



# DEB

## DRAGON BALL

### SAIYAN SAGA

②



part 4

BY AKIRA  
TORIYAMA



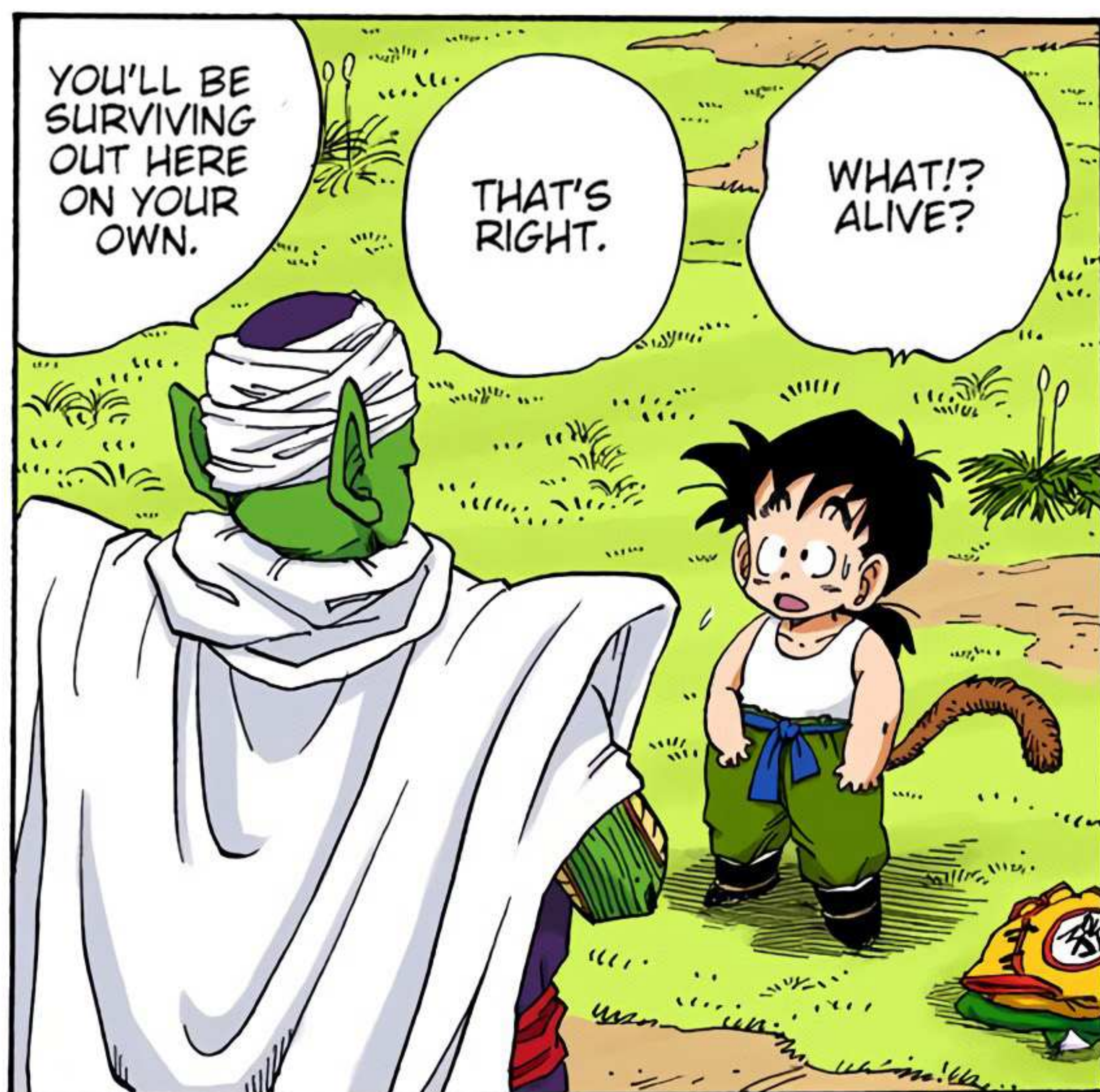
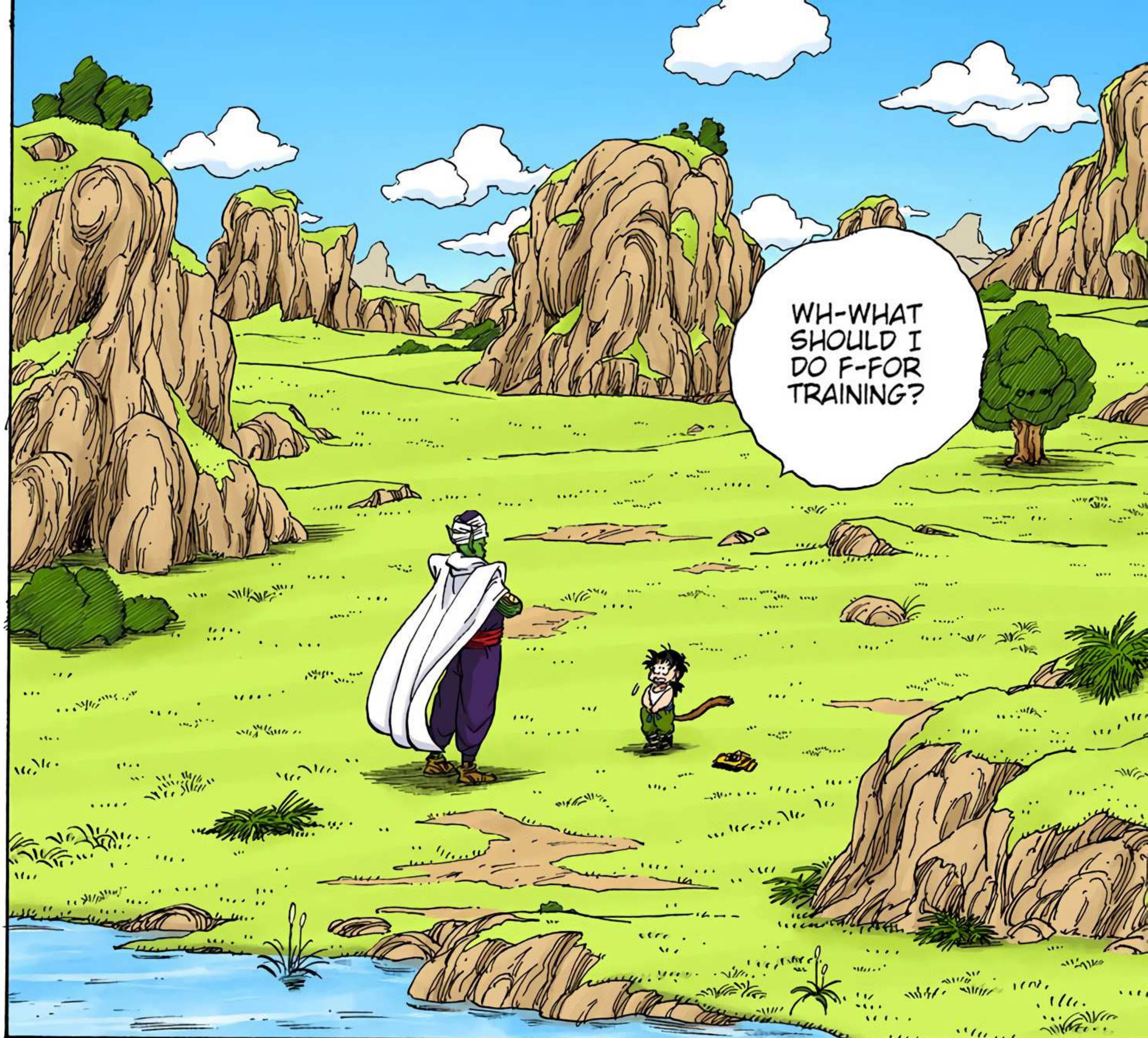
ドラゴンボール



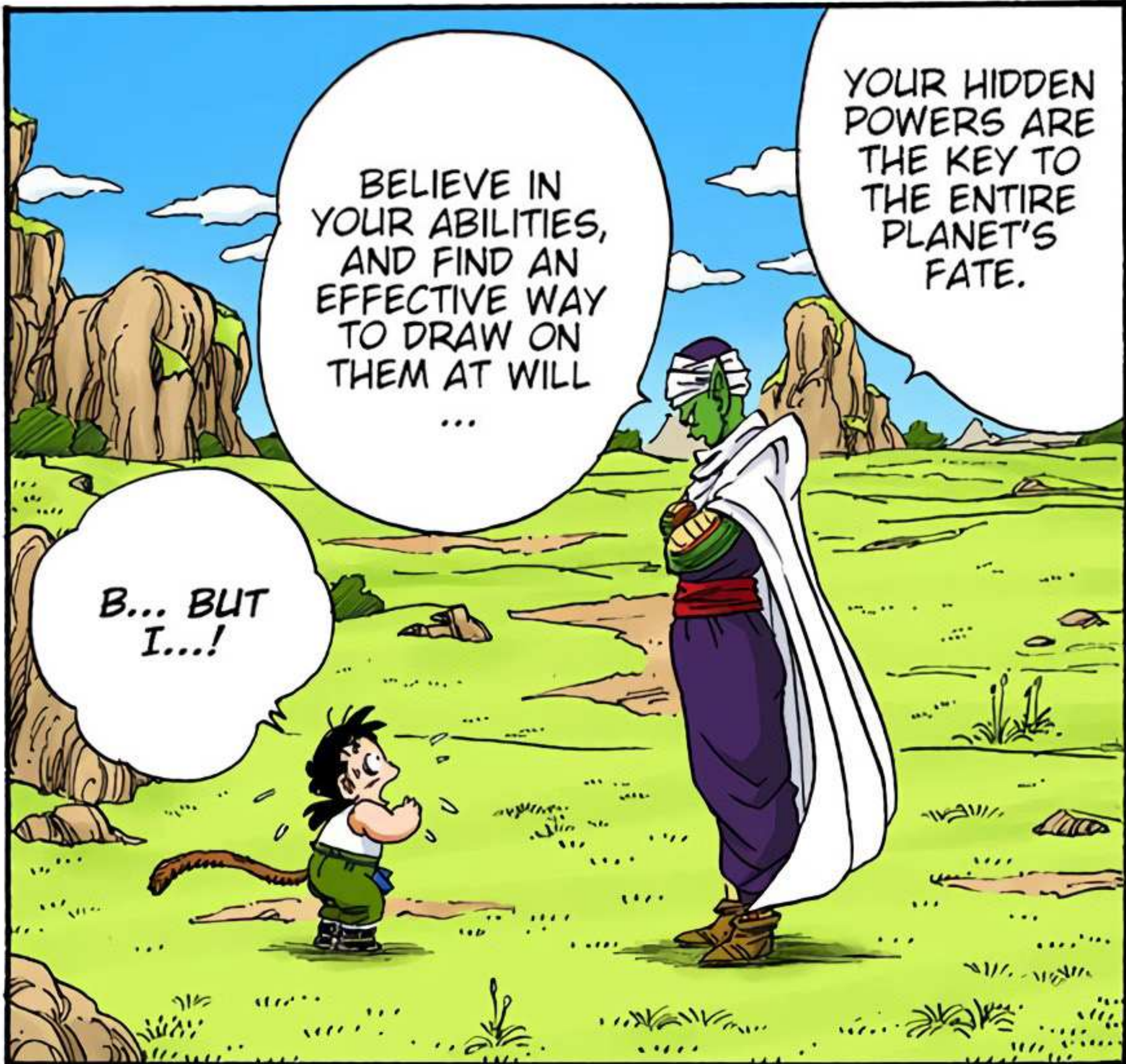
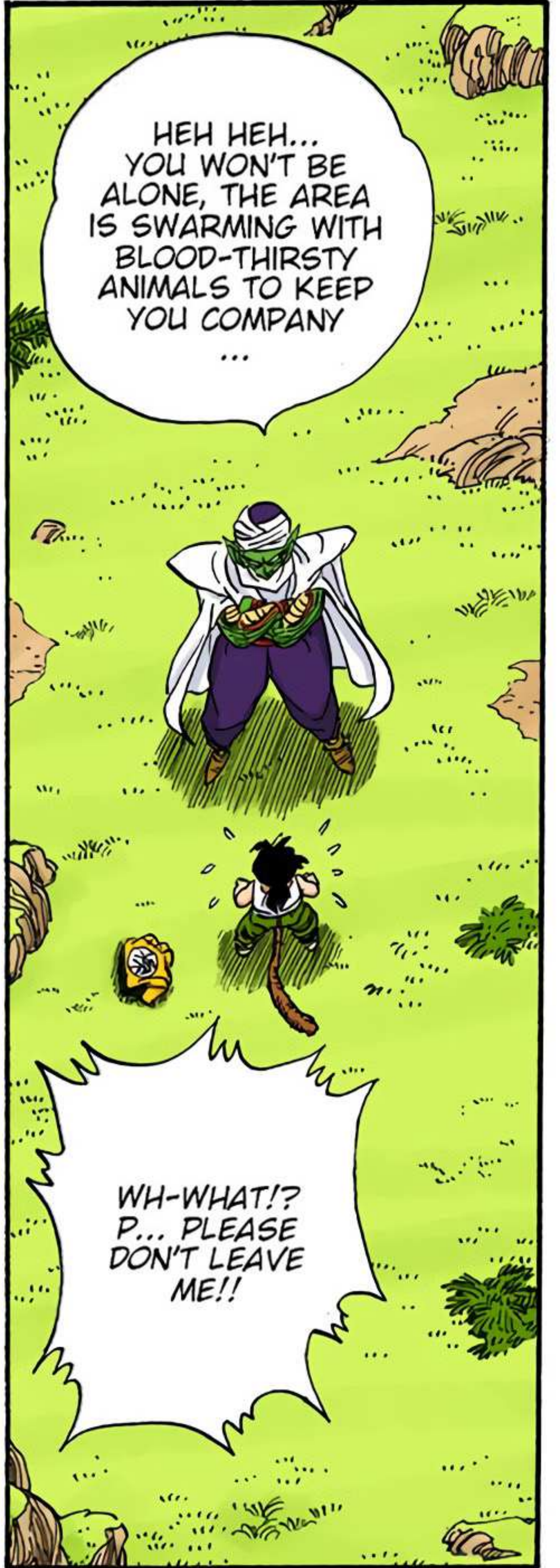
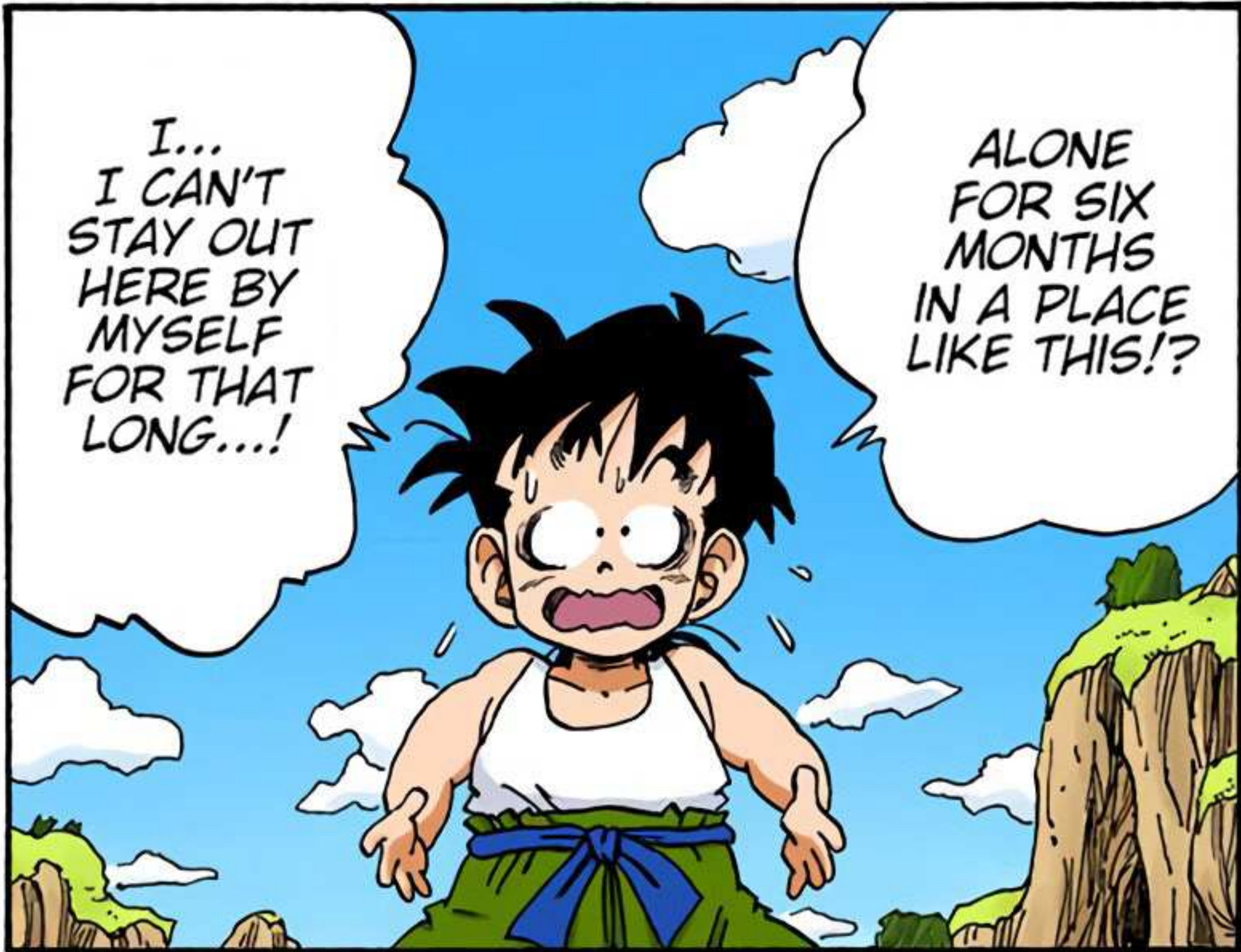
**CHAPTER 208:  
SON GOHAN  
THE INCONSOLABLE**



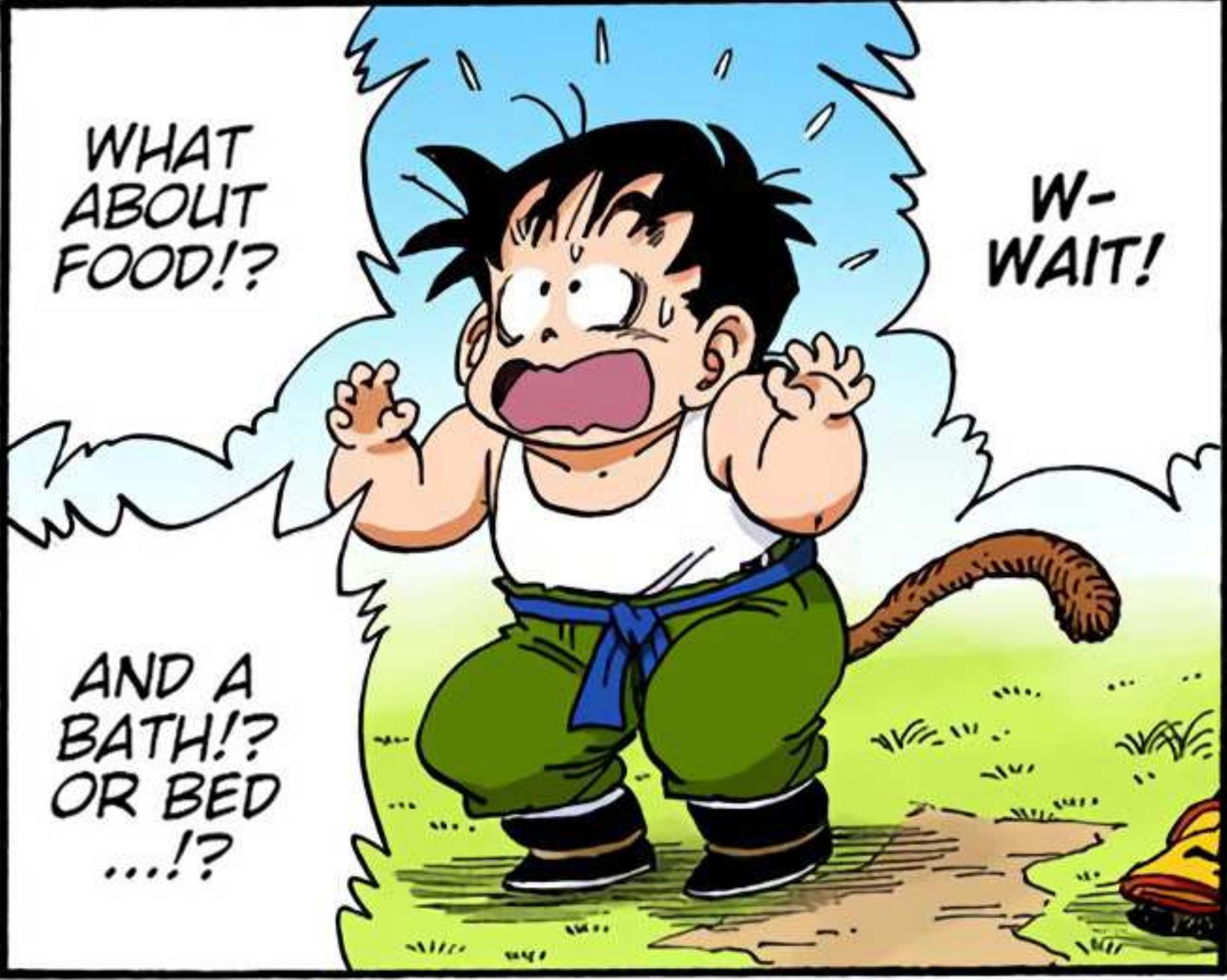
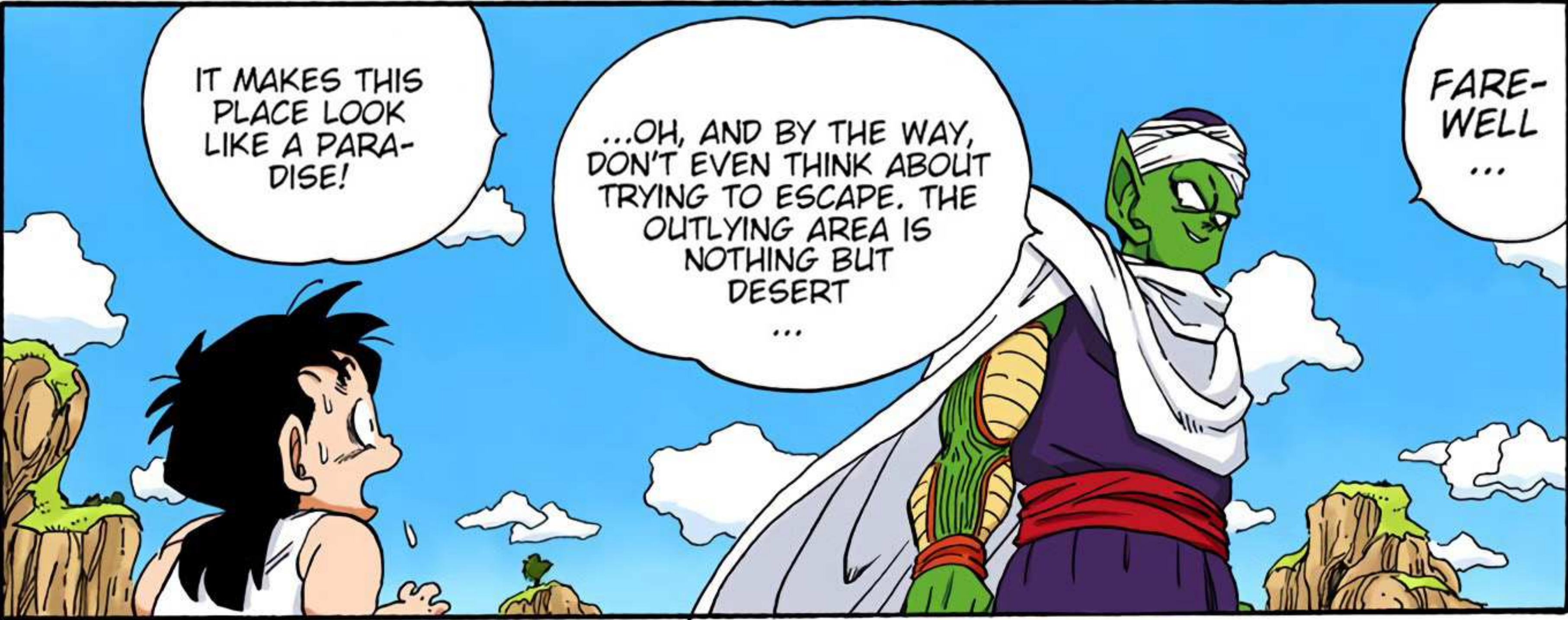




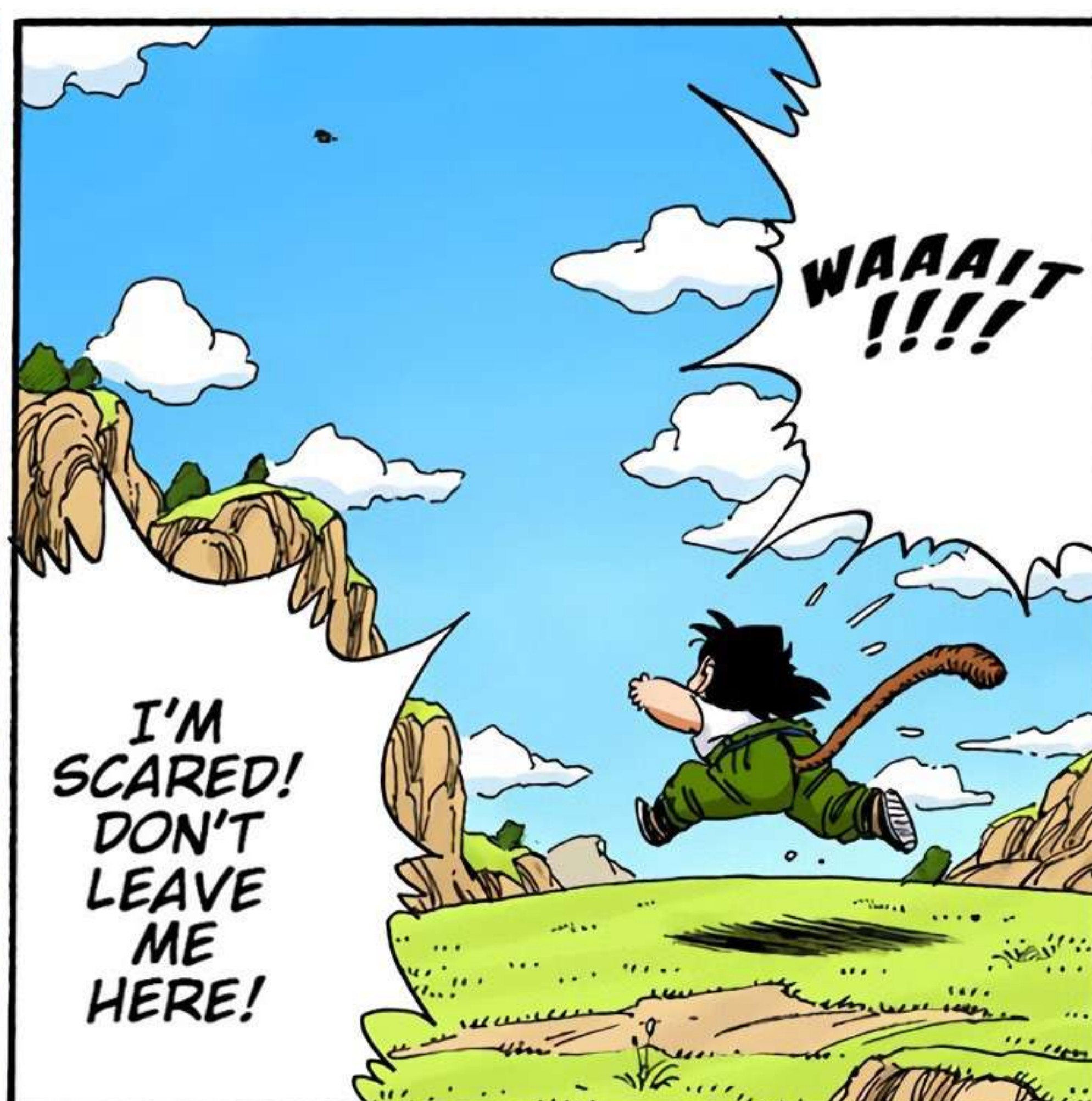
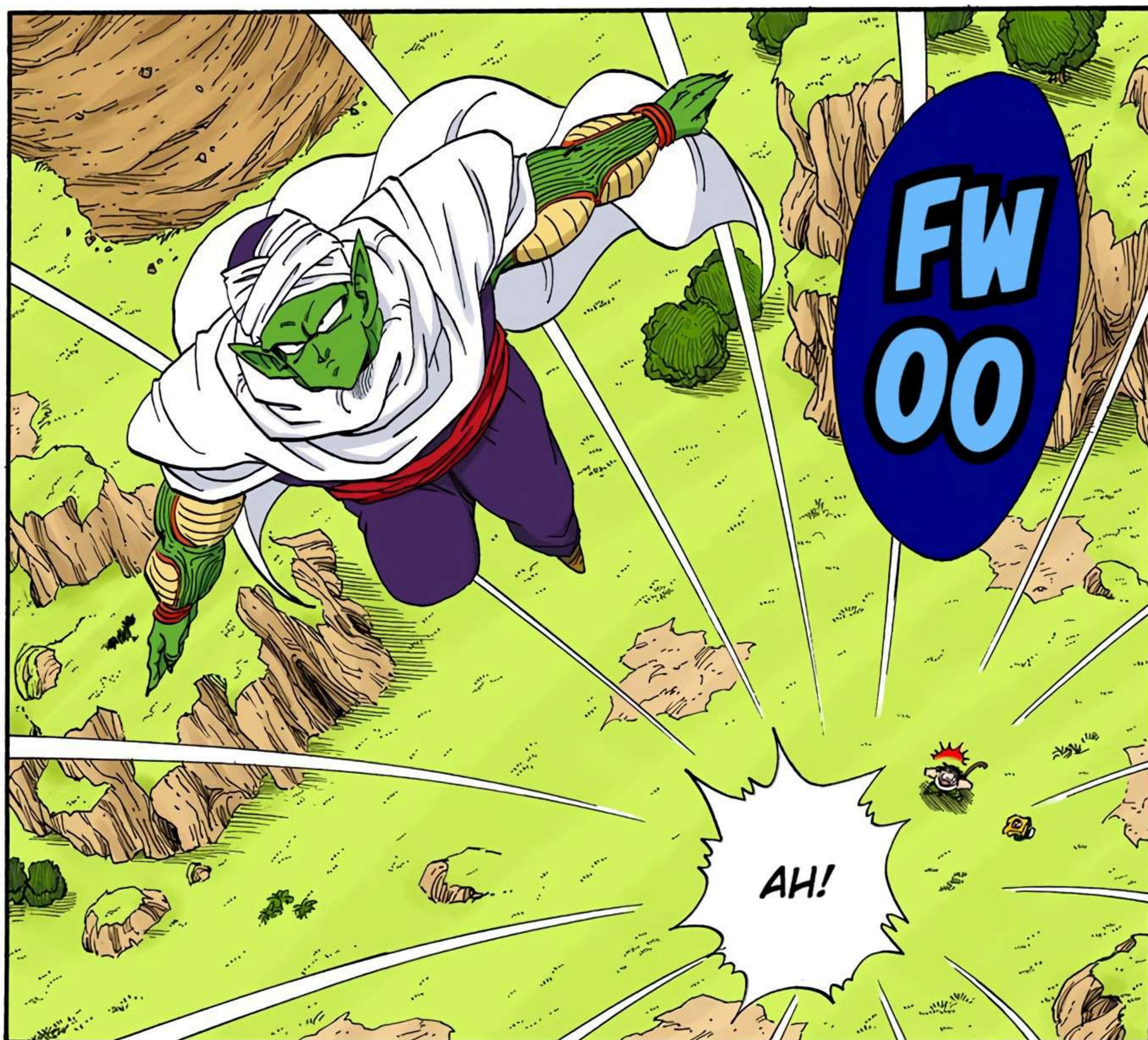




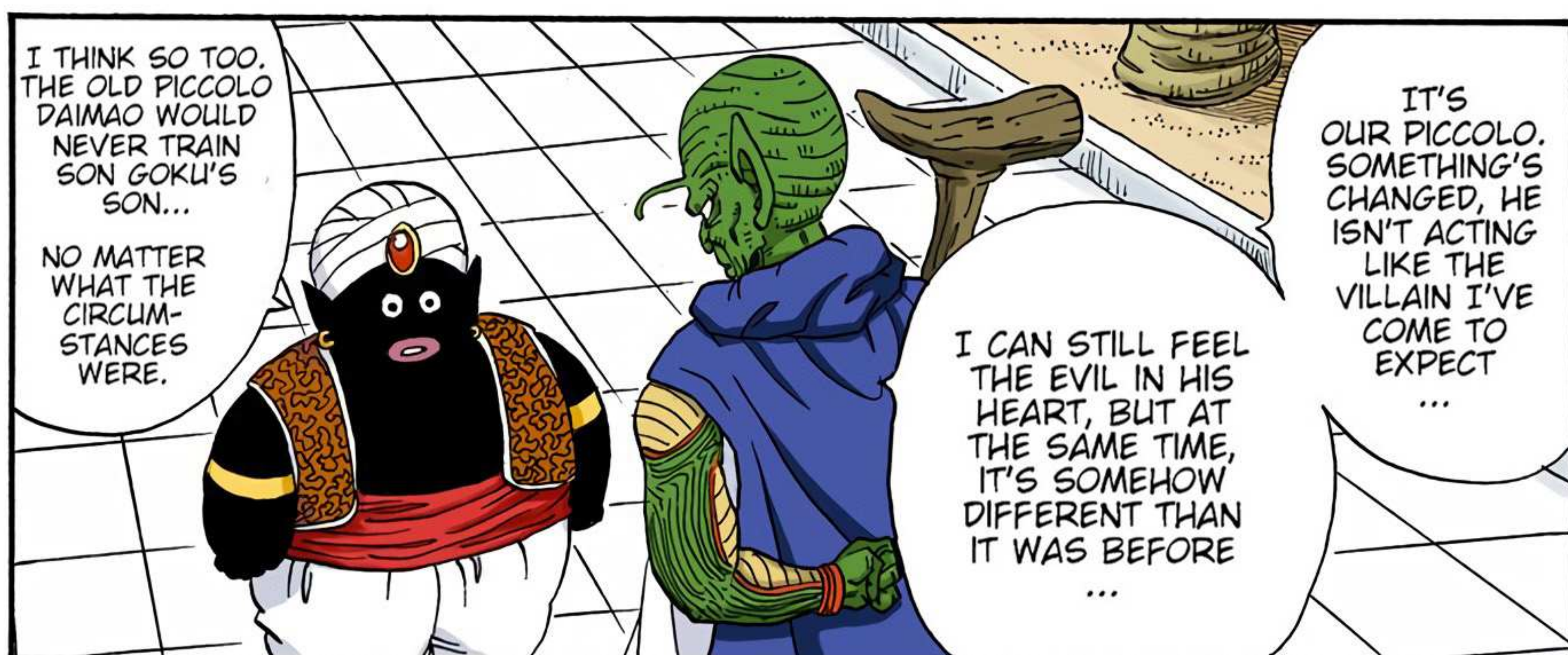
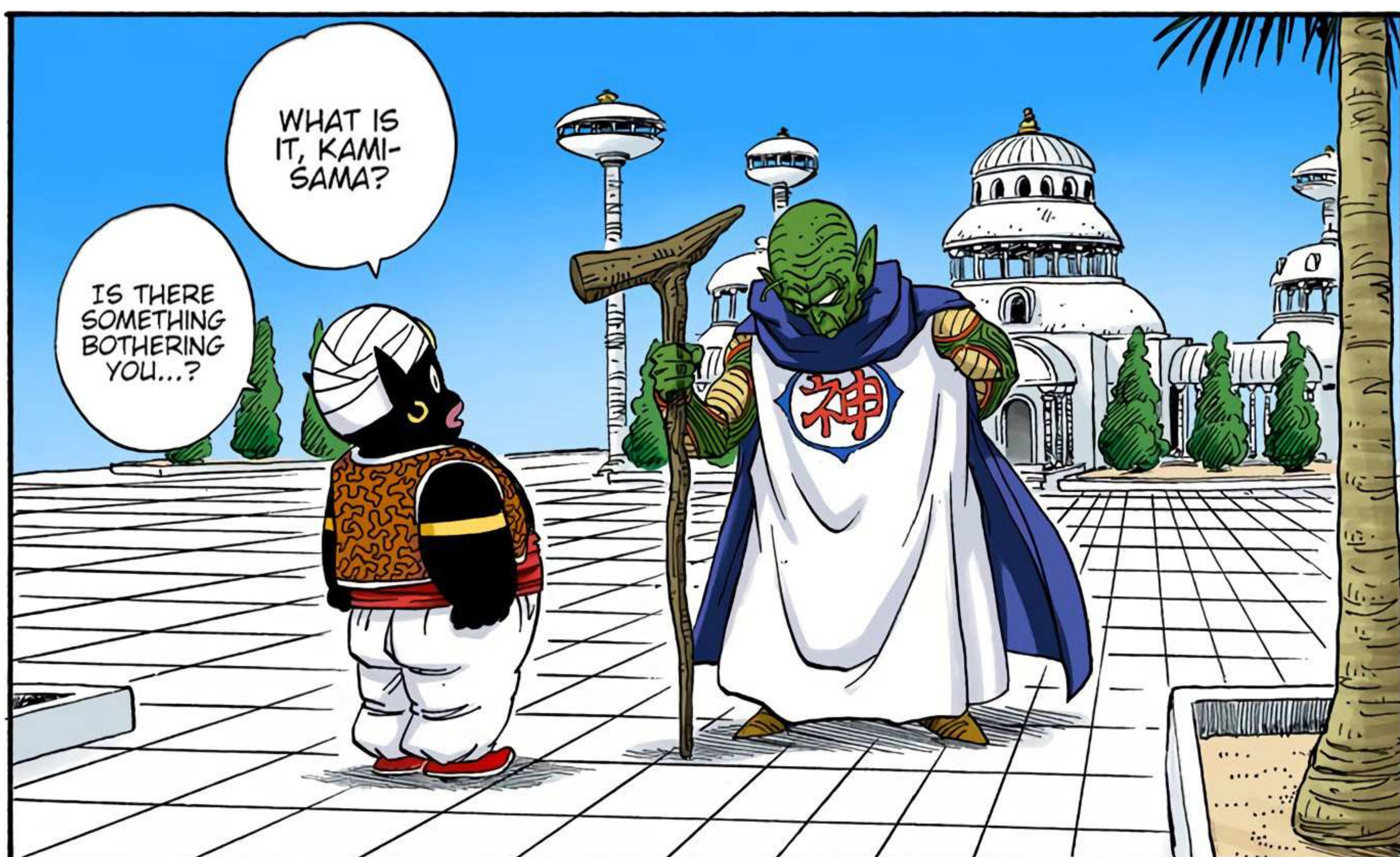










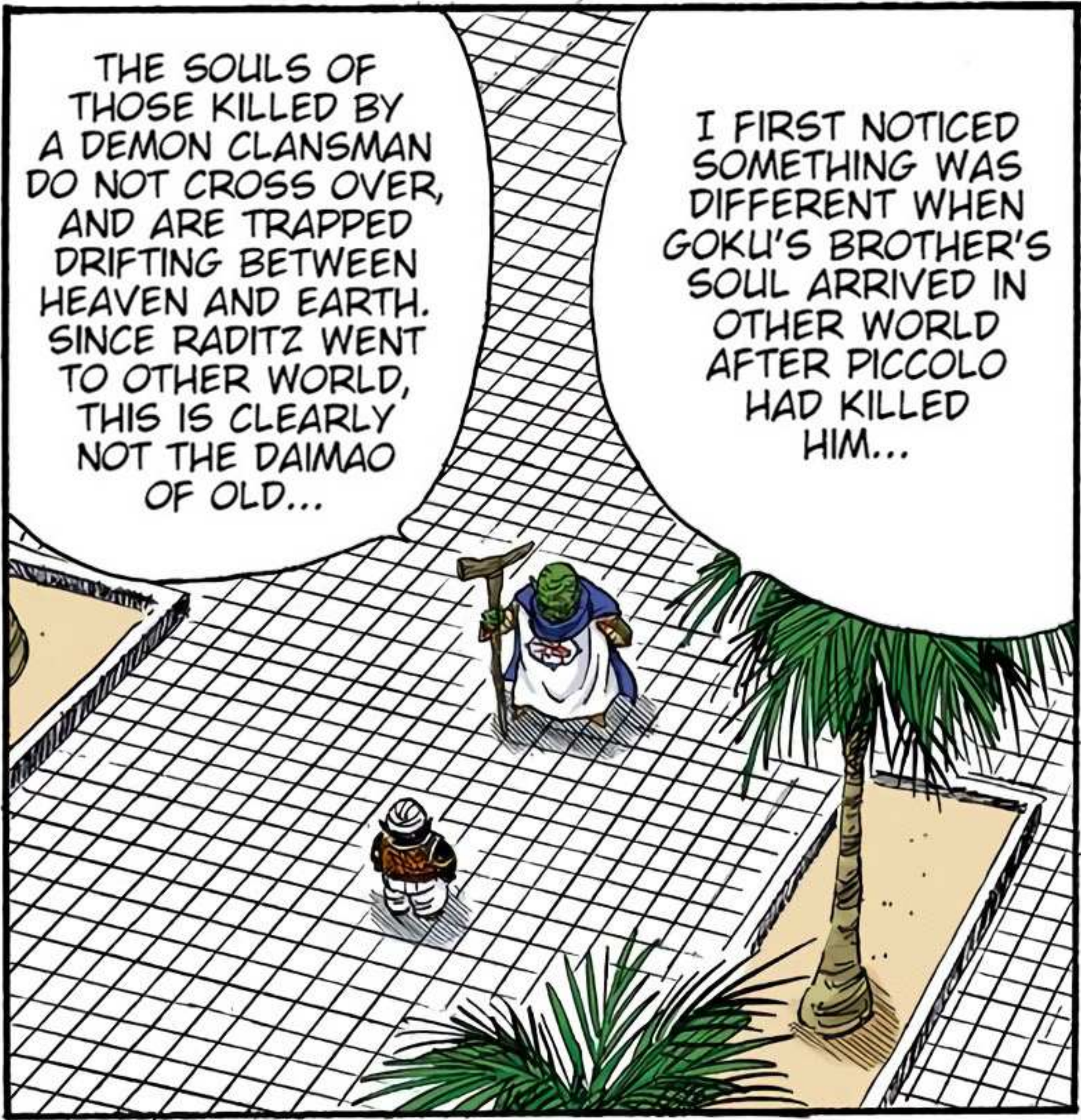






OR MAYBE ...

PICCOLO MAY HAVE REALIZED AS I HAVE THAT IN ONE YEAR, WE WILL DIE ...



THE SOULS OF THOSE KILLED BY A DEMON CLANSMAN DO NOT CROSS OVER, AND ARE TRAPPED DRIFTING BETWEEN HEAVEN AND EARTH. SINCE RADITZ WENT TO OTHER WORLD, THIS IS CLEARLY NOT THE DAIMAO OF OLD...

I FIRST NOTICED SOMETHING WAS DIFFERENT WHEN GOKU'S BROTHER'S SOUL ARRIVED IN OTHER WORLD AFTER PICCOLO HAD KILLED HIM...



OR IF I WILL SIMPLY SUCCUMB TO OLD AGE BEFORE THEN ...

I'M NOT CERTAIN IF PICCOLO WILL DIE IN COMBAT WITH THE SAIYANS ...



ONE YEAR ...

.....



PICCOLO MUST WANT TO PASS ON HIS KNOWLEDGE TO SOMEONE ELSE, EVEN IF THAT SOMEONE IS GOKU'S SON ...

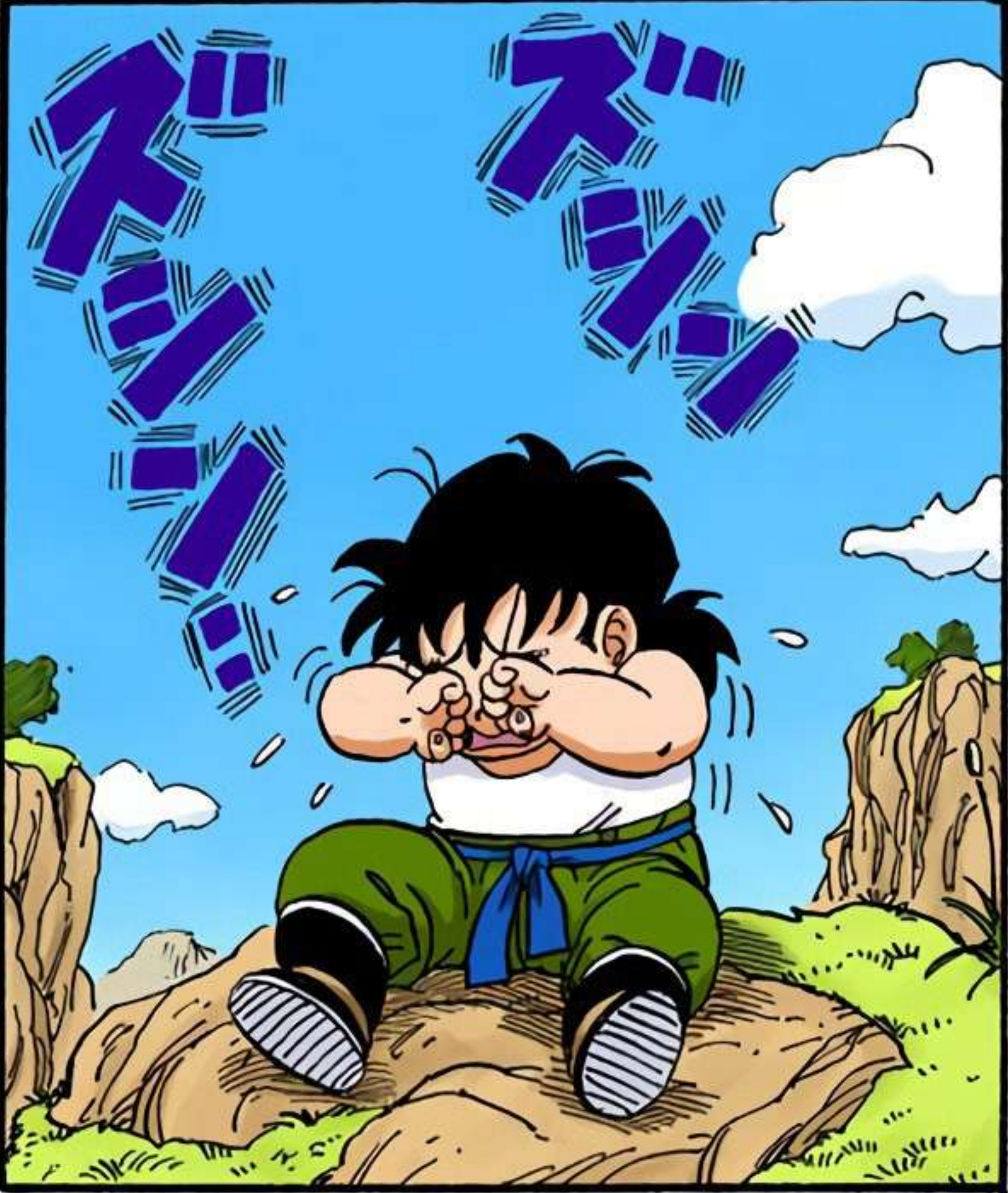
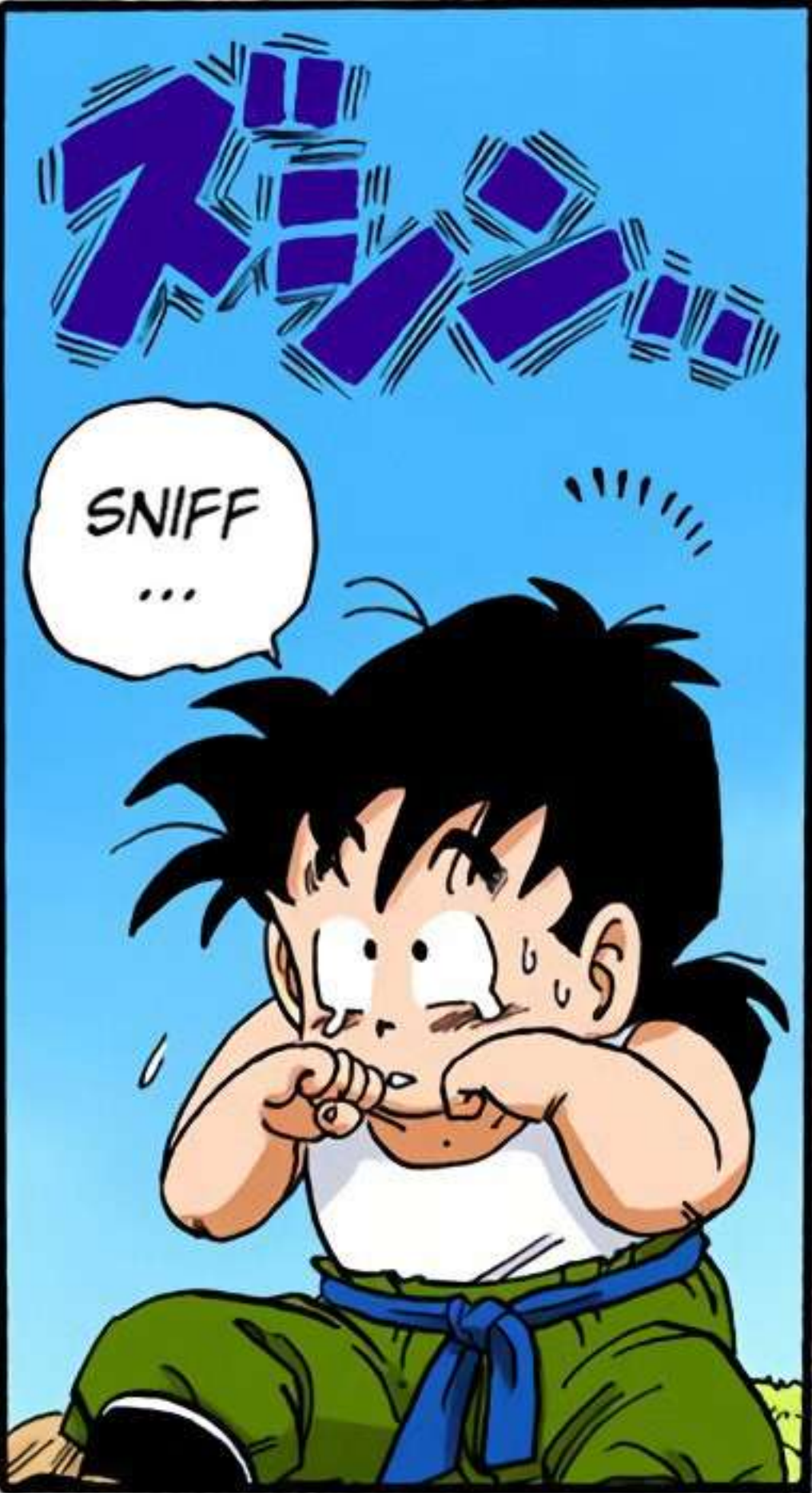
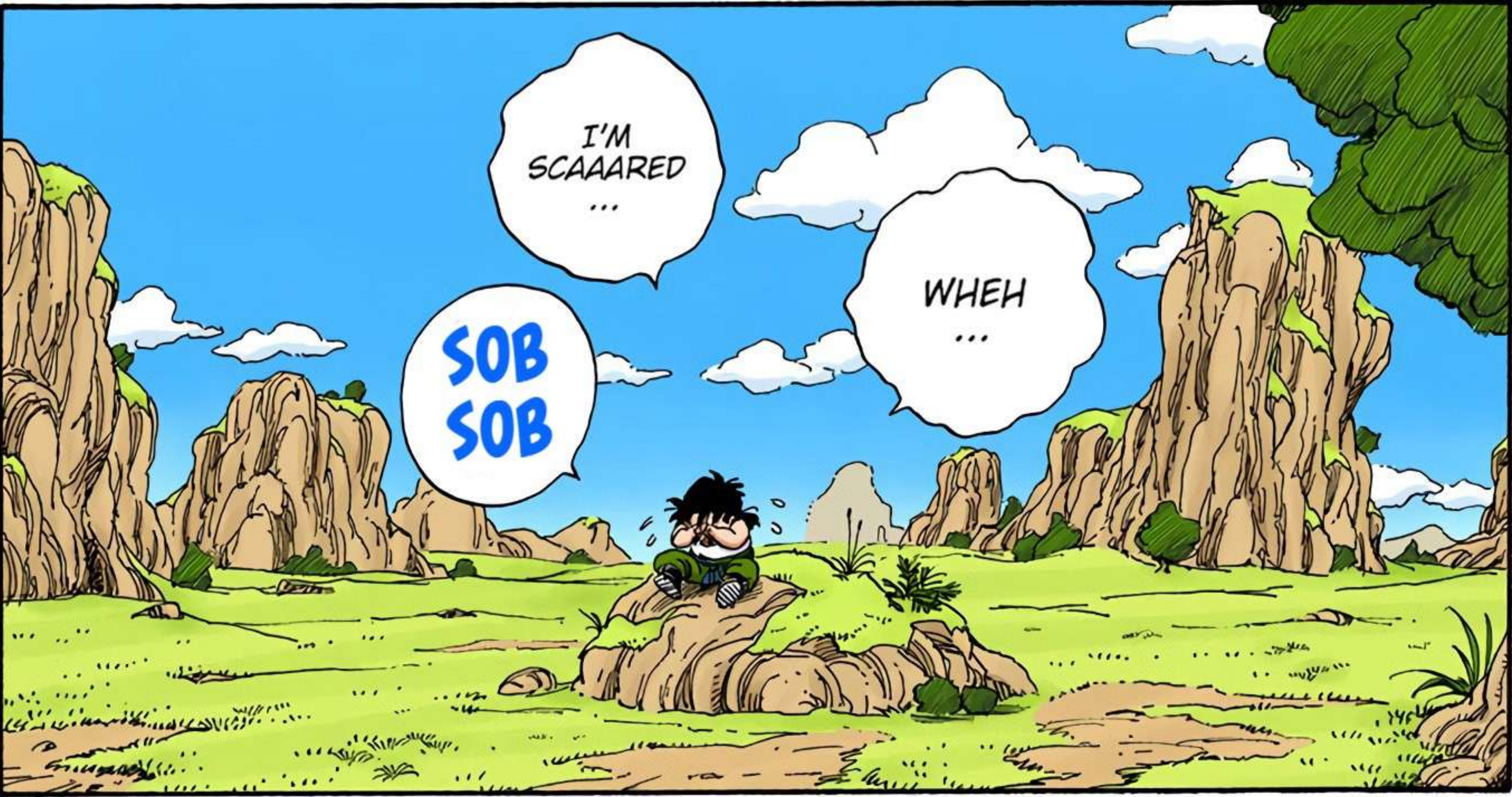
HE MUST SENSE IT AS WELL ...



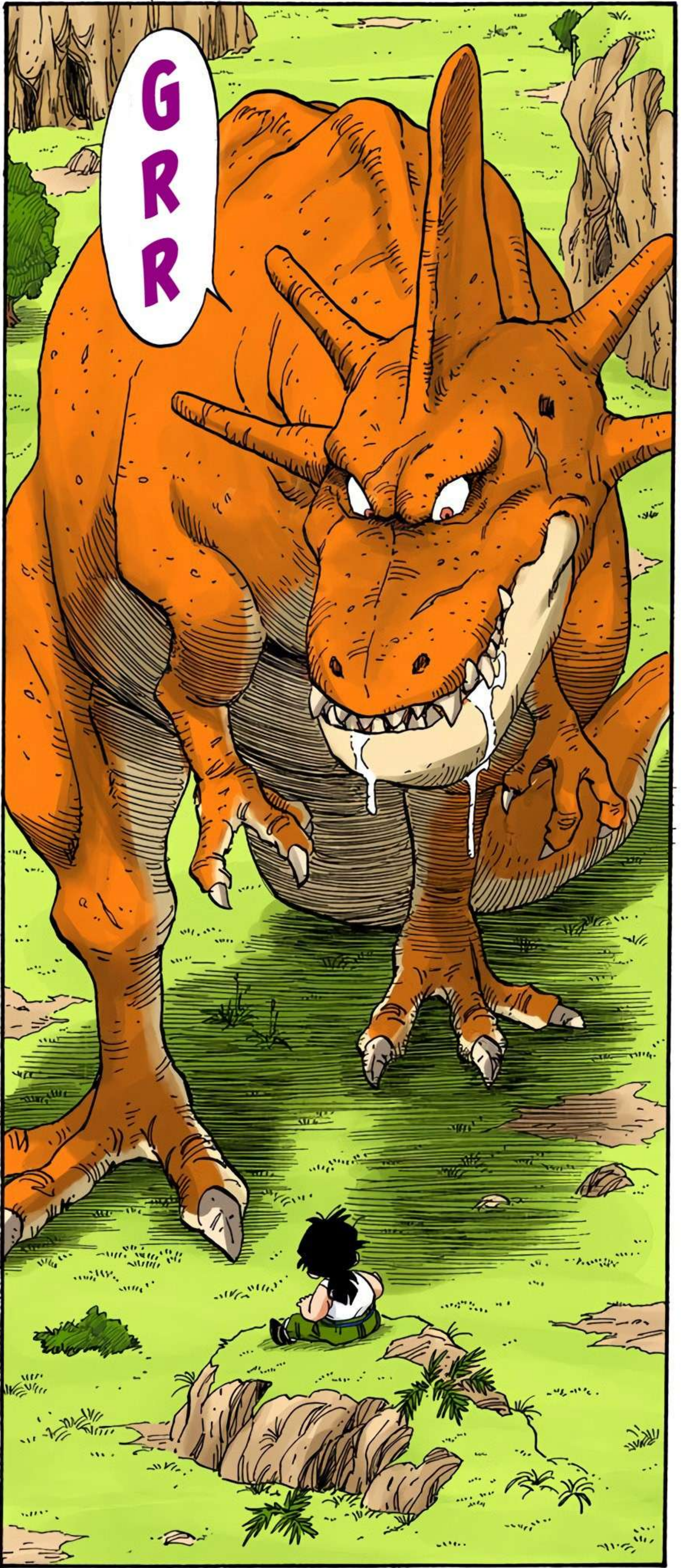
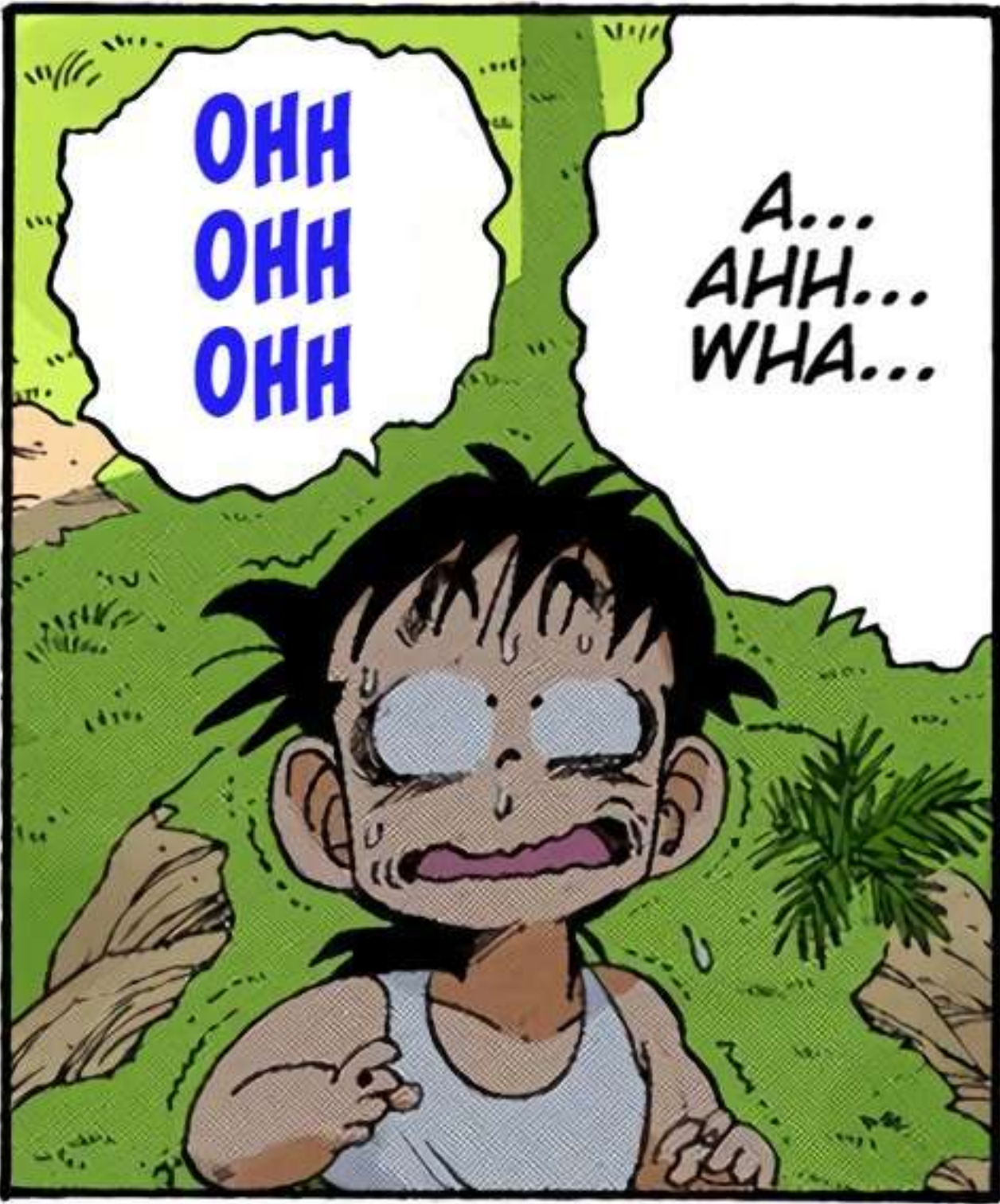
MY LIFE FORCE IS BOUND WITH PICCOLO'S. WE ARE TWO HALVES OF THE SAME BEING. ONE CANNOT EXIST WITHOUT THE OTHER ...

HEH... THOUGH I MAY BE GOD, FORSEEING YOUR OWN DEATH IS A TOUGH THING TO DEAL WITH ...

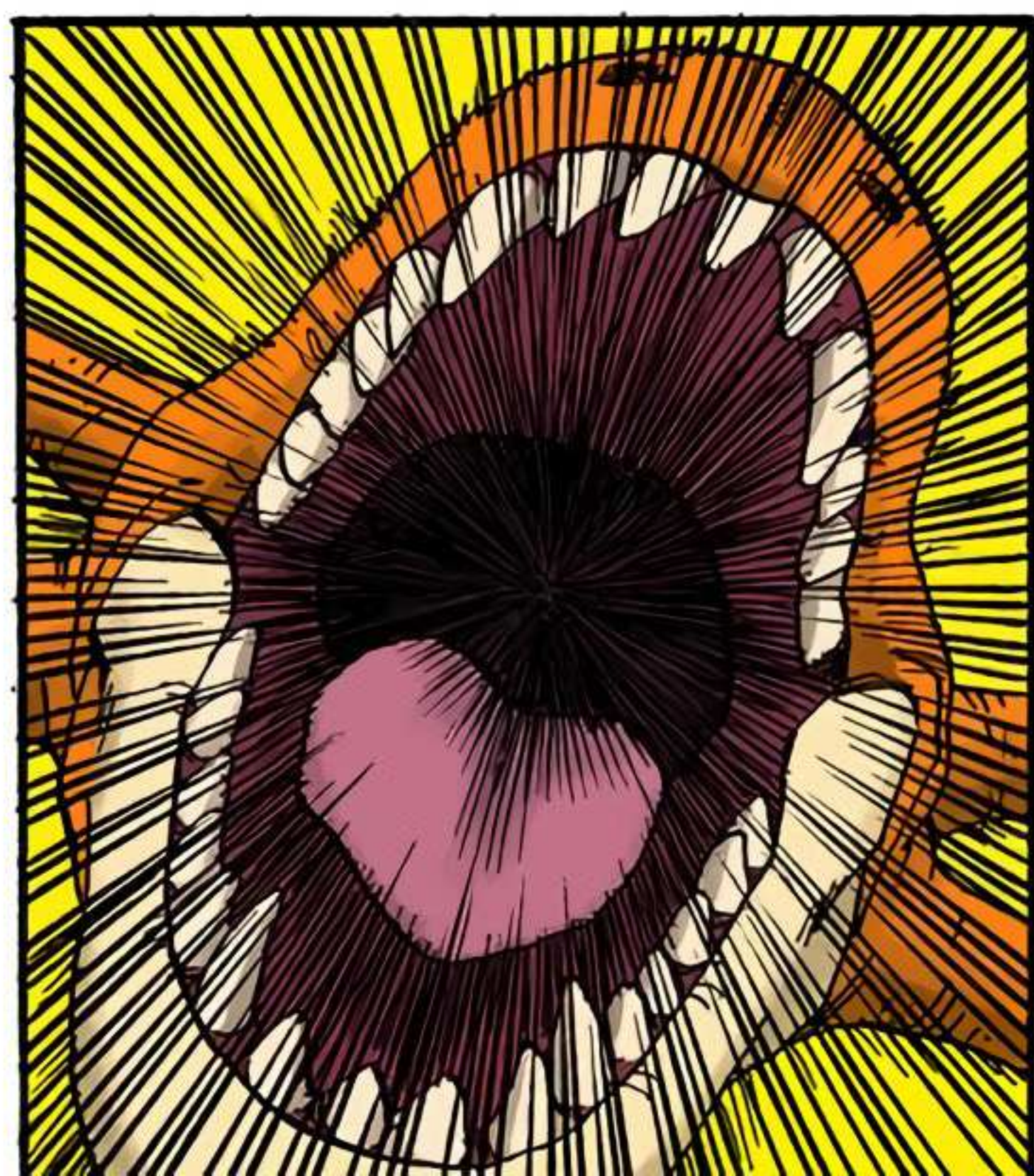
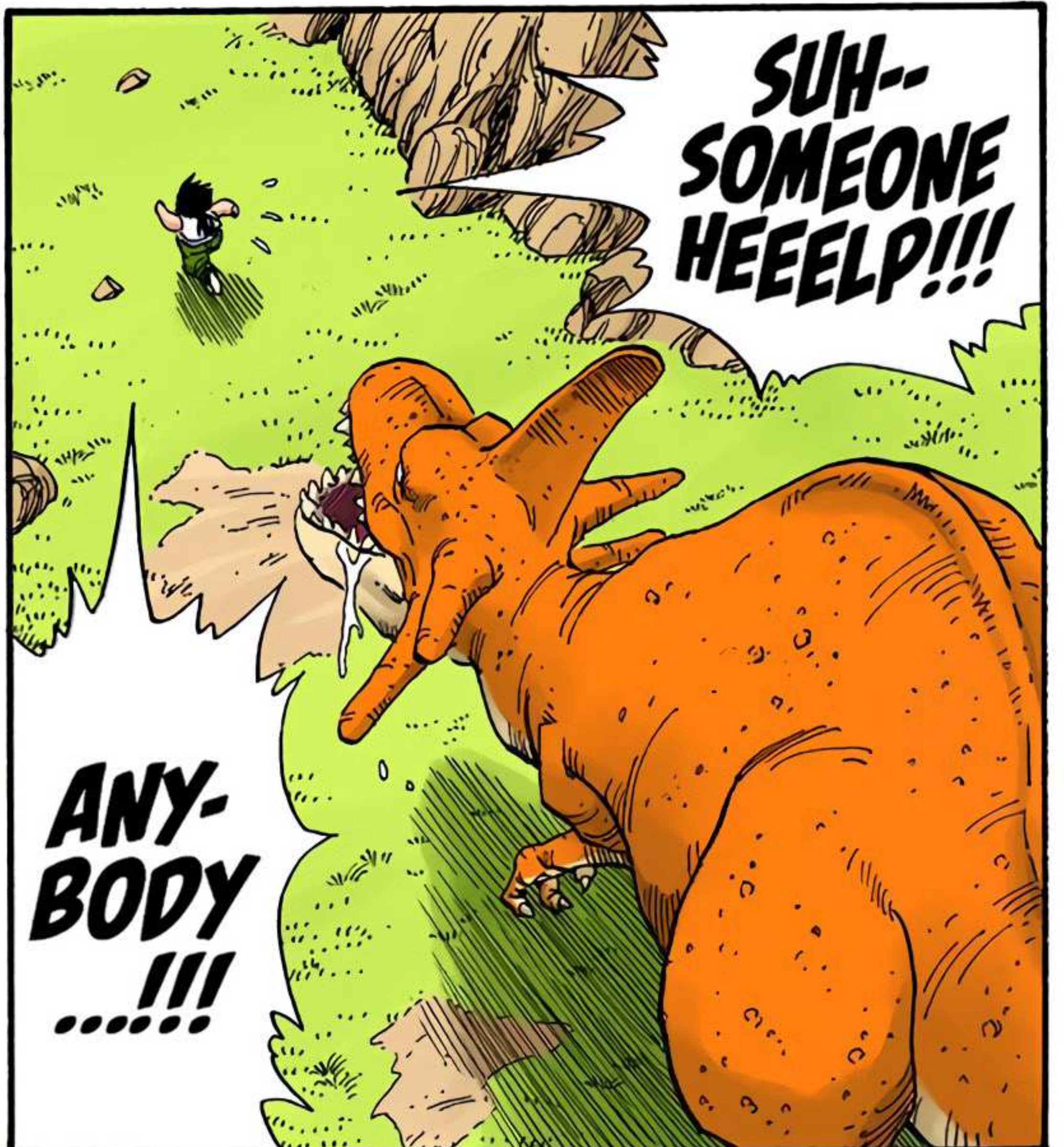
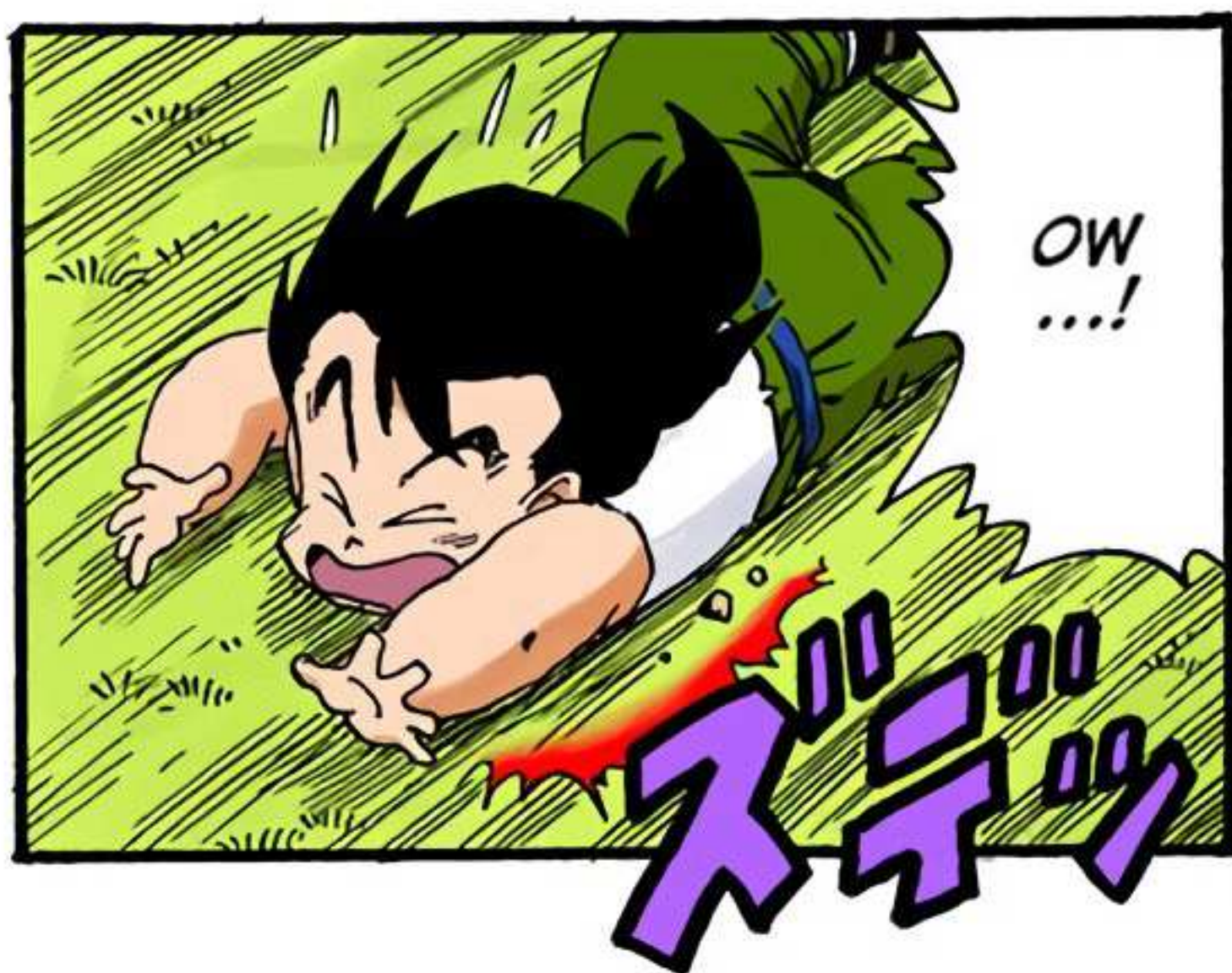
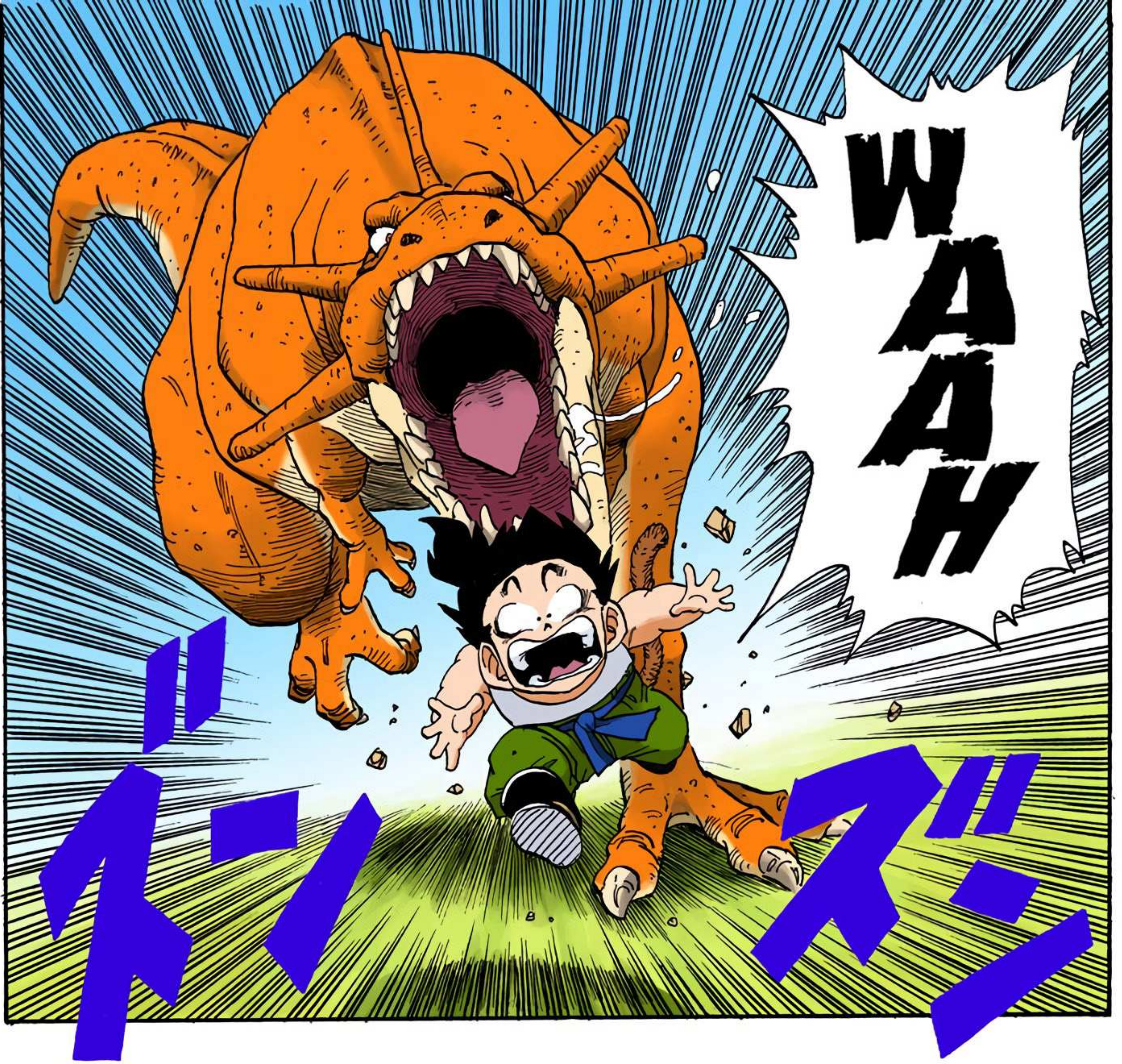




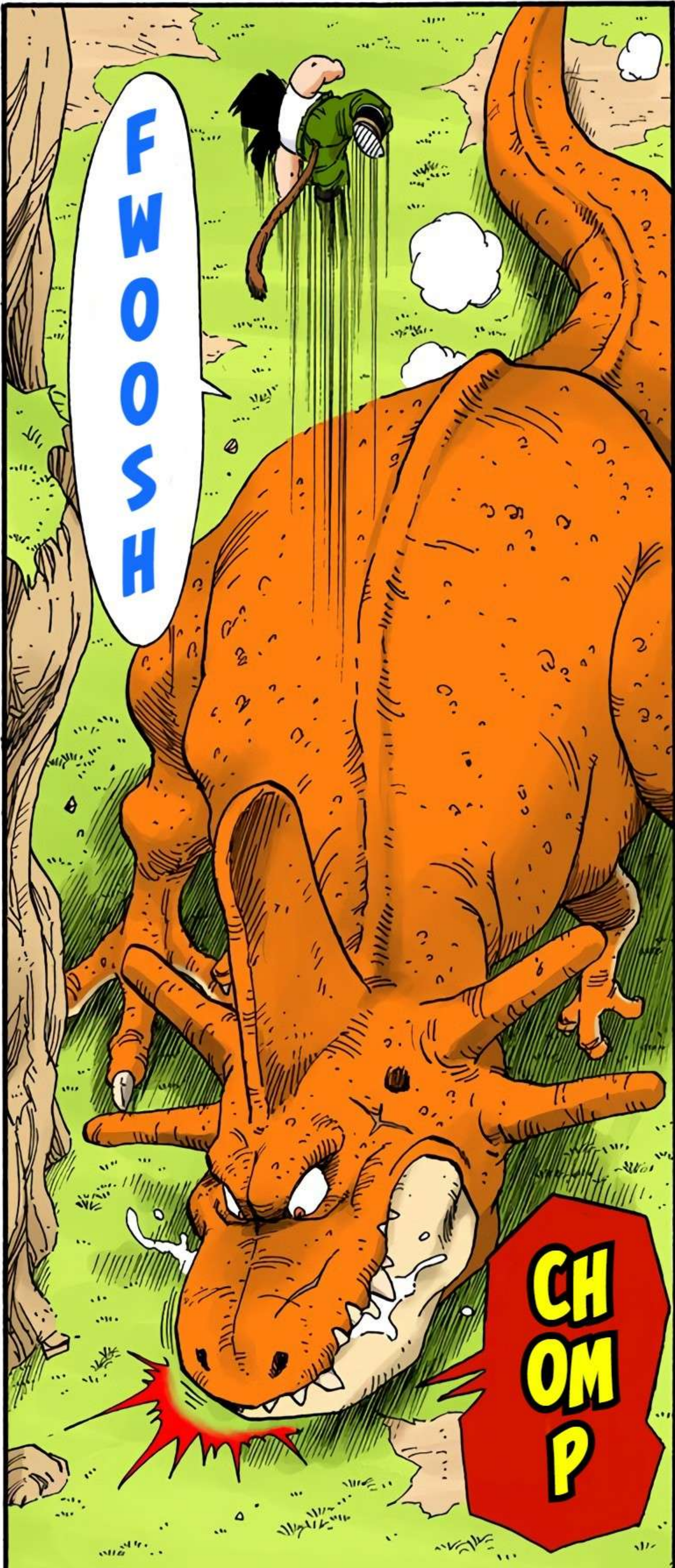
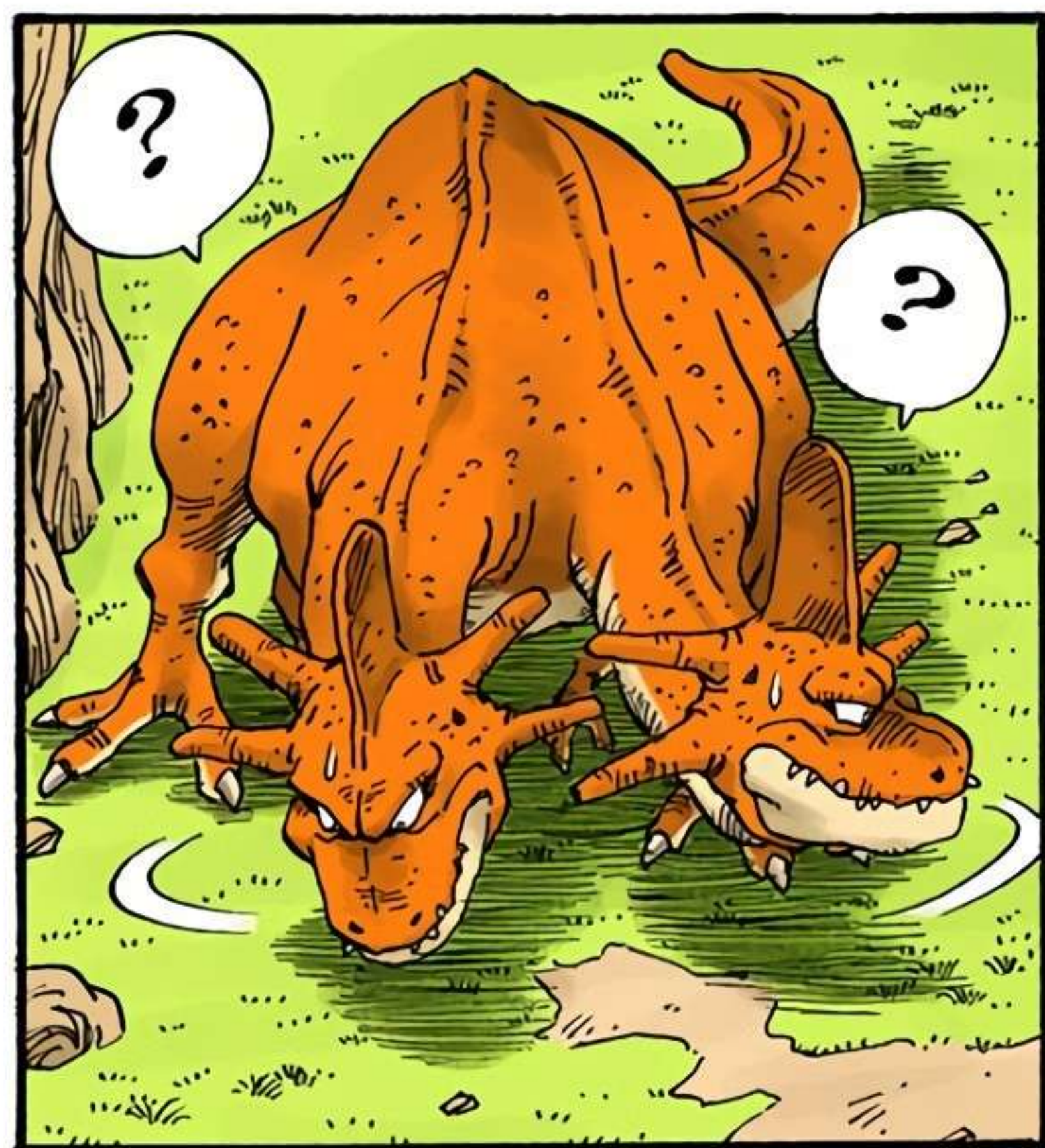
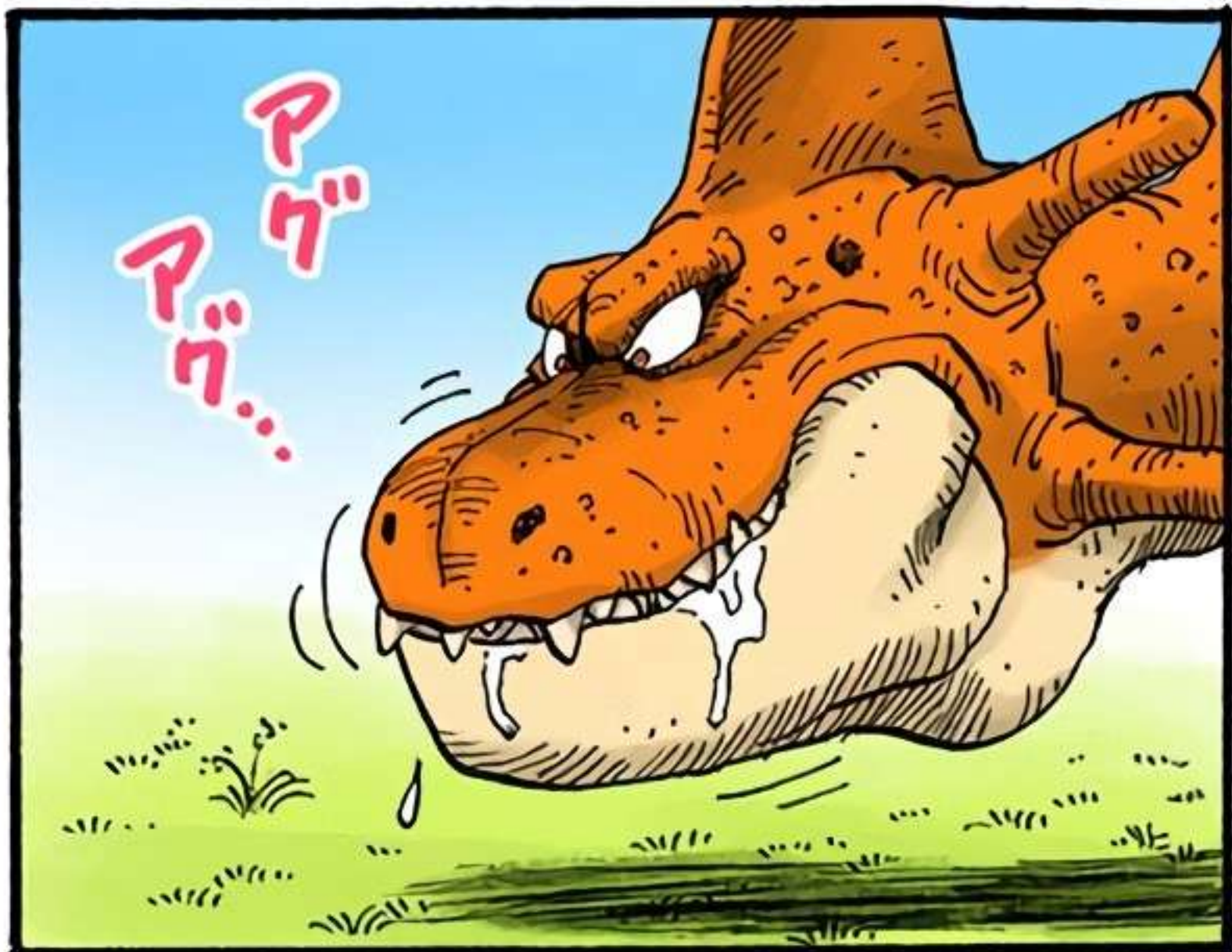
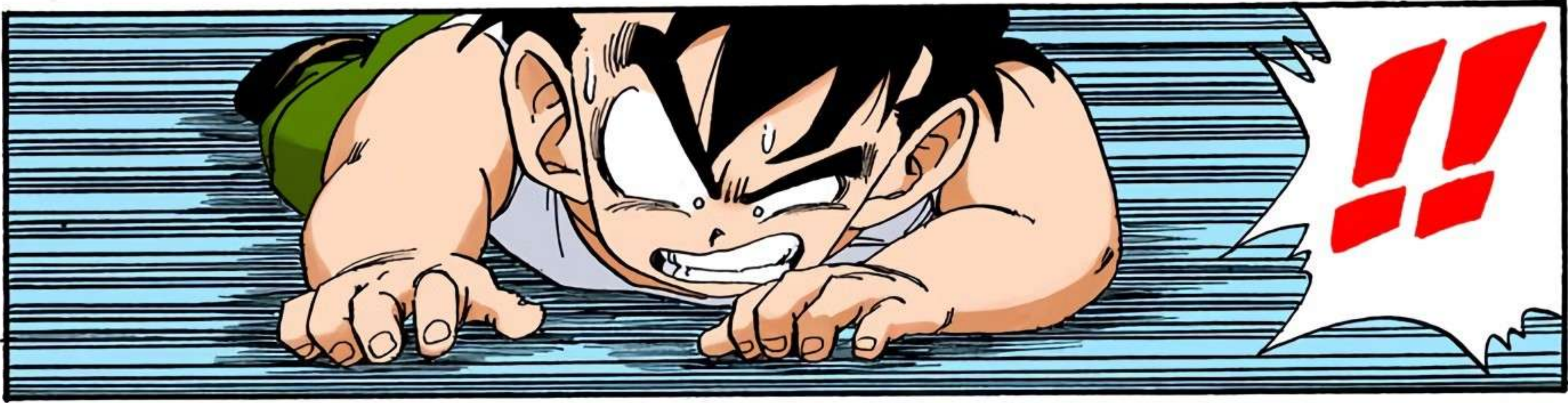




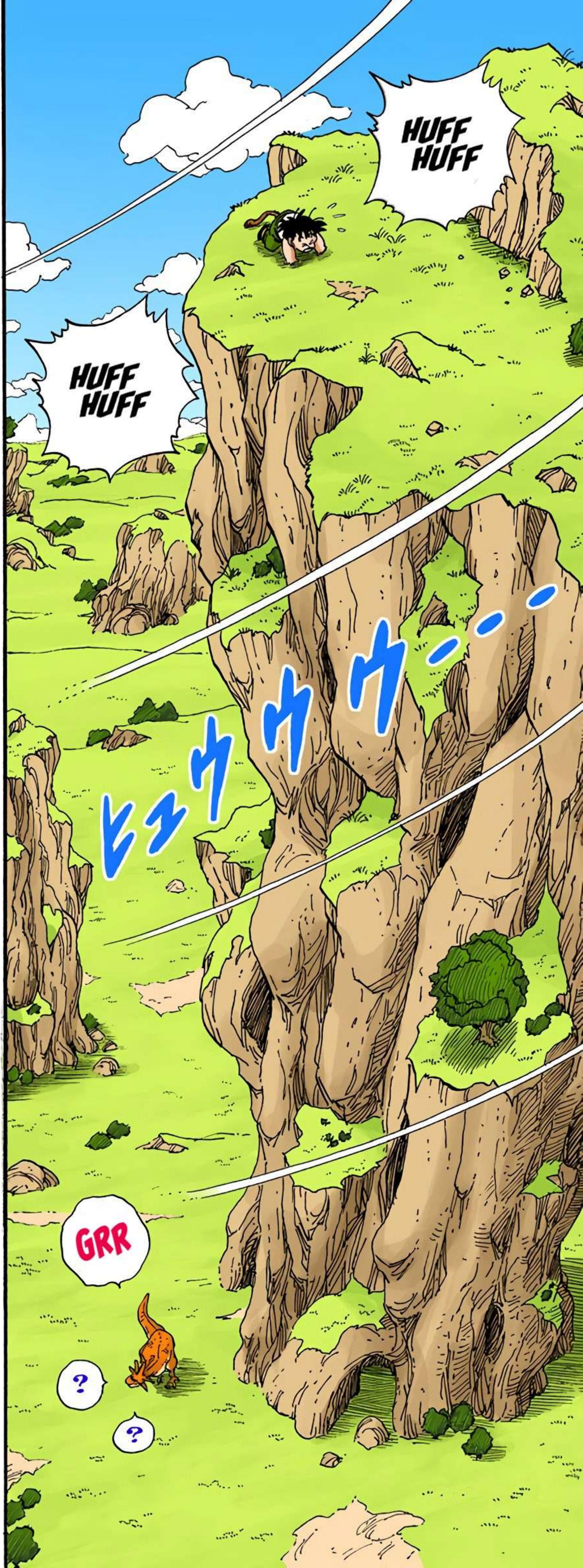
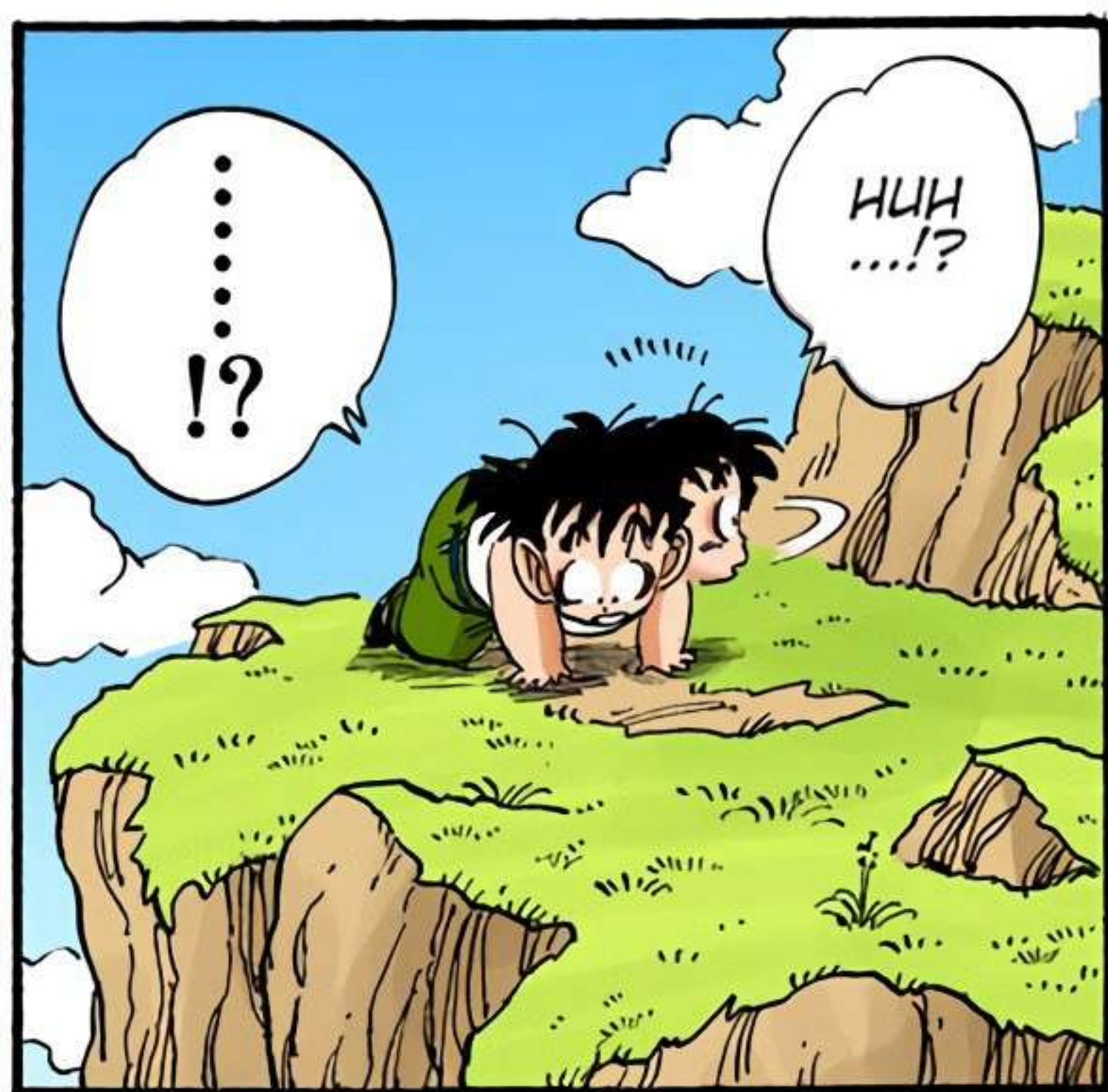




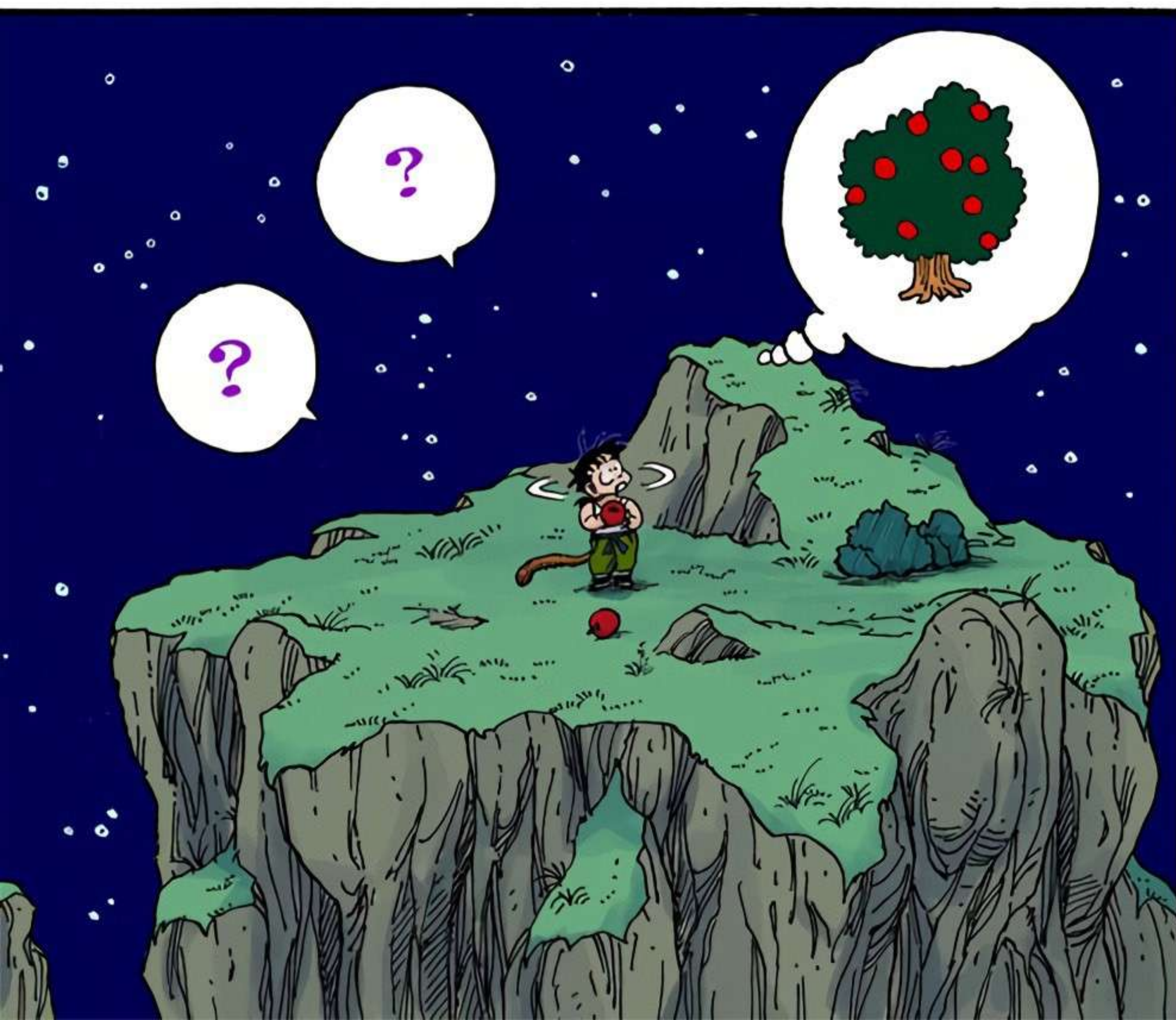
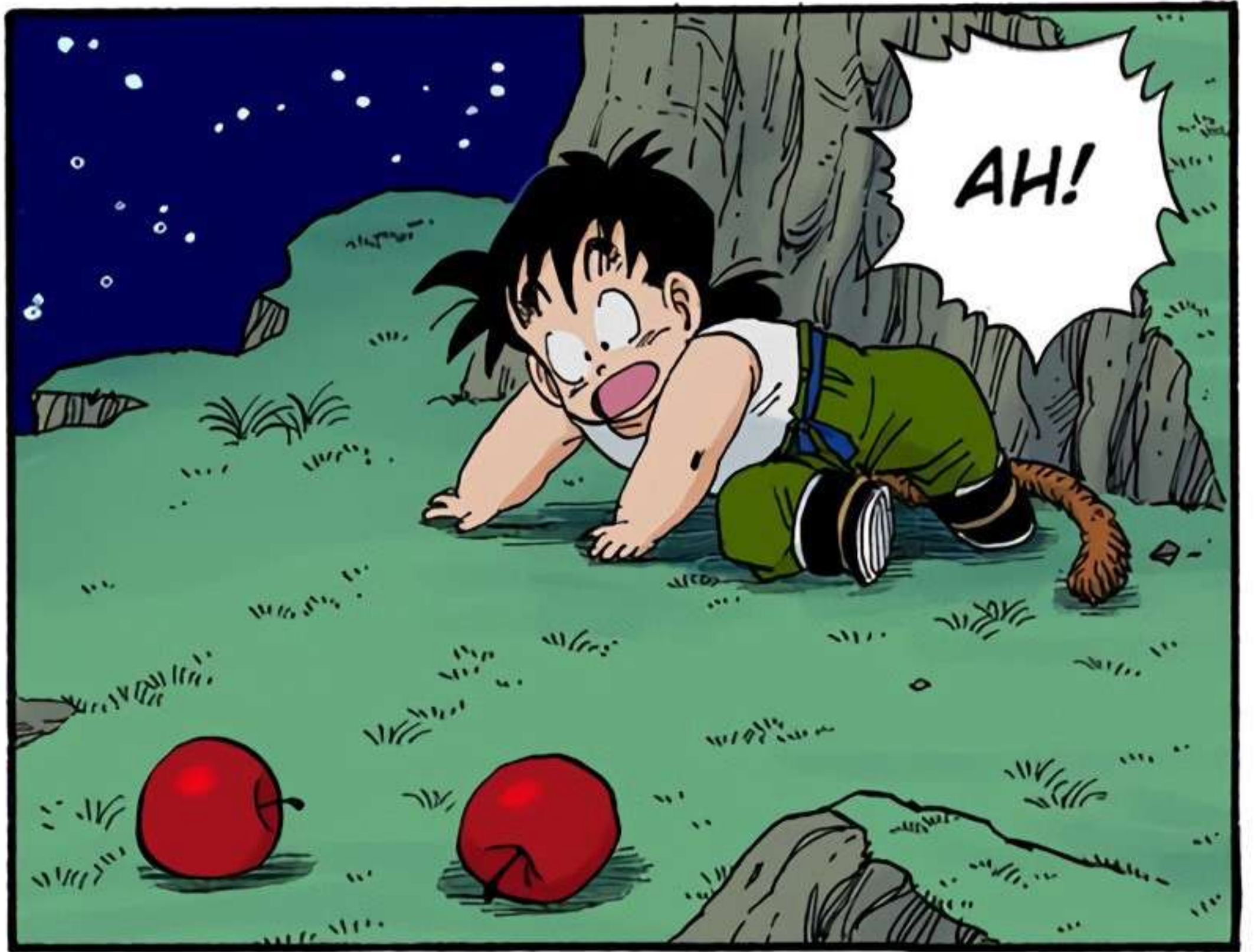
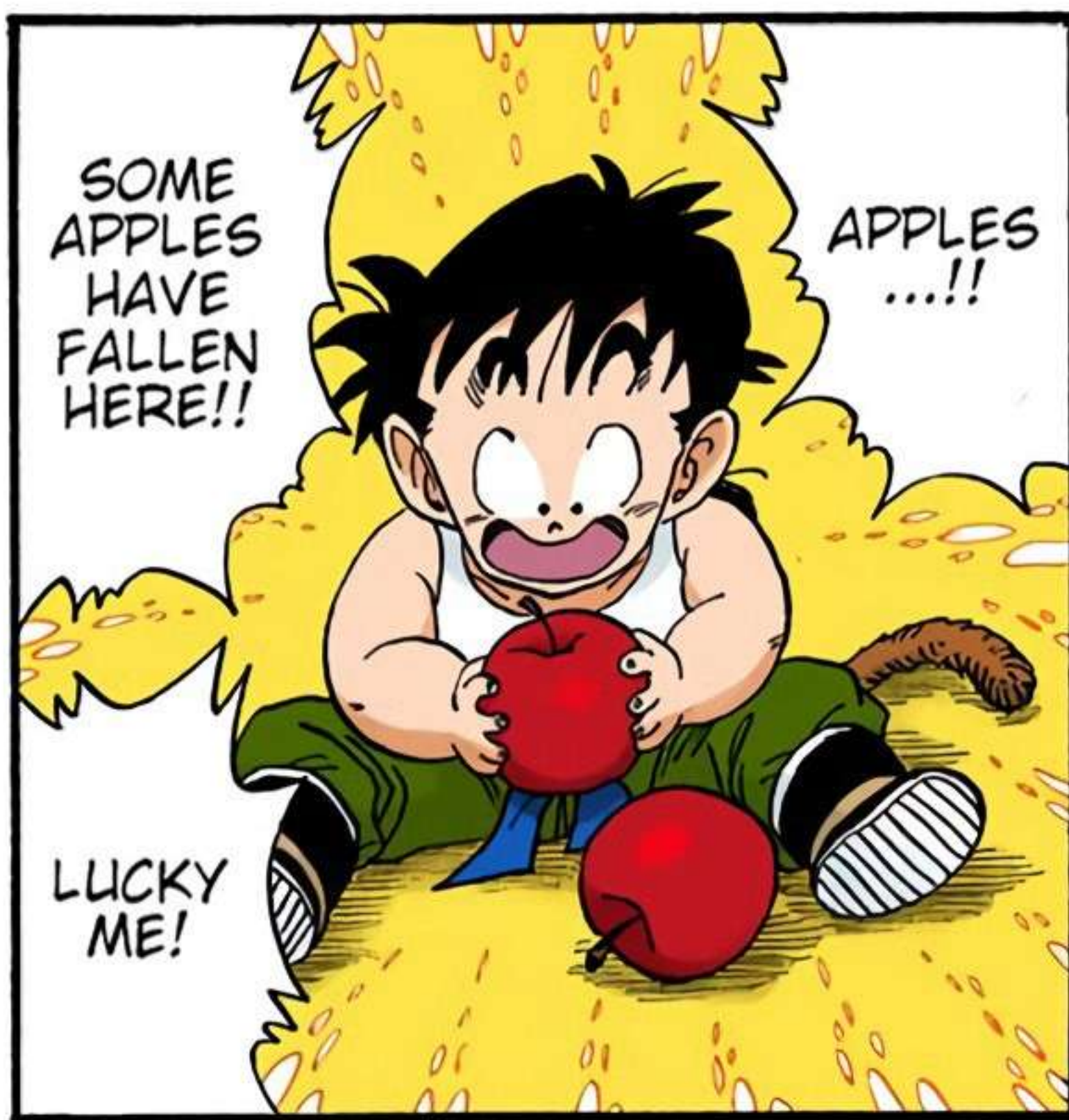
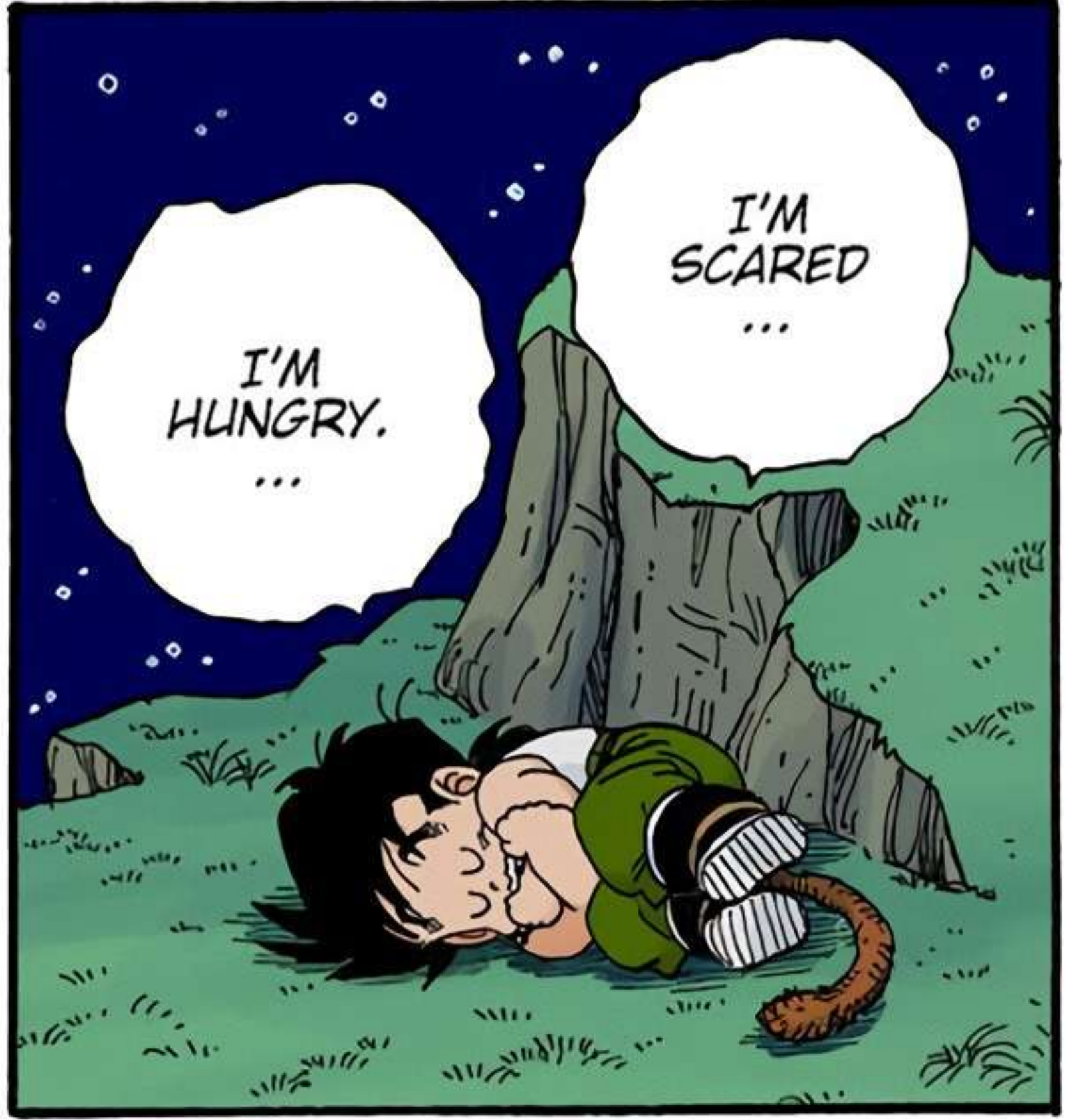




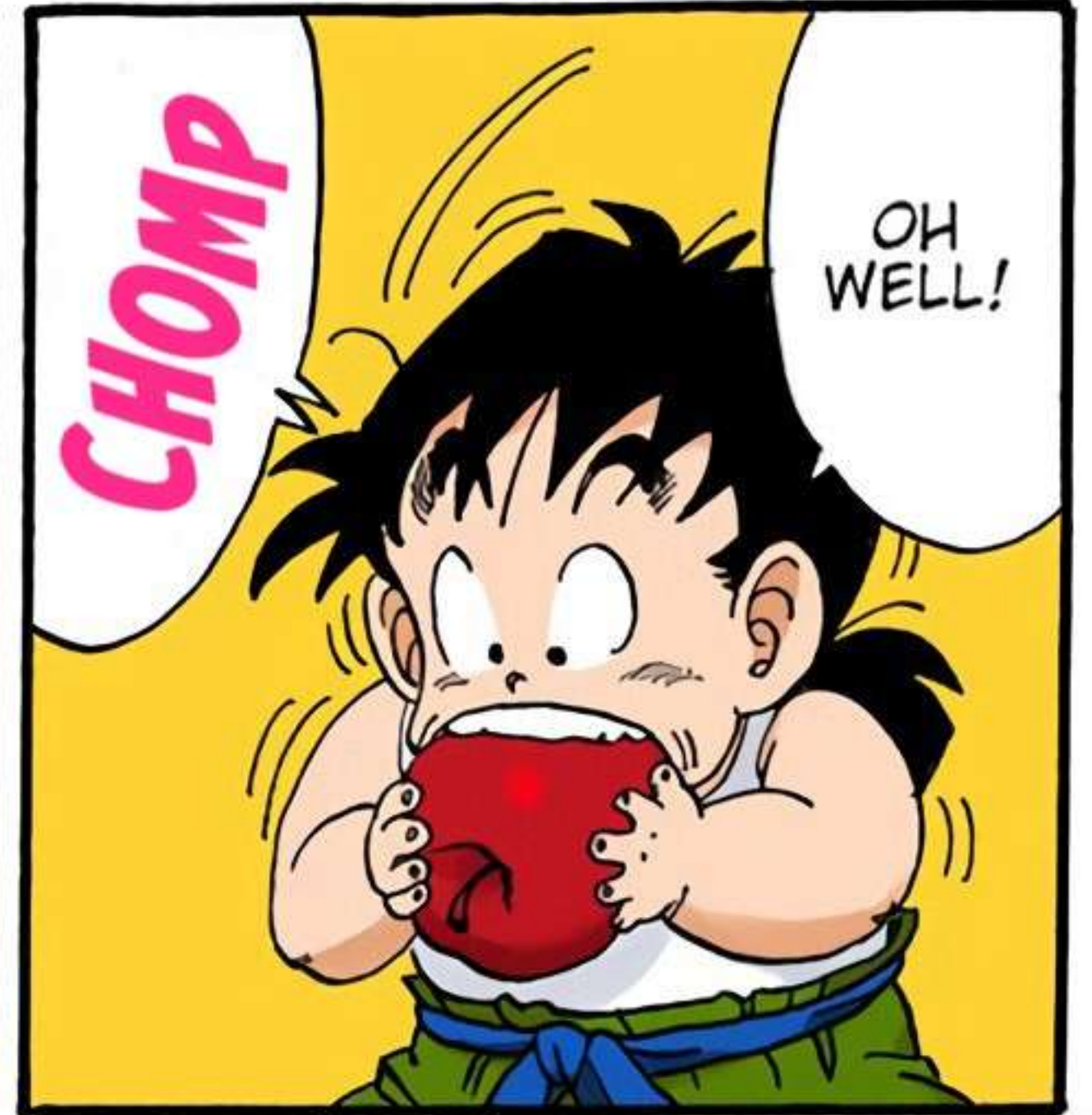
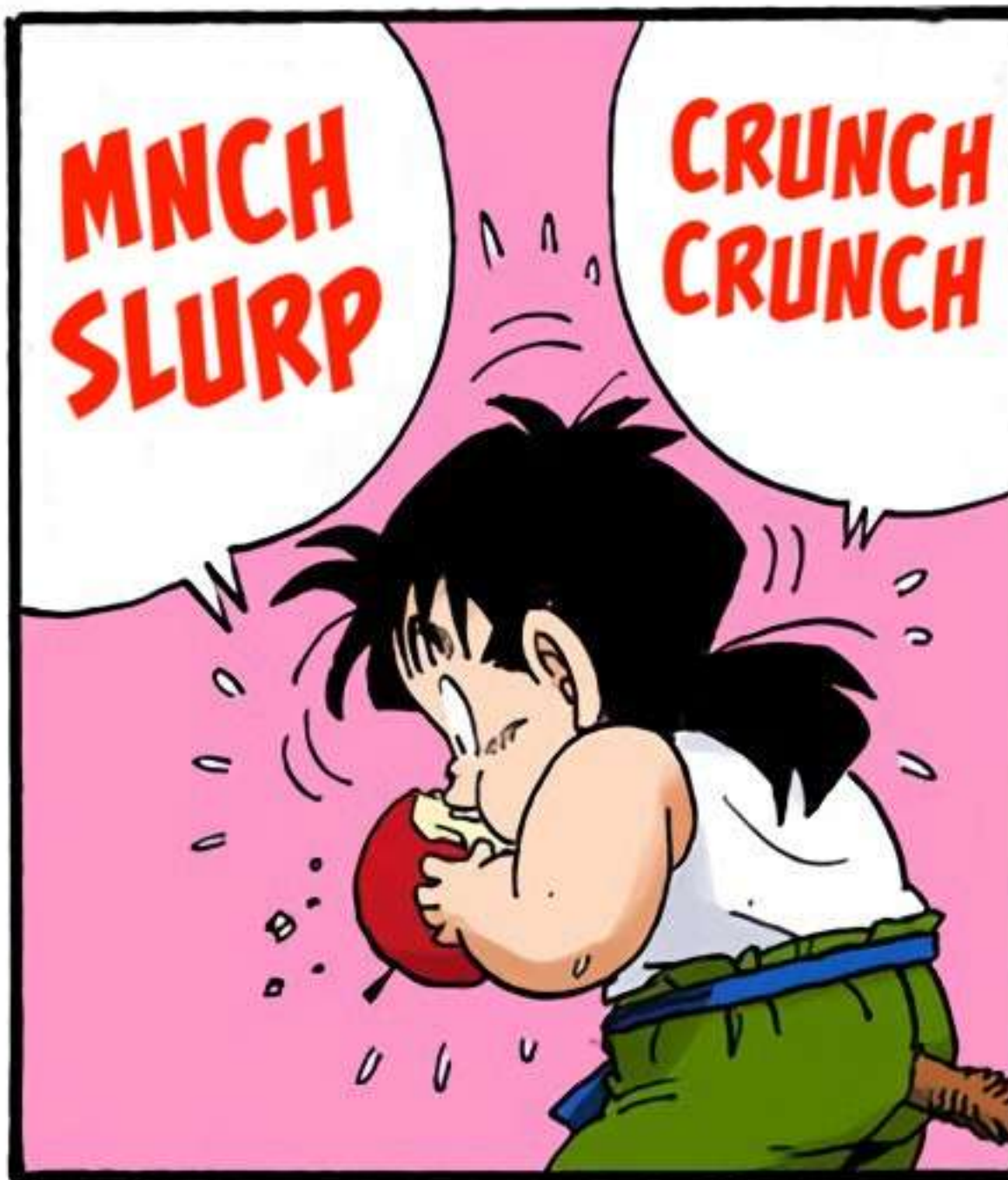




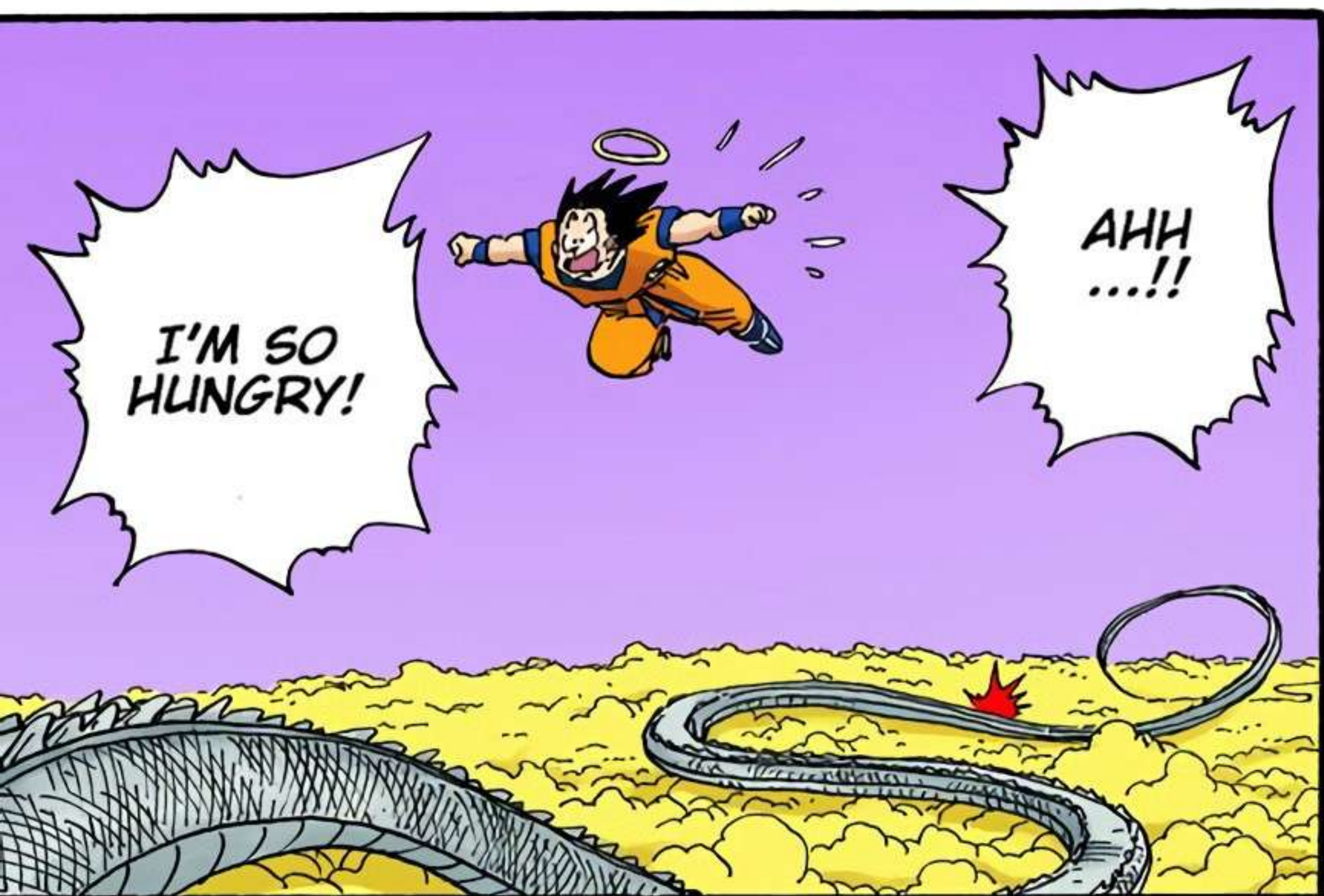
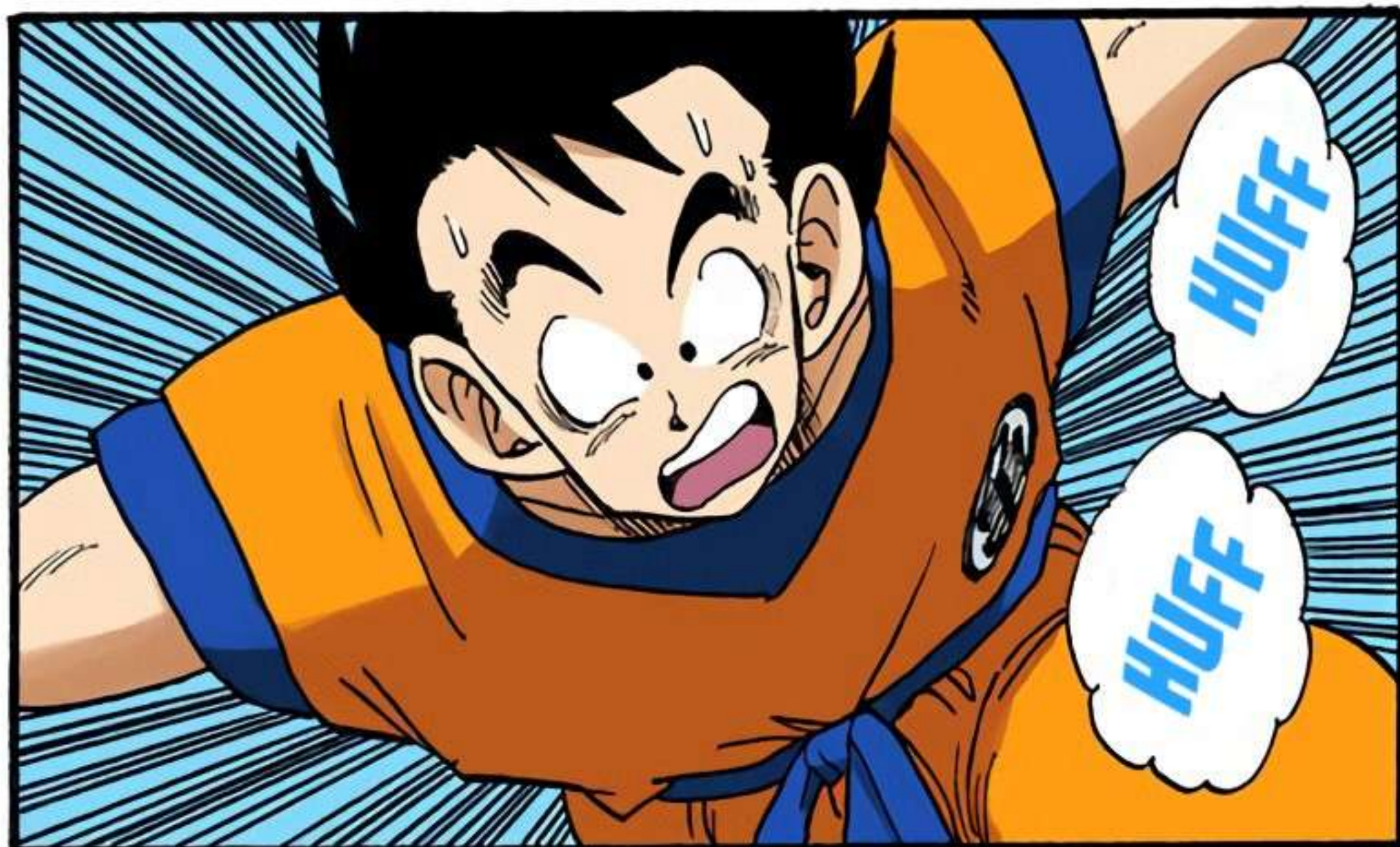




















# DRAGON

ドラゴンボール

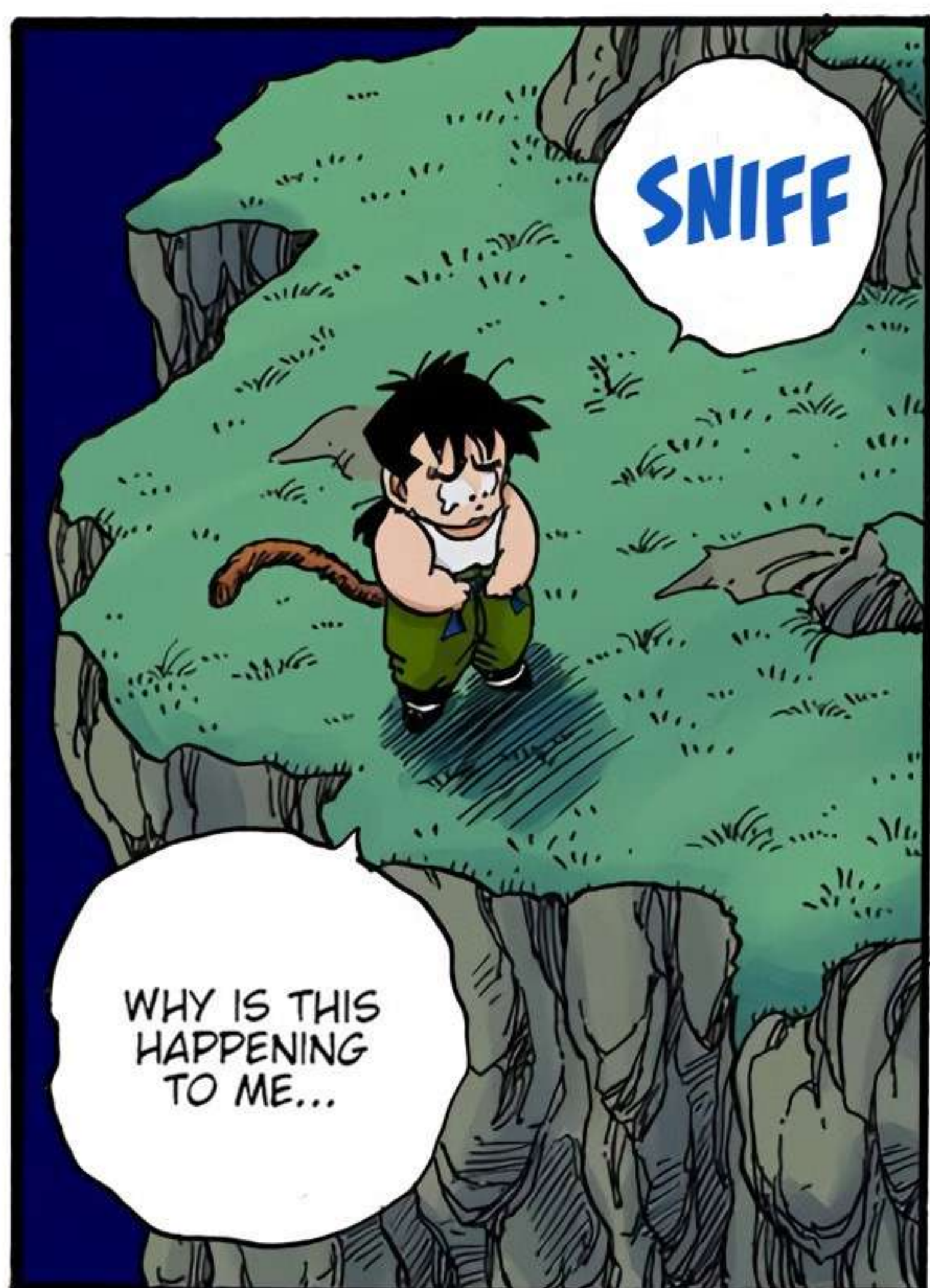
# BALL

CHAPTER 209:  
DEEDS DONE BY THE FULL MOON





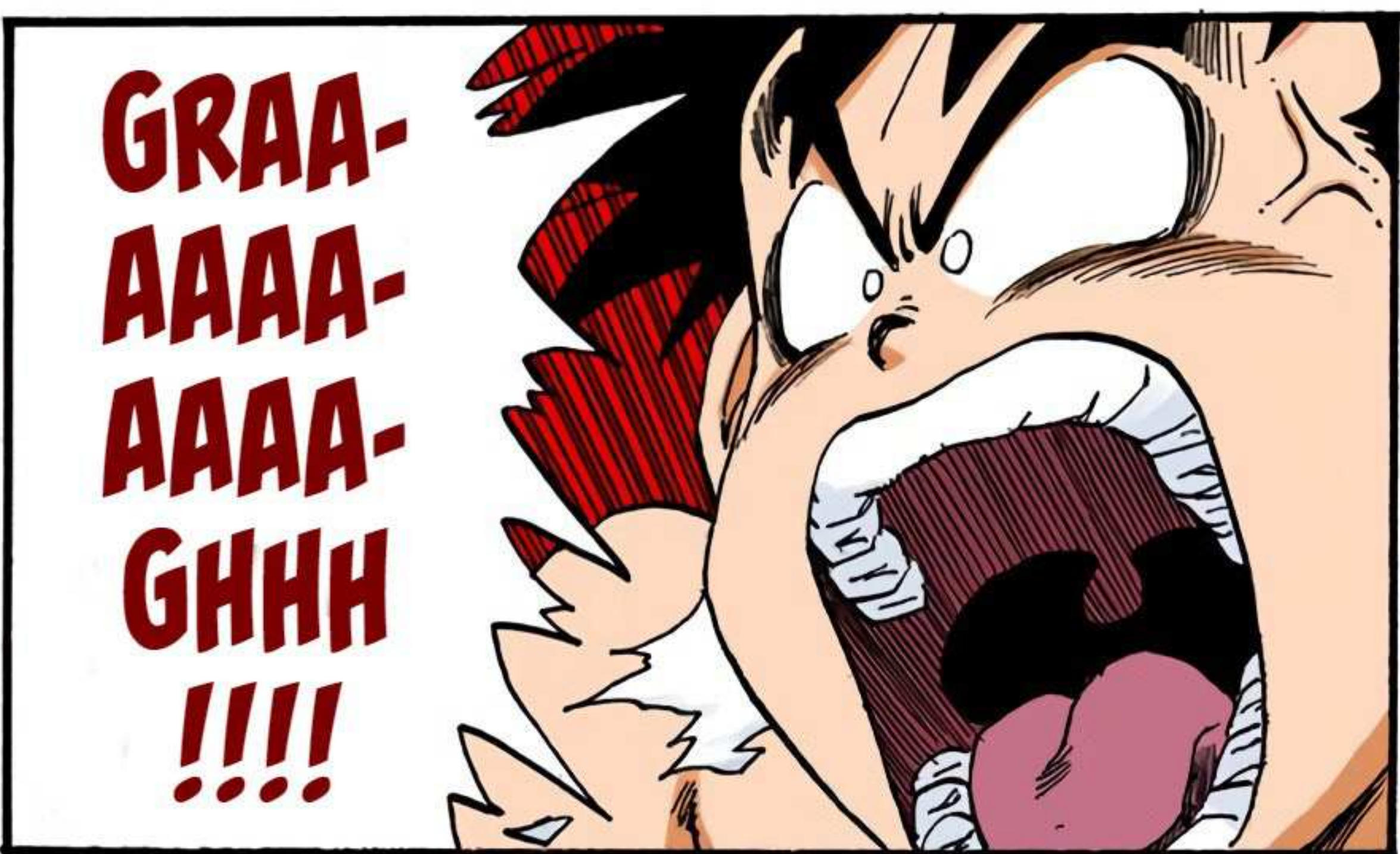
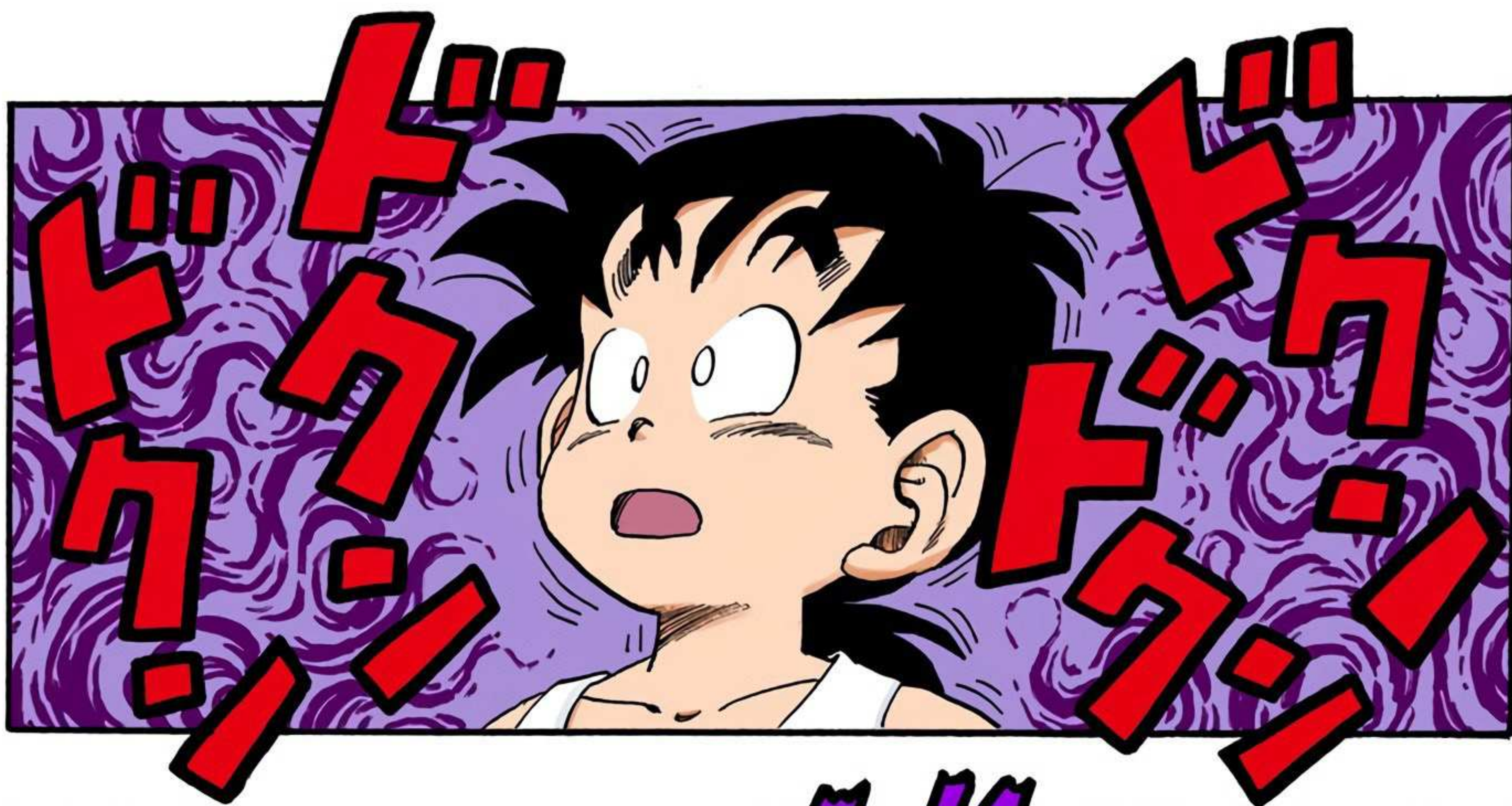
















KR  
MB  
L

B  
O  
O  
M

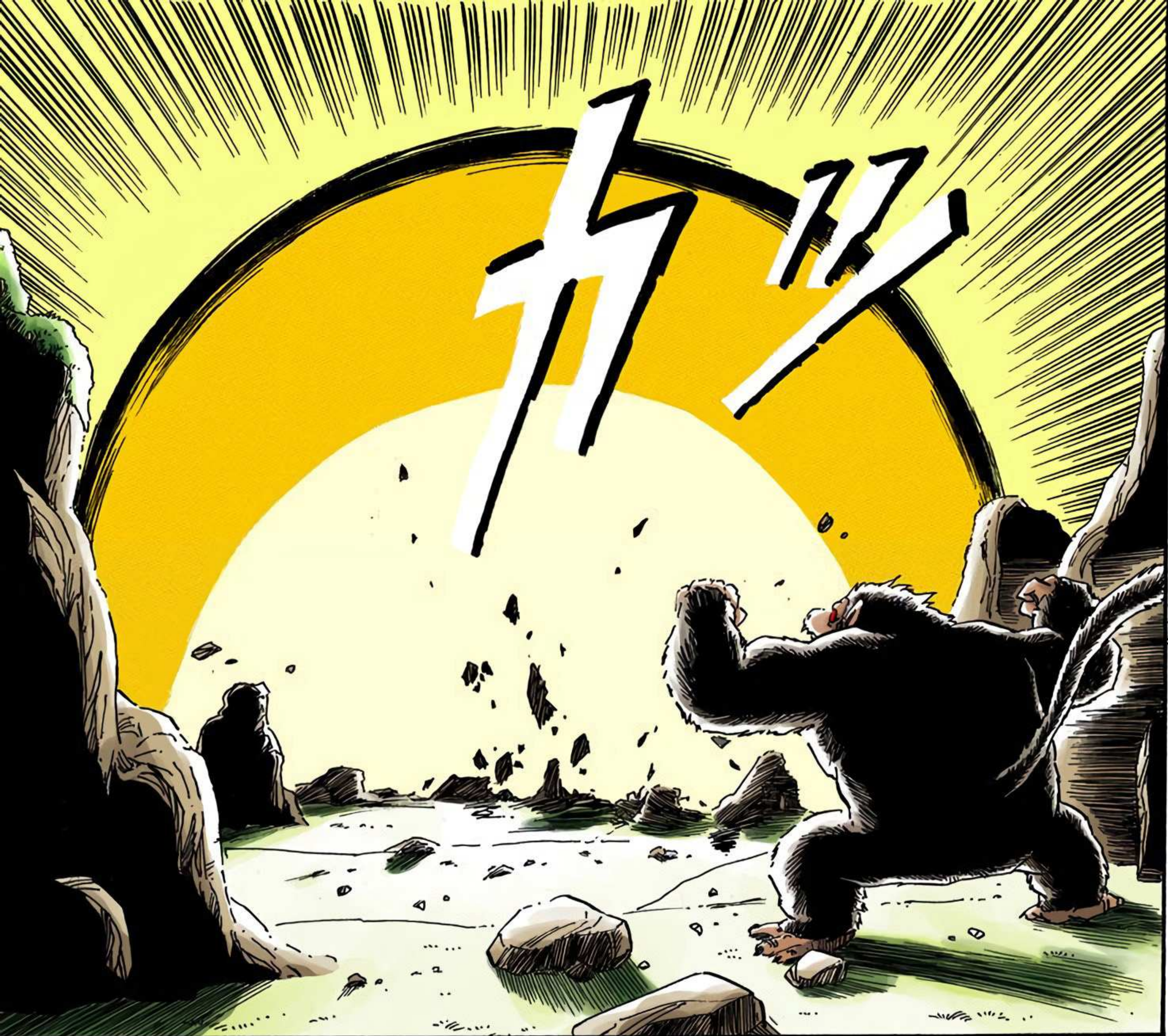




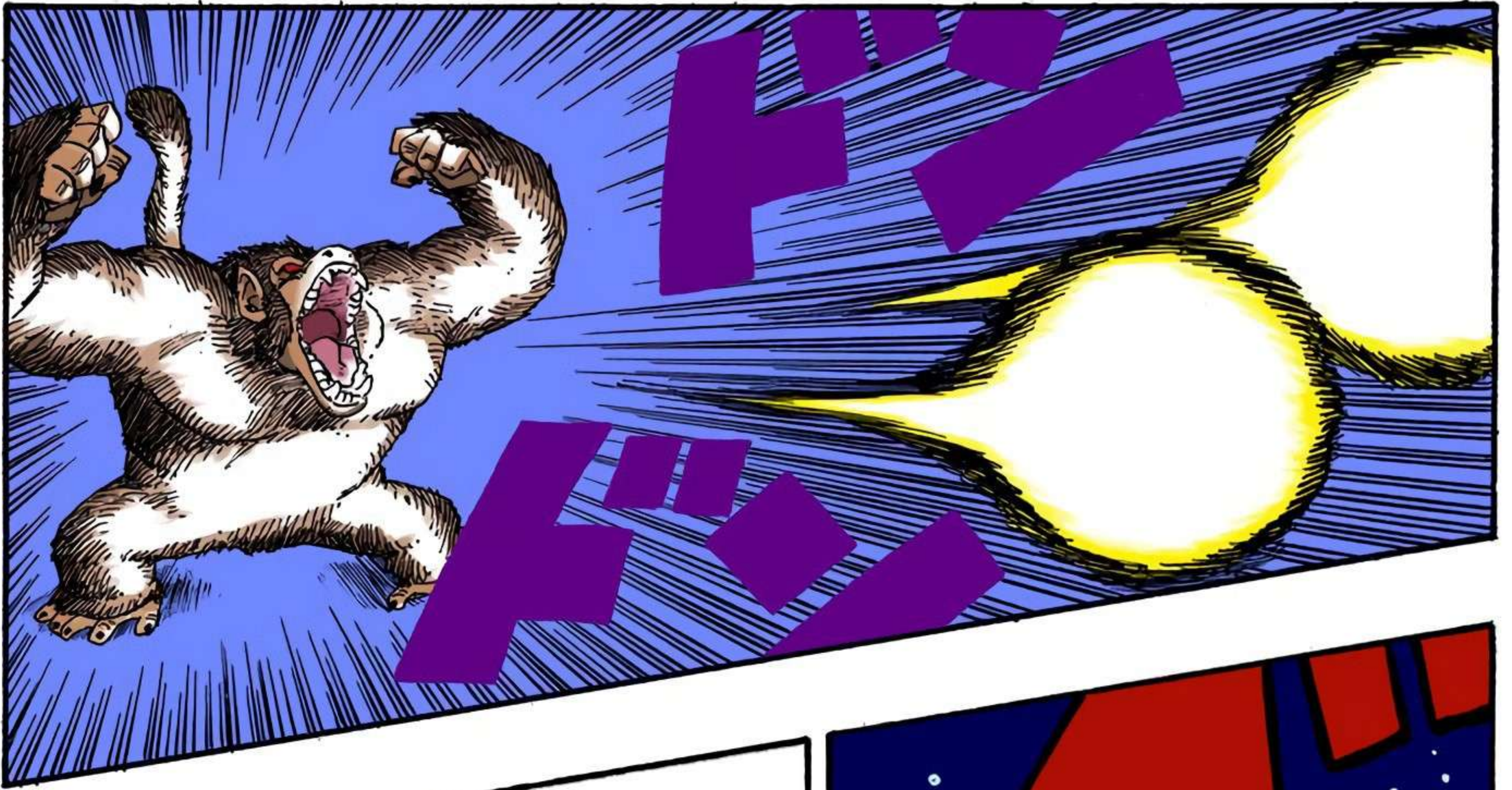




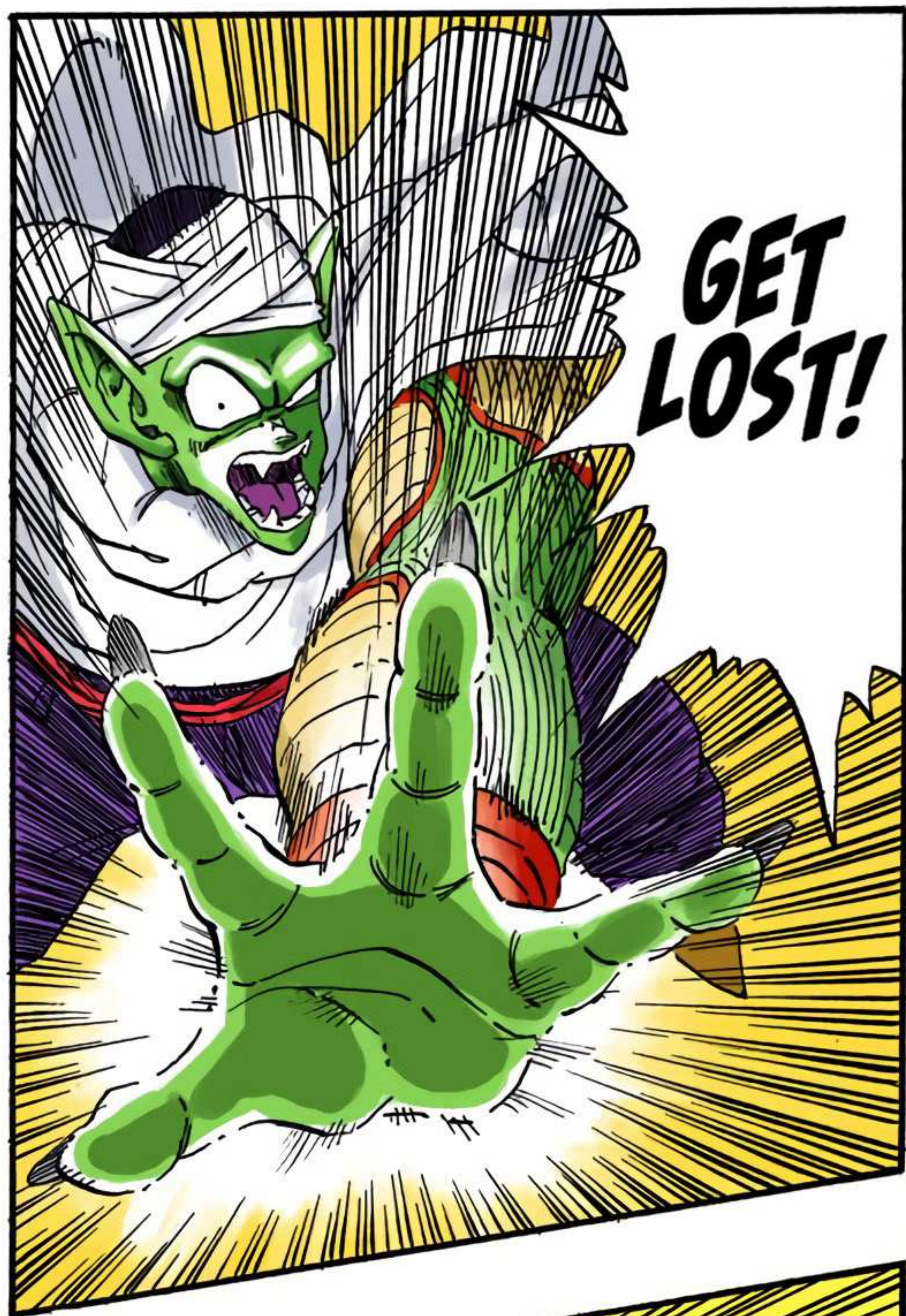




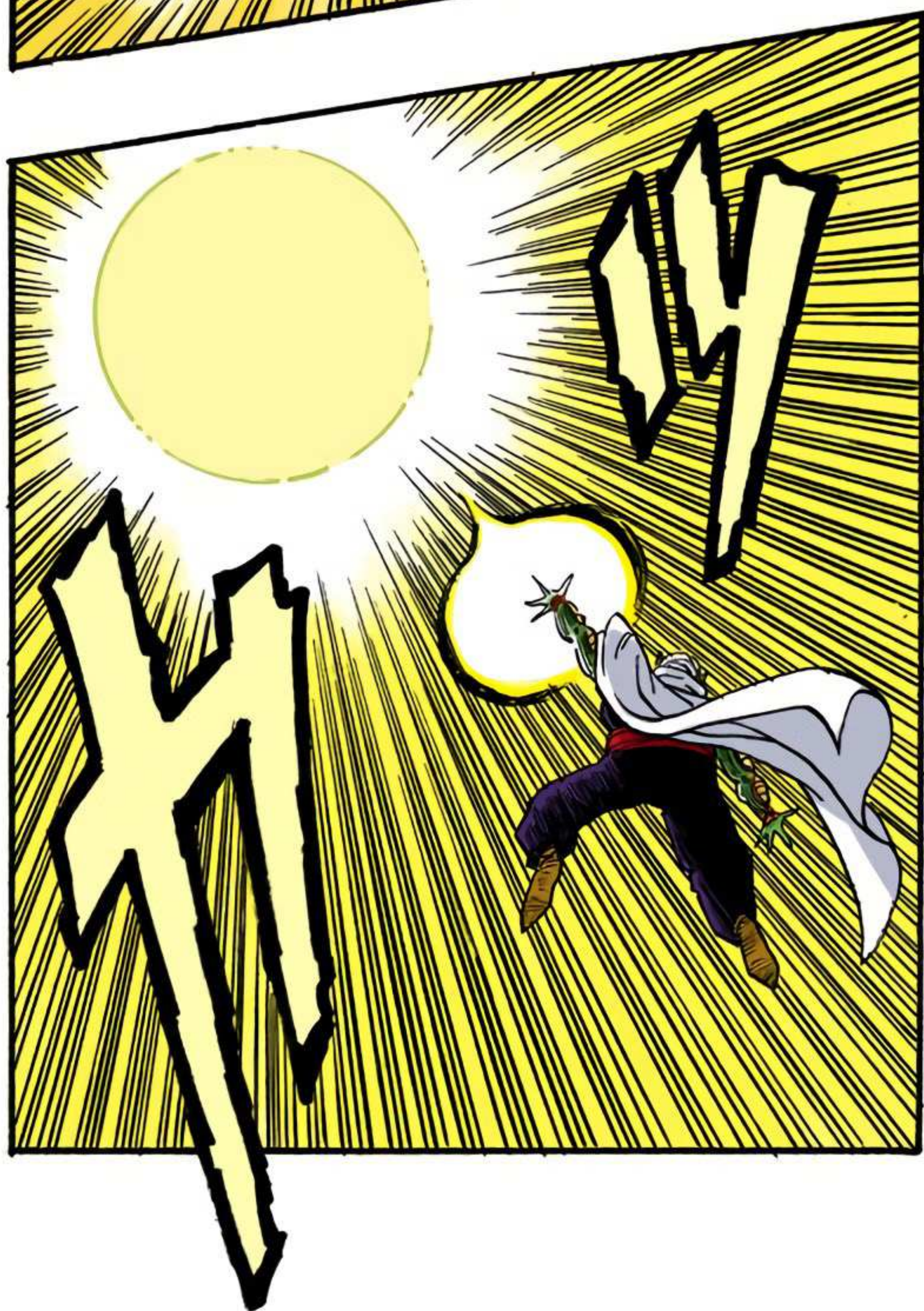








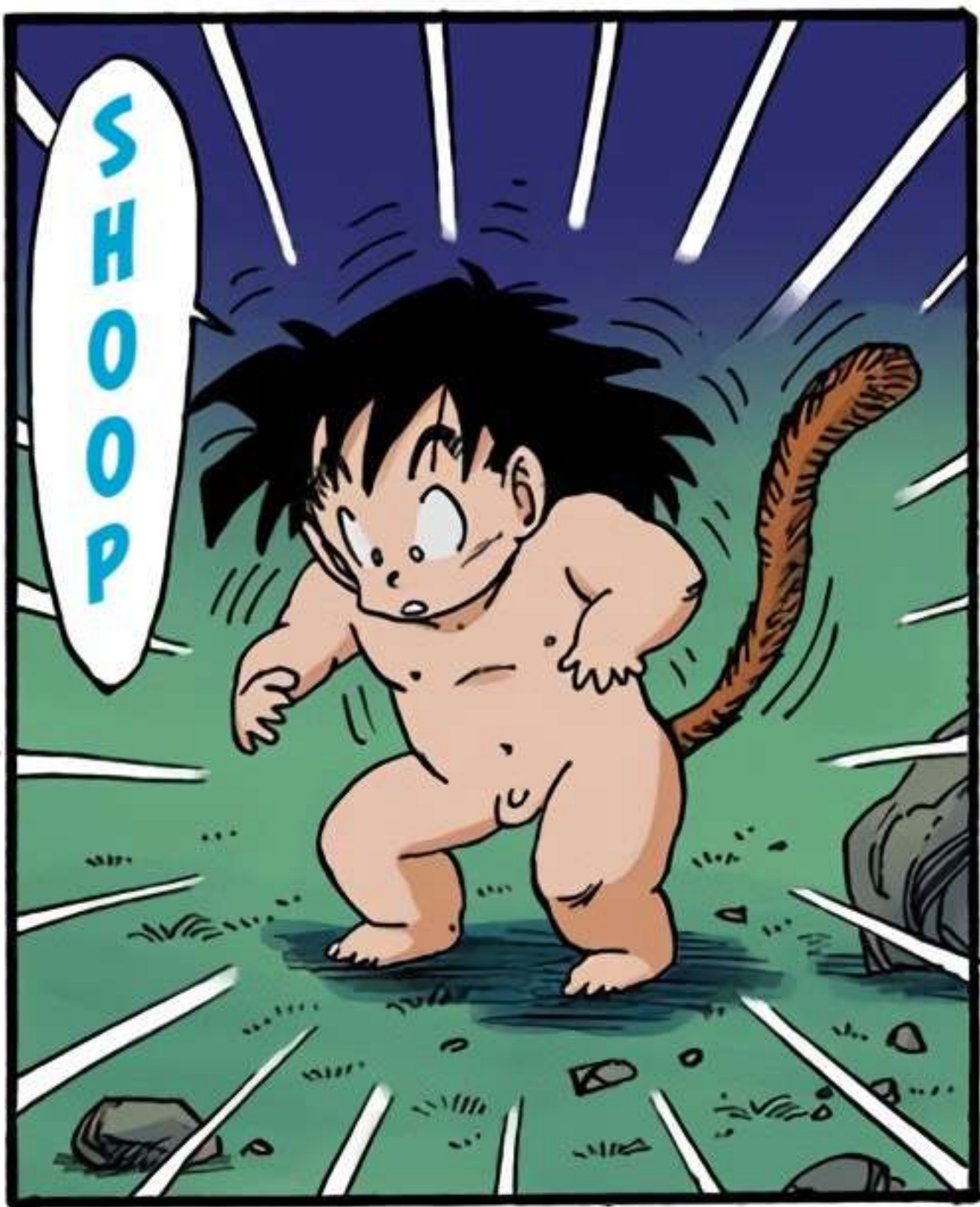
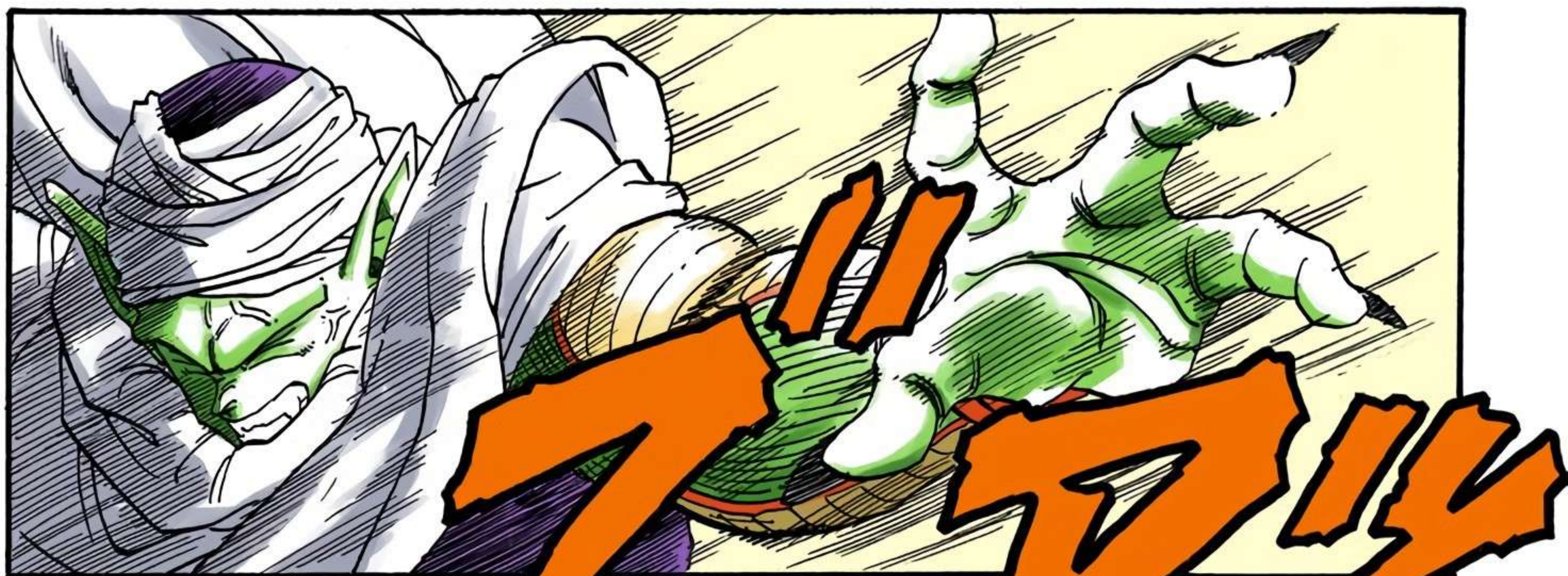
**GET  
LOST!**



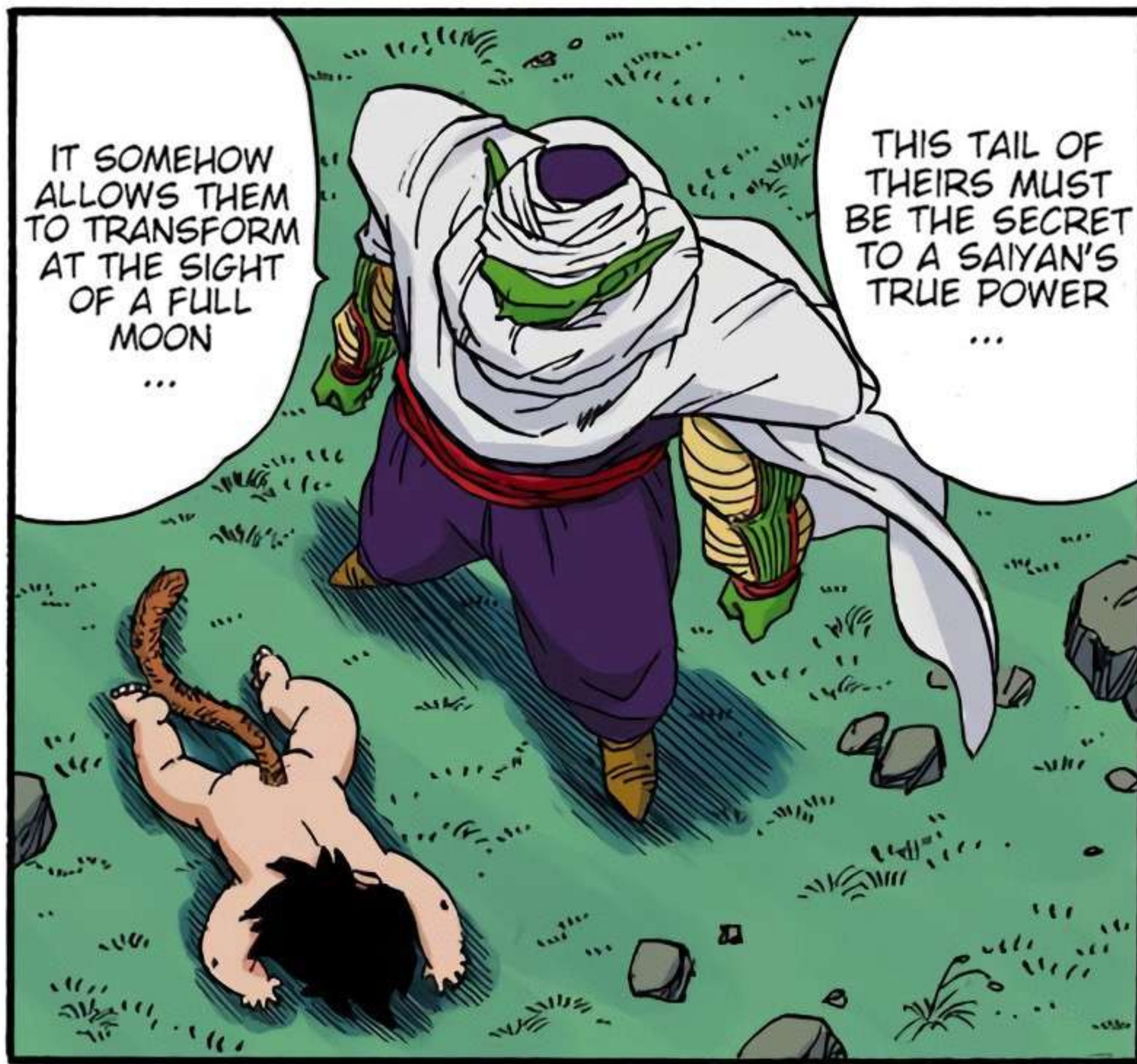
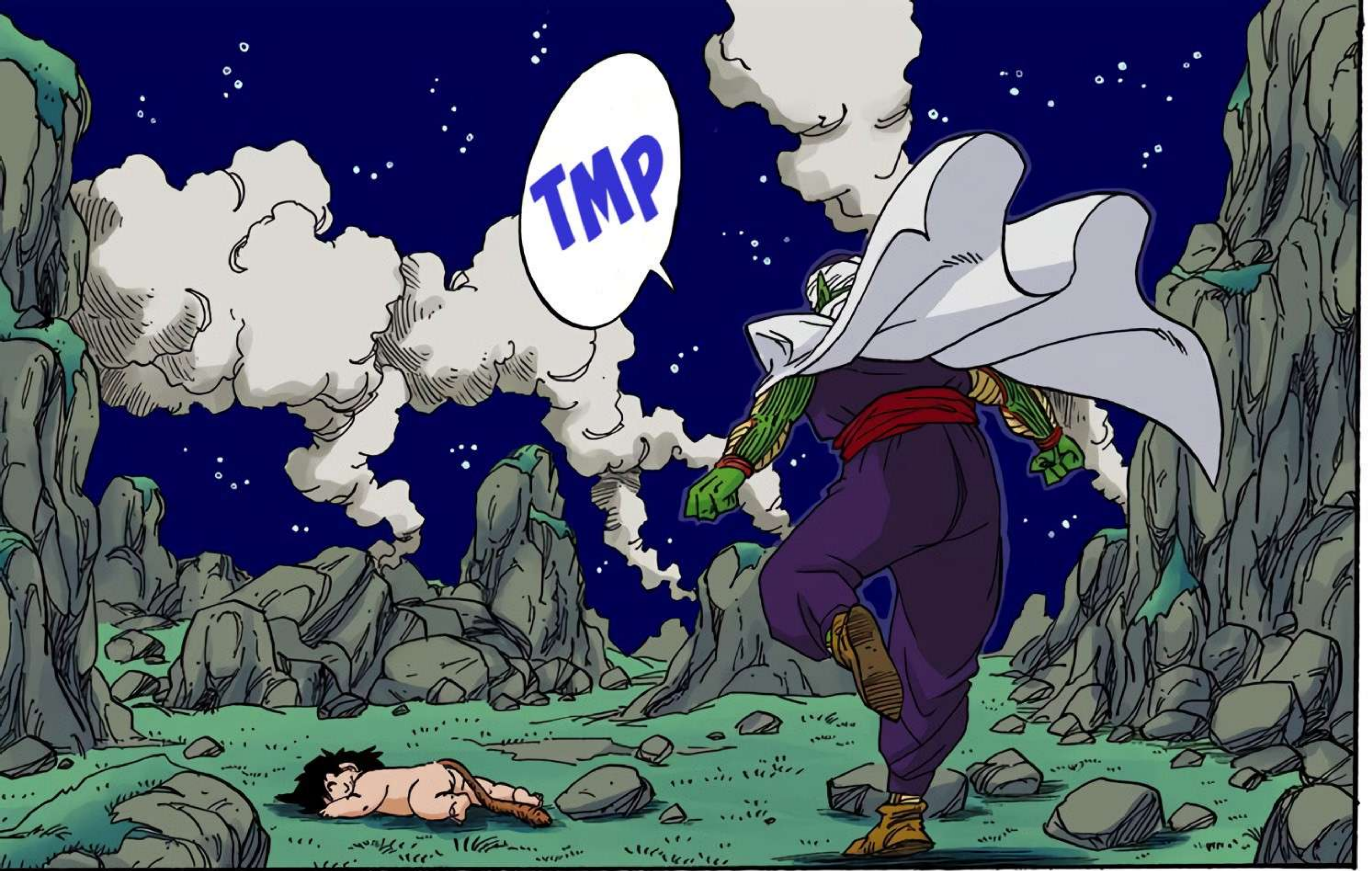
**THAT'S  
IT...!!**

**THE  
FULL  
MOON  
...!!!**

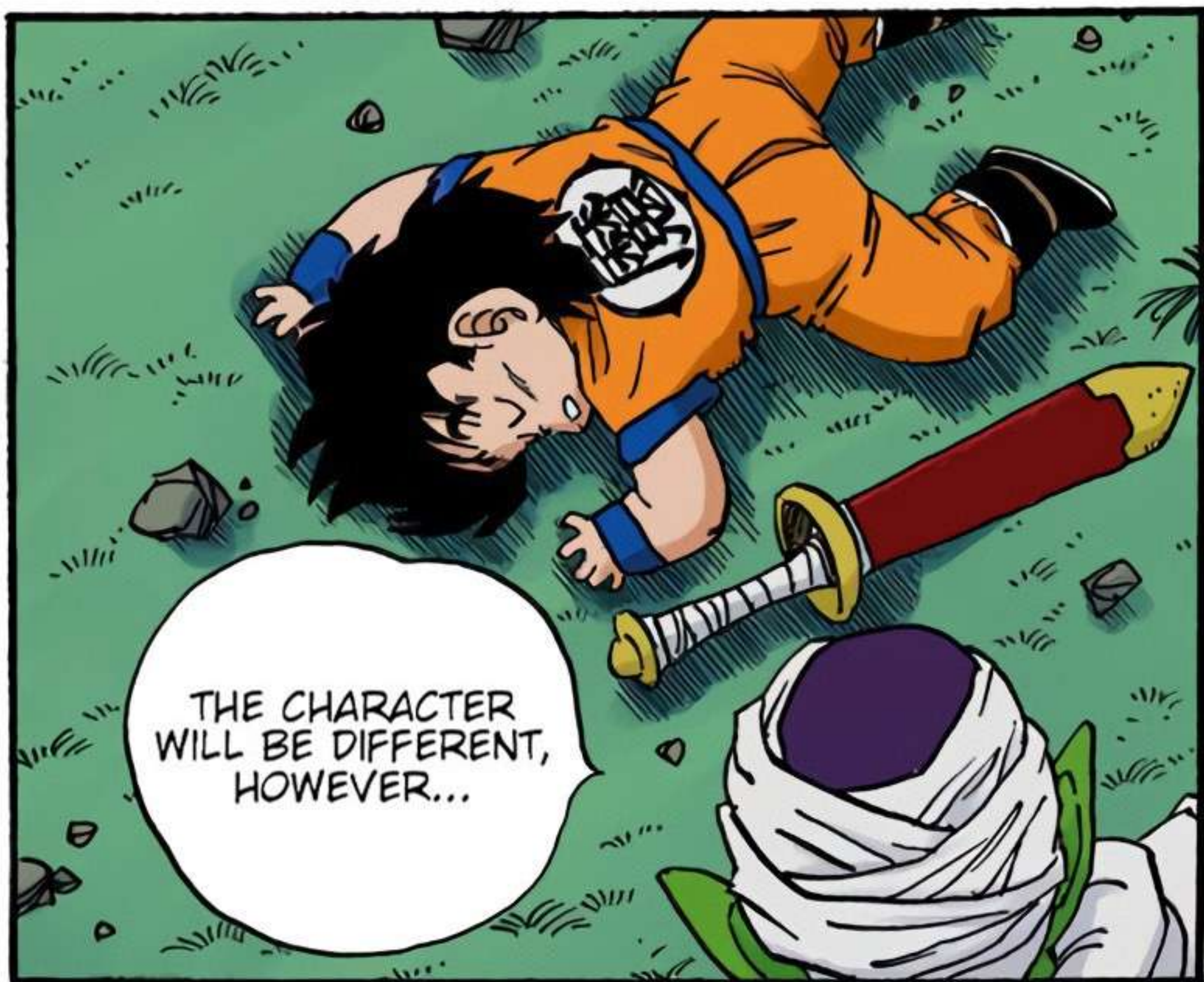
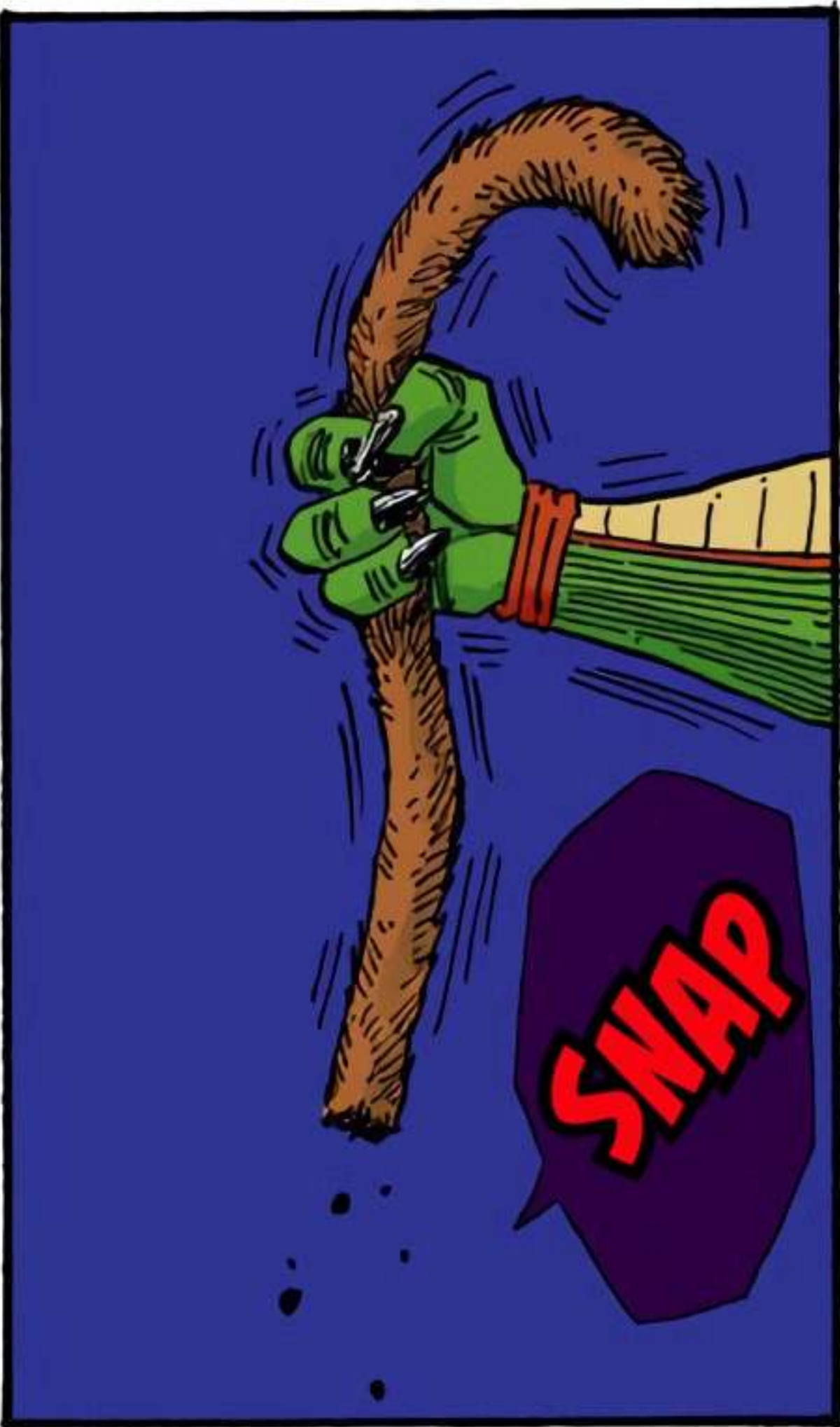
















THEN I, PICCOLO  
WILL PERSONALLY  
PUT YOU THROUGH  
HELL'S OWN  
TRAINING  
...

SHOULD YOU  
SURVIVE THIS  
PLACE FOR THE  
REMAINING SIX  
MONTHS...

NOW THEN, I  
HAVE MY OWN  
TRAINING TO  
FOCUS ON  
...



I'M GOING TO  
TURN YOU INTO  
A FINE DEMON  
CLANSMAN!

BECAUSE  
...

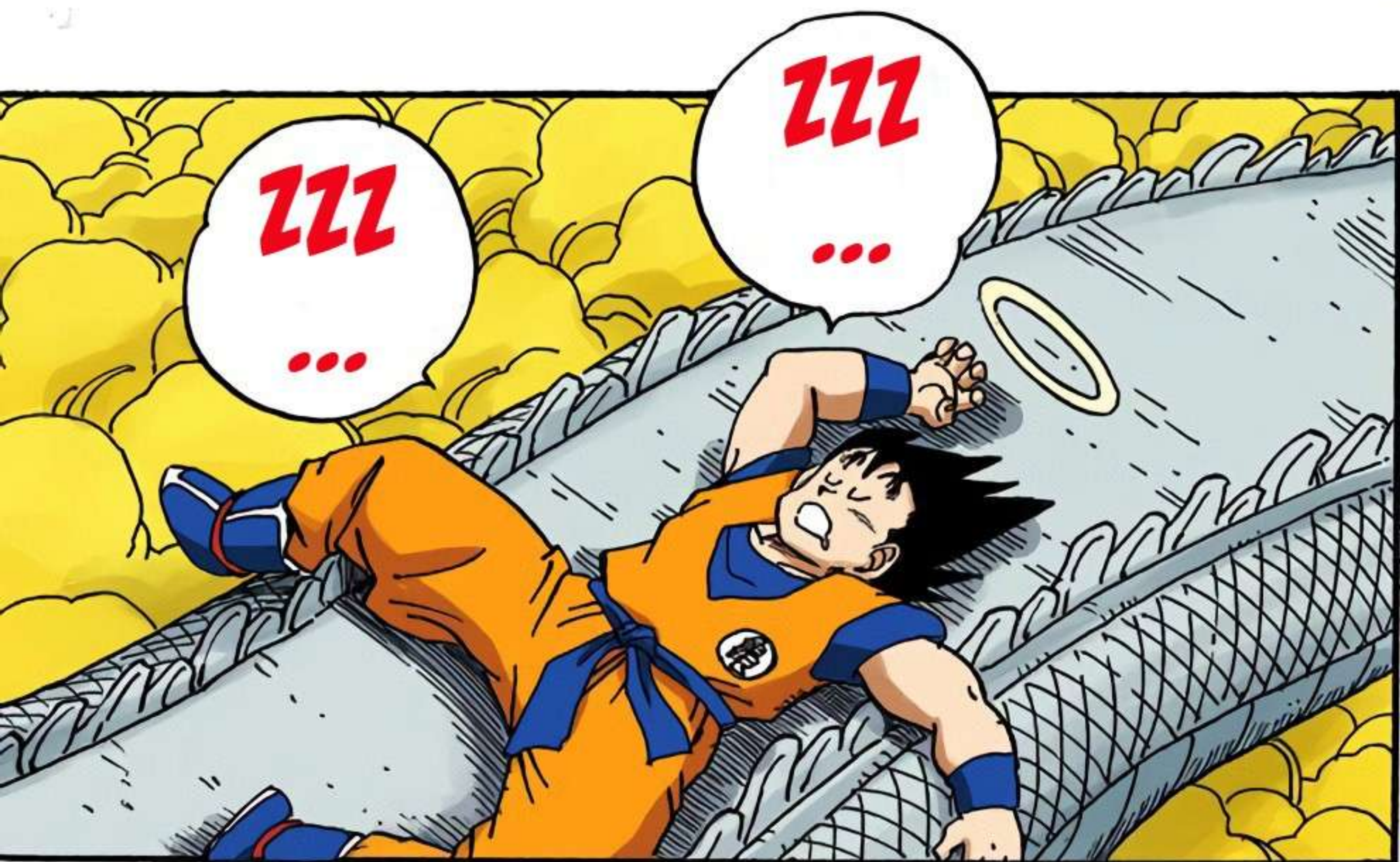


YOU'LL WISH  
YOU HAD DIED  
IN THE WILD.

BRACE  
YOUR-  
SELF  
FOR IT  
...



FWOO



ZZZ  
...

ZZZ  
...



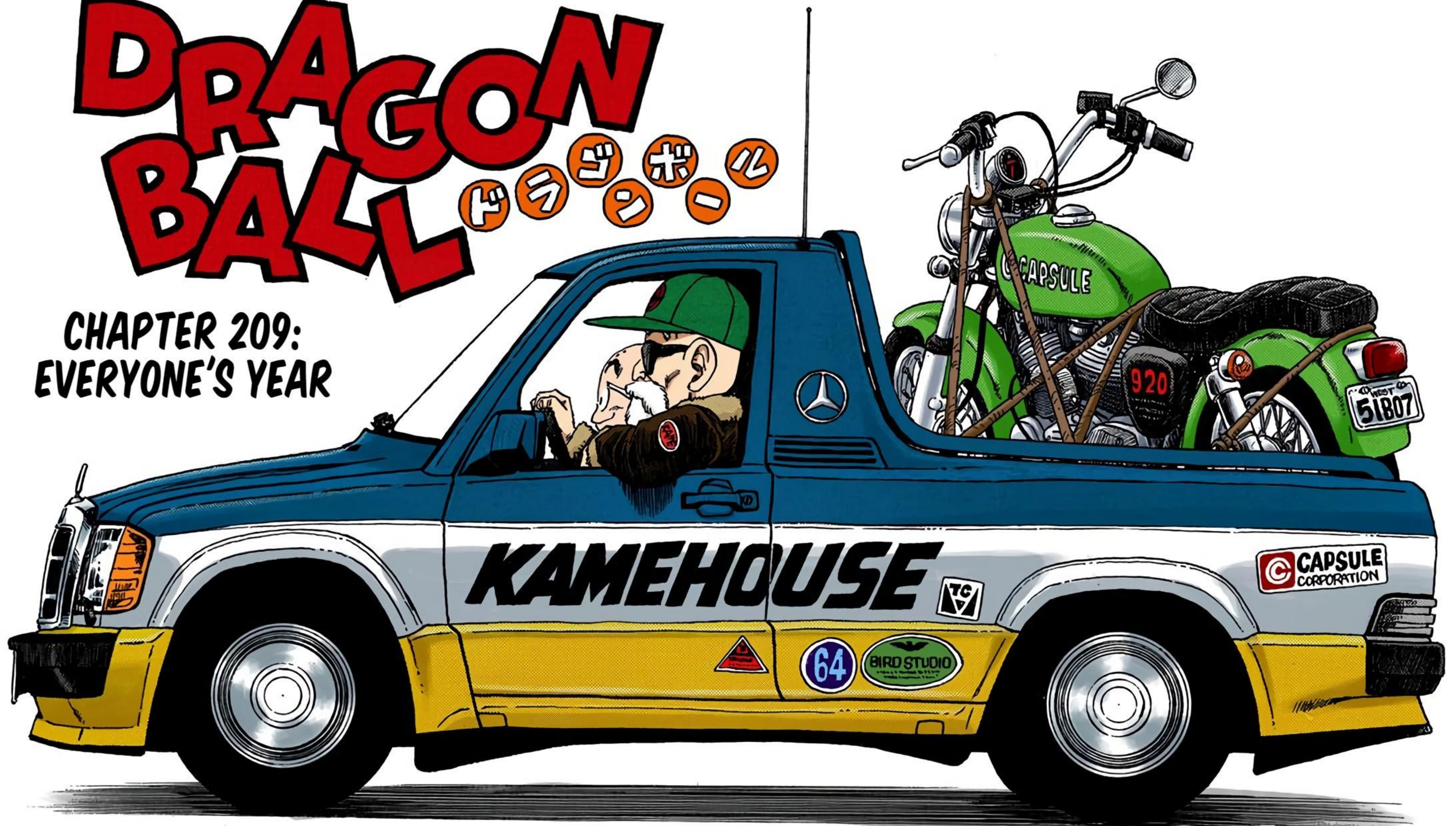




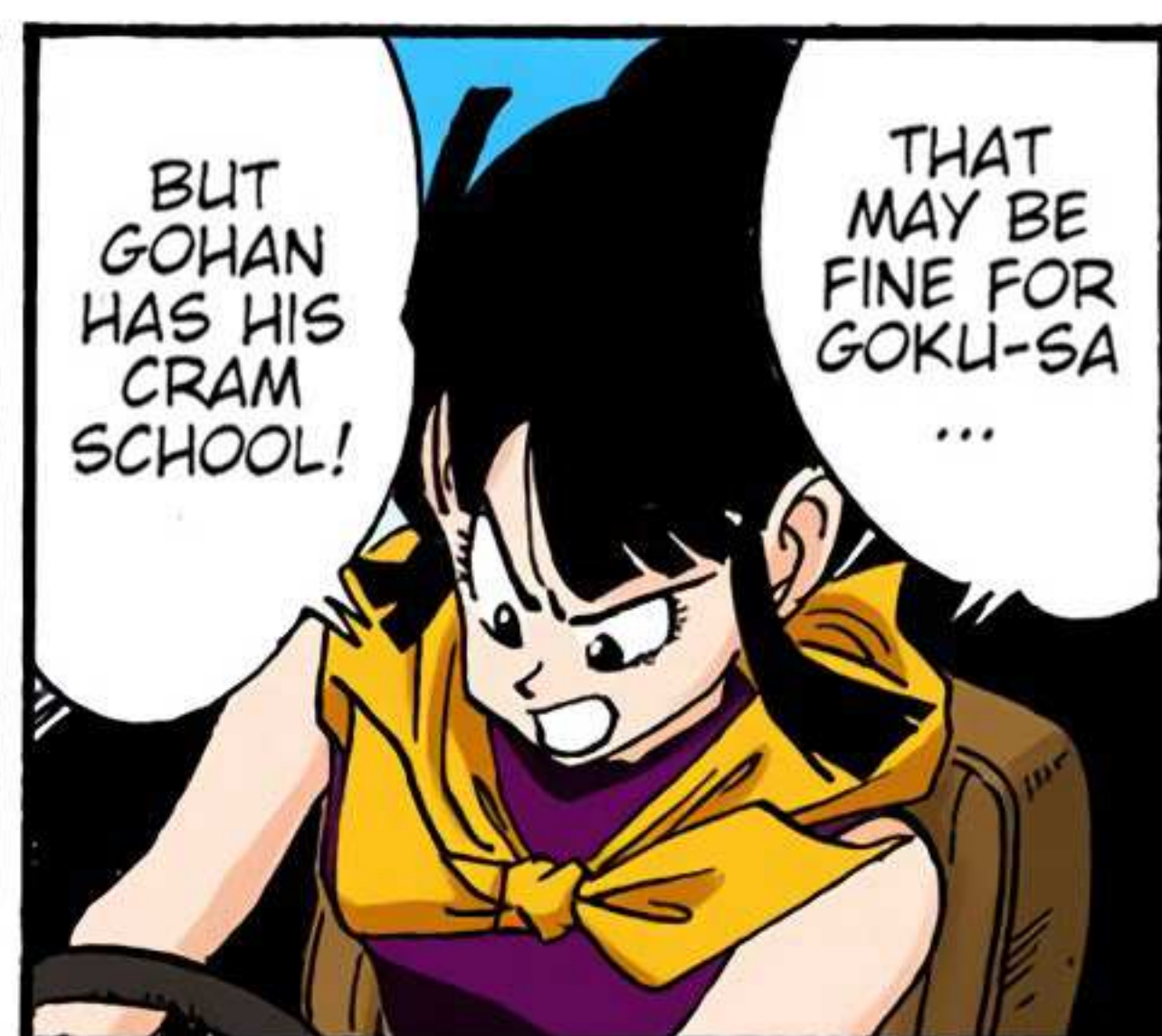
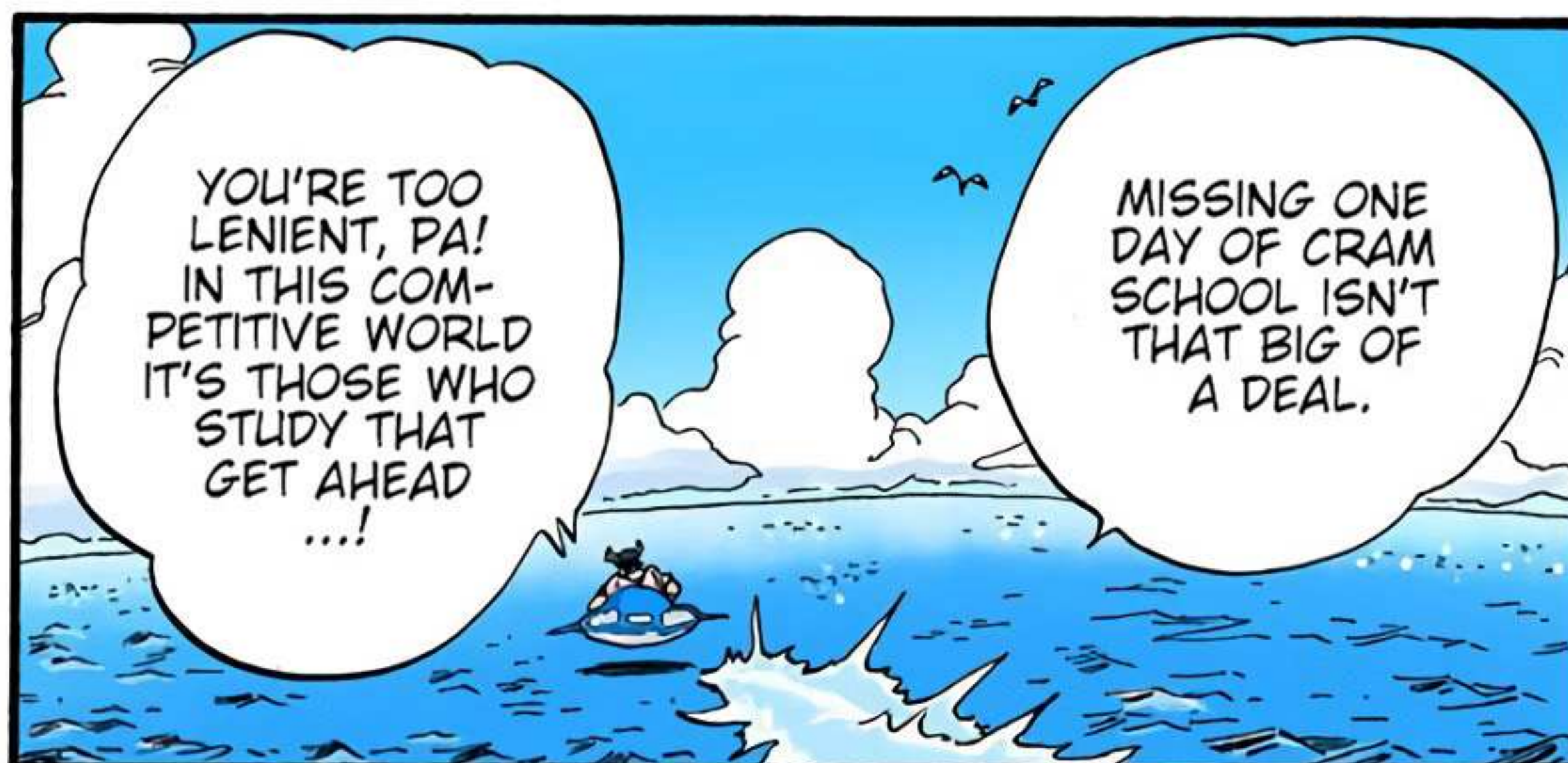
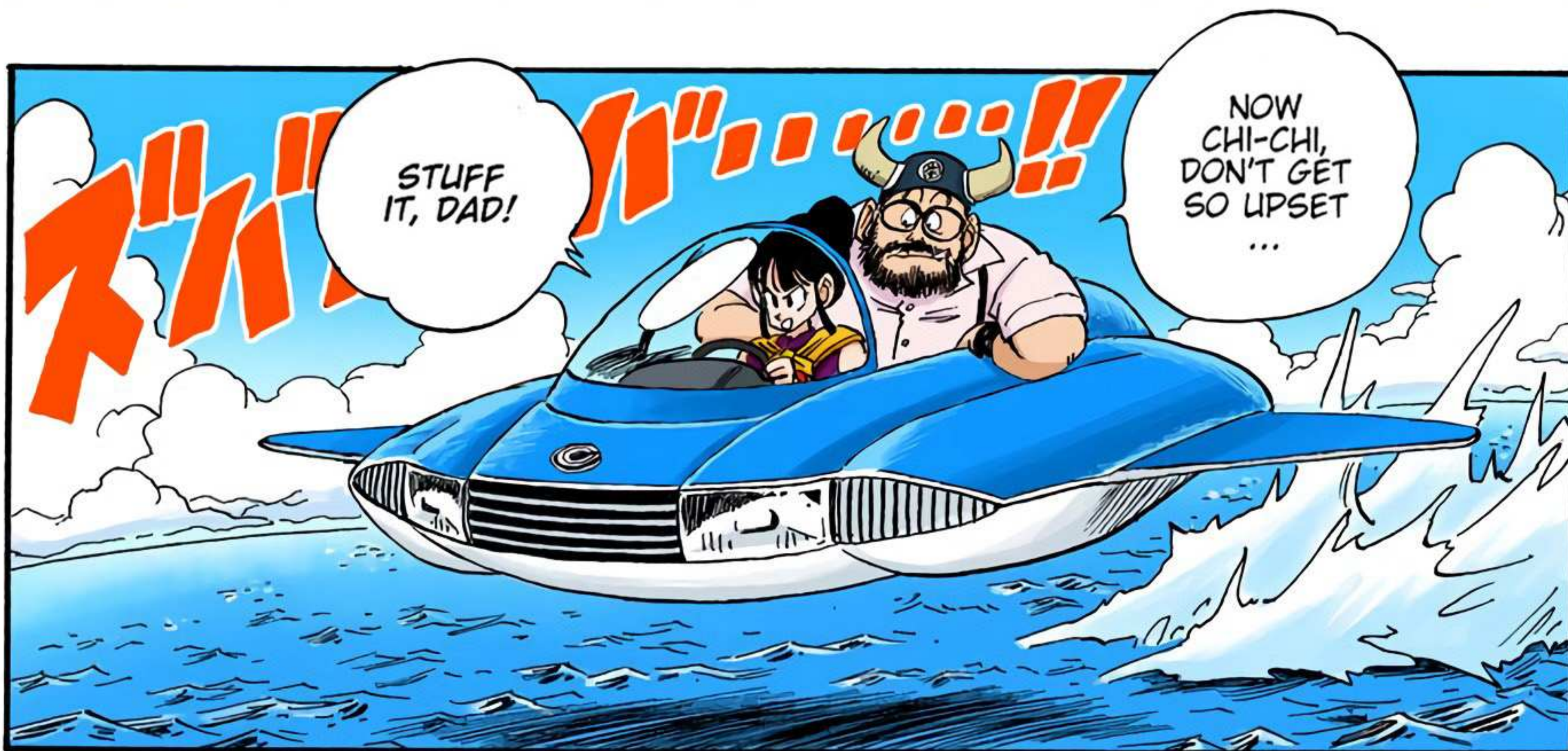
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

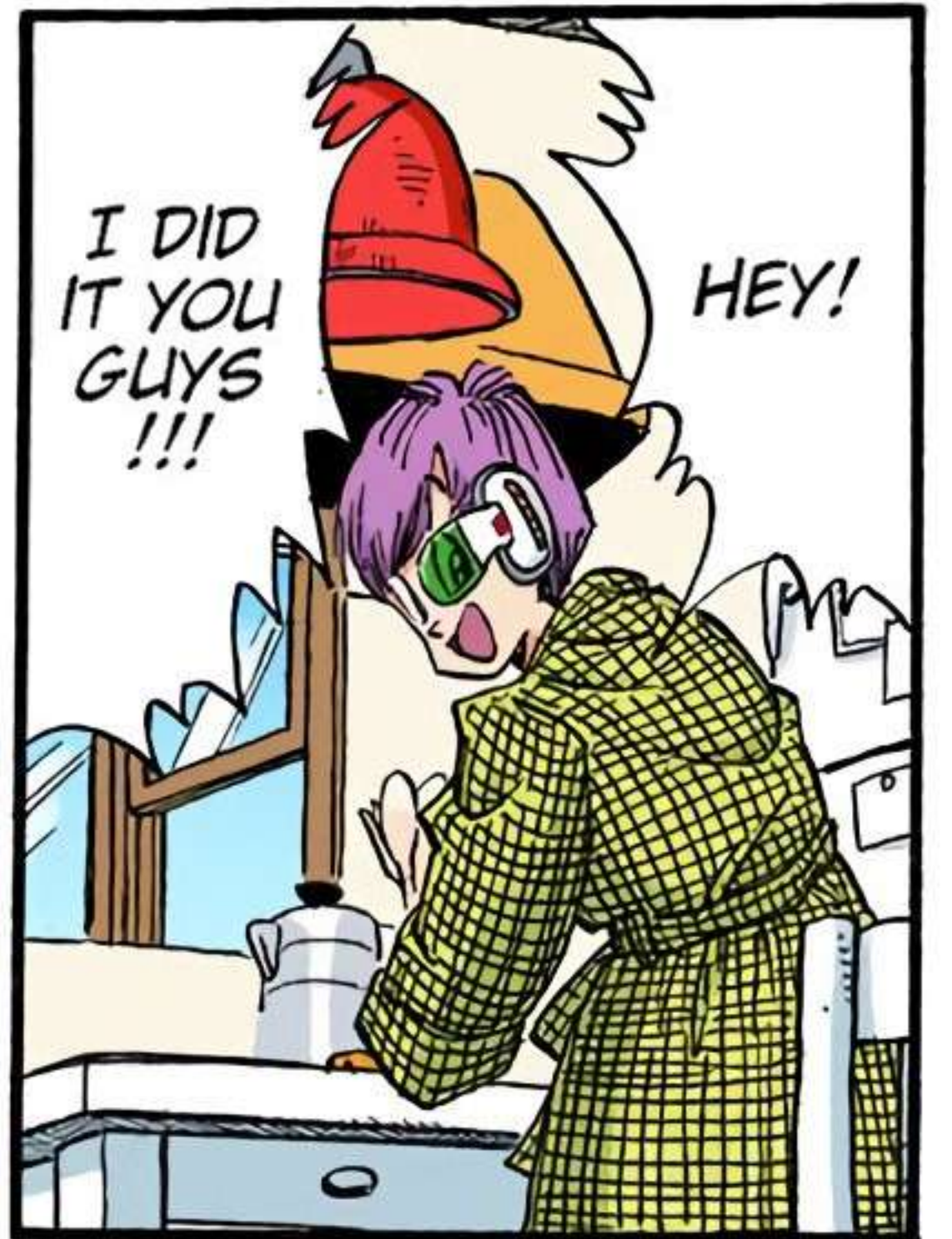
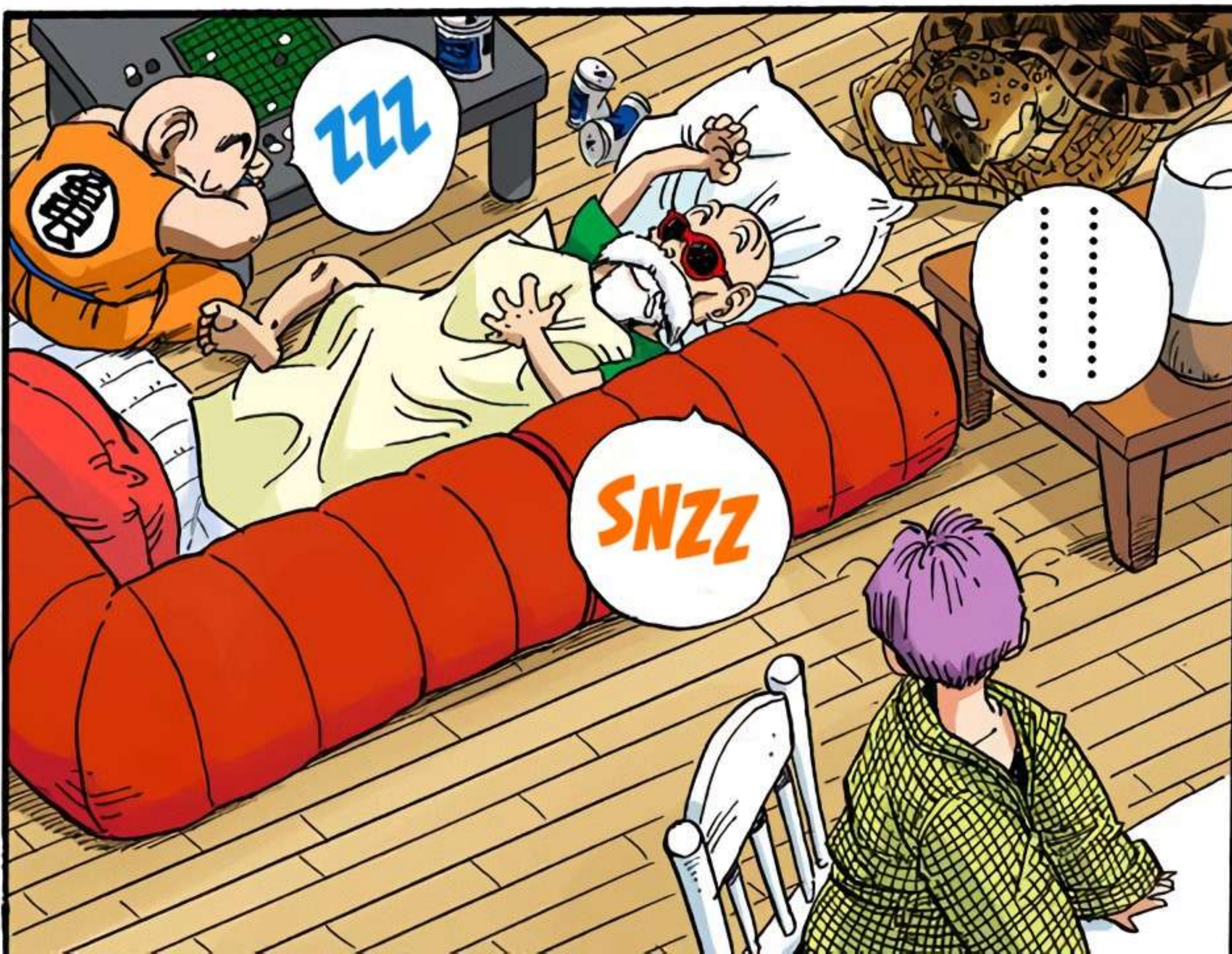
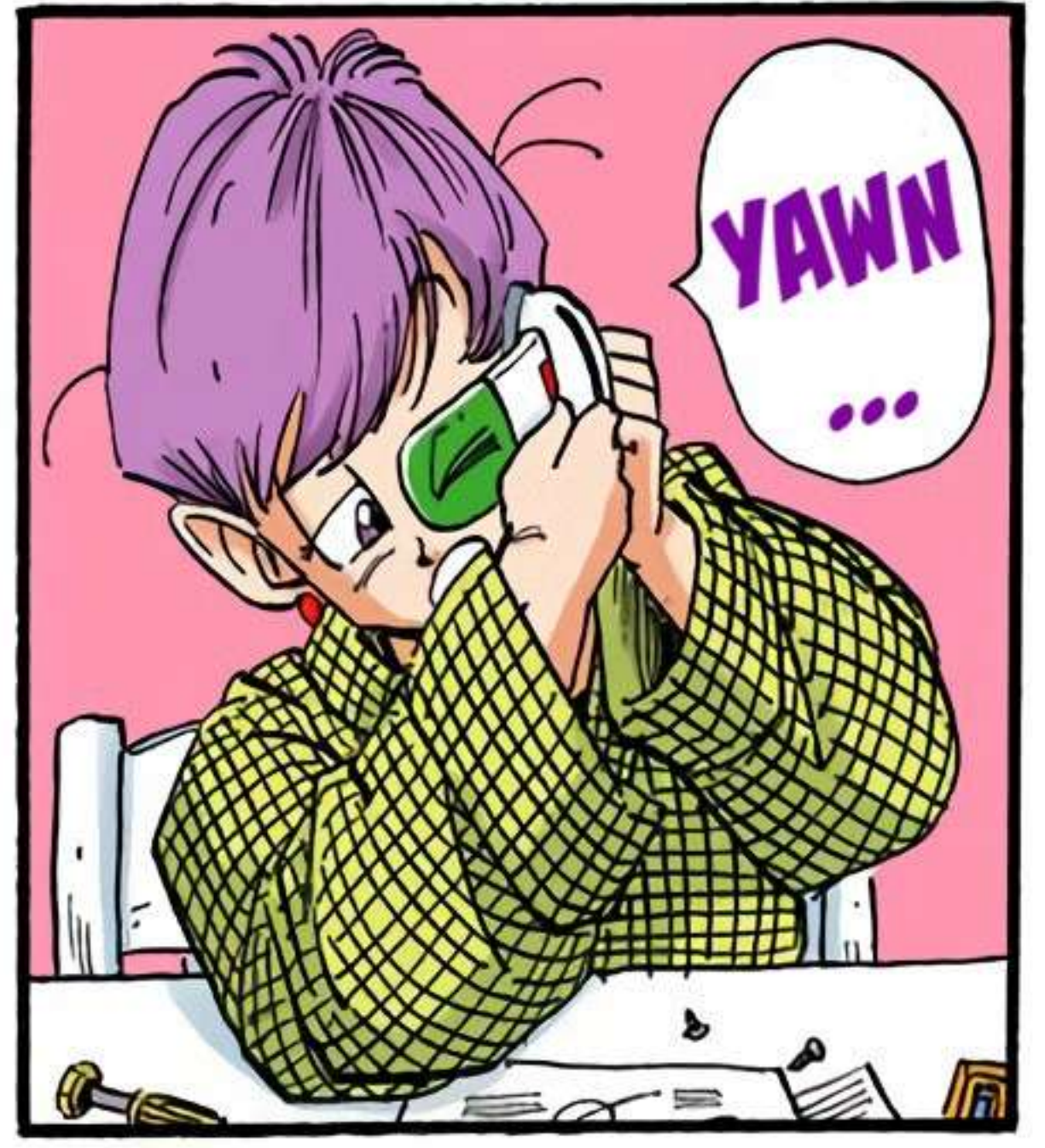
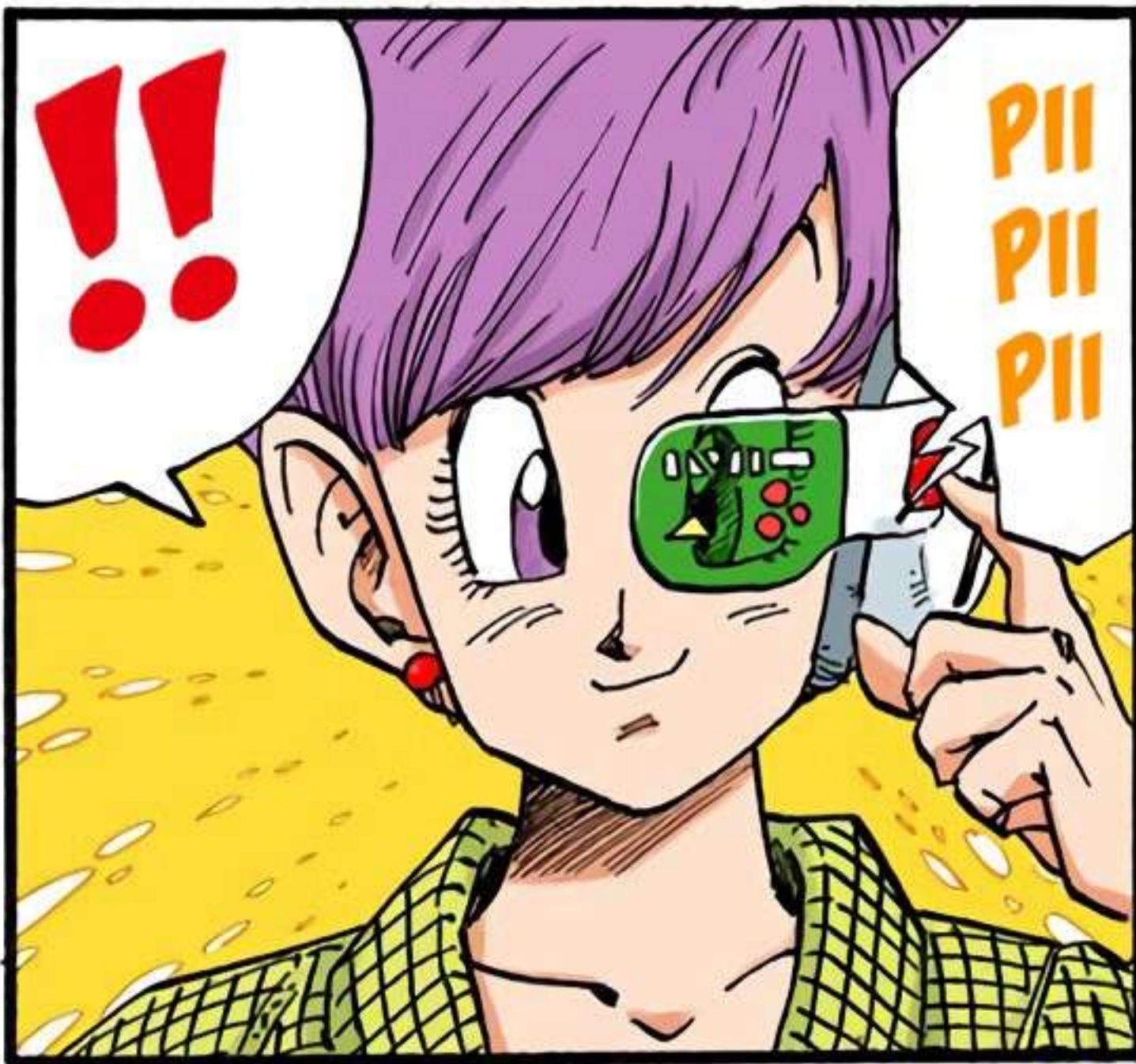
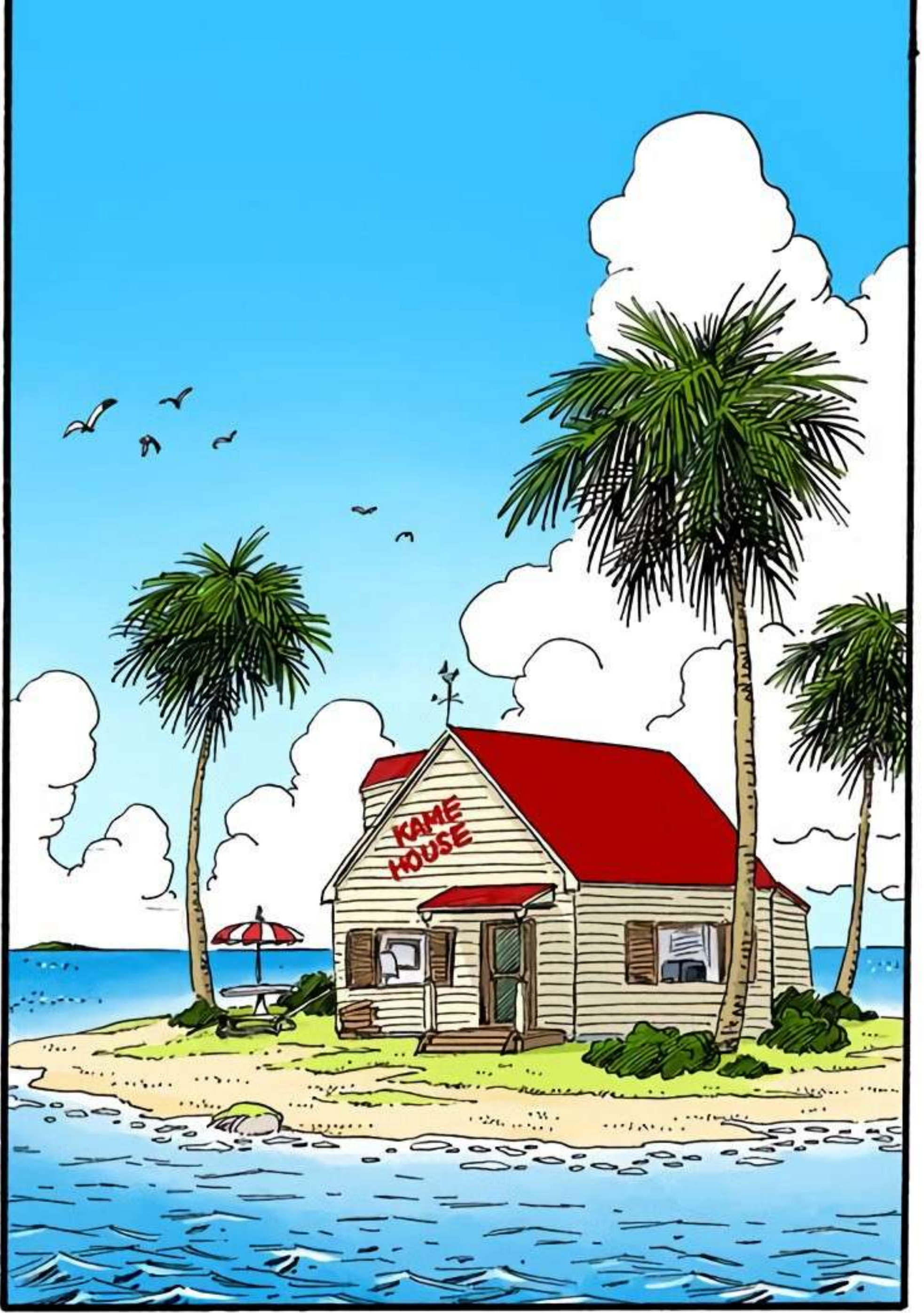
CHAPTER 209:  
EVERYONE'S YEAR







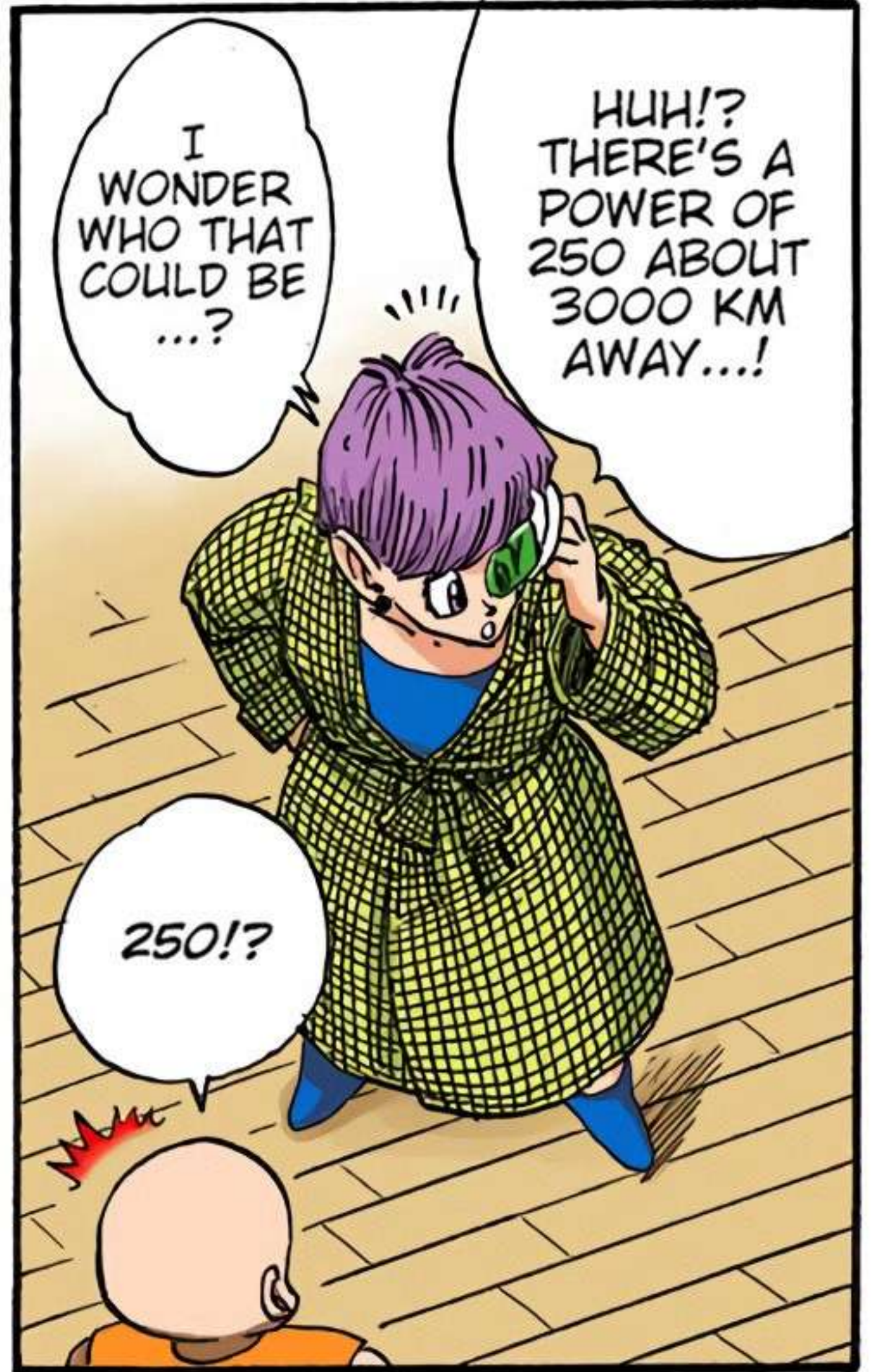
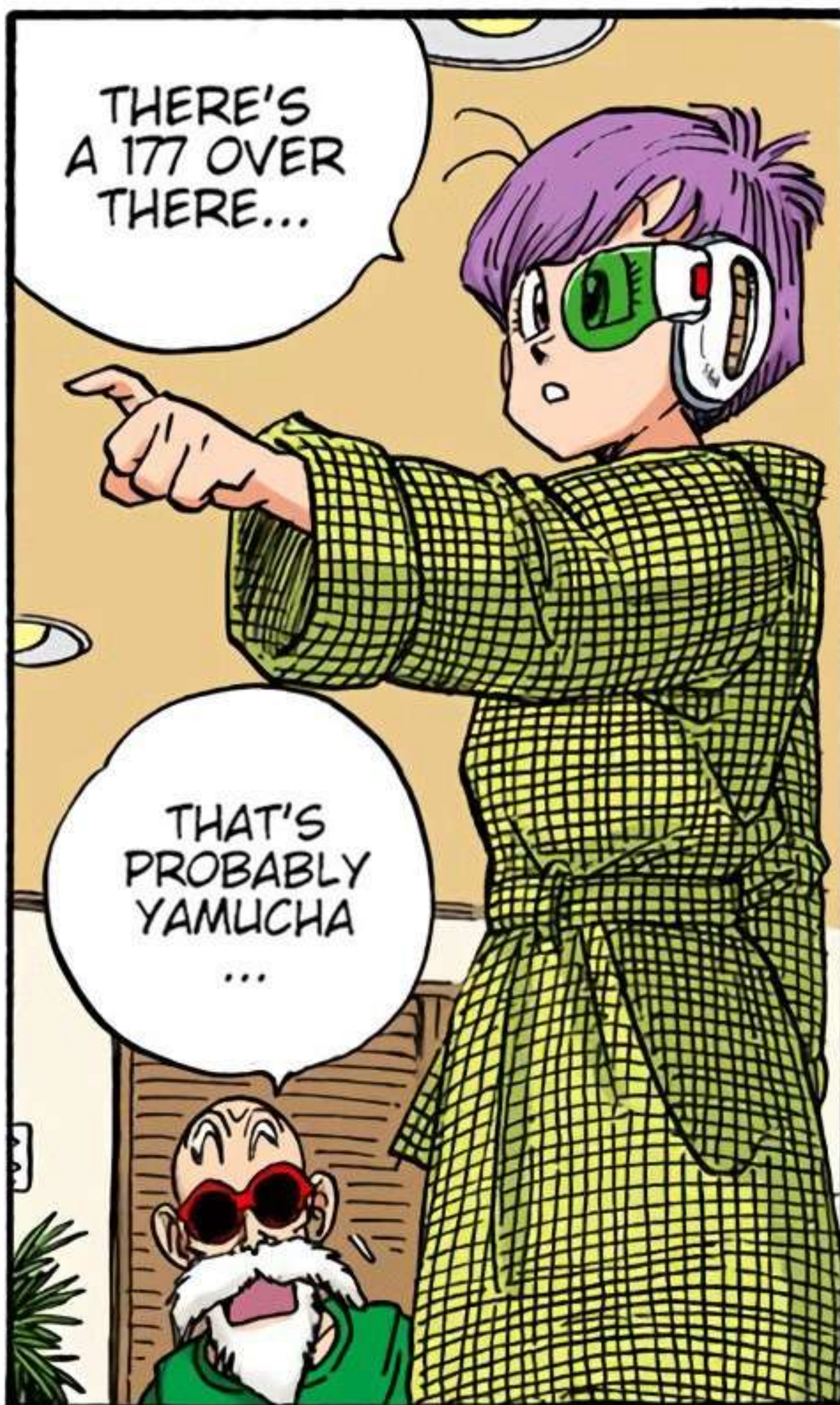
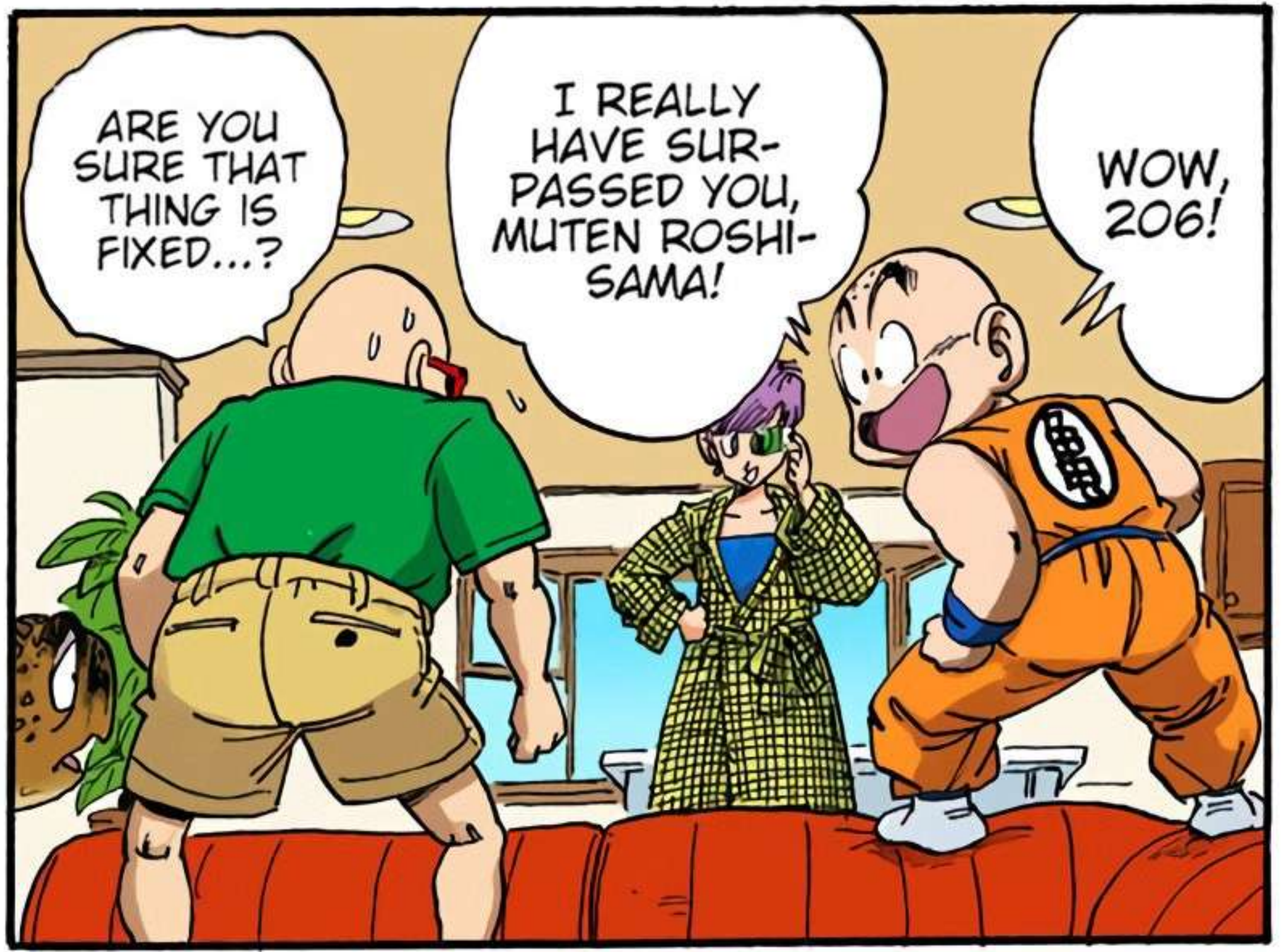
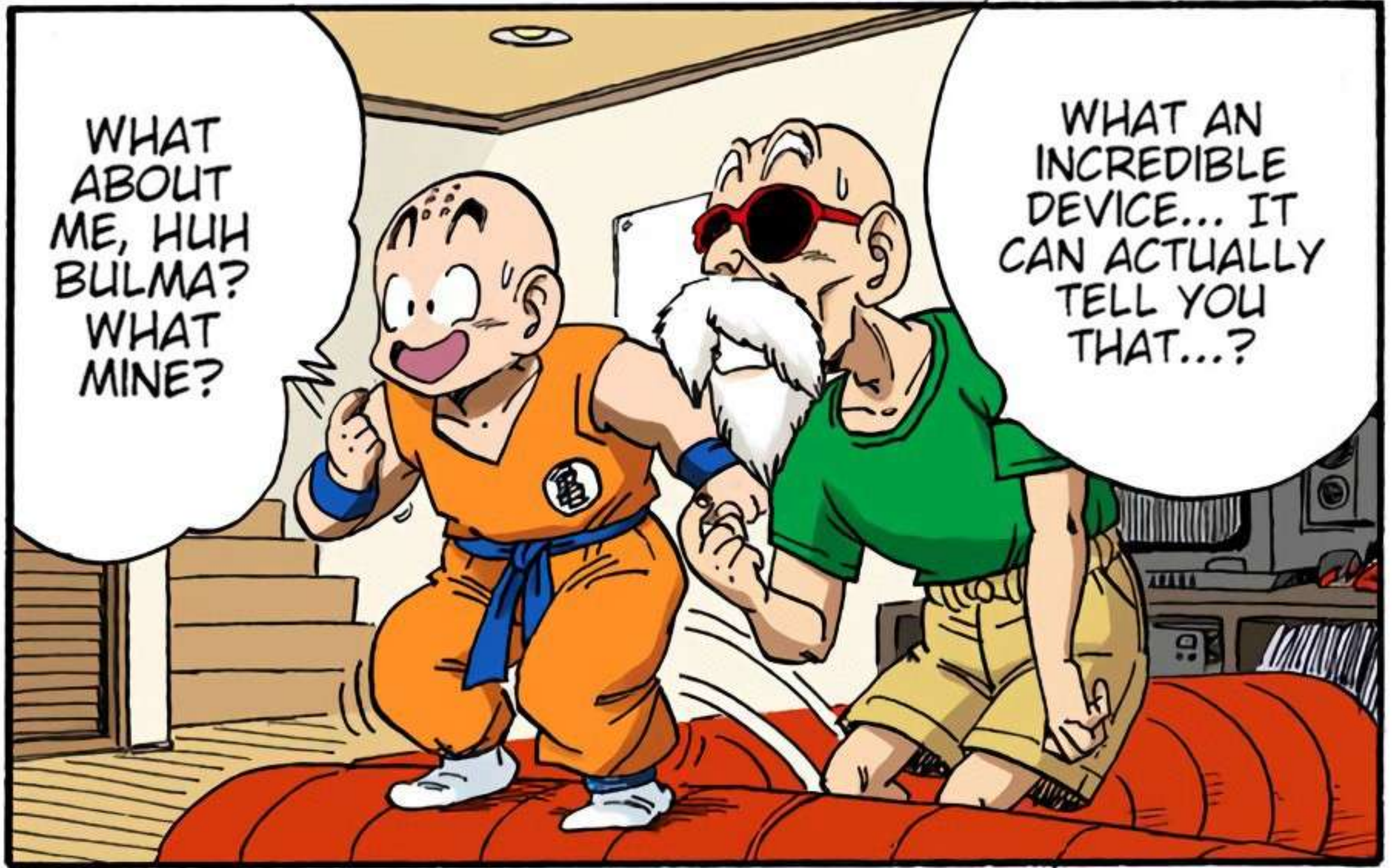




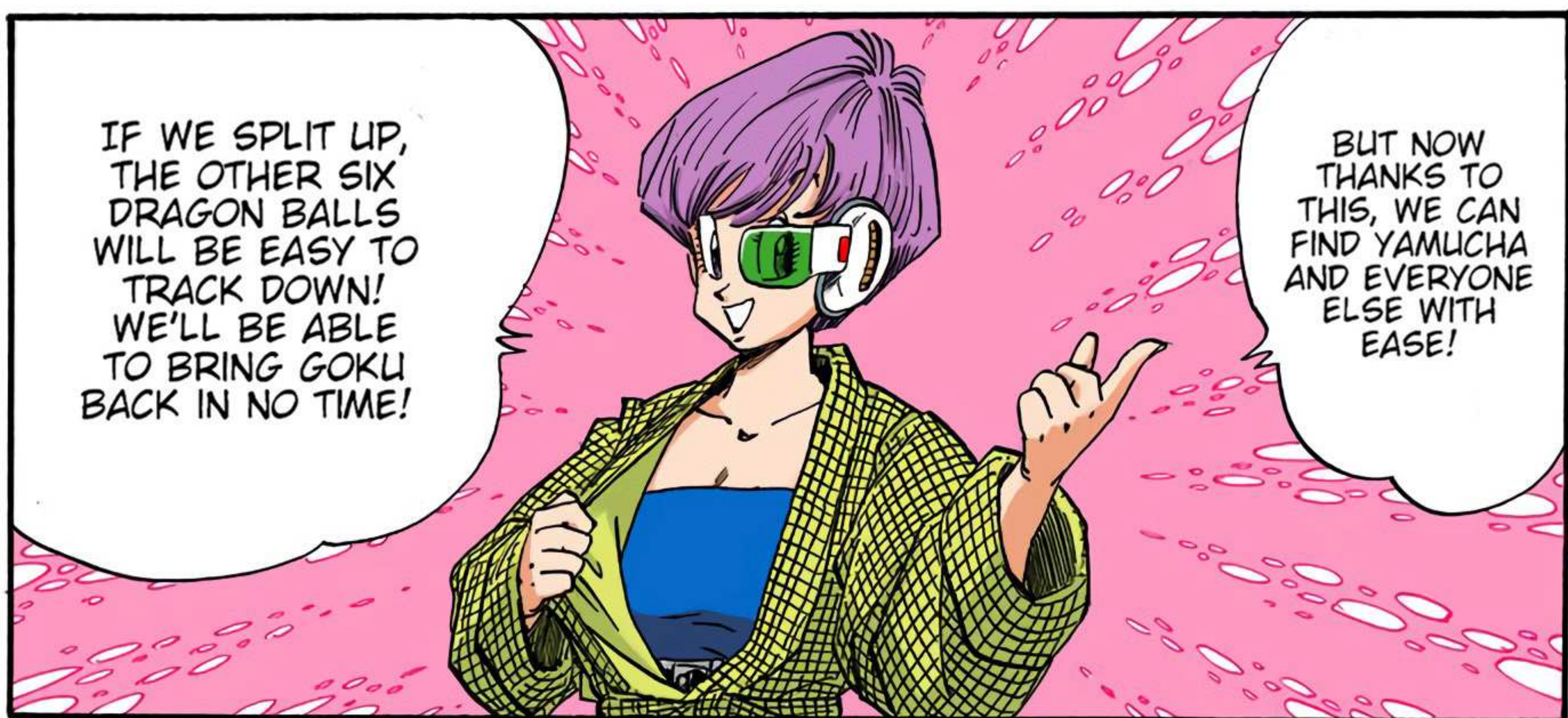
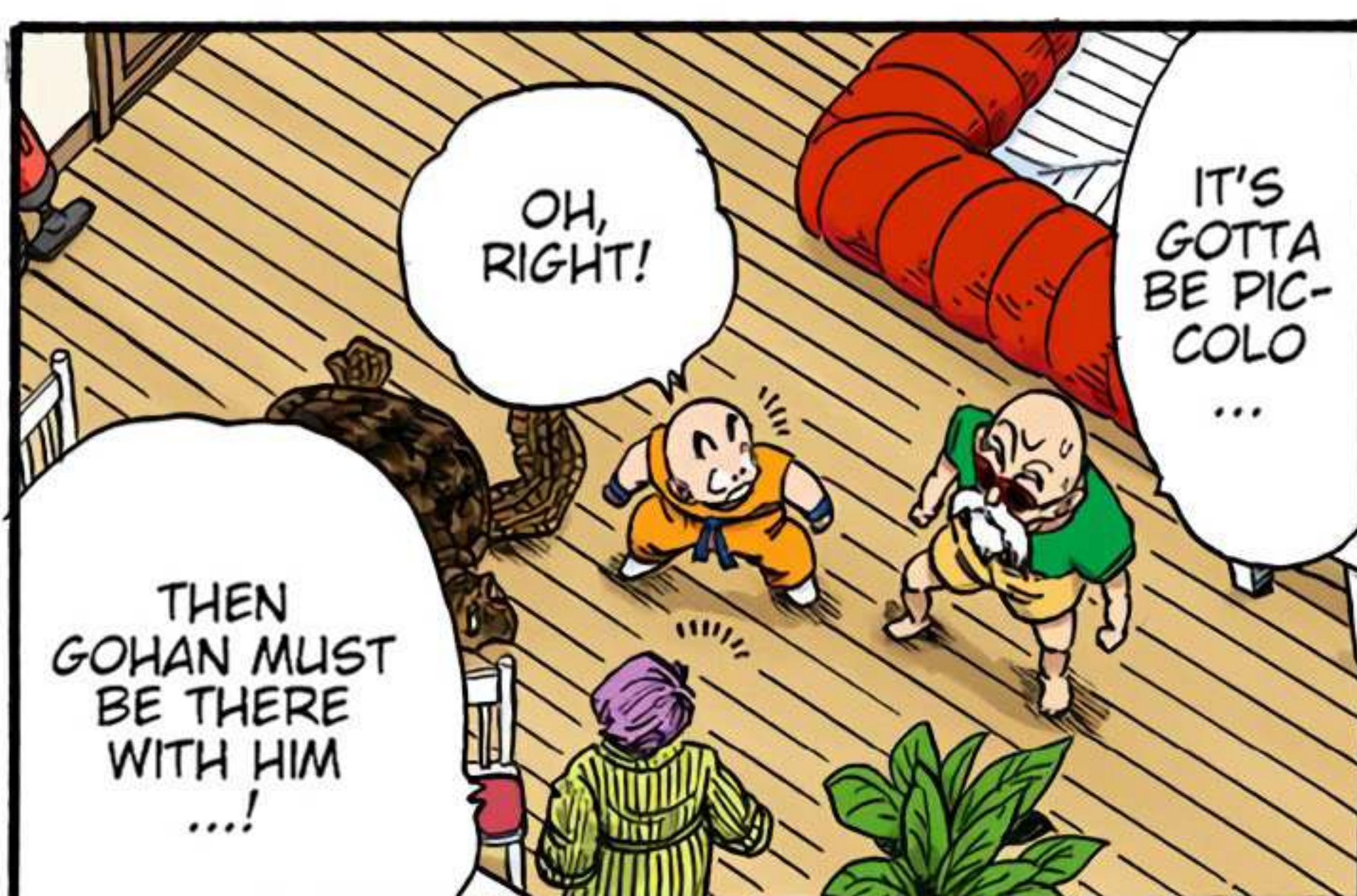
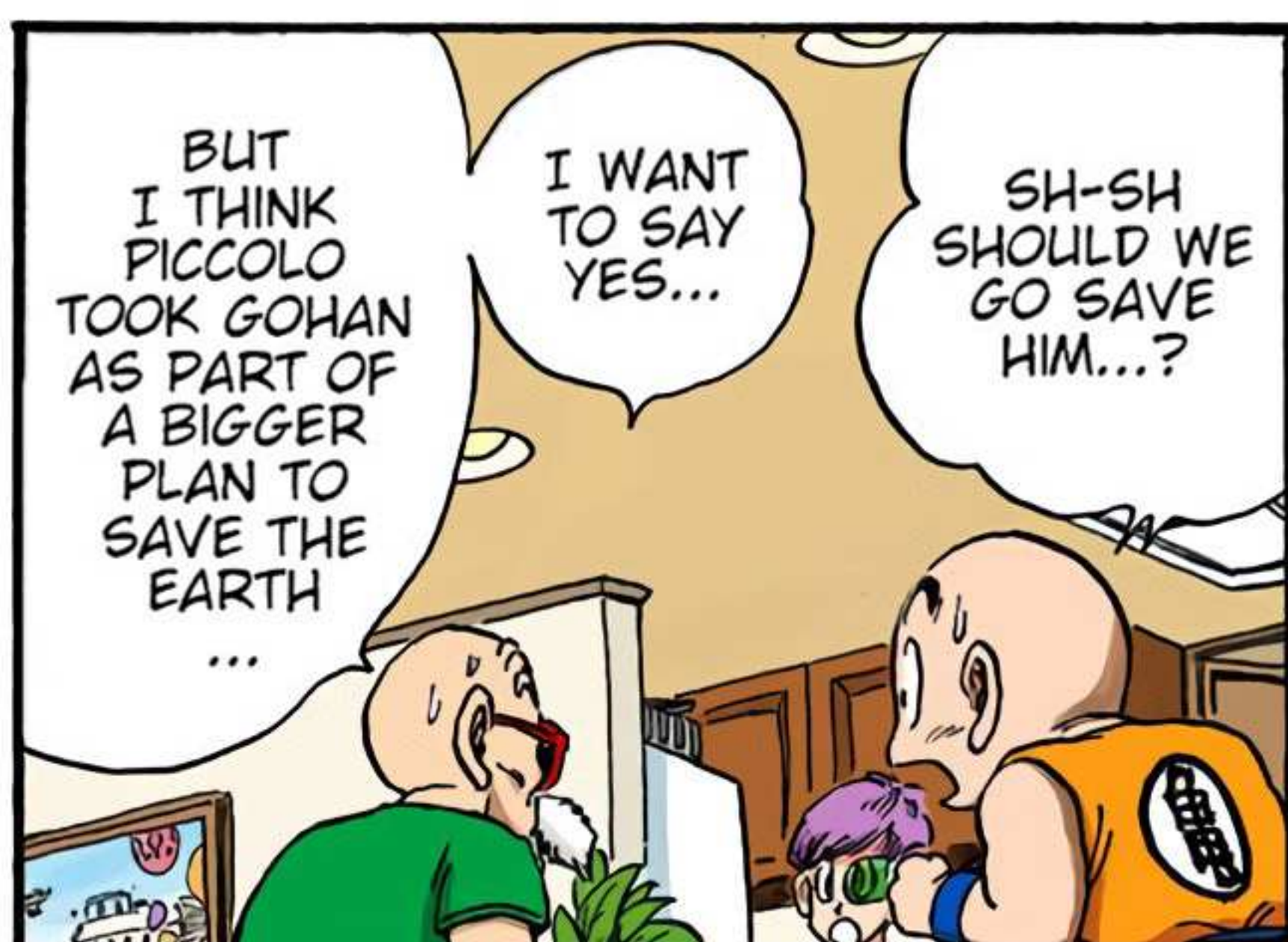
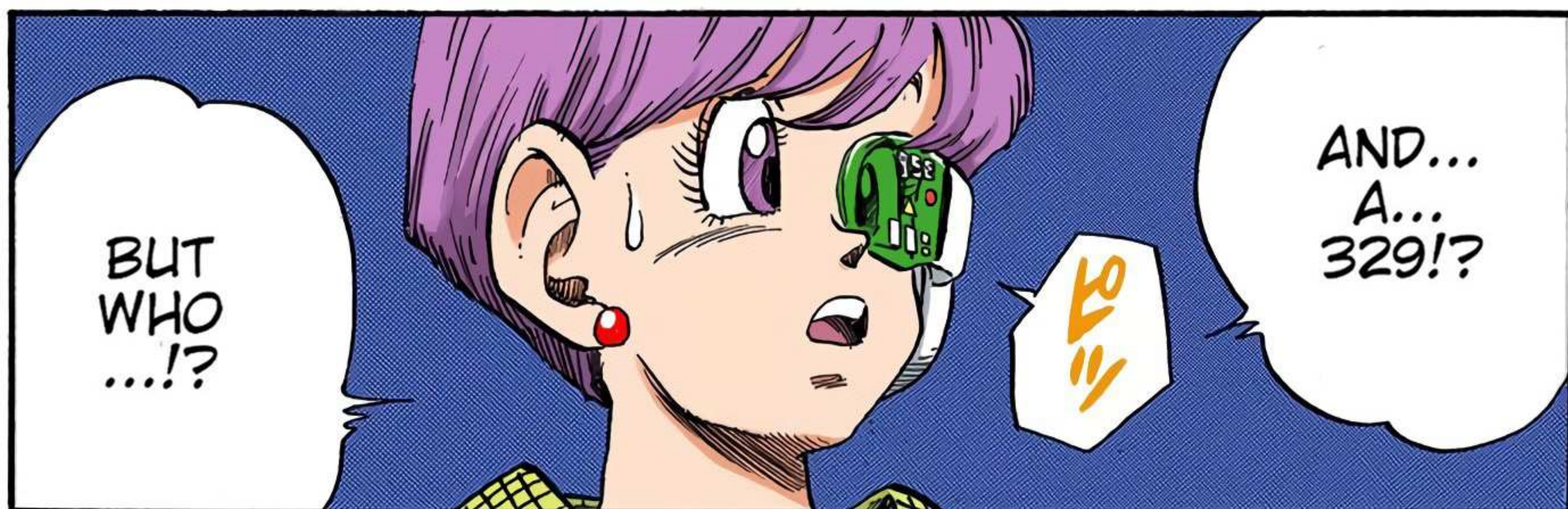




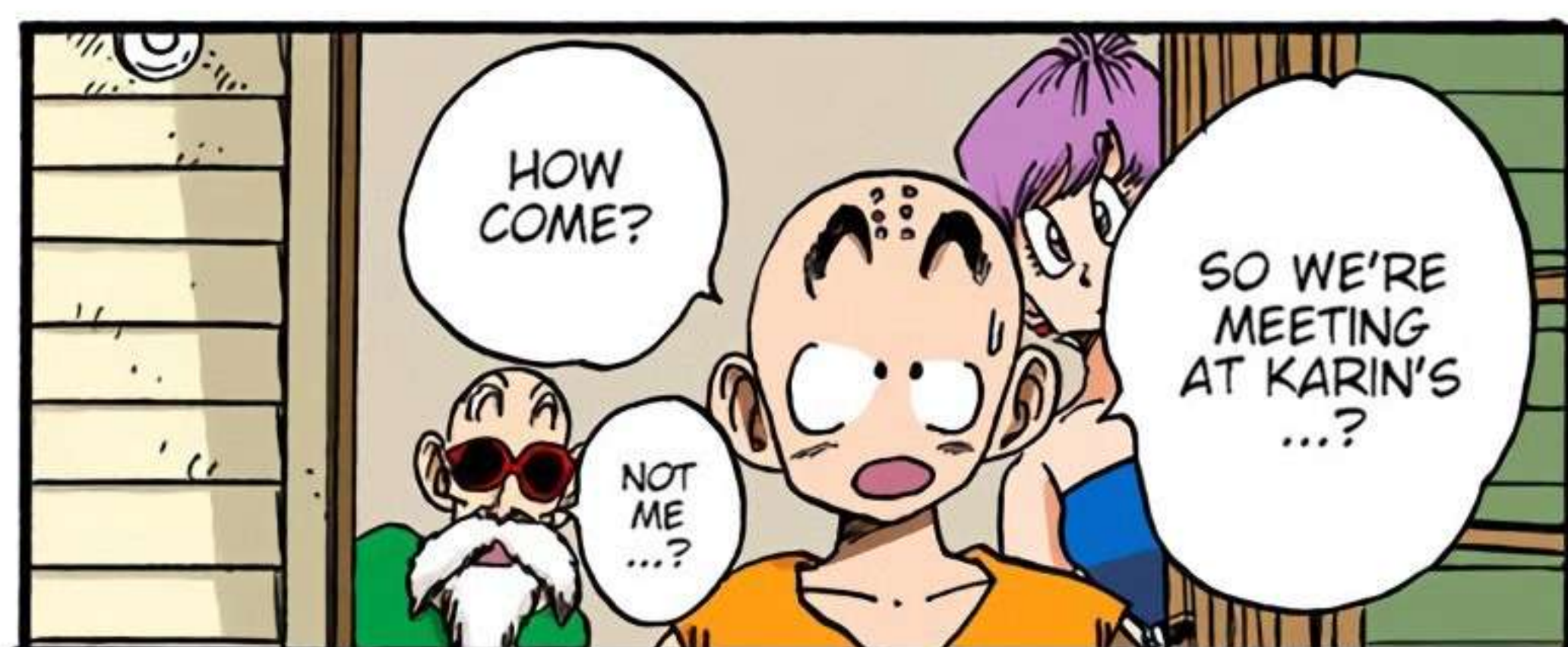
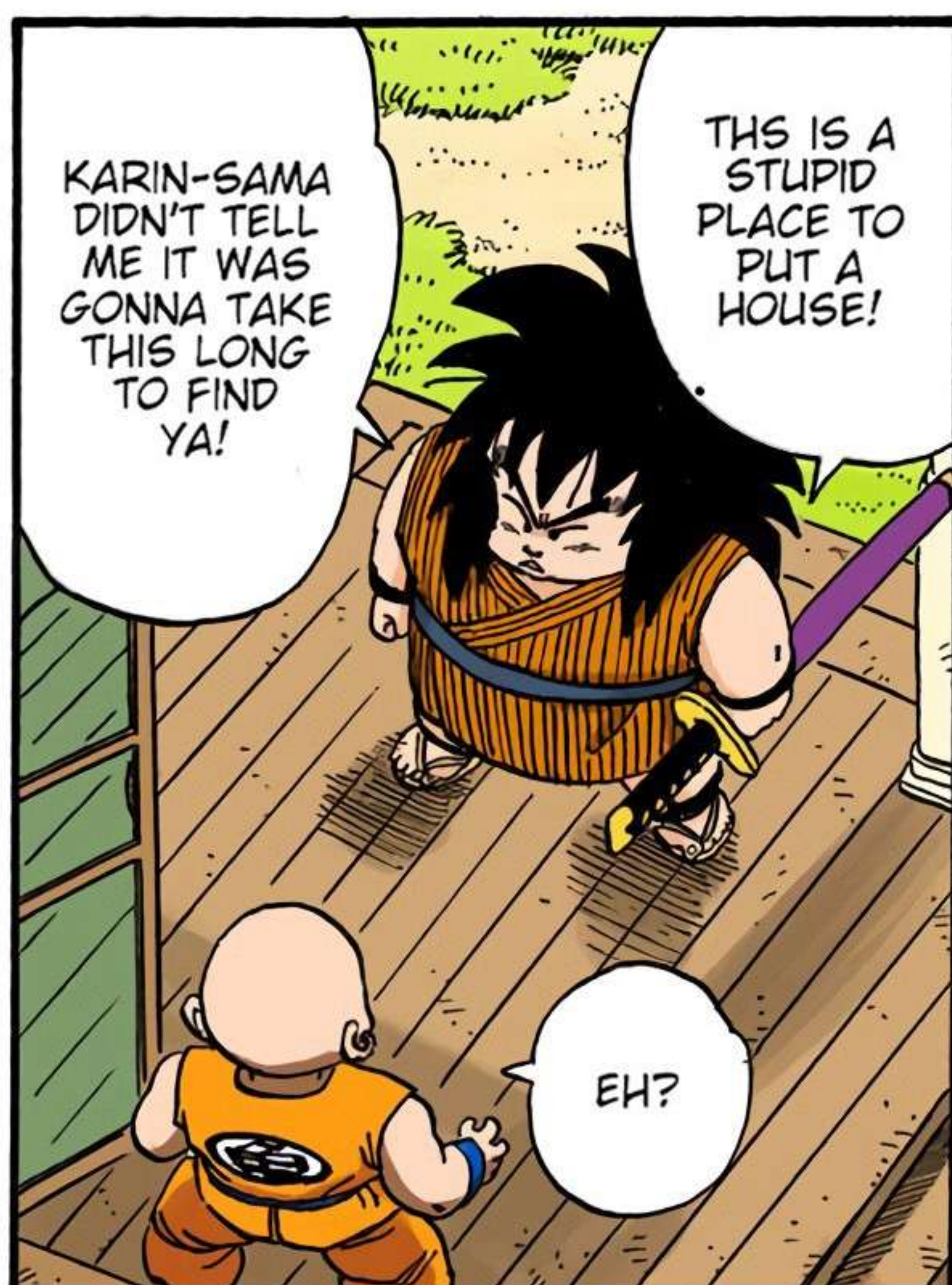
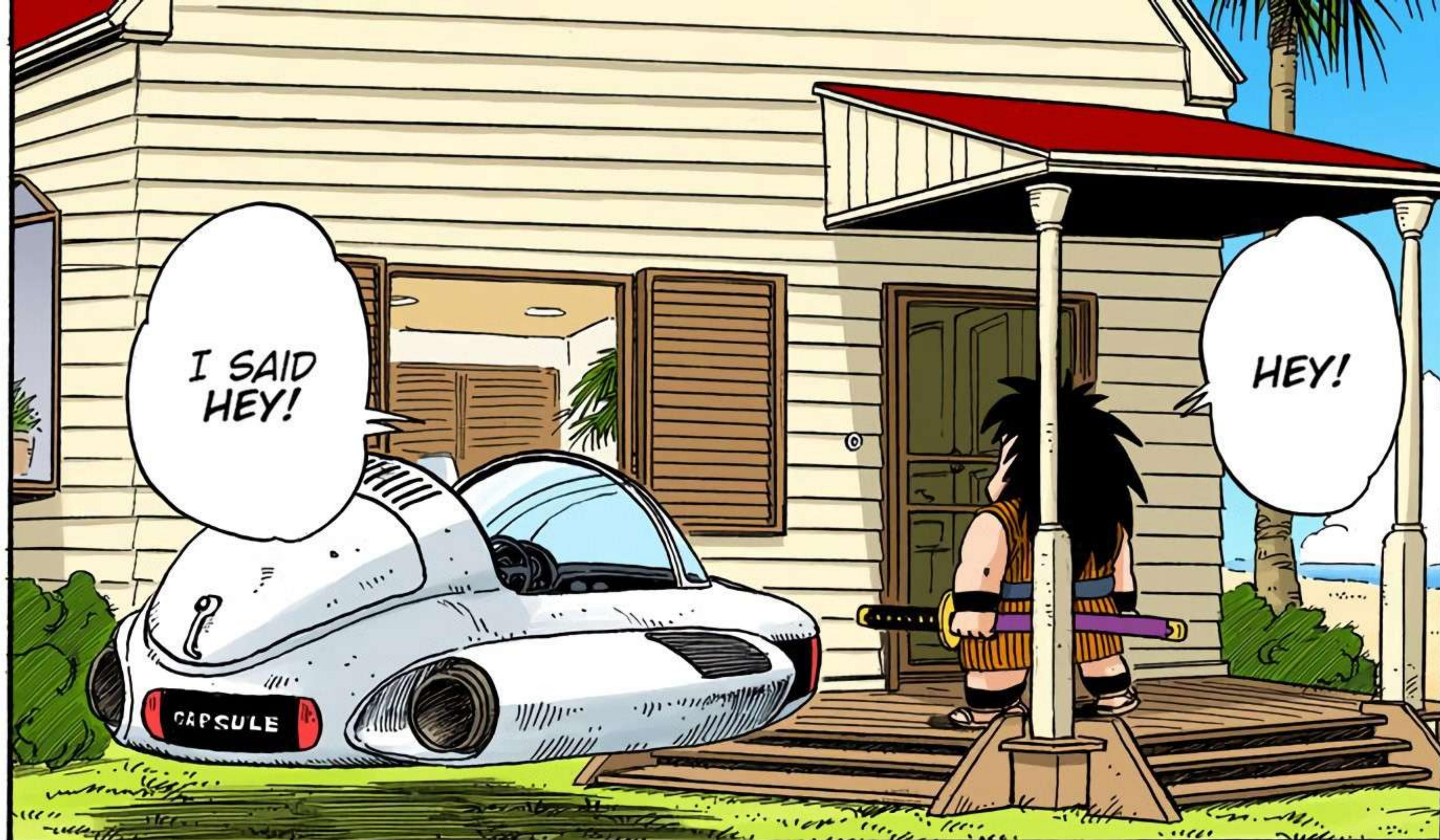




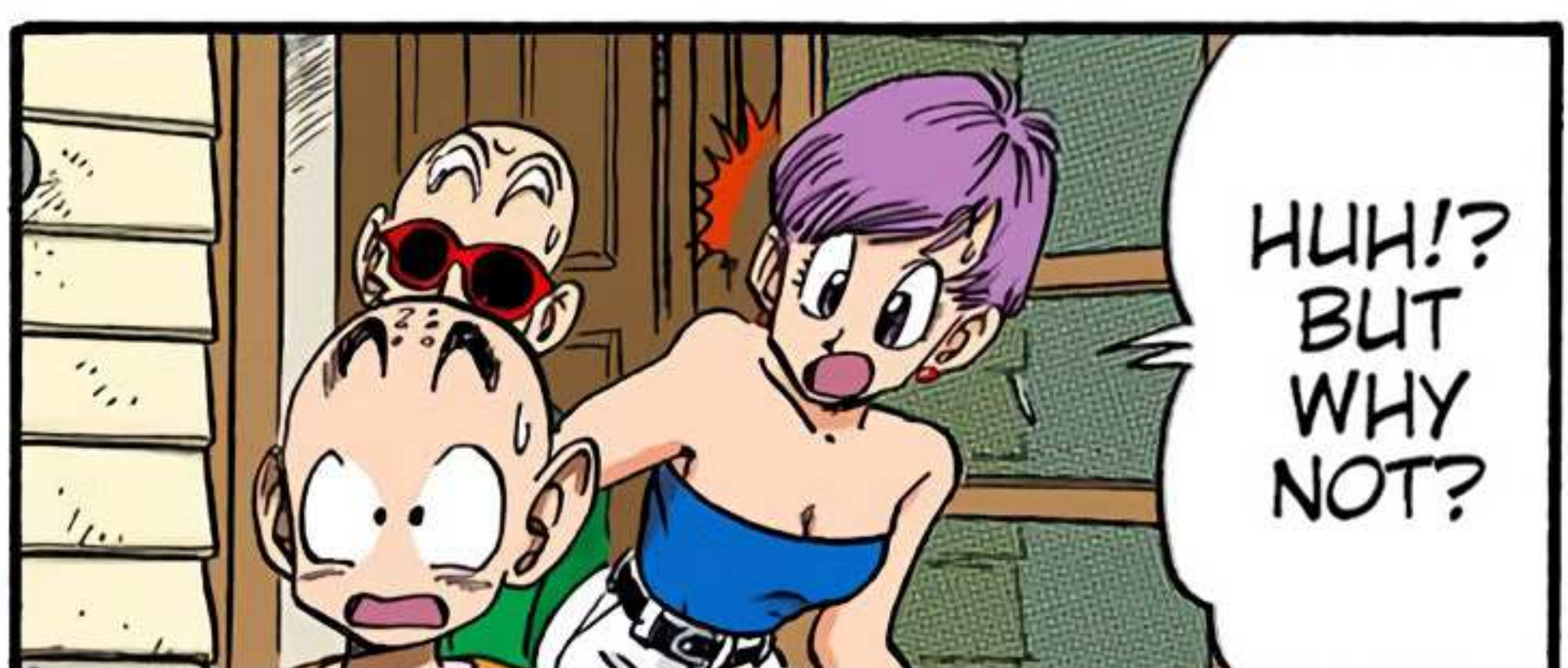
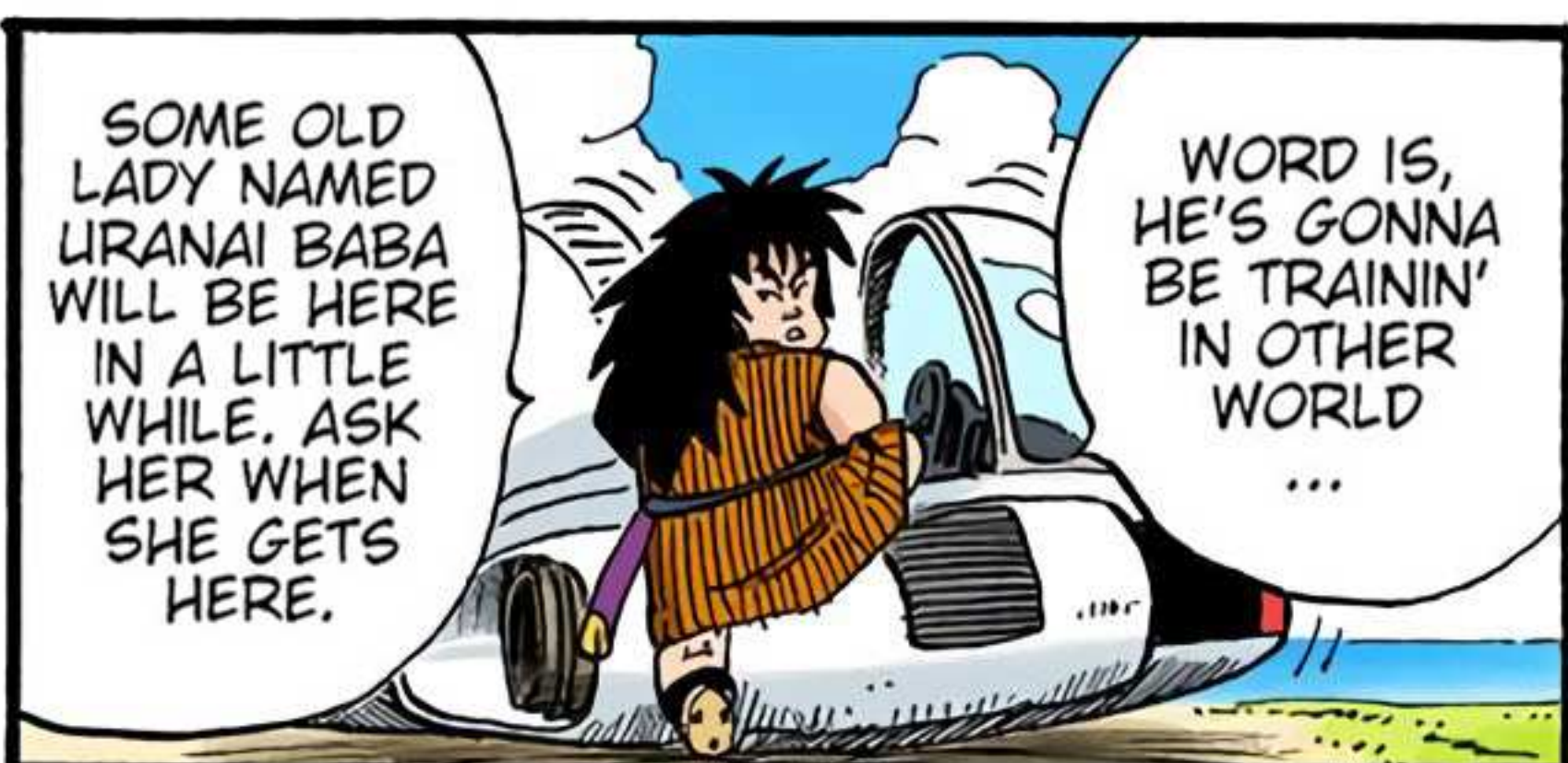
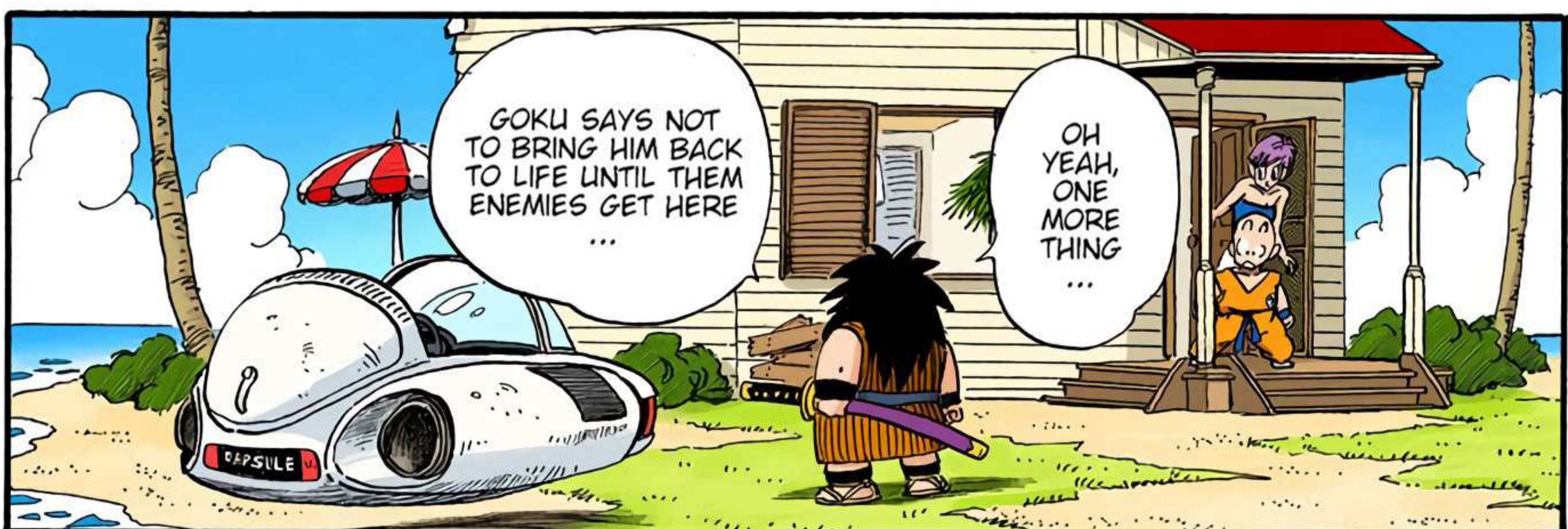
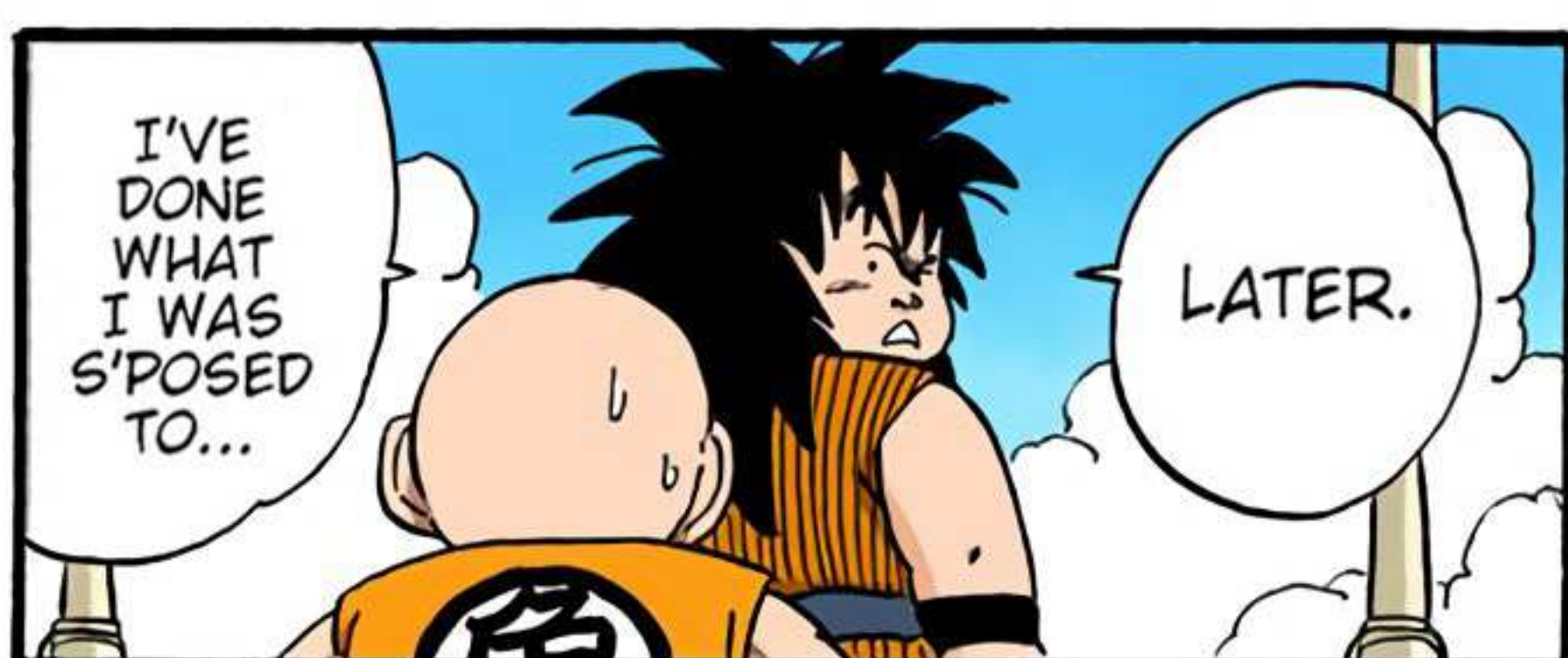
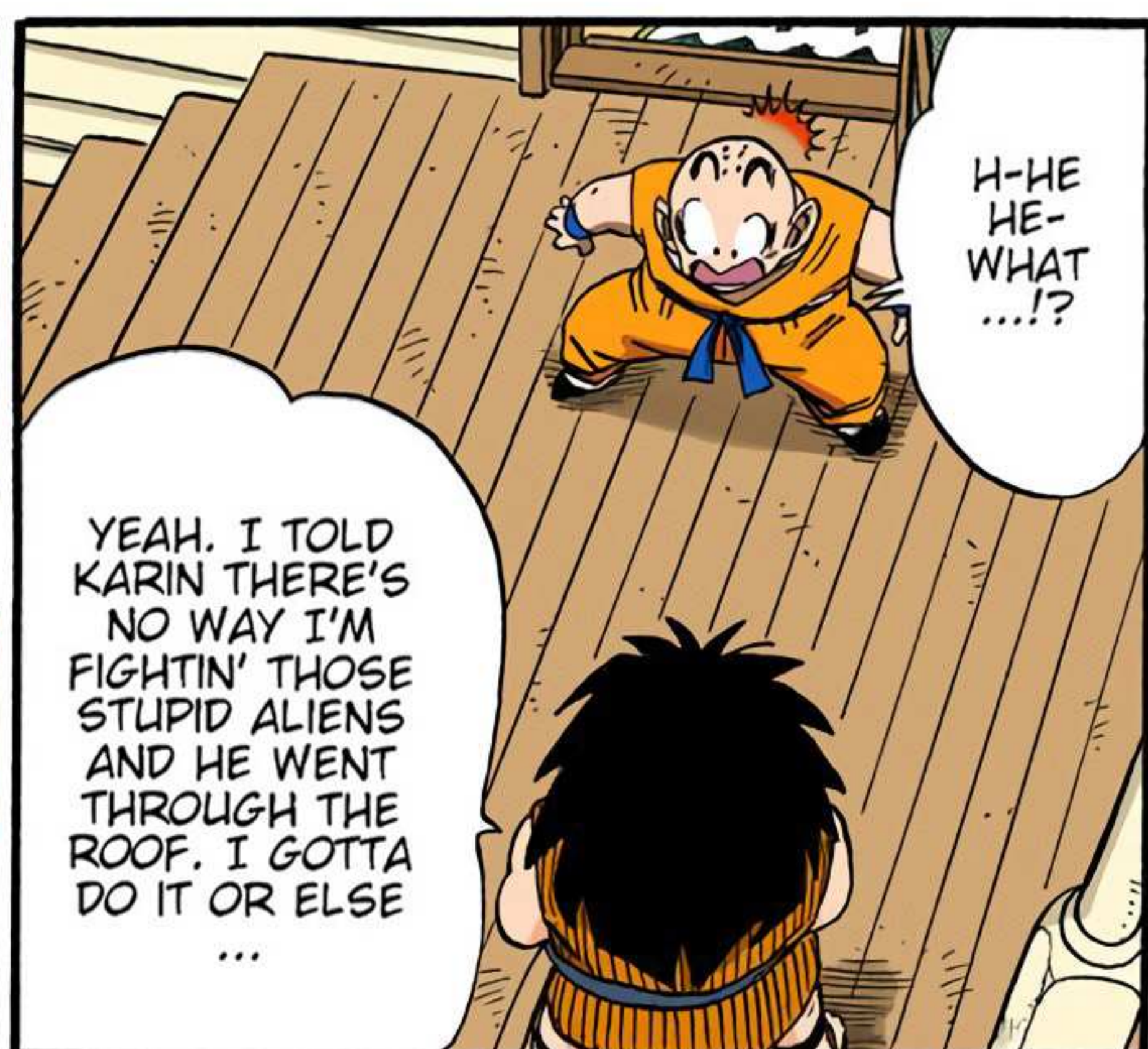




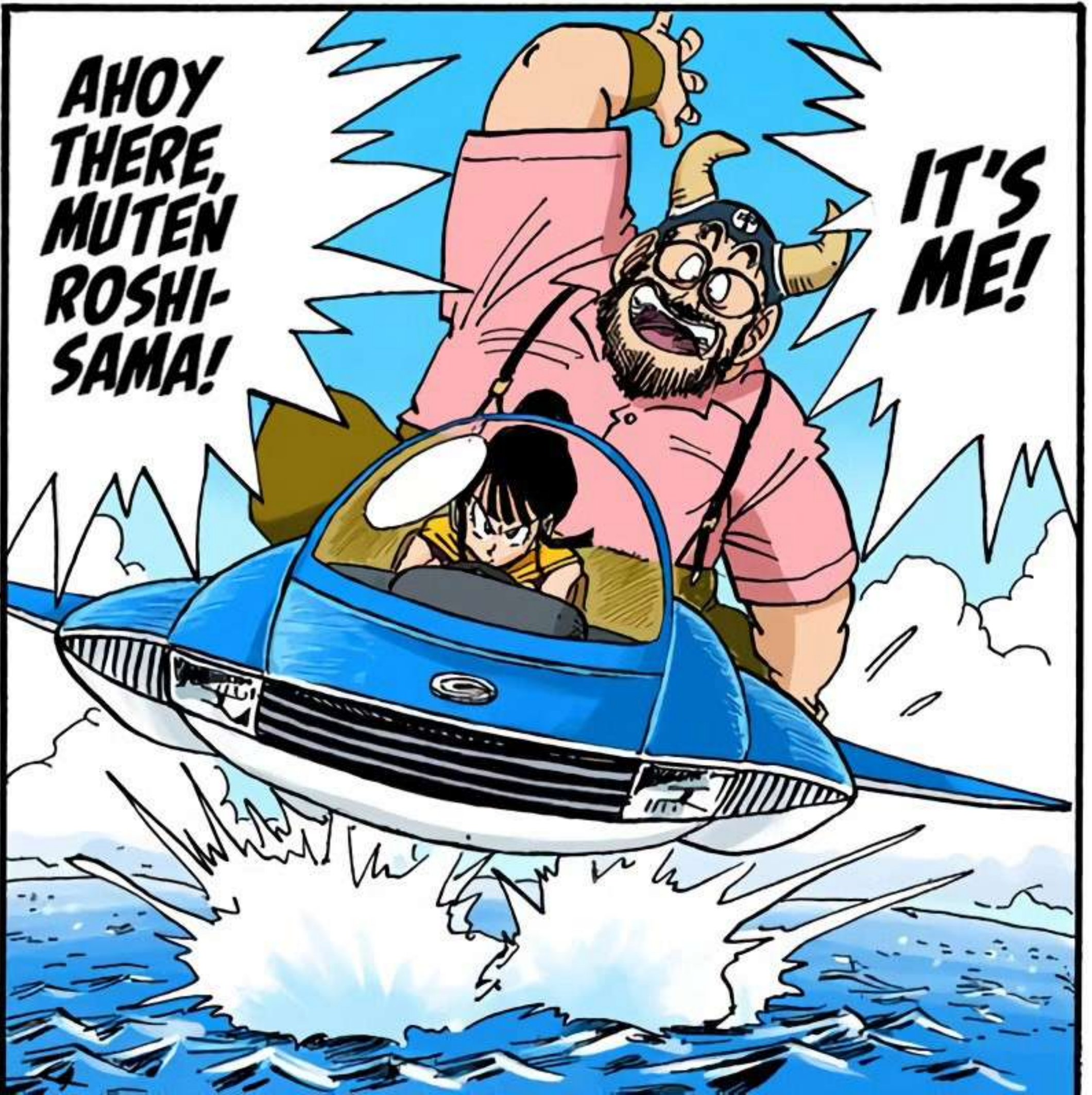
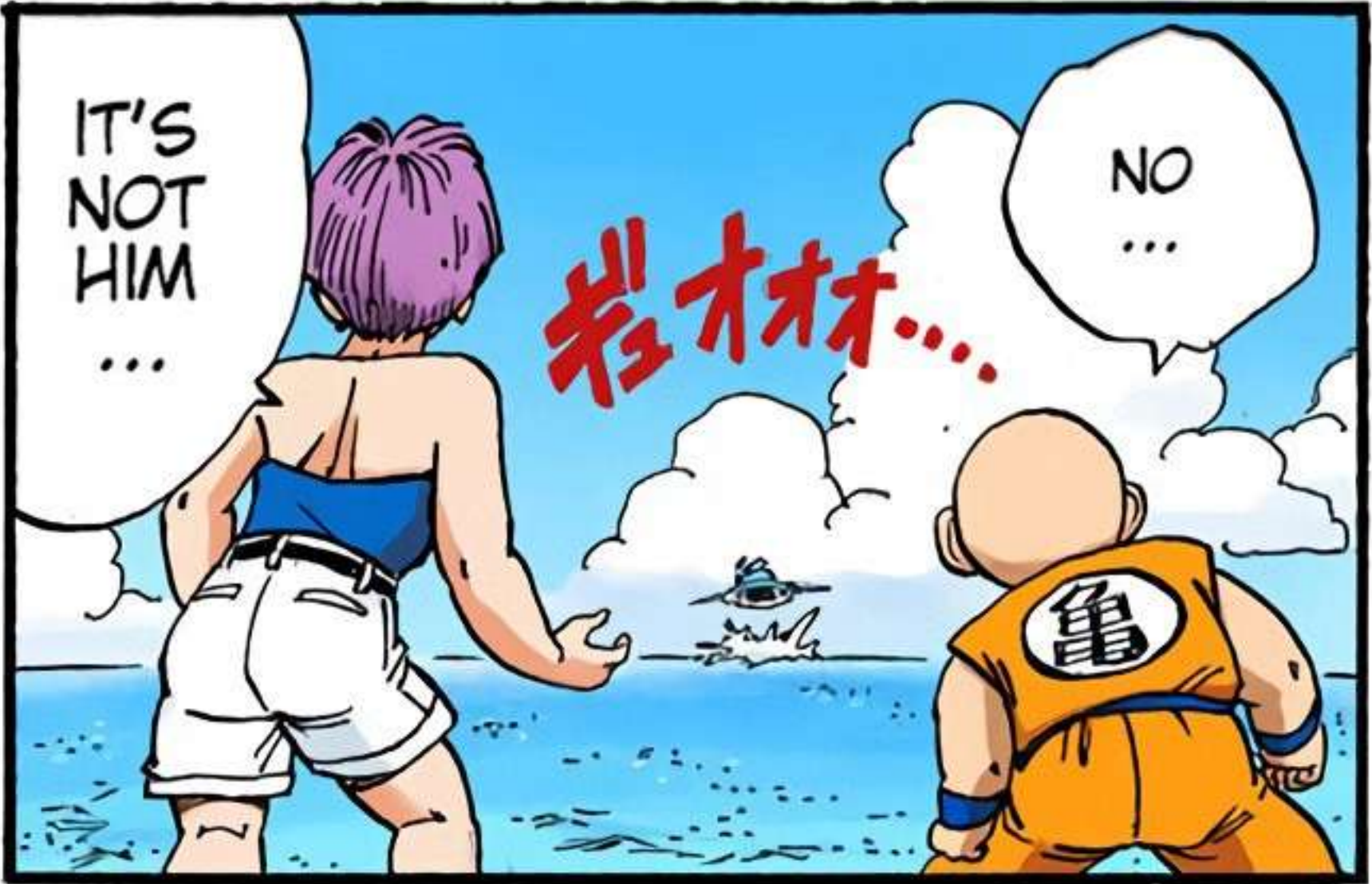
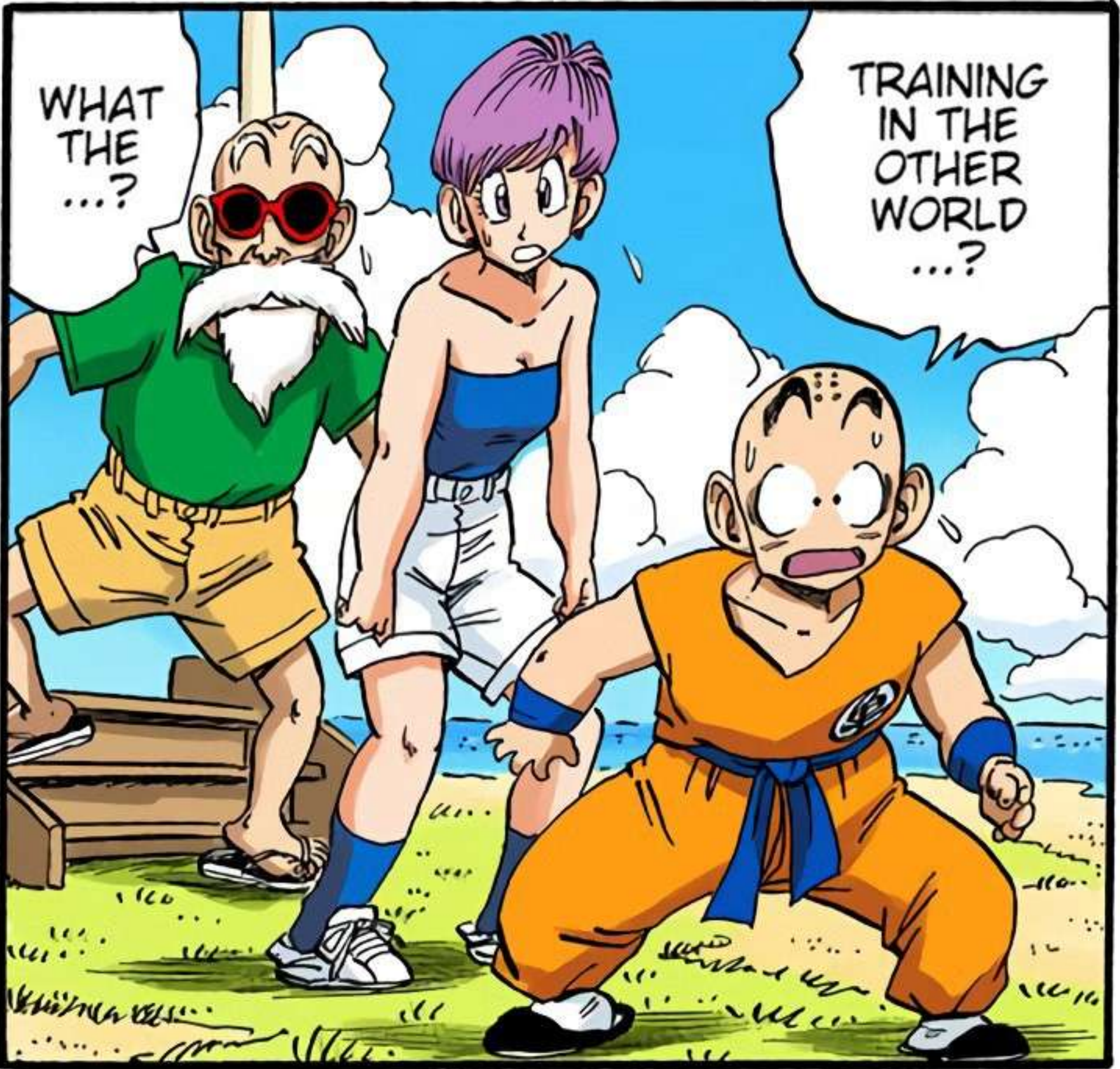
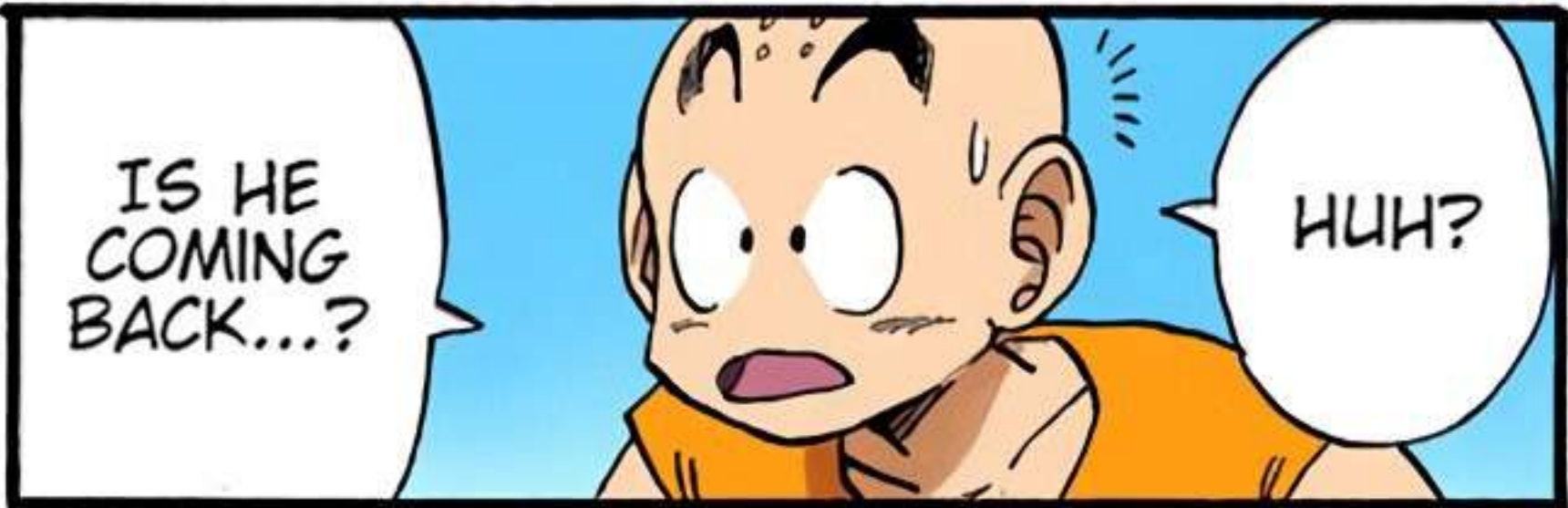
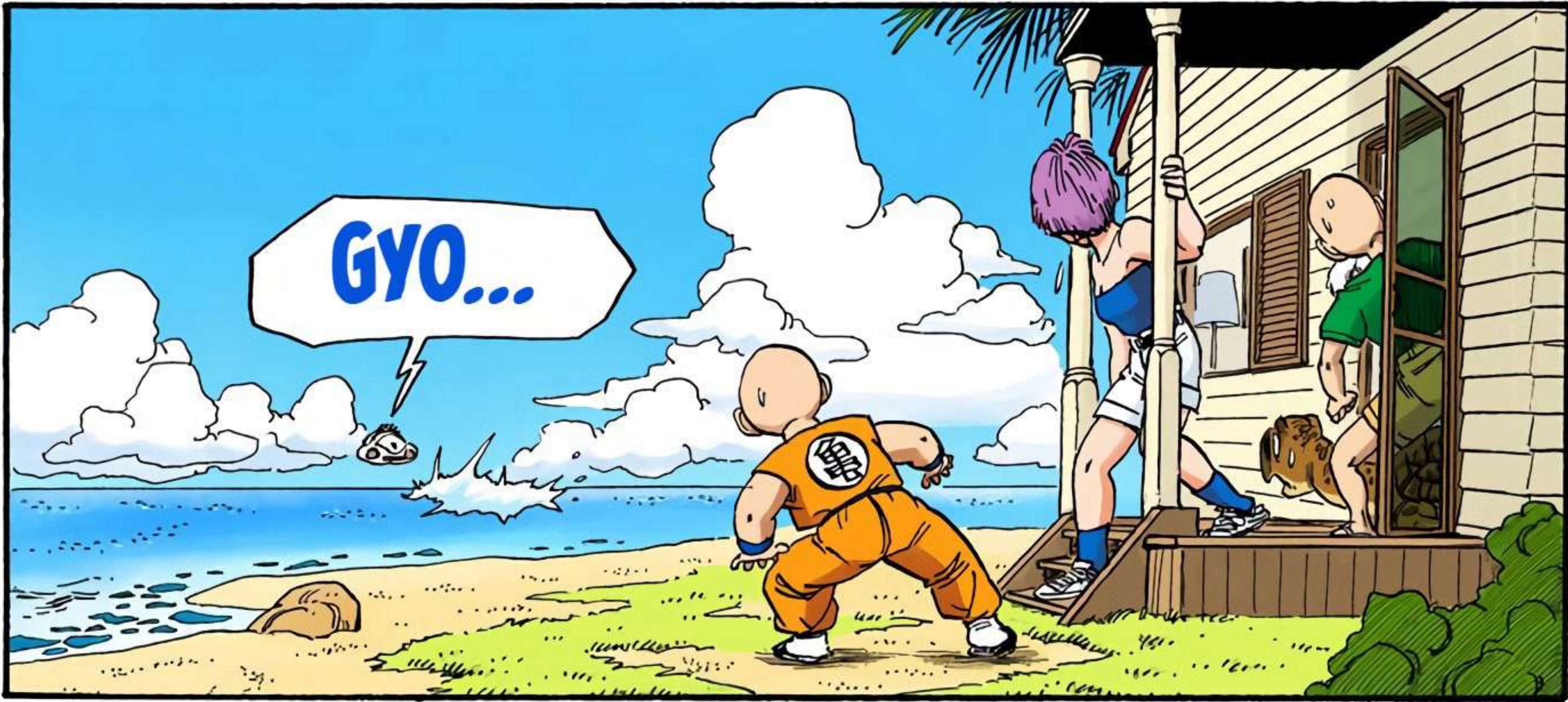




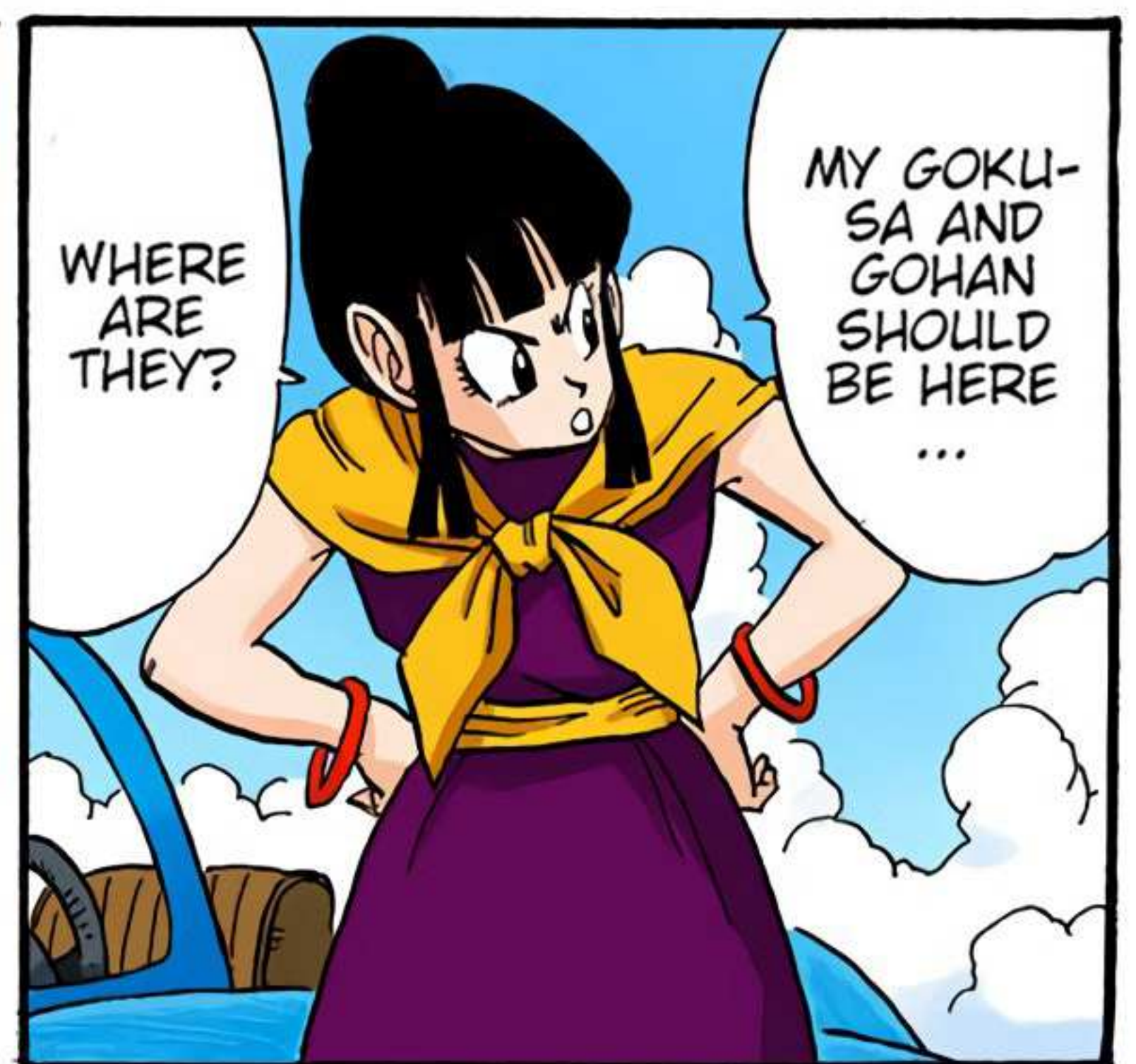
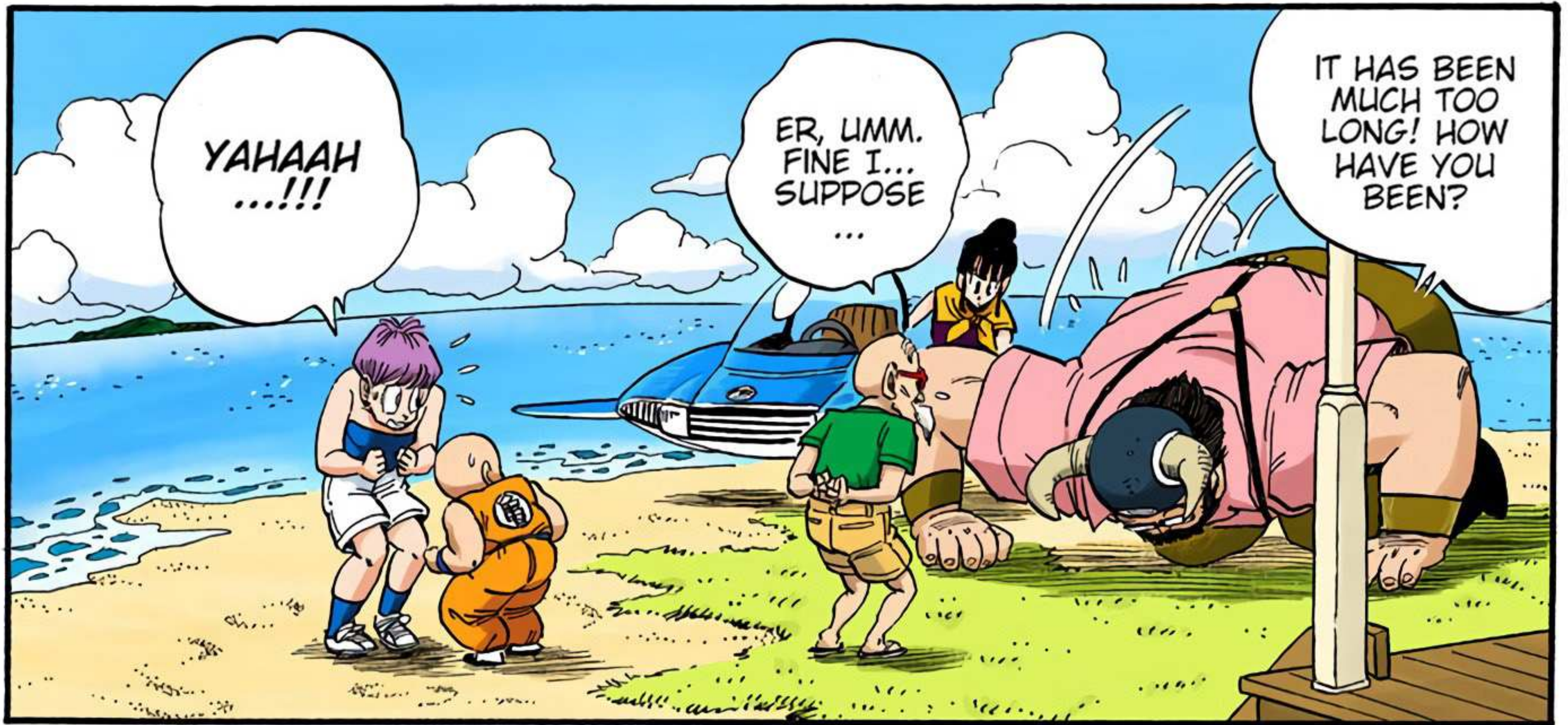




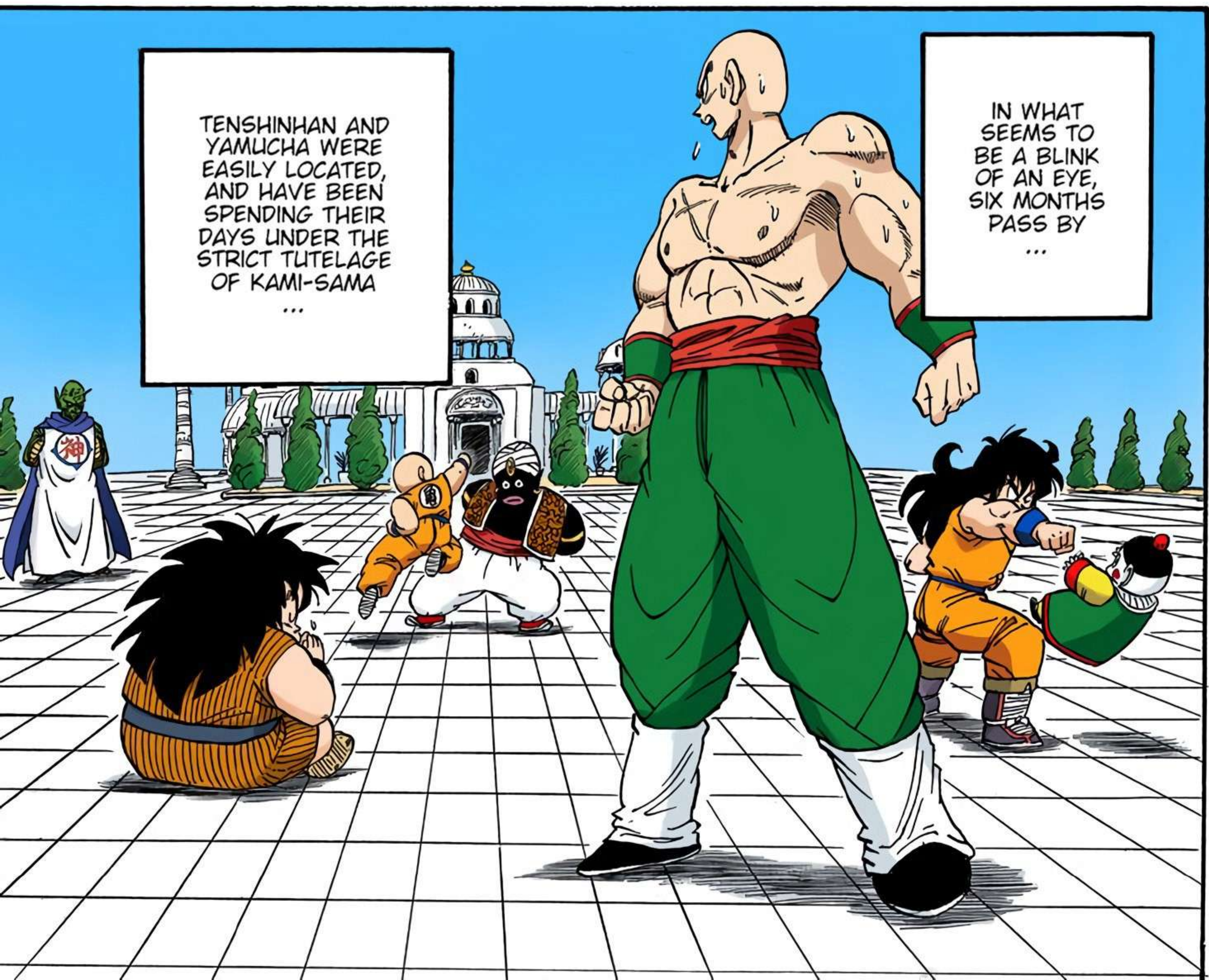
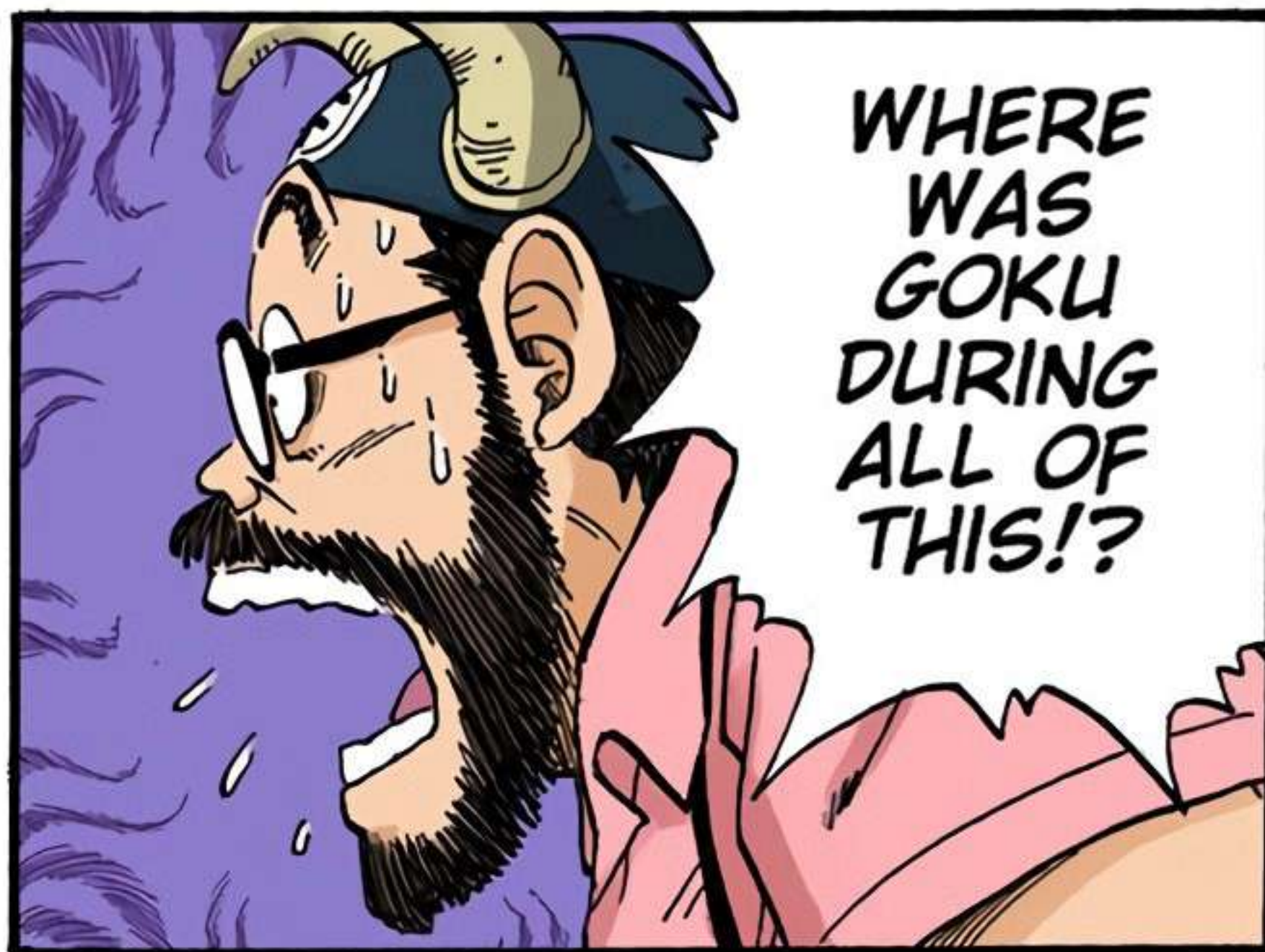




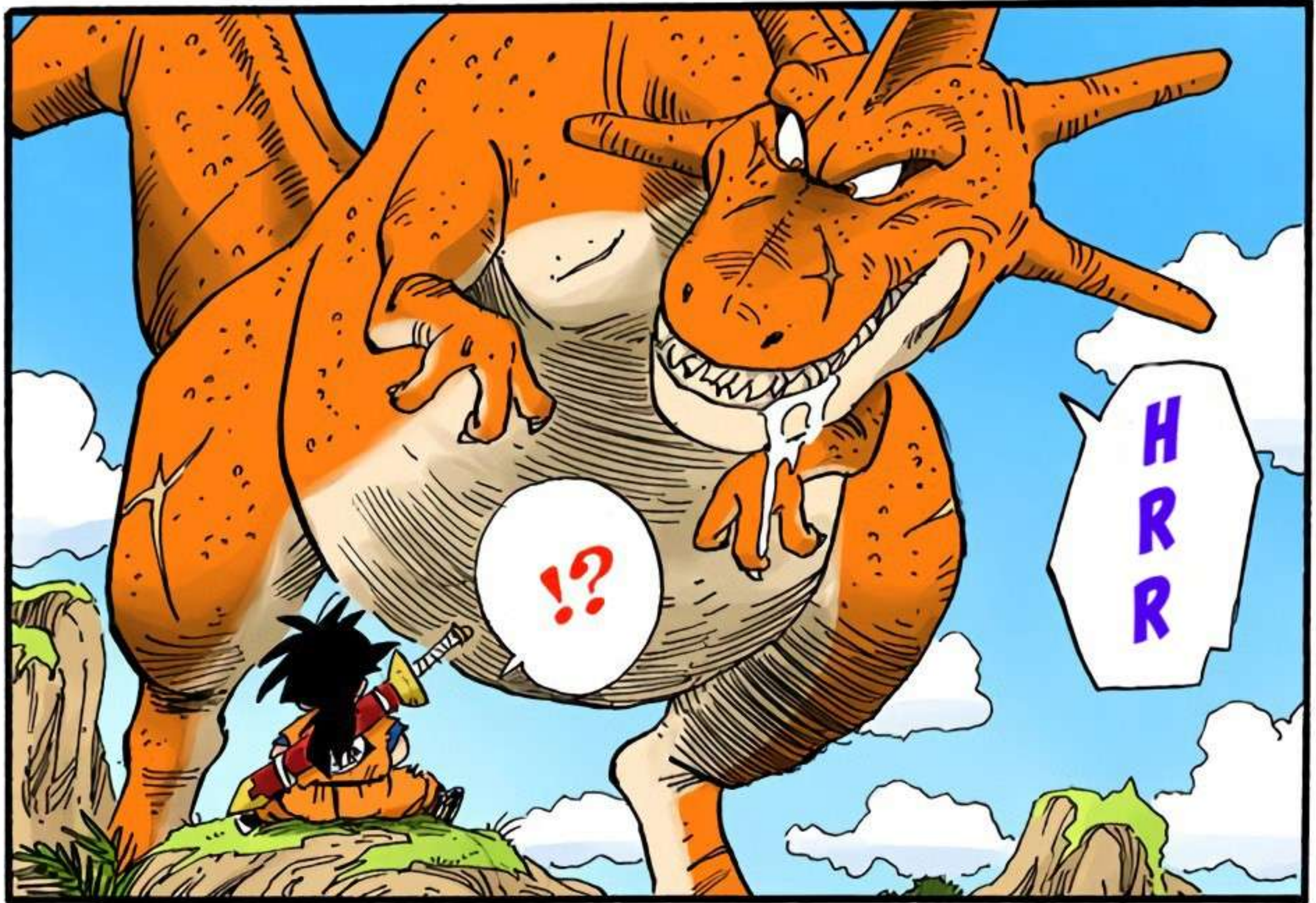
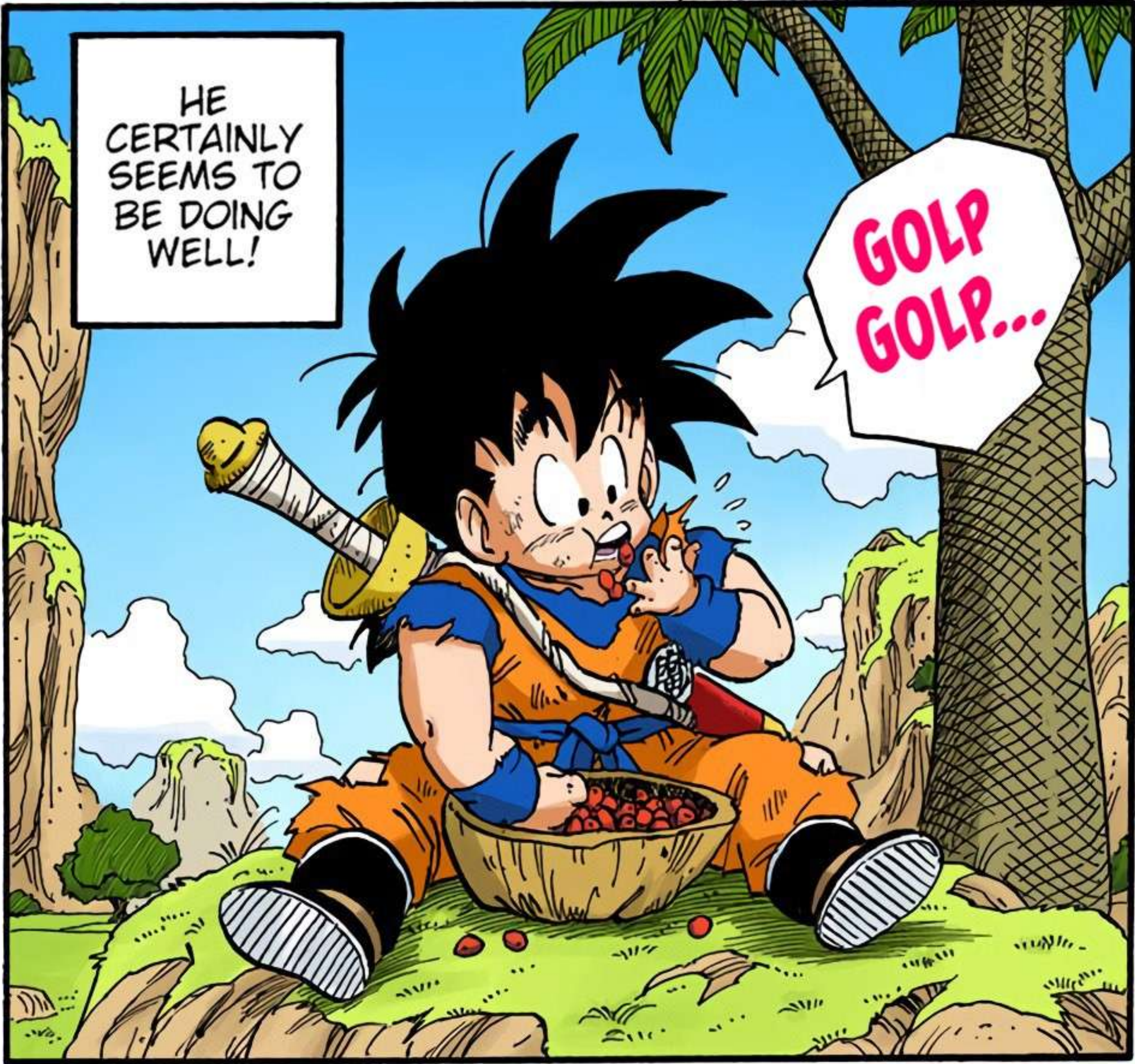




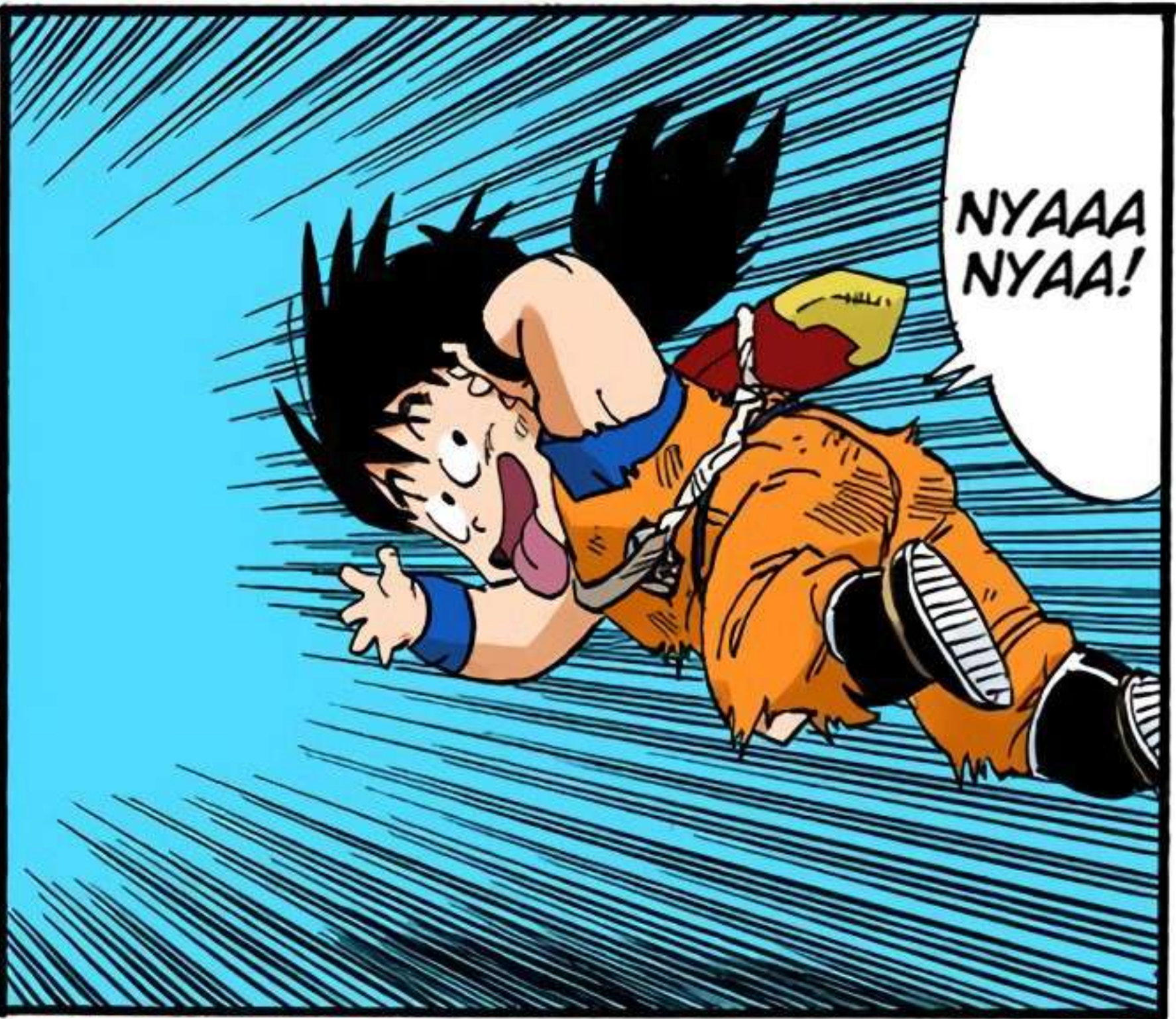
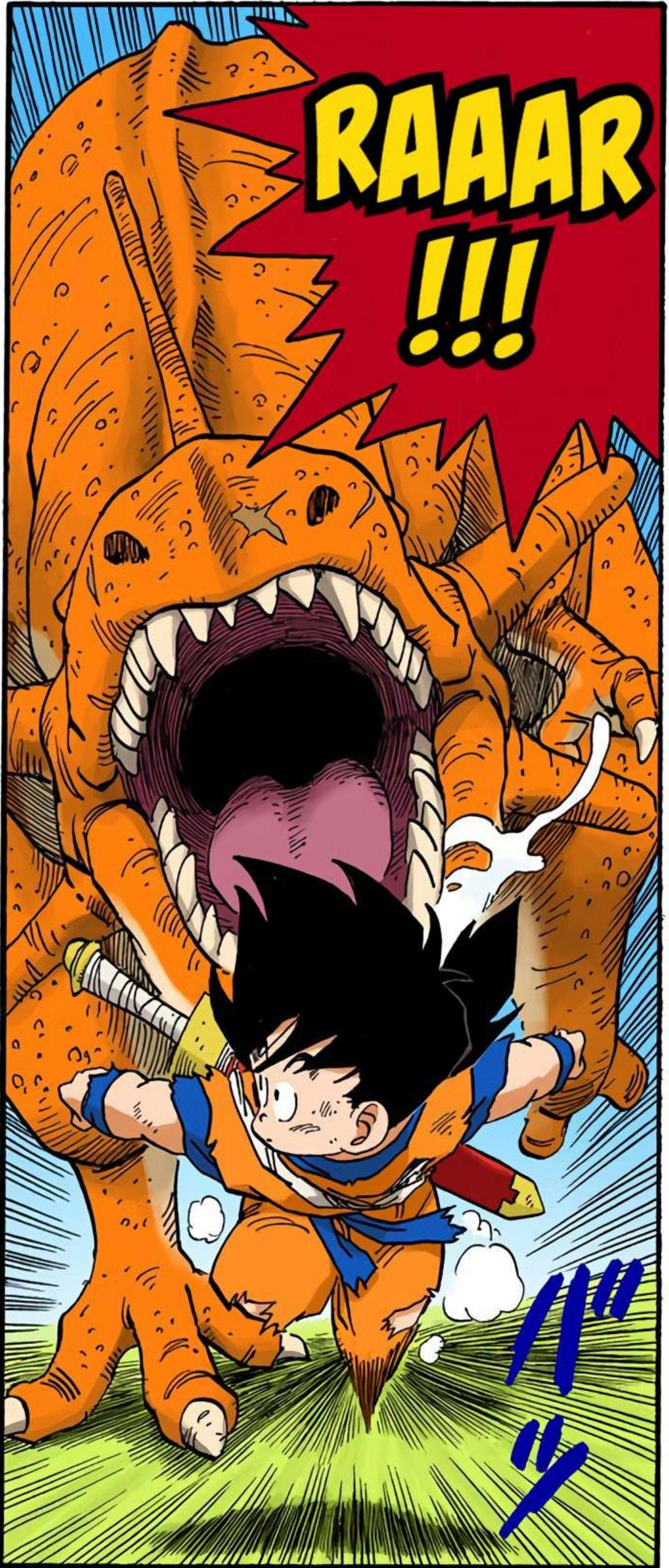
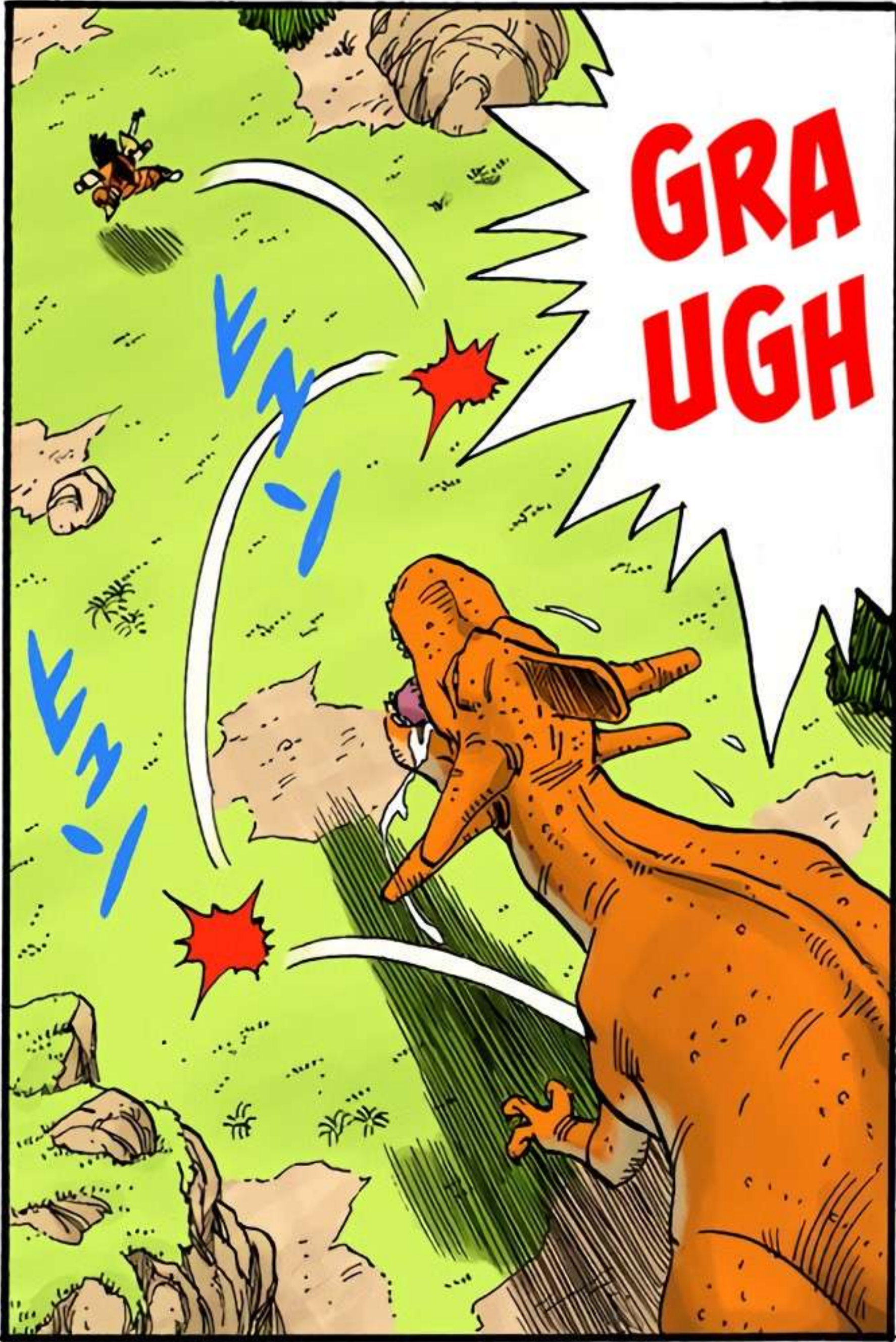
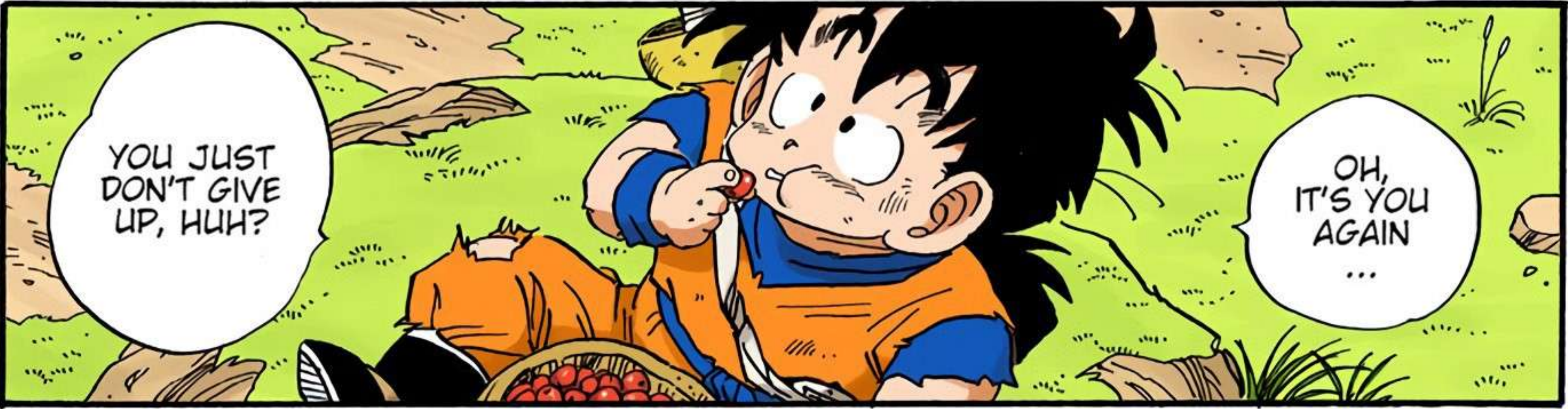




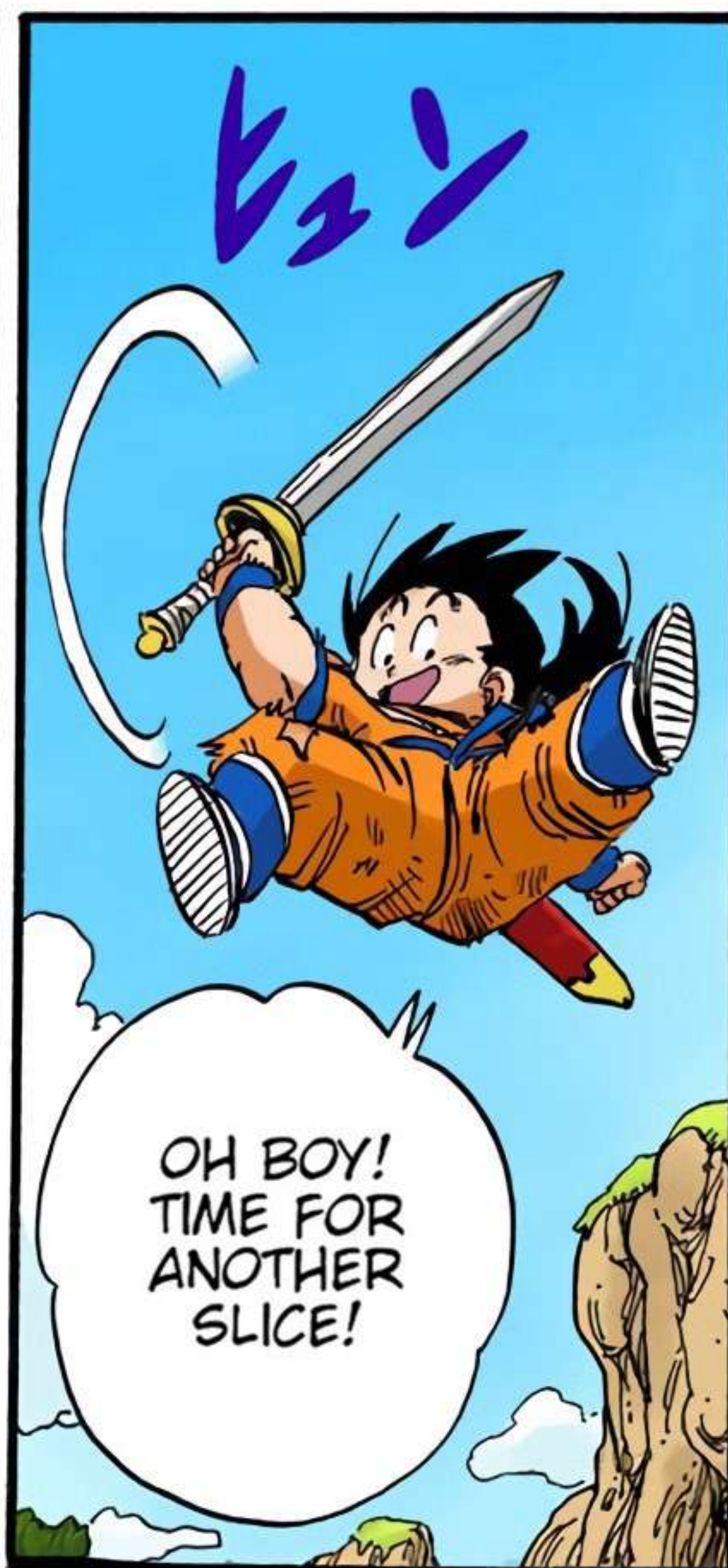
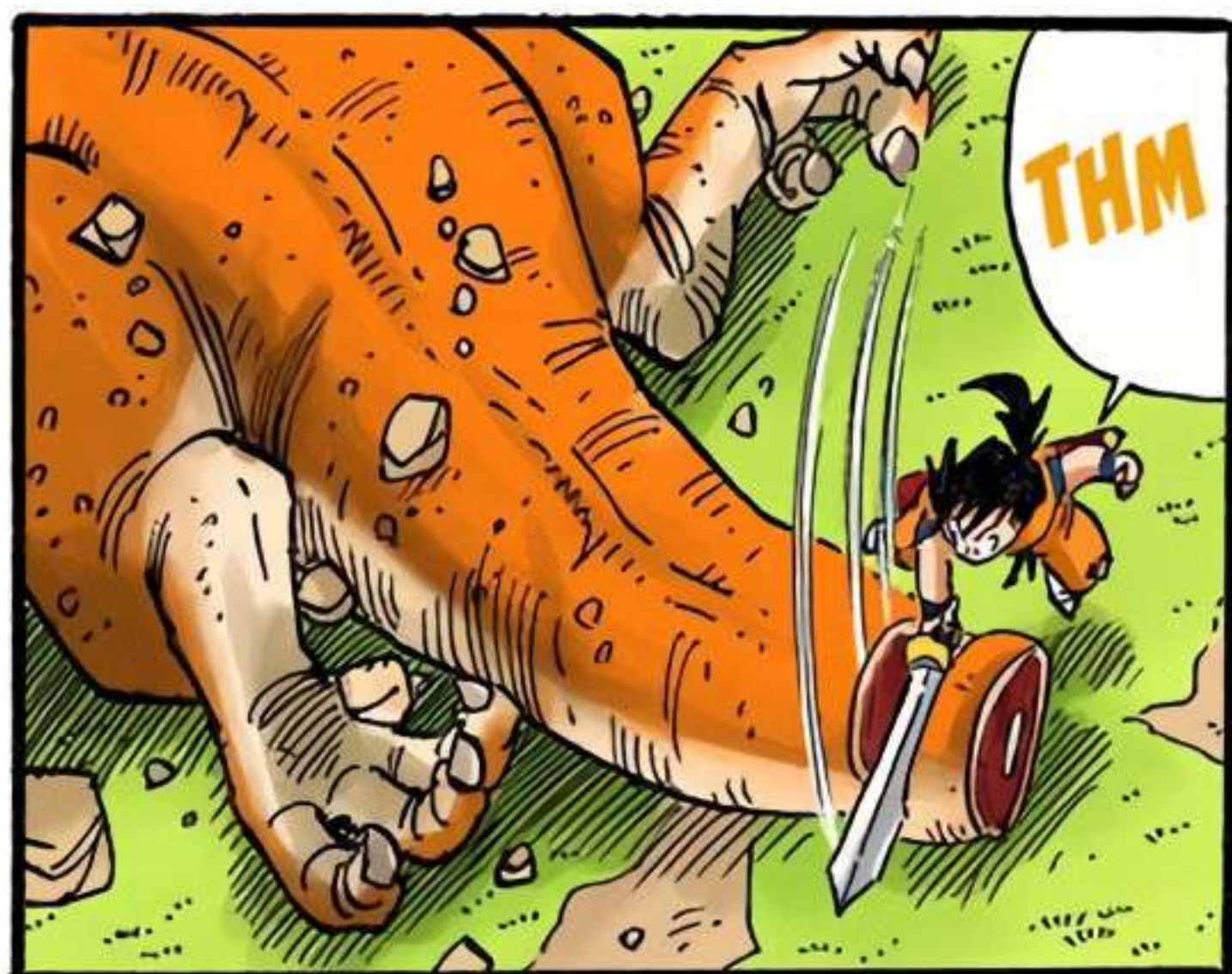




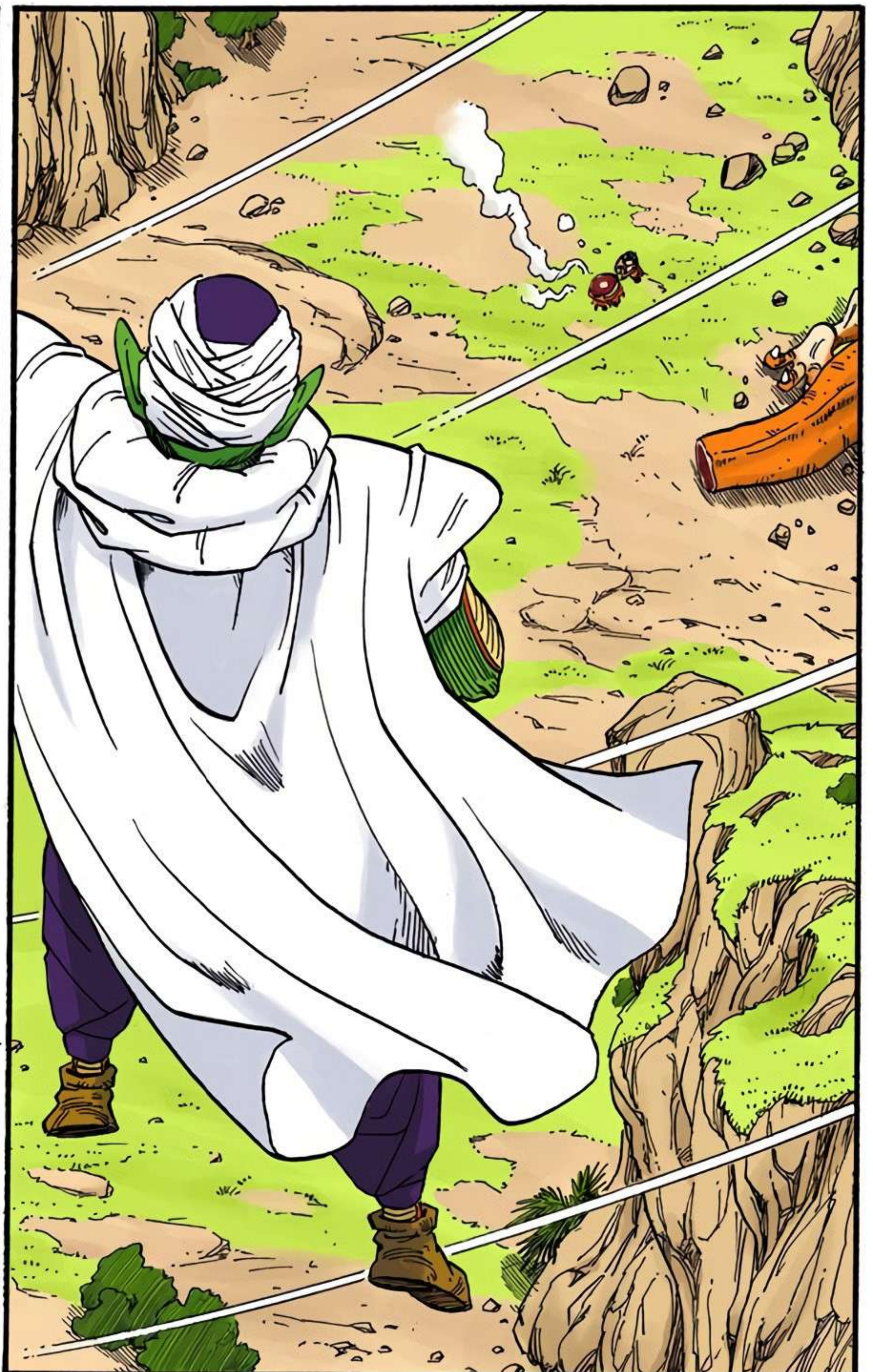
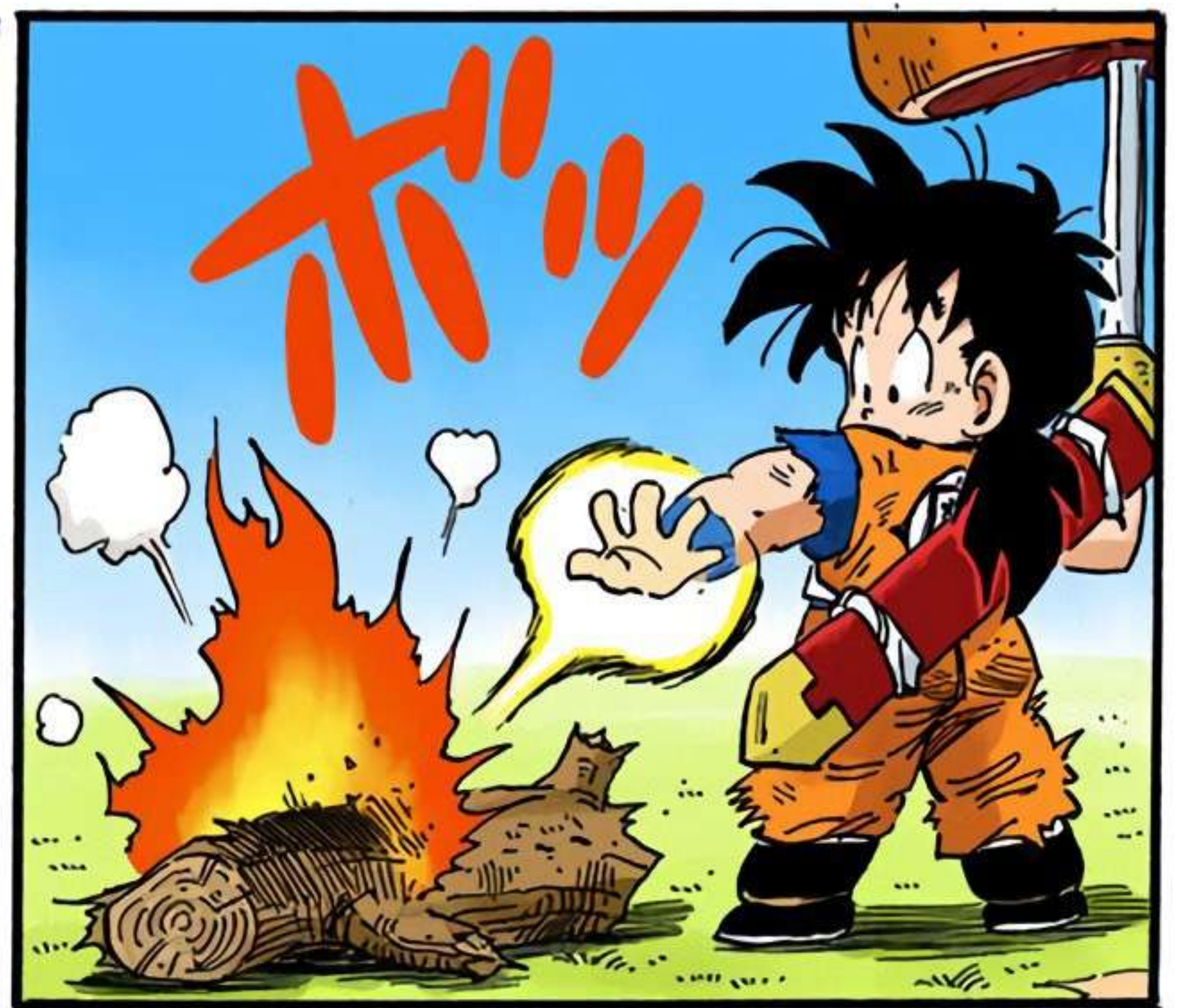
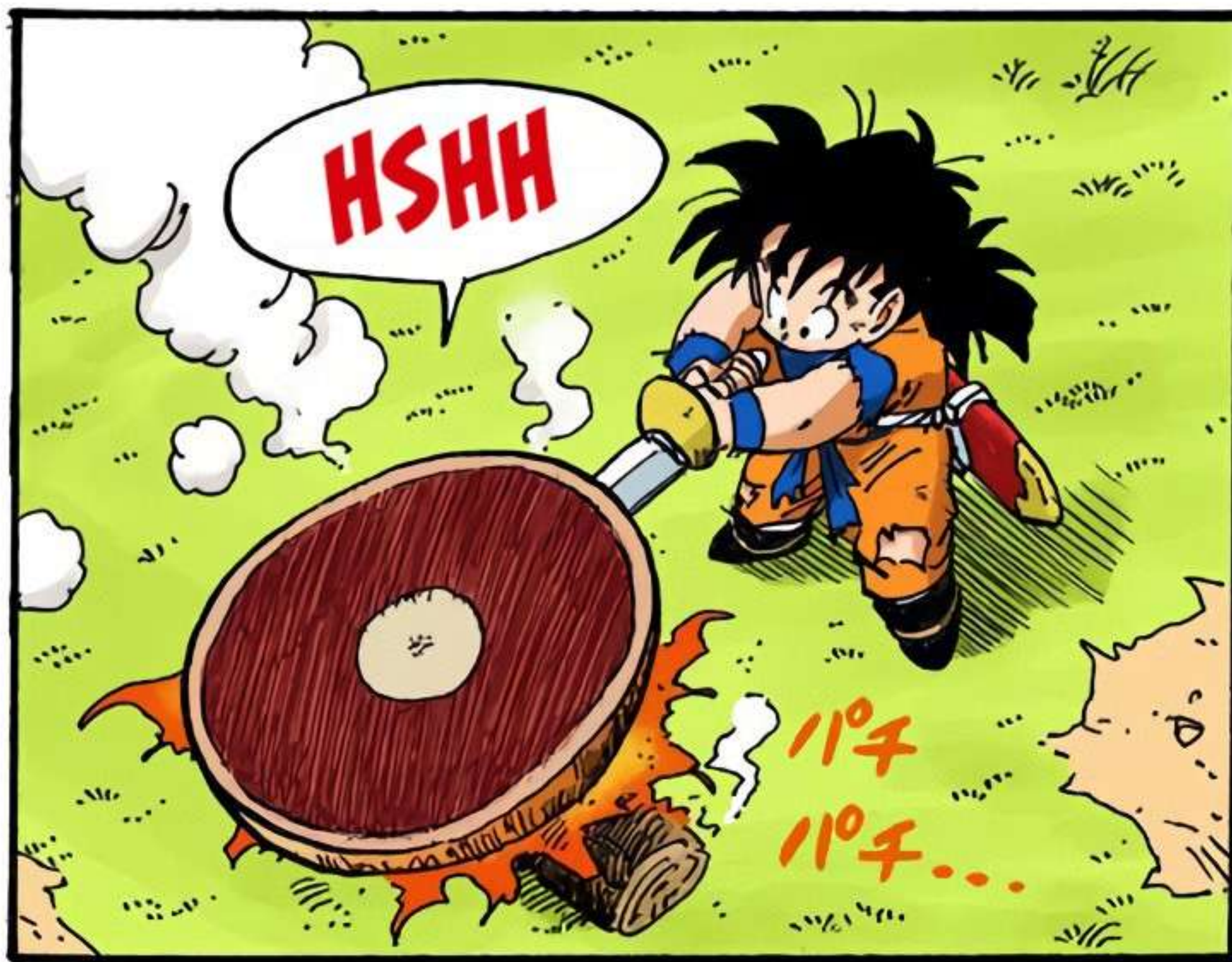












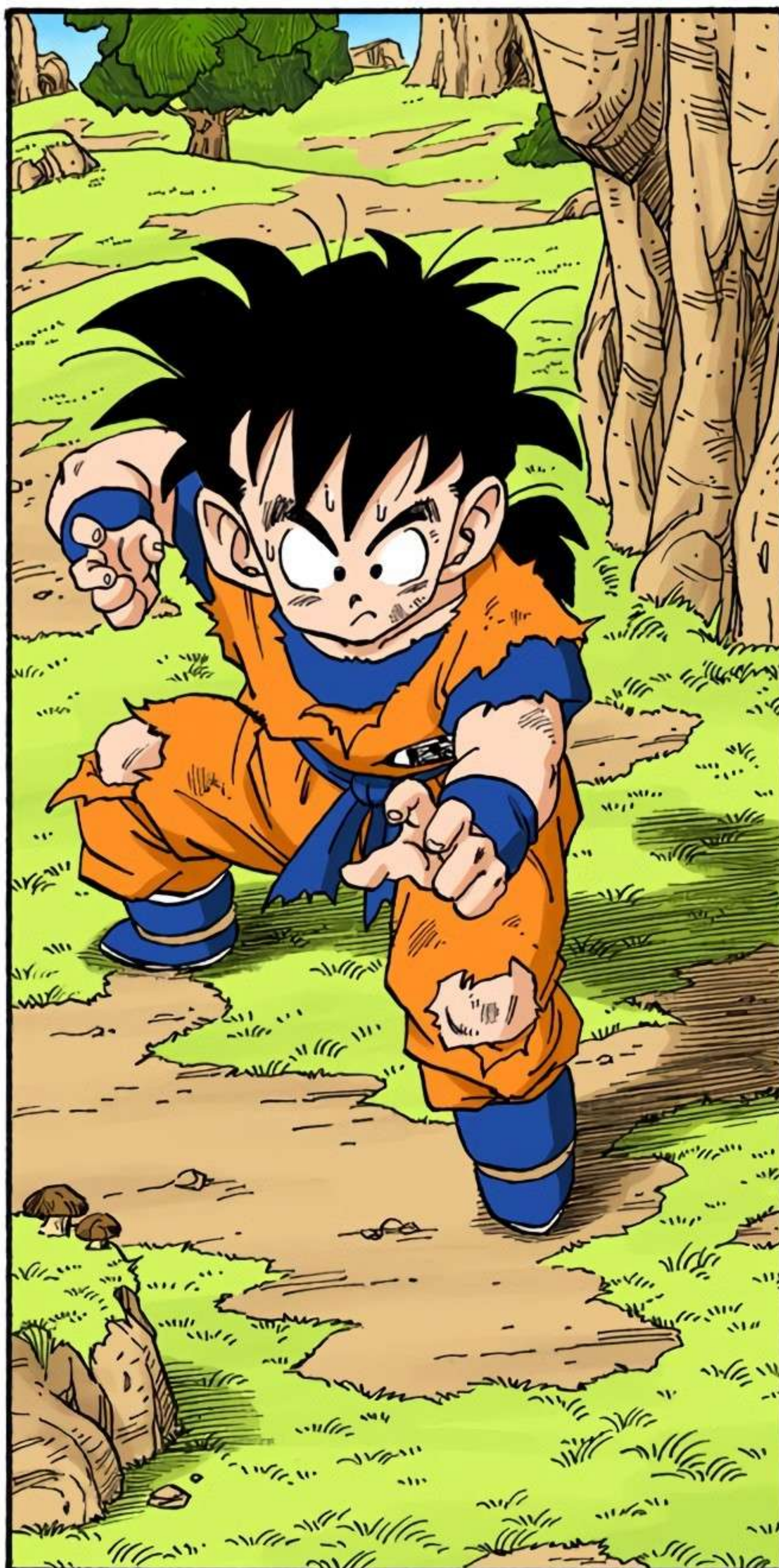
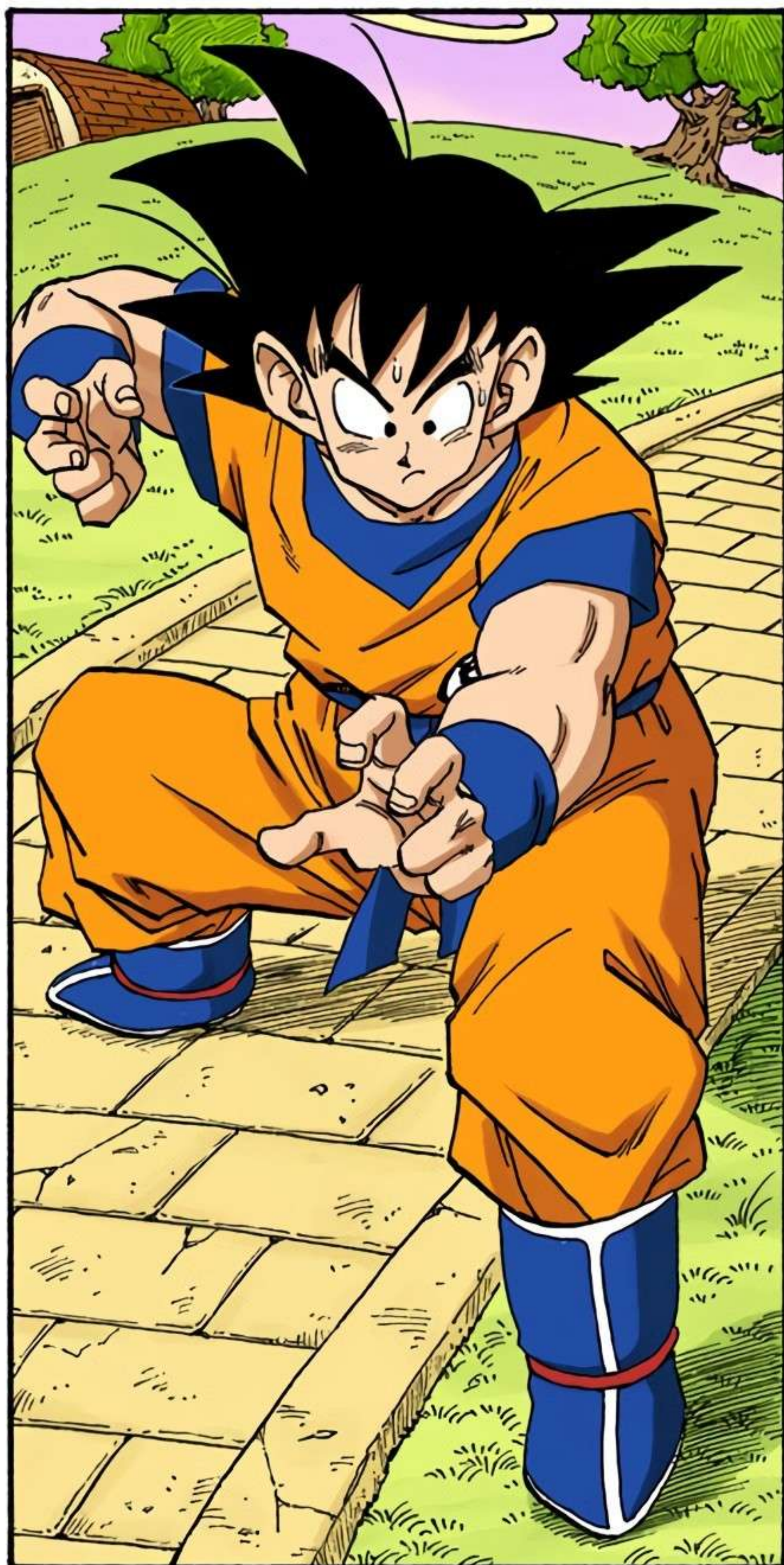




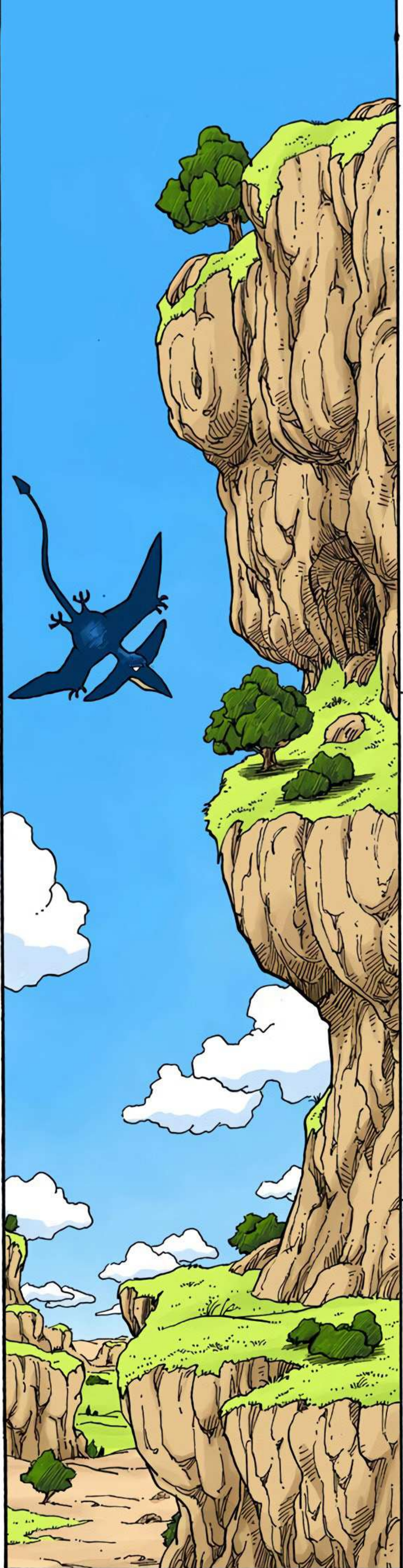
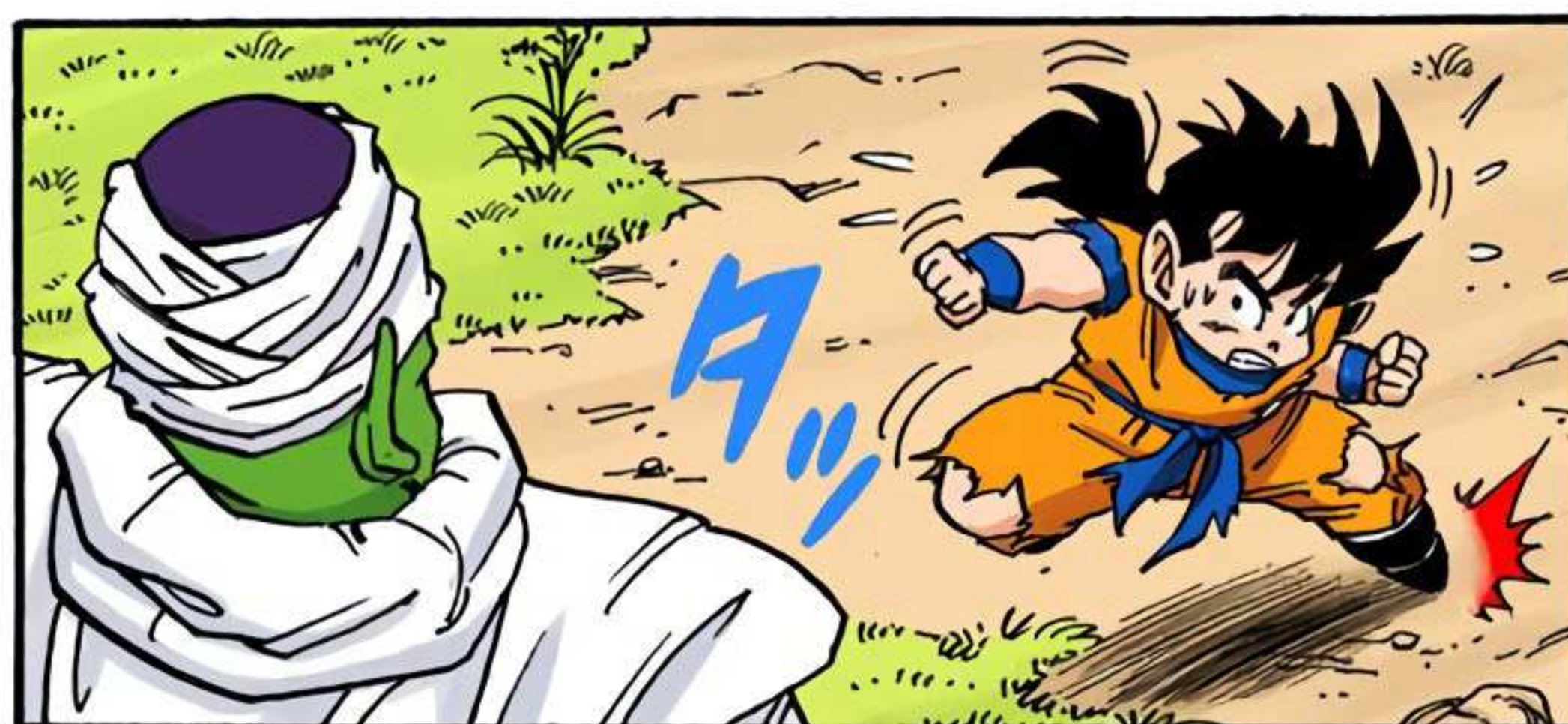
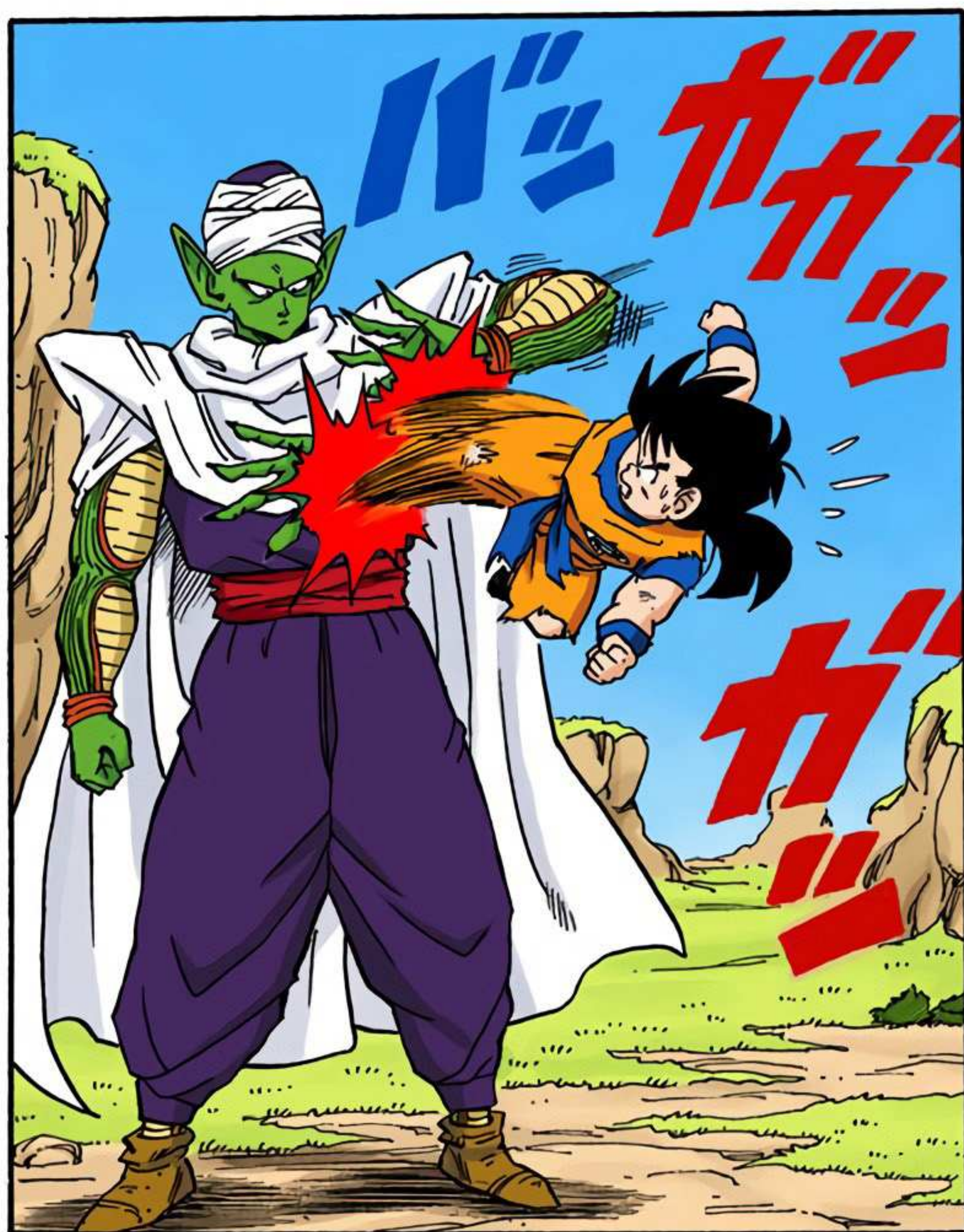




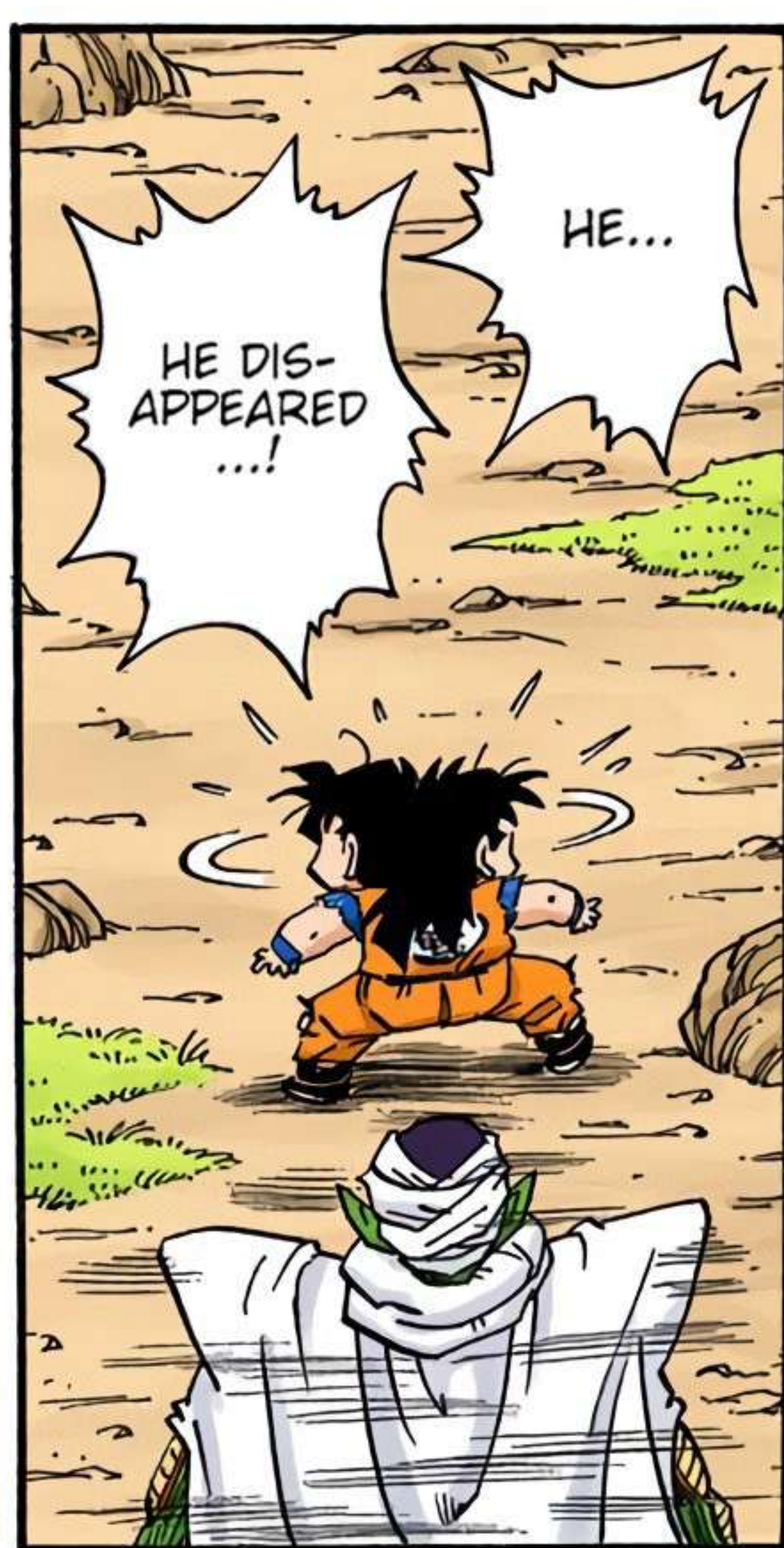
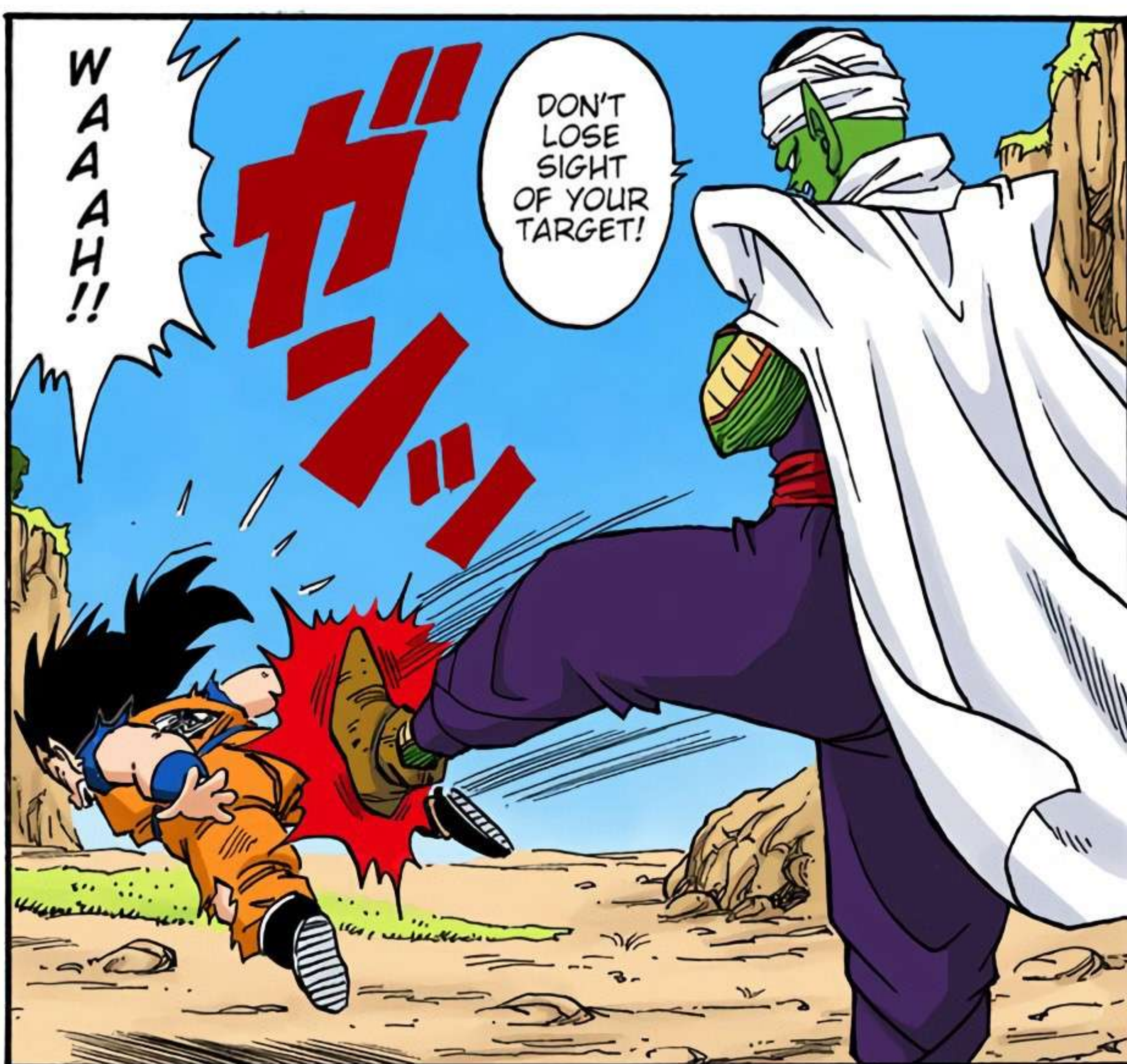
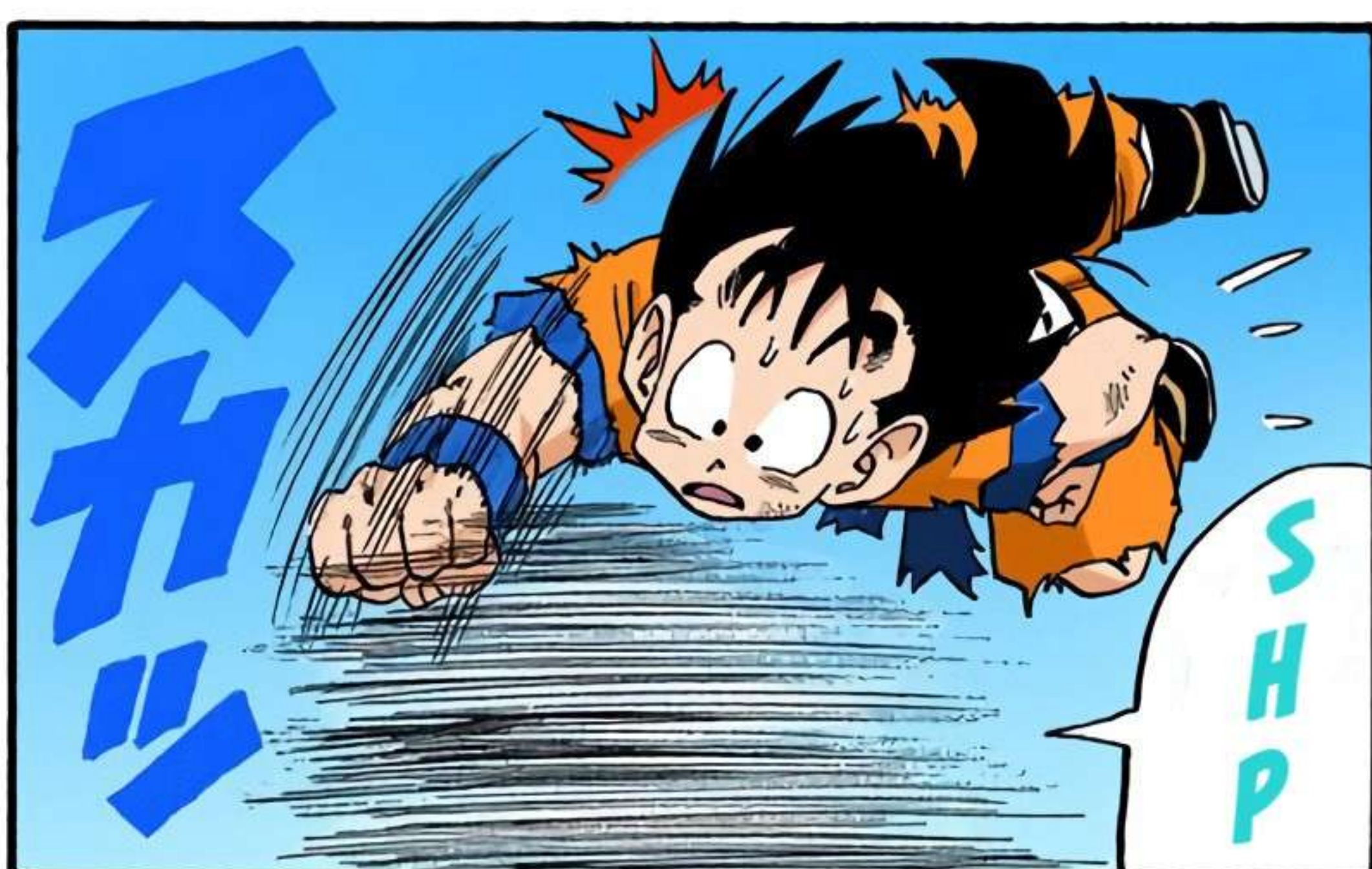
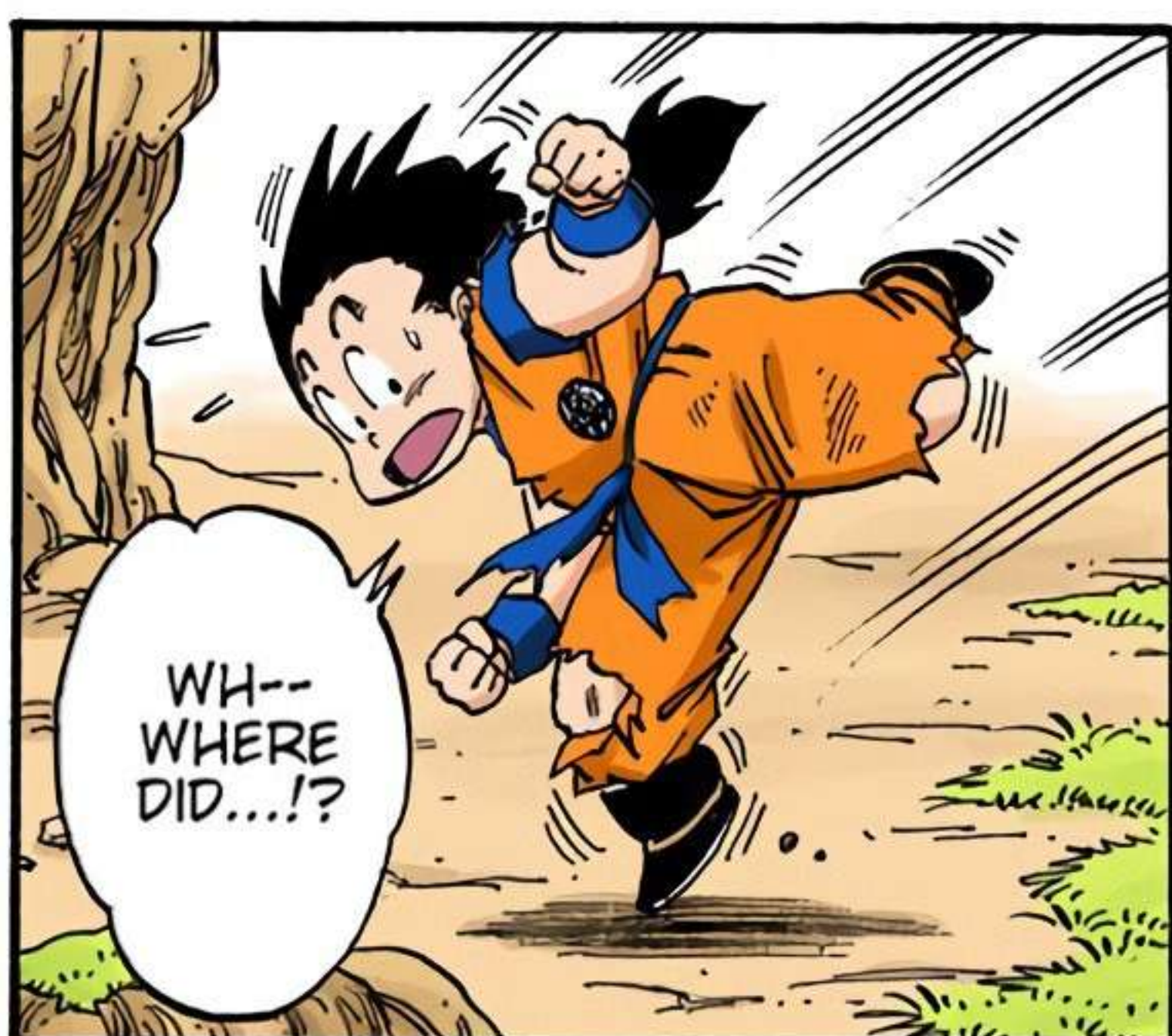
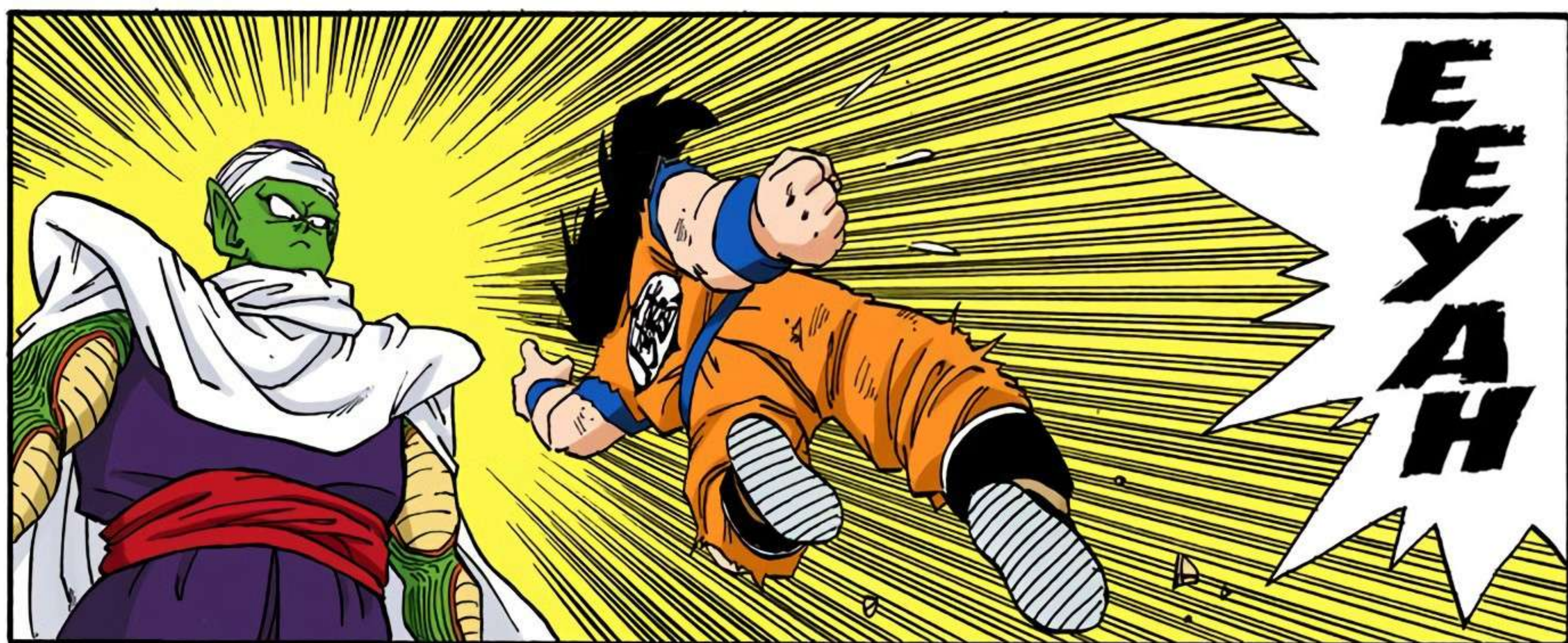
**CHAPTER 210:  
THE FATHER AND  
SON'S HARSH TRAINING**



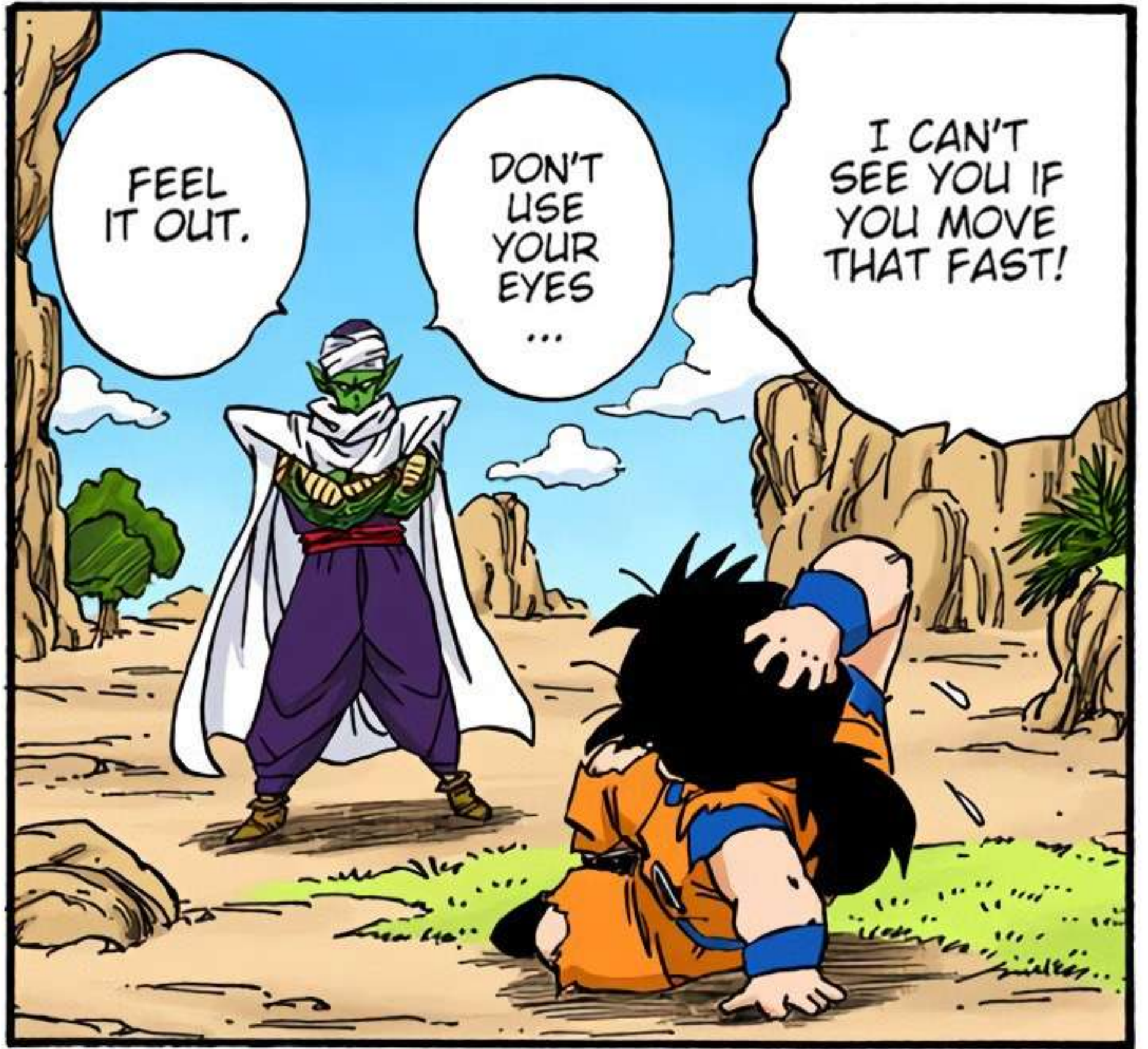




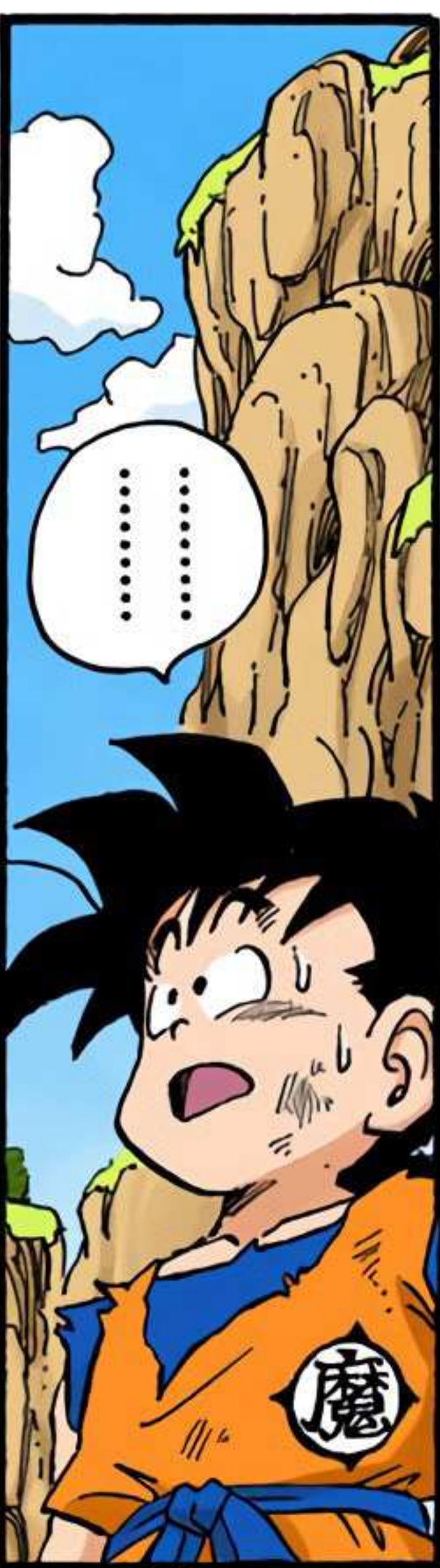
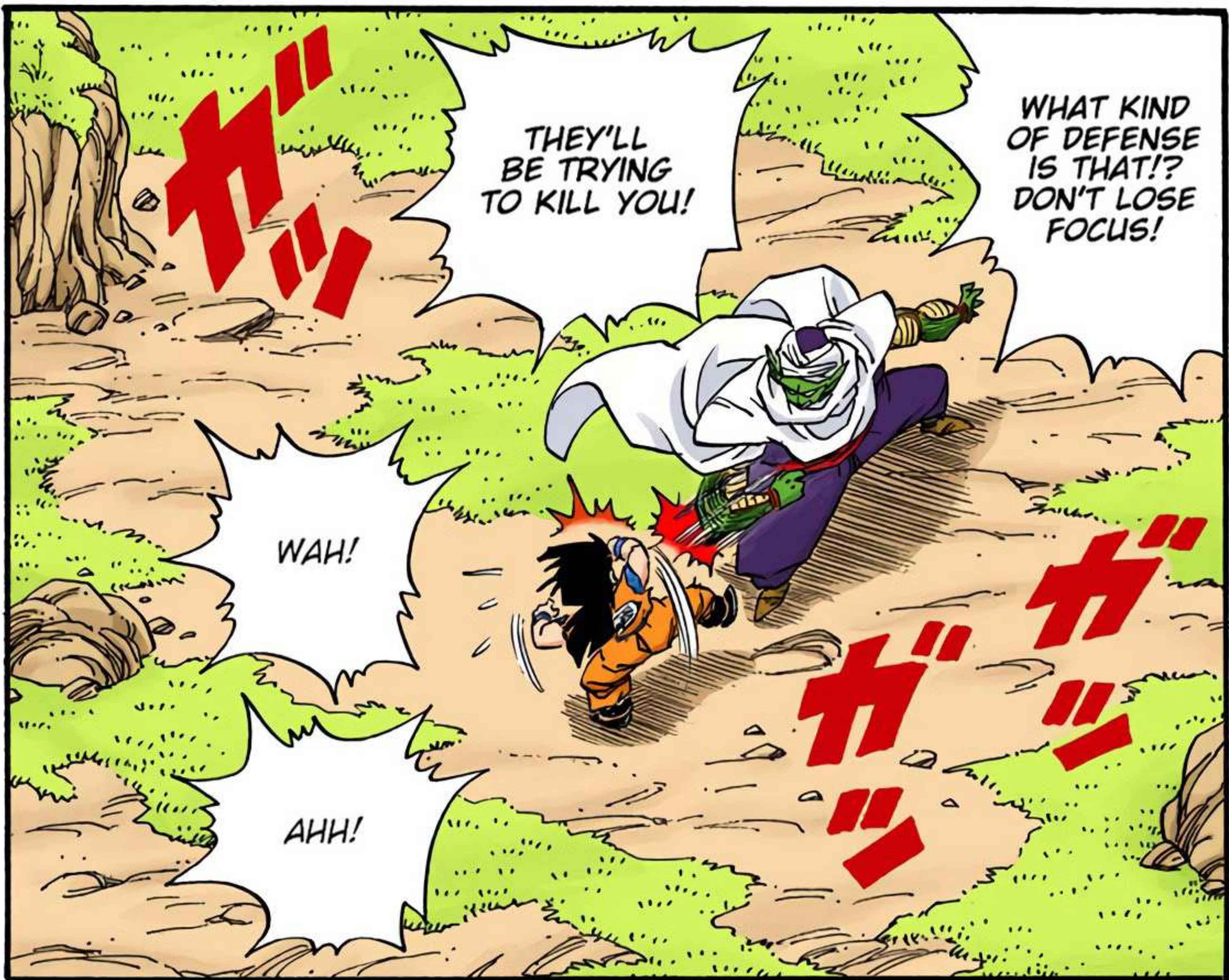
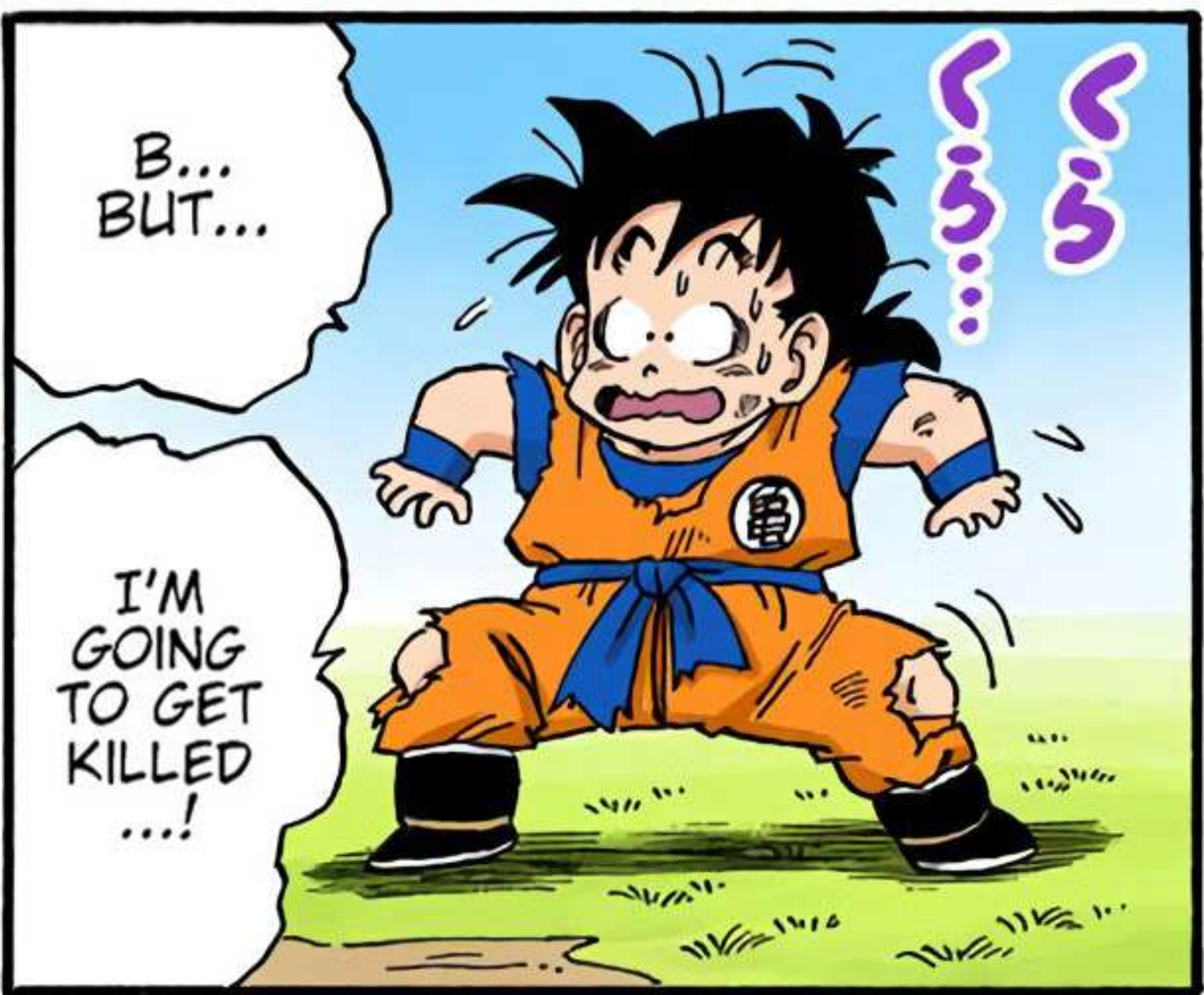
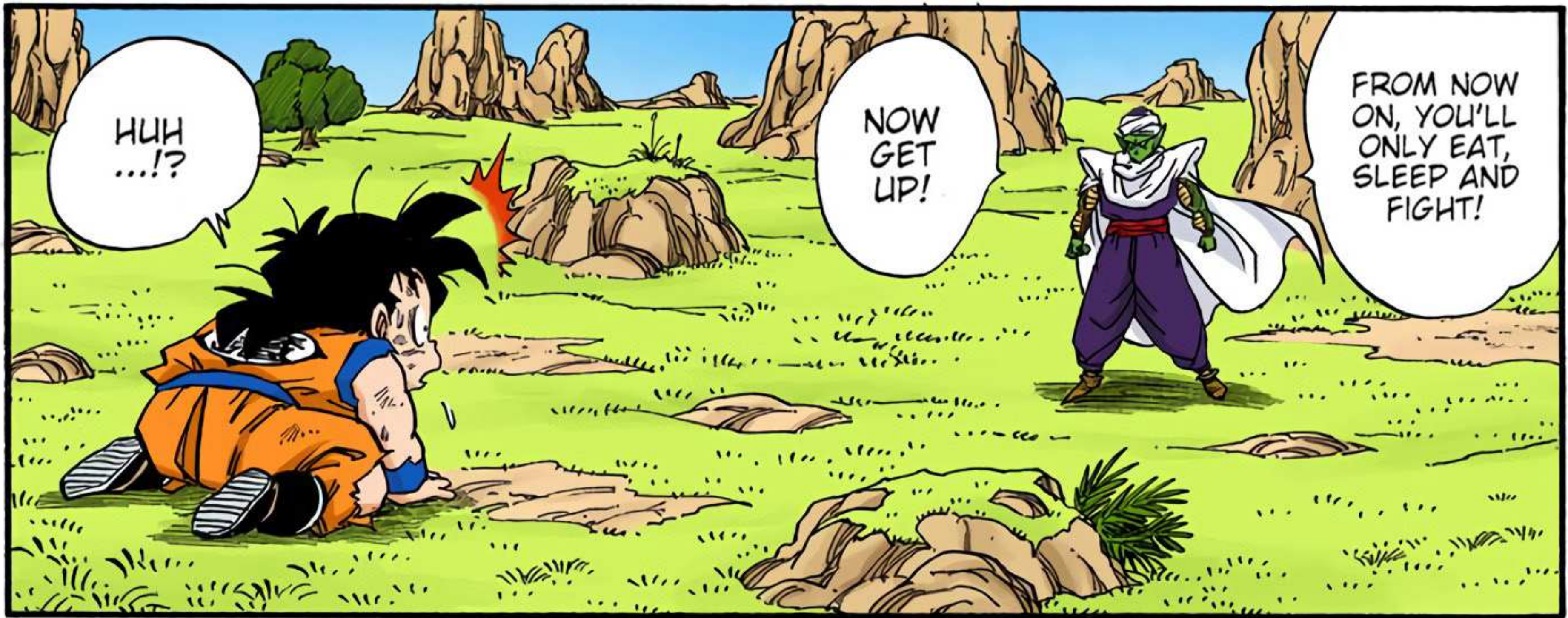




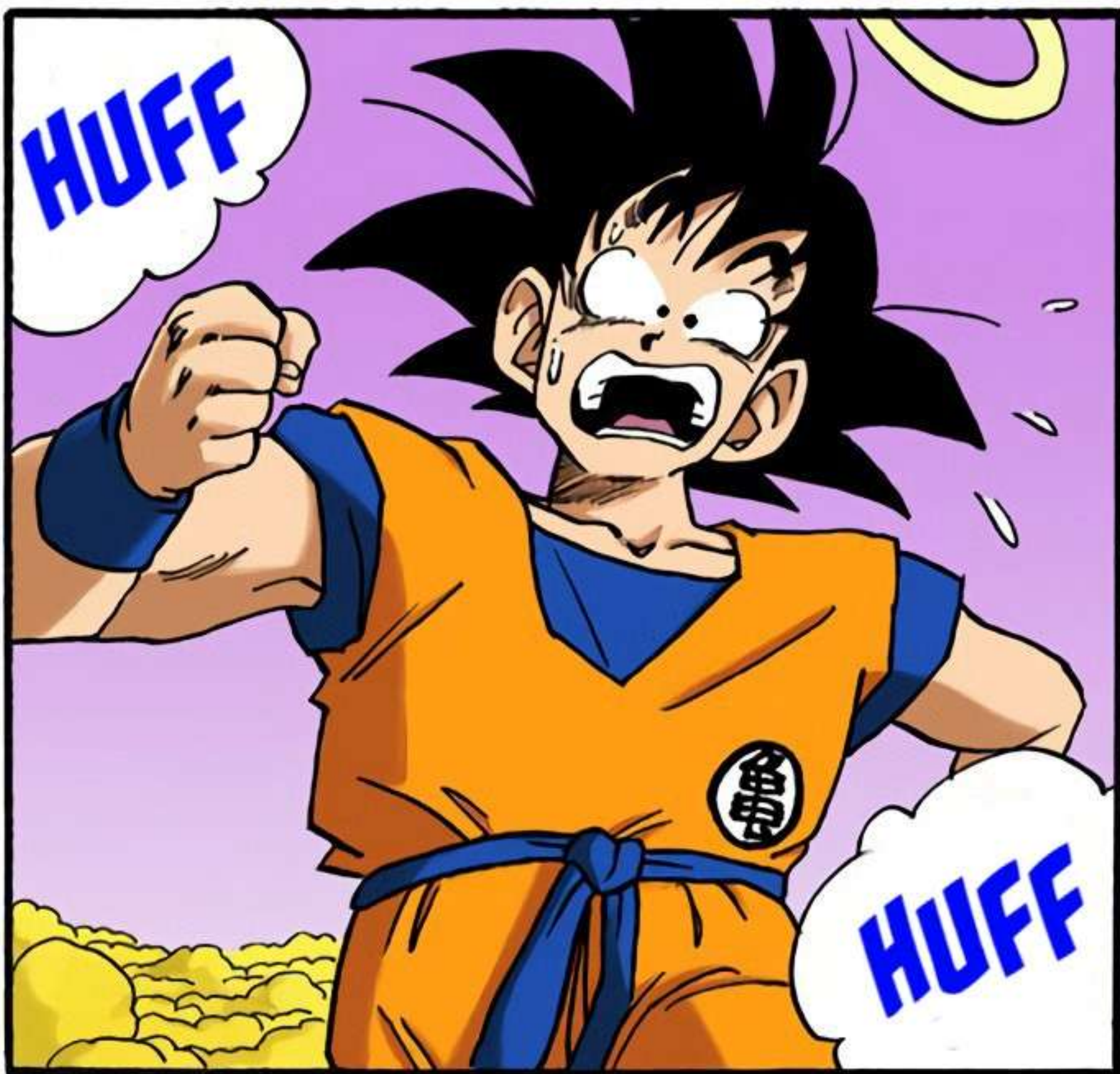






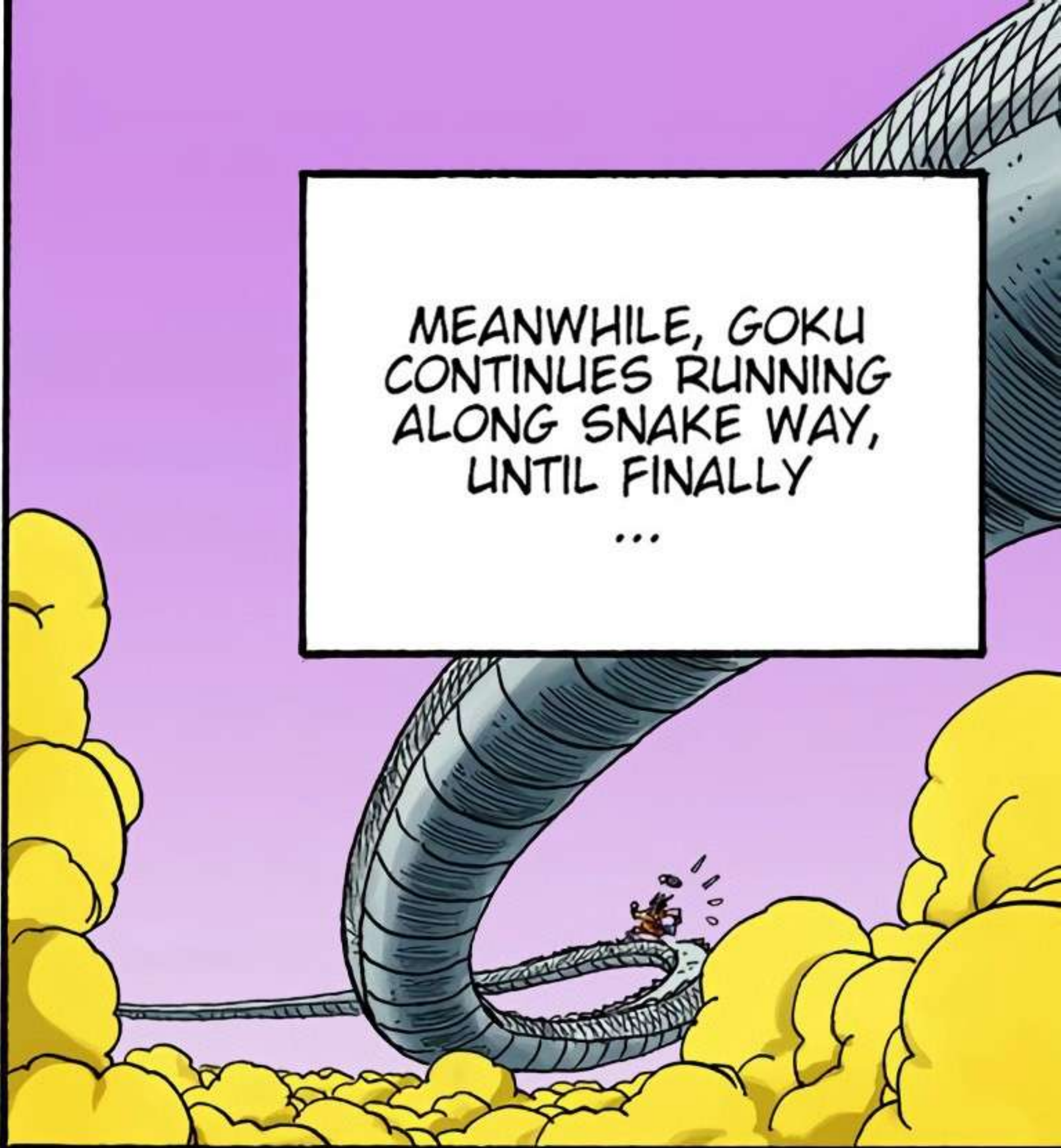




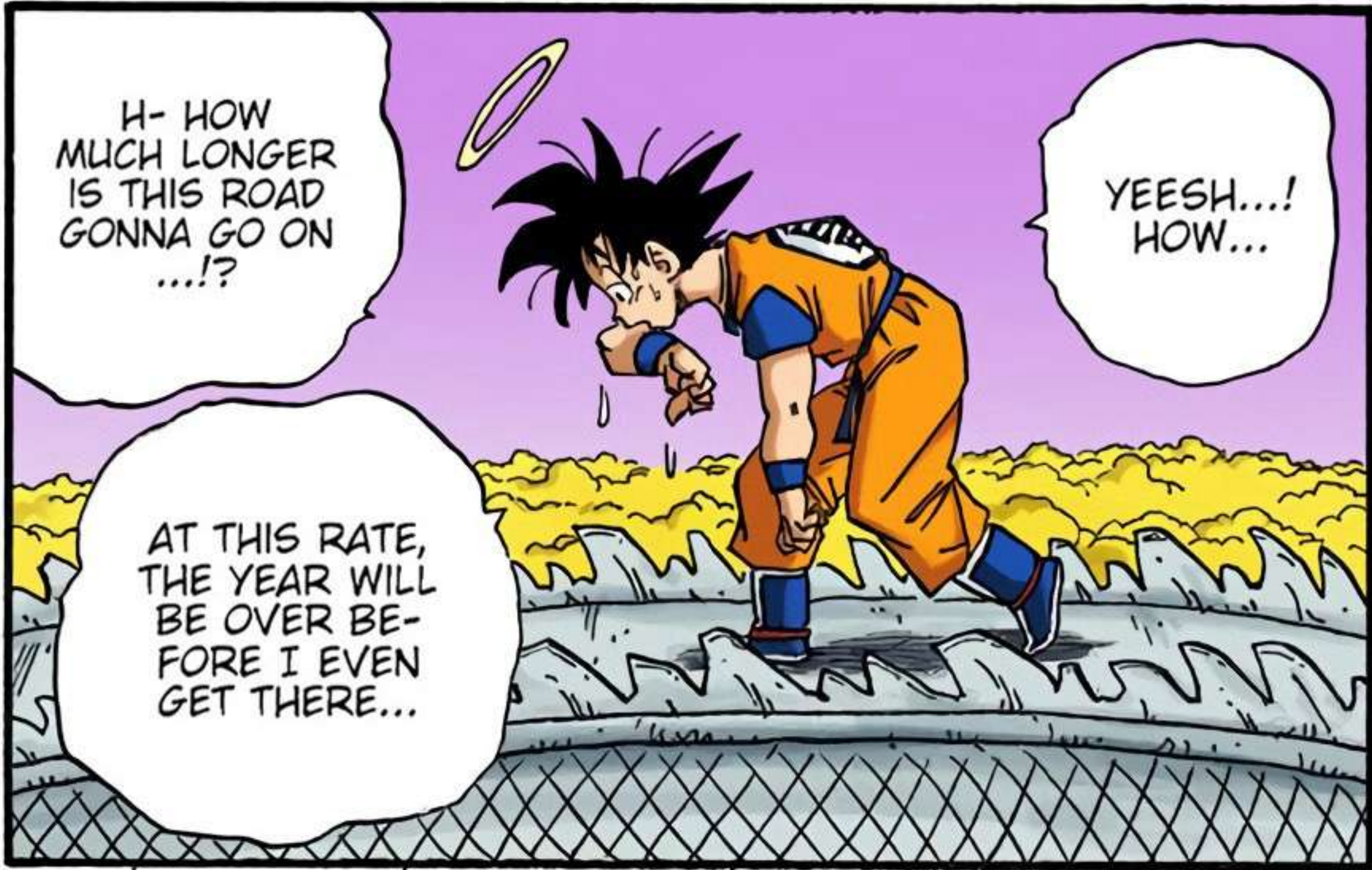


HUFF

HUFF



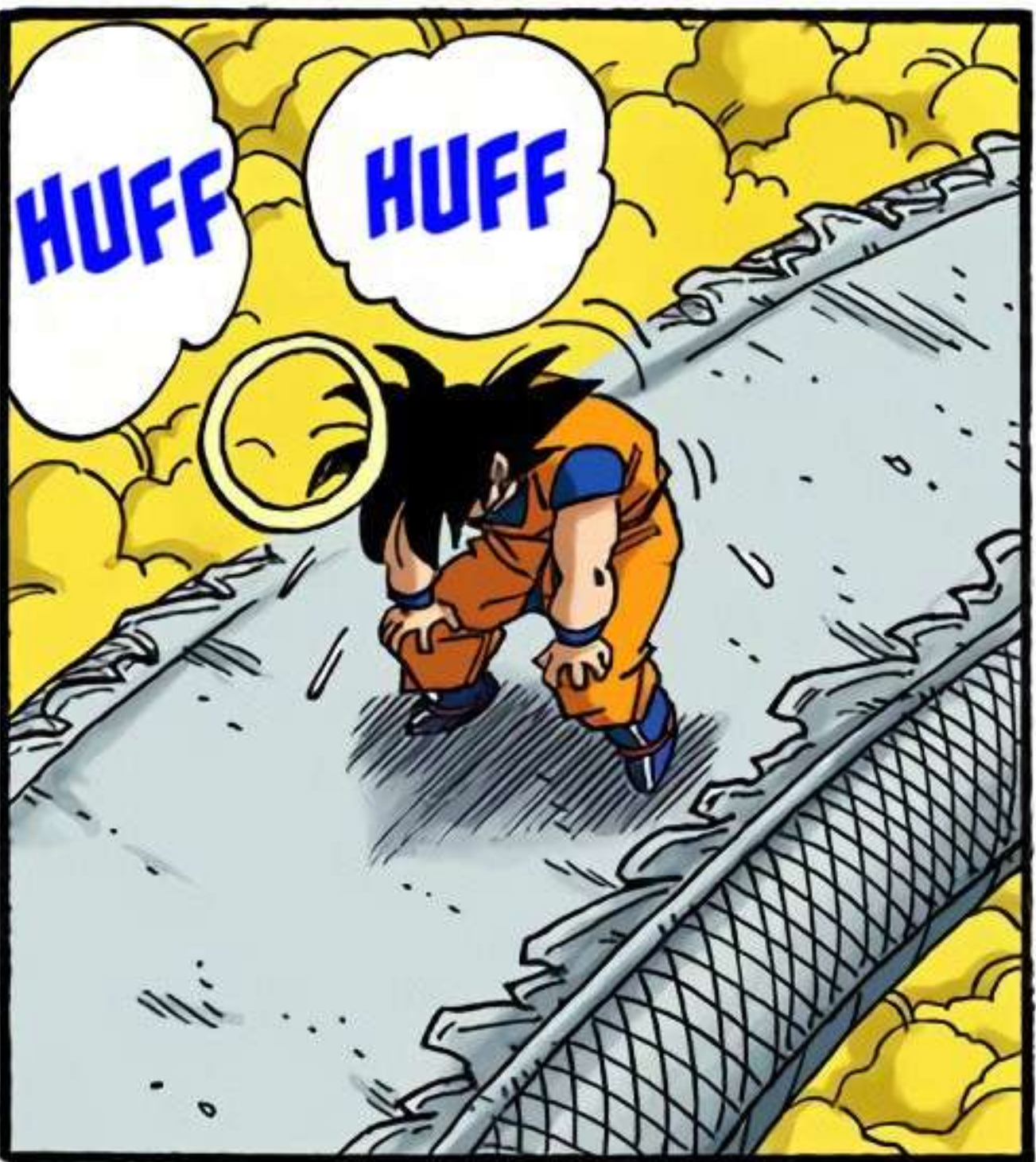
MEANWHILE, GOKU CONTINUES RUNNING ALONG SNAKE WAY, UNTIL FINALLY ...



H- HOW MUCH LONGER IS THIS ROAD GONNA GO ON ...!?

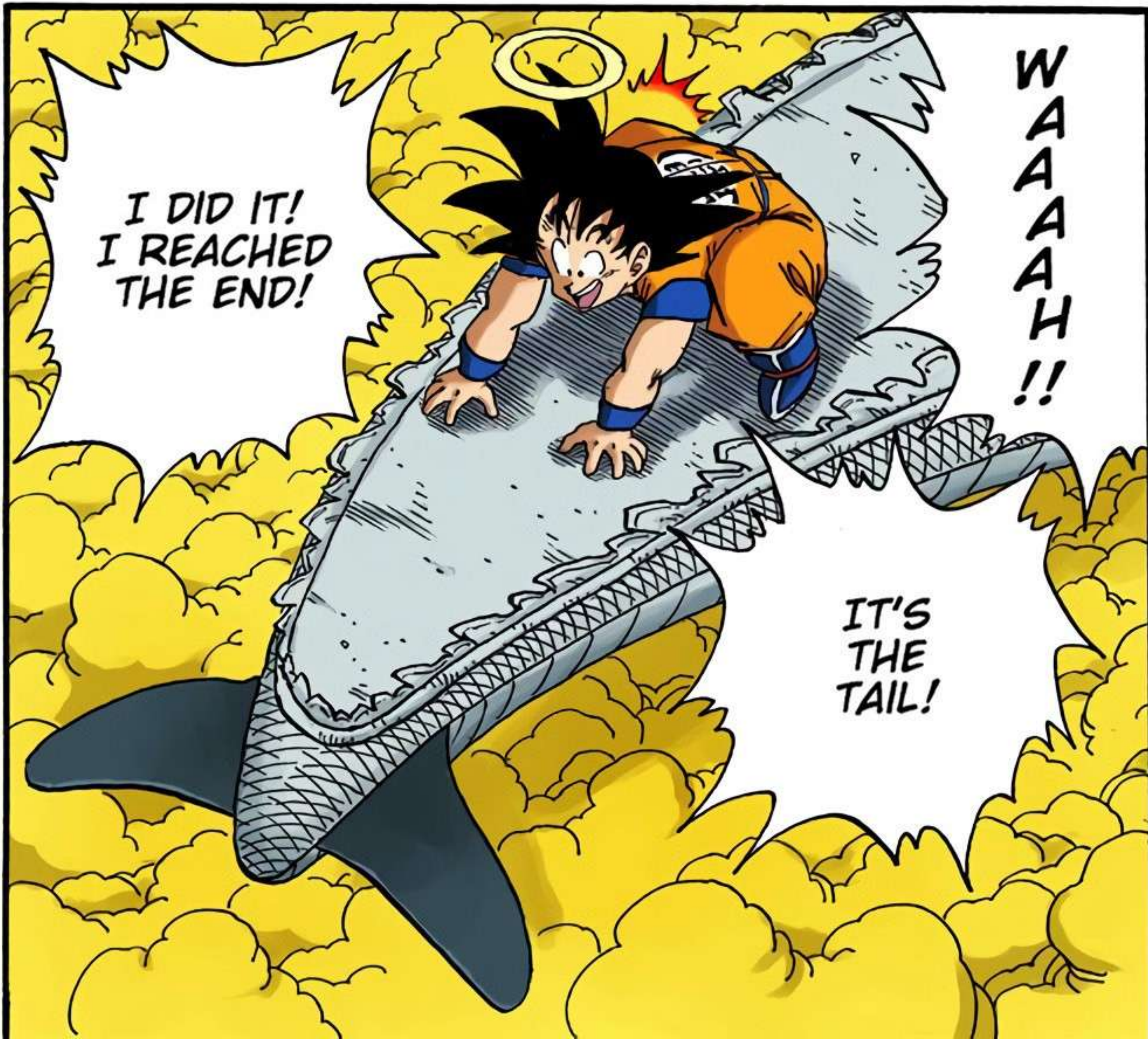
AT THIS RATE, THE YEAR WILL BE OVER BEFORE I EVEN GET THERE...

YEESH...! HOW...



HUFF

HUFF



I DID IT! I REACHED THE END!

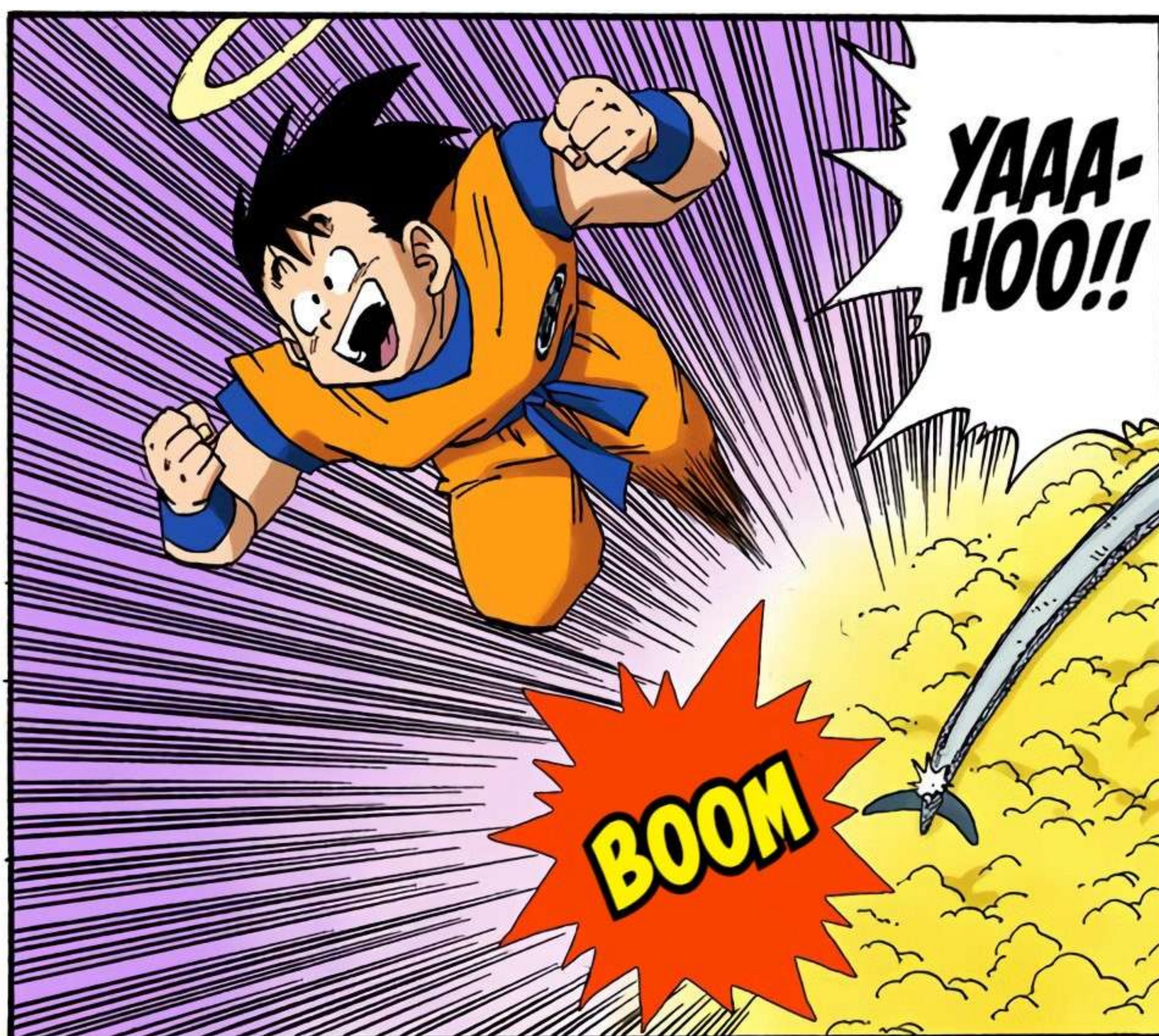
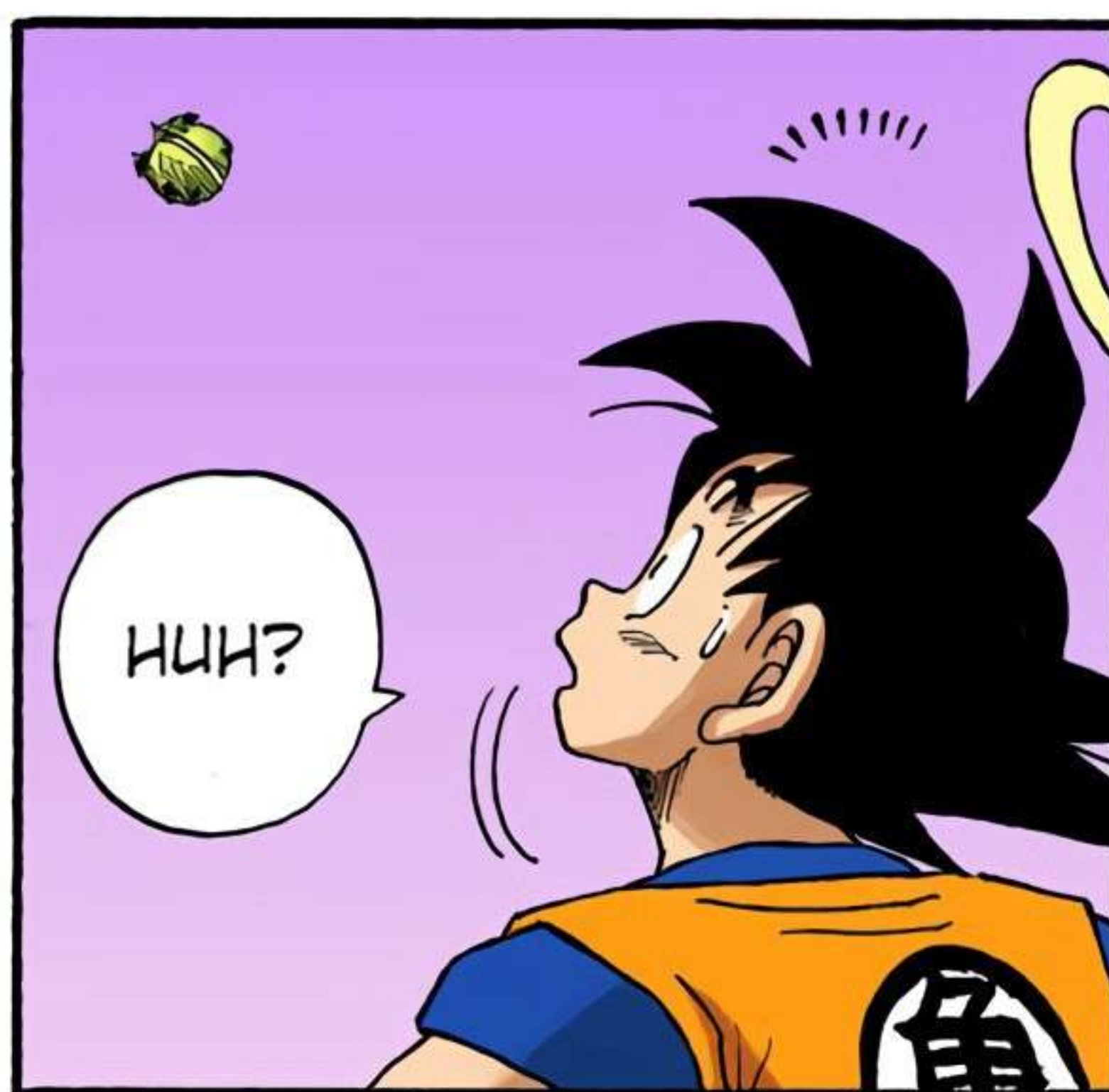
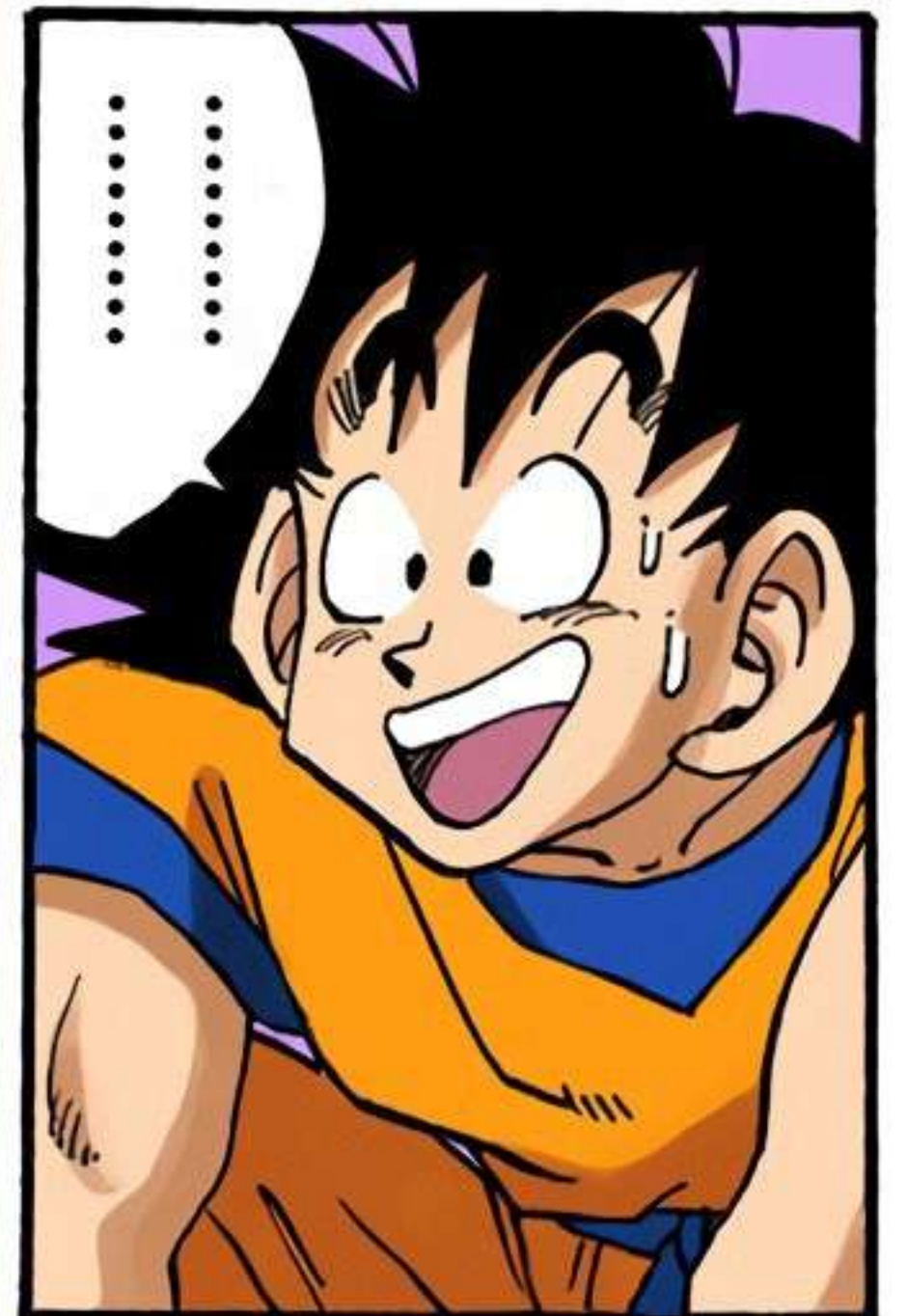
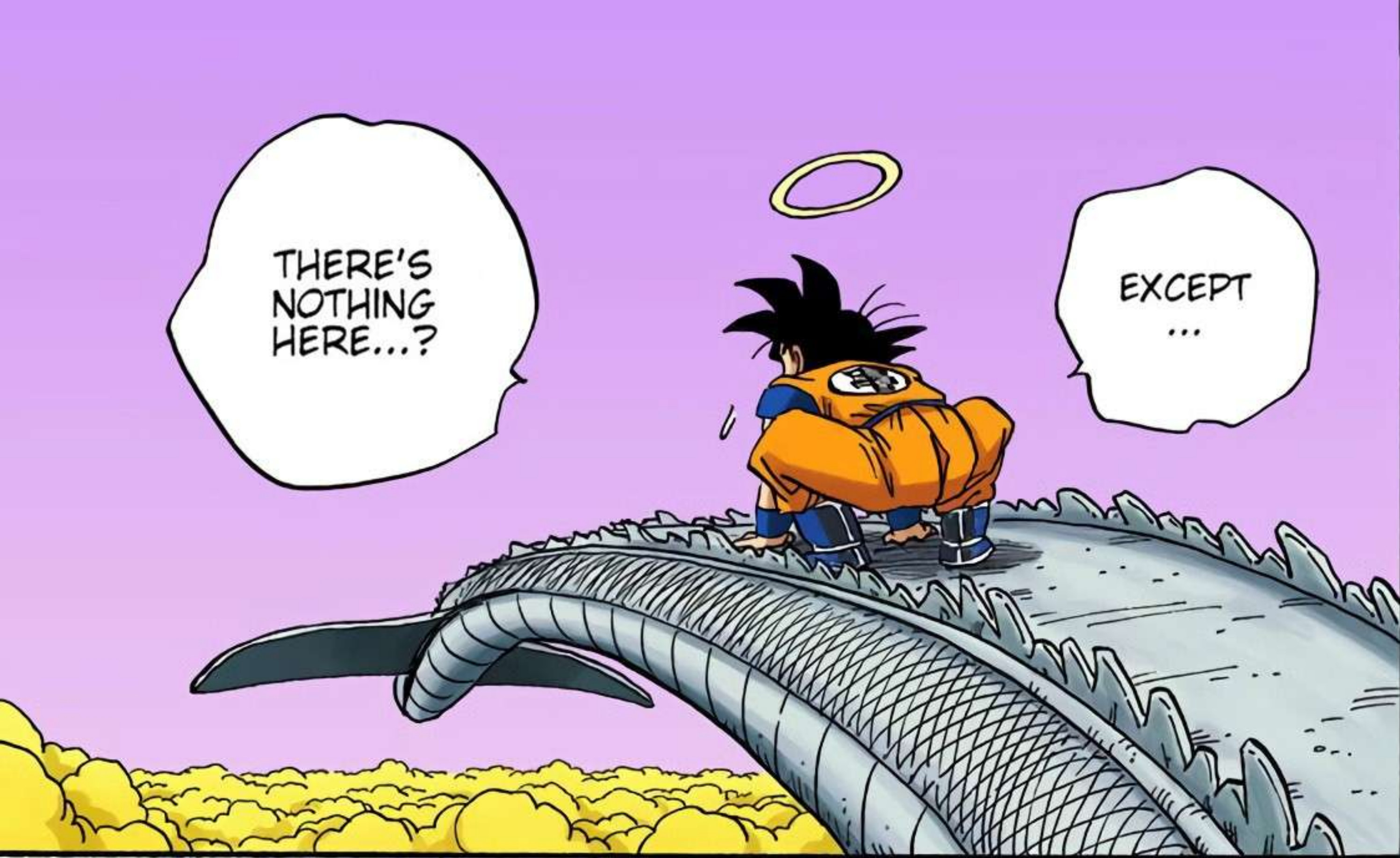
WAAAAH!!

IT'S THE TAIL!

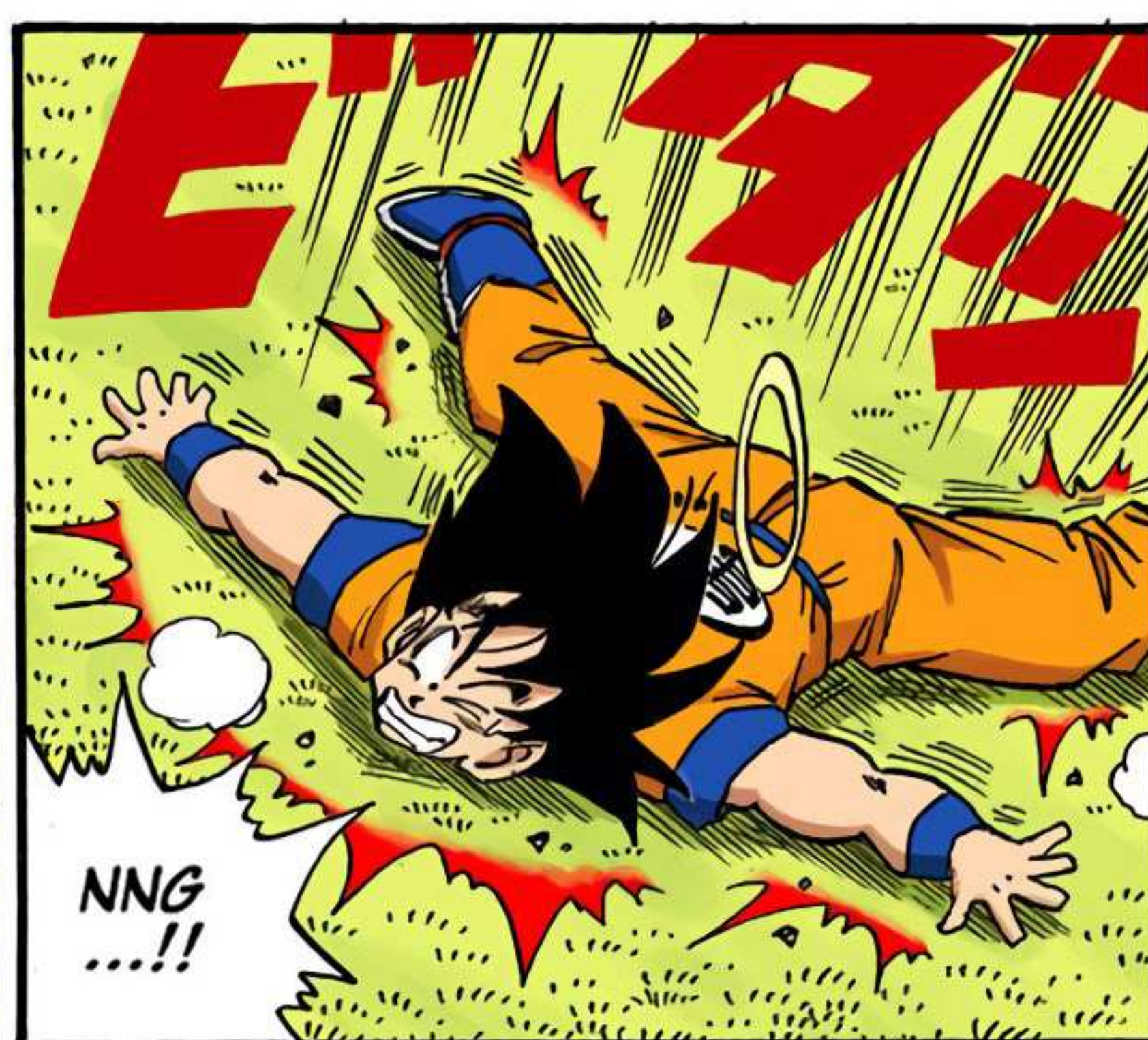
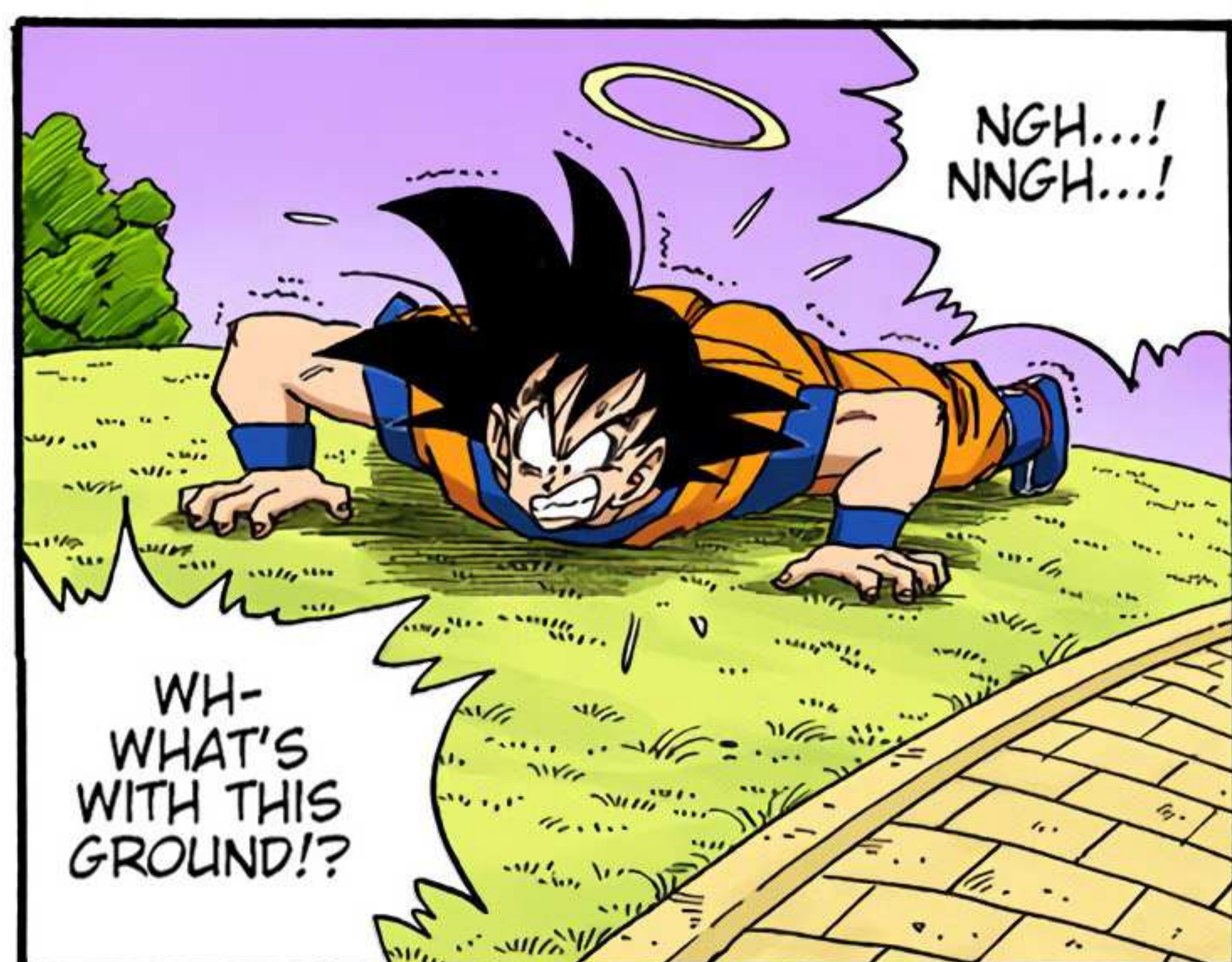
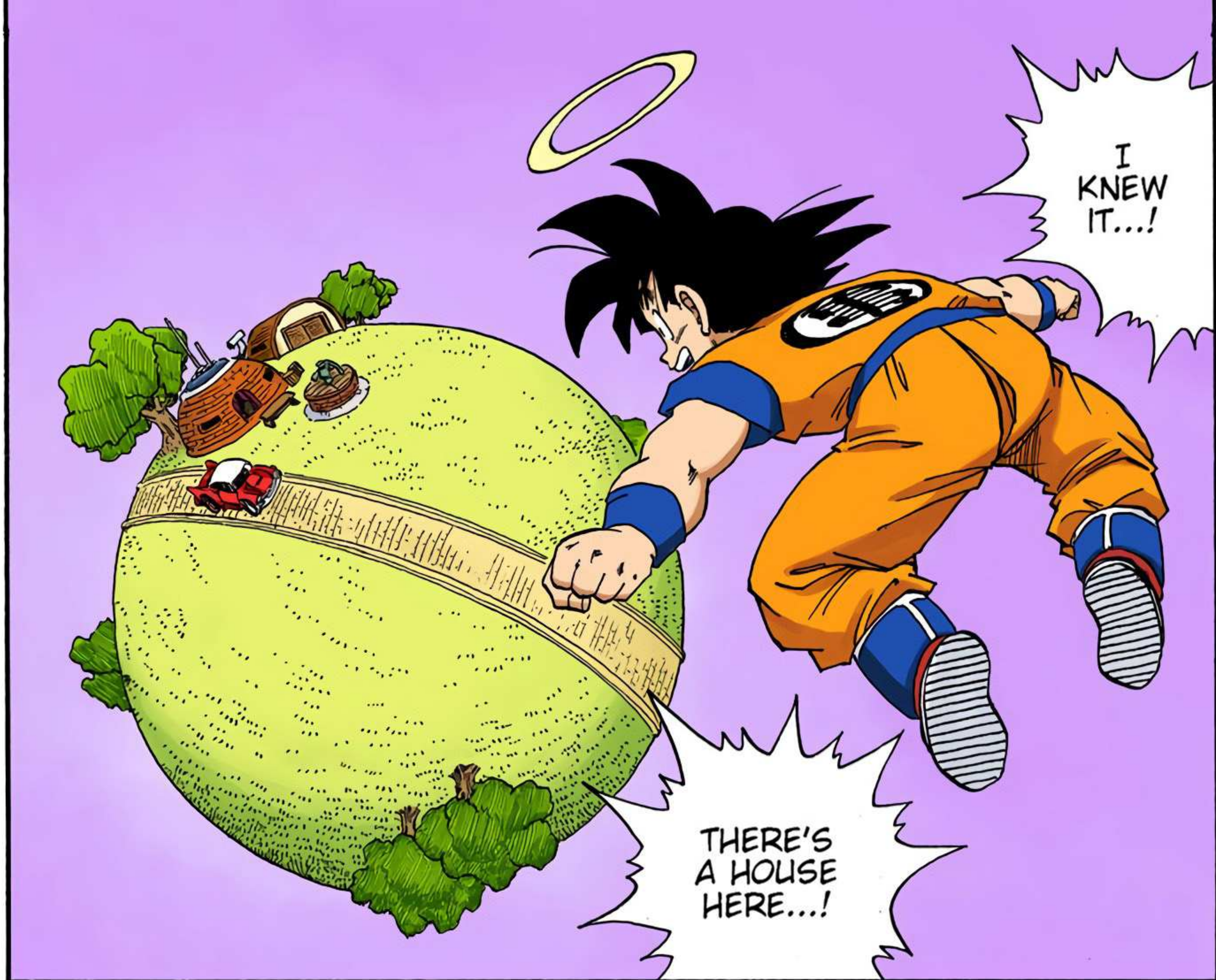


!?

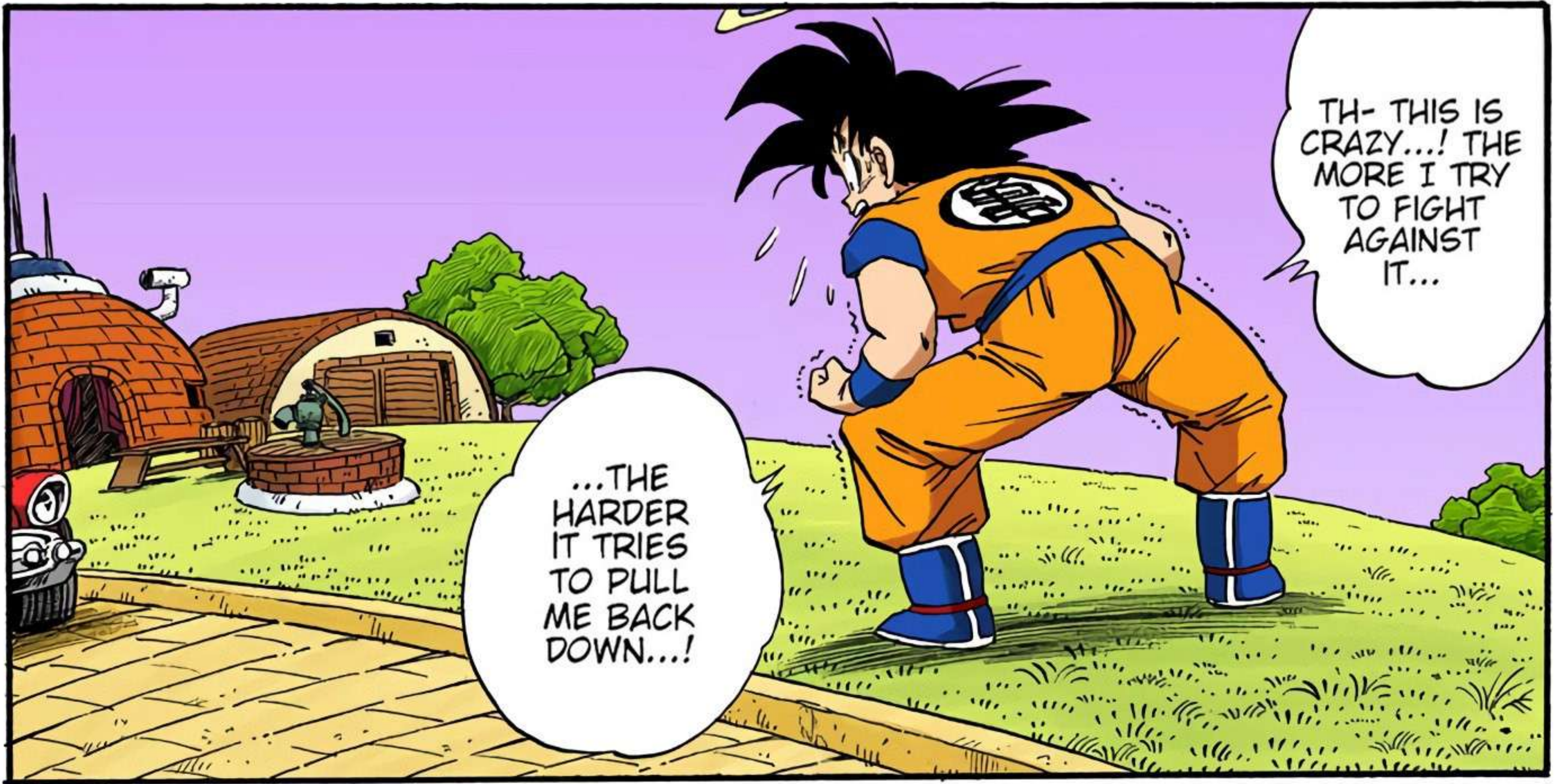




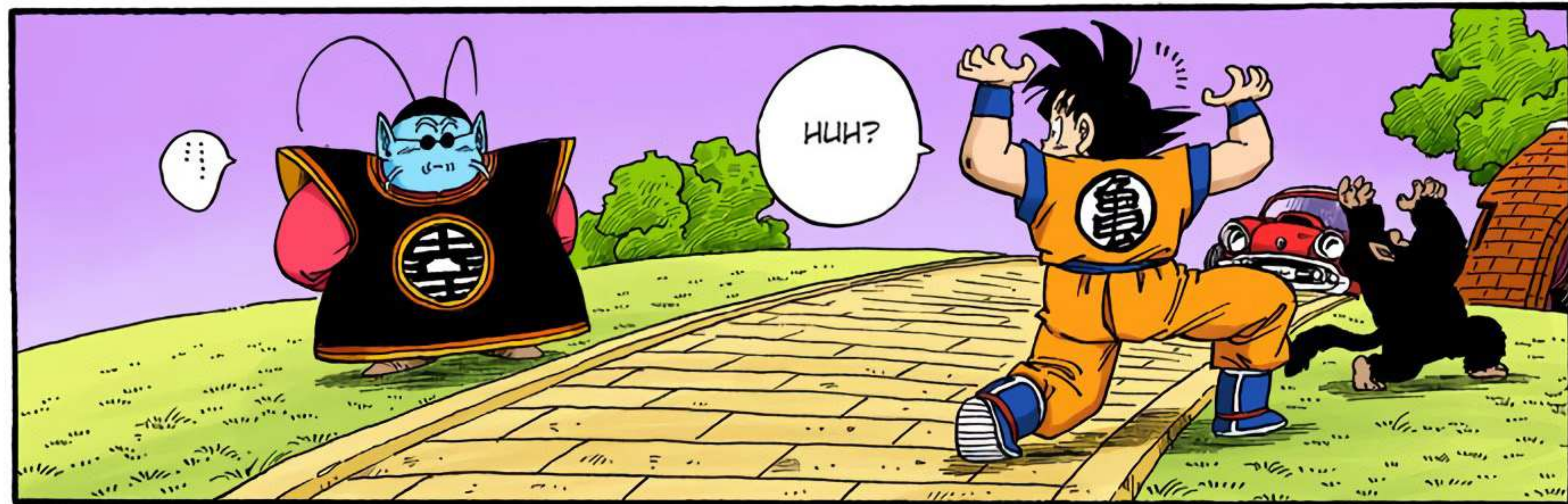
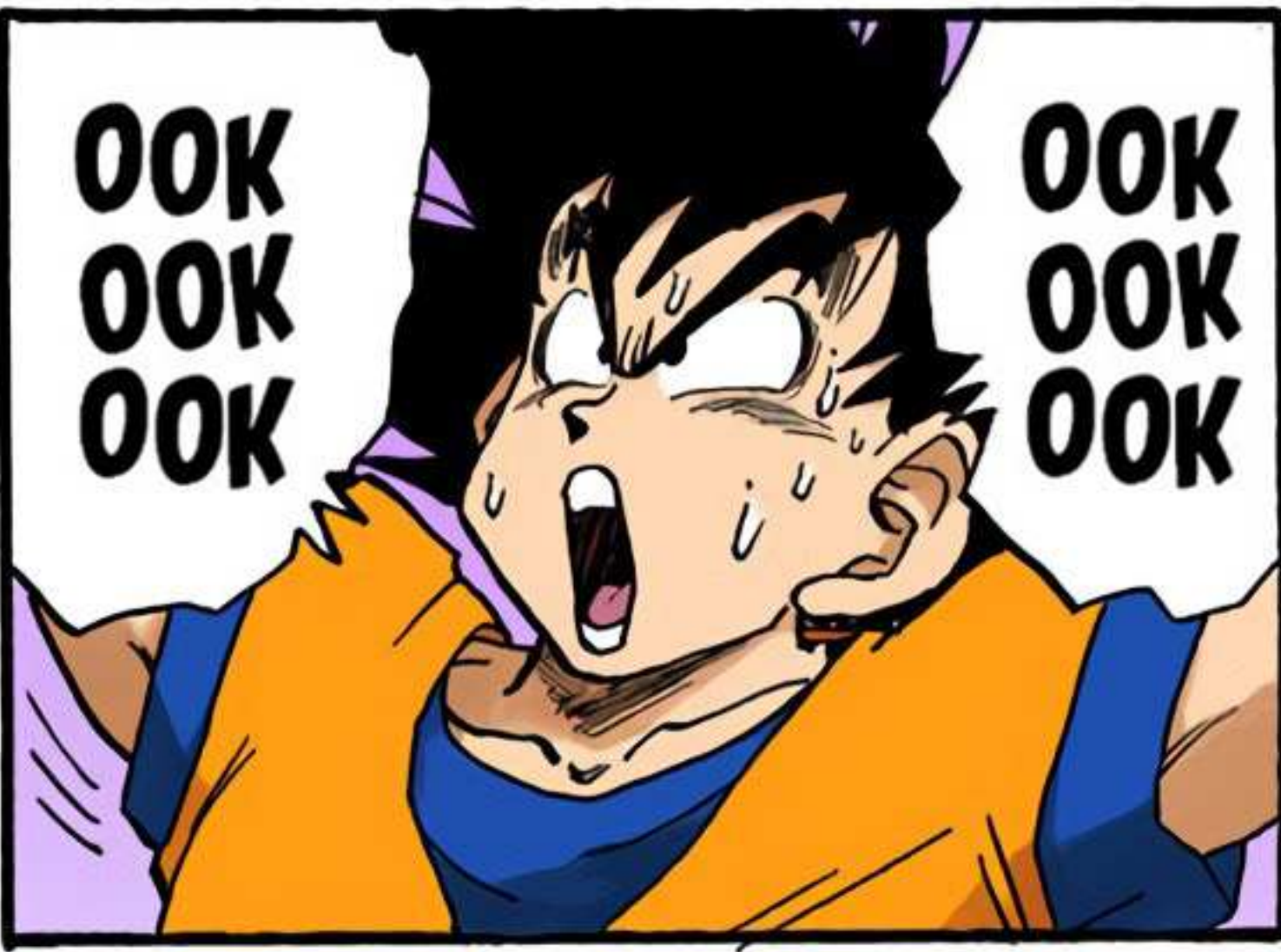
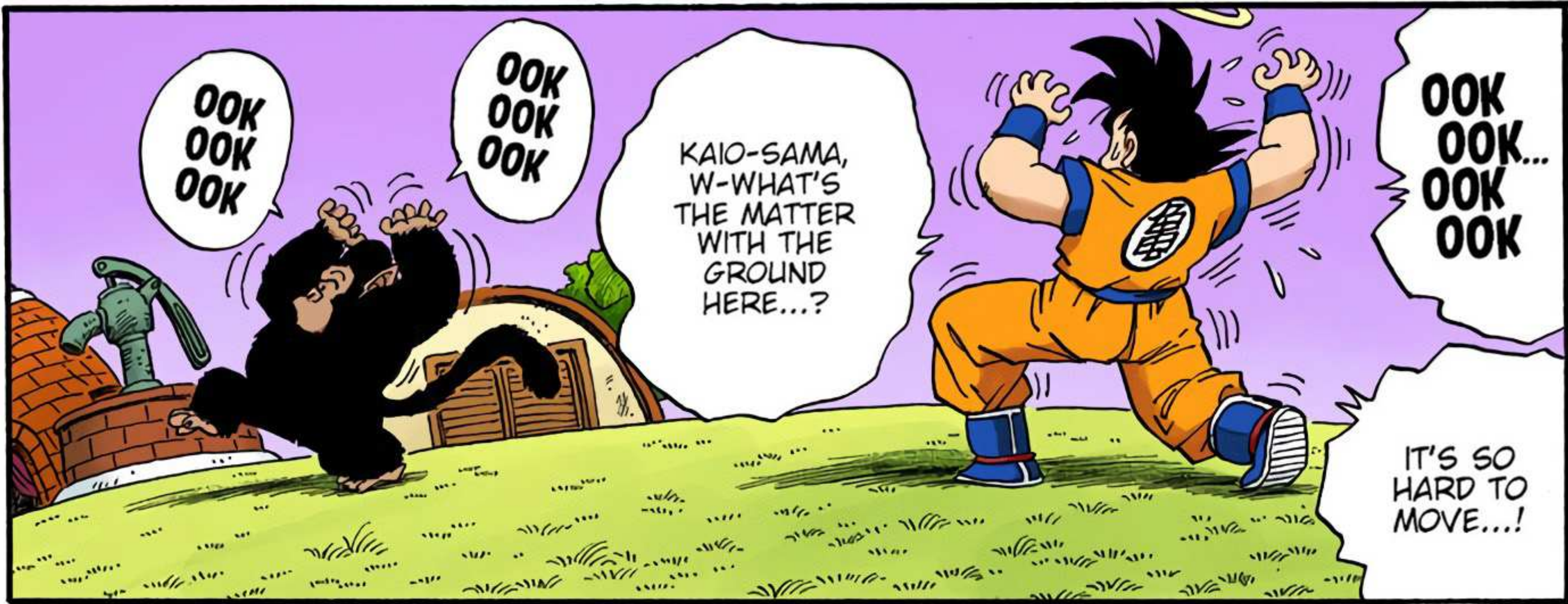
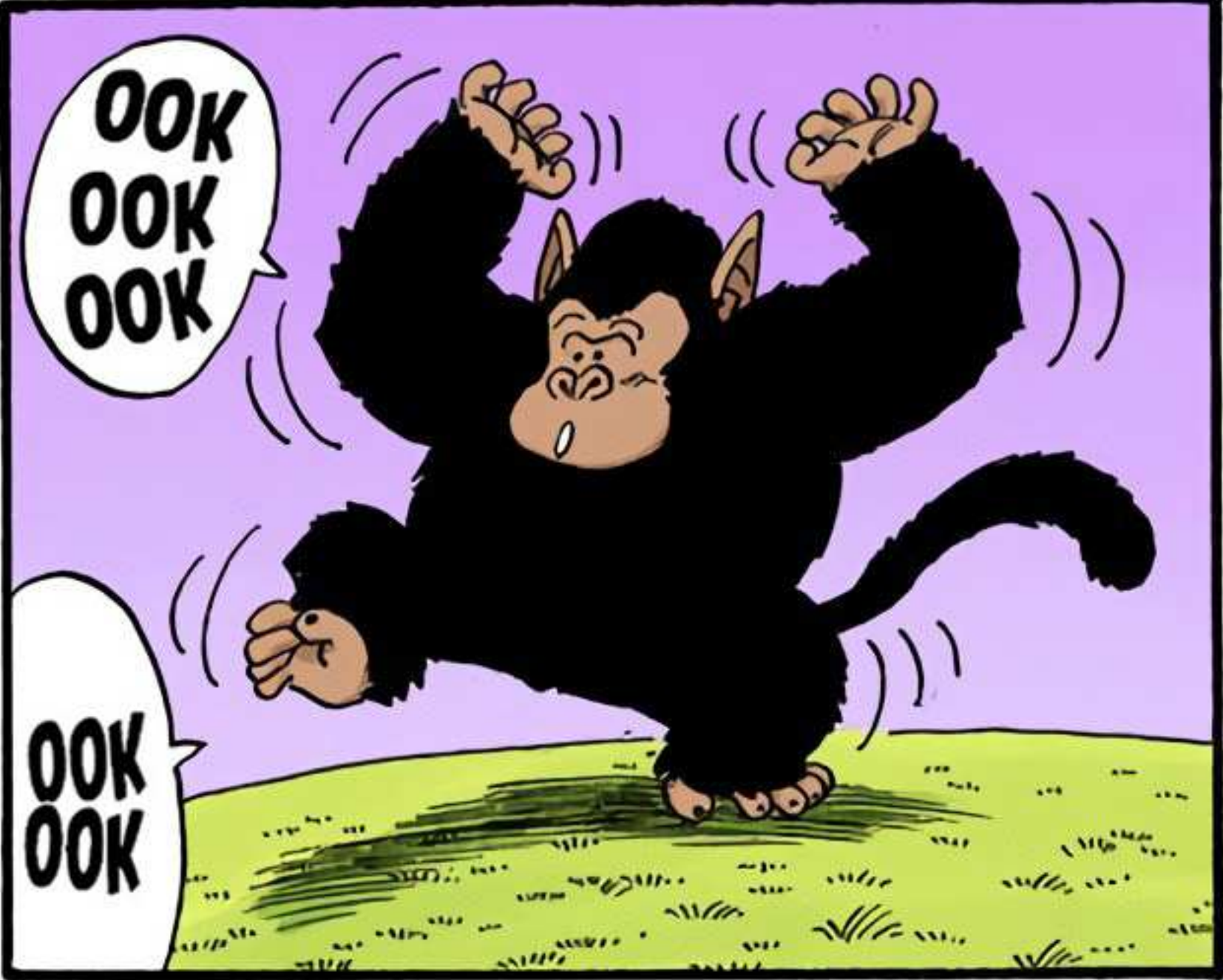
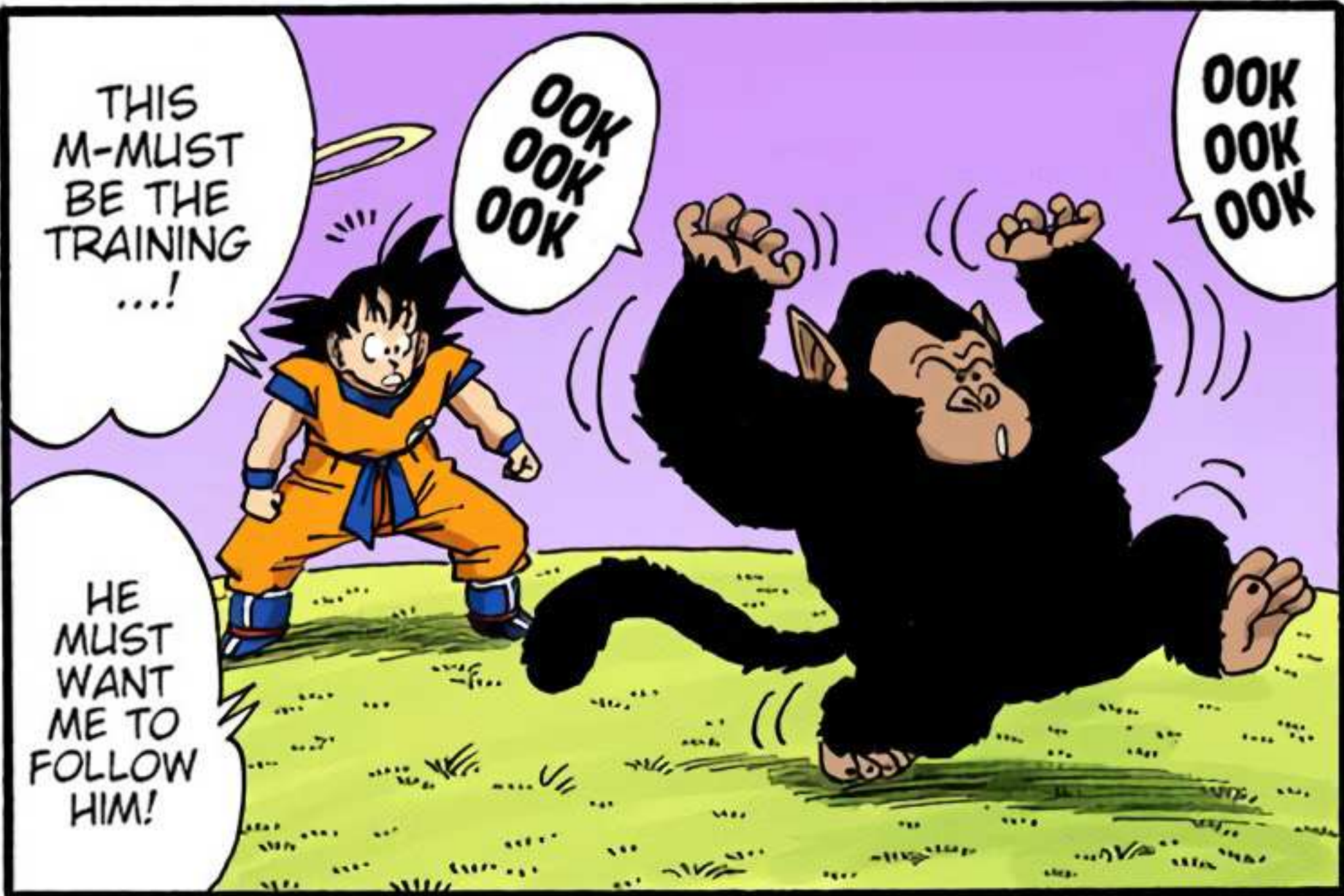




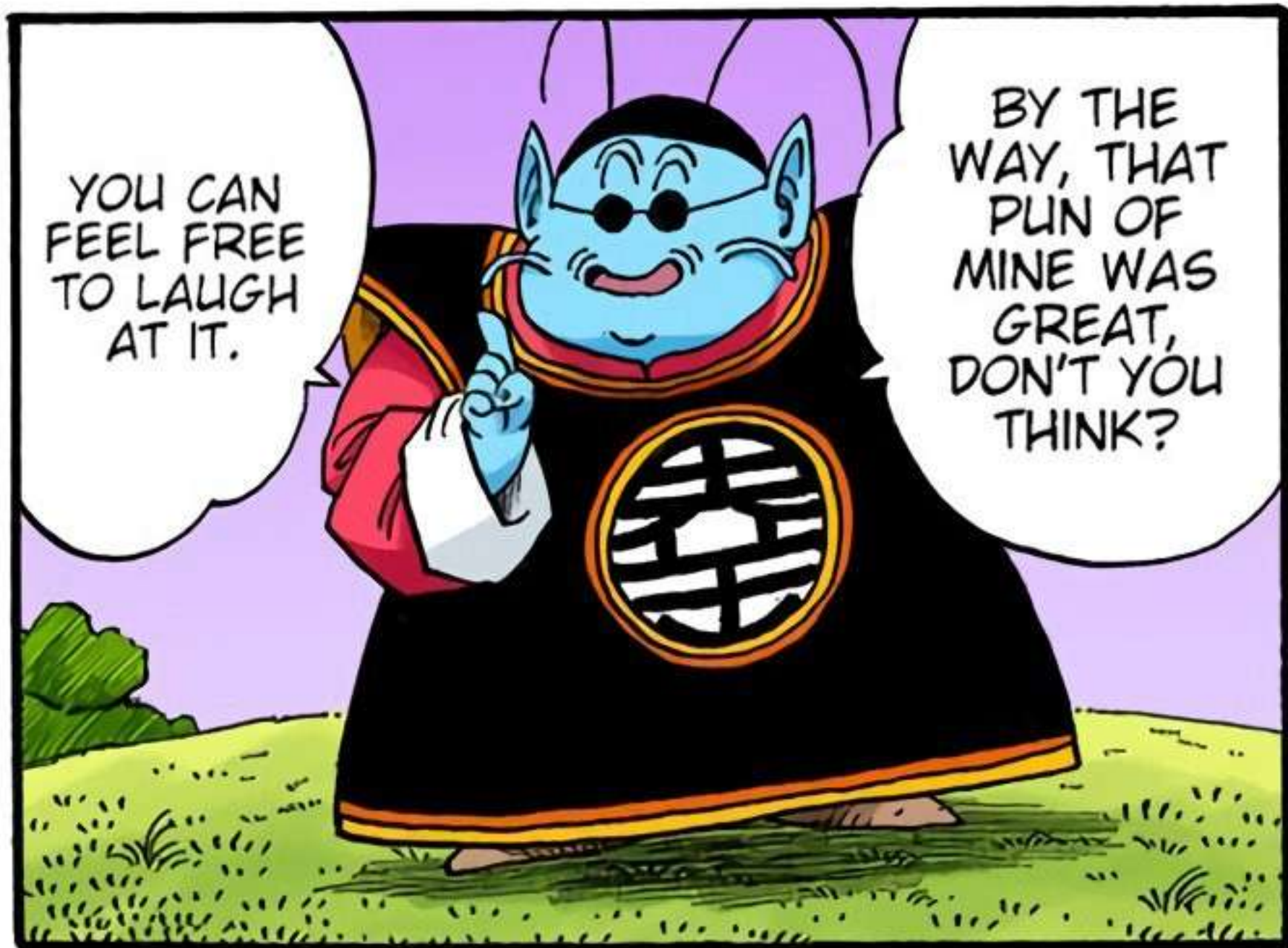
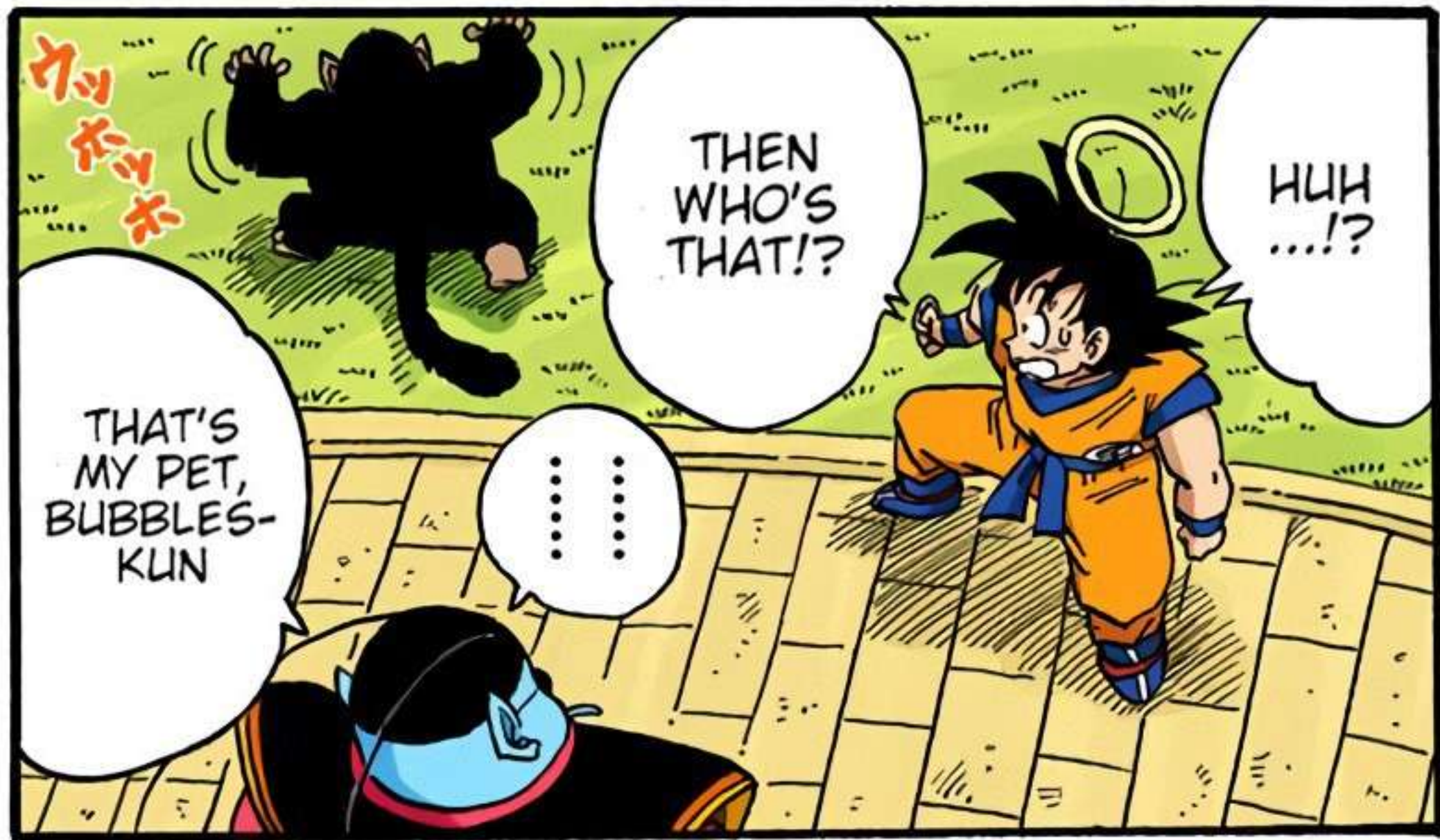
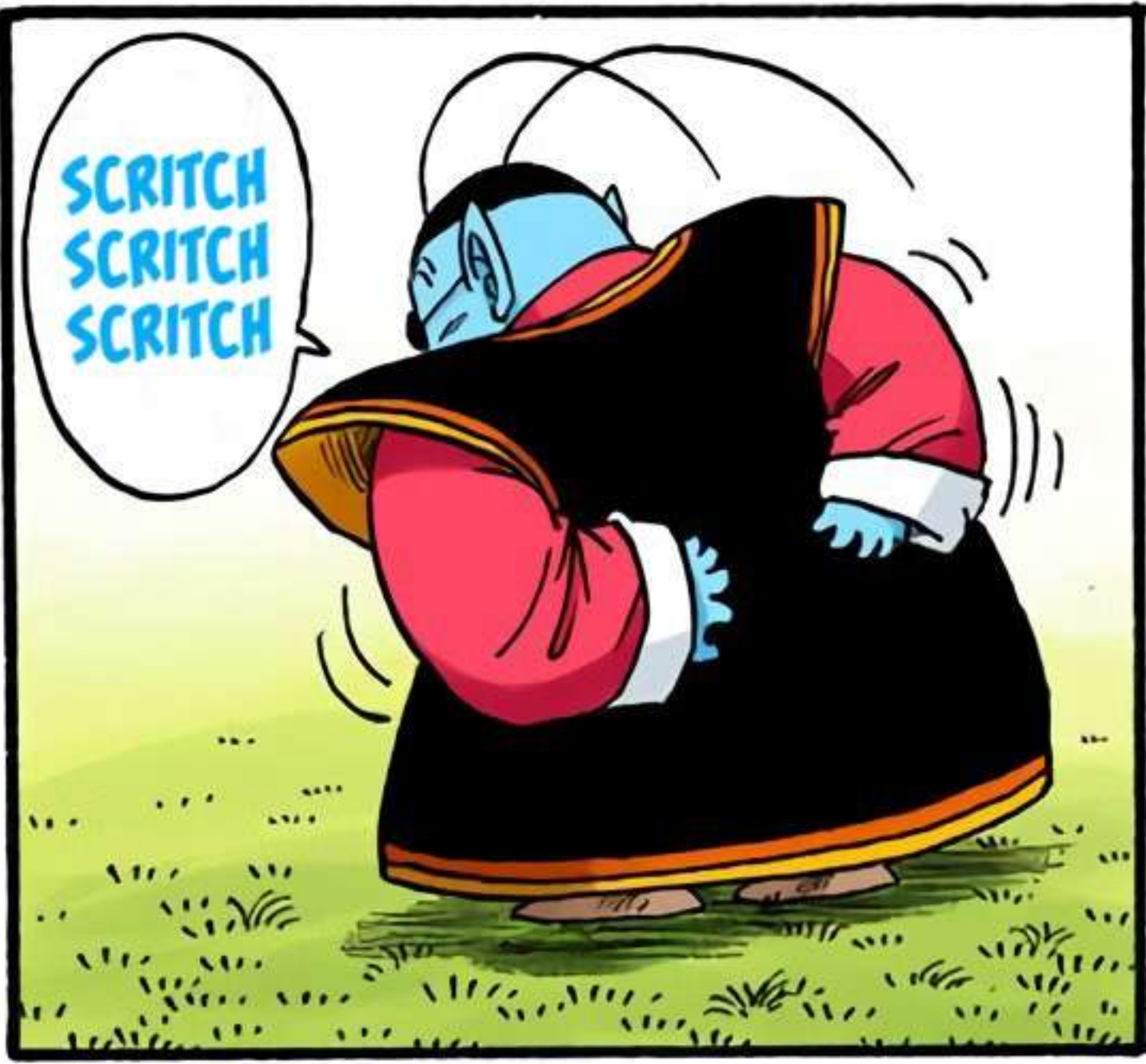
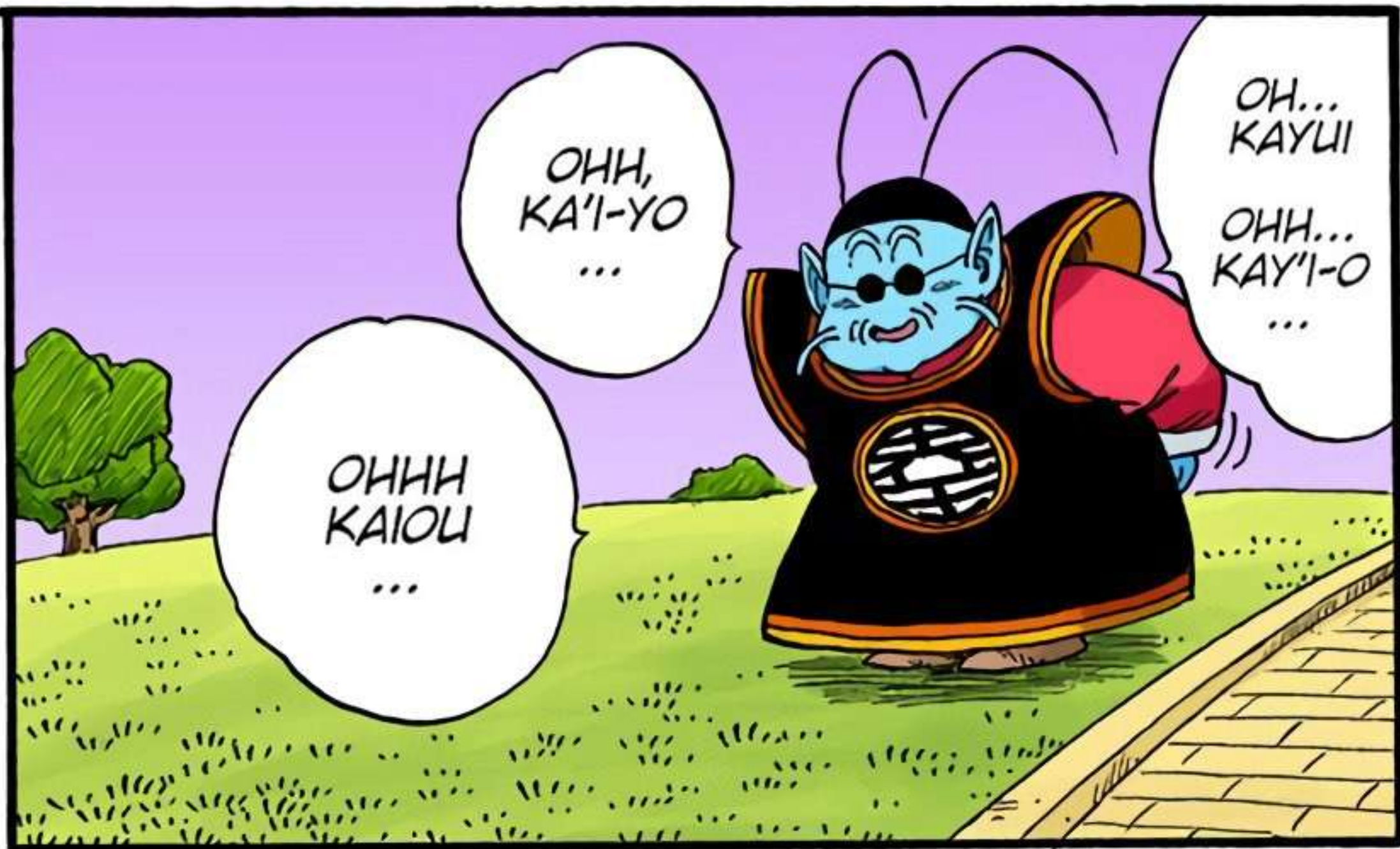
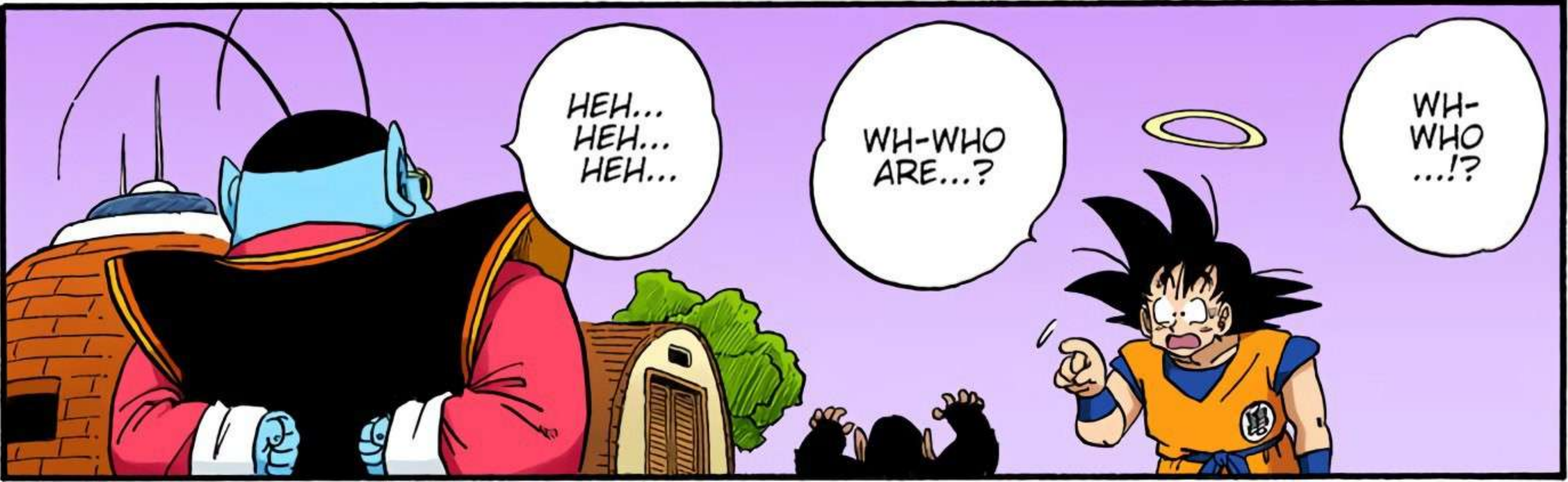




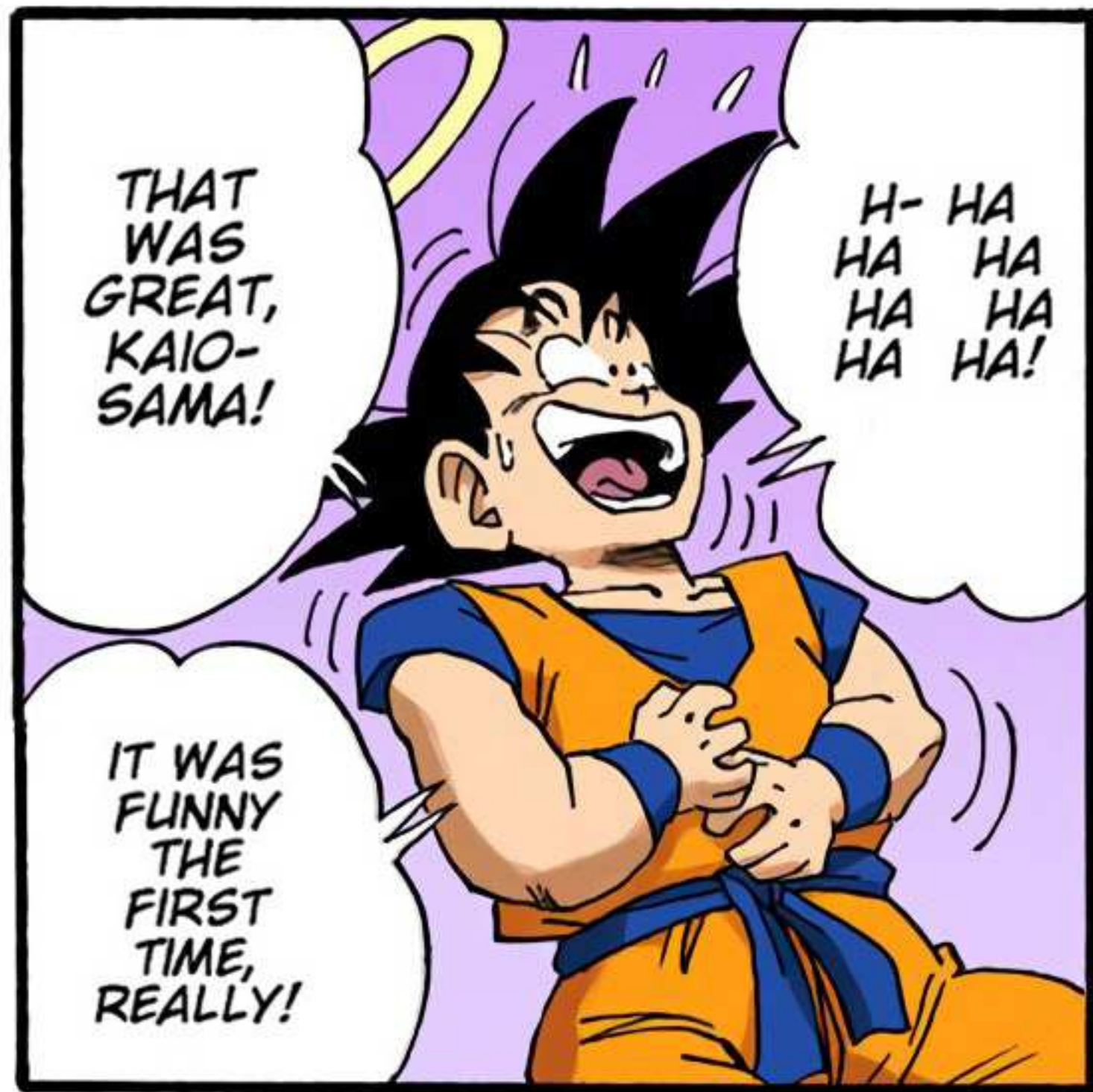
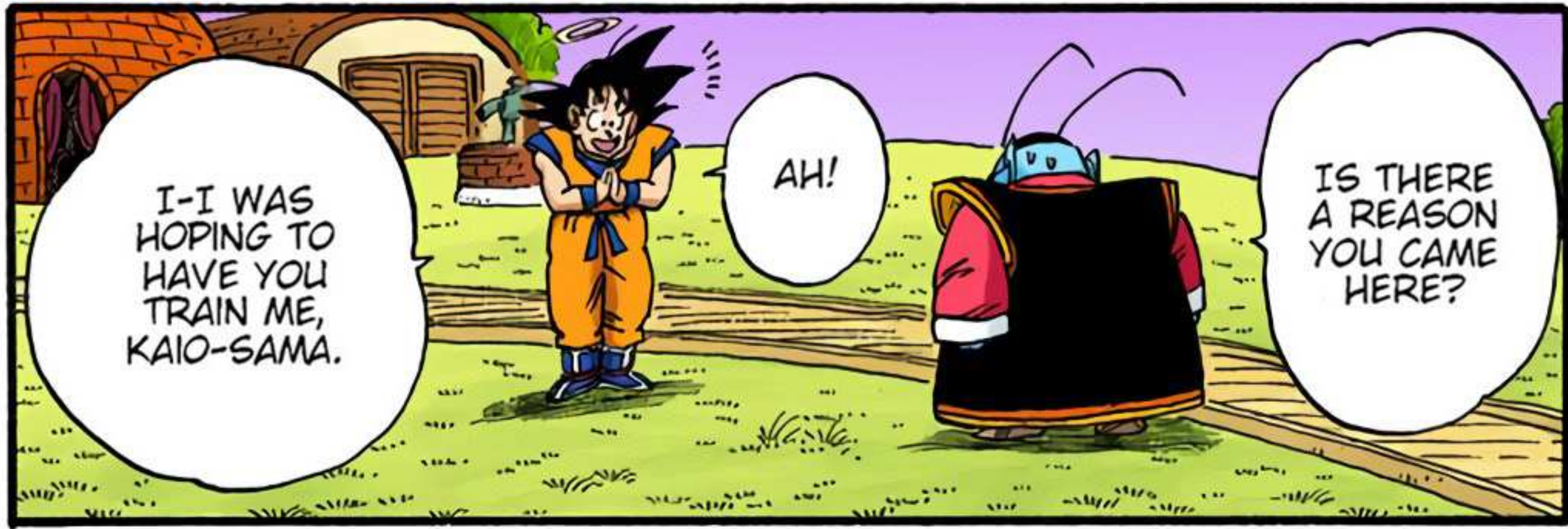
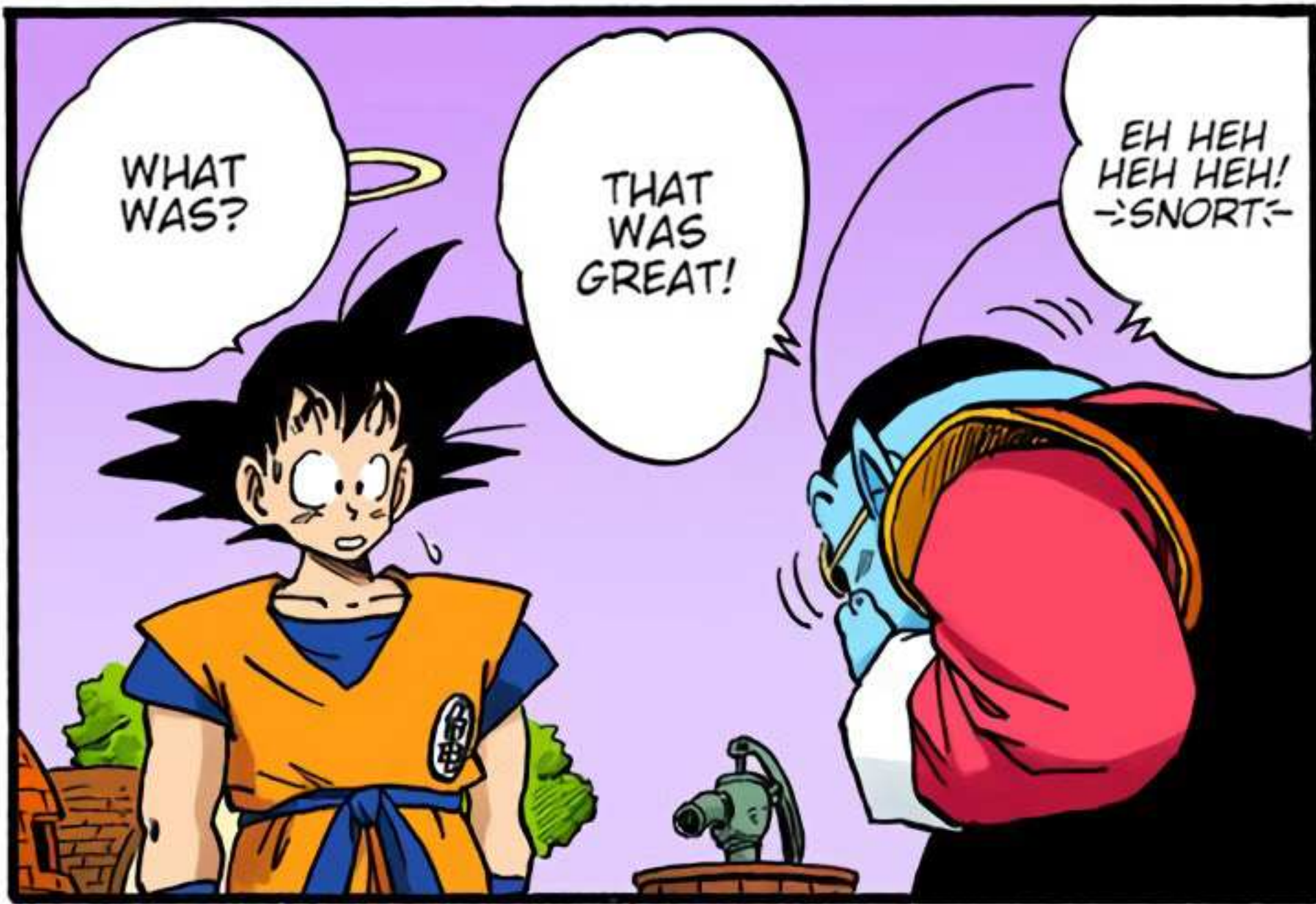
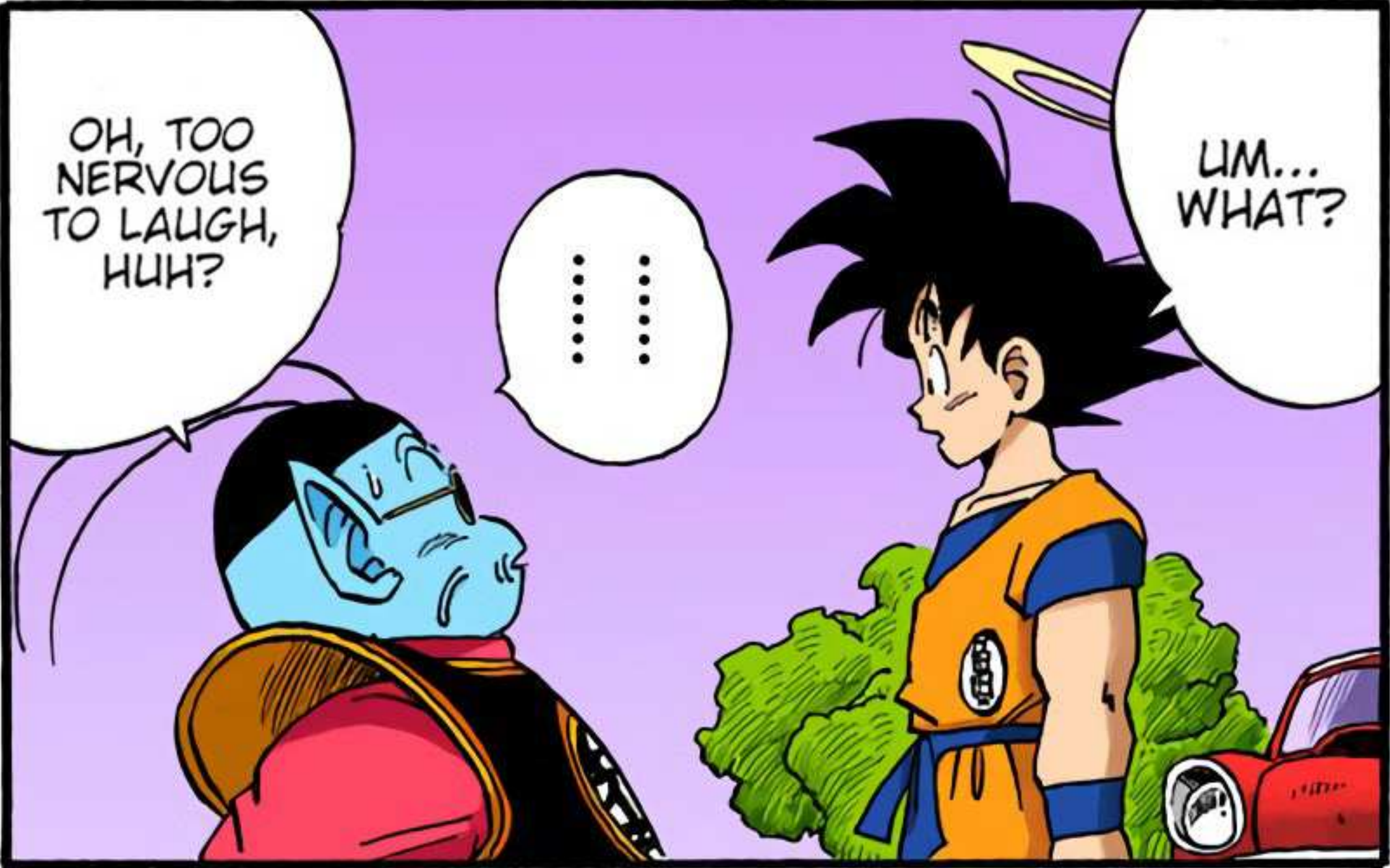




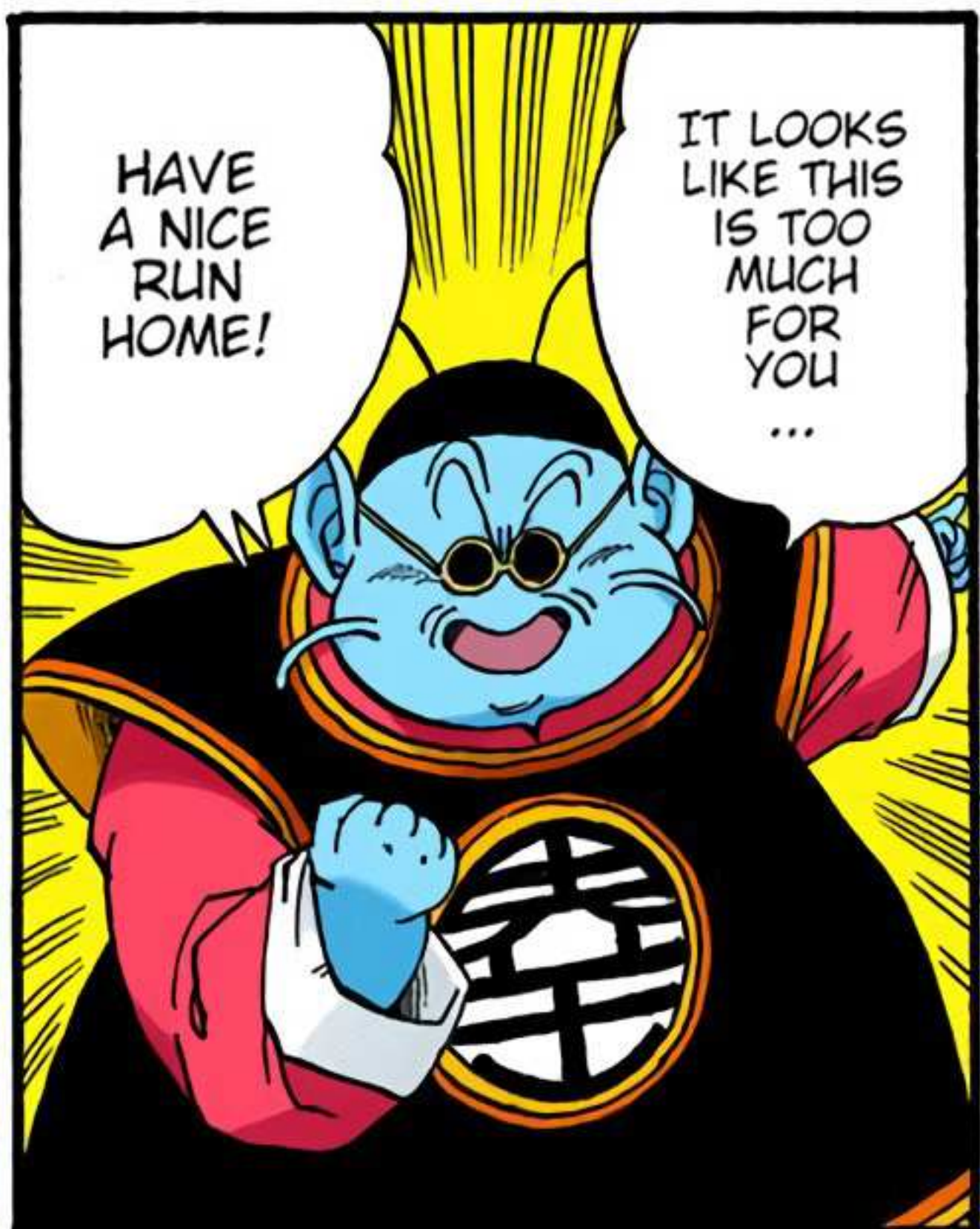
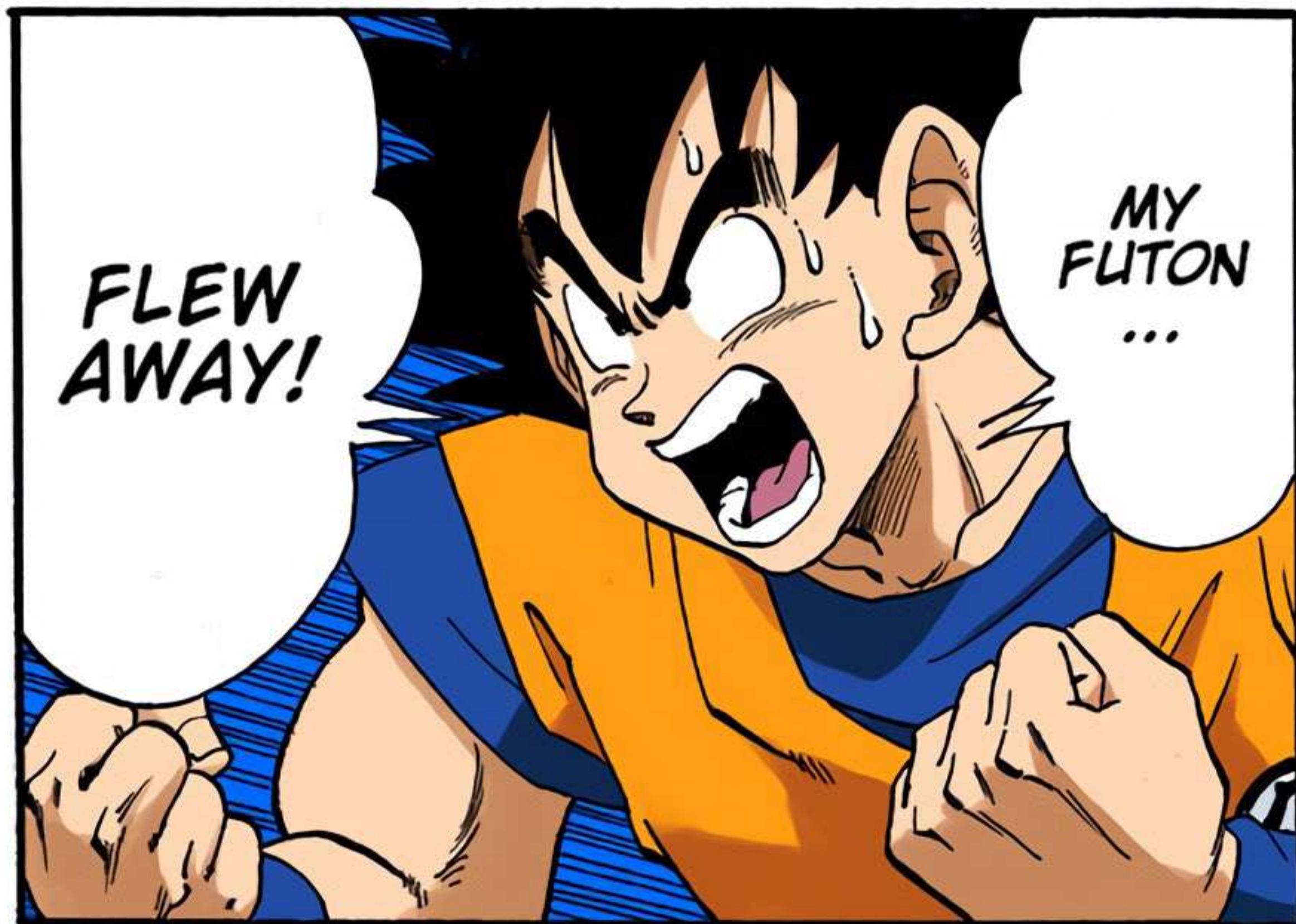
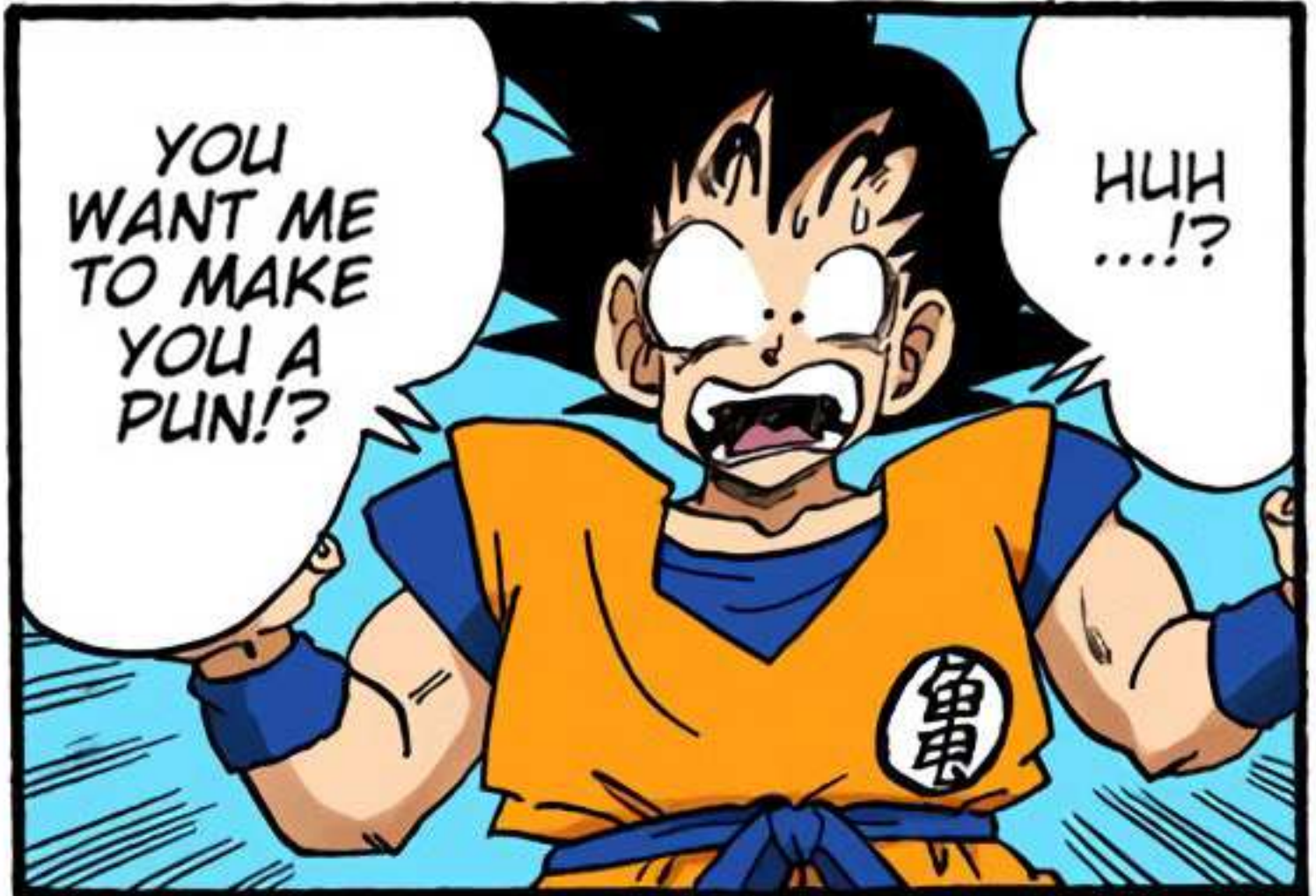
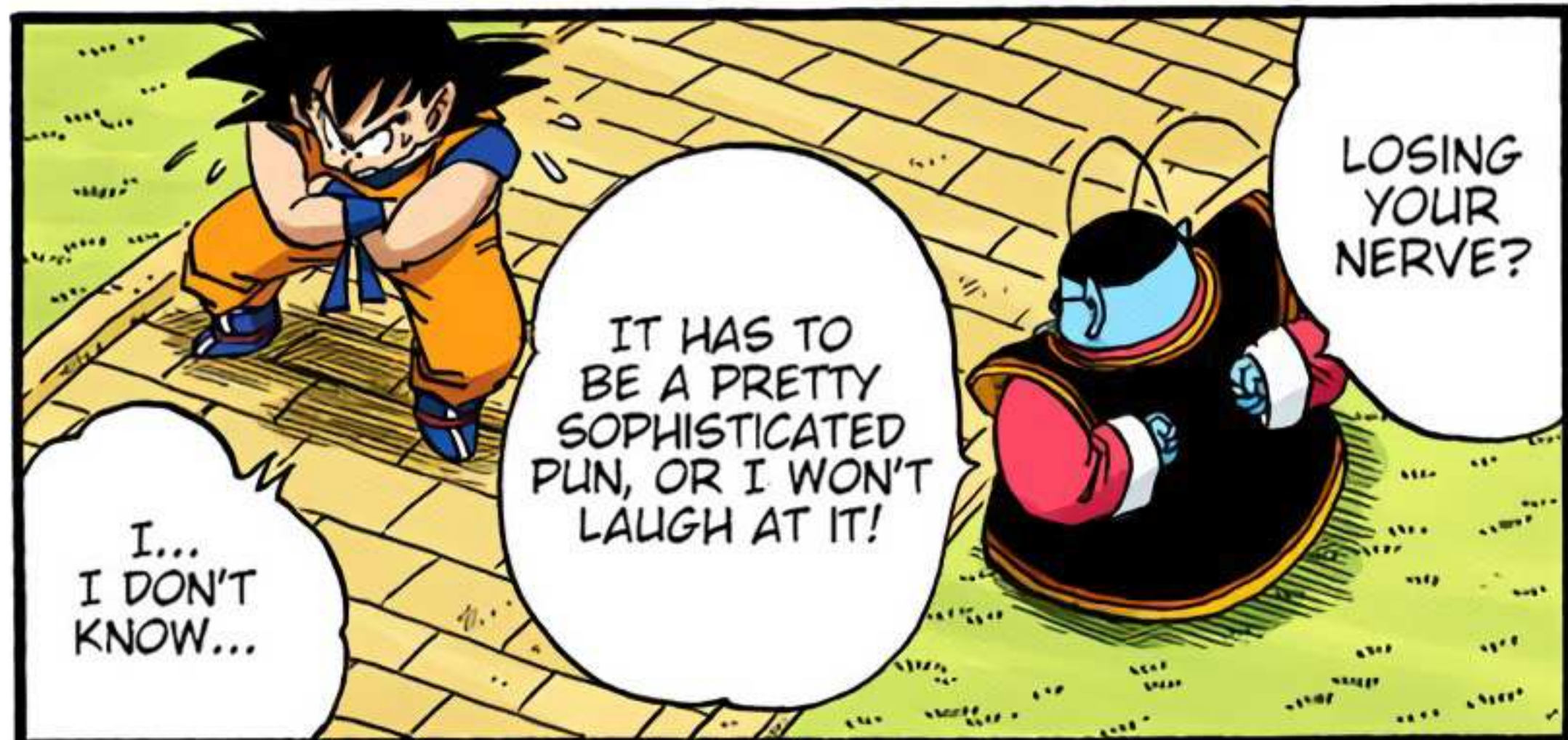
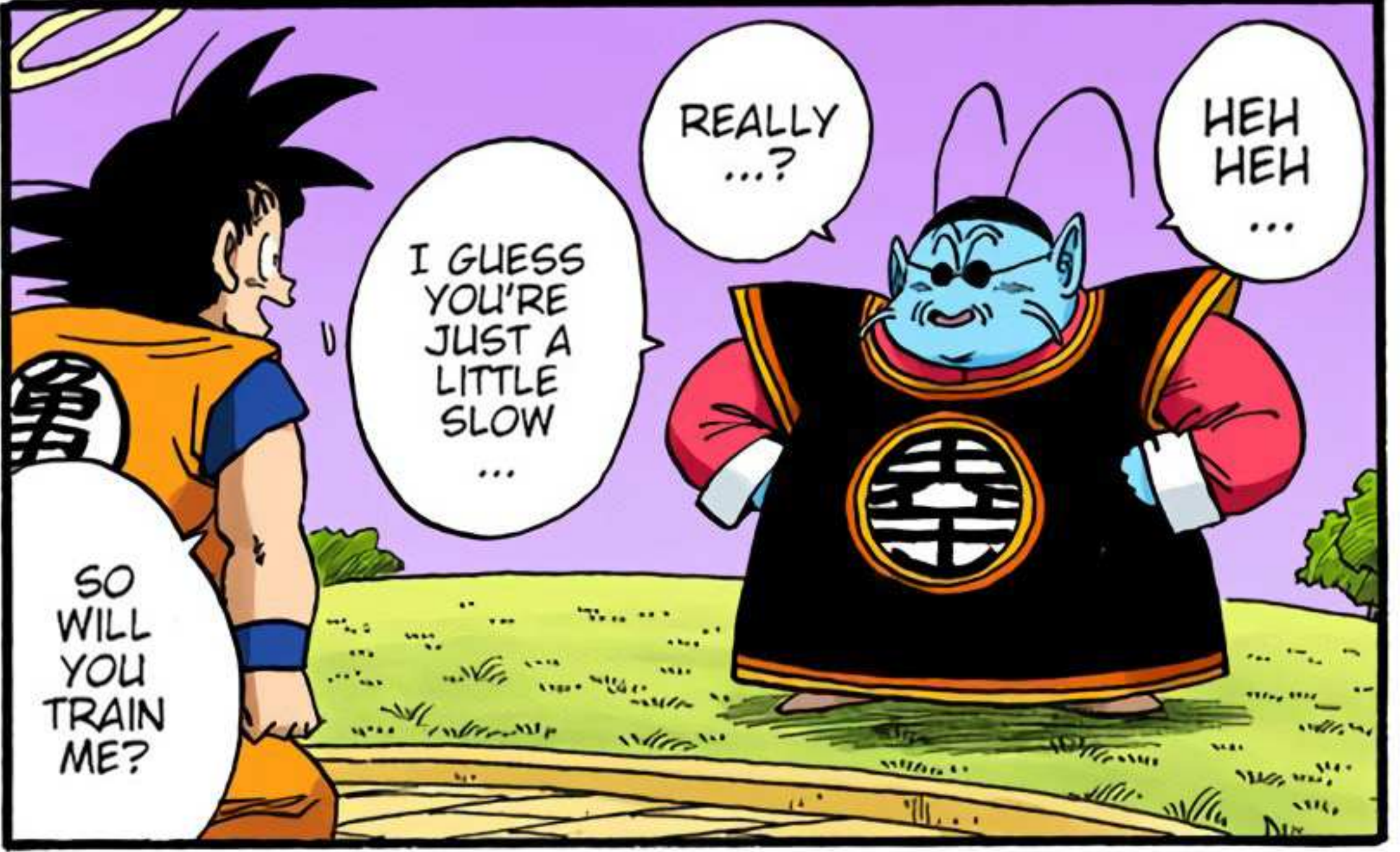




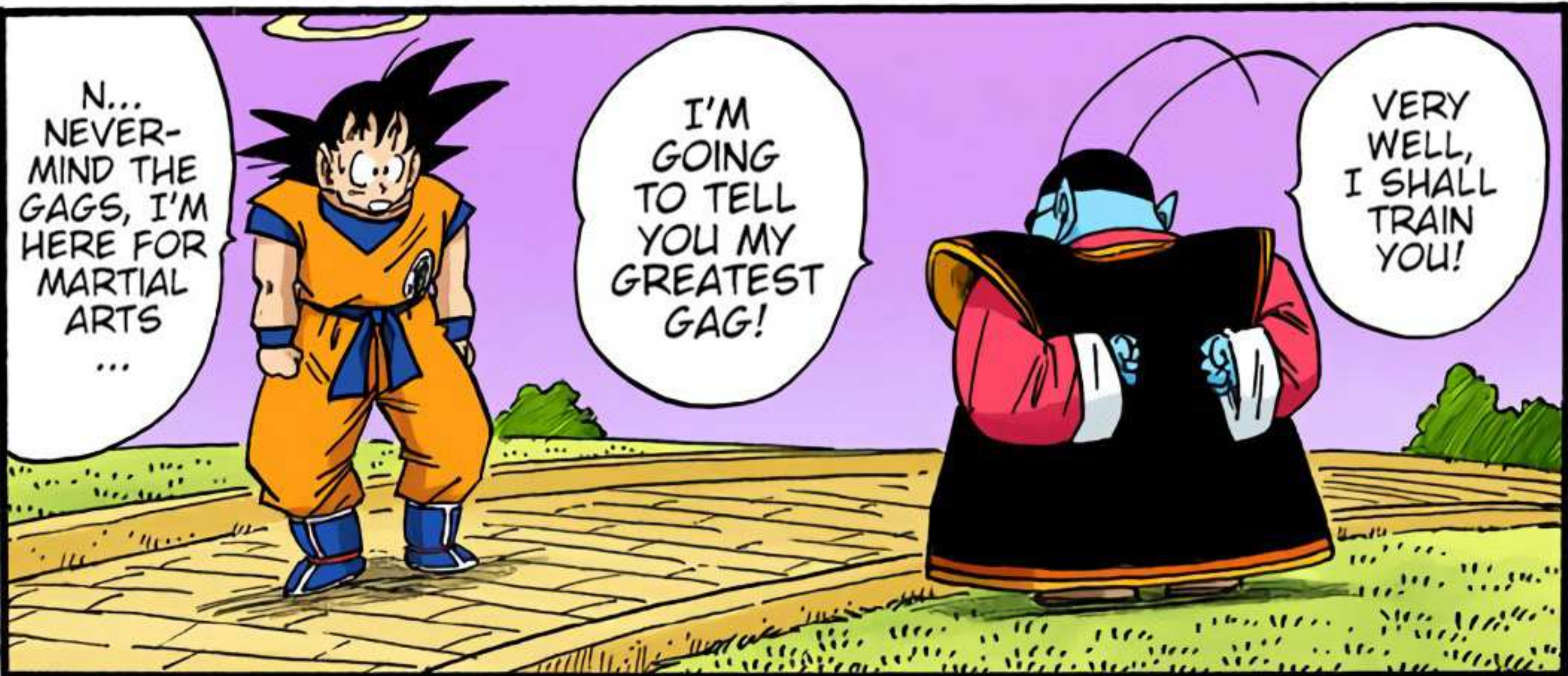
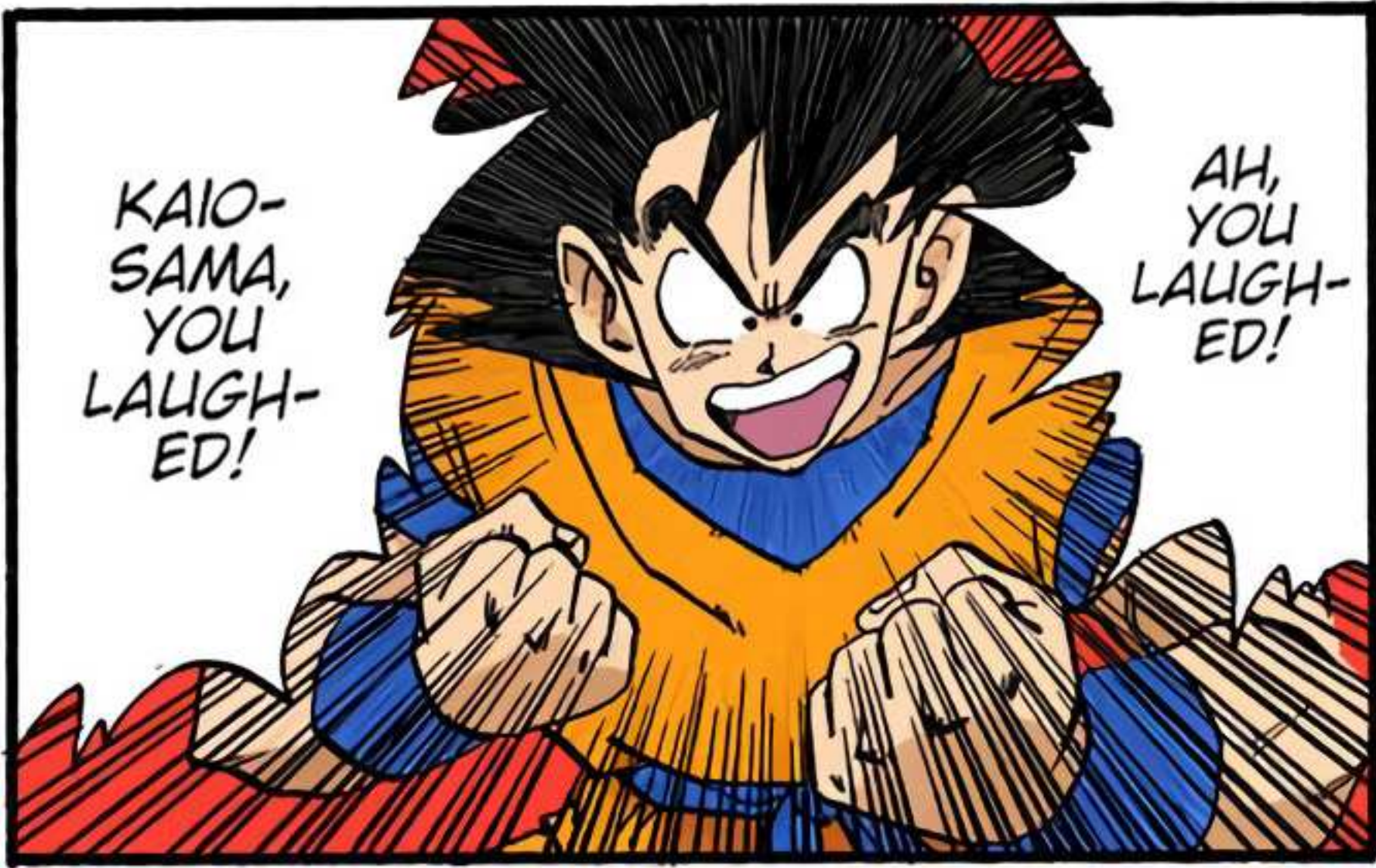
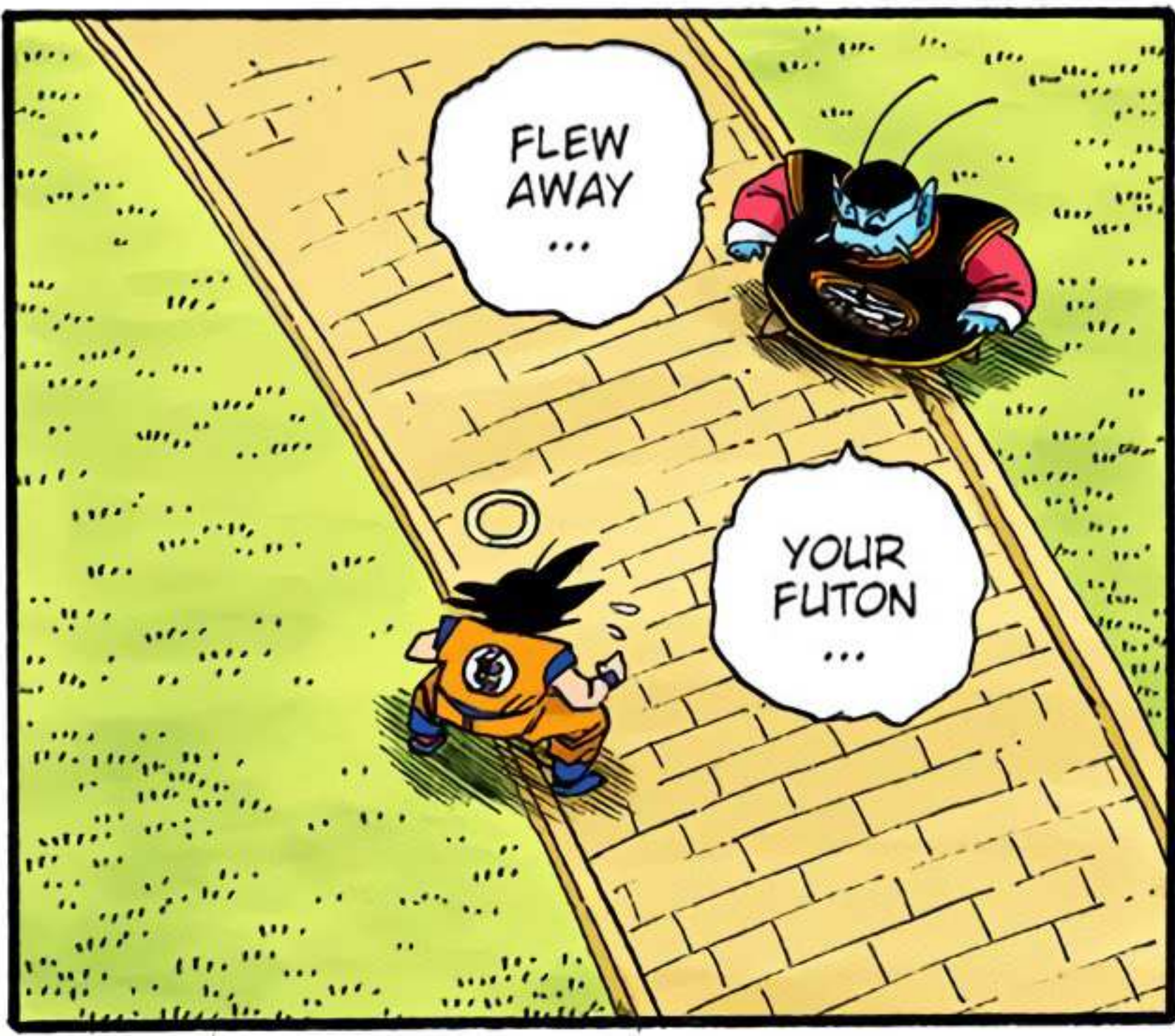




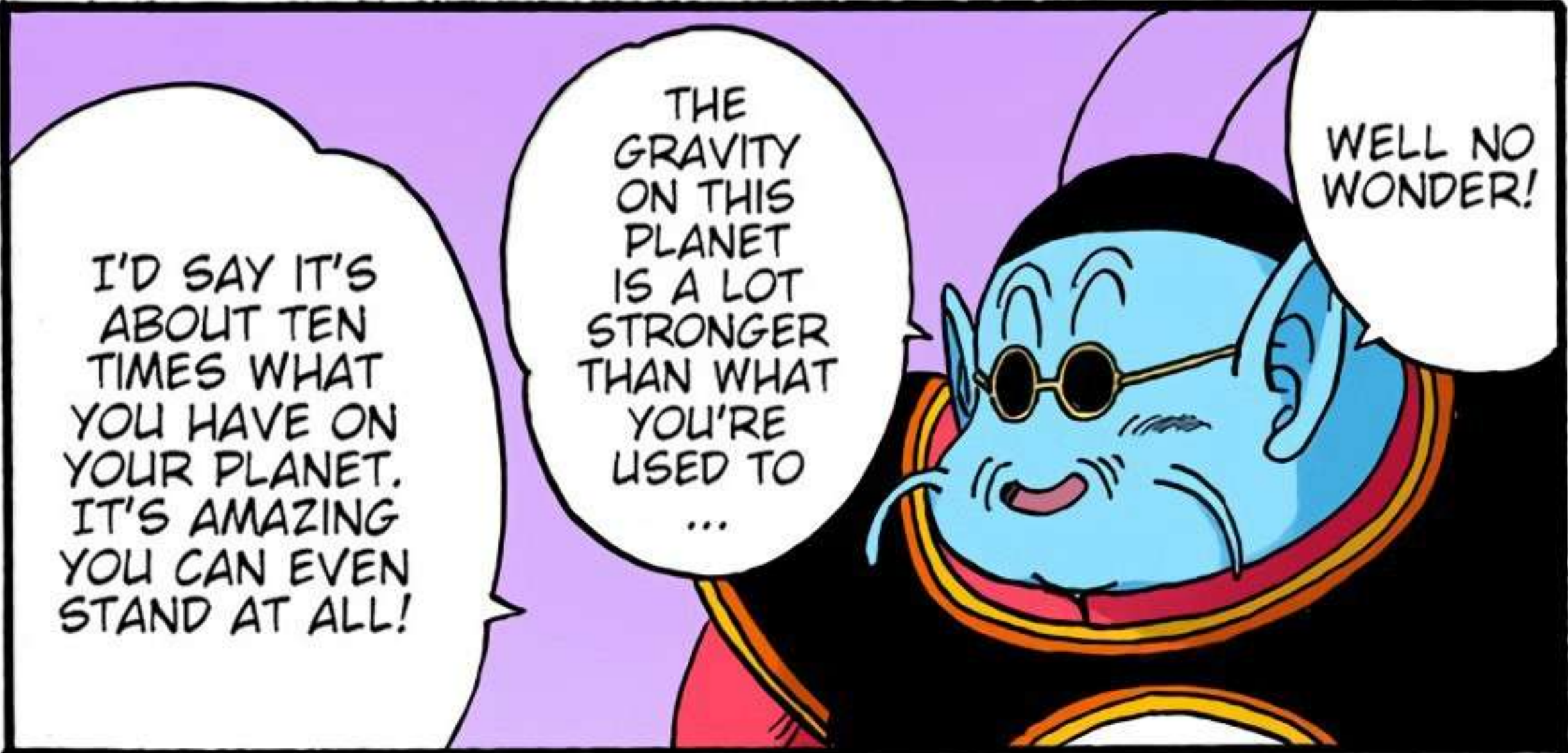
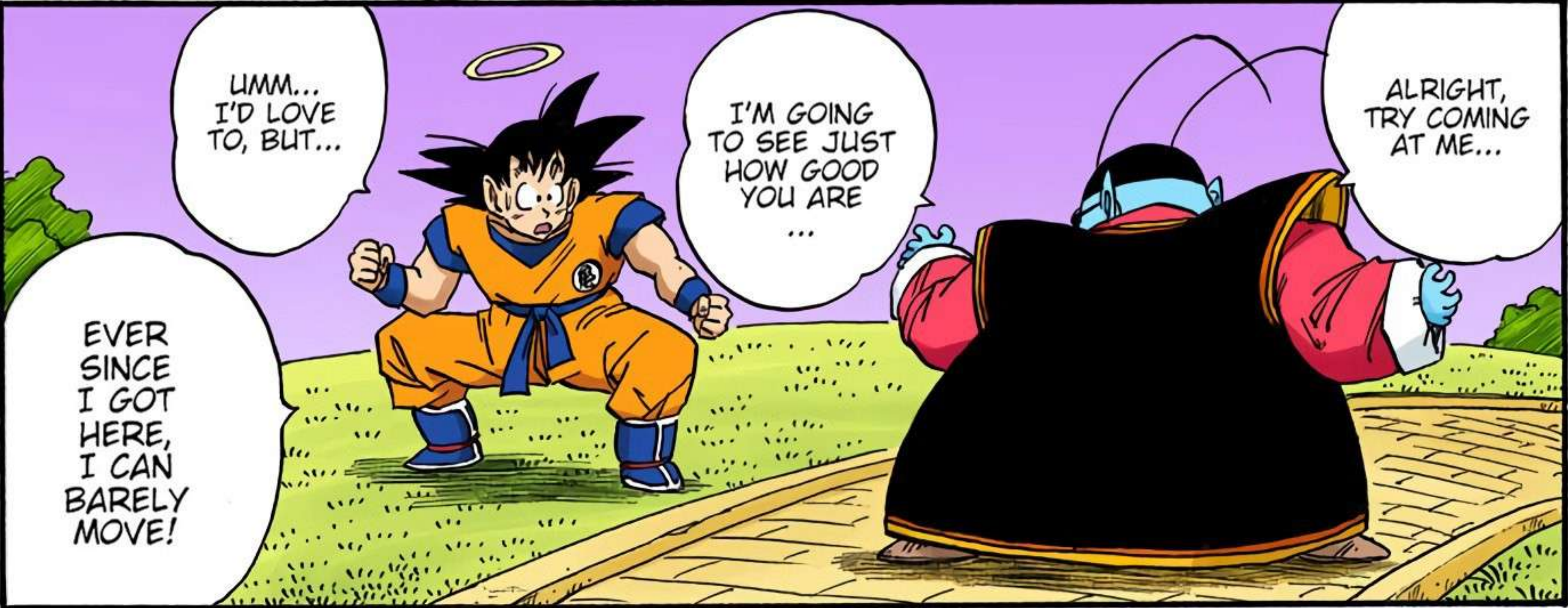
















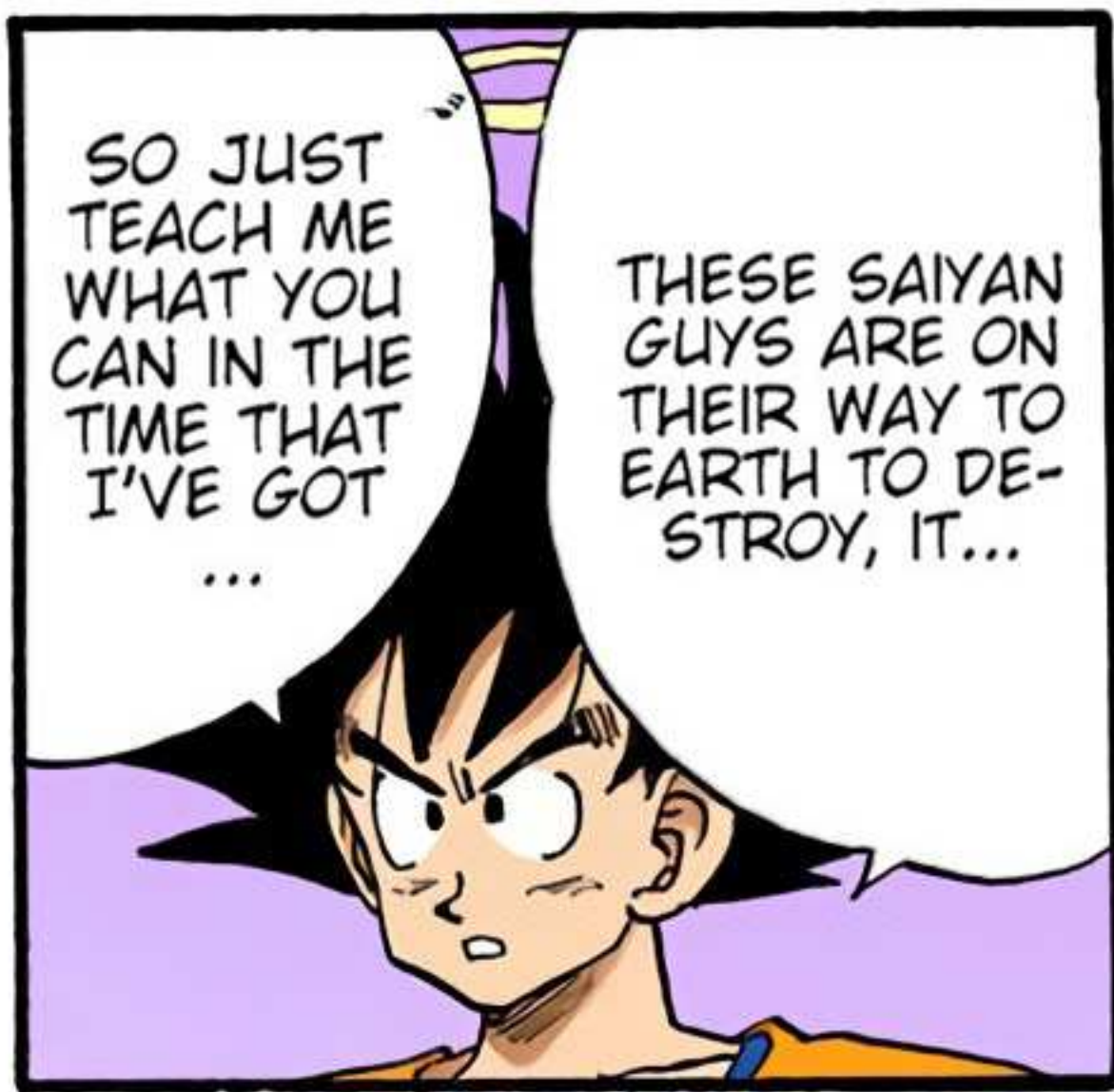






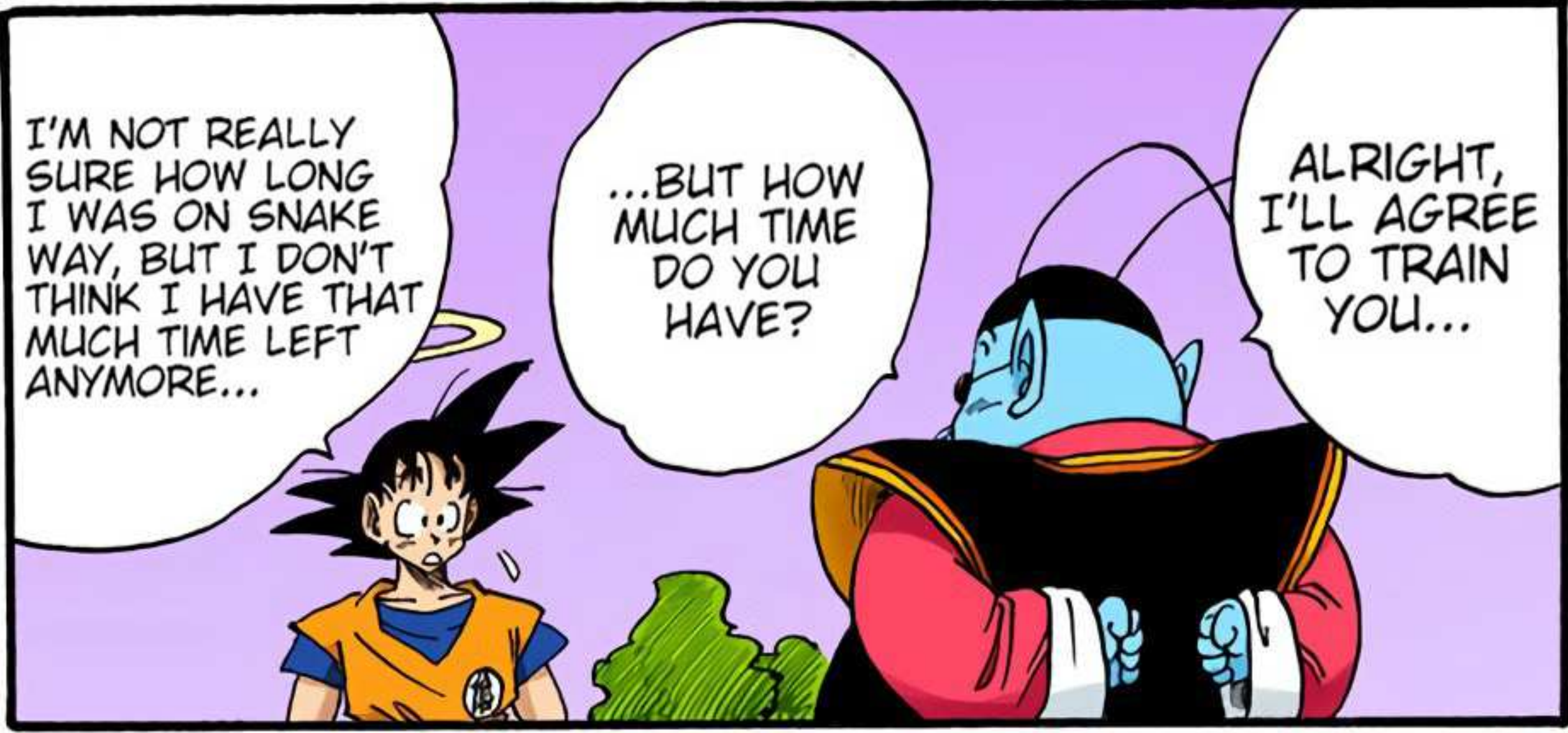


AT LAST, GOKU HAS FOUND THE UNIVERSALLY-RENOWNED KAIO-SAMA, AND CONVINCED HIM TO GIVE HIS TRAINING. TOO BAD IT WILL HAVE TO BE ON THIS TINY PLANET WITH GRAVITY TEN TIMES THAT OF EARTH'S!



SO JUST TEACH ME WHAT YOU CAN IN THE TIME THAT I'VE GOT ...

THESE SAIYAN GUYS ARE ON THEIR WAY TO EARTH TO DESTROY, IT...



I'M NOT REALLY SURE HOW LONG I WAS ON SNAKE WAY, BUT I DON'T THINK I HAVE THAT MUCH TIME LEFT ANYMORE...

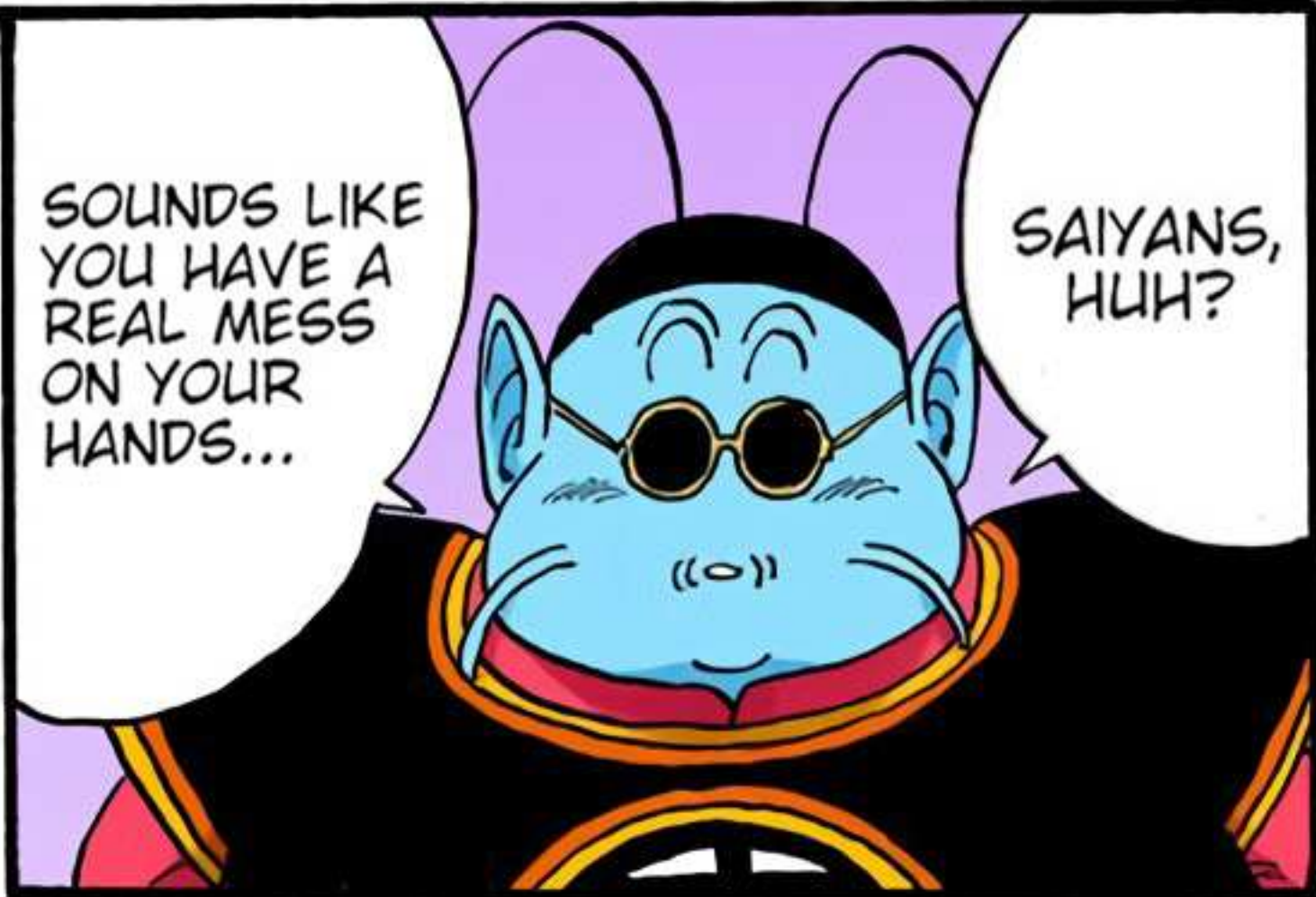
...BUT HOW MUCH TIME DO YOU HAVE?

ALRIGHT, I'LL AGREE TO TRAIN YOU...



MAYBE I'LL BE ABLE TO SEE WHEN THEY'RE DUE TO ARRIVE ...

PWIK  
LET'S SEE...



SOUNDS LIKE YOU HAVE A REAL MESS ON YOUR HANDS...

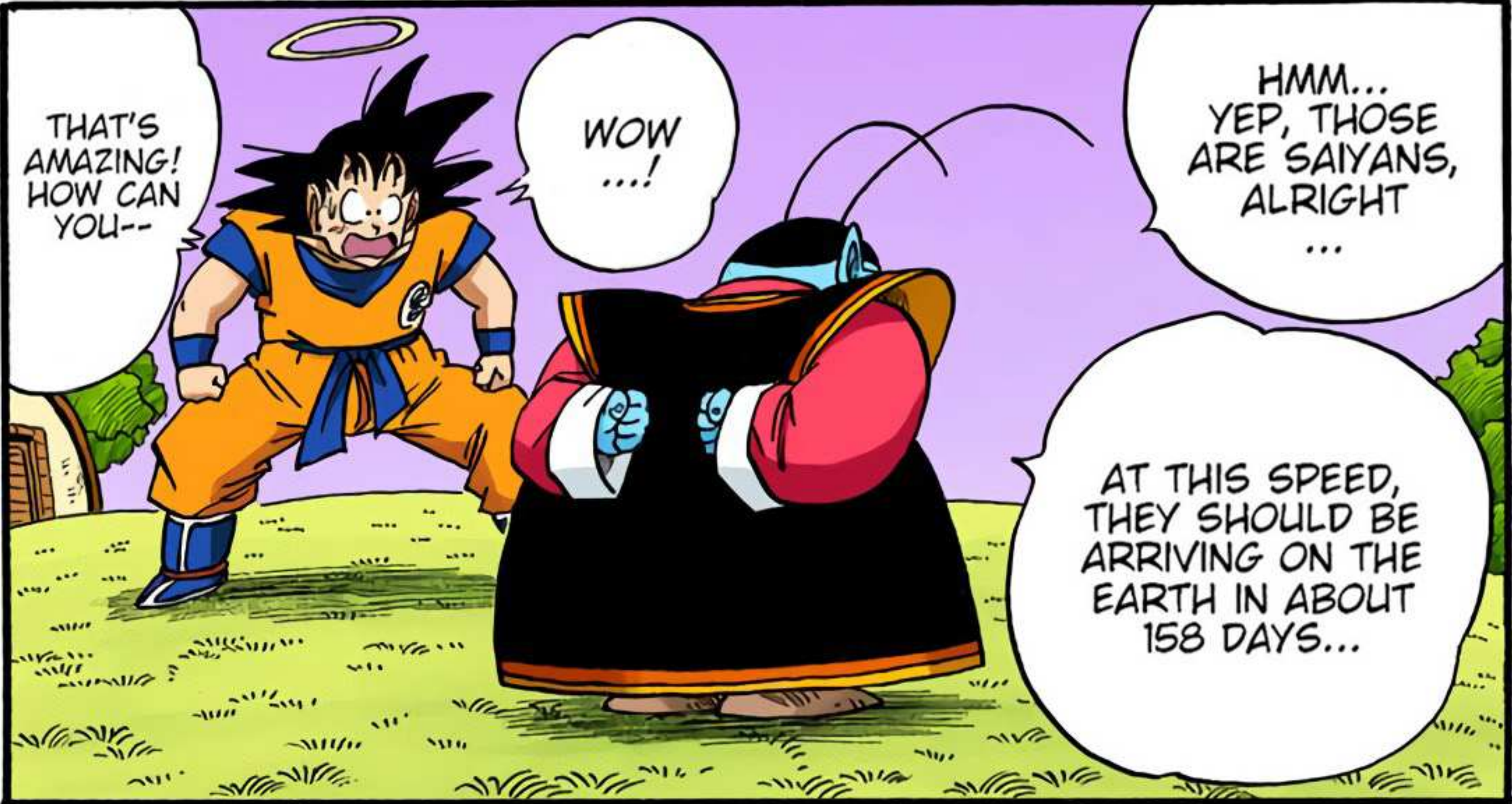
SAIYANS, HUH?





JUST 158 DAYS!?

WAIT ...

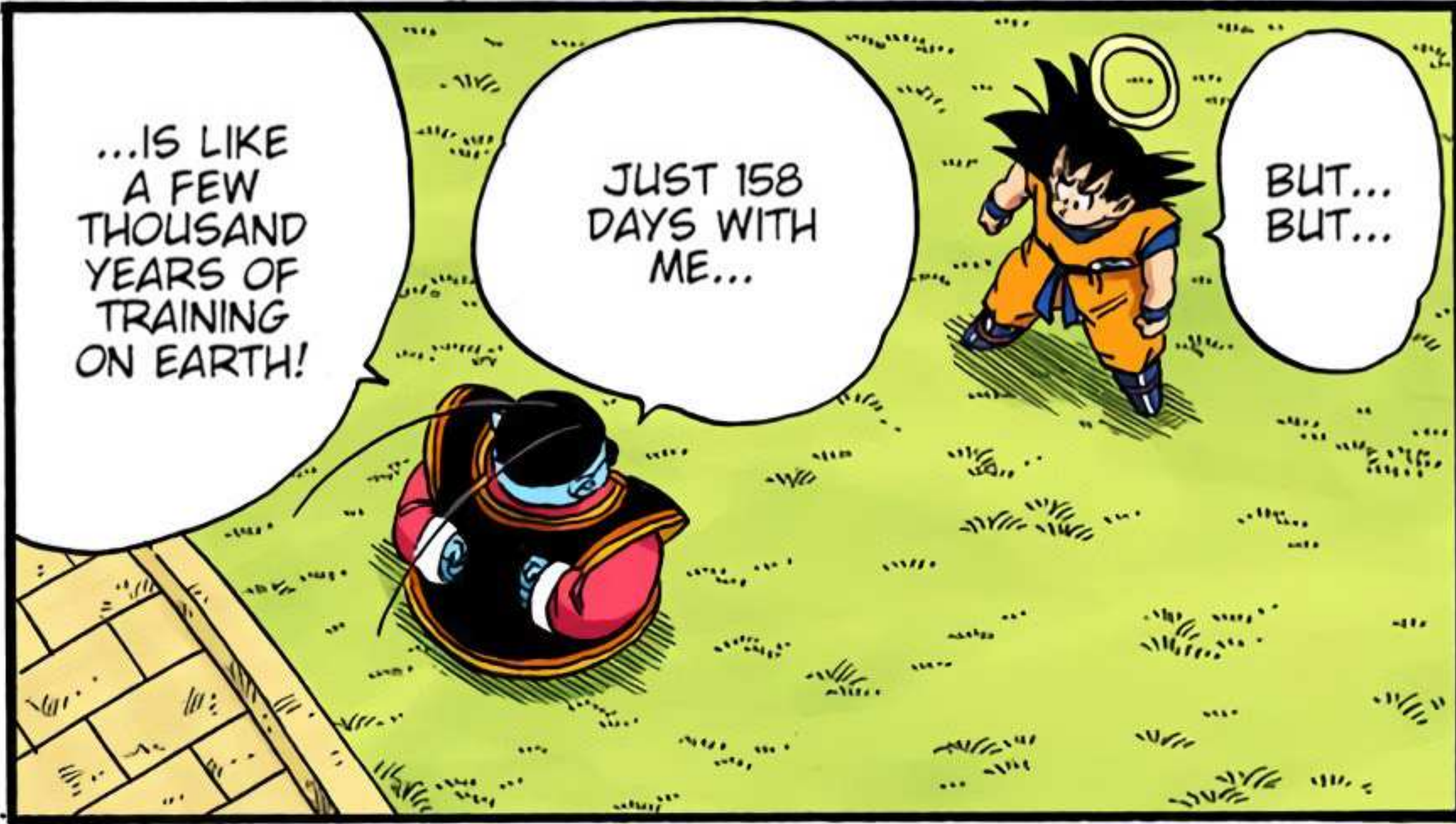


THAT'S AMAZING! HOW CAN YOU--

WOW ...!

HMM... YEP, THOSE ARE SAIYANS, ALRIGHT ...

AT THIS SPEED, THEY SHOULD BE ARRIVING ON THE EARTH IN ABOUT 158 DAYS...



...IS LIKE A FEW THOUSAND YEARS OF TRAINING ON EARTH!

JUST 158 DAYS WITH ME...

BUT... BUT...



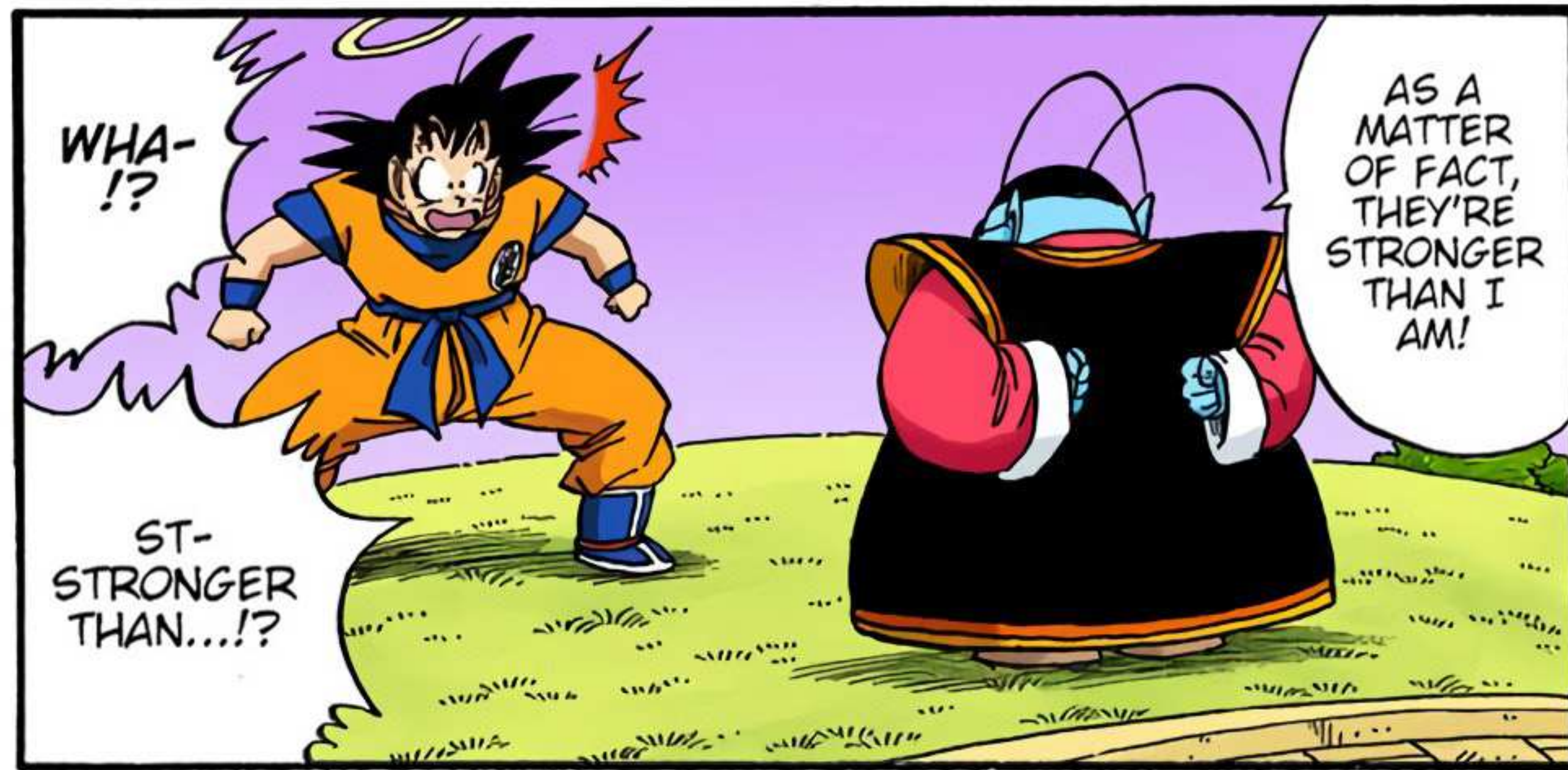
THAT'LL BE MORE THAN ENOUGH TIME...

OH, DON'T WORRY ...



THOSE TWO SAIYANS ARE VERY, VERY STRONG...

...OF COURSE THAT DOESN'T MEAN YOU'RE GOING TO ACTUALLY WIN AGAINST THEM ...



WHA-!?

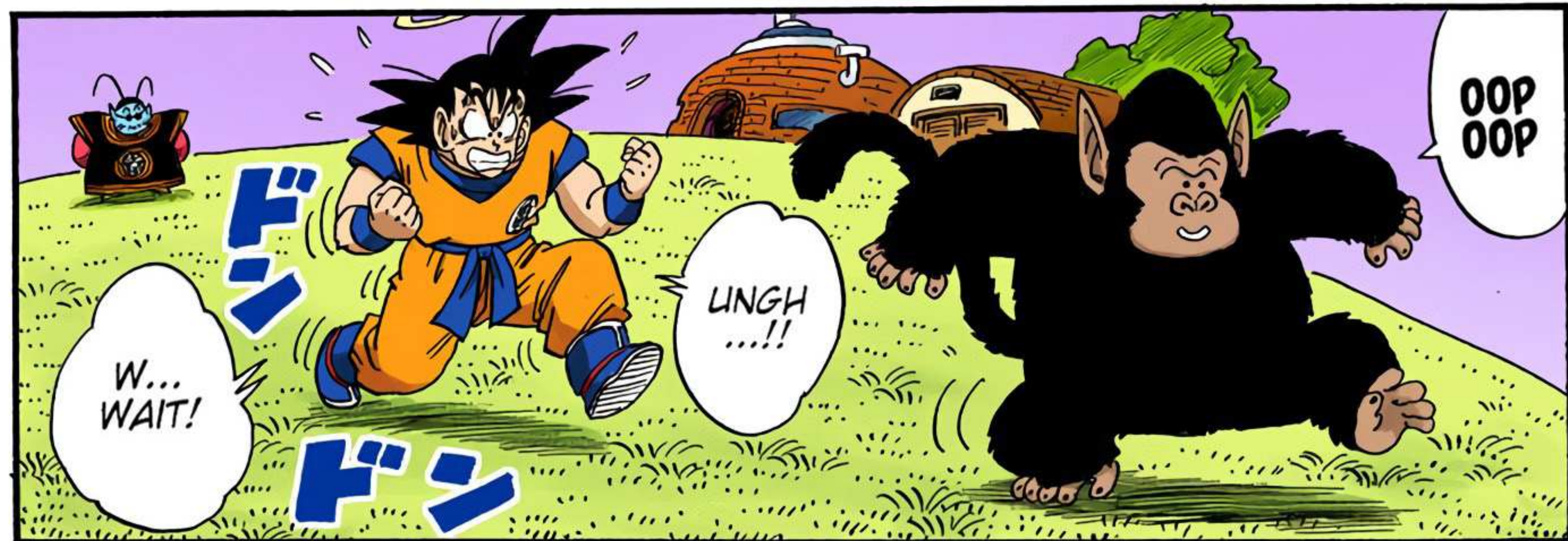
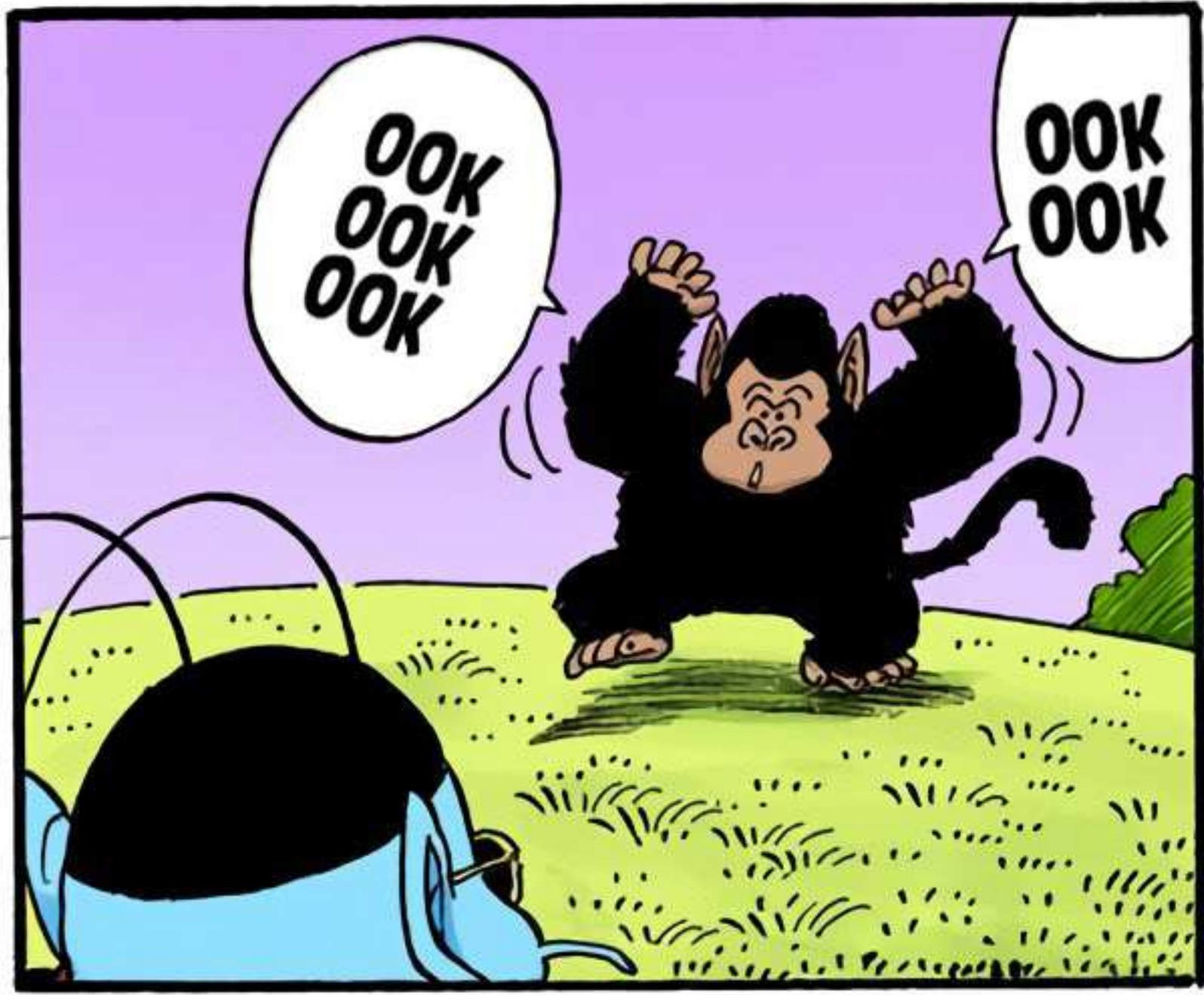
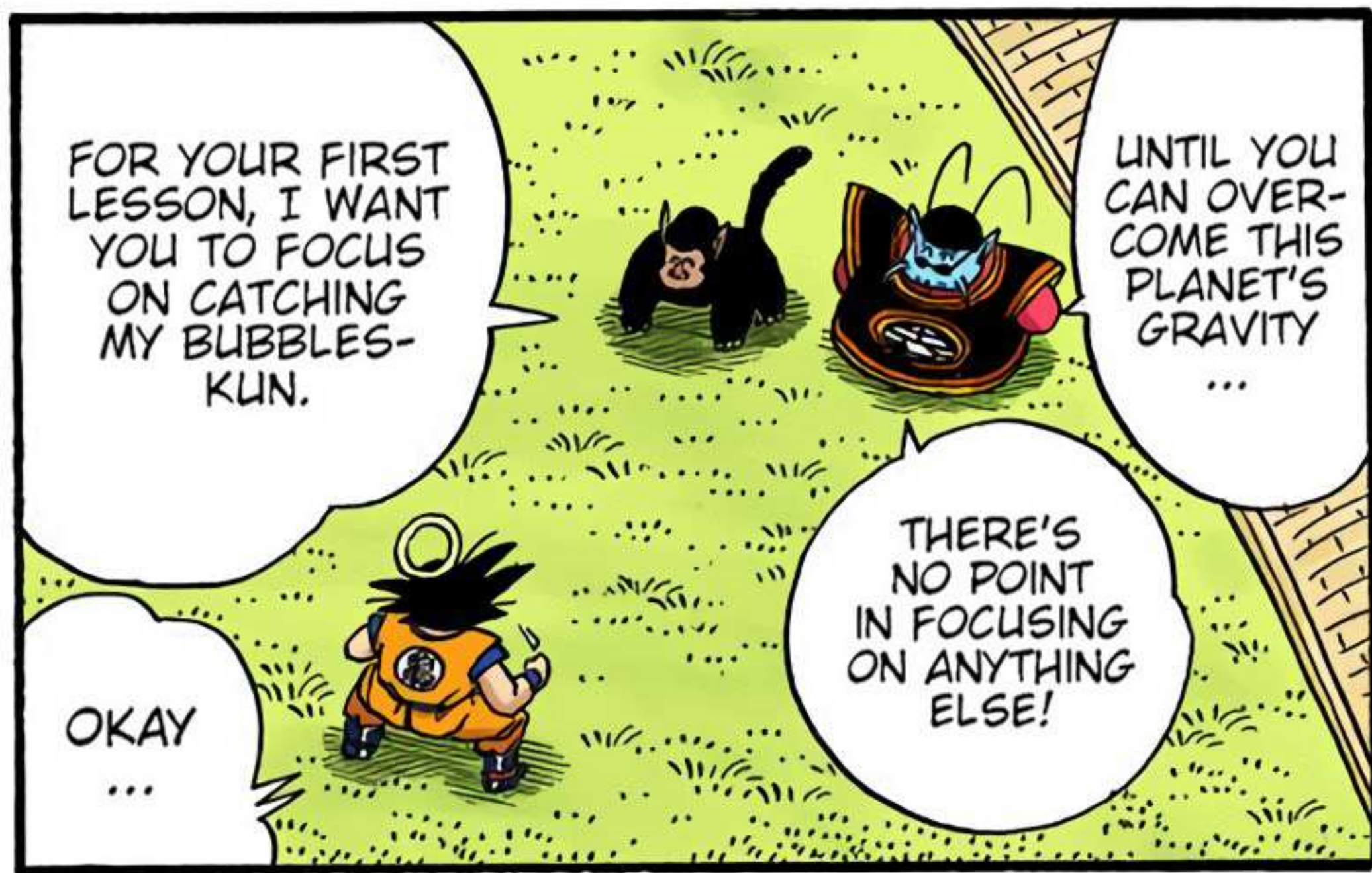
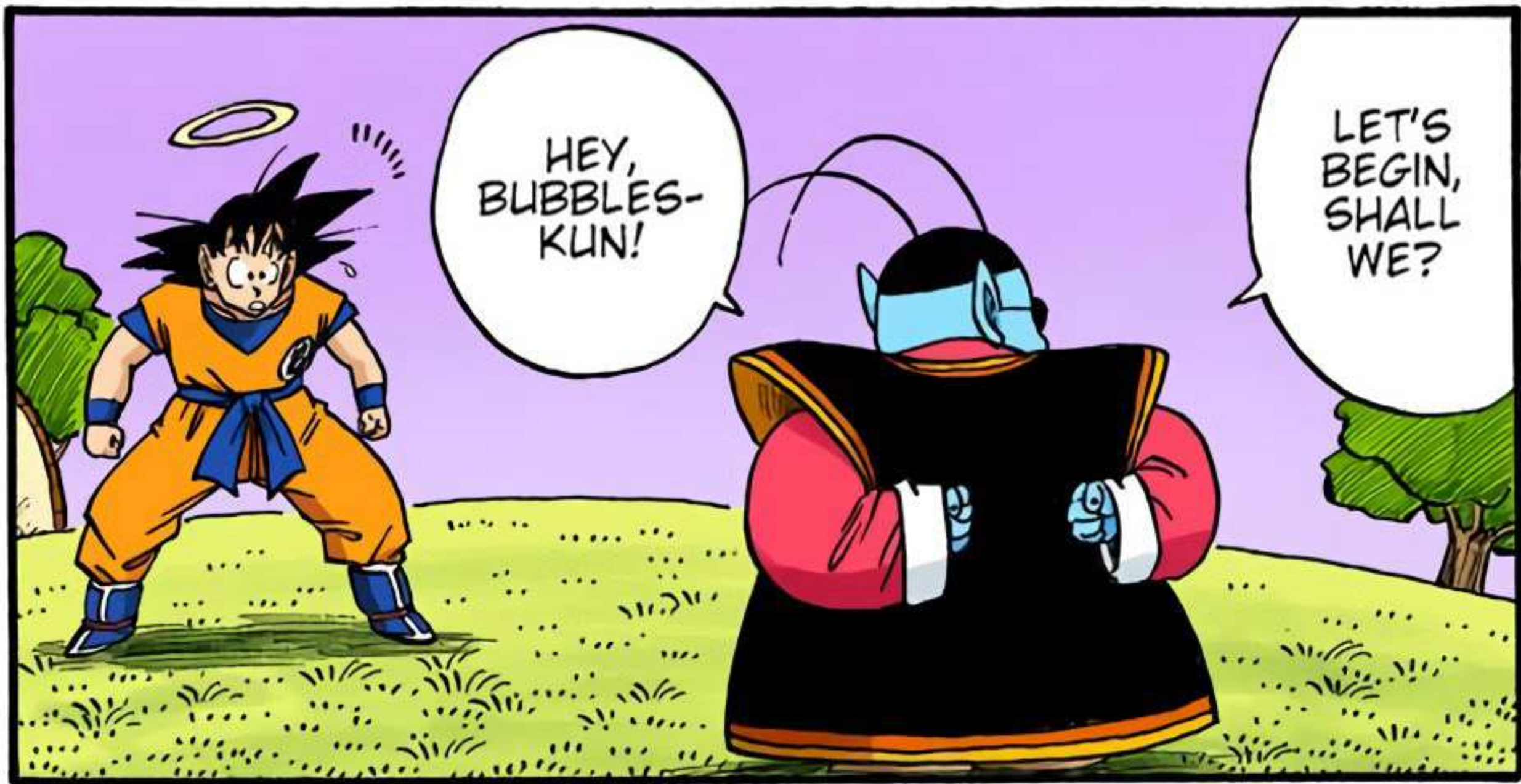
ST-STRONGER THAN...!?

AS A MATTER OF FACT, THEY'RE STRONGER THAN I AM!

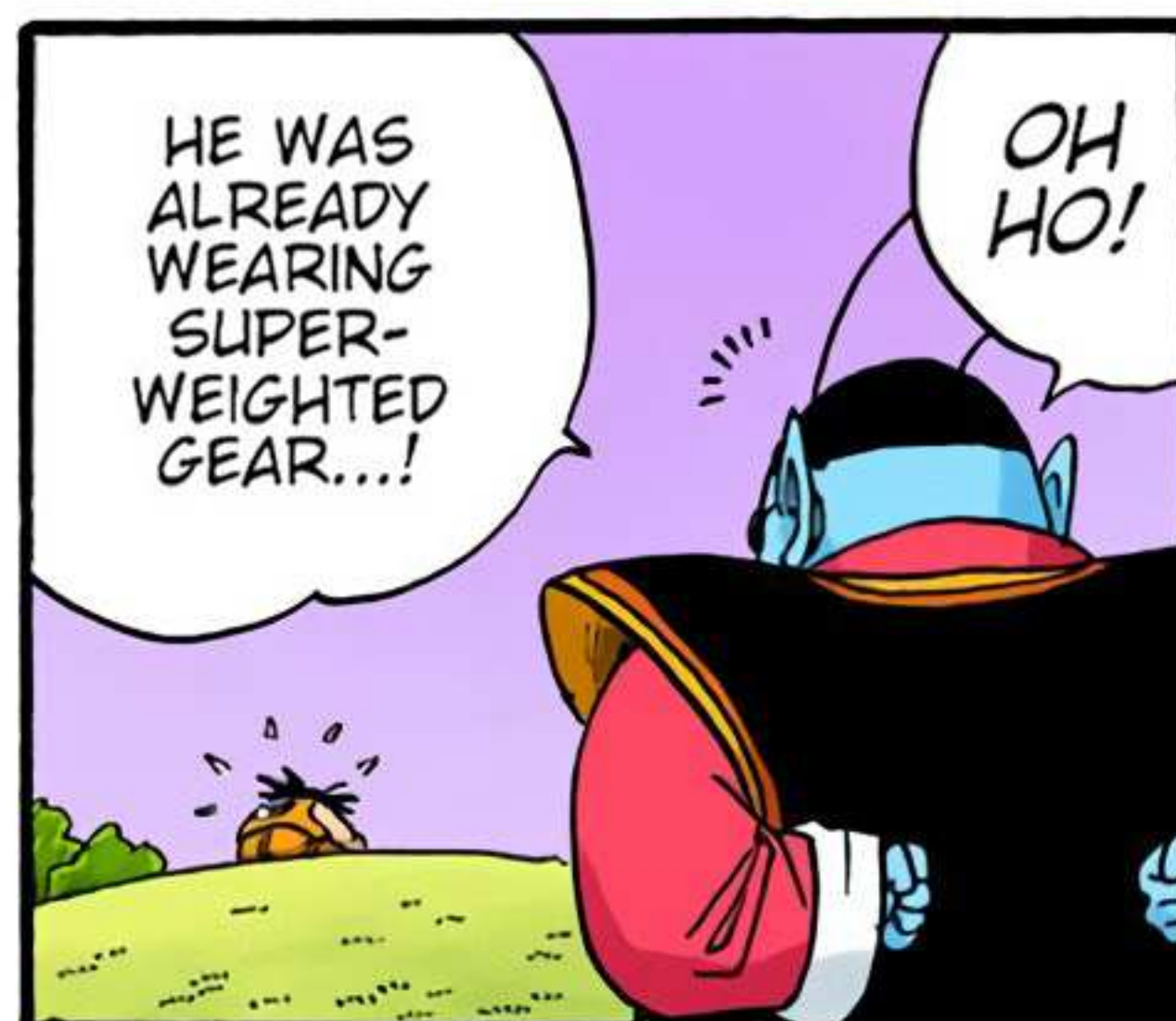
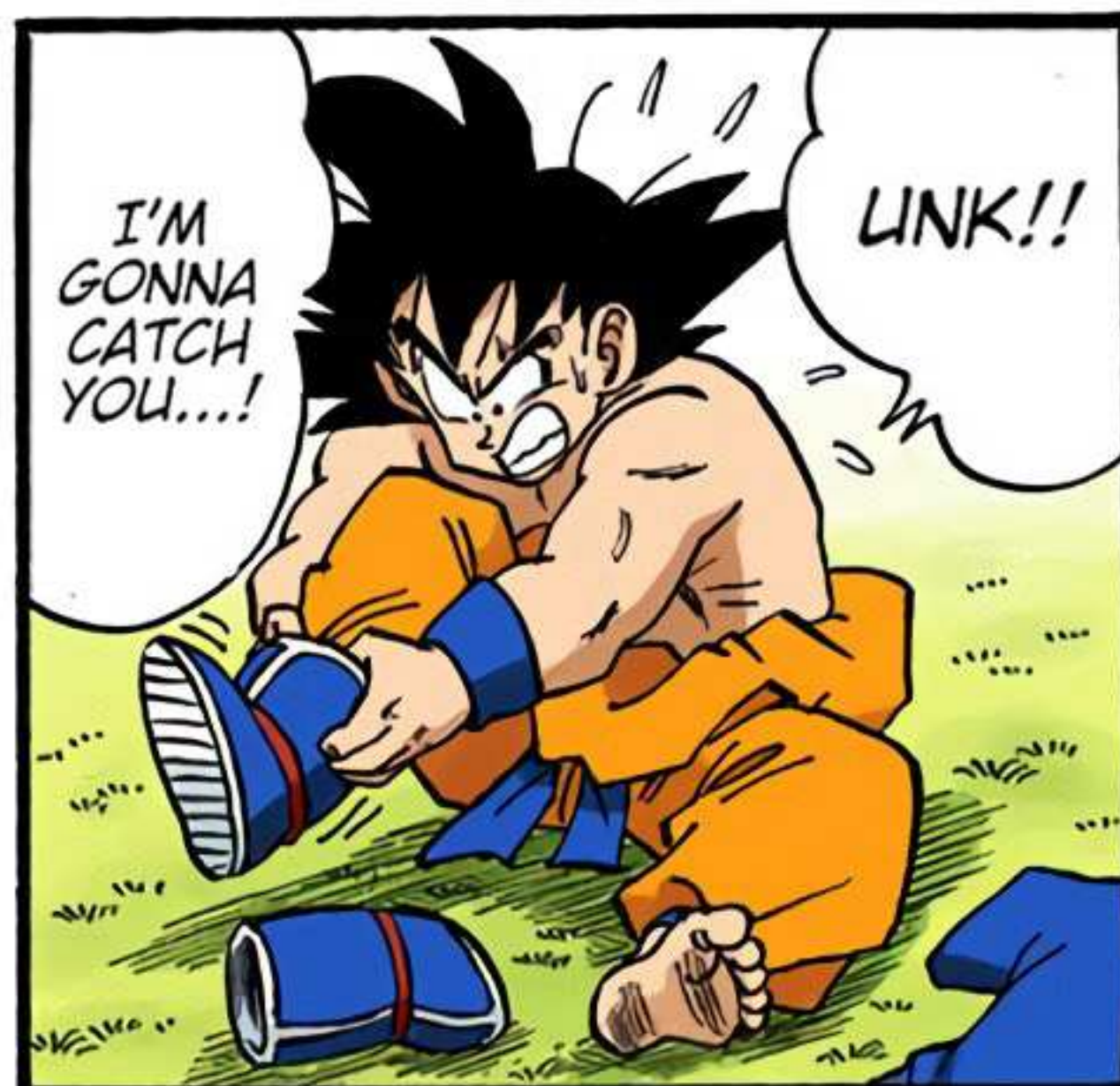
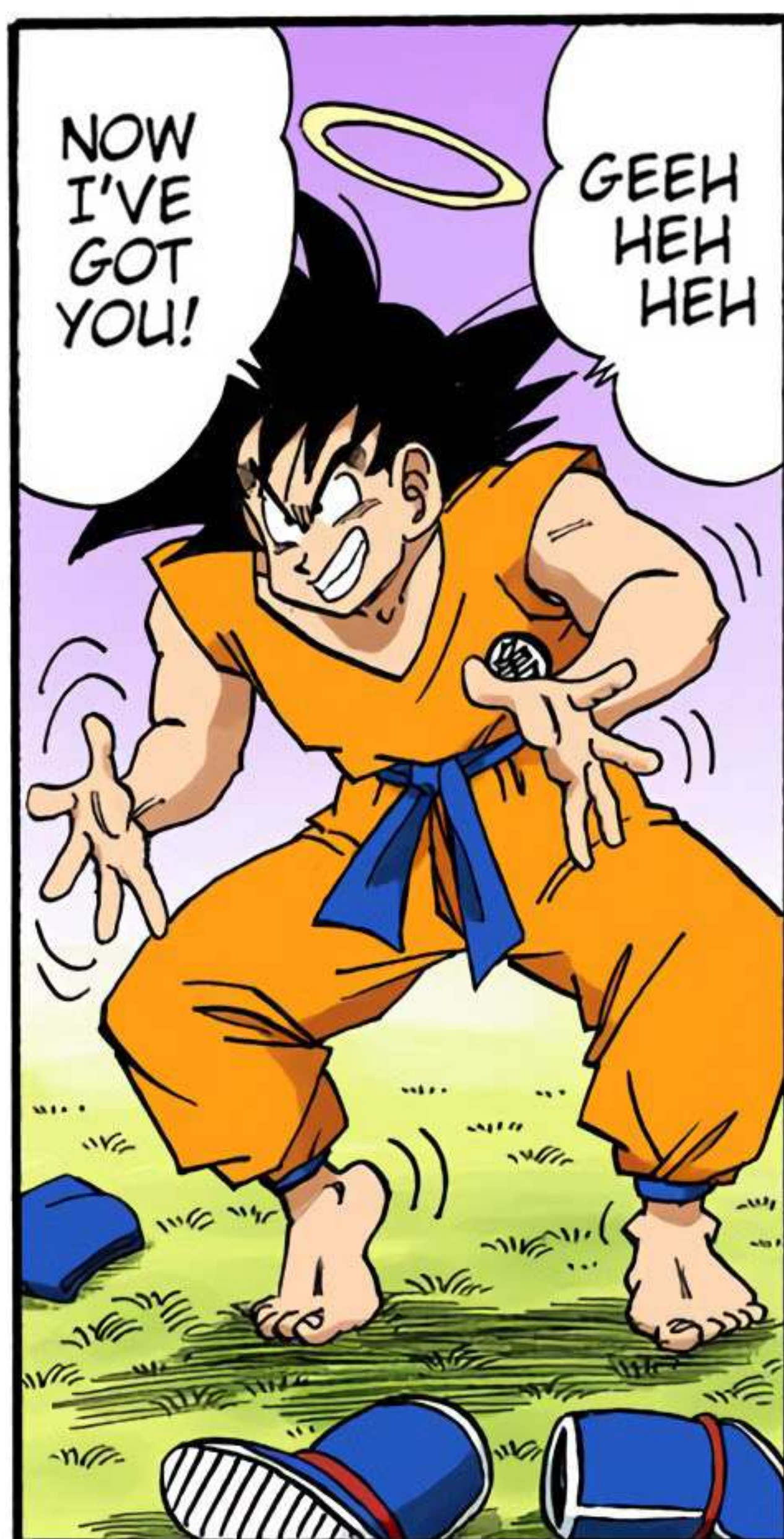
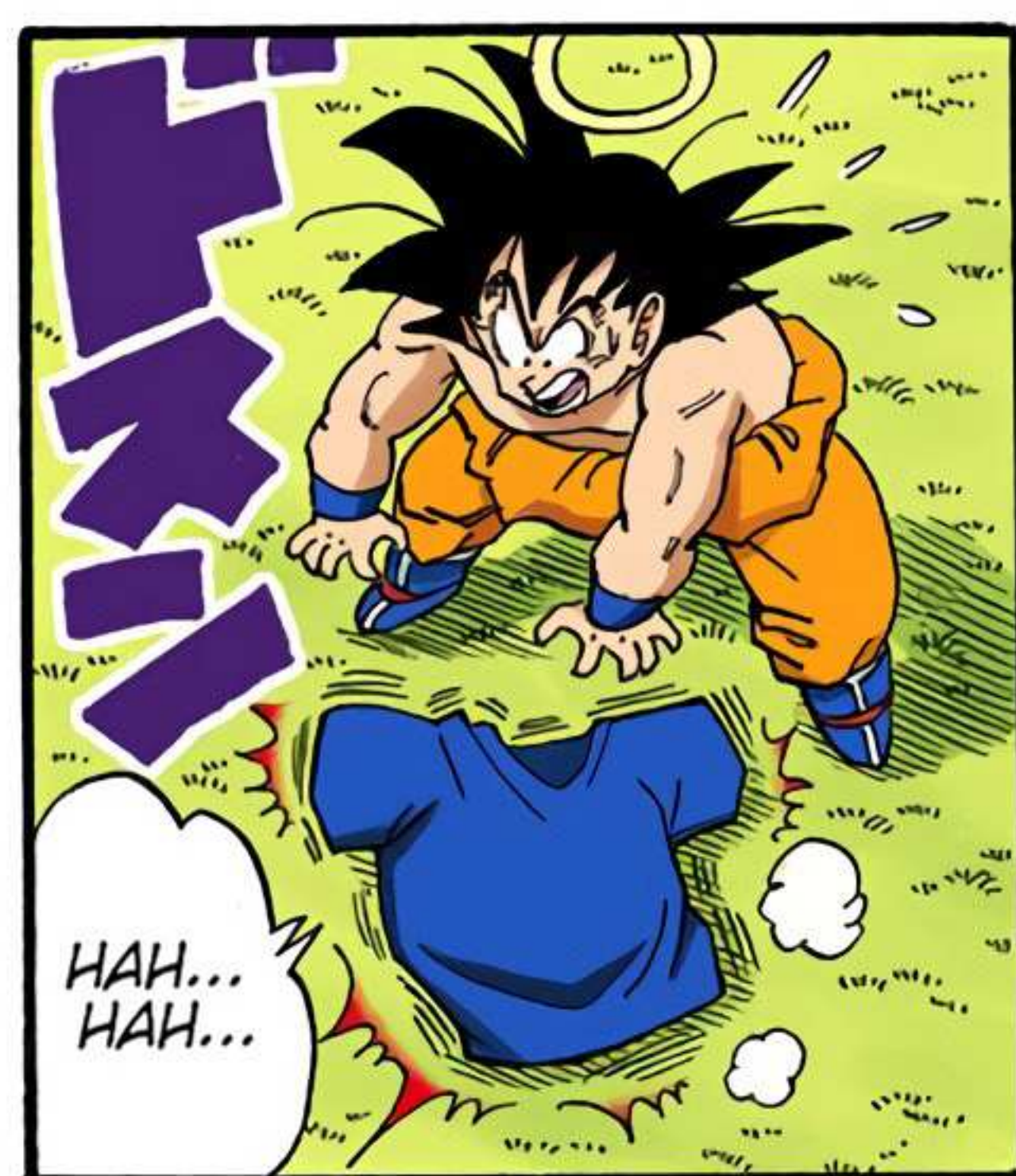
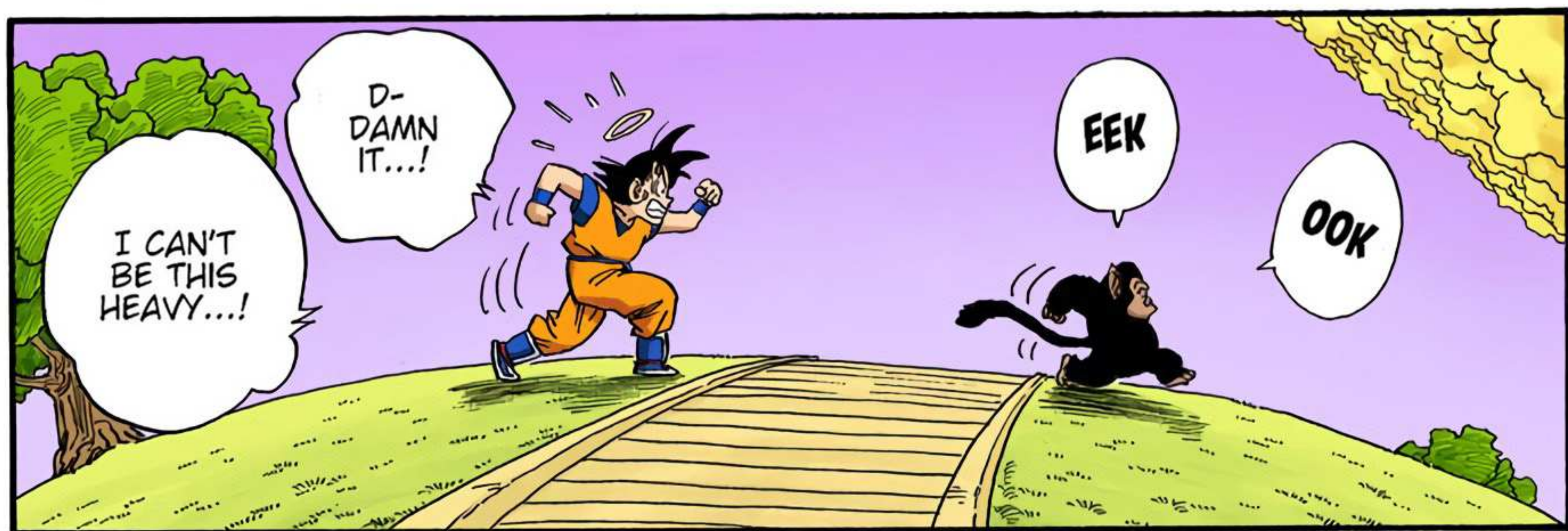


FOR REAL!?

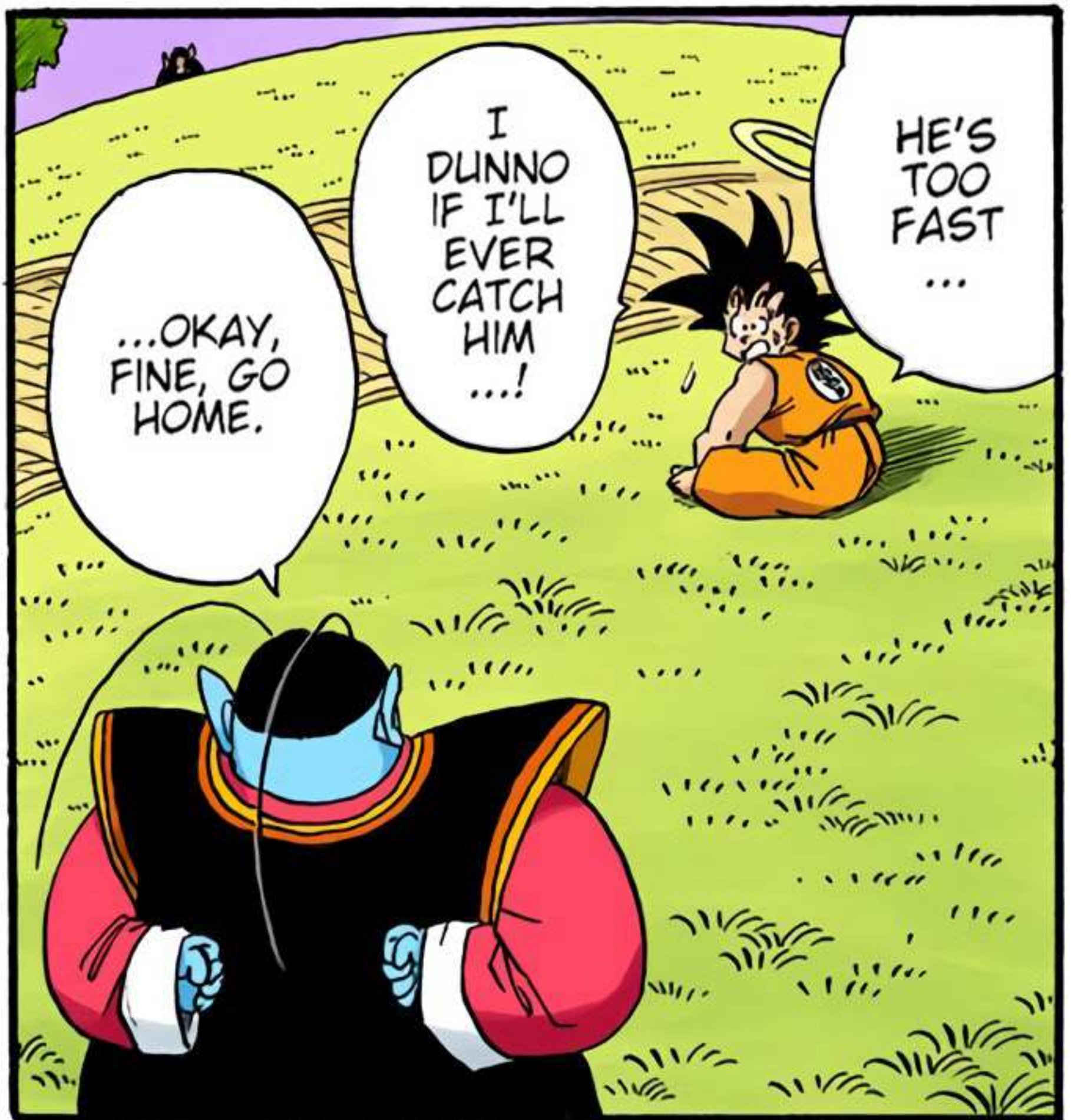
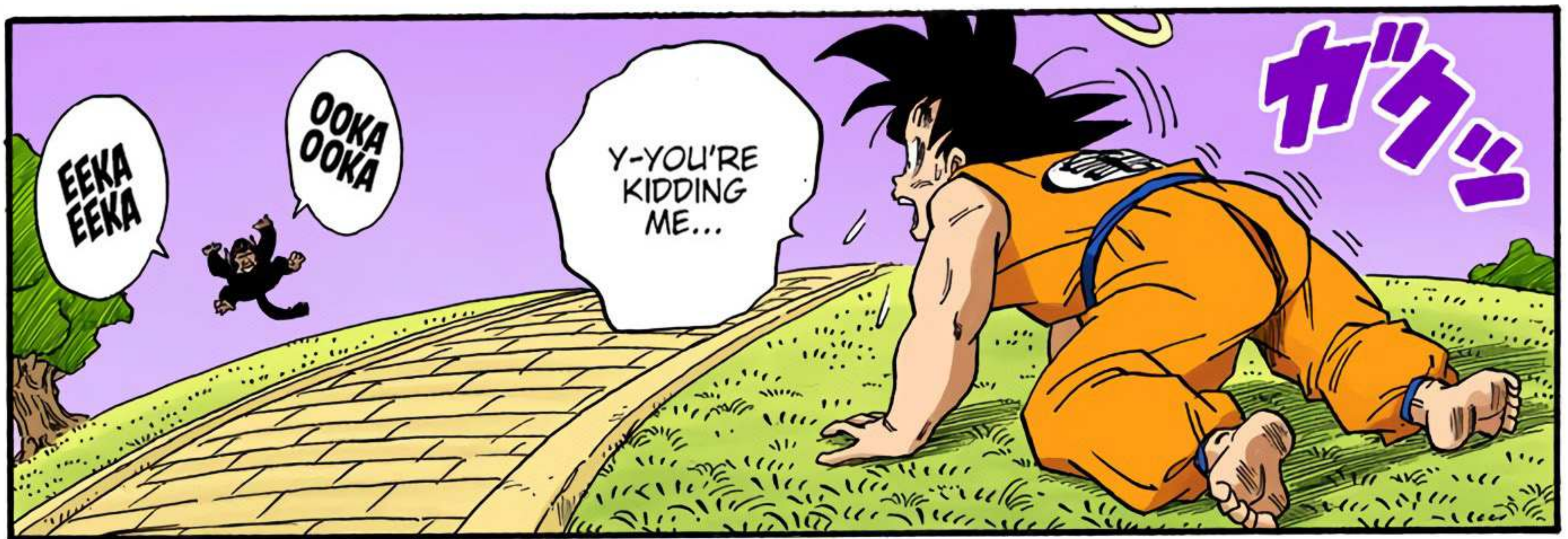
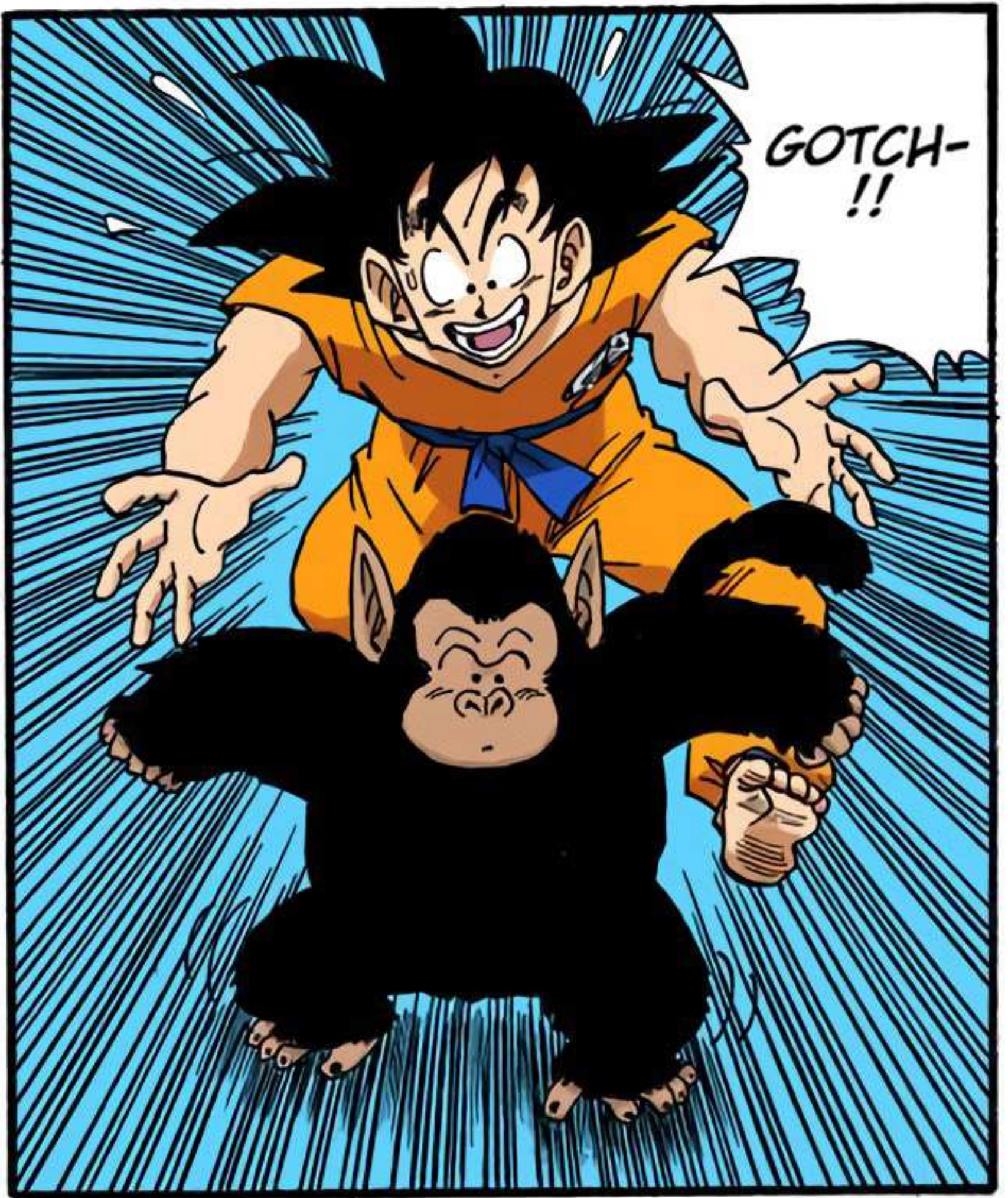
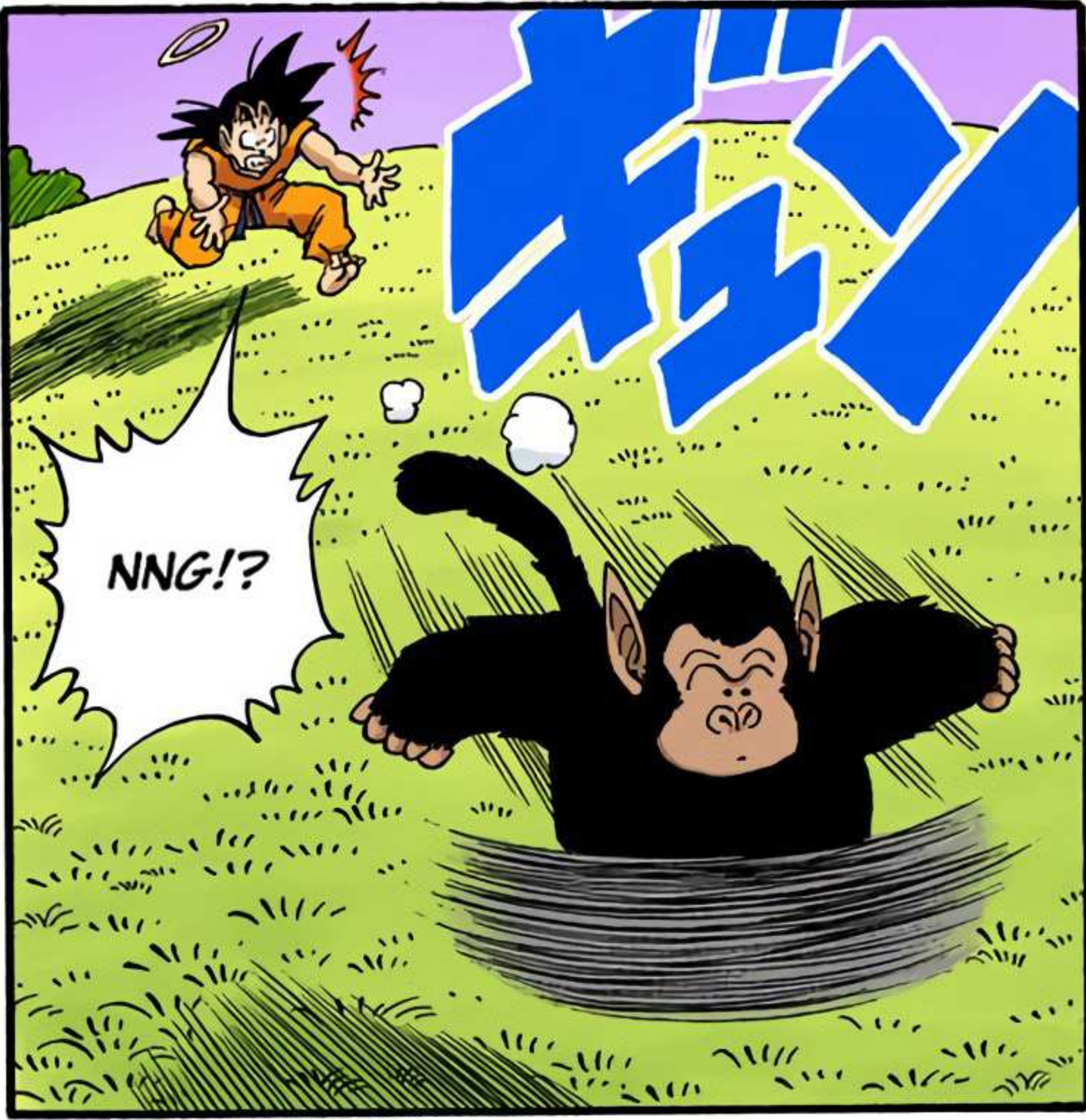




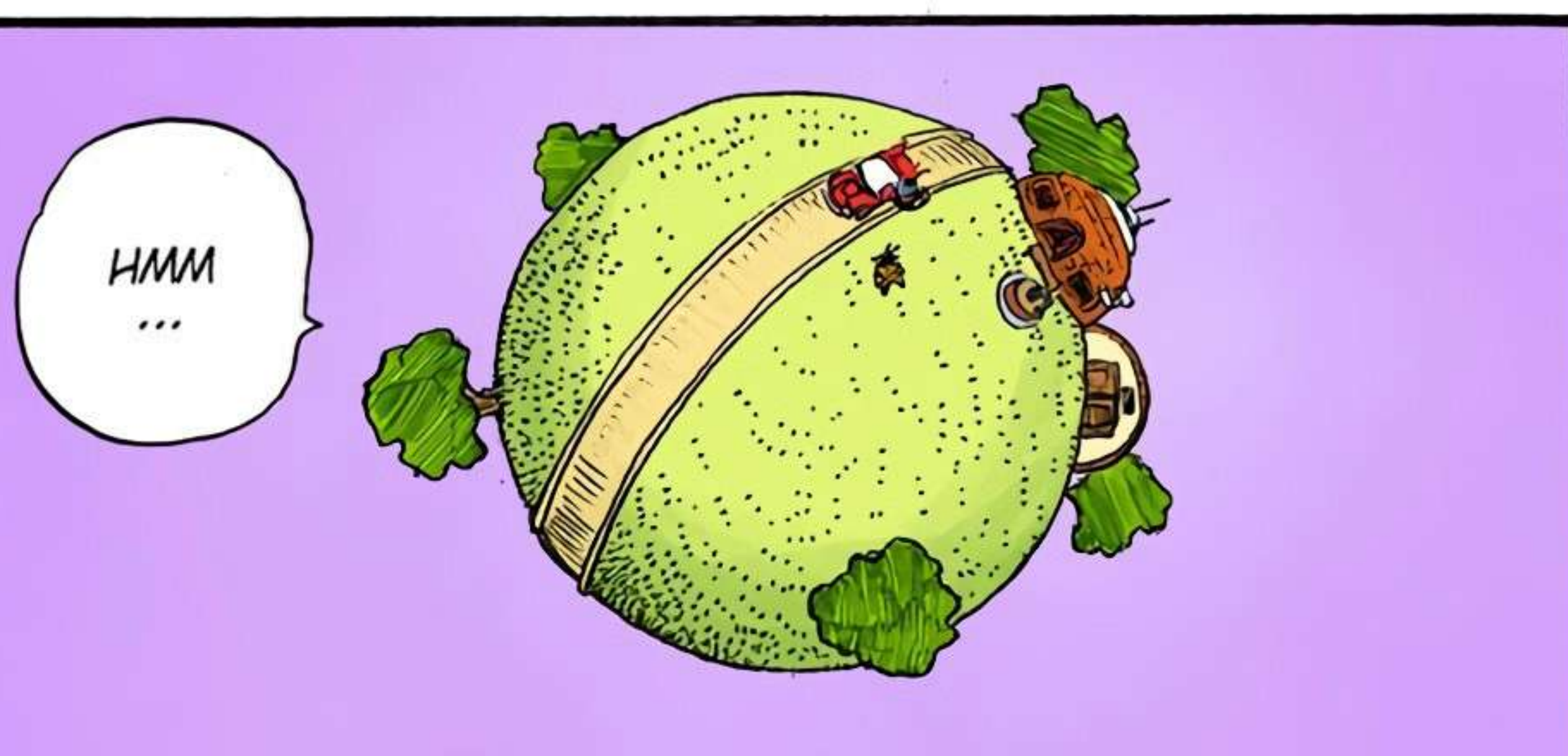
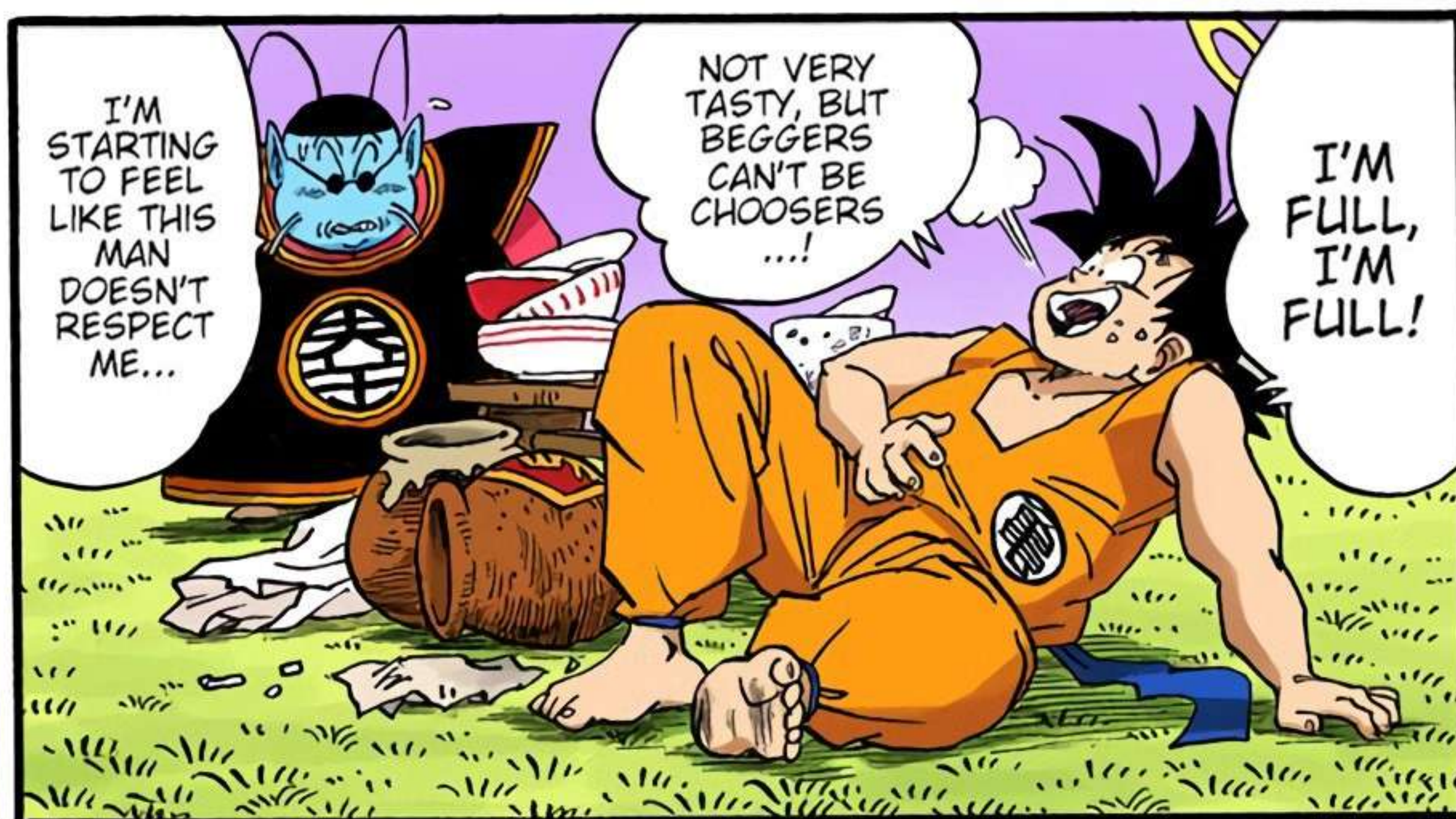
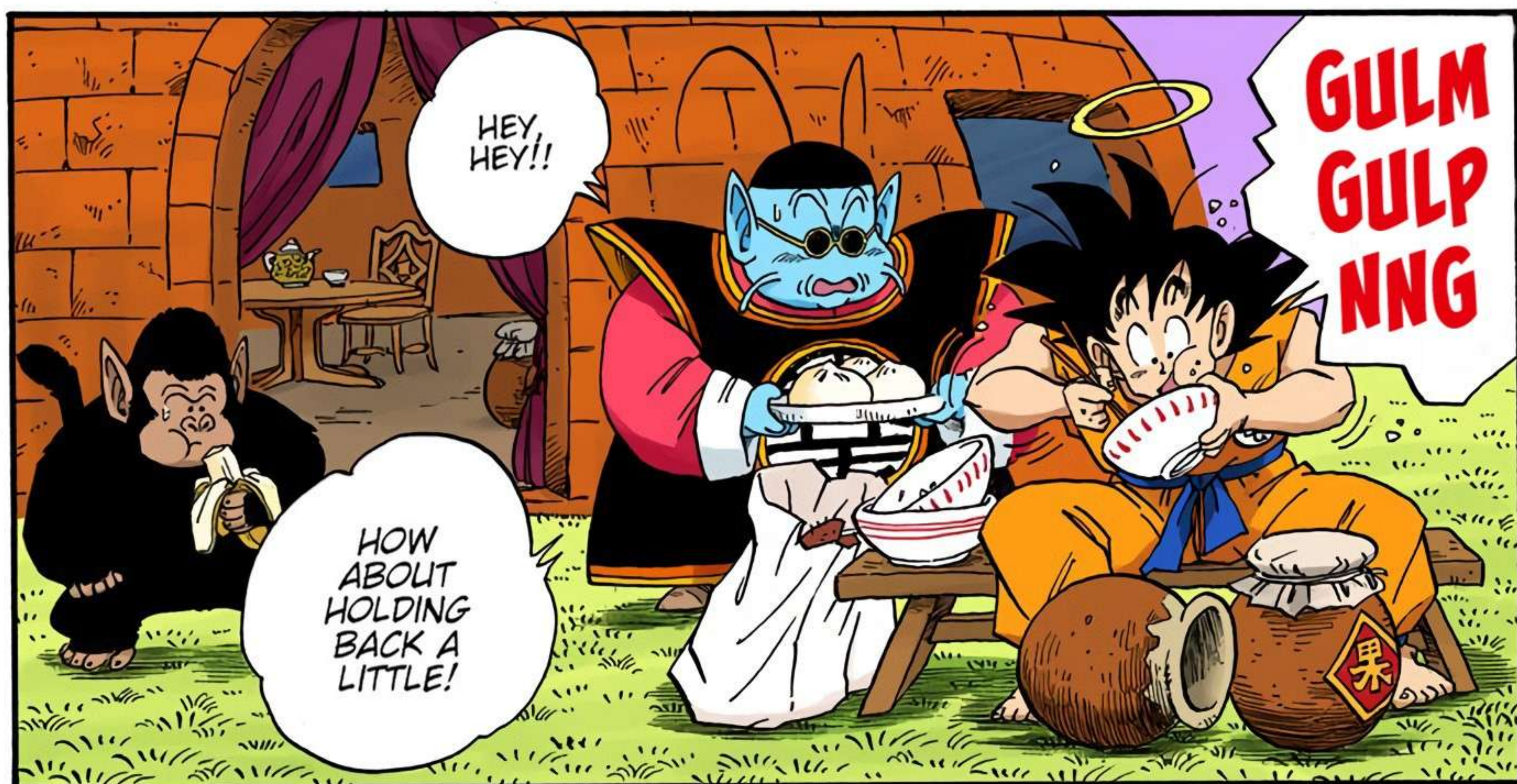




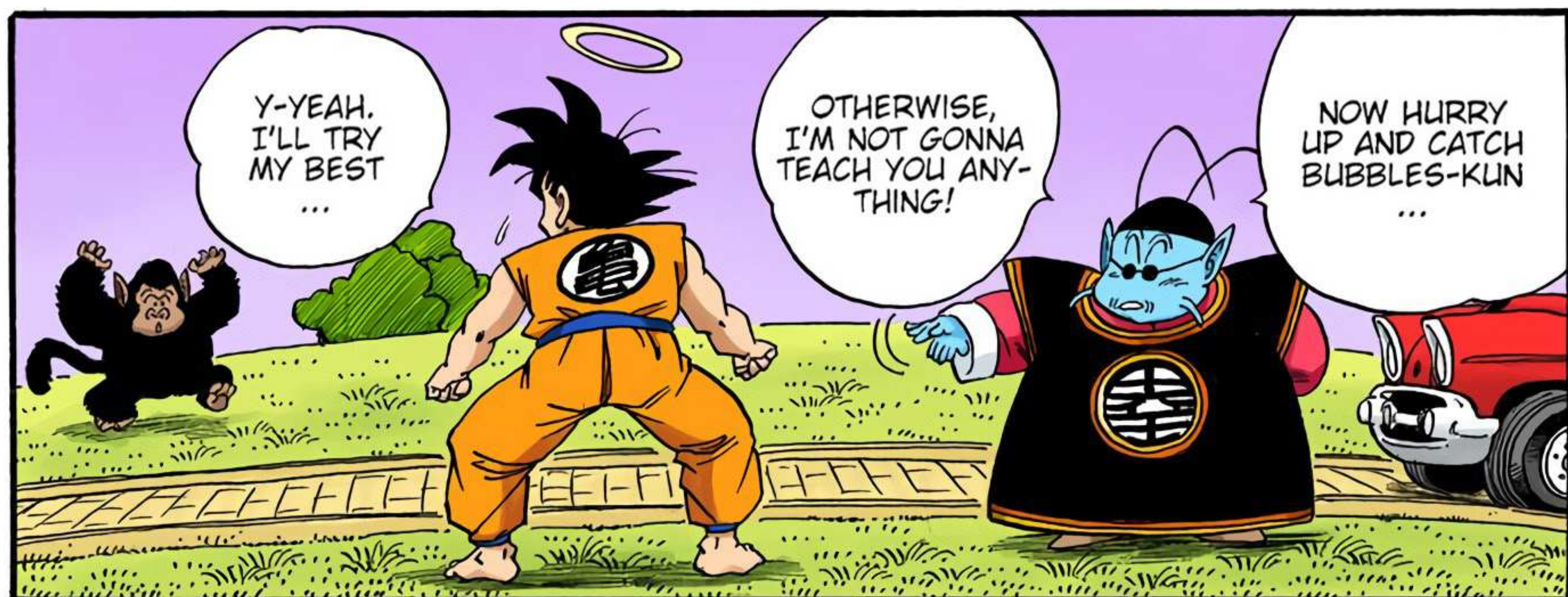




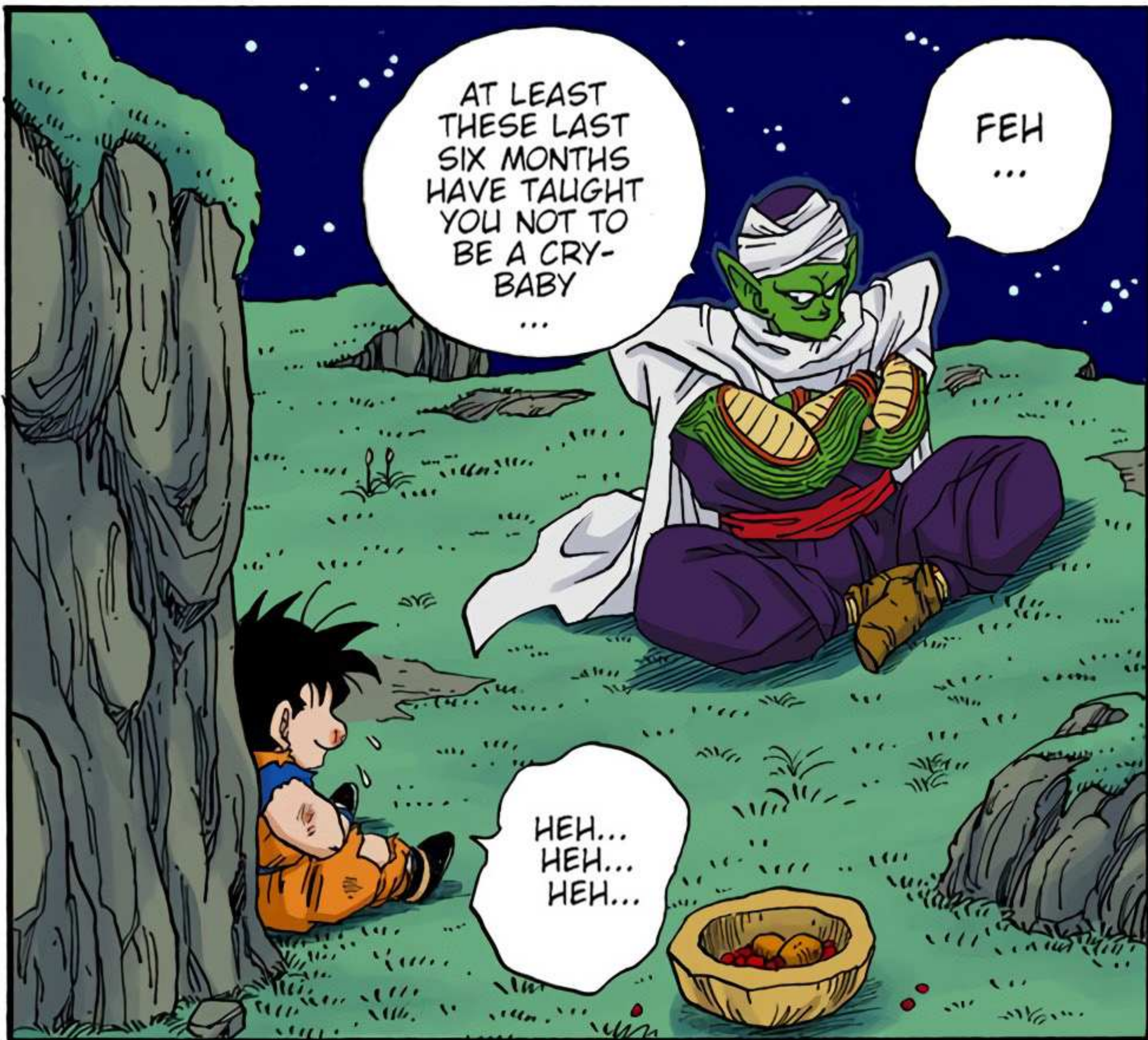
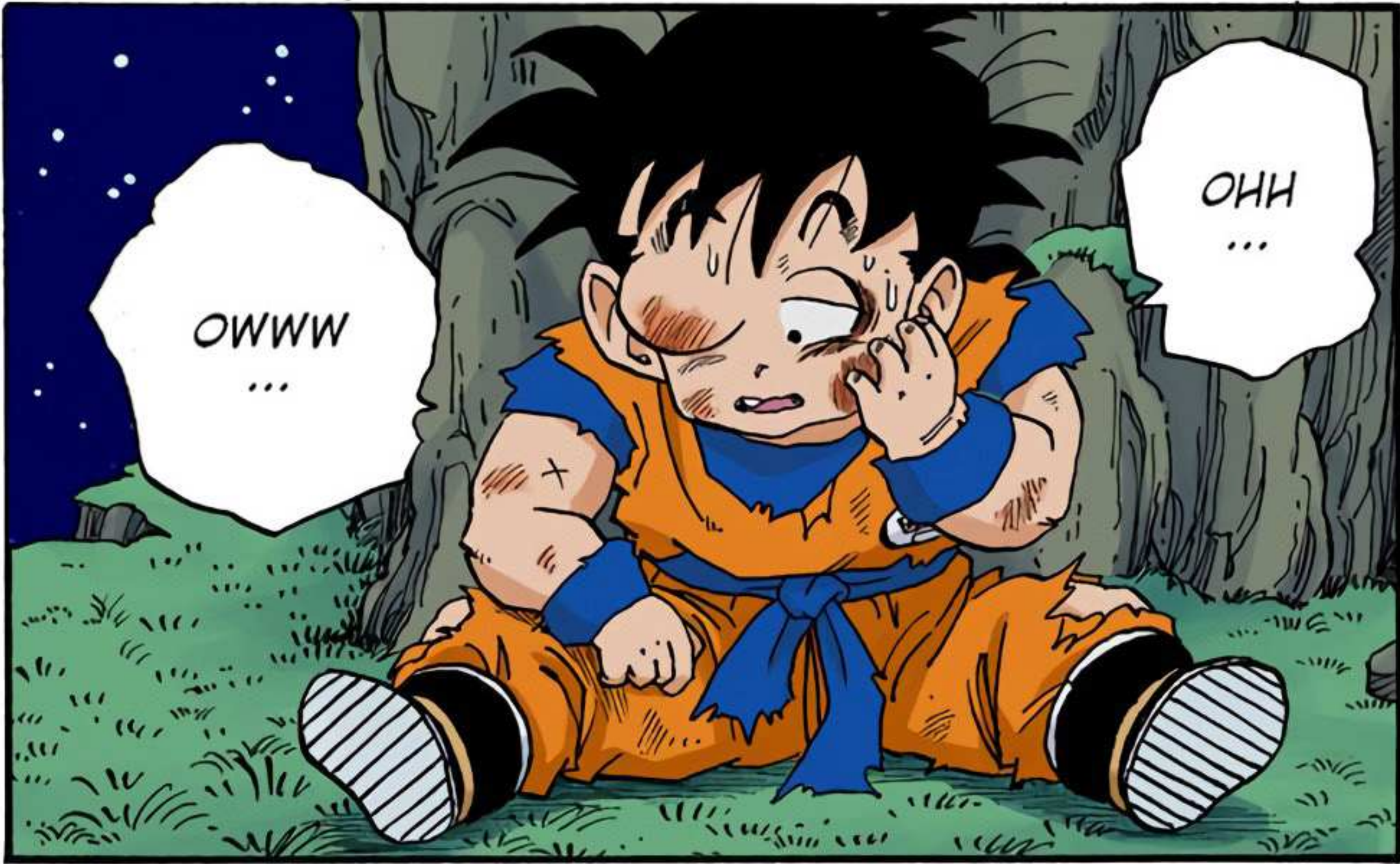
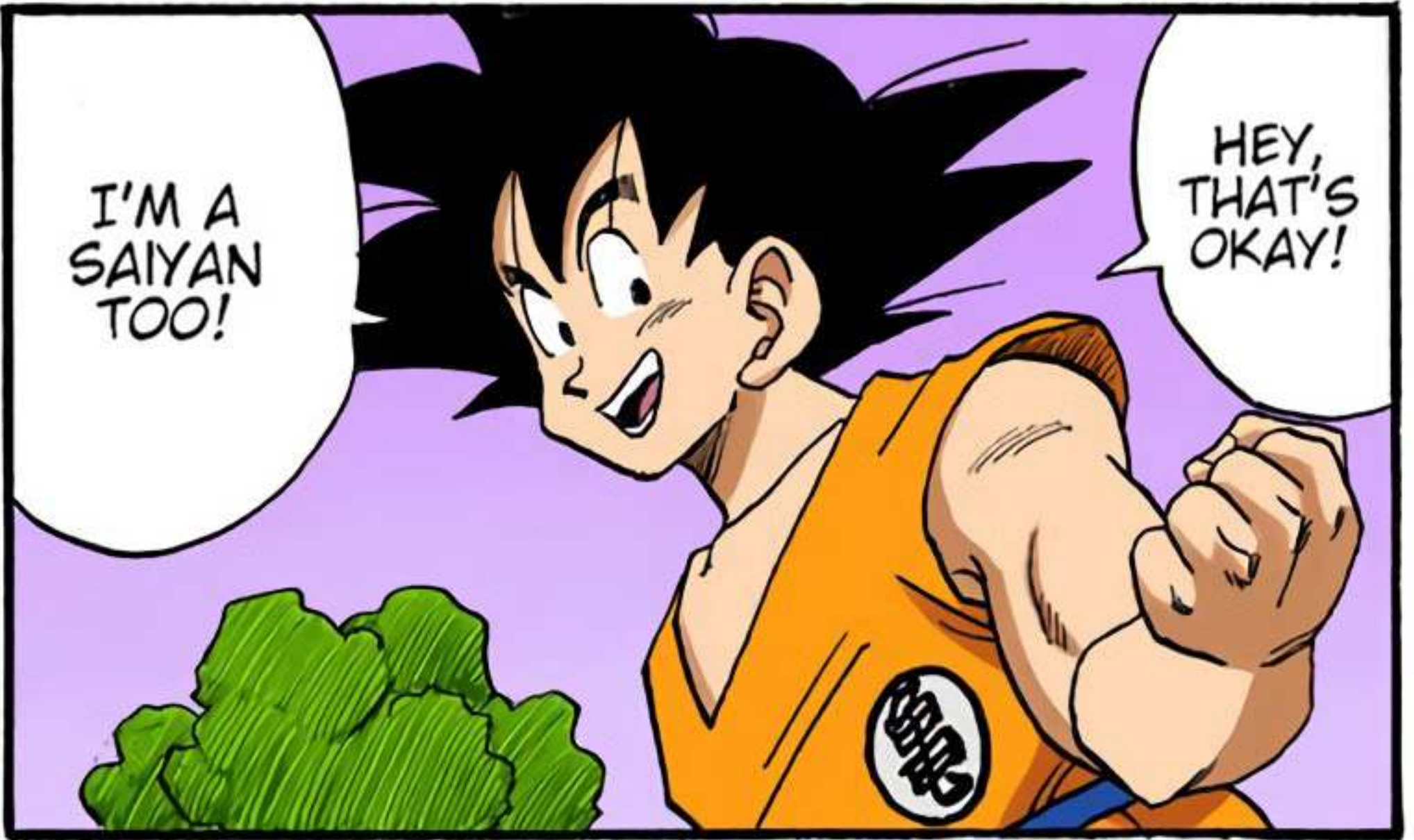
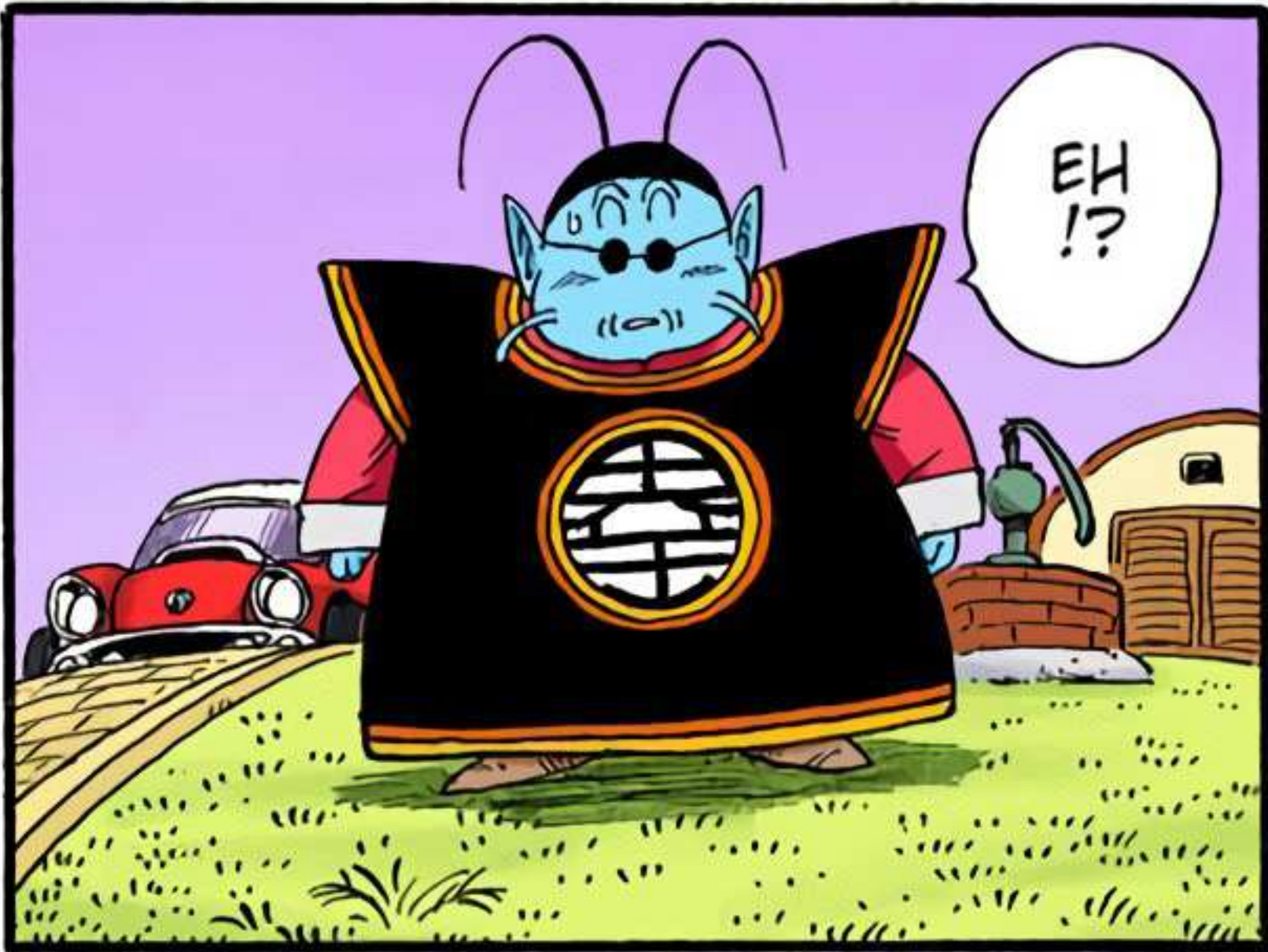




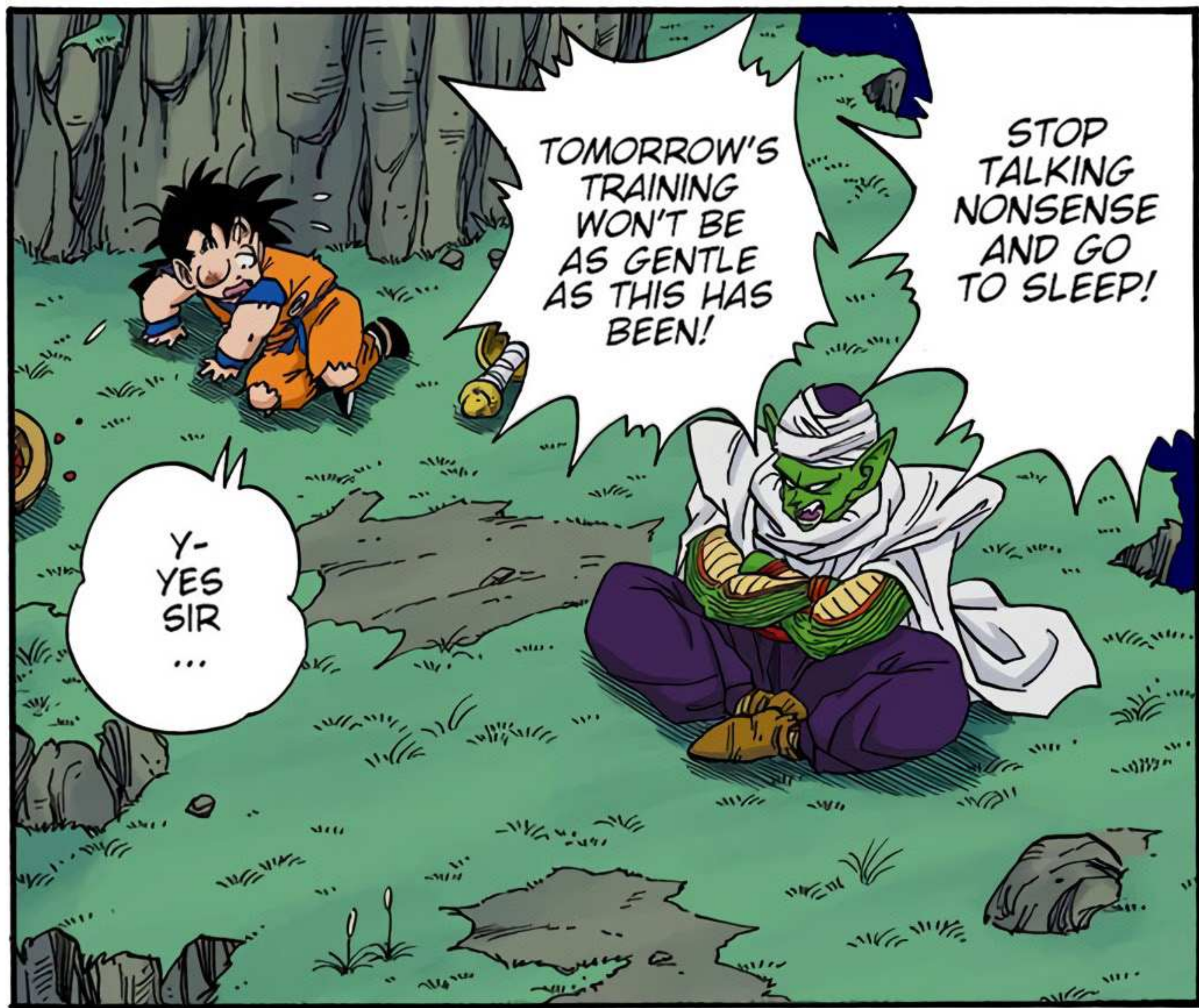
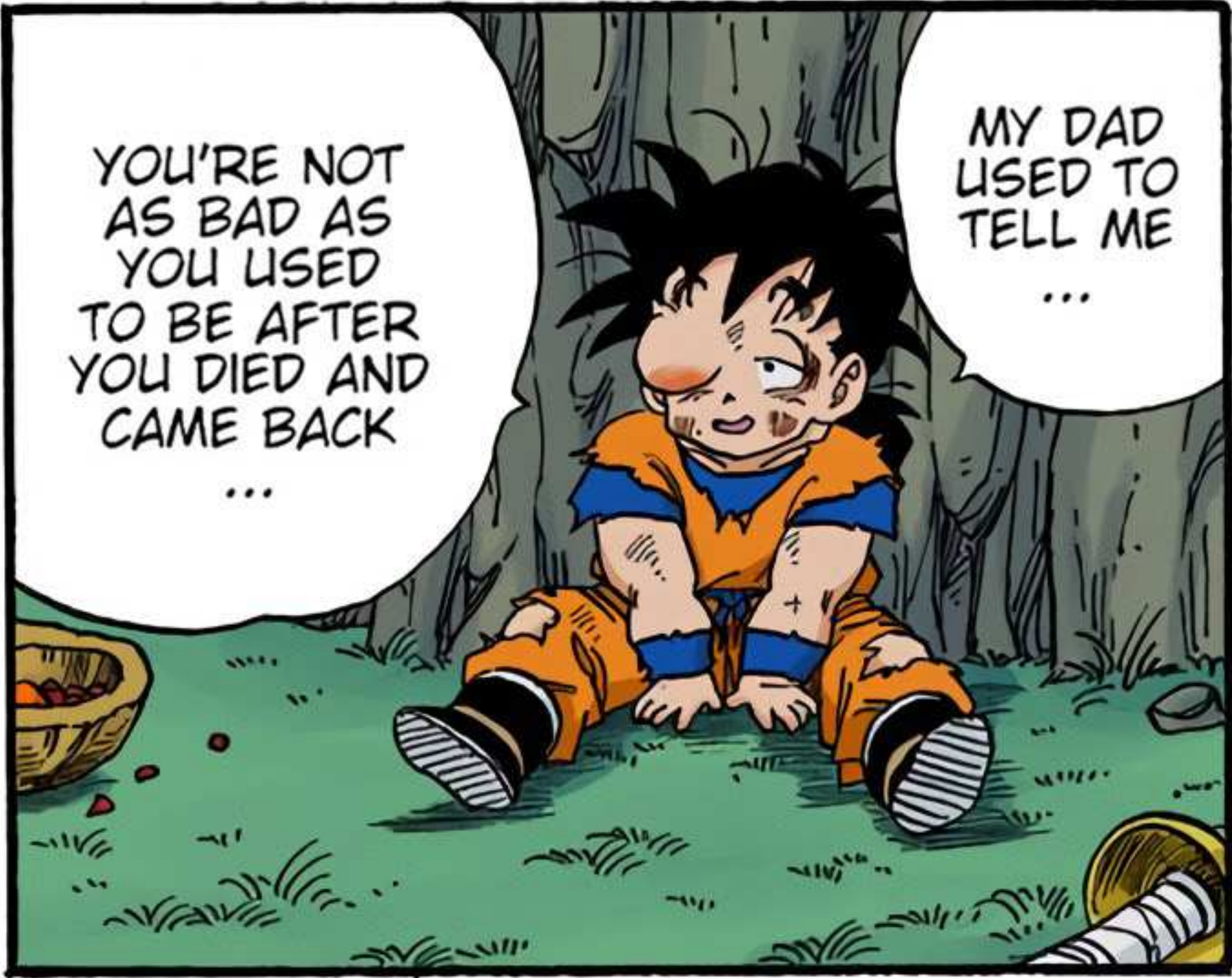
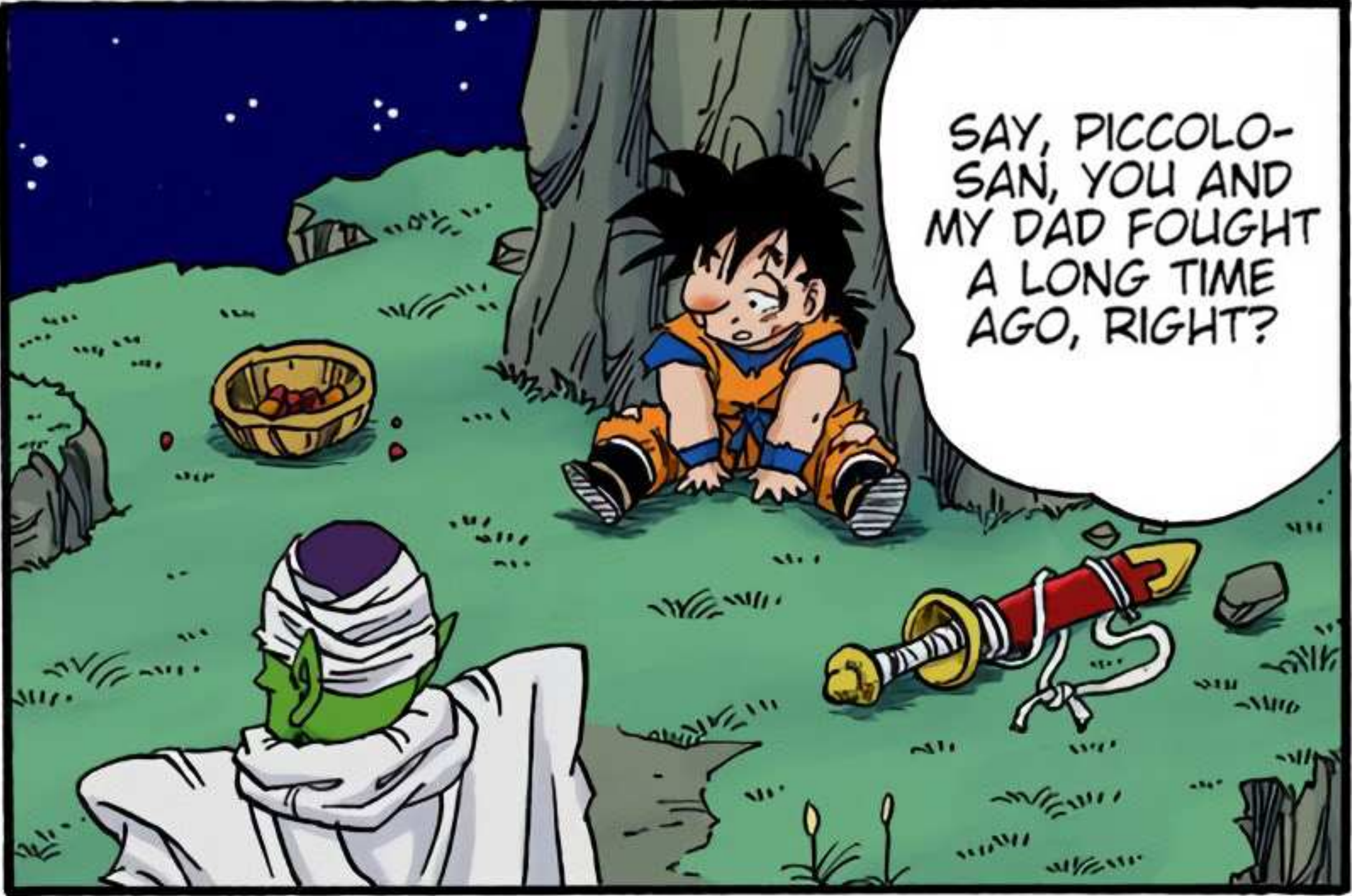
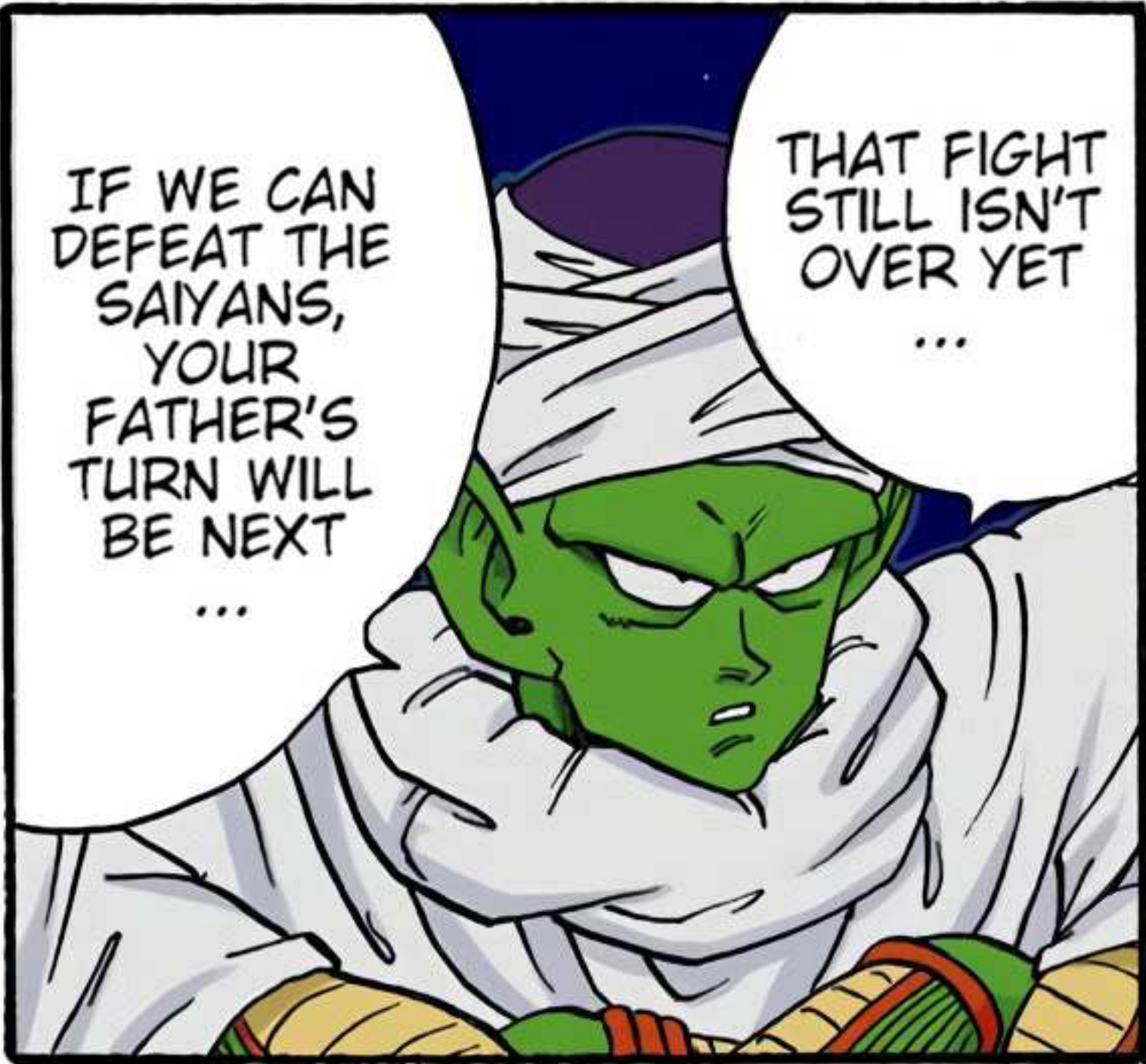




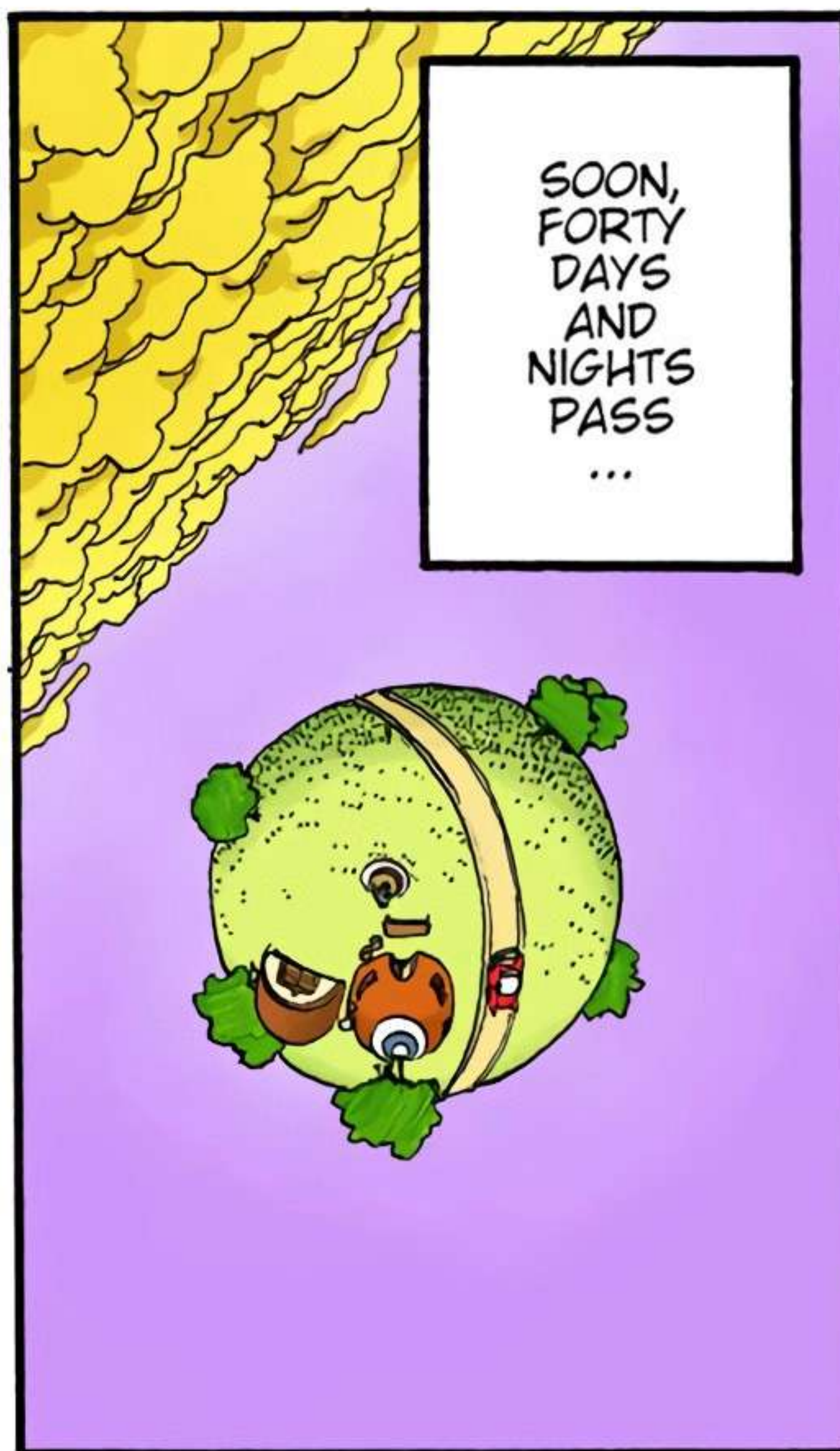
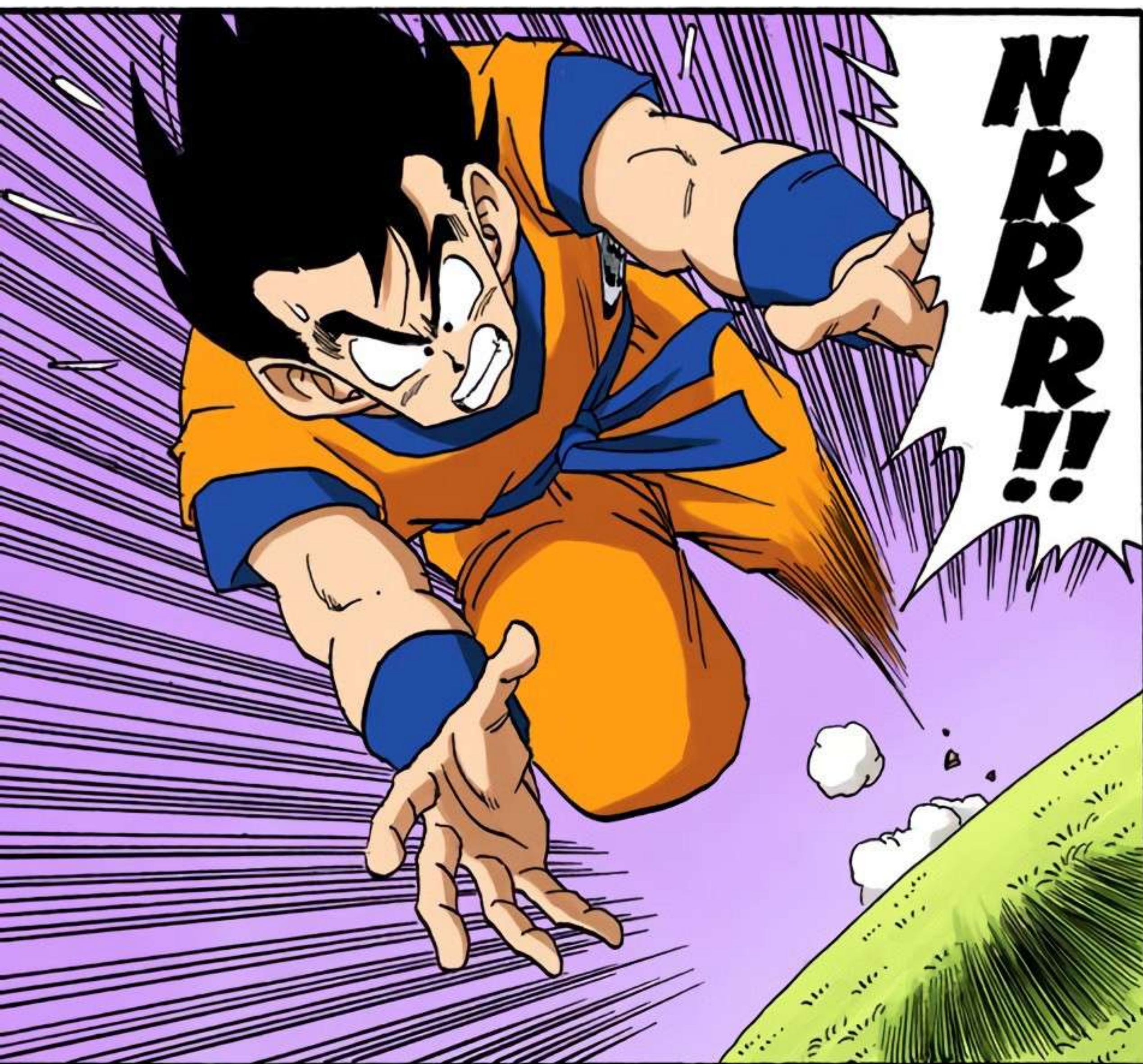
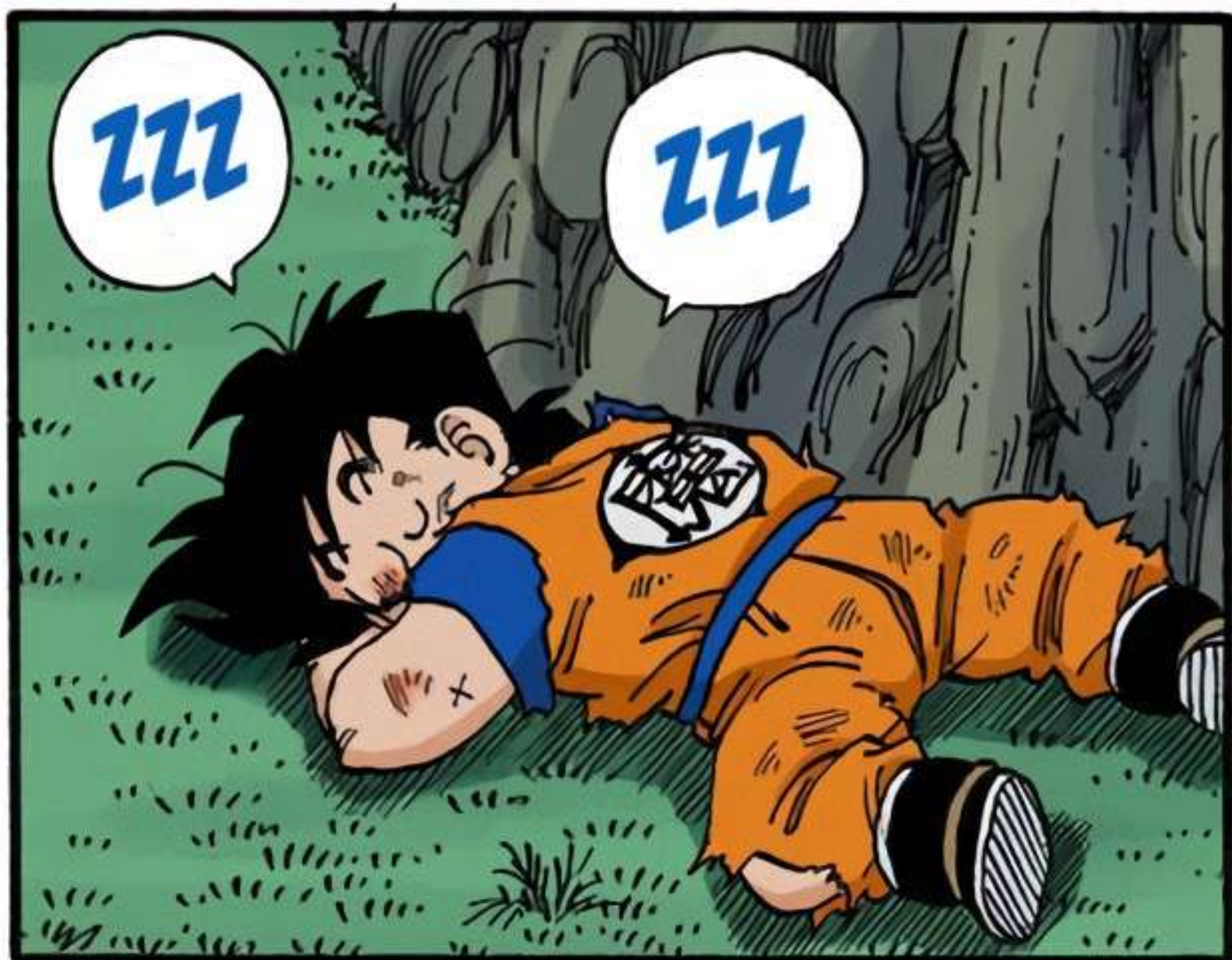




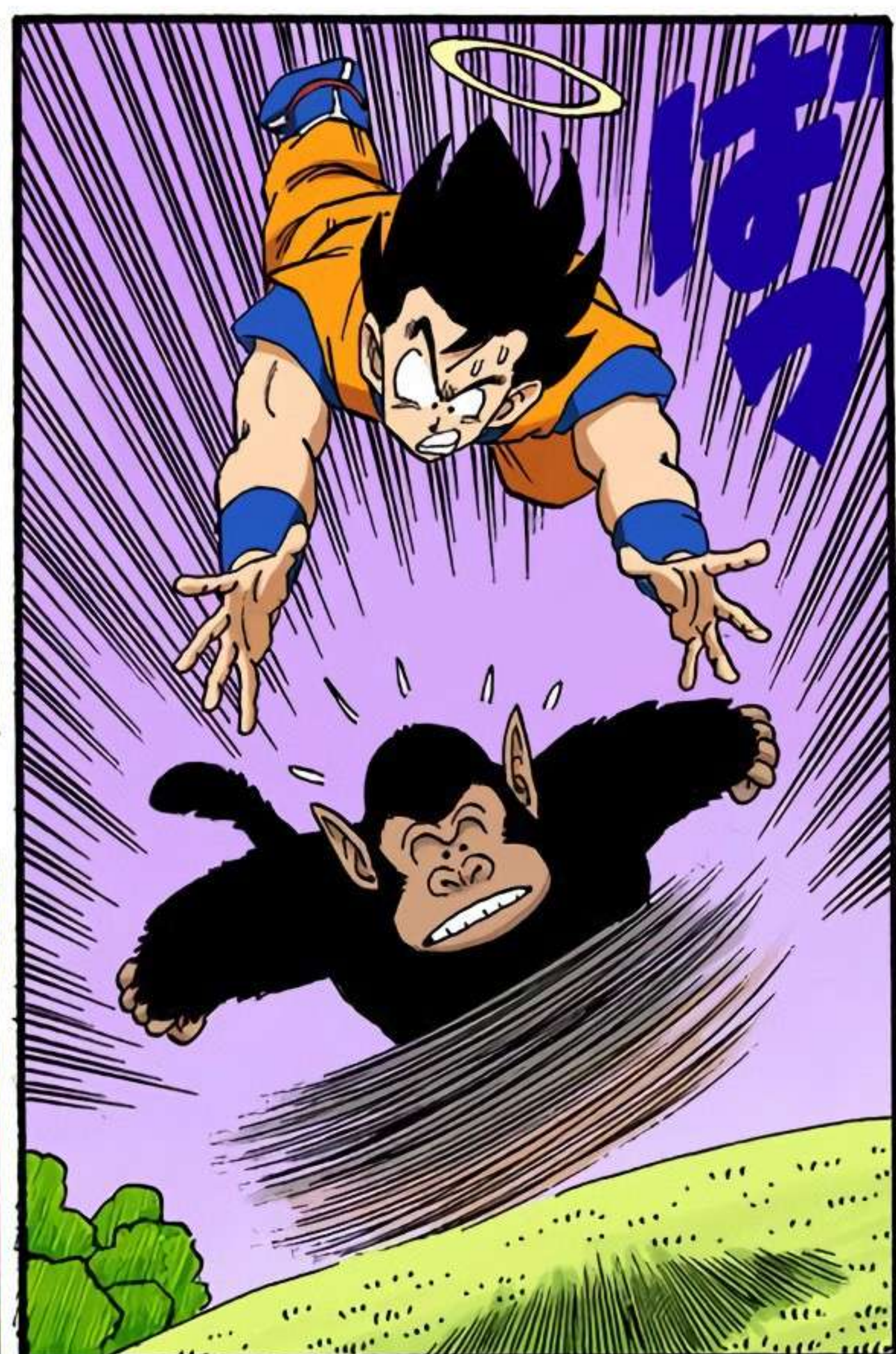
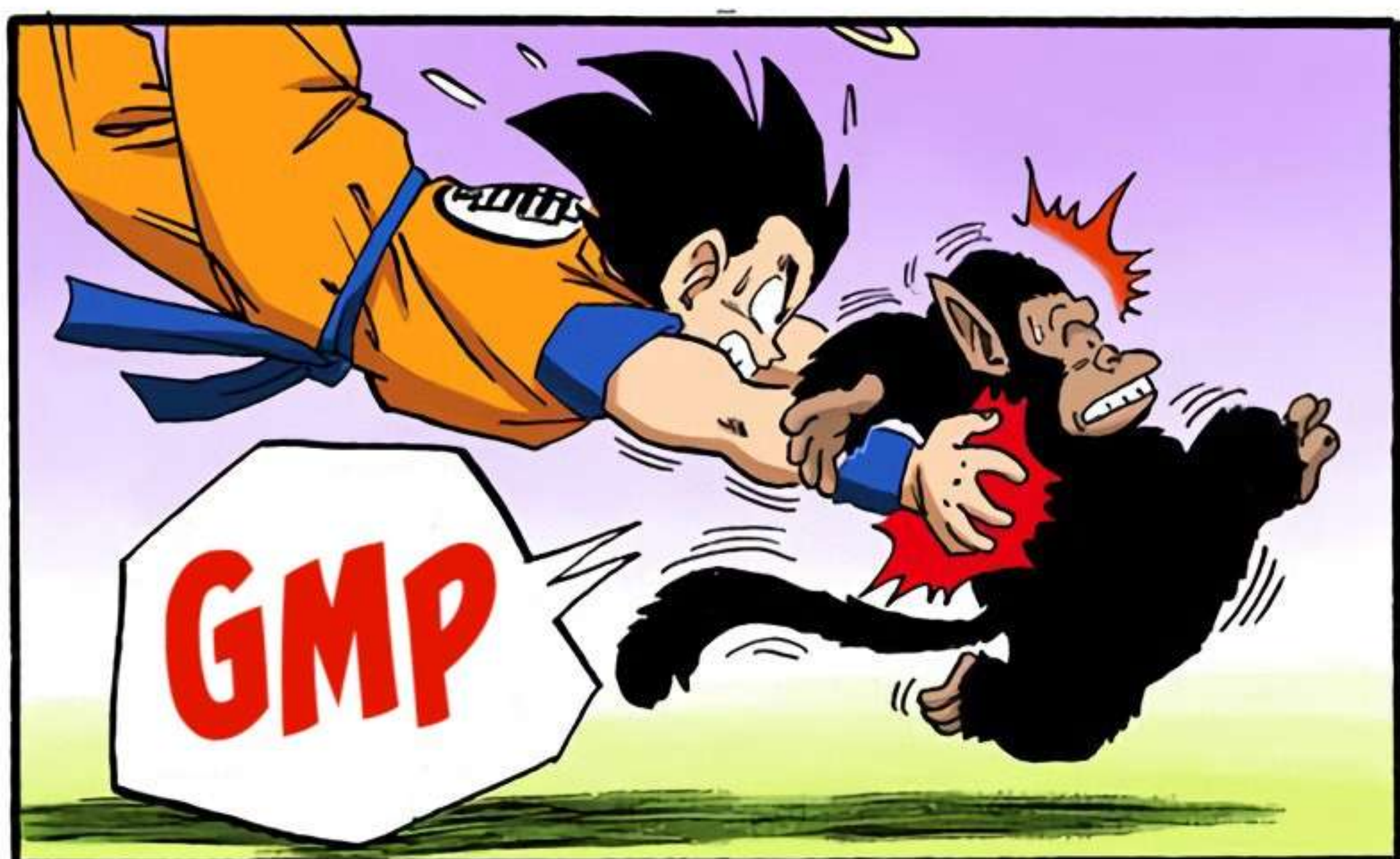














THE KAIO-KEN THAT  
I'VE YEARNED OF...  
BUT HAVE NEVER  
BEEN ABLE TO  
MASTER MYSELF....!!



YES!  
I'M  
READY!



DO YOU  
THINK YOU  
HAVE WHAT  
IT TAKES!?



MY TRAINING IS  
MORE DIFFICULT  
THAN YOU CAN  
IMAGINE!! ARE  
YOU READY!?



I'M  
READY!

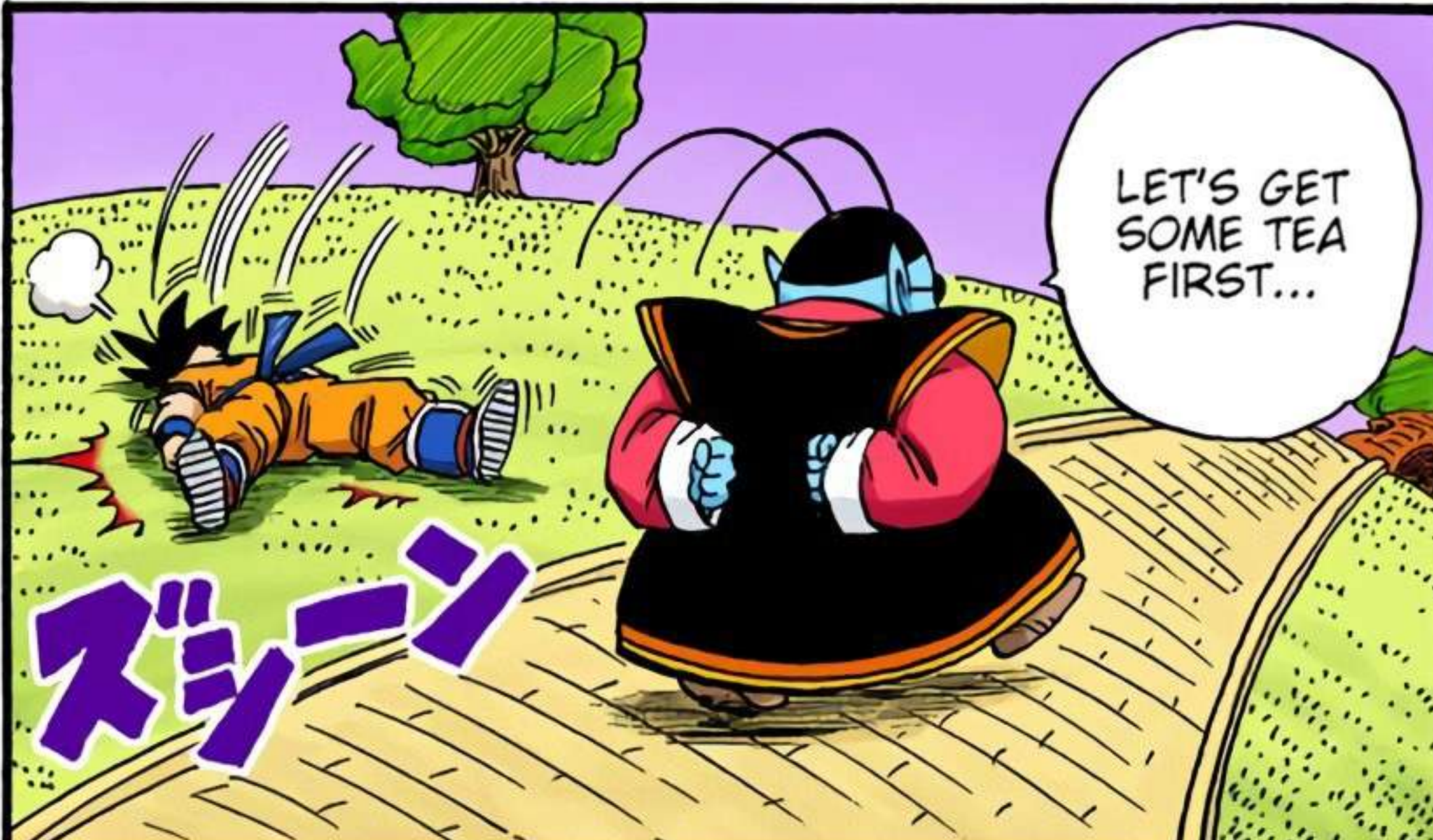


PHYSICALLY!!  
MENTALLY!!  
IN EVERY  
WAY!!

YOU HAVE TO  
BE THE BEST!!  
THE GREATEST  
FIGHTER IN THE  
UNIVERSE!!

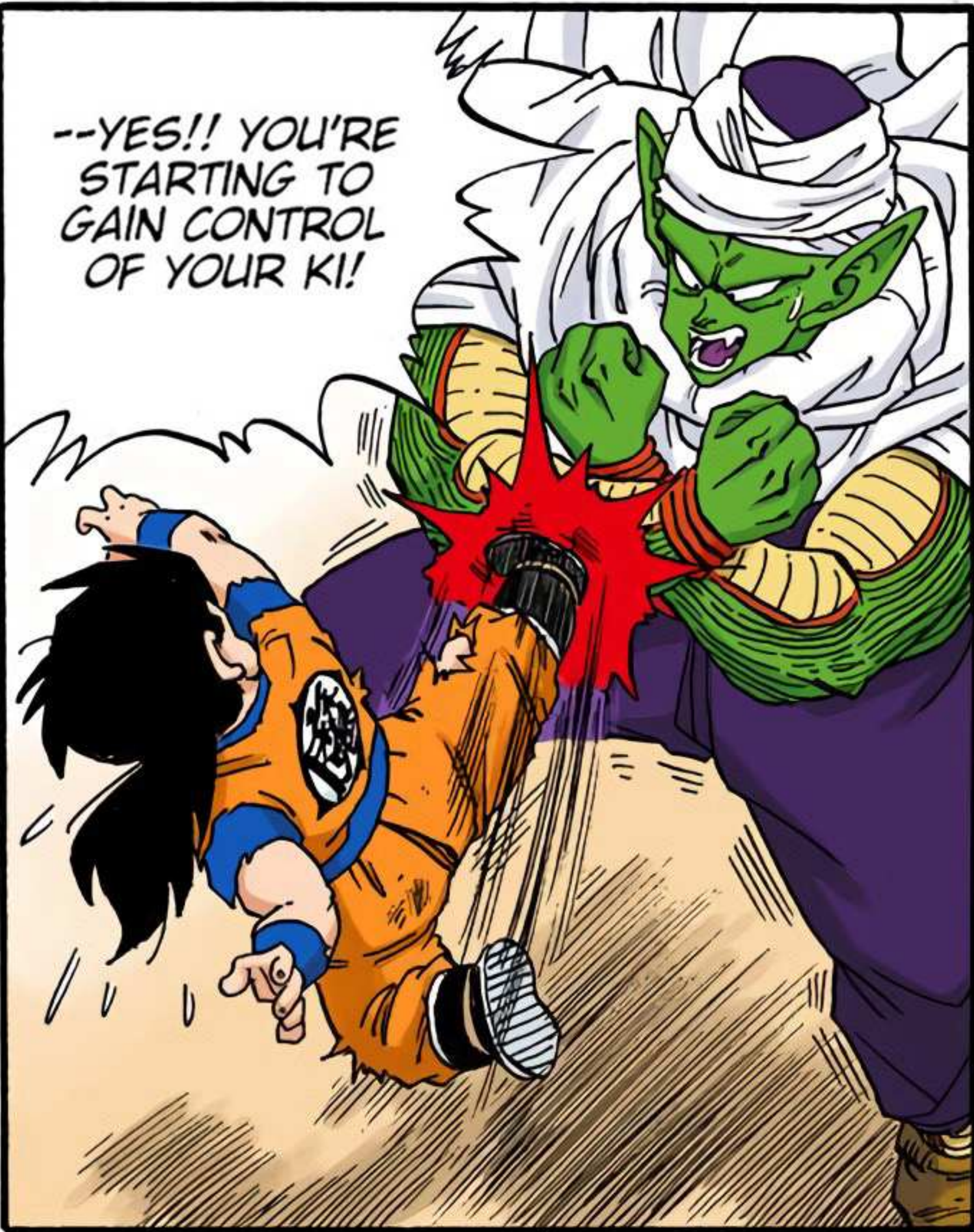
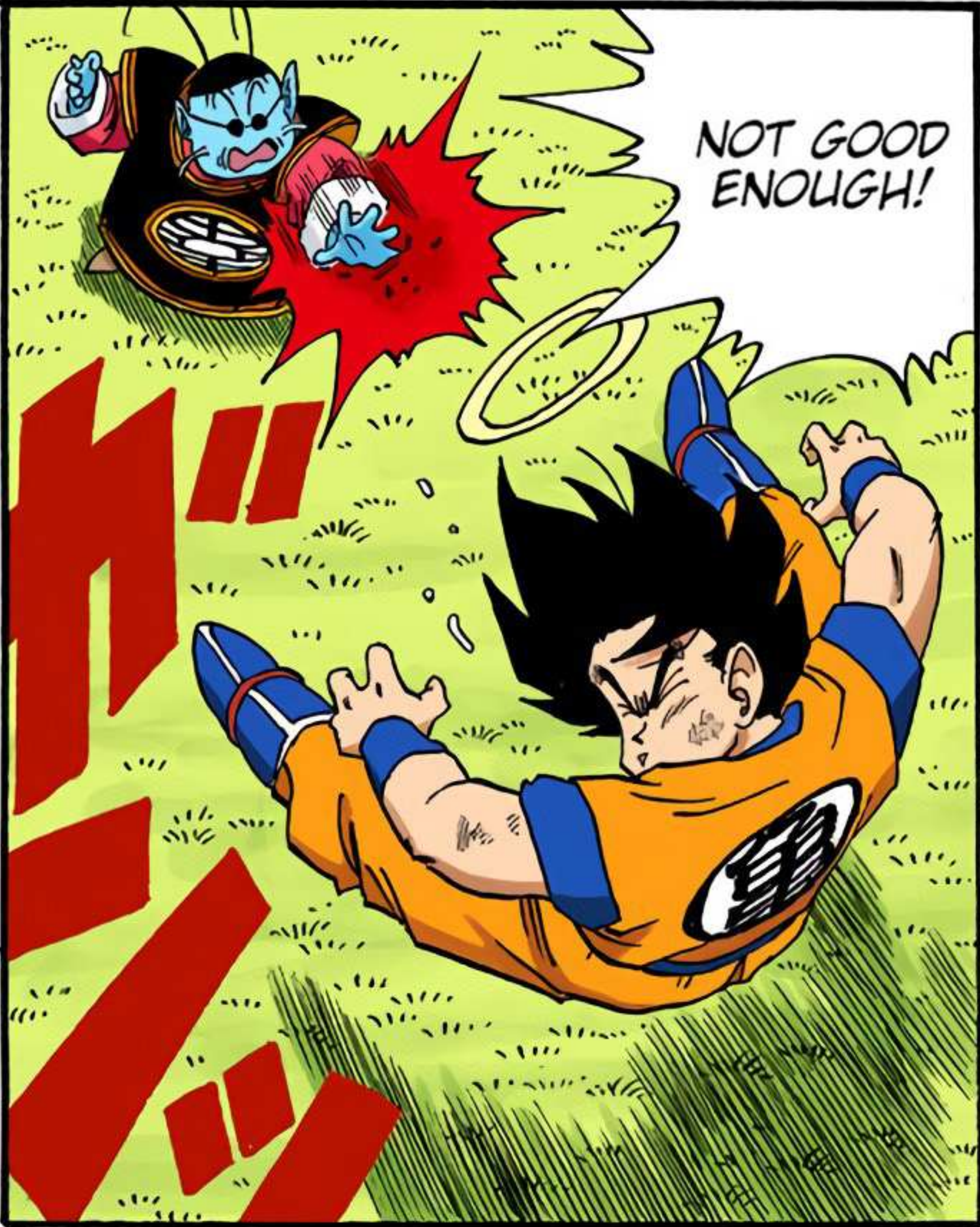
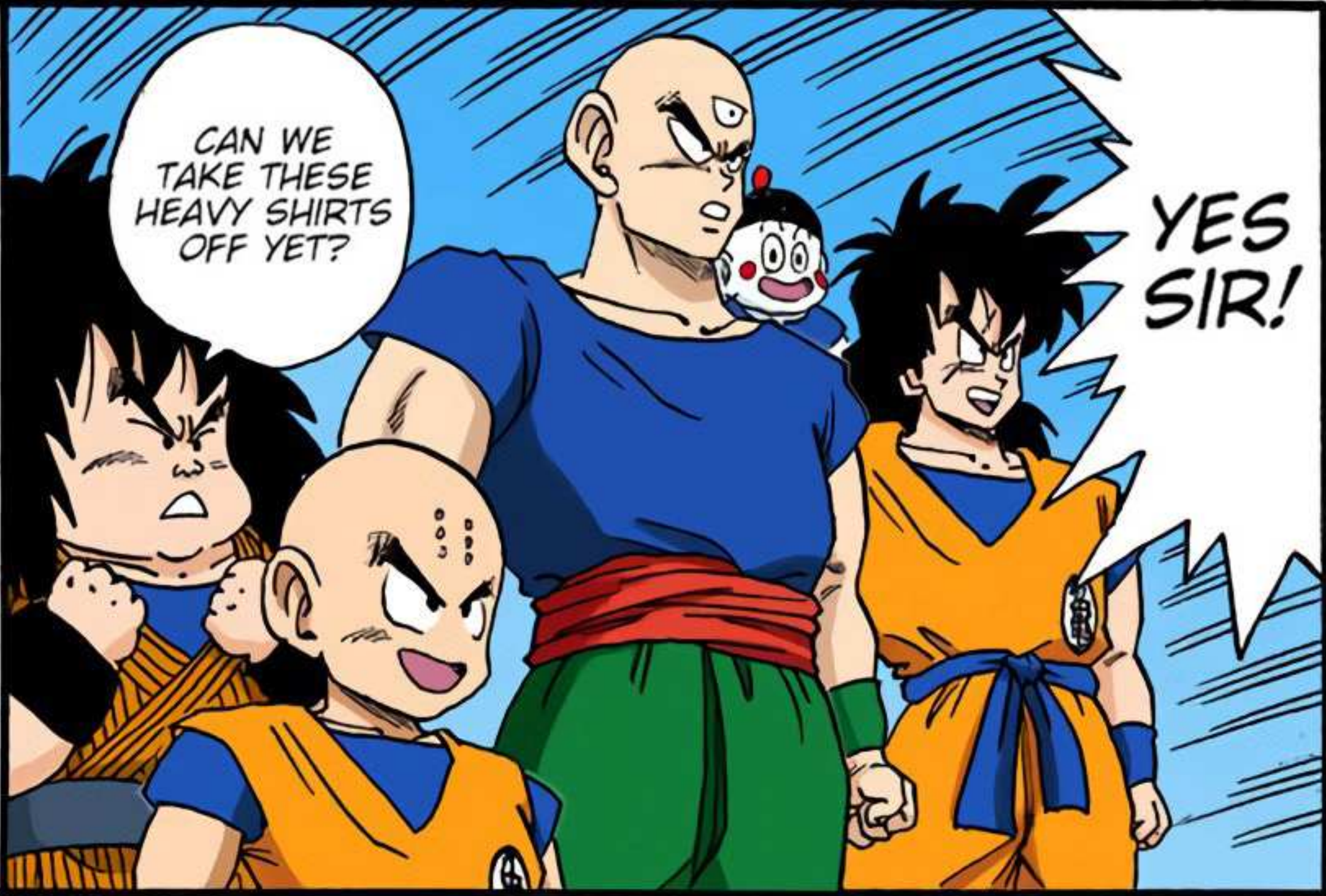
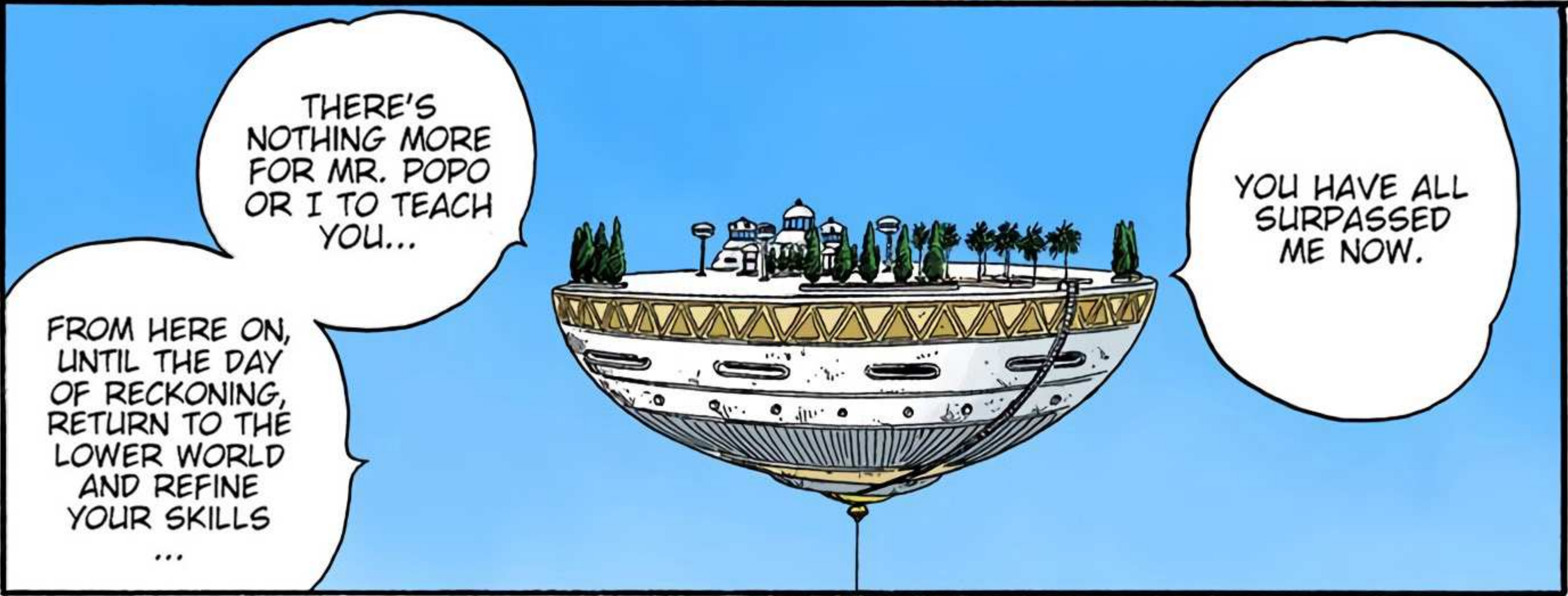


LET'S GET  
SOME TEA  
FIRST...



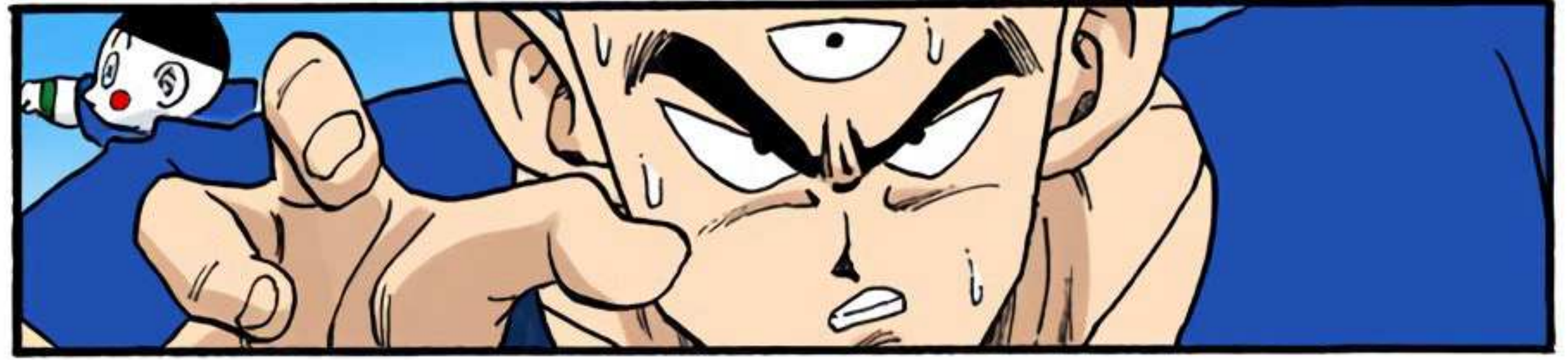
ズシューン







AND  
SO THE  
BATTLE  
HOUR  
DRAWS  
NEAR  
....!









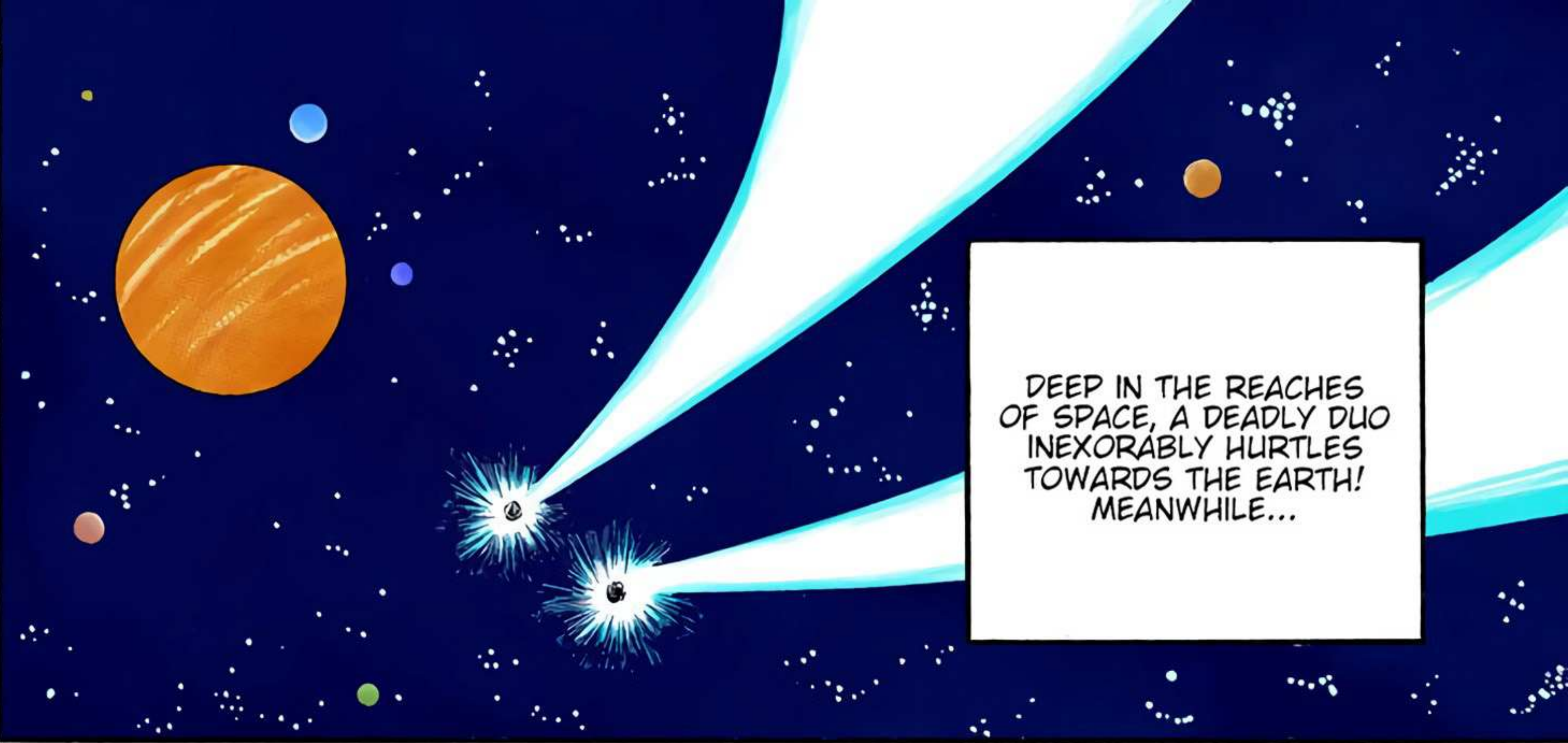
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

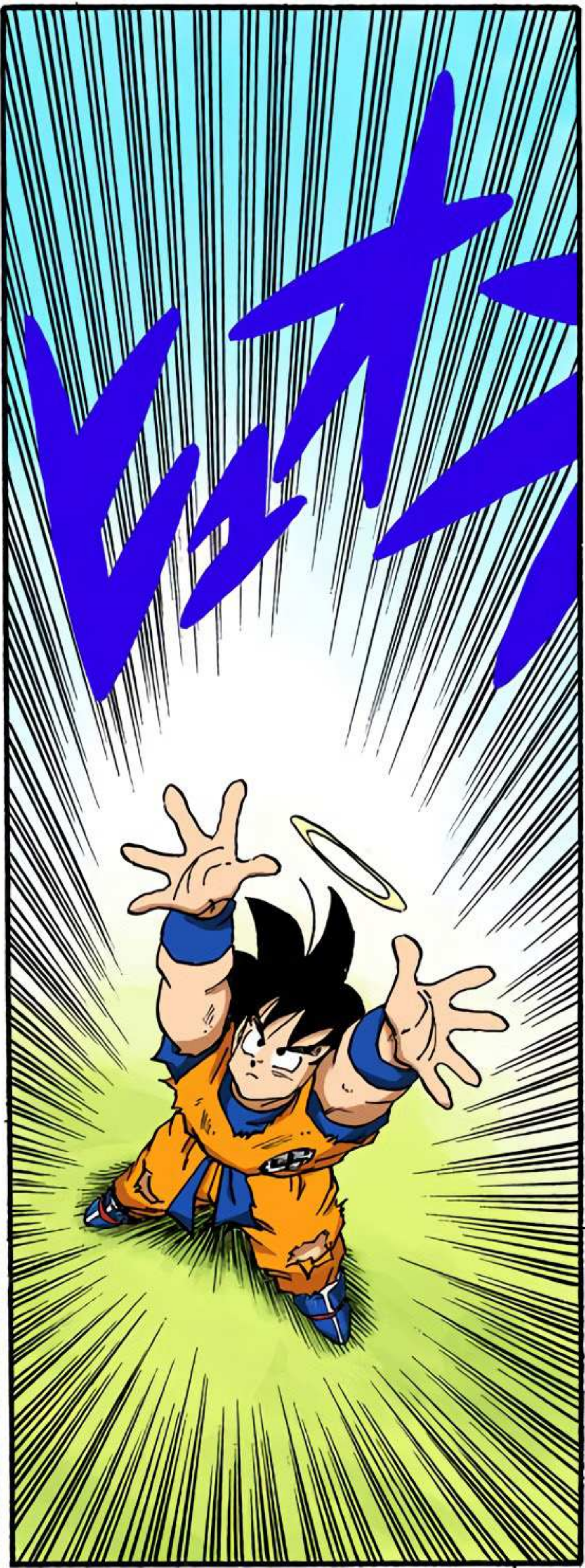
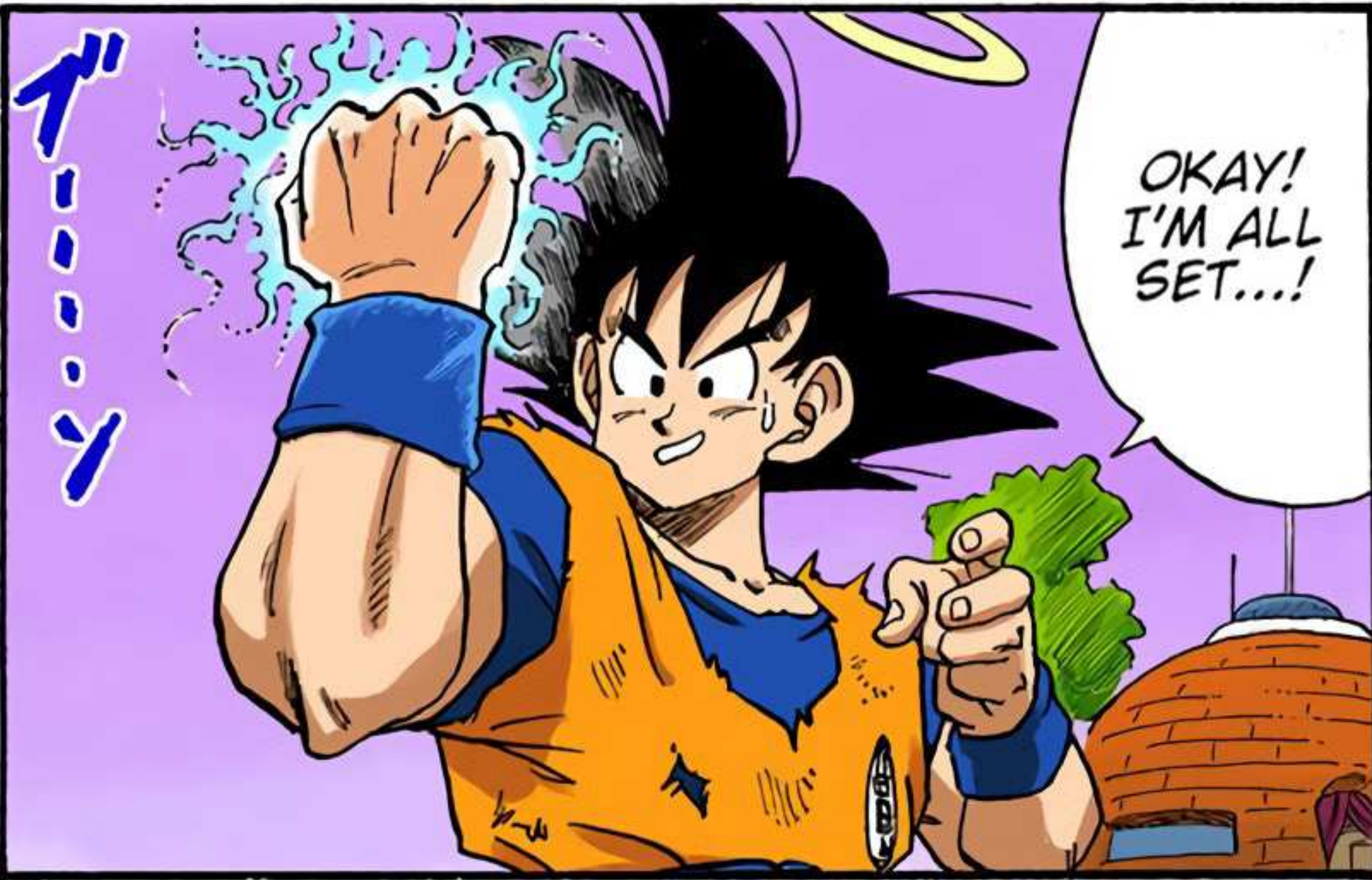
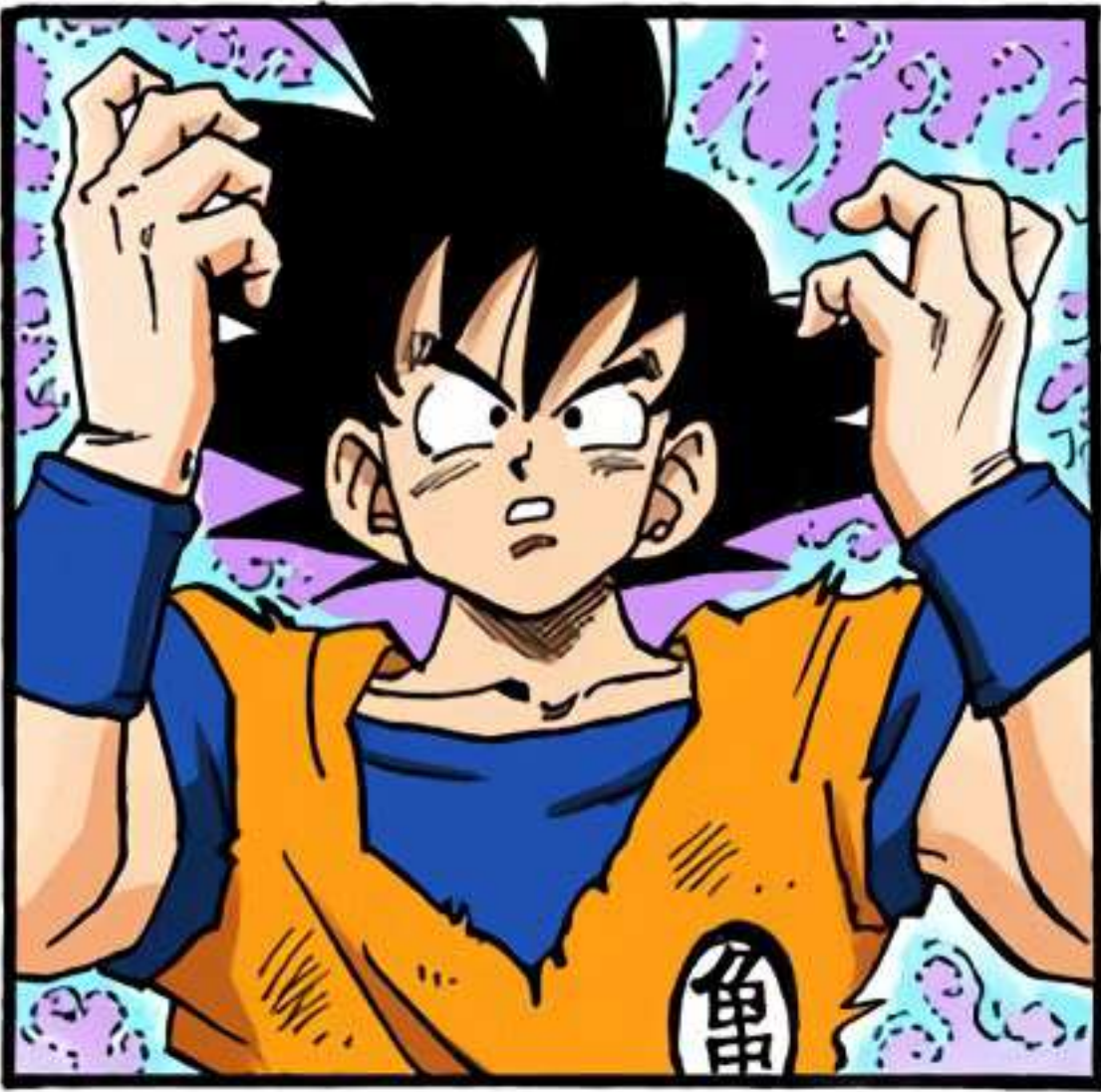
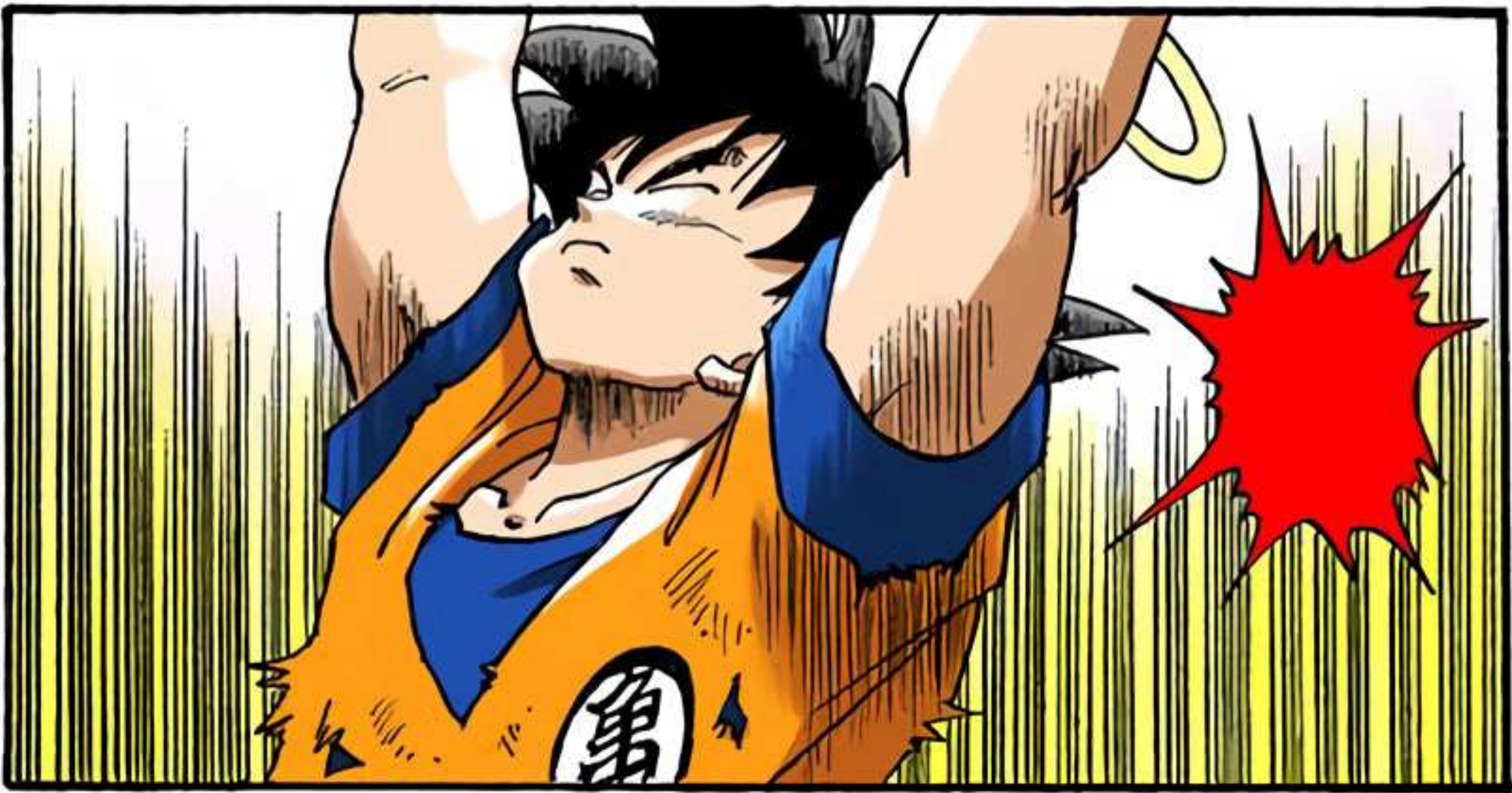
CHAPTER 212:  
THE SAIYANS  
APPROACH!!



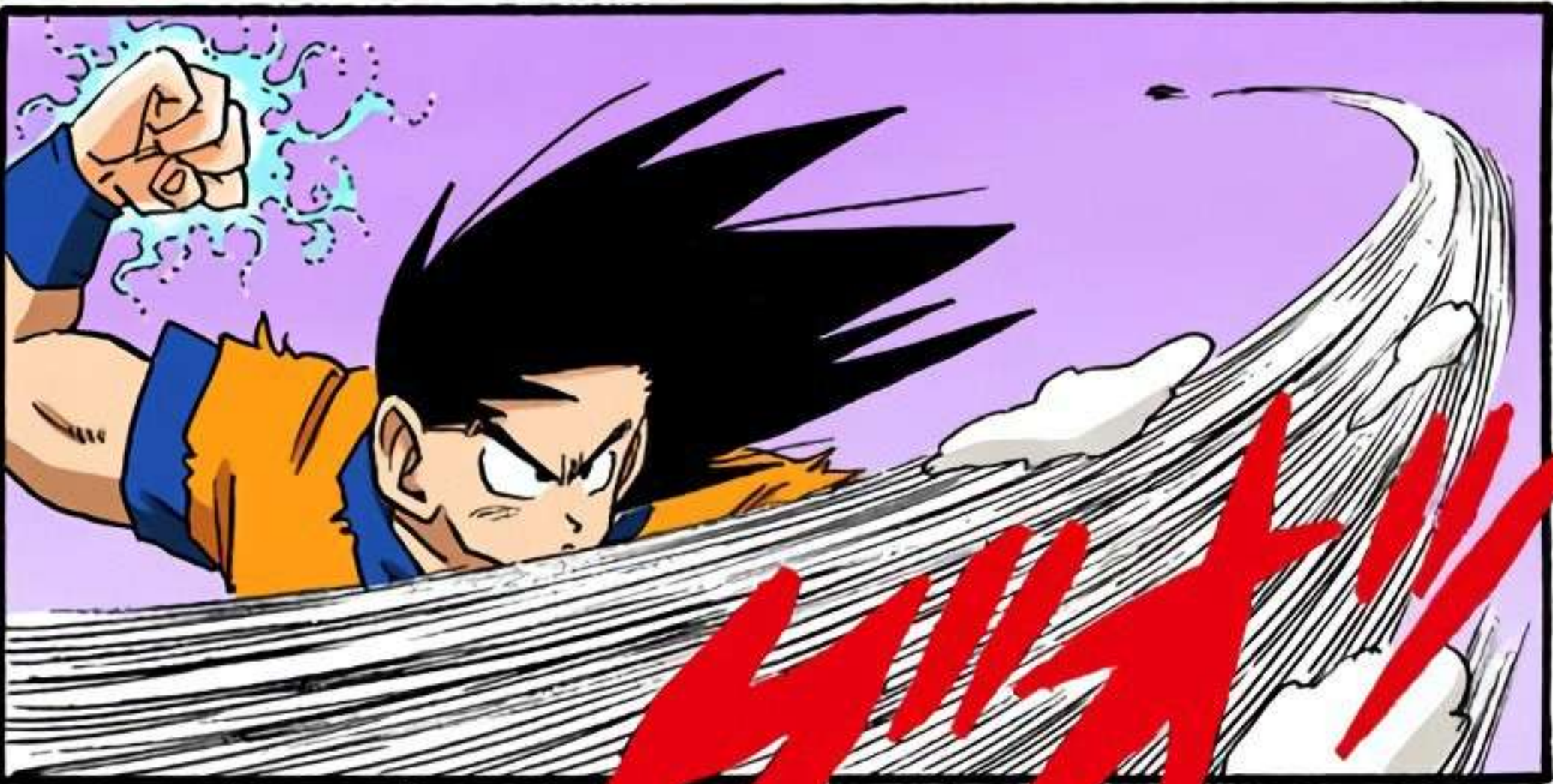
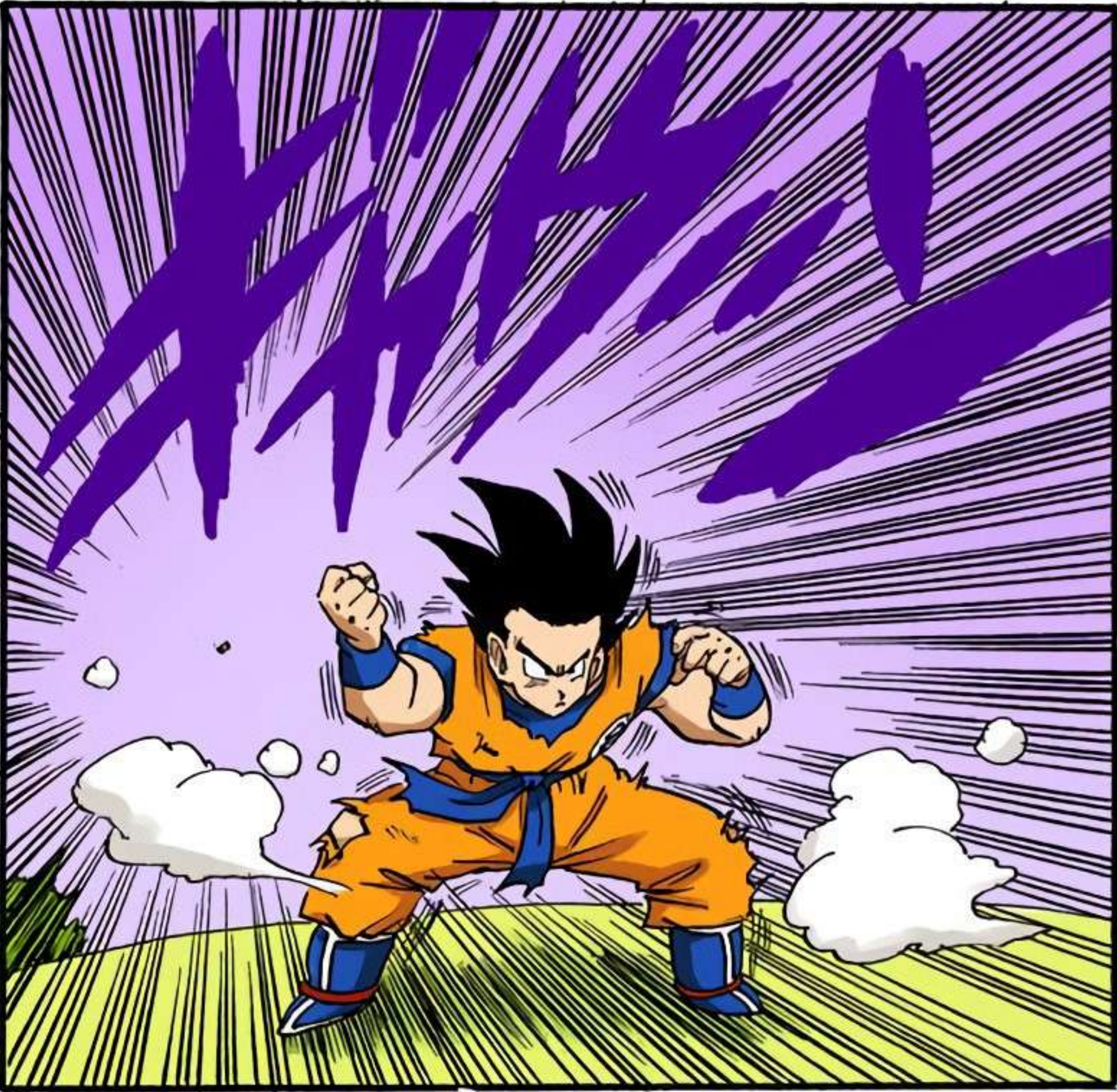
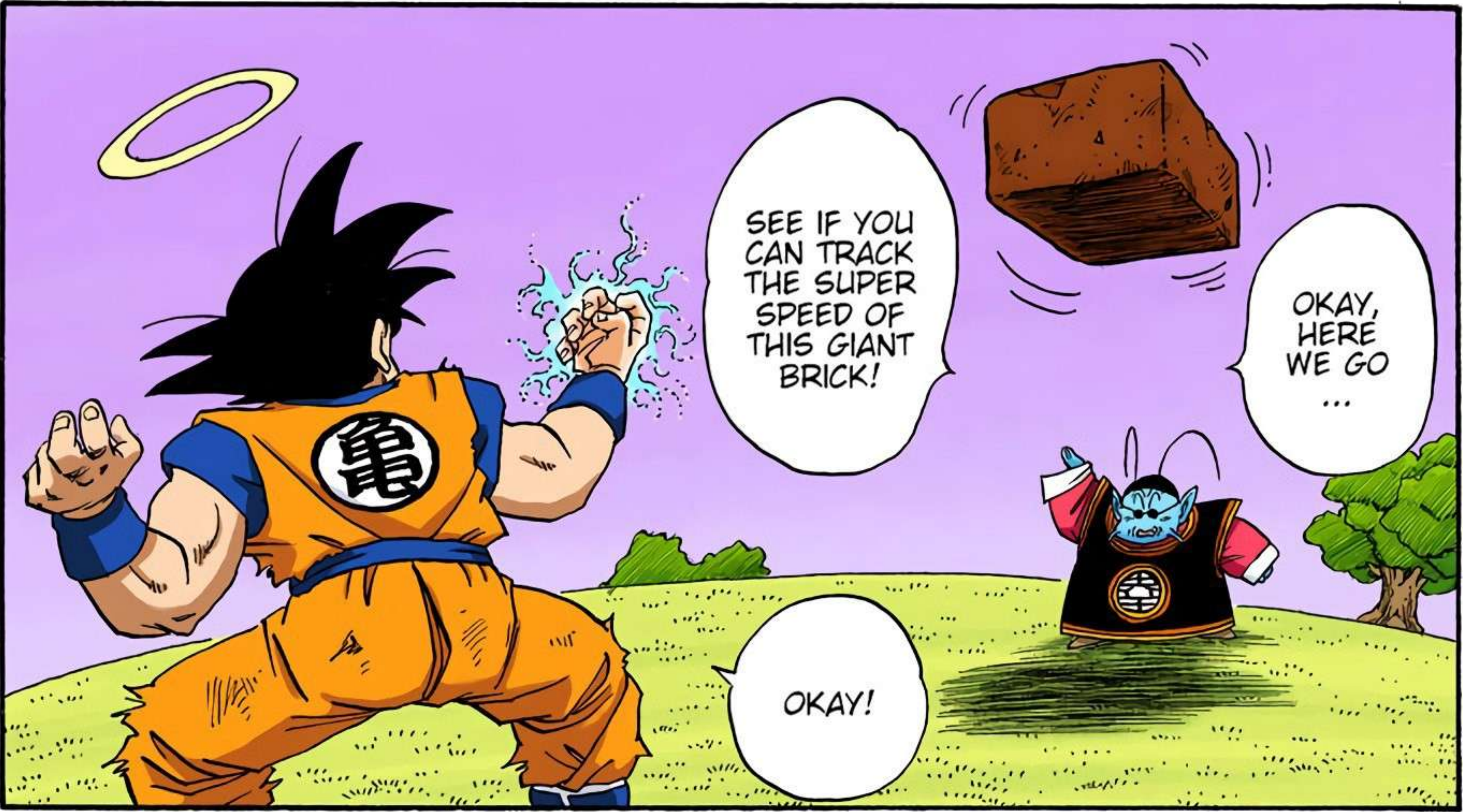




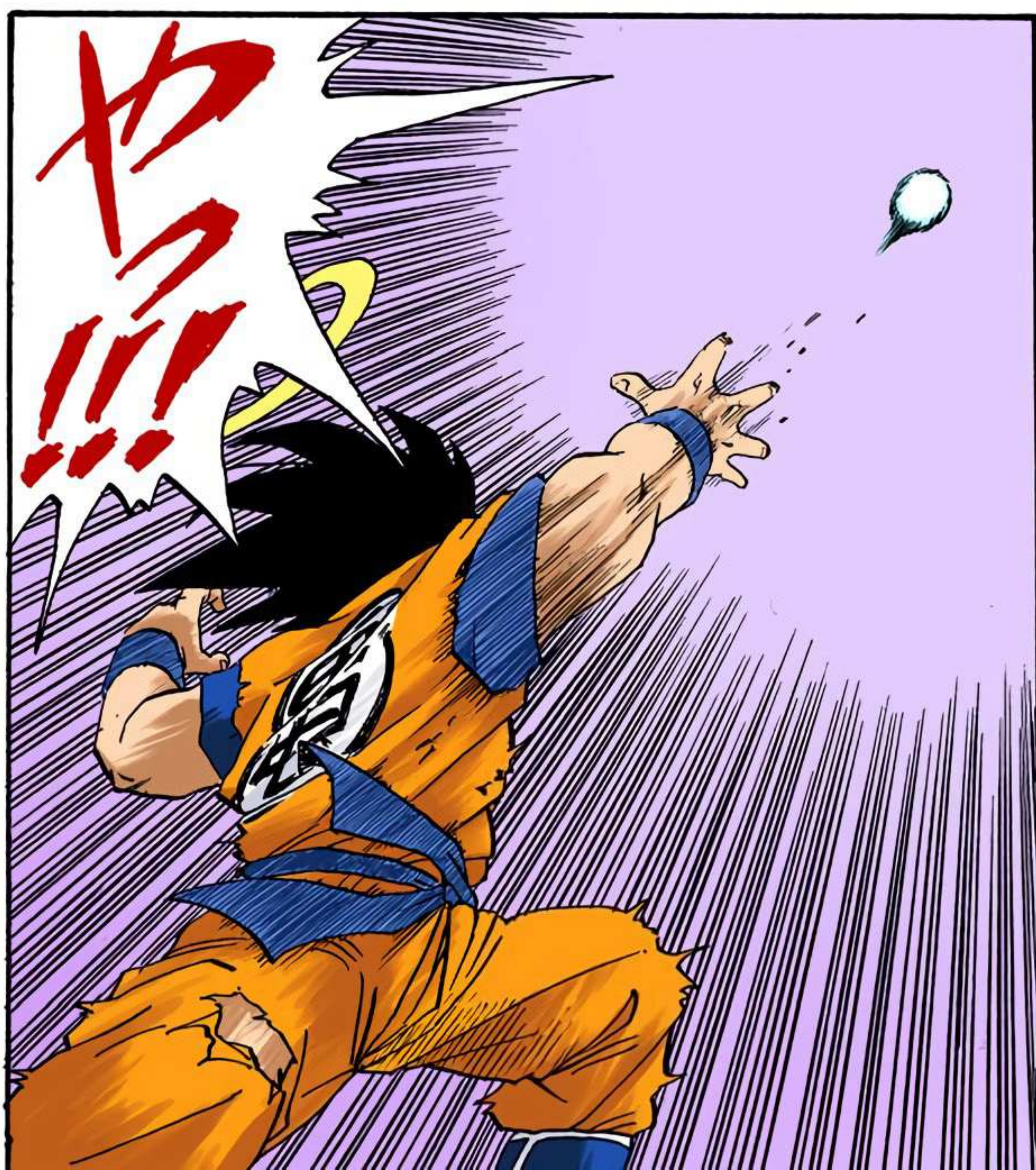
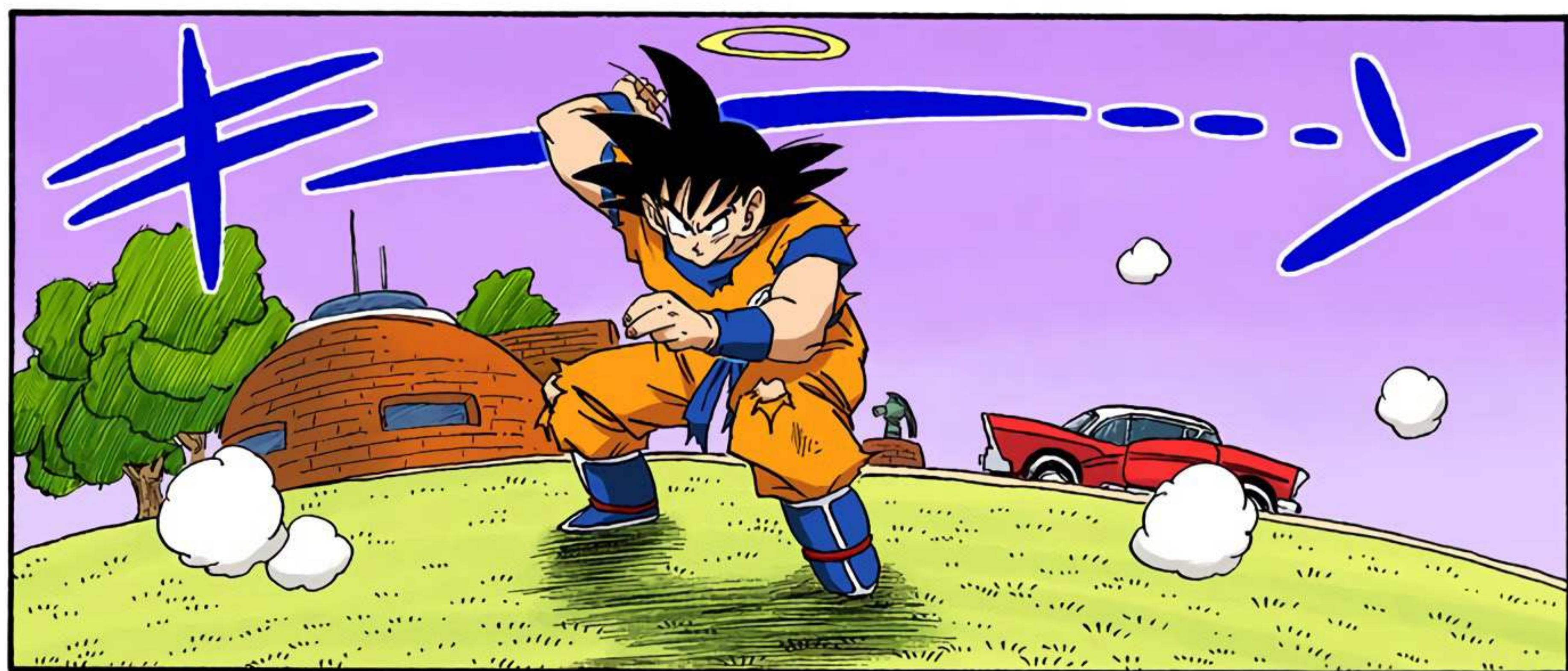
DEEP IN THE REACHES  
OF SPACE, A DEADLY DUO  
INEXORABLY HURTTLES  
TOWARDS THE EARTH!  
MEANWHILE...



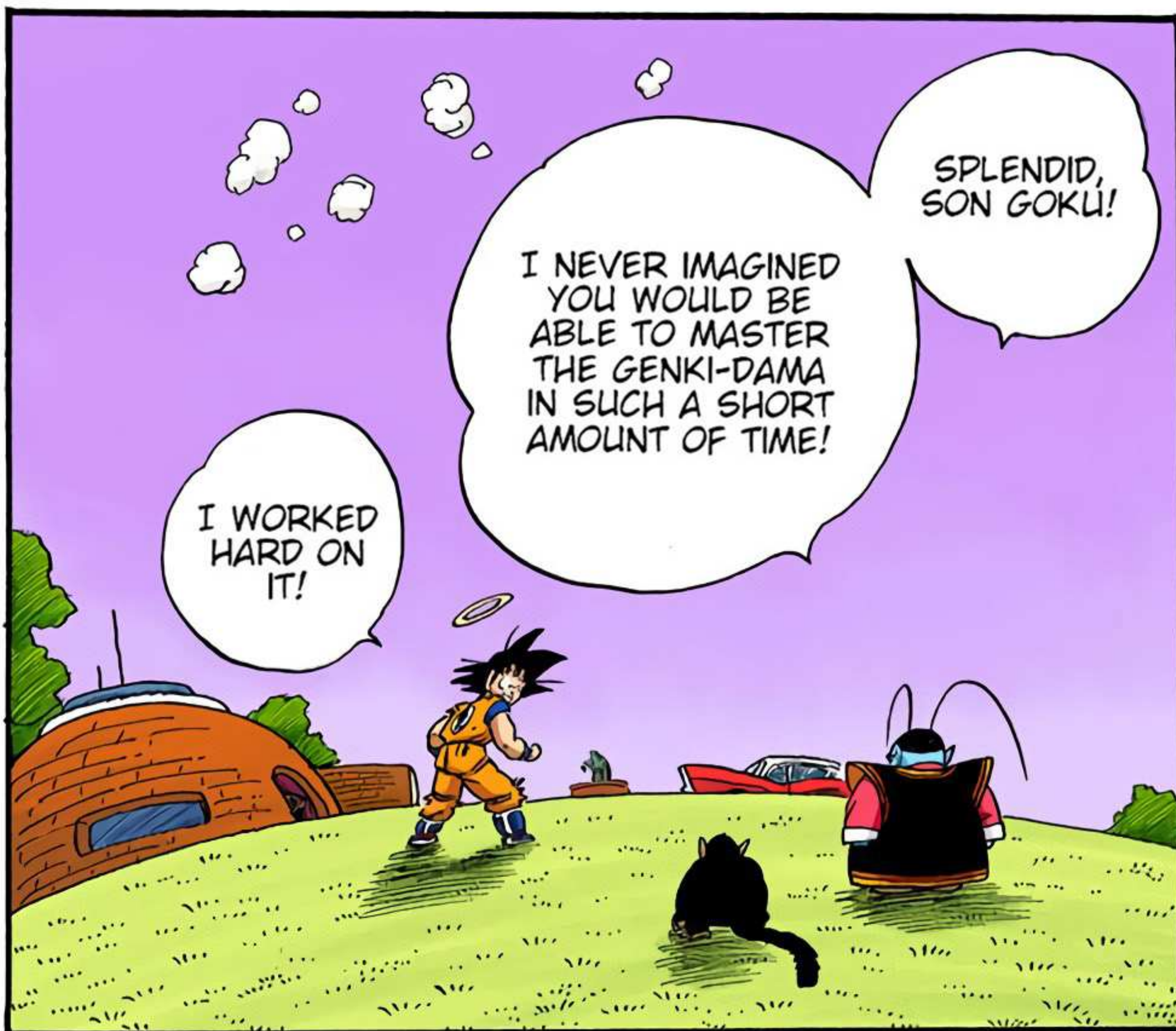
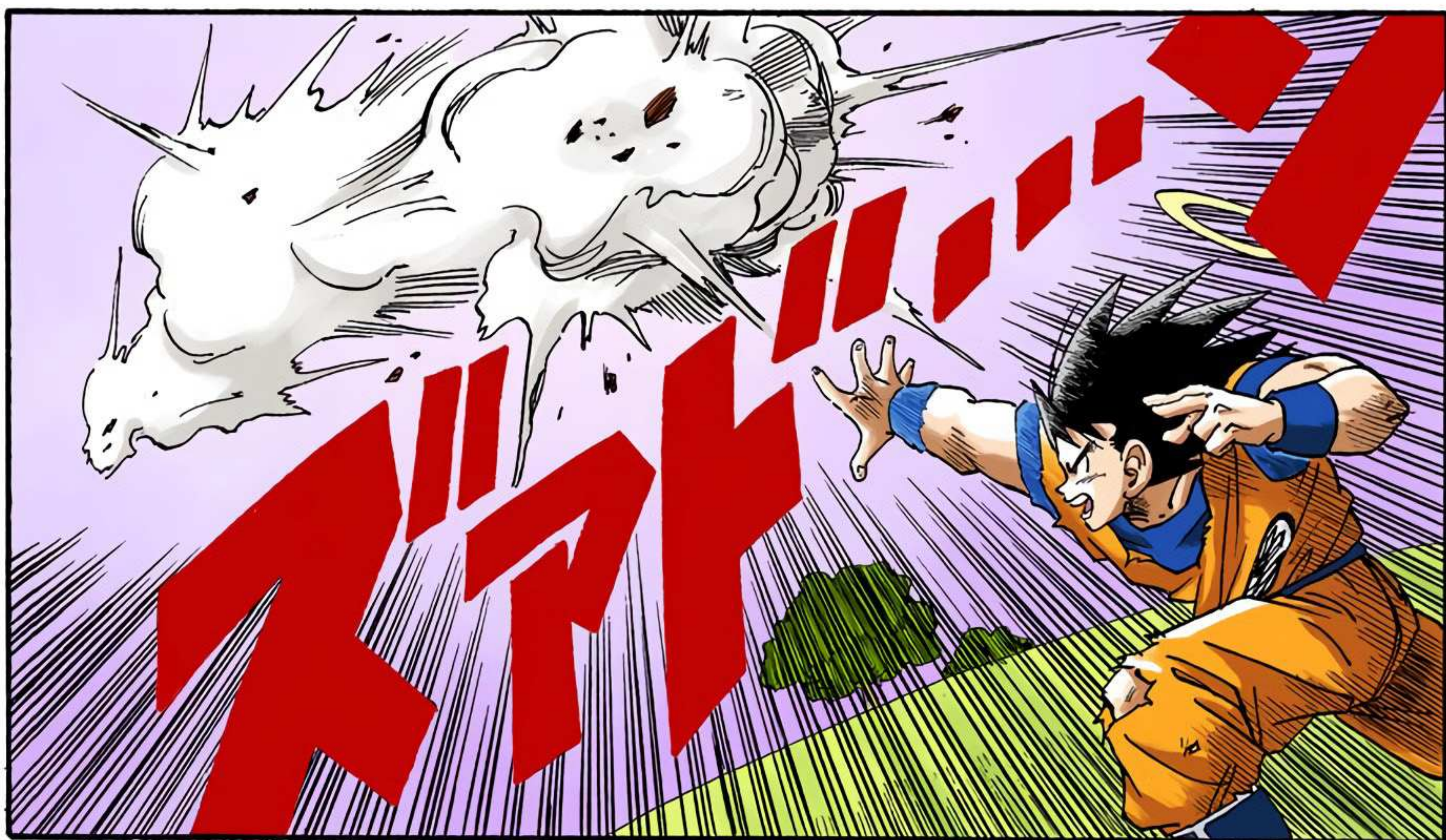




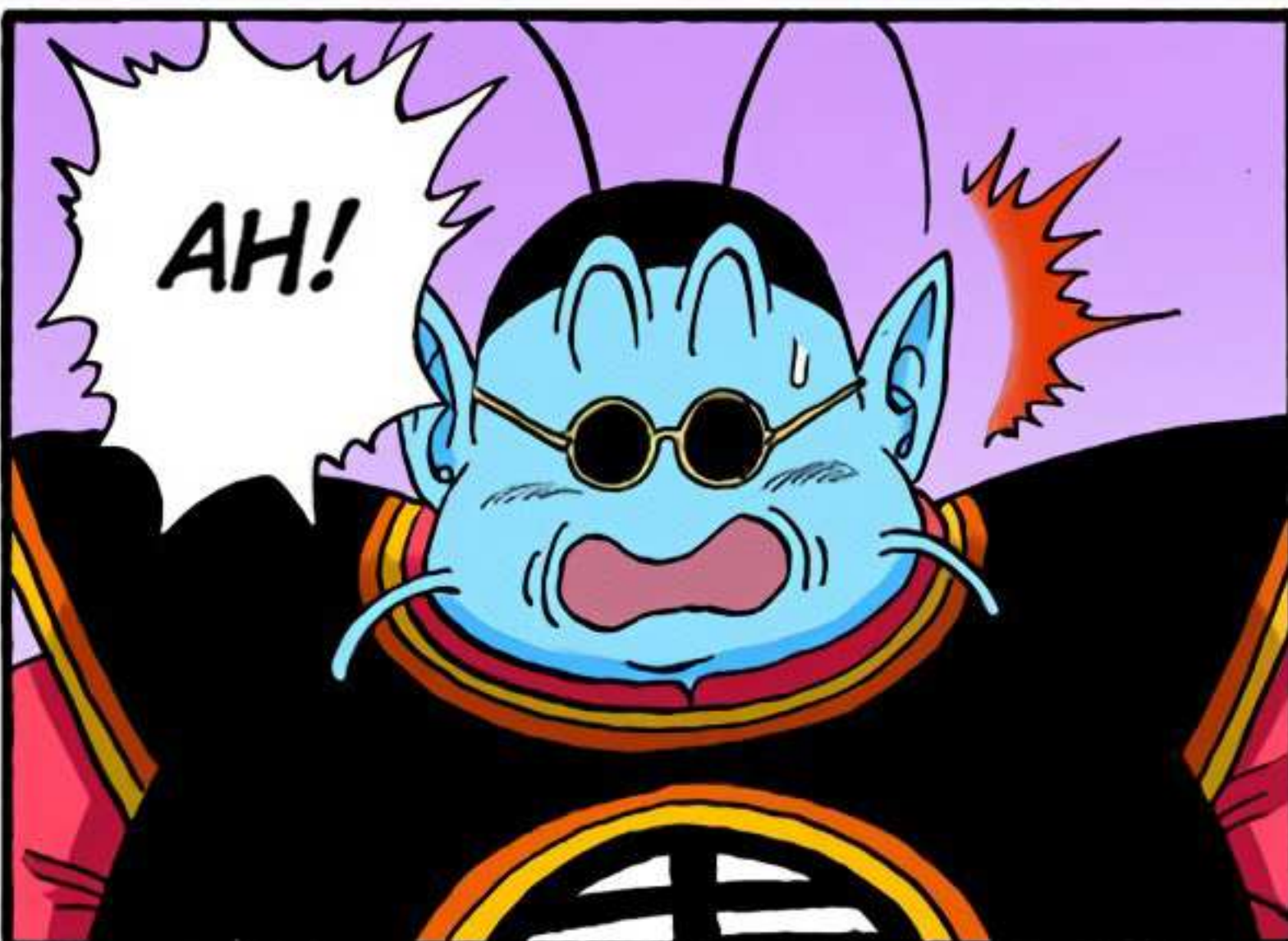
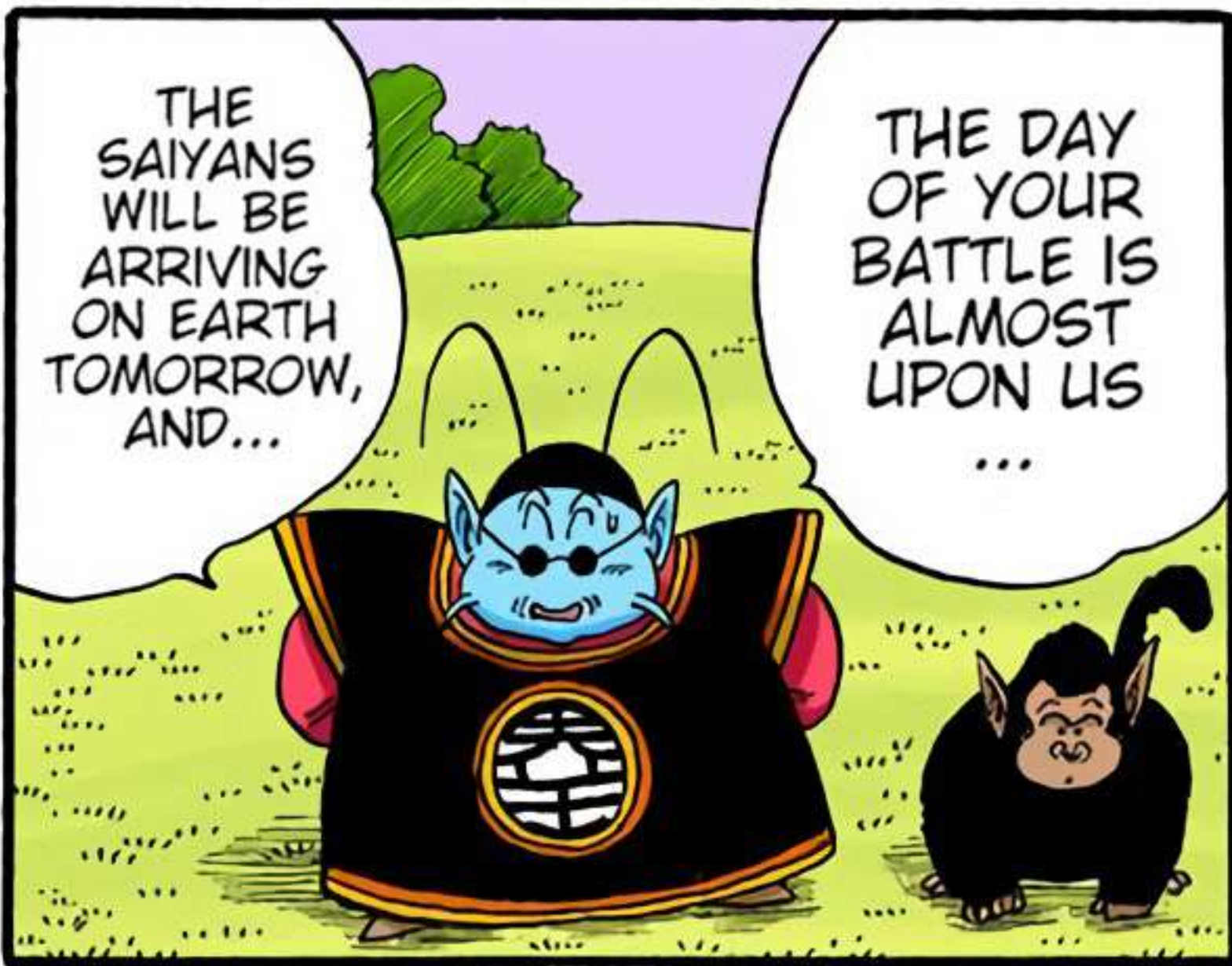
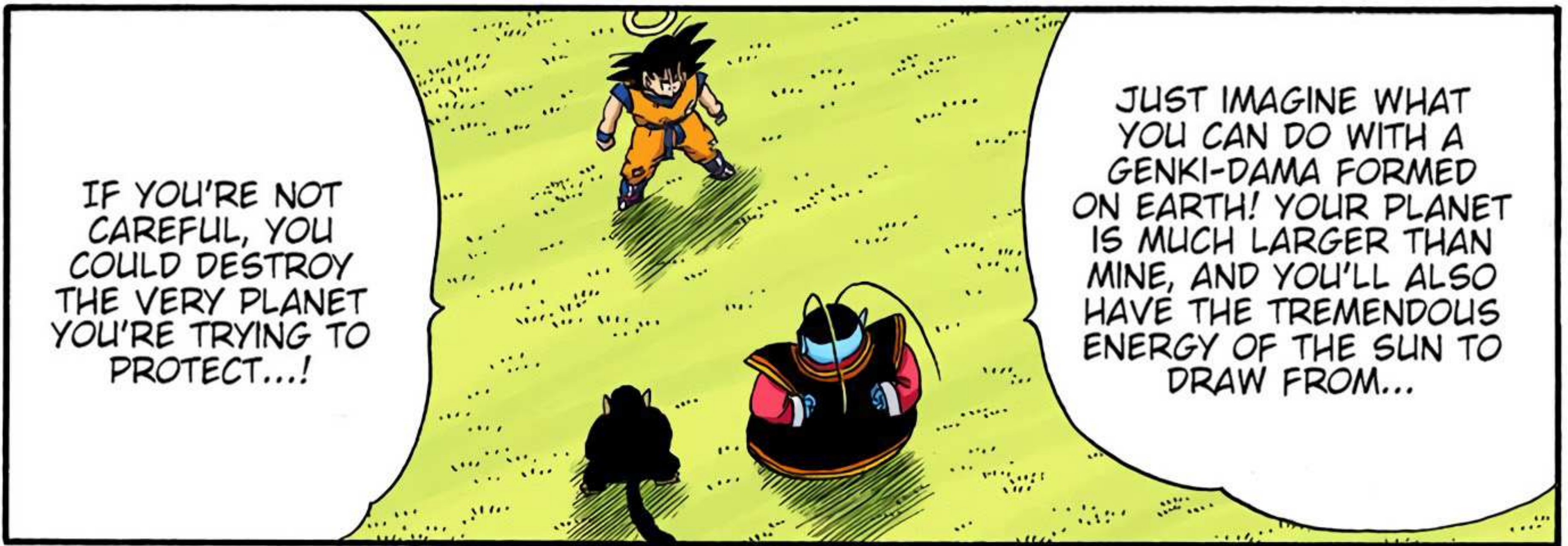
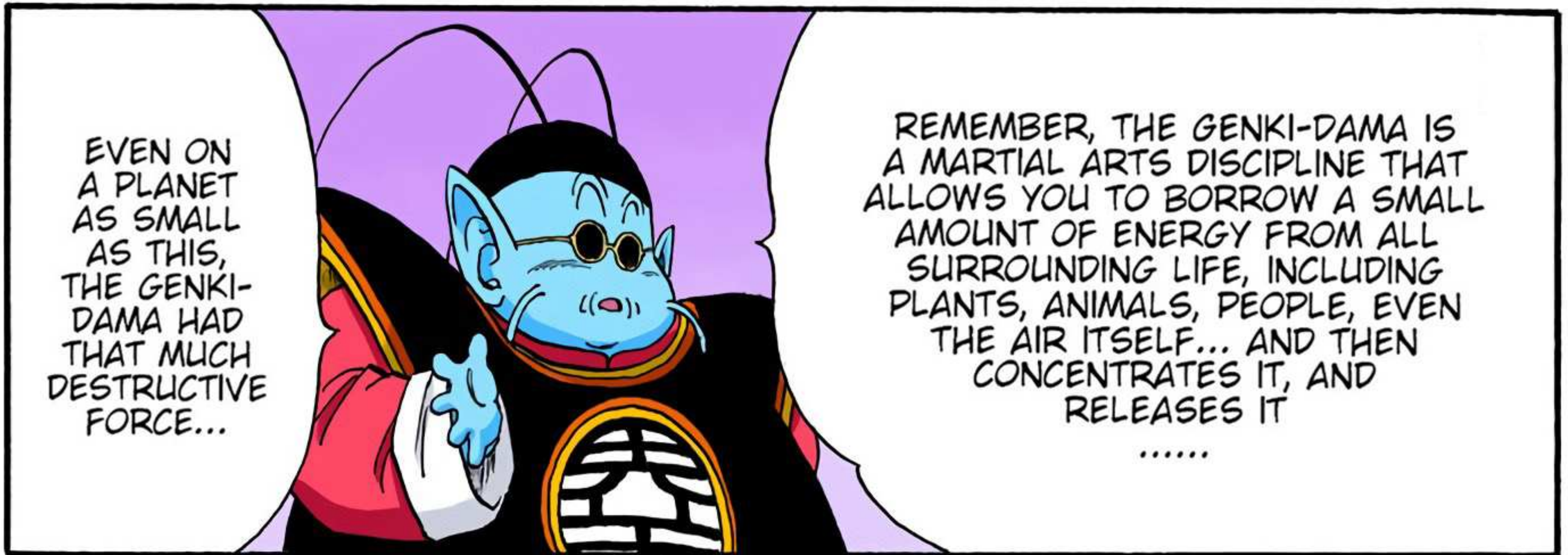




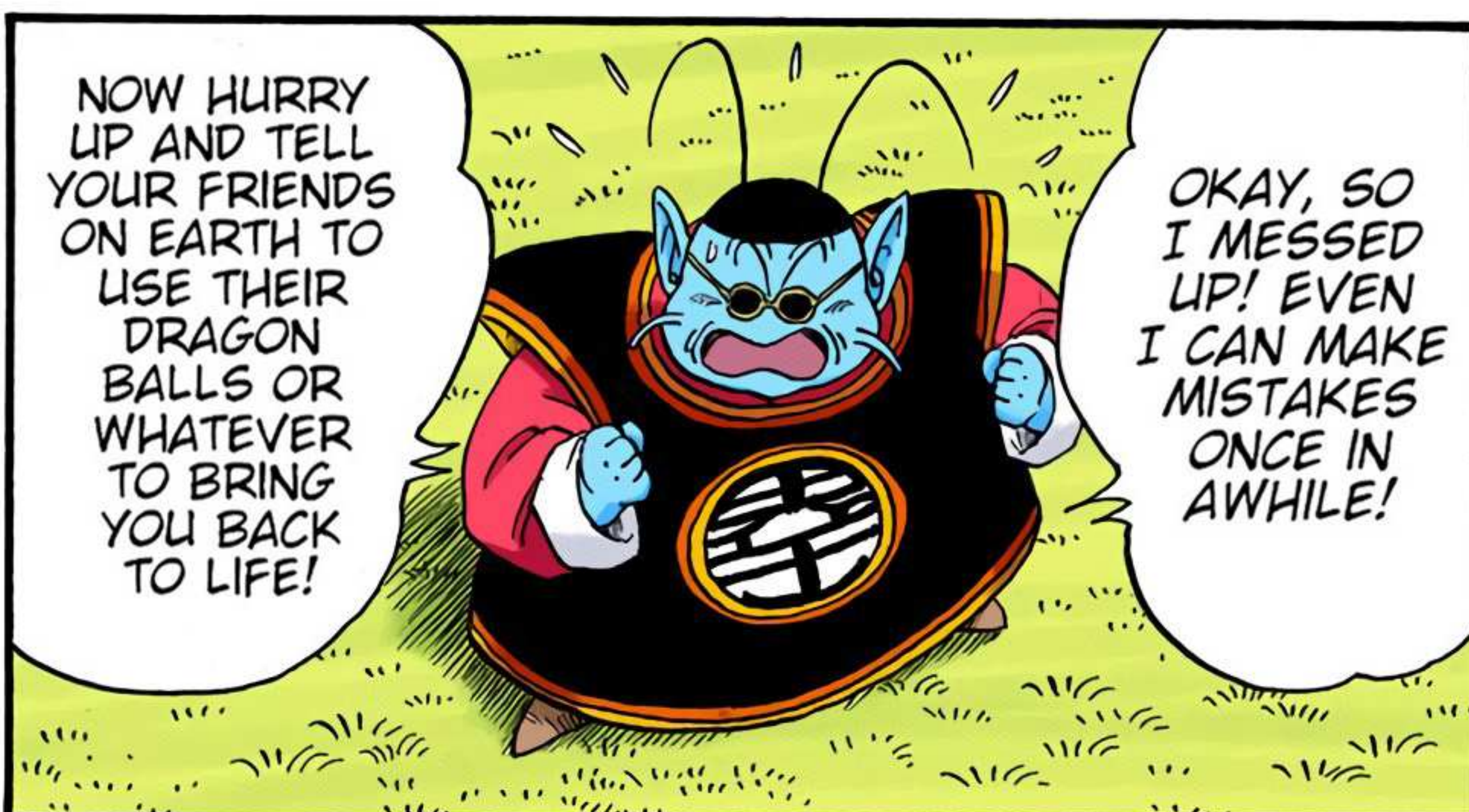
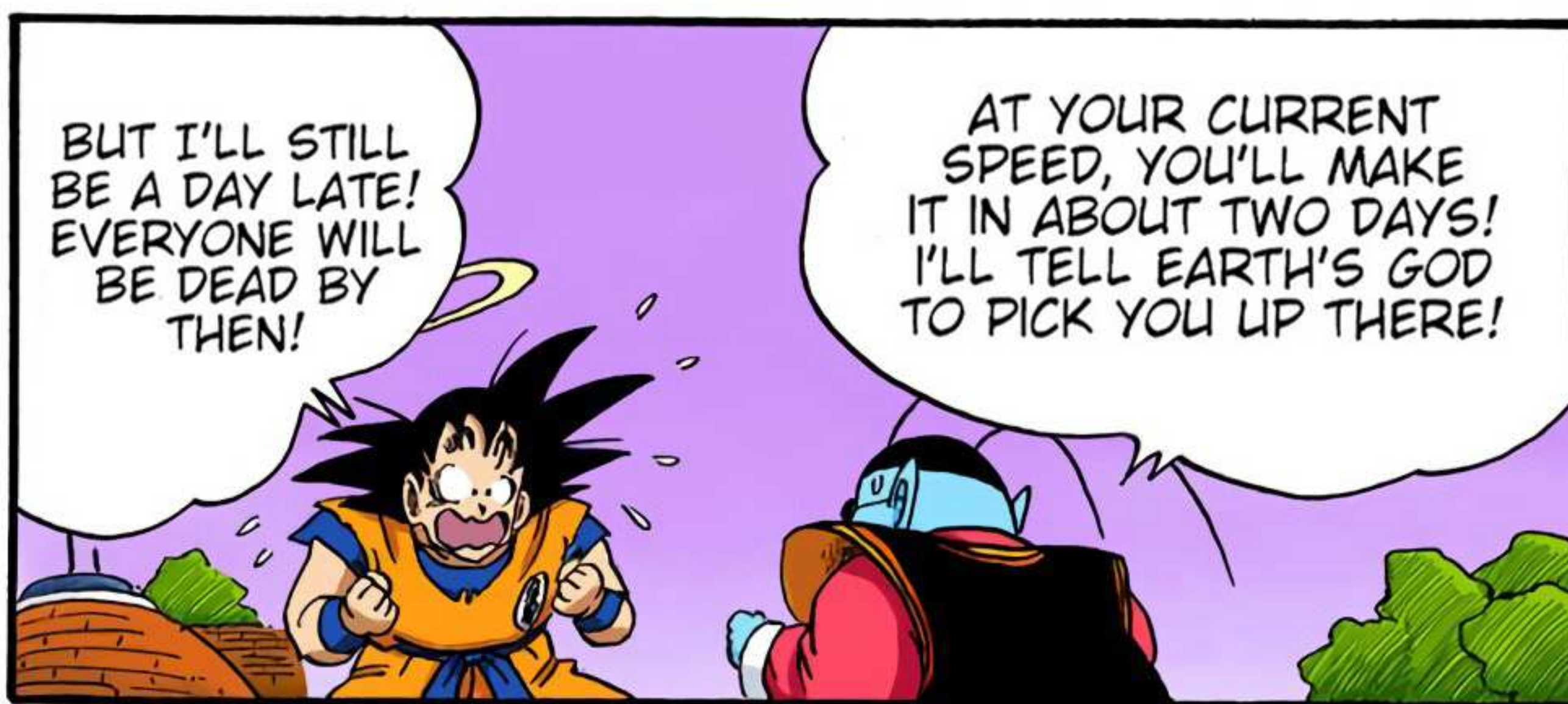




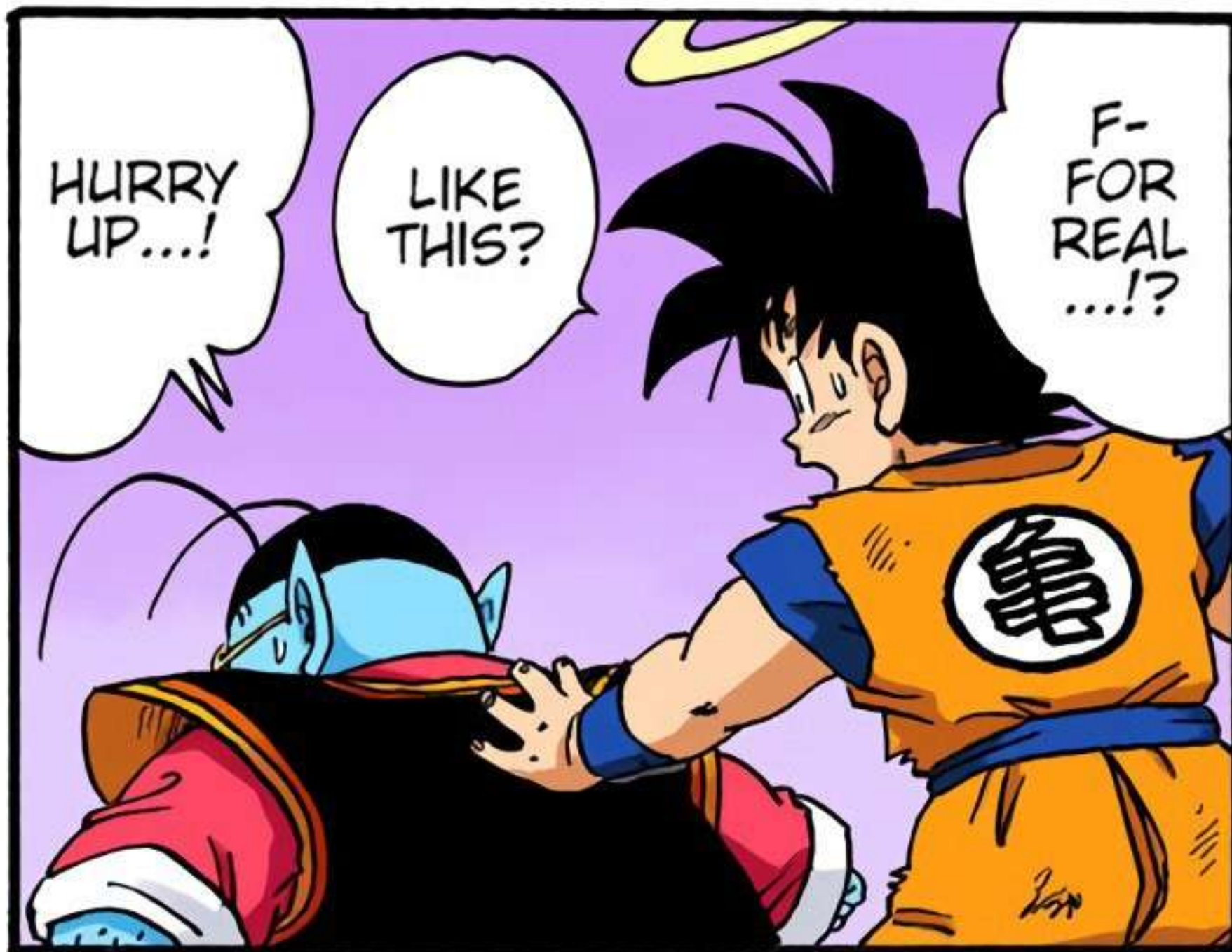




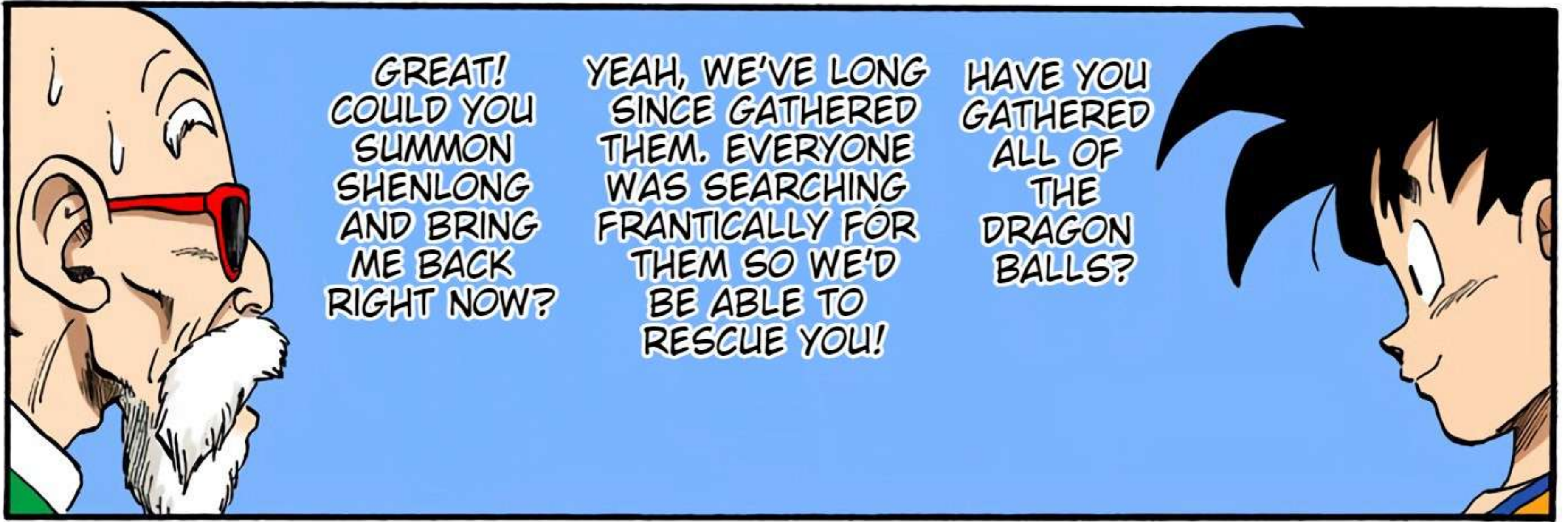








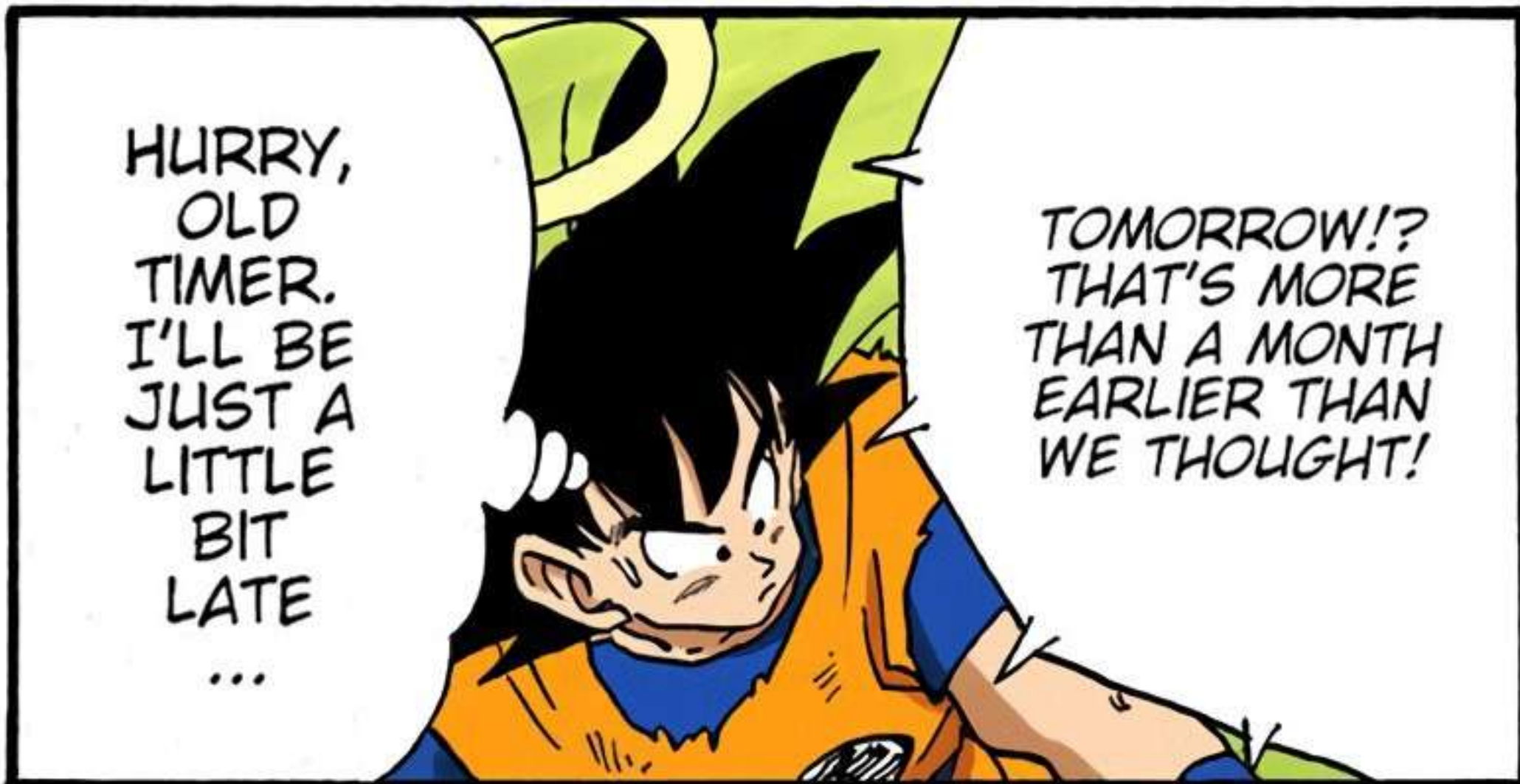




GREAT!  
COULD YOU  
SUMMON  
SHENLONG  
AND BRING  
ME BACK  
RIGHT NOW?

YEAH, WE'VE LONG  
SINCE GATHERED  
THEM. EVERYONE  
WAS SEARCHING  
FRANTICALLY FOR  
THEM SO WE'D  
BE ABLE TO  
RESCUE YOU!

HAVE YOU  
GATHERED  
ALL OF  
THE  
DRAGON  
BALLS?



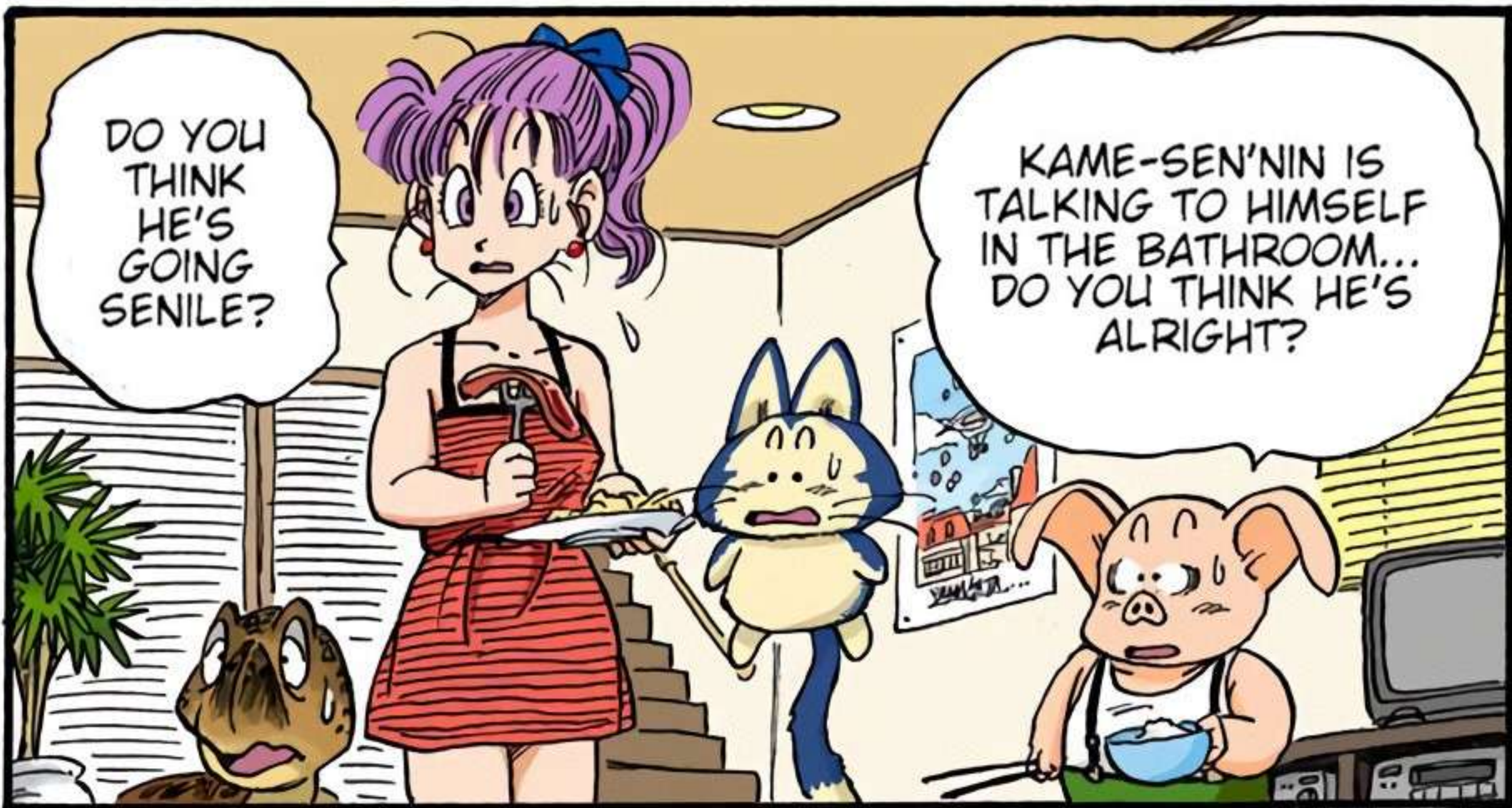
HURRY,  
OLD  
TIMER.  
I'LL BE  
JUST A  
LITTLE  
BIT  
LATE  
...

TOMORROW!?  
THAT'S MORE  
THAN A MONTH  
EARLIER THAN  
WE THOUGHT!



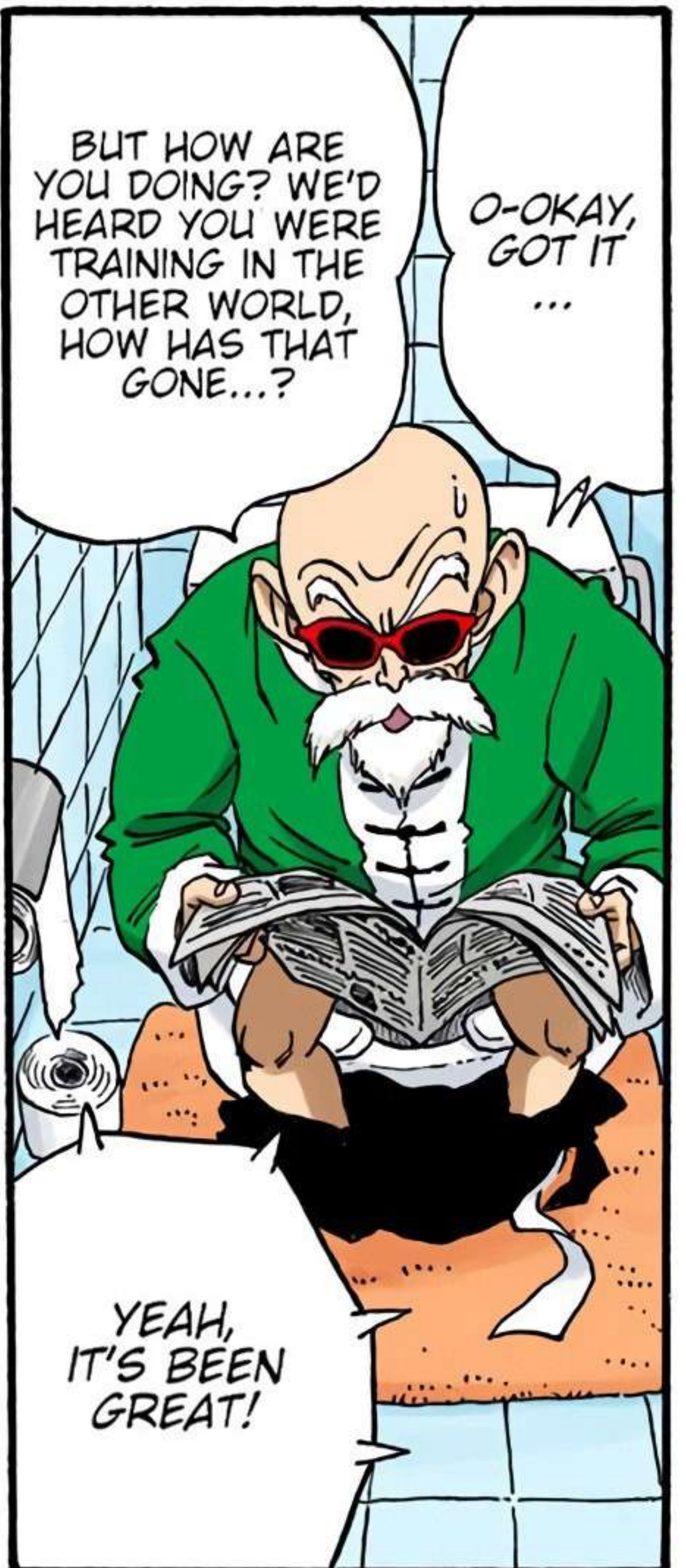
WHAT  
...!?

THE  
SAIYANS  
WILL BE  
GETTING  
THERE  
TOMORROW  
...!



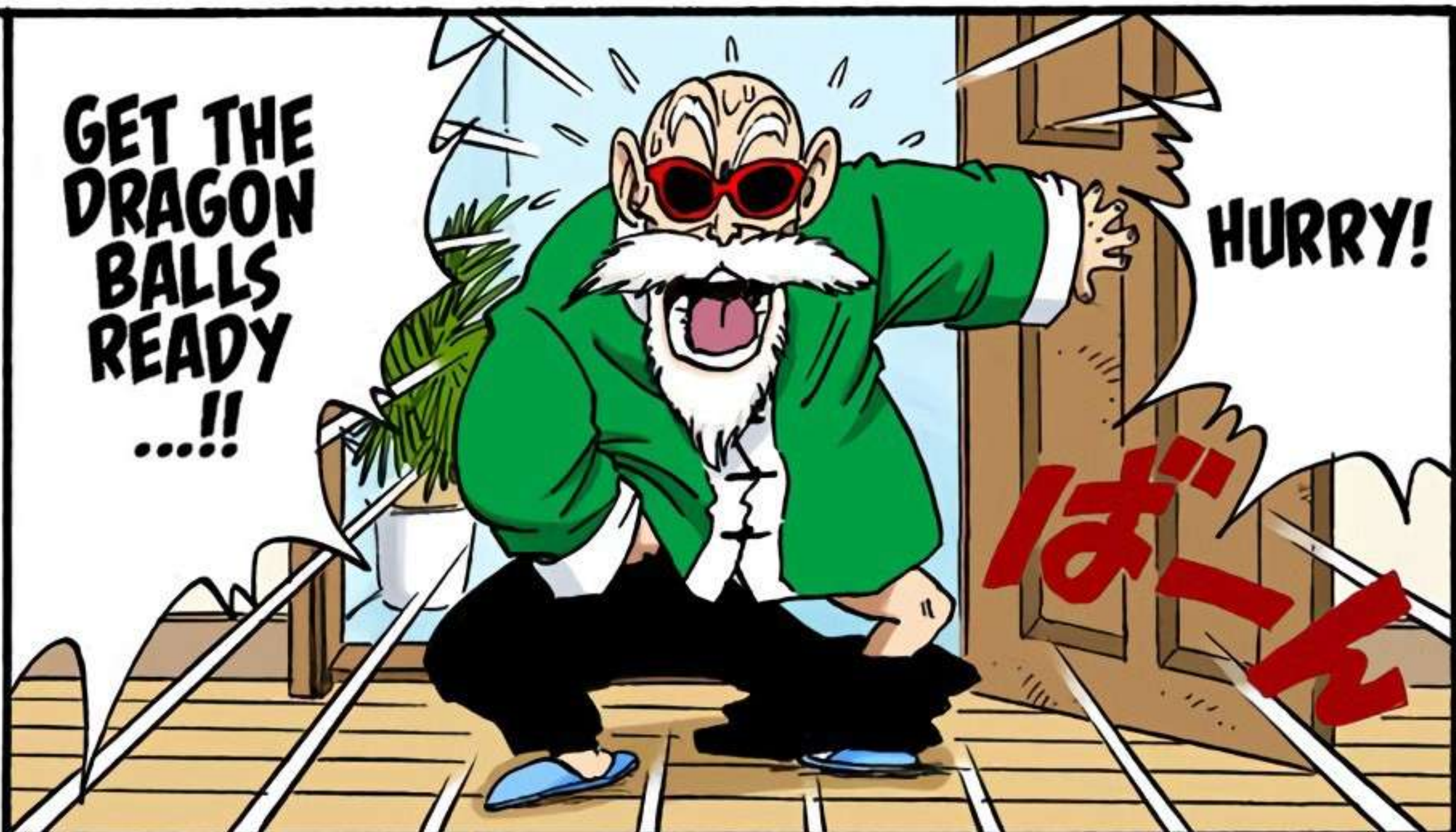
DO YOU  
THINK  
HE'S  
GOING  
SENILE?

KAME-SEN'NIN IS  
TALKING TO HIMSELF  
IN THE BATHROOM...  
DO YOU THINK HE'S  
ALRIGHT?



BUT HOW ARE  
YOU DOING? WE'D  
HEARD YOU WERE  
TRAINING IN THE  
OTHER WORLD,  
HOW HAS THAT  
GONE...?

O-O-KAY,  
GOT IT  
...



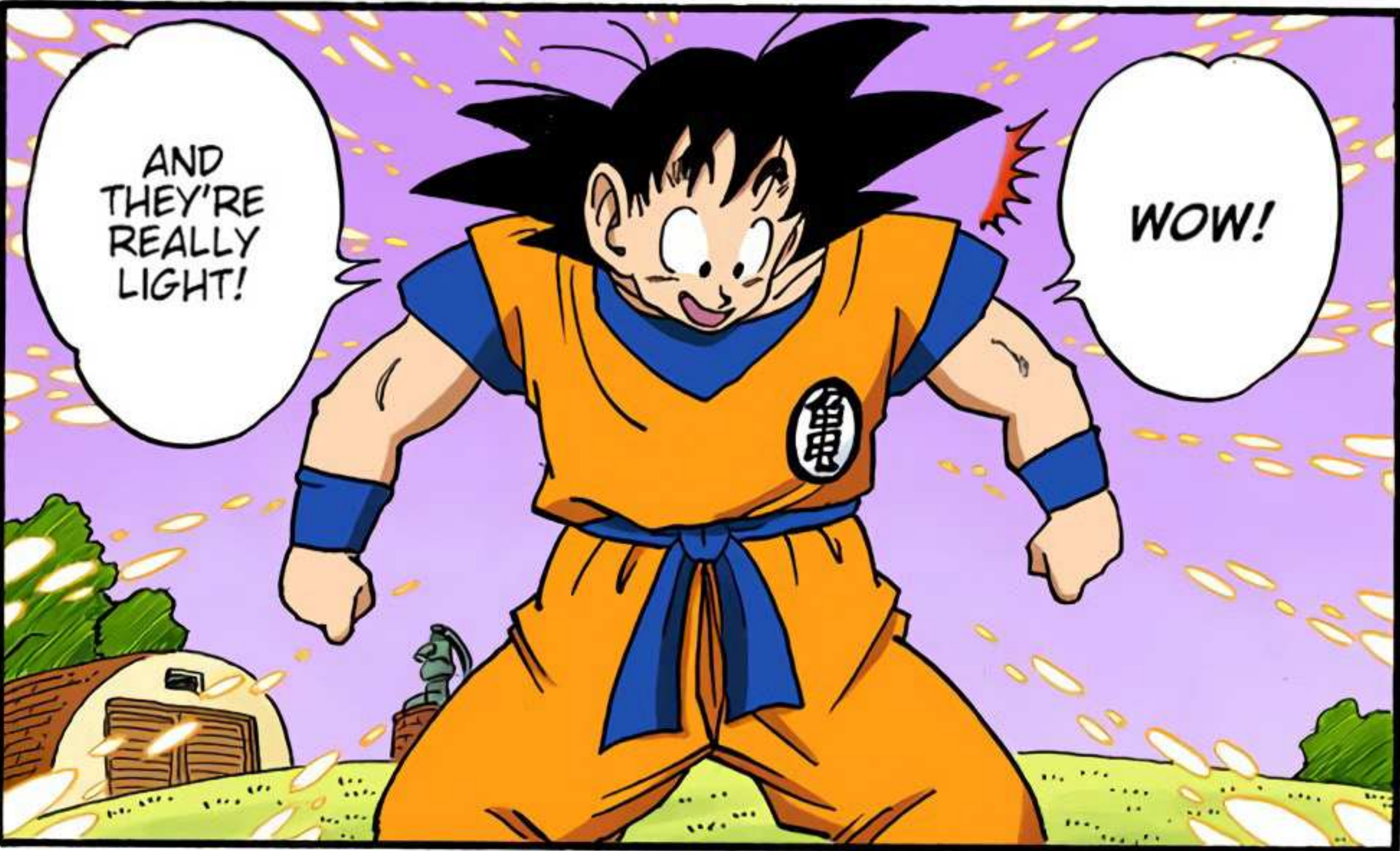
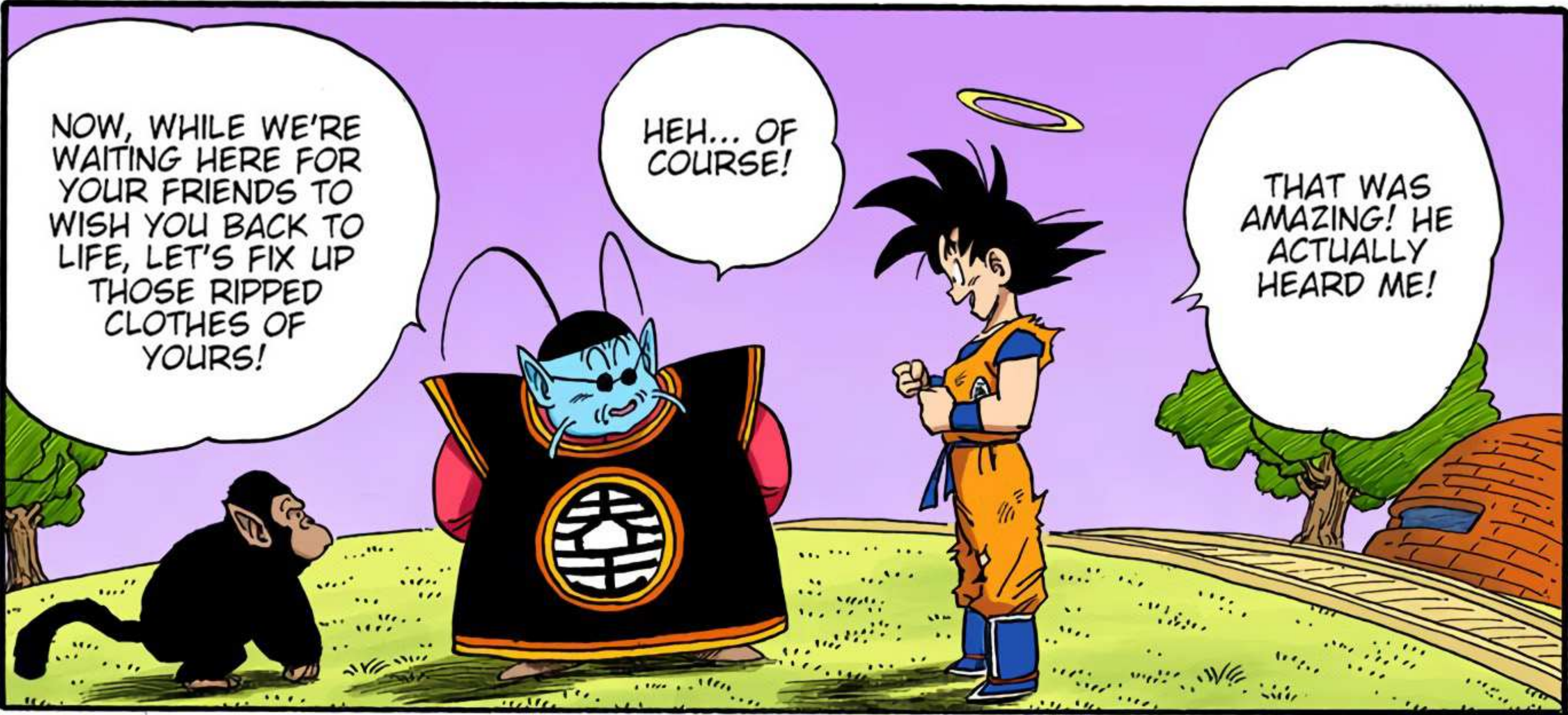
GET THE  
DRAGON  
BALLS  
READY  
...!!

HURRY!

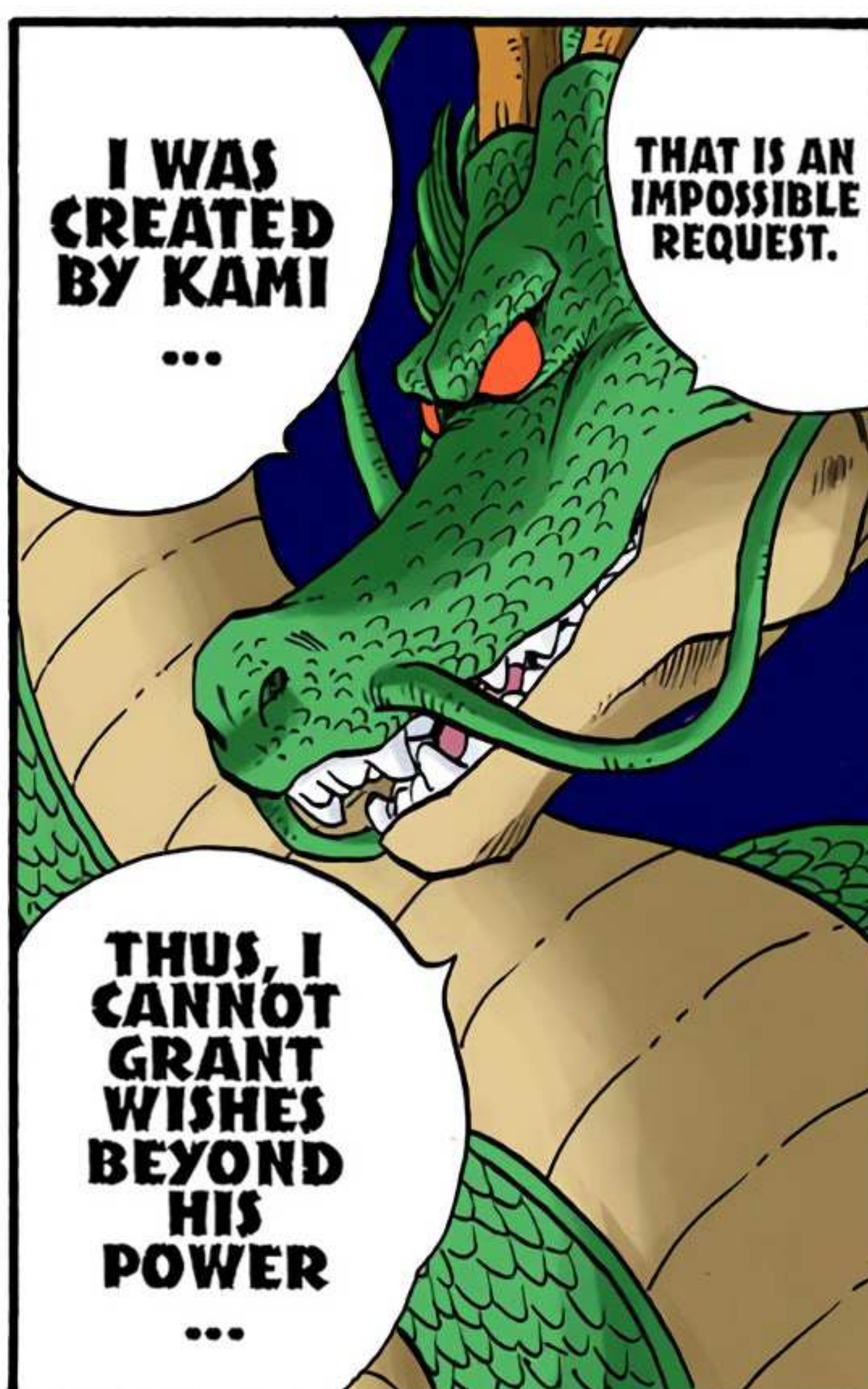
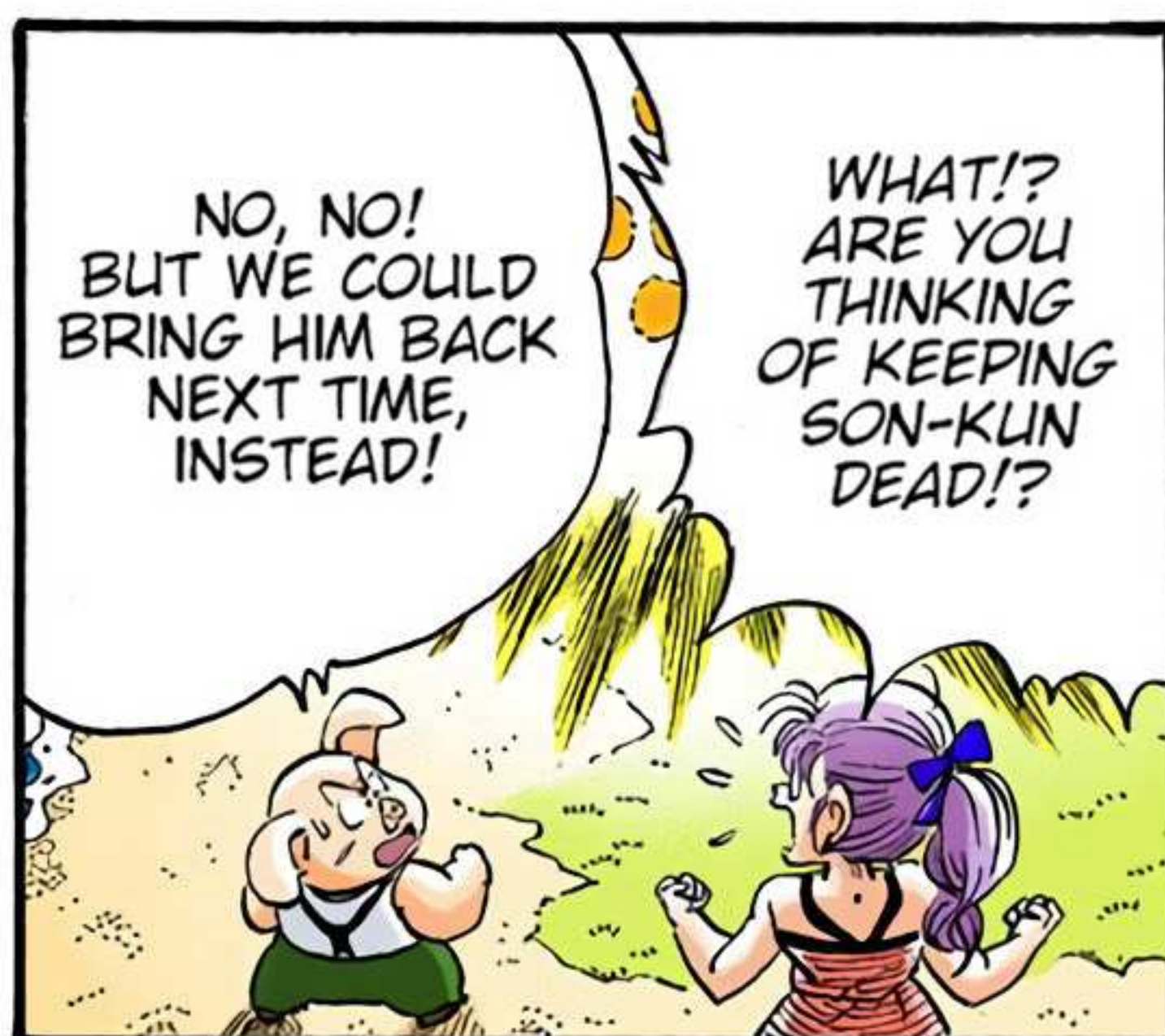
ばーん

YEAH,  
IT'S BEEN  
GREAT!





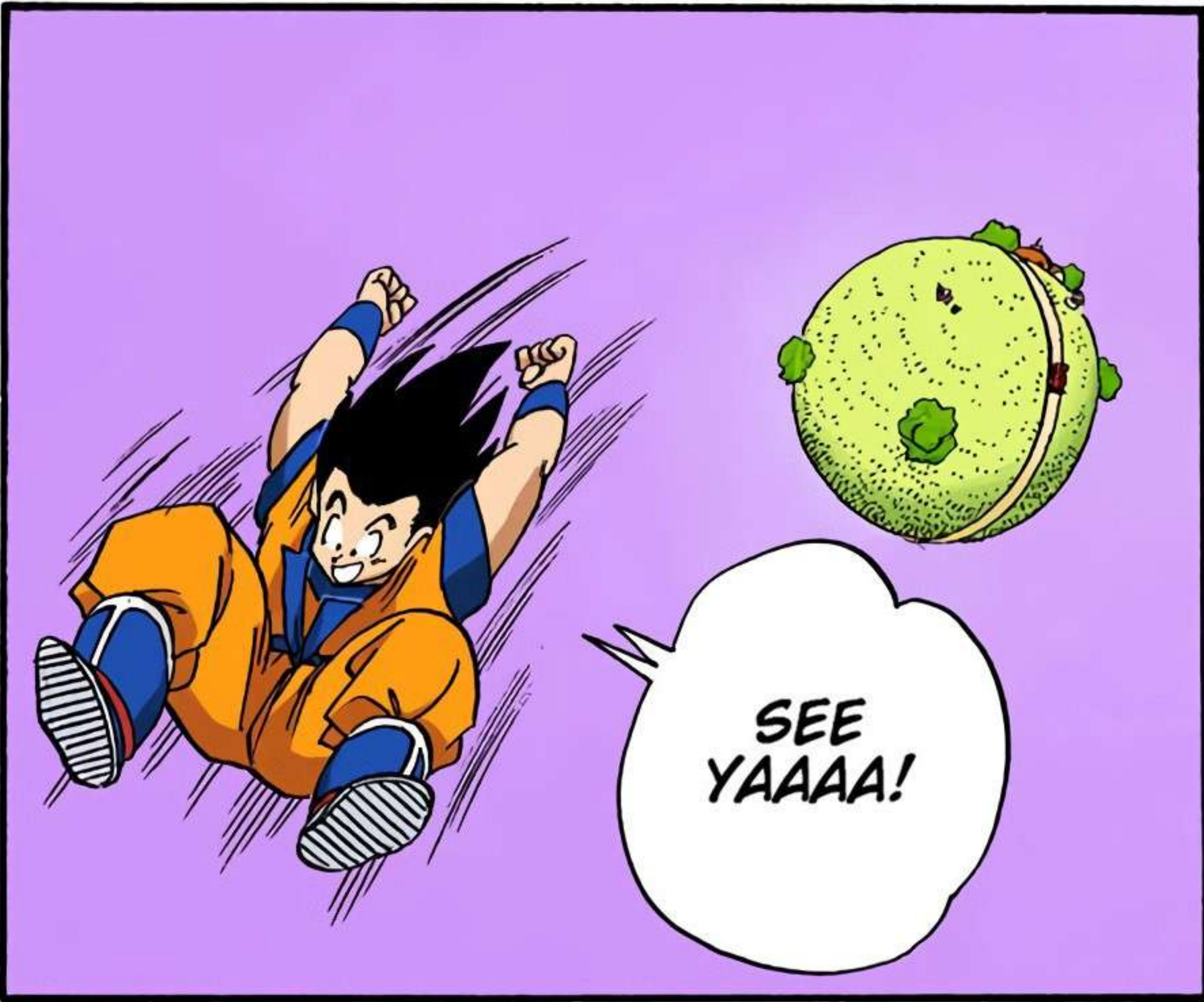
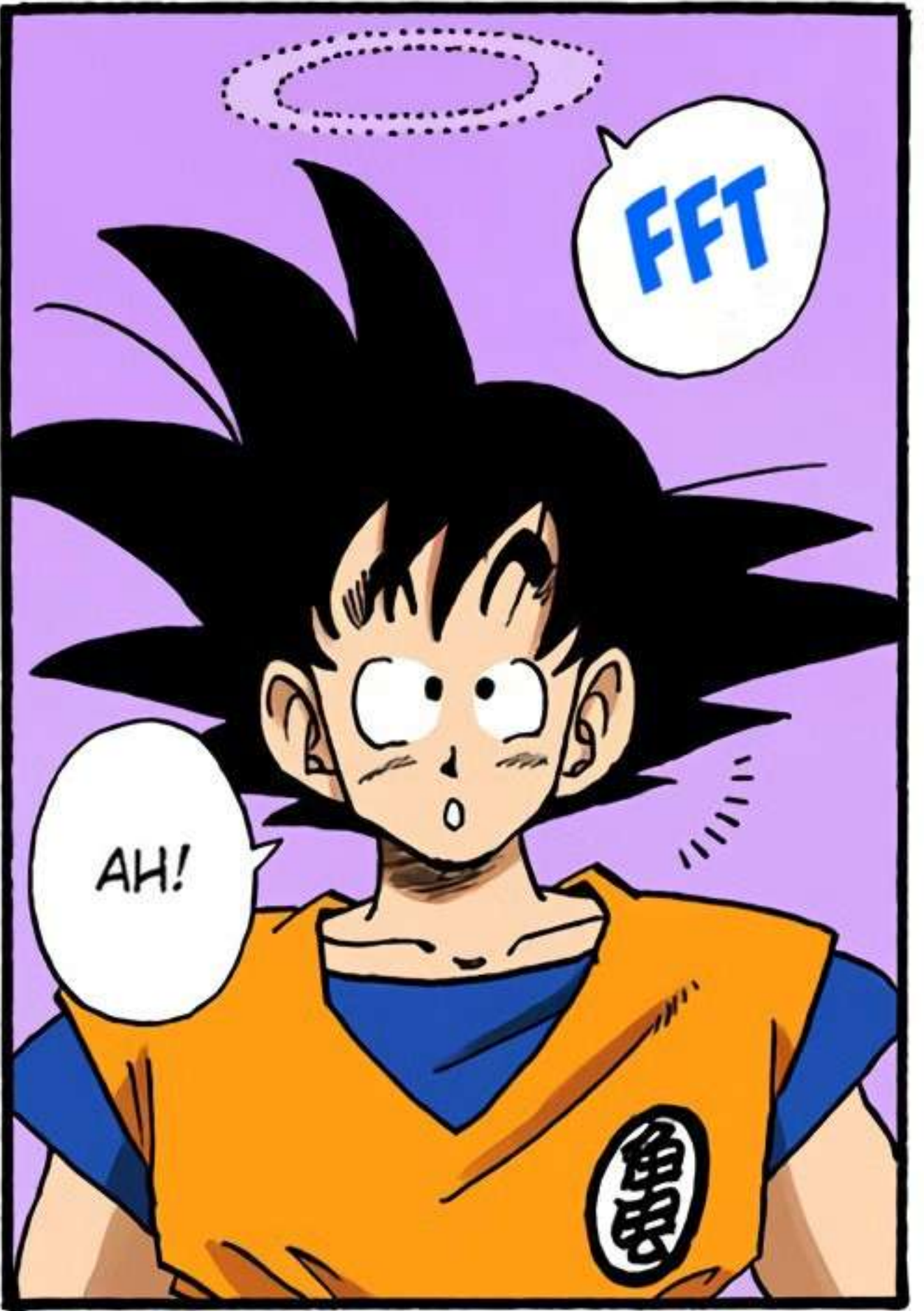
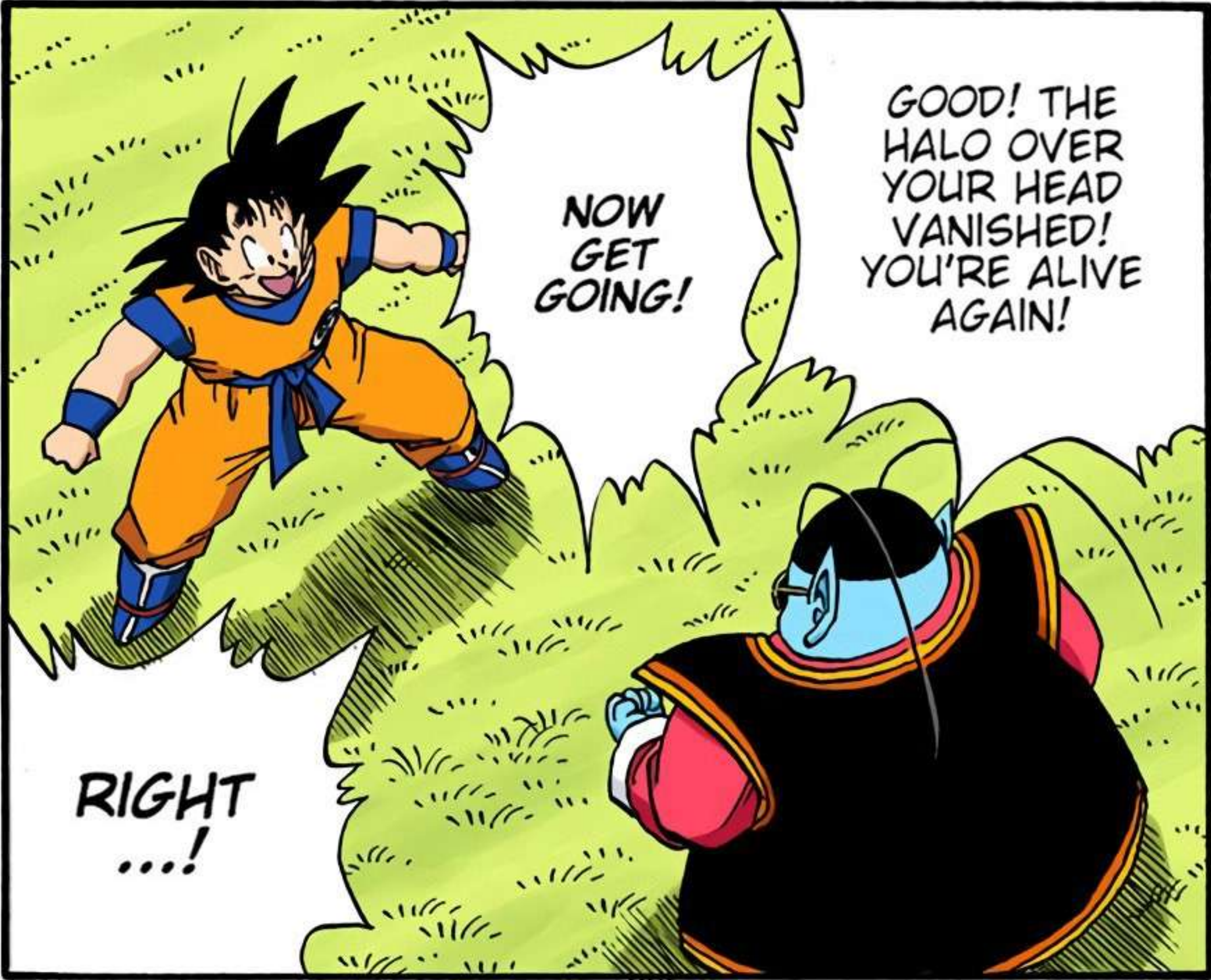




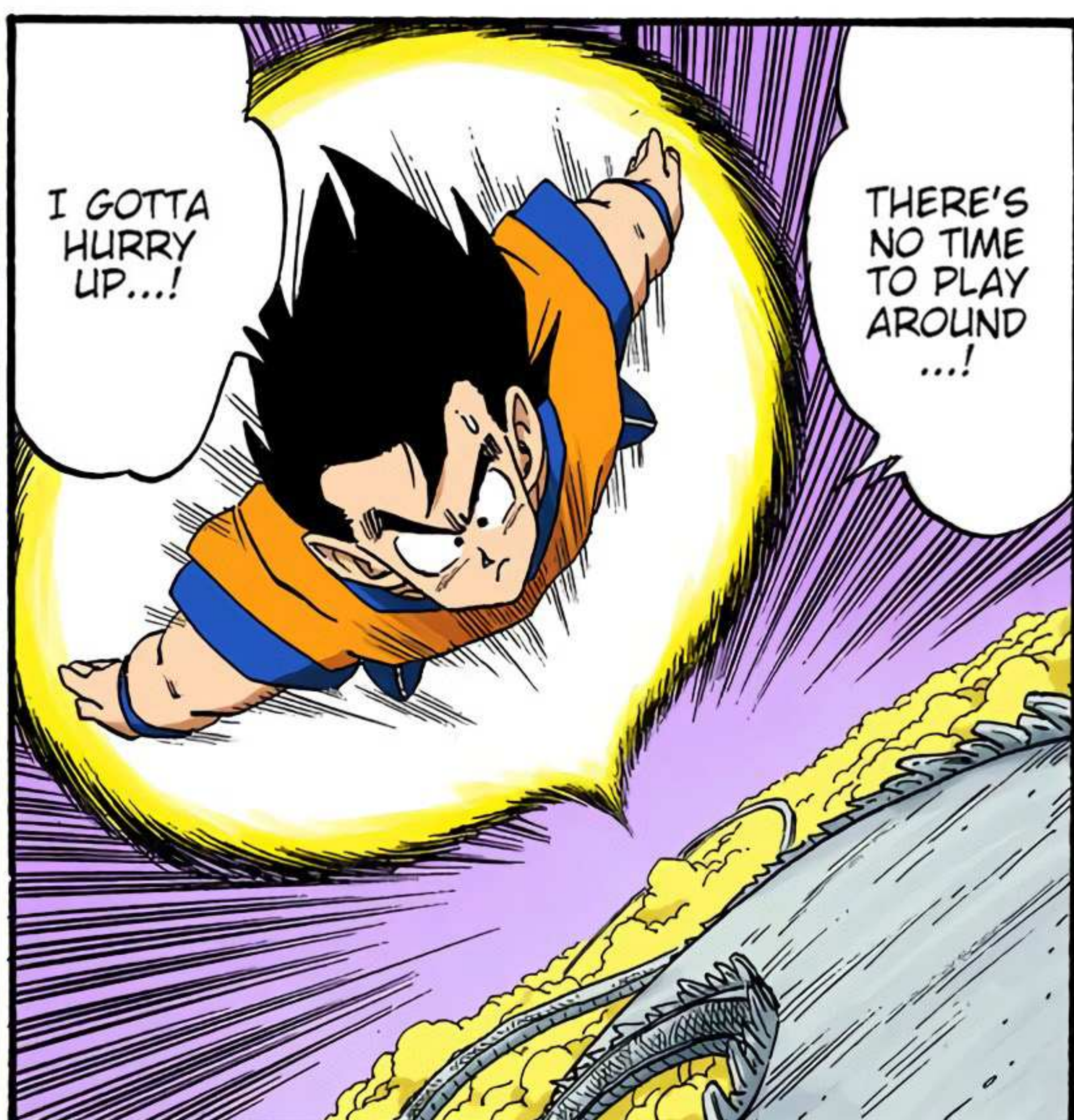
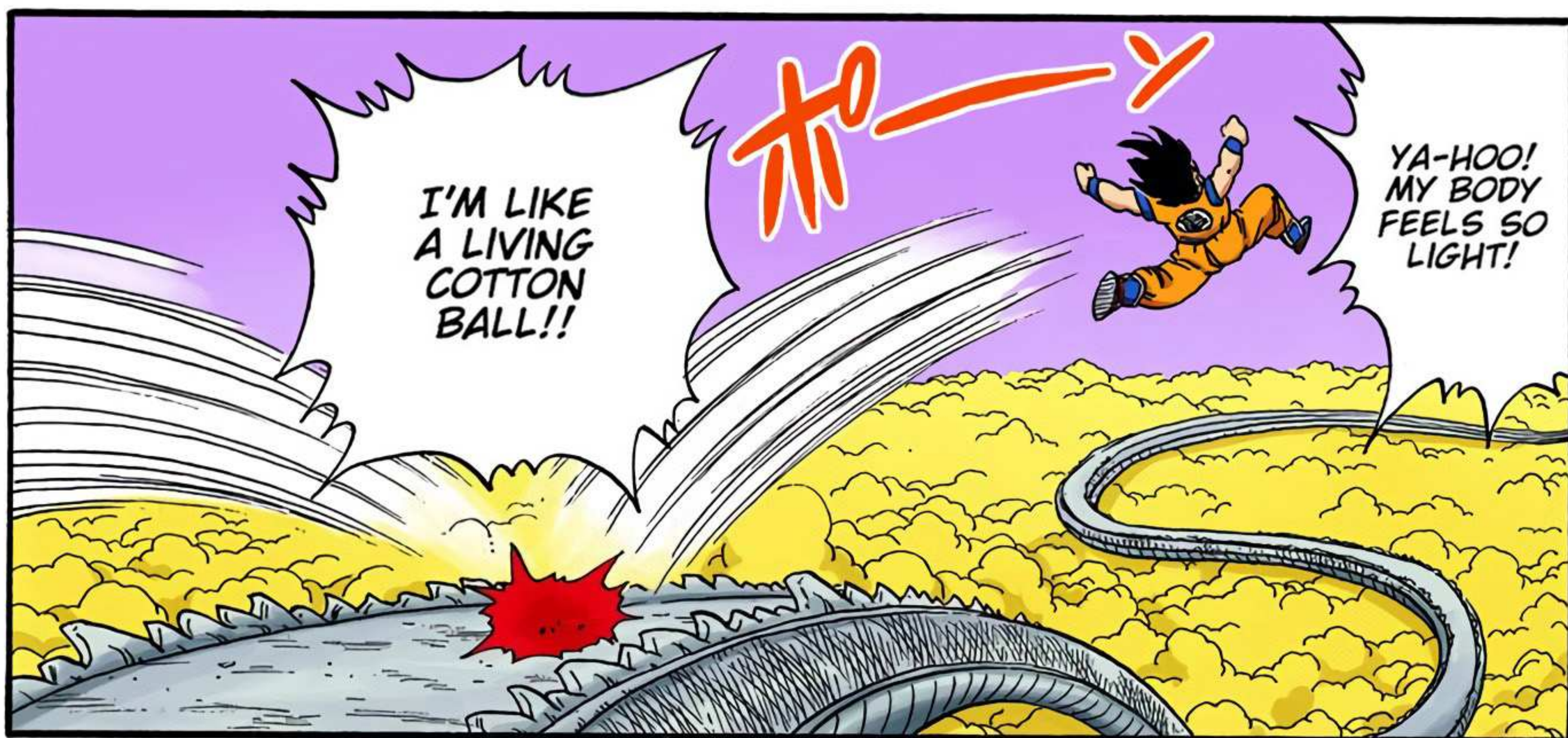
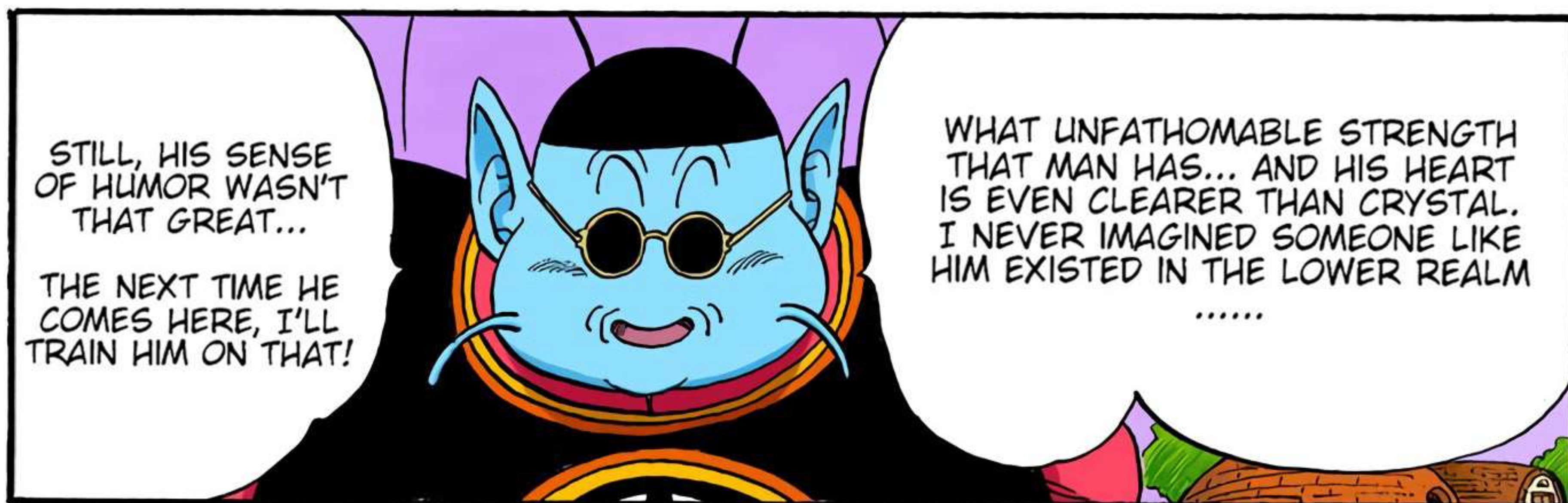


















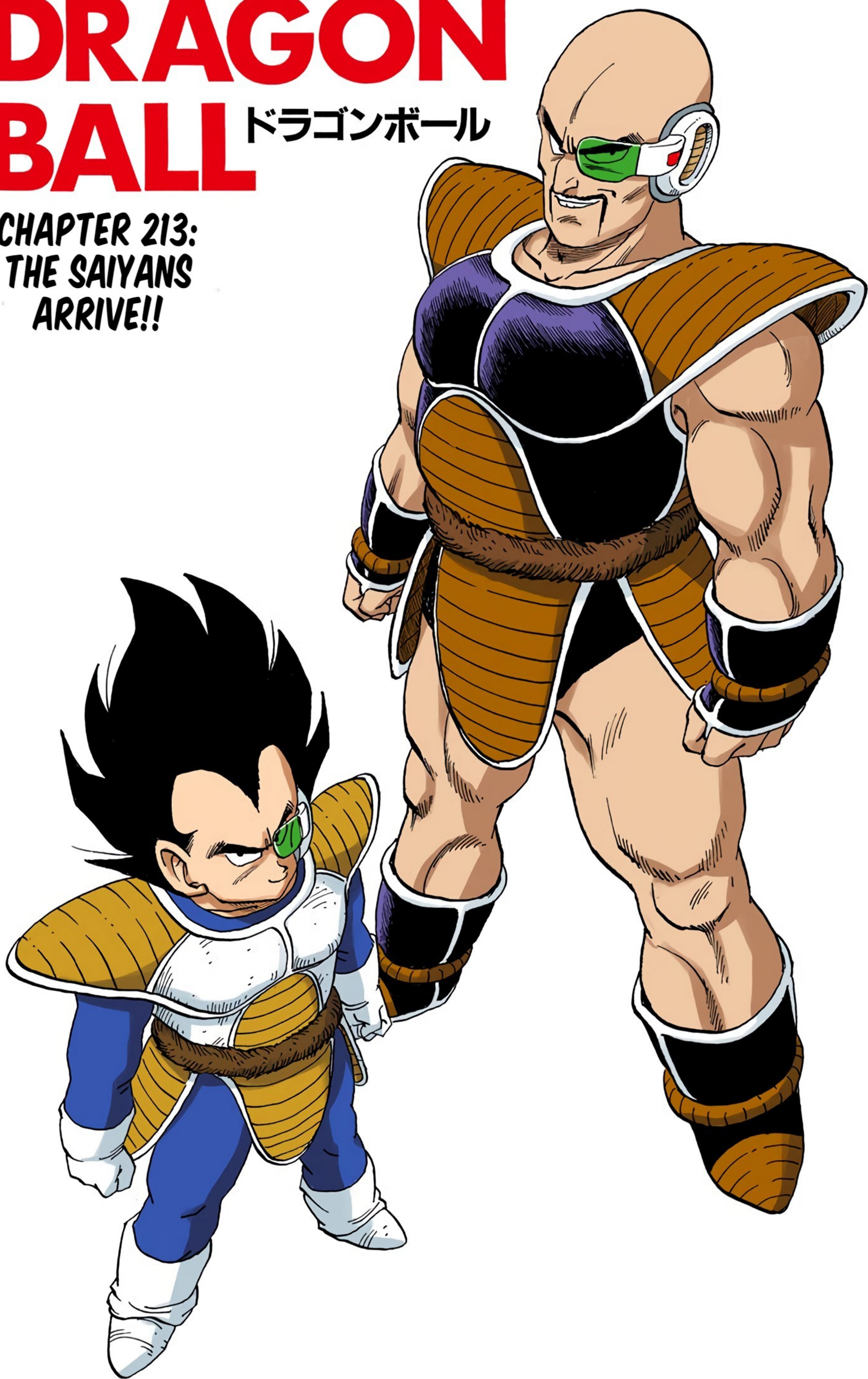




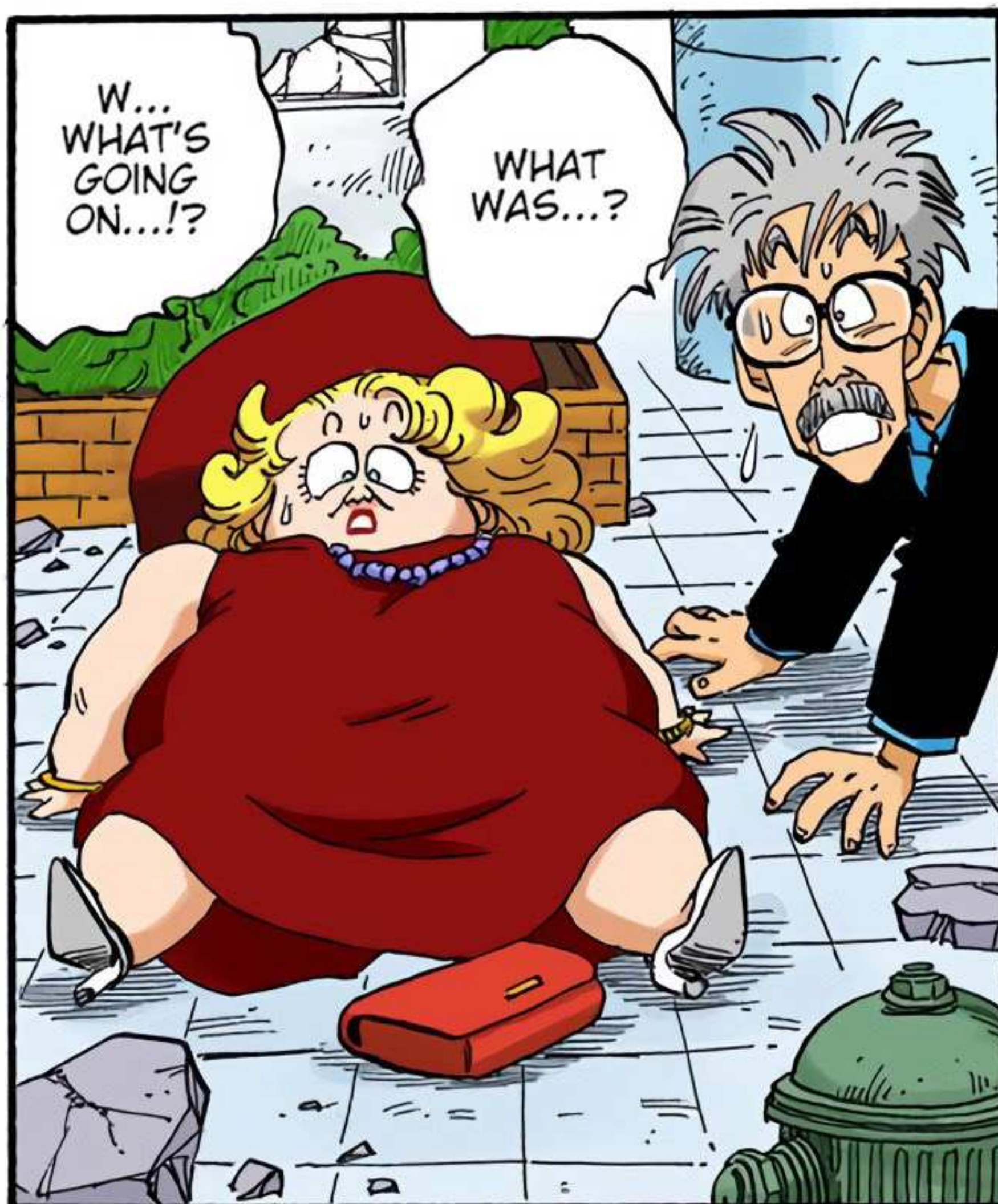
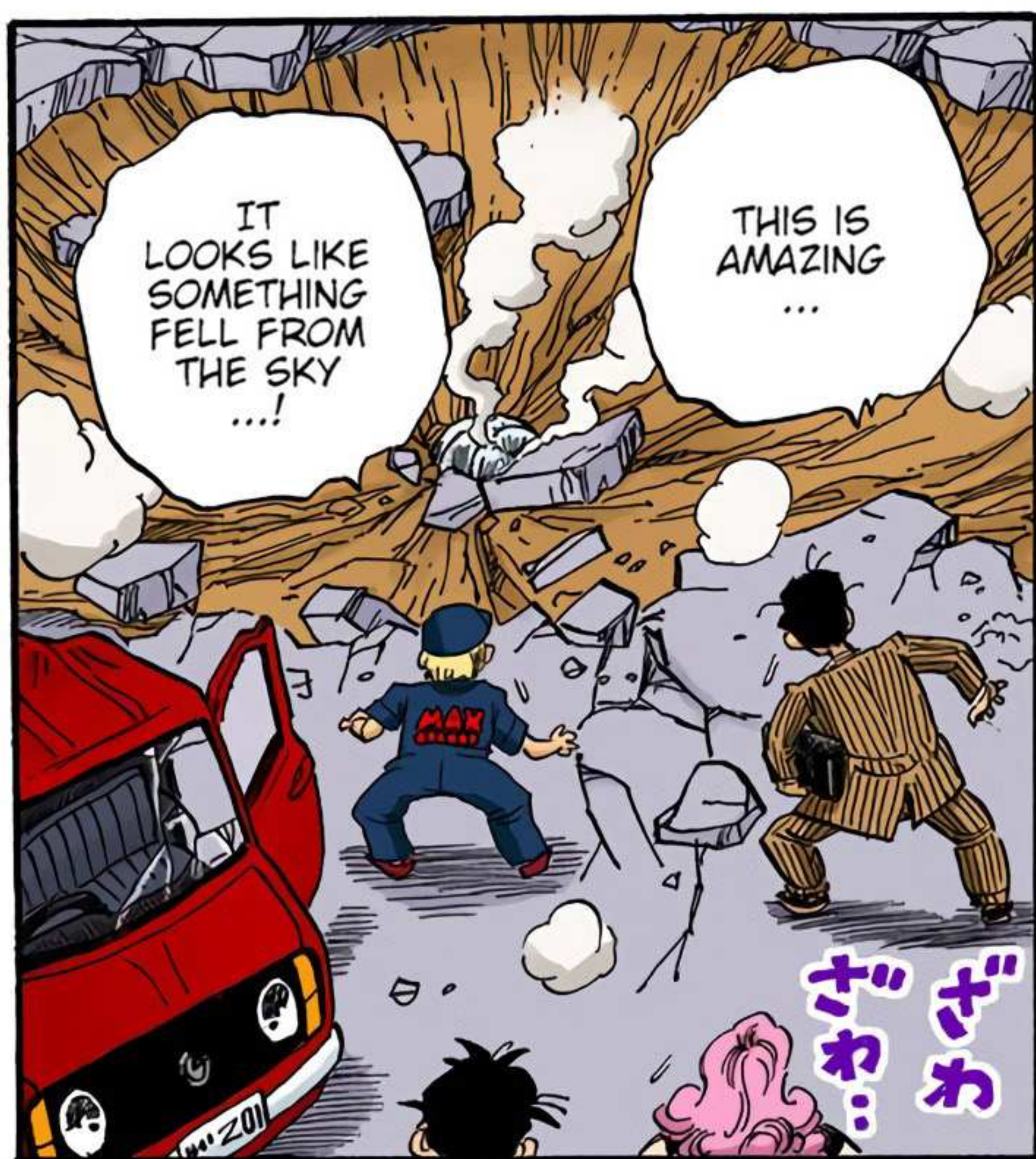
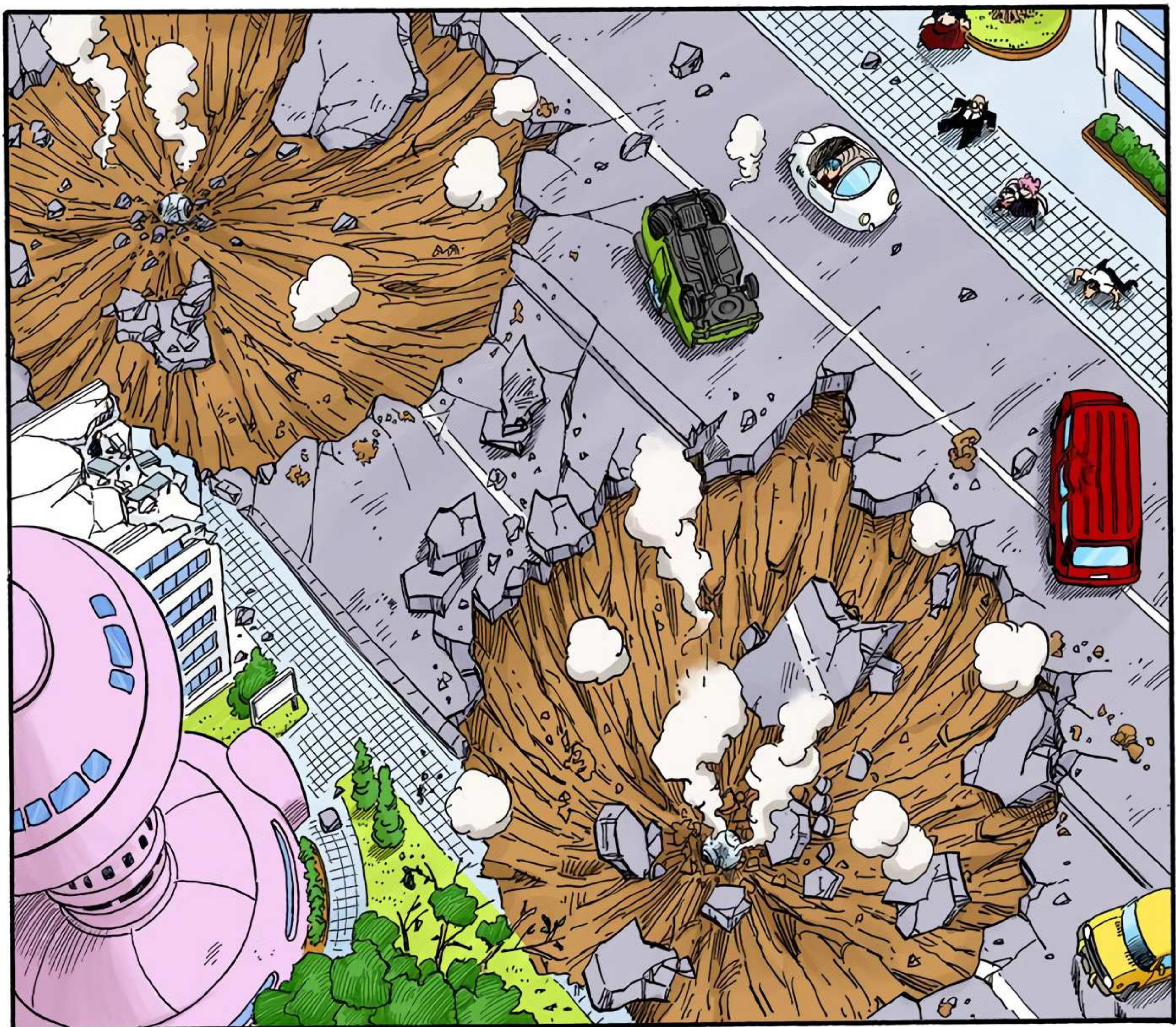
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

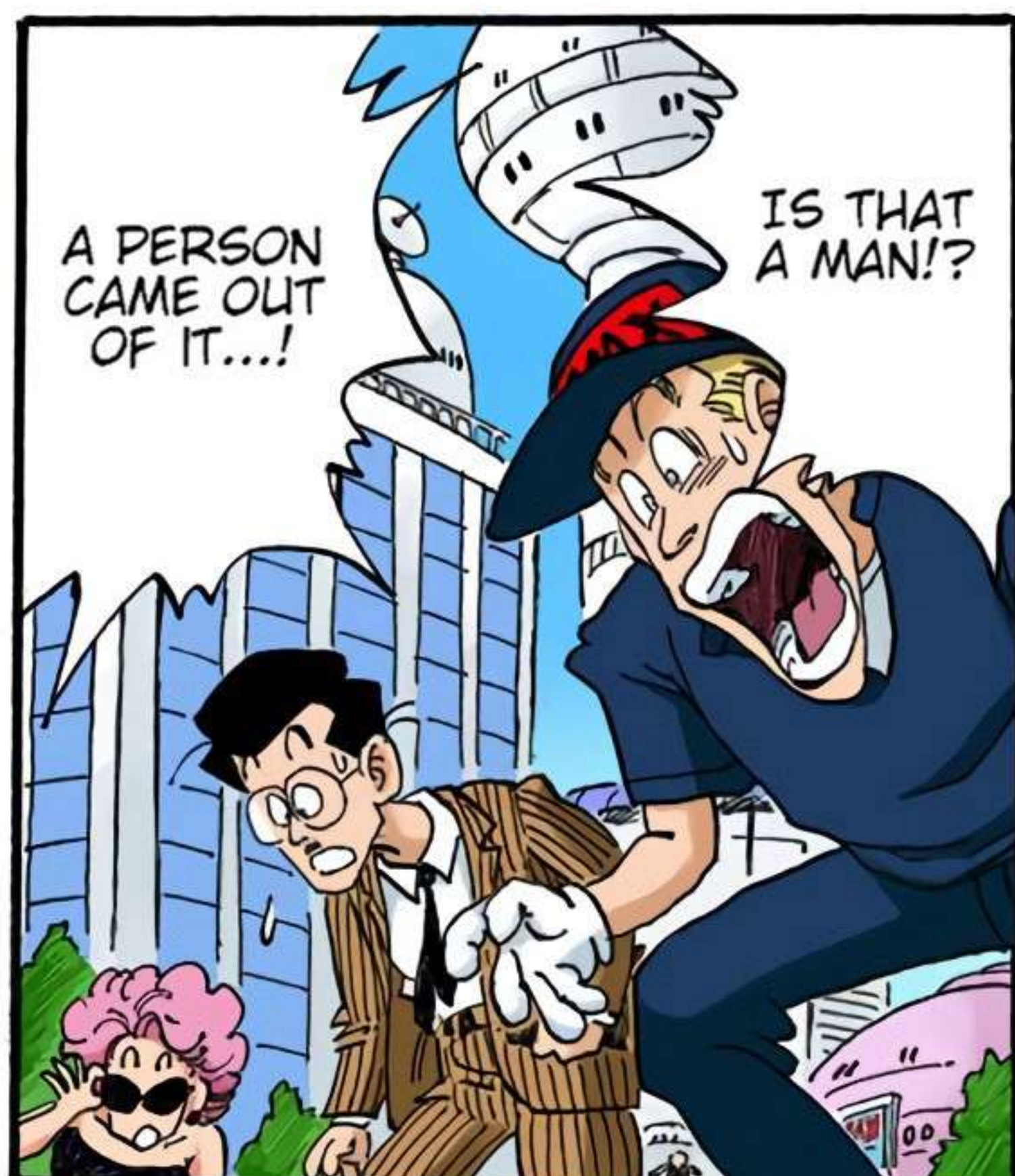
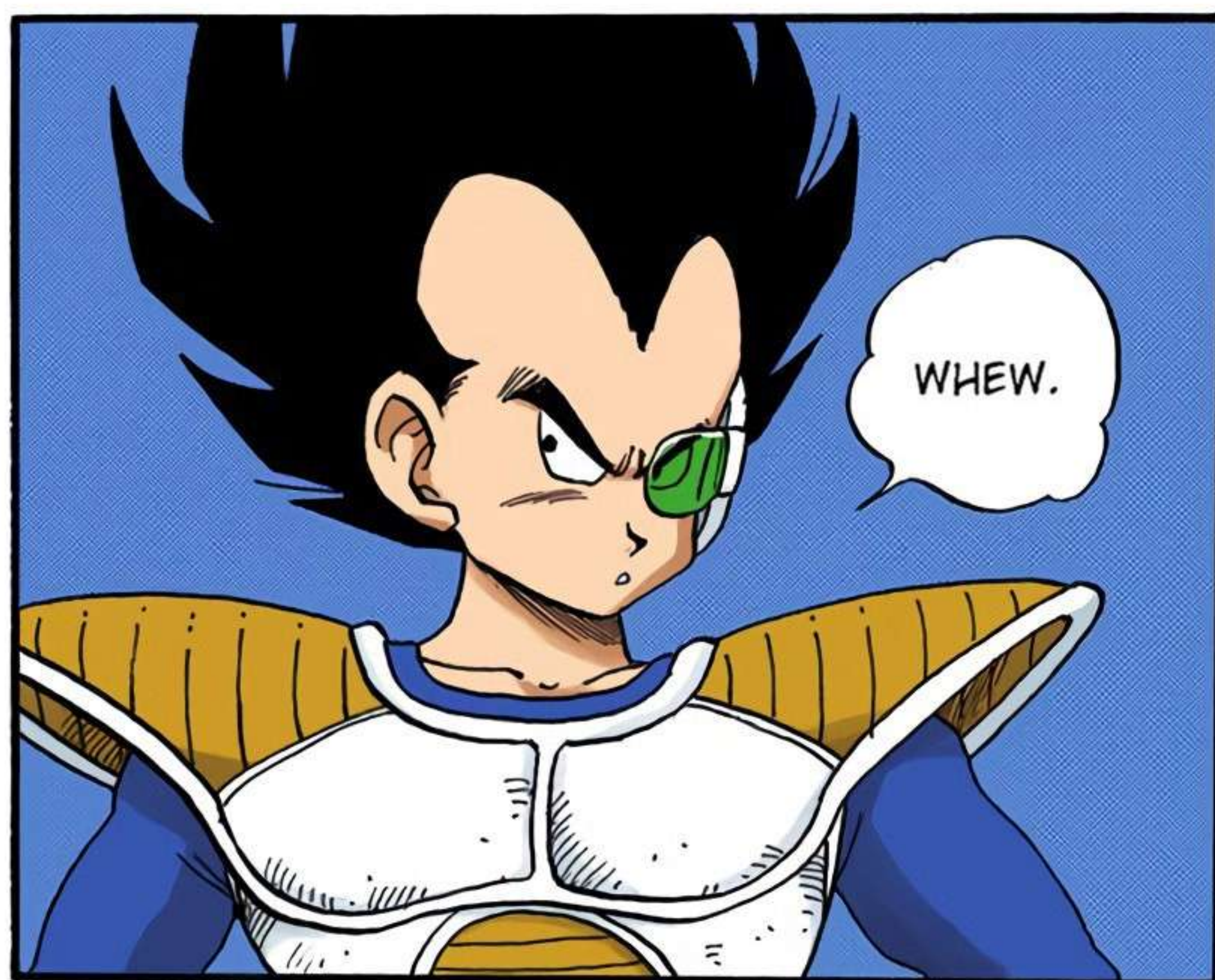
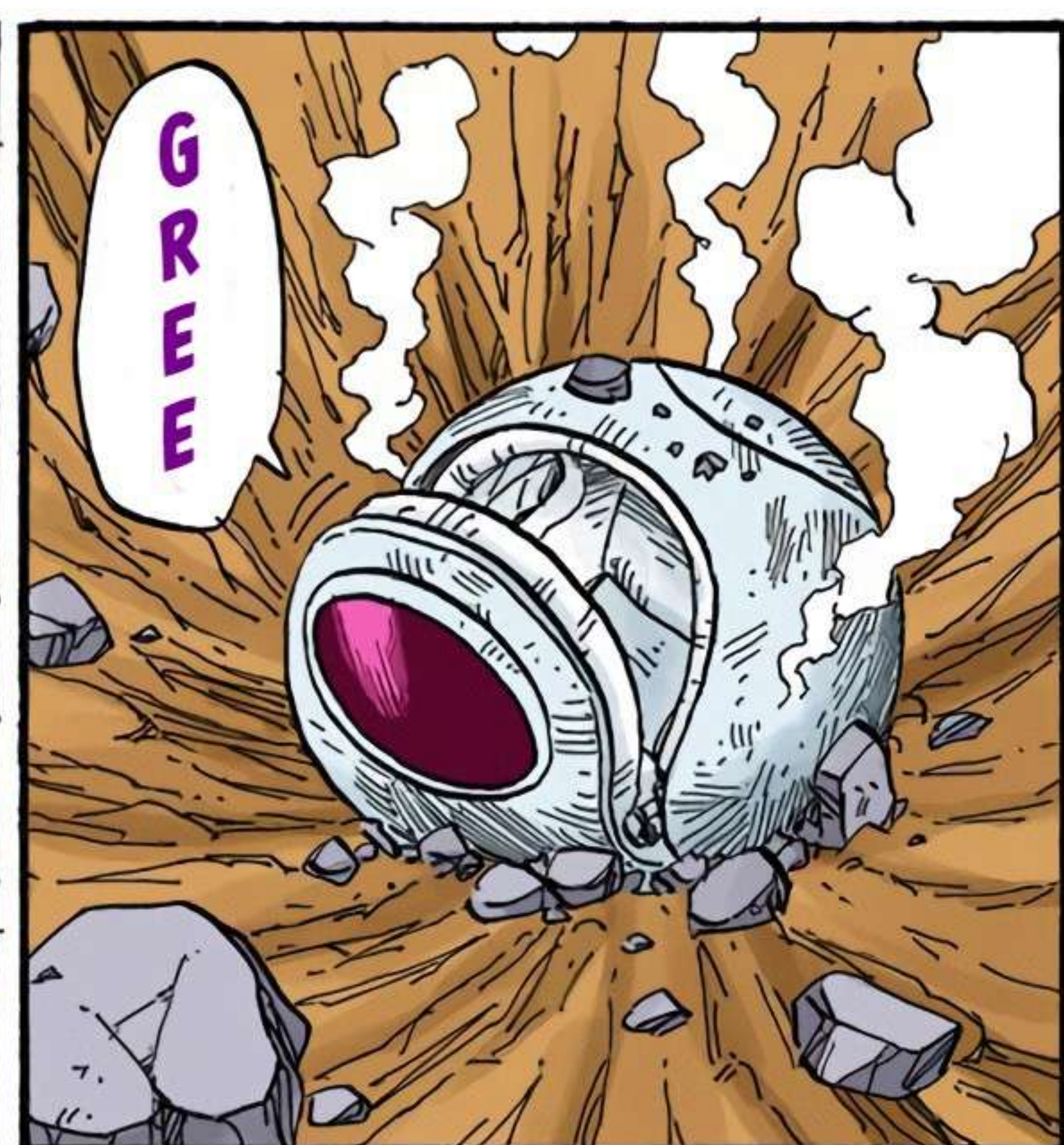
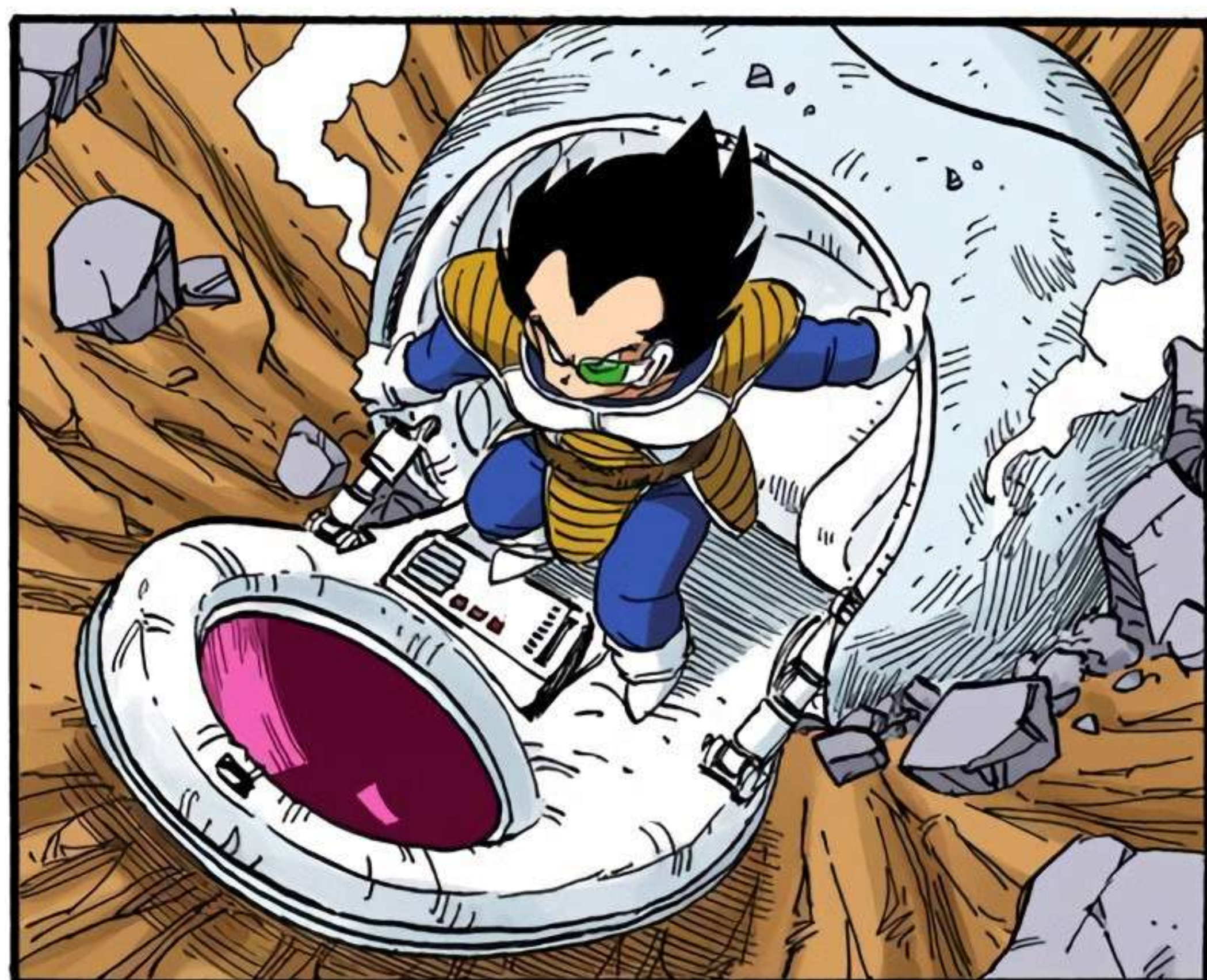
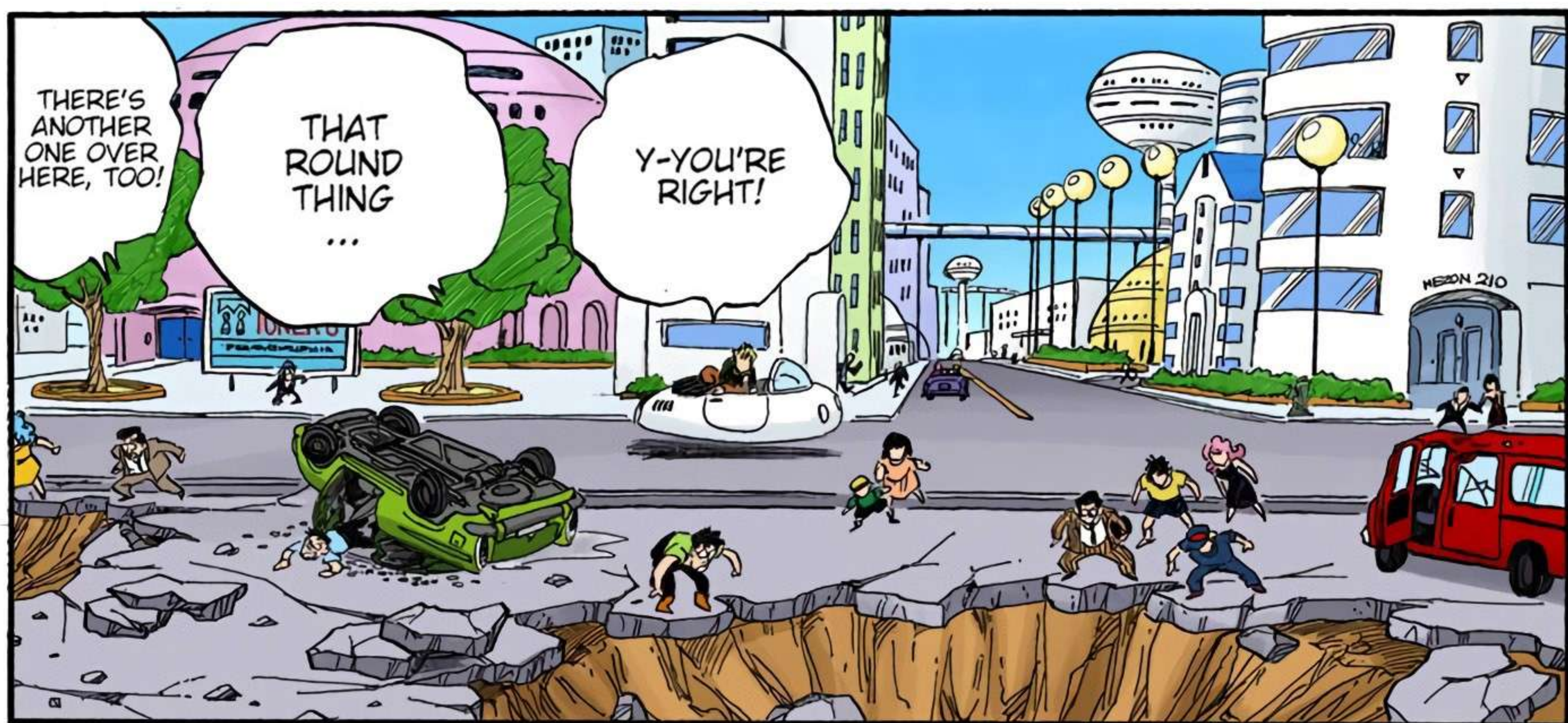
CHAPTER 213:  
THE SAIYANS  
ARRIVE!!



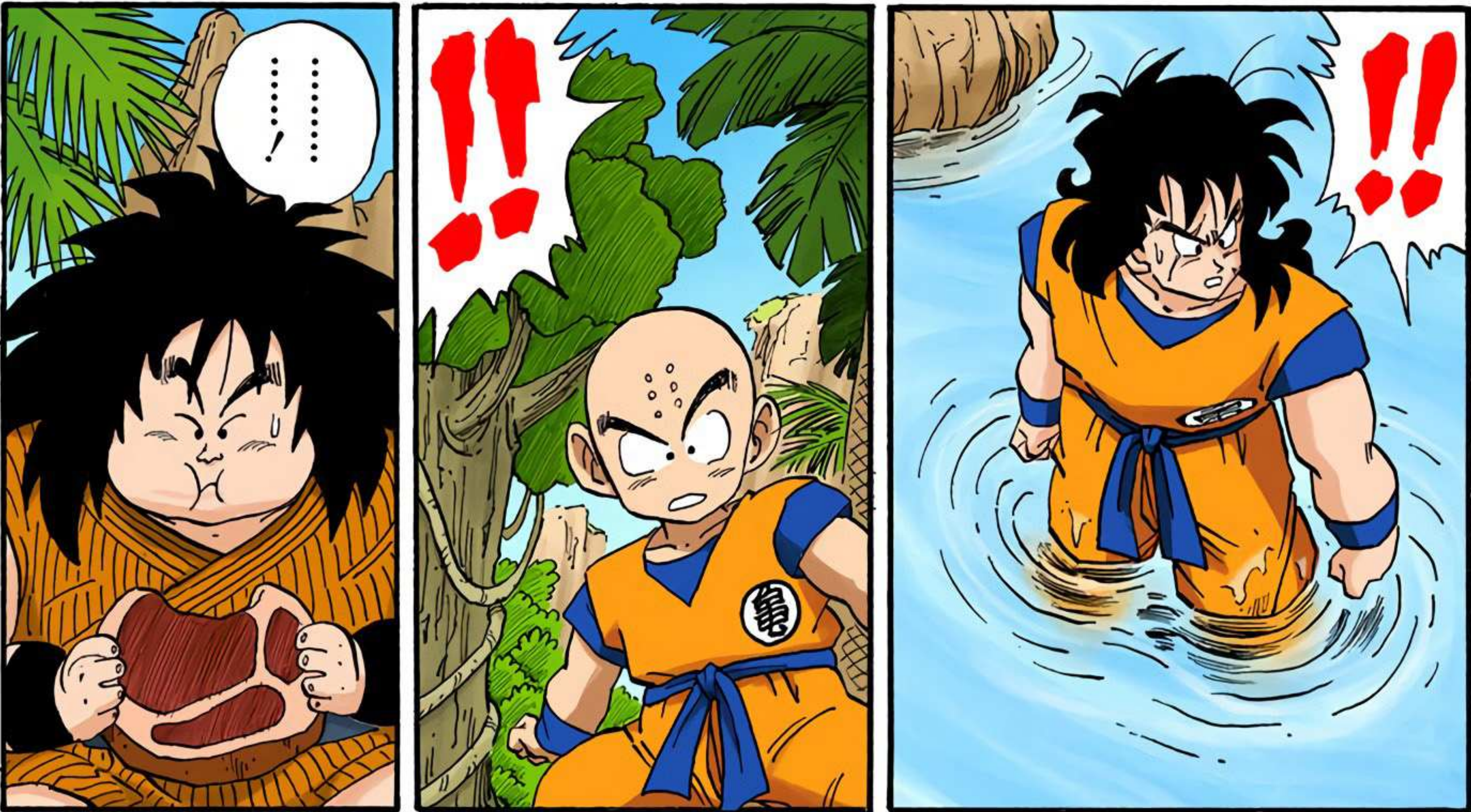




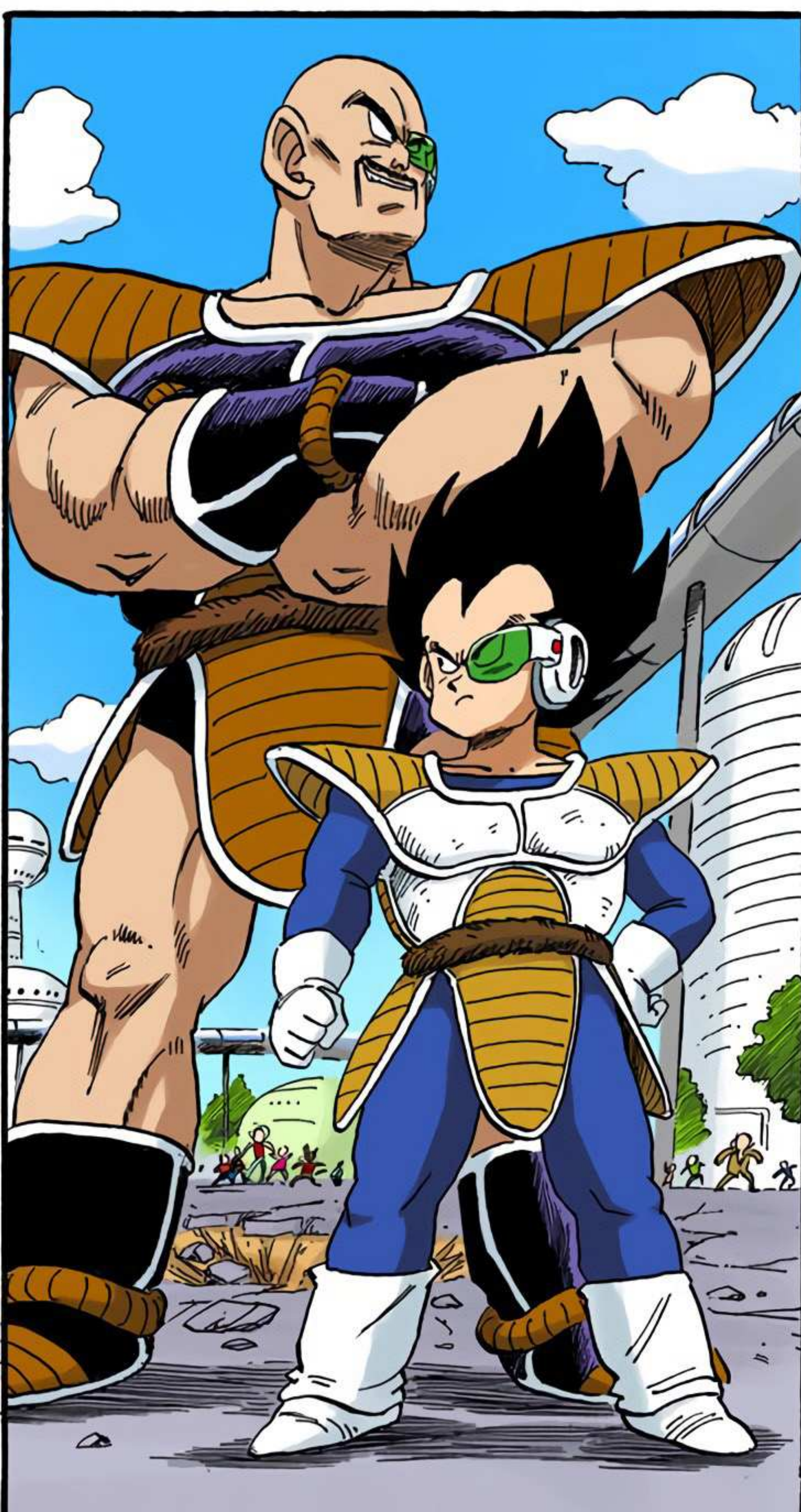
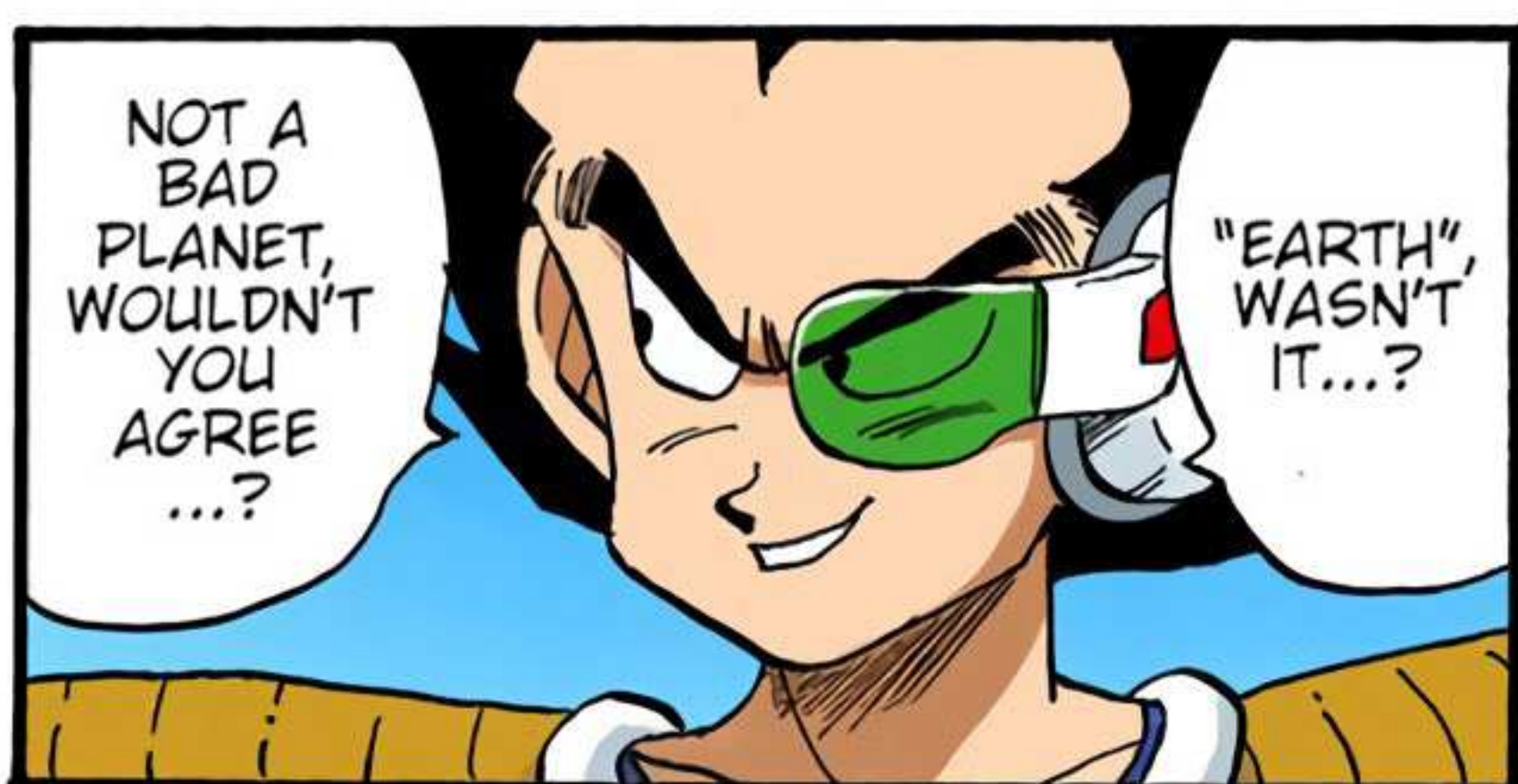
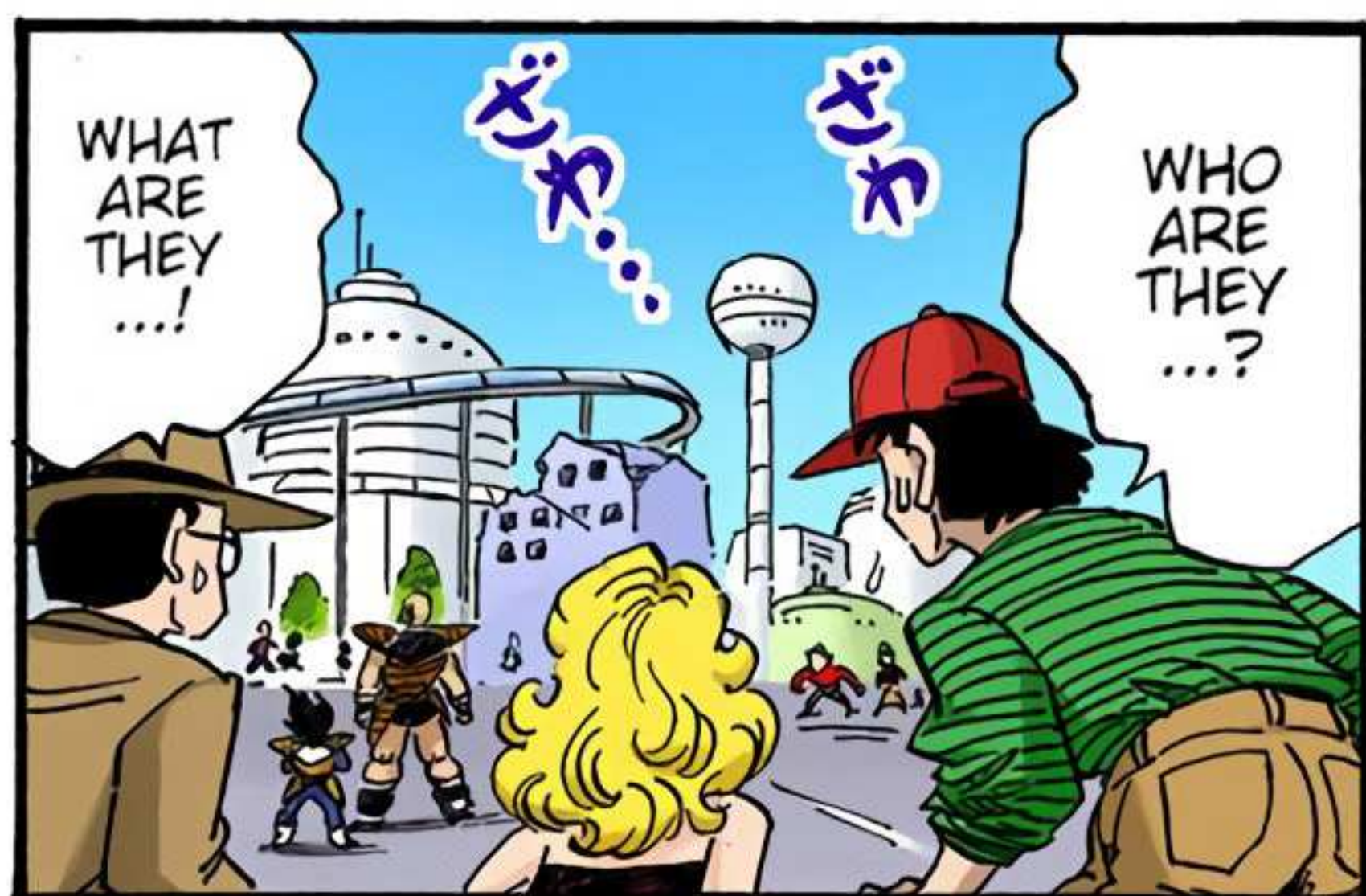
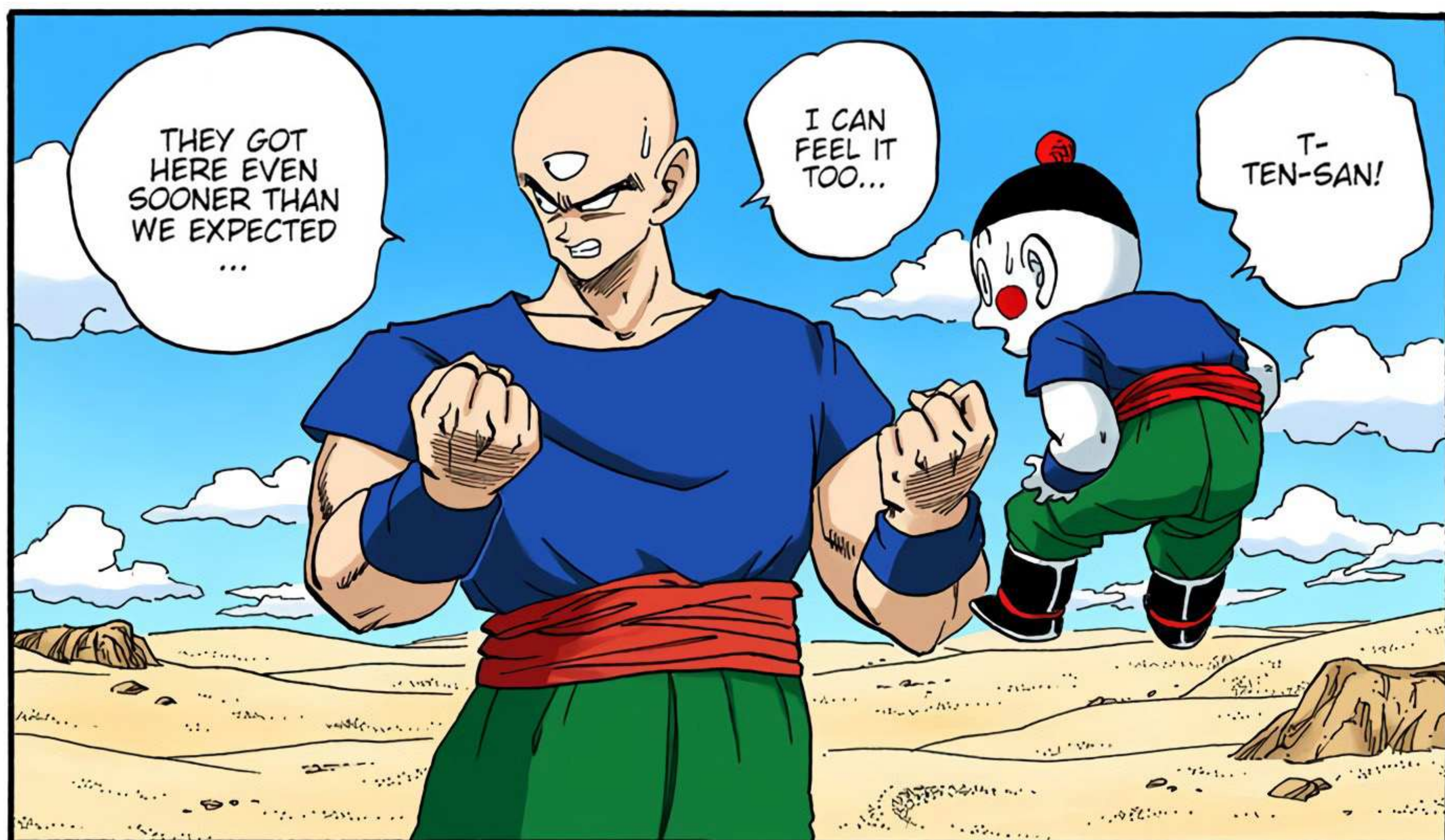




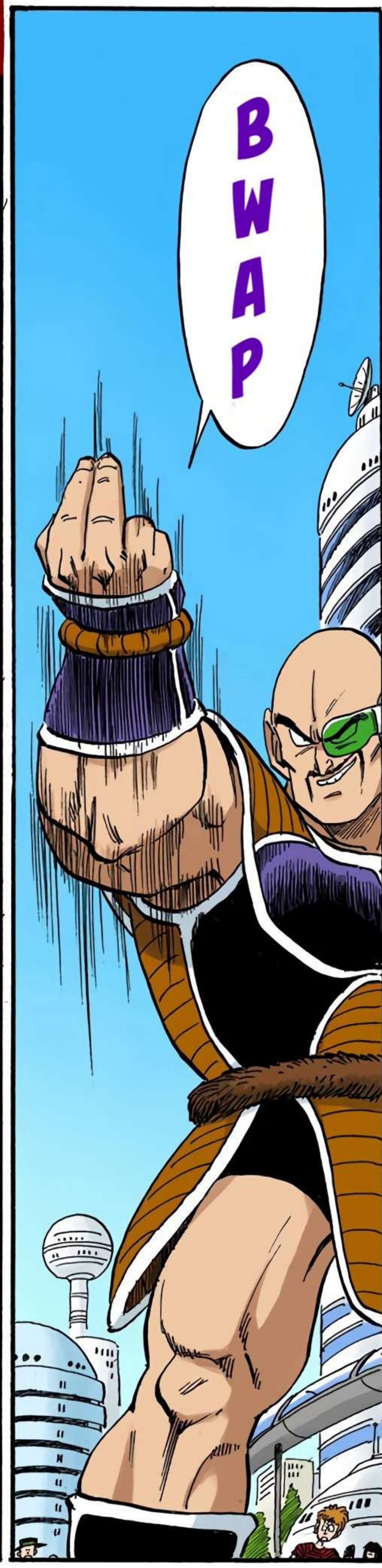




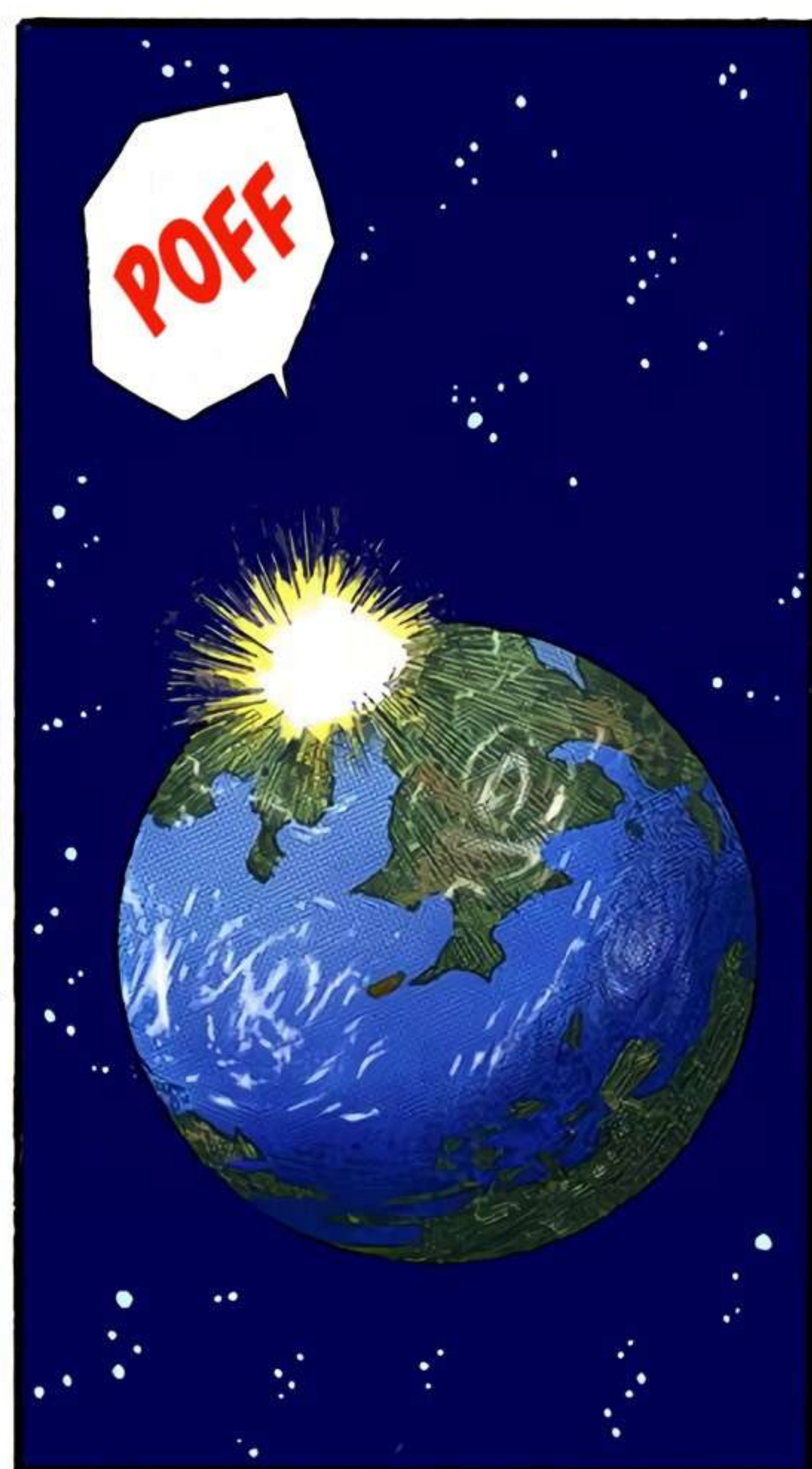
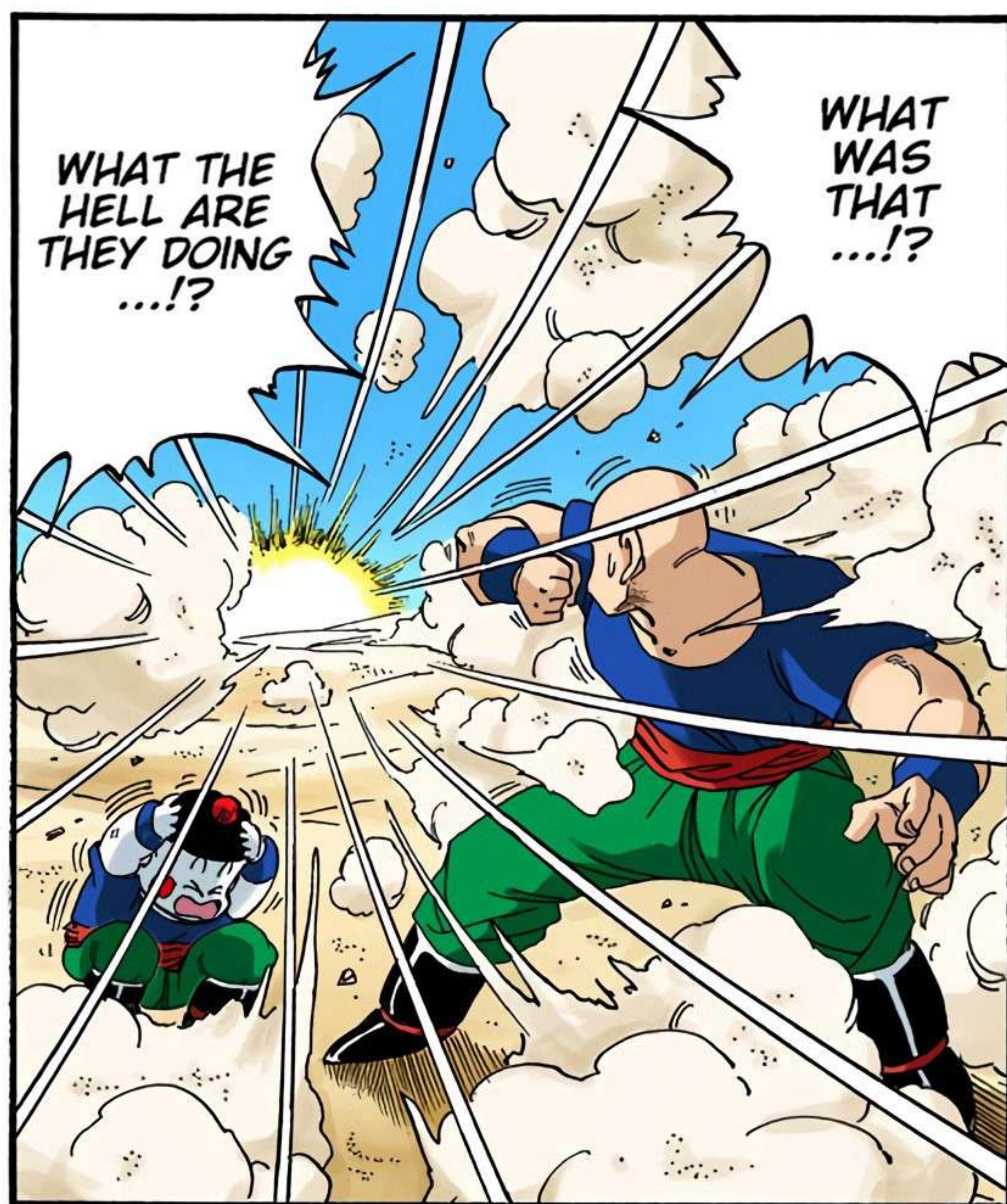




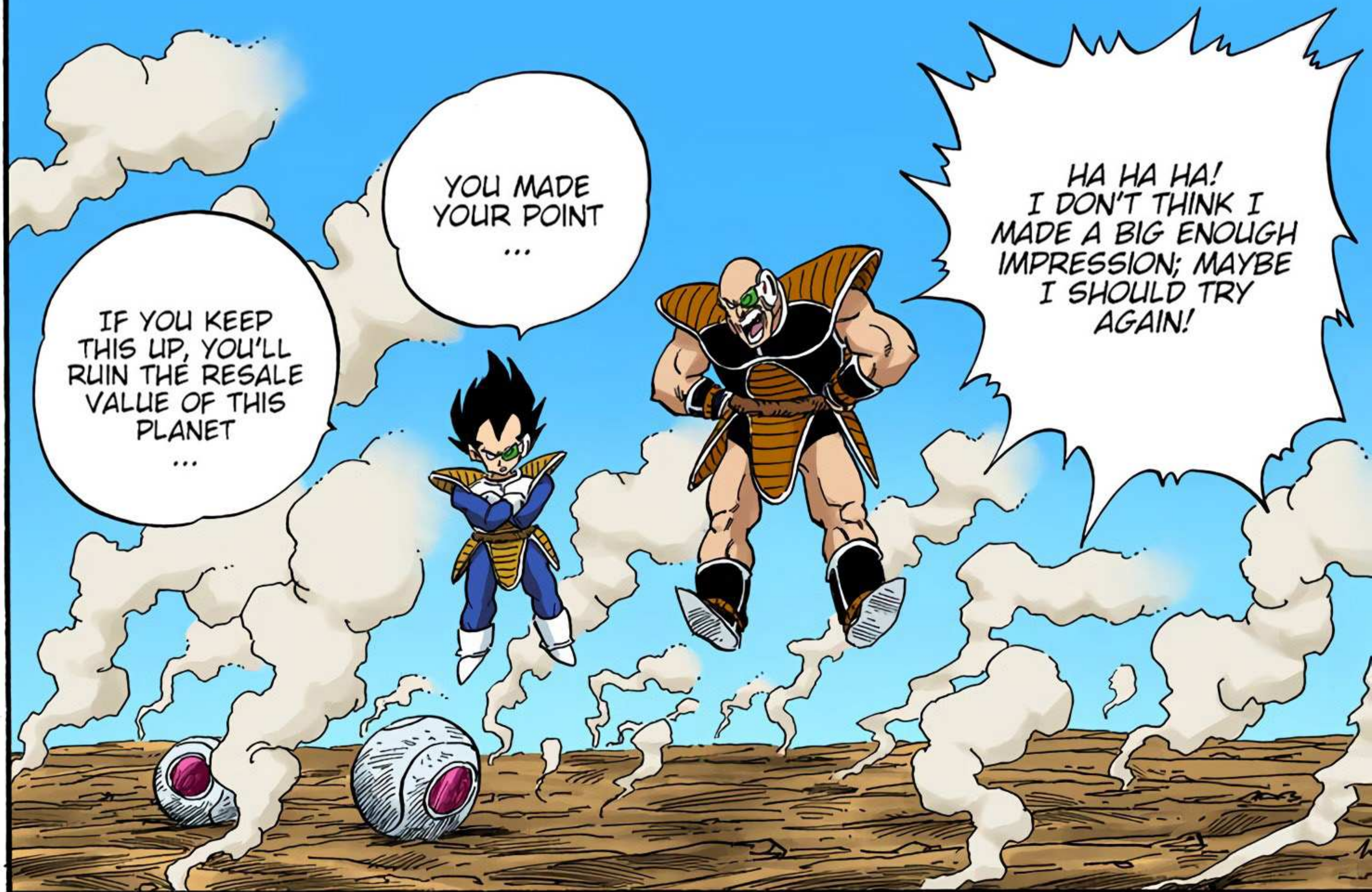












IF YOU KEEP  
THIS UP, YOU'LL  
RUIN THE RESALE  
VALUE OF THIS  
PLANET  
...

YOU MADE  
YOUR POINT  
...

HA HA HA!  
I DON'T THINK I  
MADE A BIG ENOUGH  
IMPRESSION; MAYBE  
I SHOULD TRY  
AGAIN!



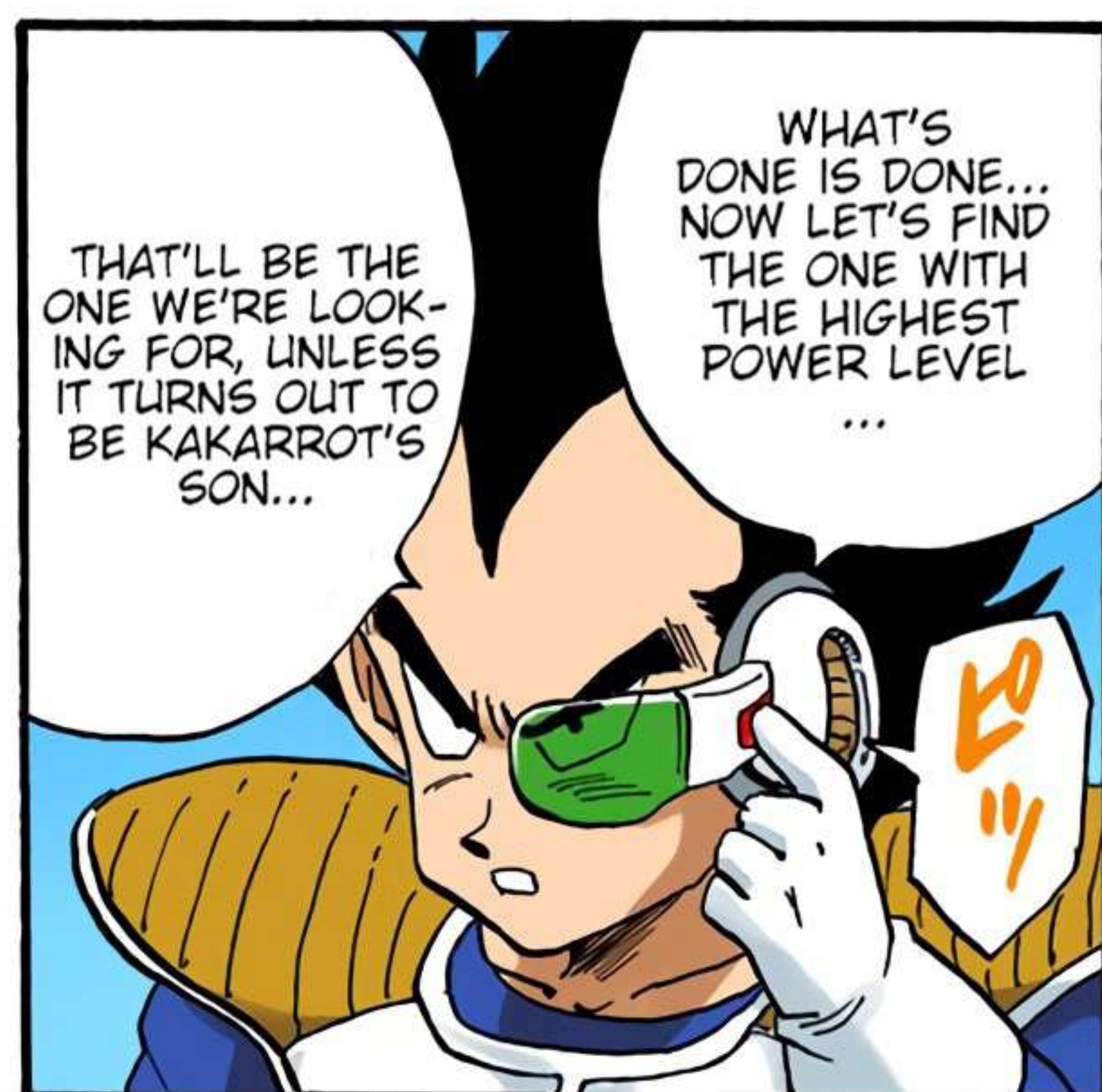
THE ONE WHO  
KILLED RADITZ  
IS THE MOST  
LIKELY TO  
KNOW WHERE  
WE CAN FIND  
THEM...

THE  
DRAGON  
BALLS  
...



WE ALSO NEED TO  
FIND THOSE WISH-  
GRANTING WHAT-  
EVER-THEY'RE-  
CALLED THINGS  
WHILE WE'RE  
AT IT!

YOU'RE  
RIGHT!



THAT'LL BE THE  
ONE WE'RE LOOK-  
ING FOR, UNLESS  
IT TURNS OUT TO  
BE KAKARROT'S  
SON...

WHAT'S  
DONE IS DONE...  
NOW LET'S FIND  
THE ONE WITH  
THE HIGHEST  
POWER LEVEL  
...

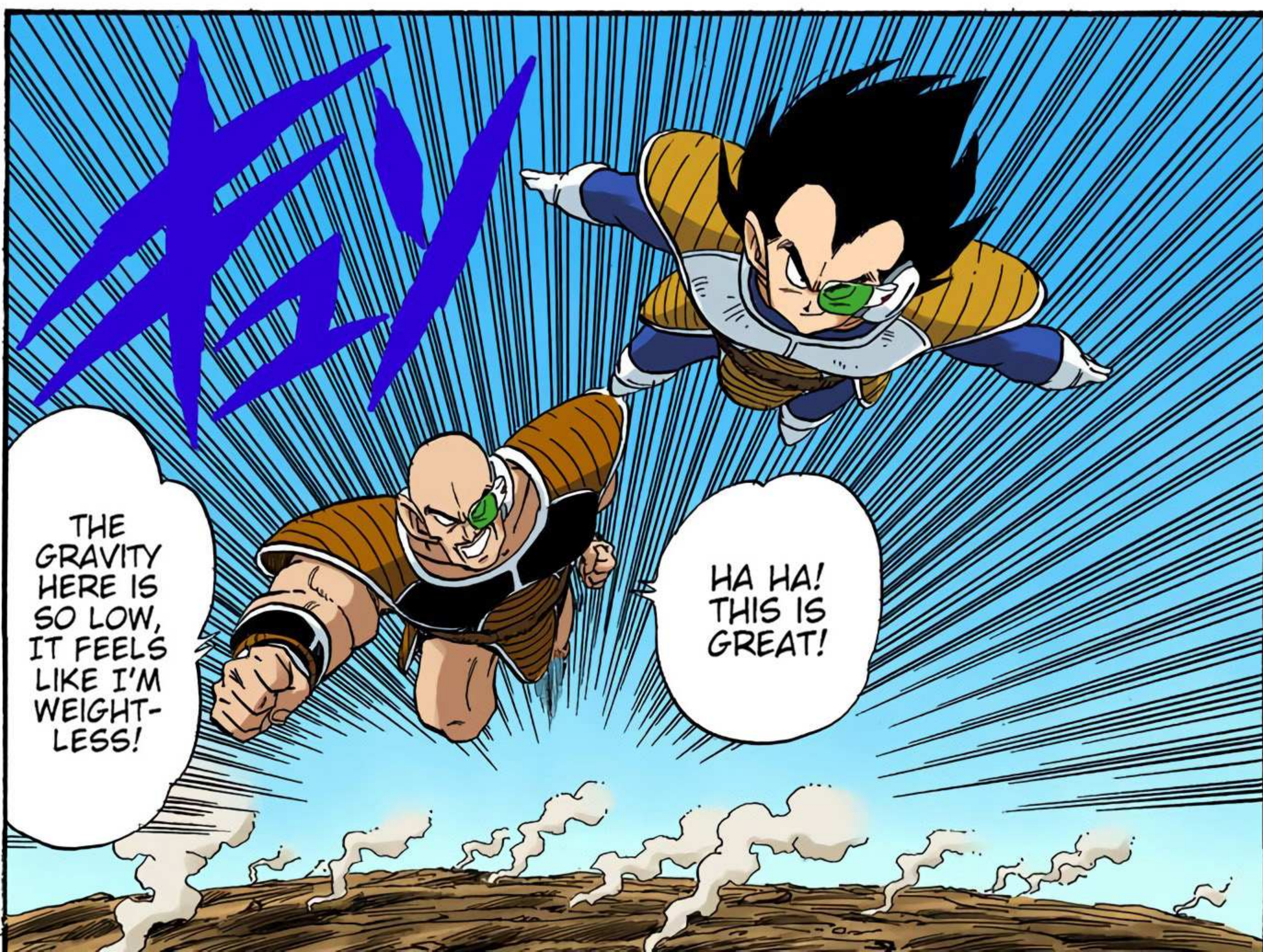
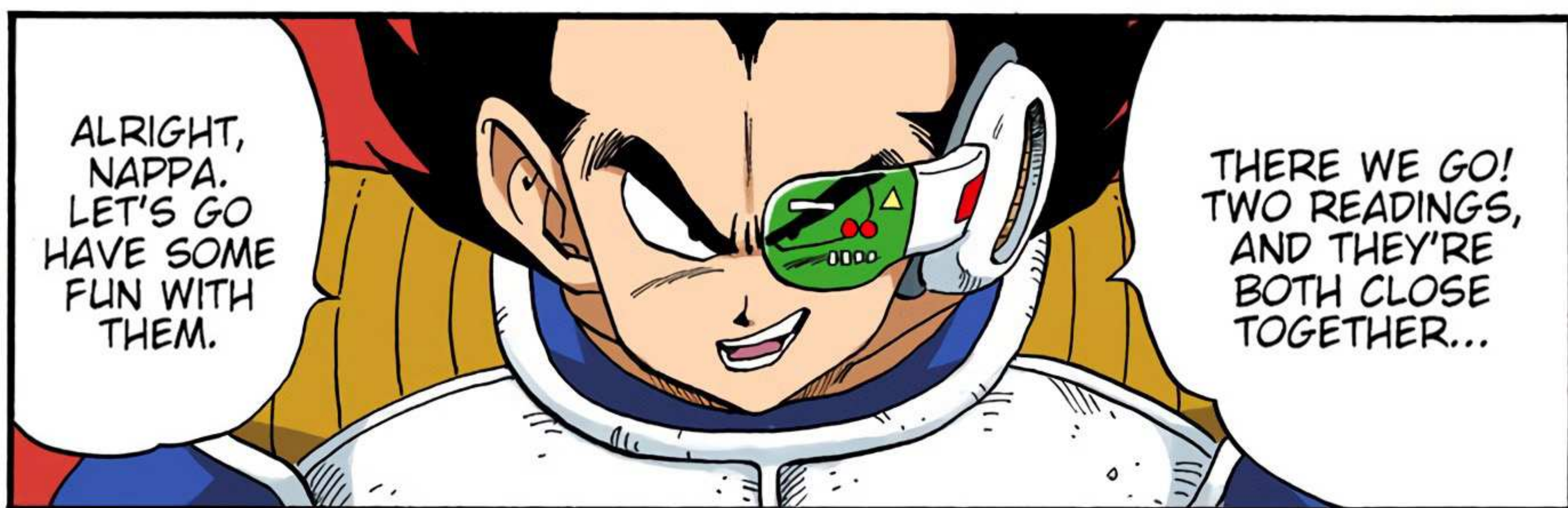


ALL BECAUSE  
OF YOUR STUPID  
GREETING!

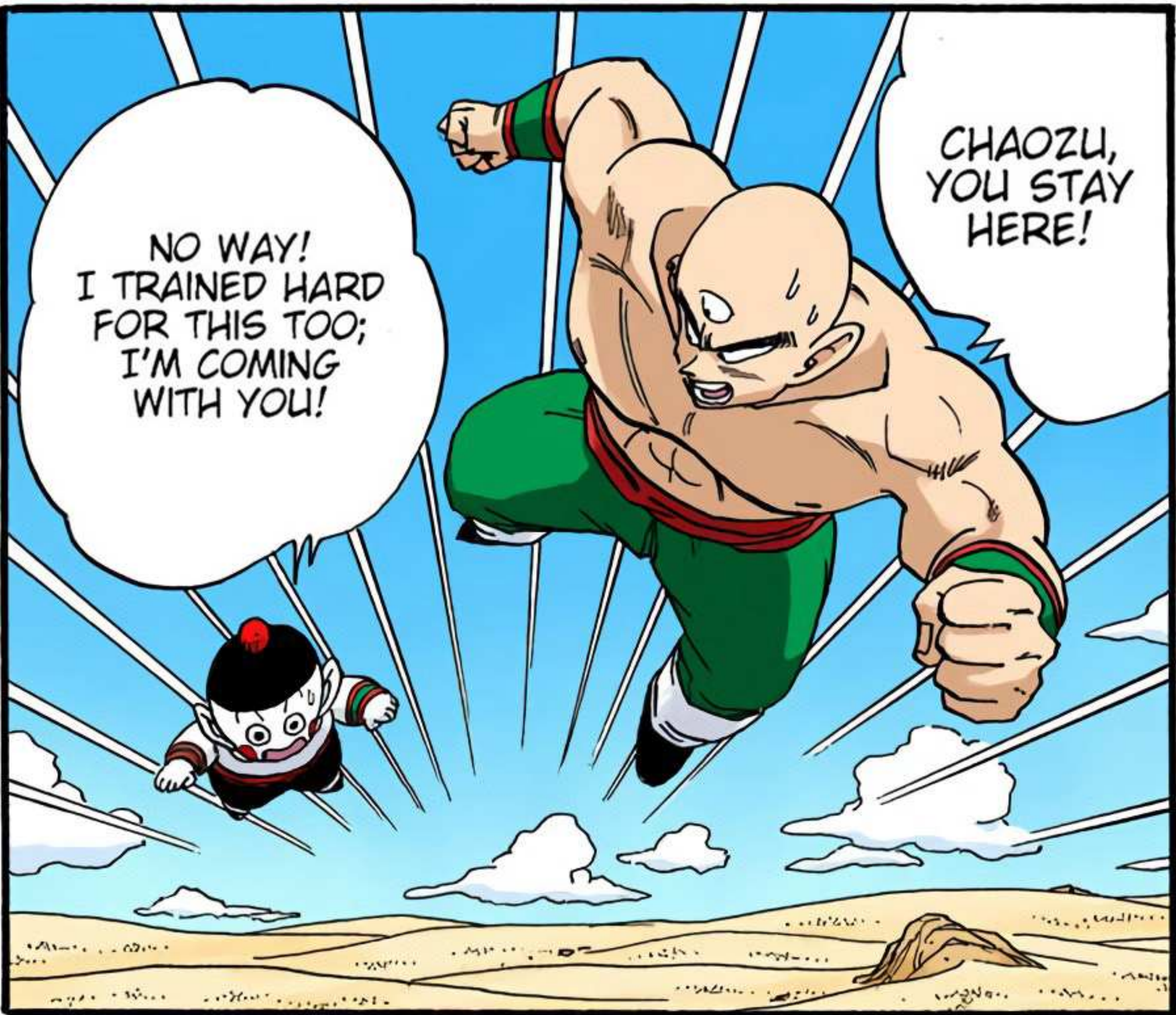
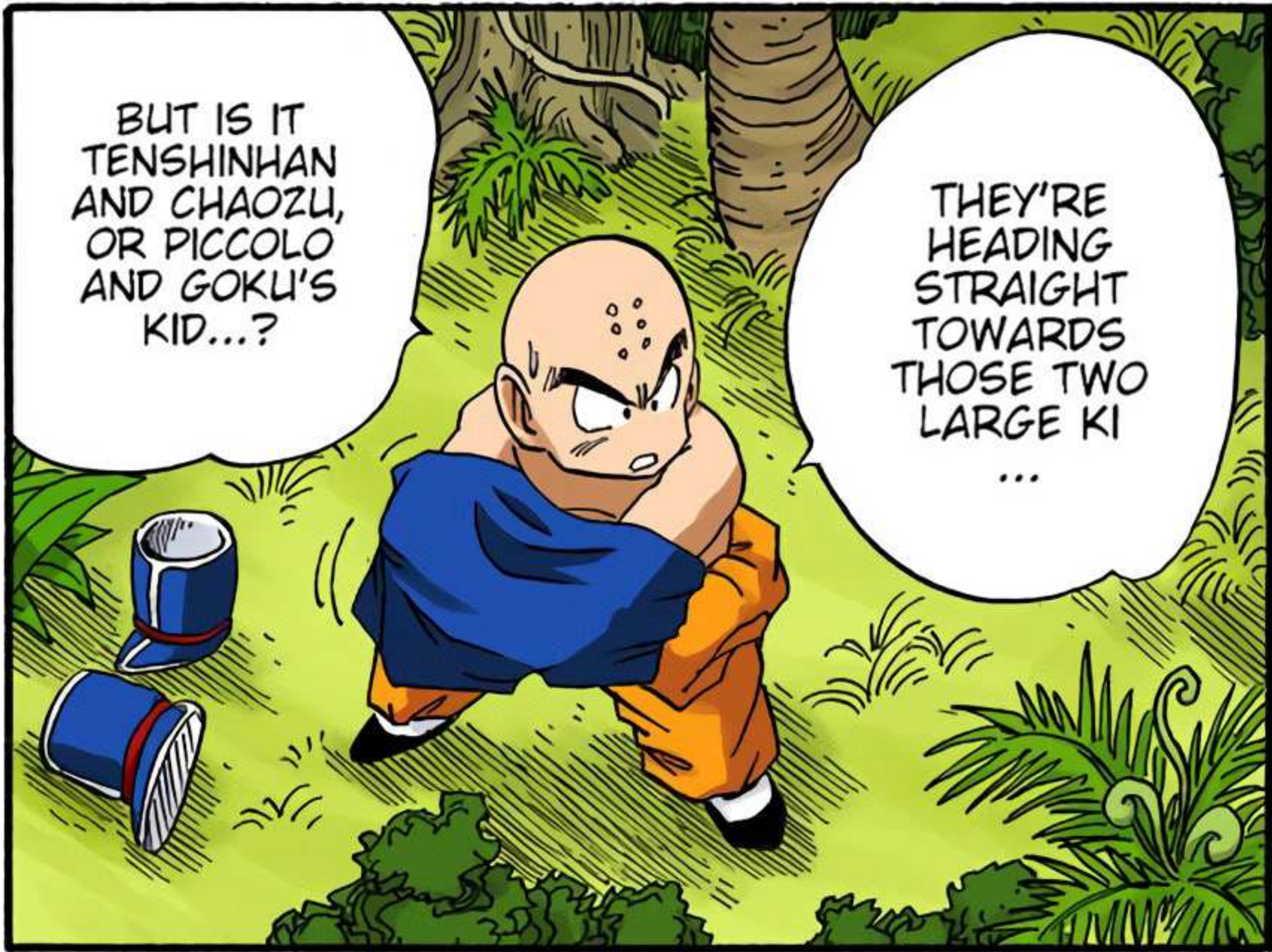
AND IF ONE OF  
THOSE DRAGON  
BALLS JUST SO  
HAPPENED TO BE  
AROUND HERE,  
OUR WISH JUST  
WENT UP IN A  
CLOUD OF  
SMOKE  
...

AH...!  
YOU'RE RIGHT,  
IT COMPLETELY  
SLIPPED MY  
MIND...

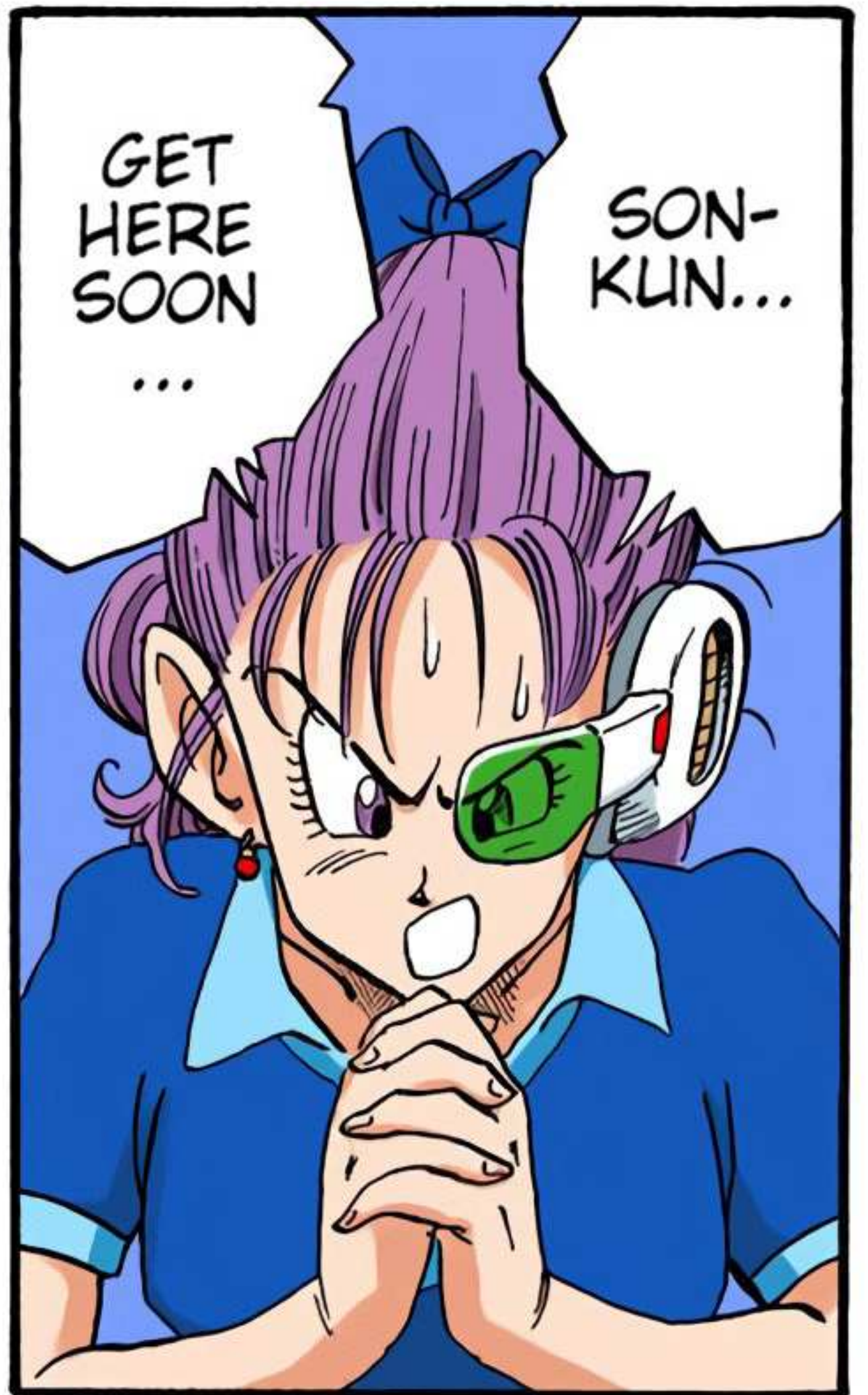
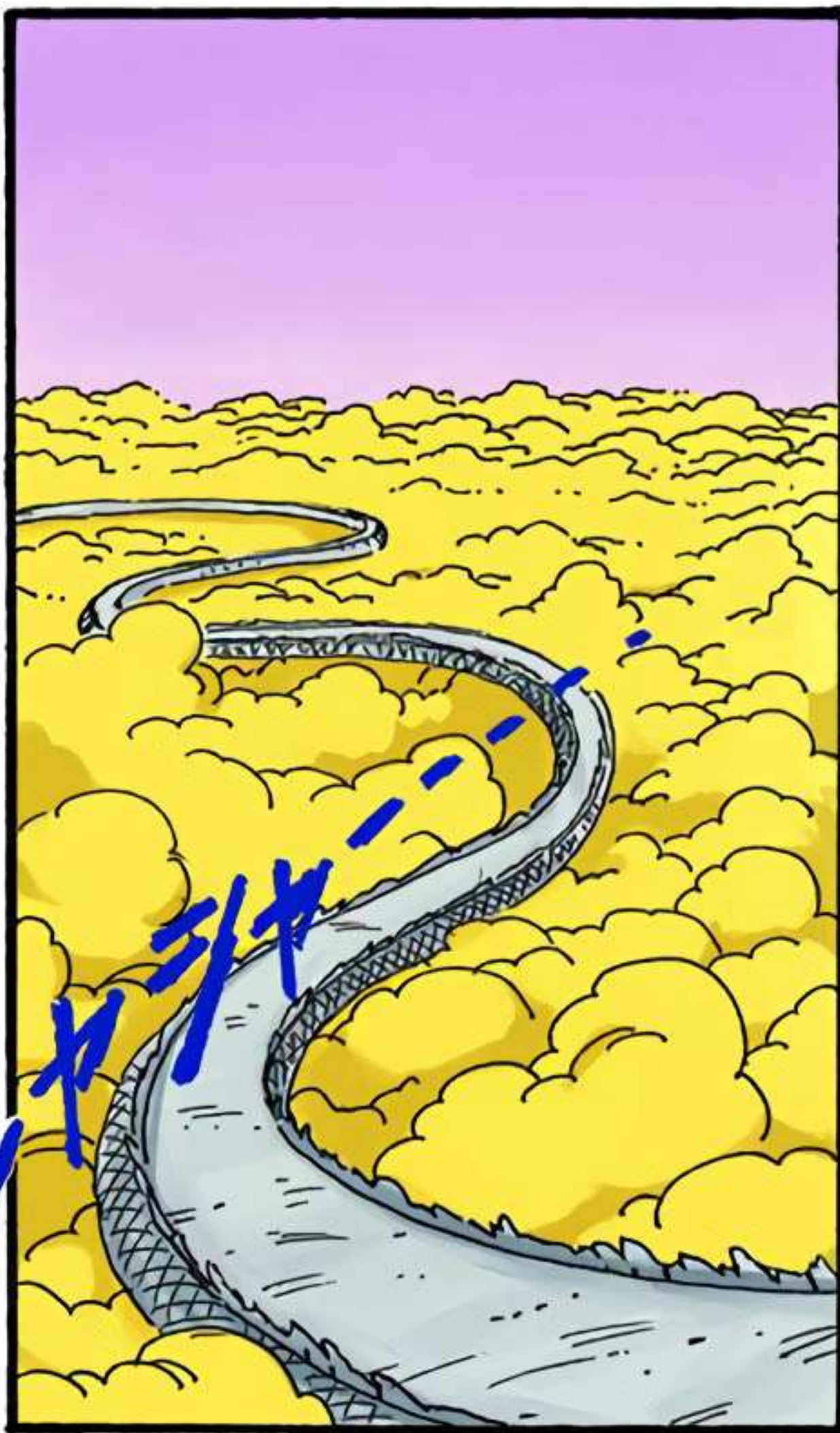
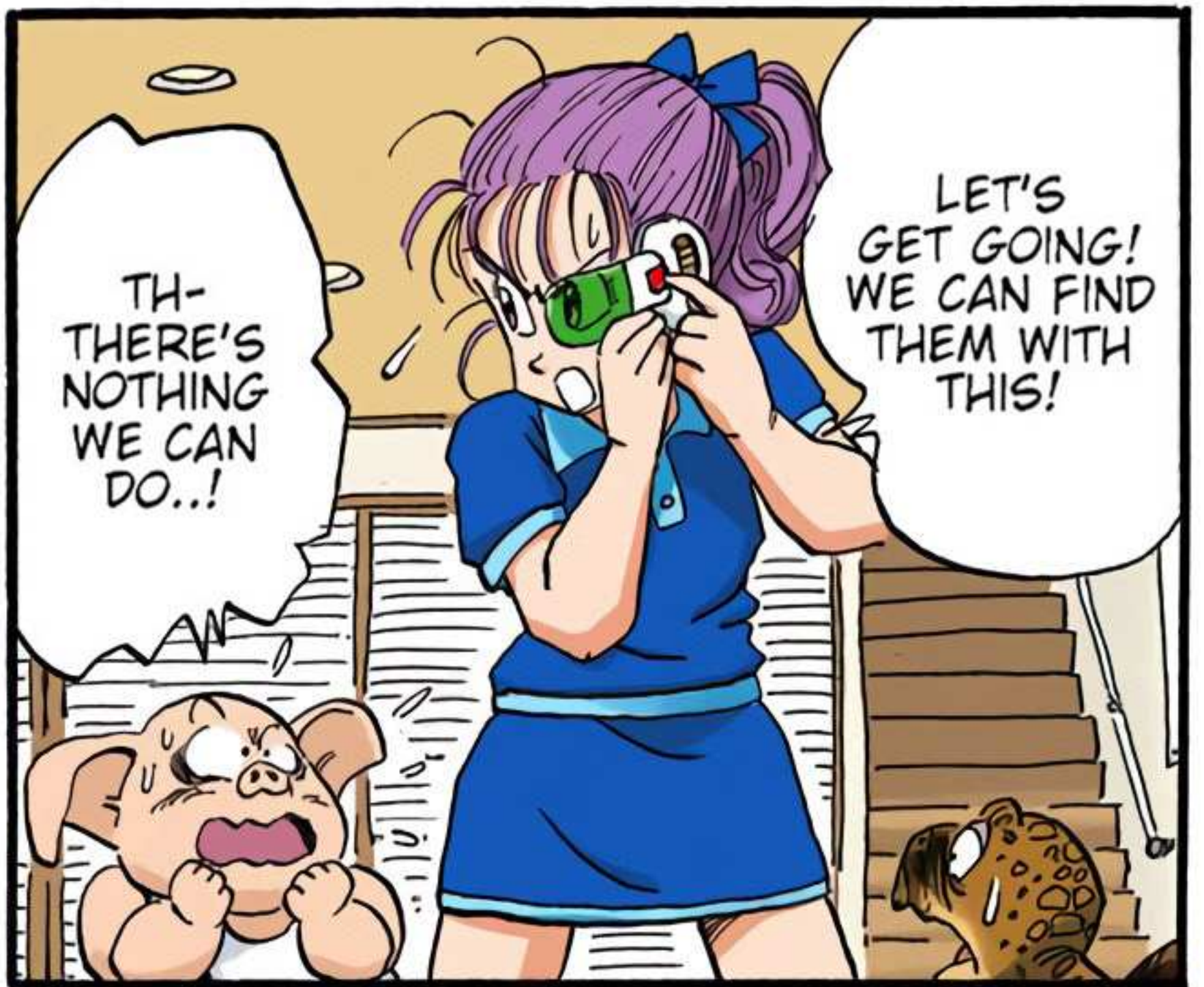
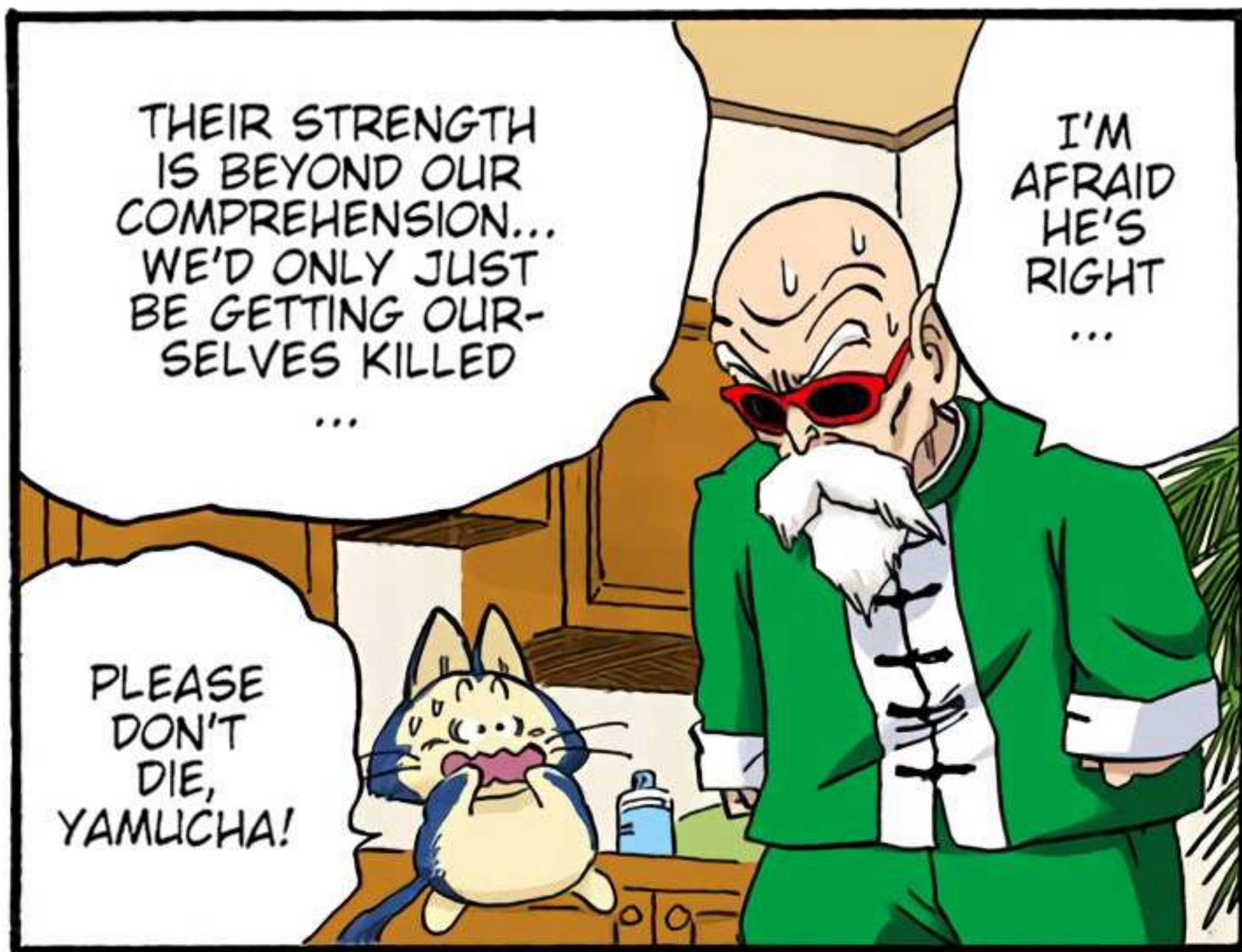
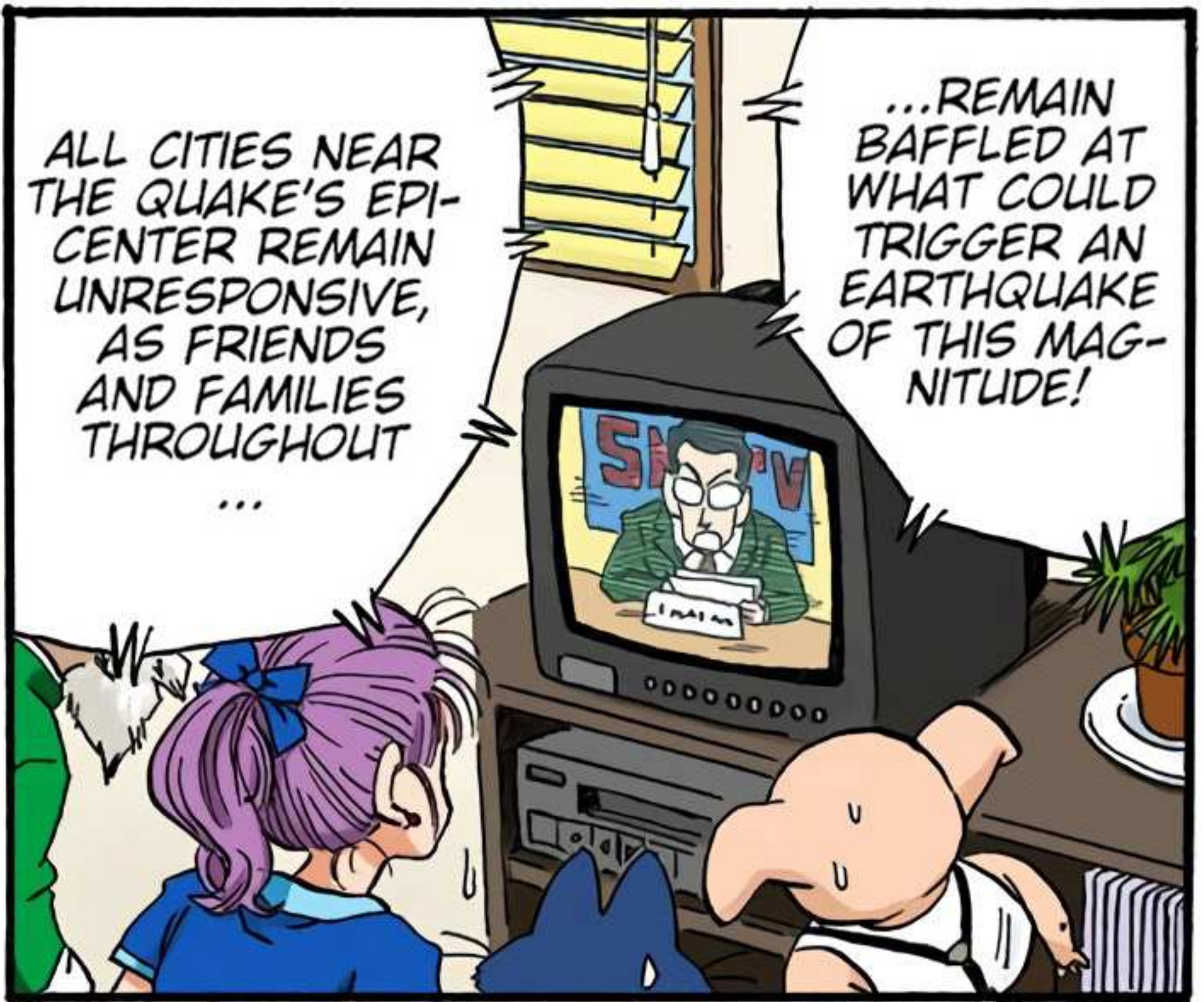














SENSING THE  
IMPENDING VIOLENCE,  
THE BIRDS AND  
ANIMALS OF THE  
AREA BEGIN TO  
FLEE...

1  
2 : 20  
P M

WE'VE BECOME  
SIGNIFICANTLY  
STRONGER IN  
THE PAST  
YEAR...

THERE'S  
NO NEED  
TO BE  
AFRAID  
...

Y...  
YEAH...

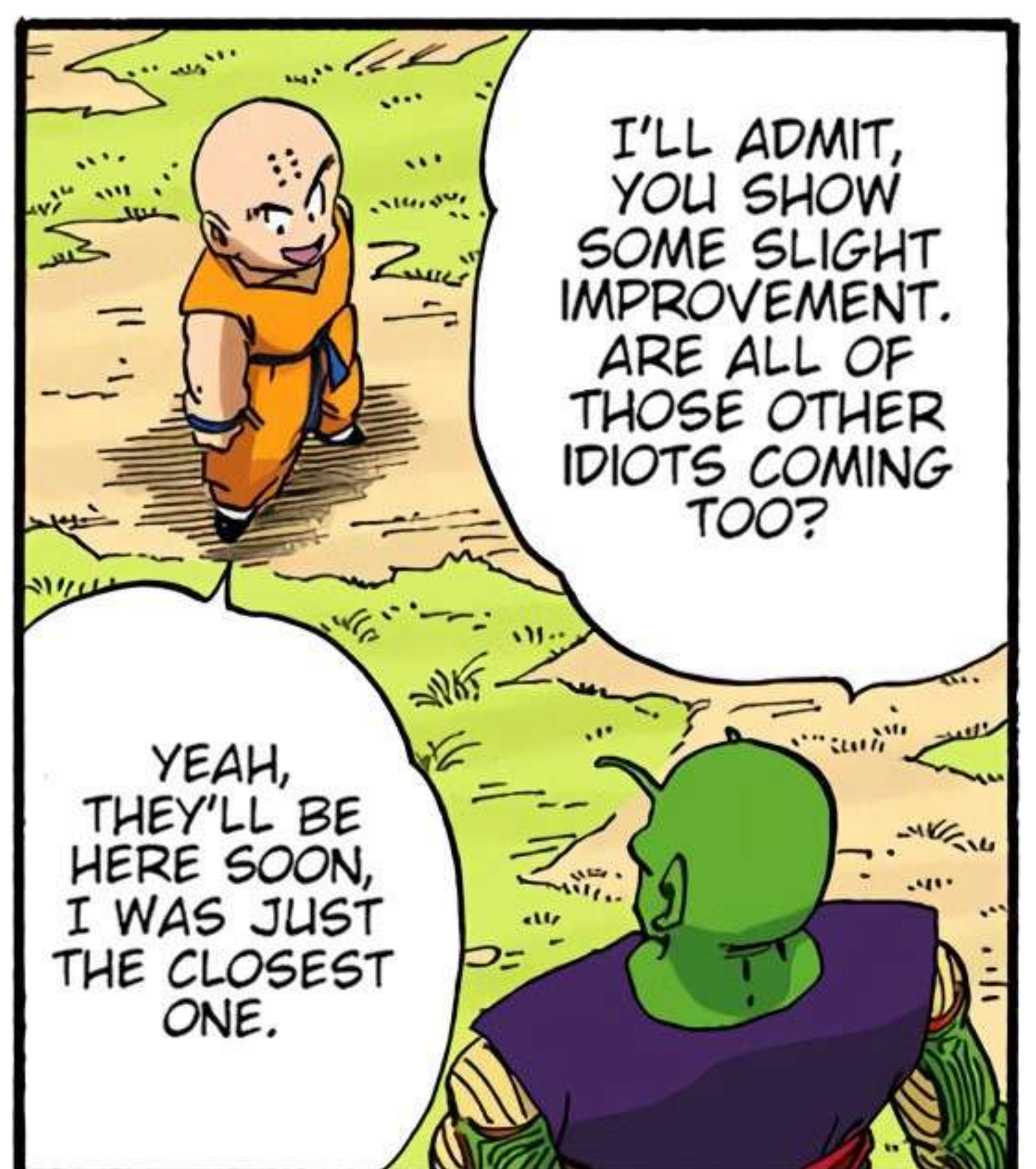
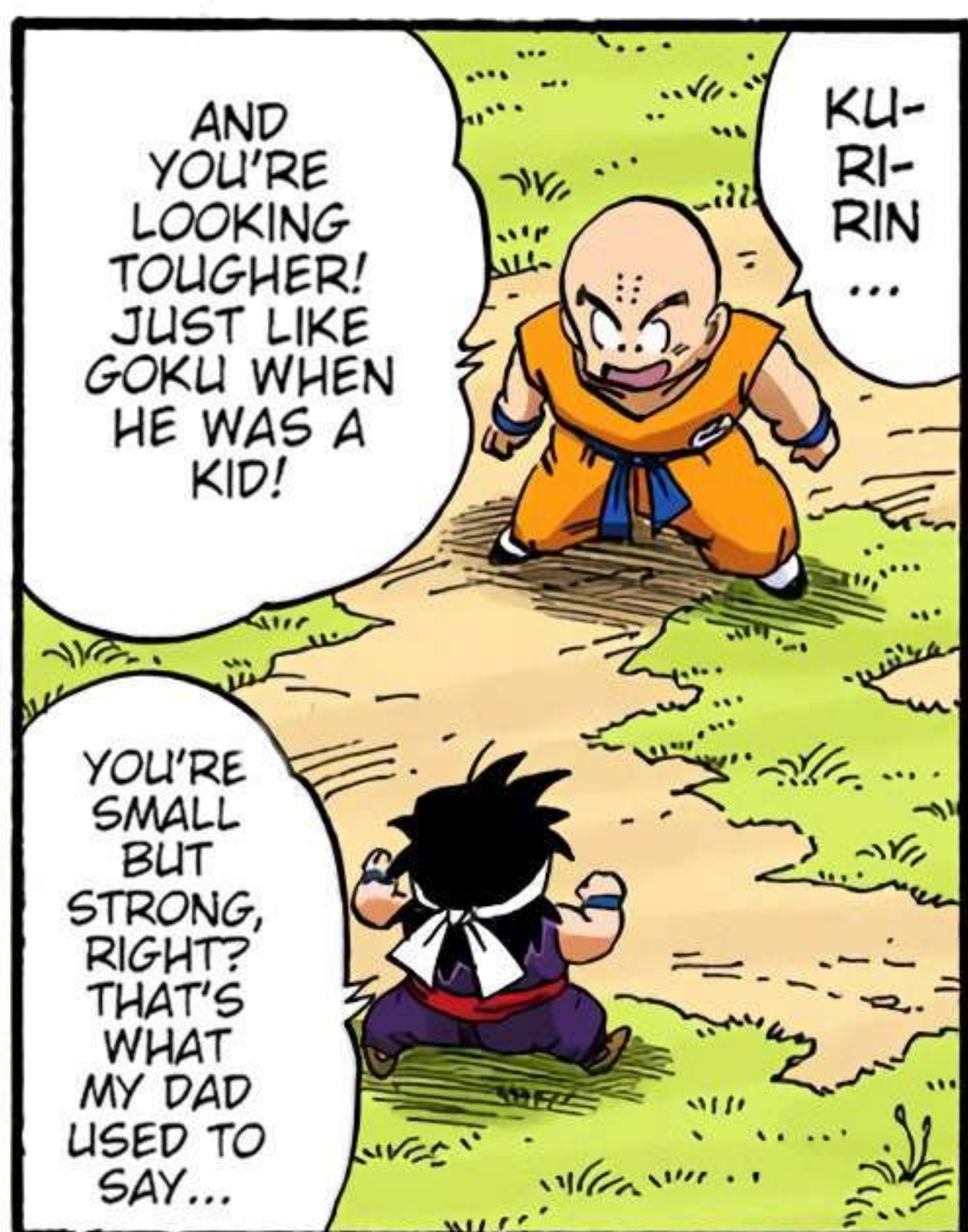
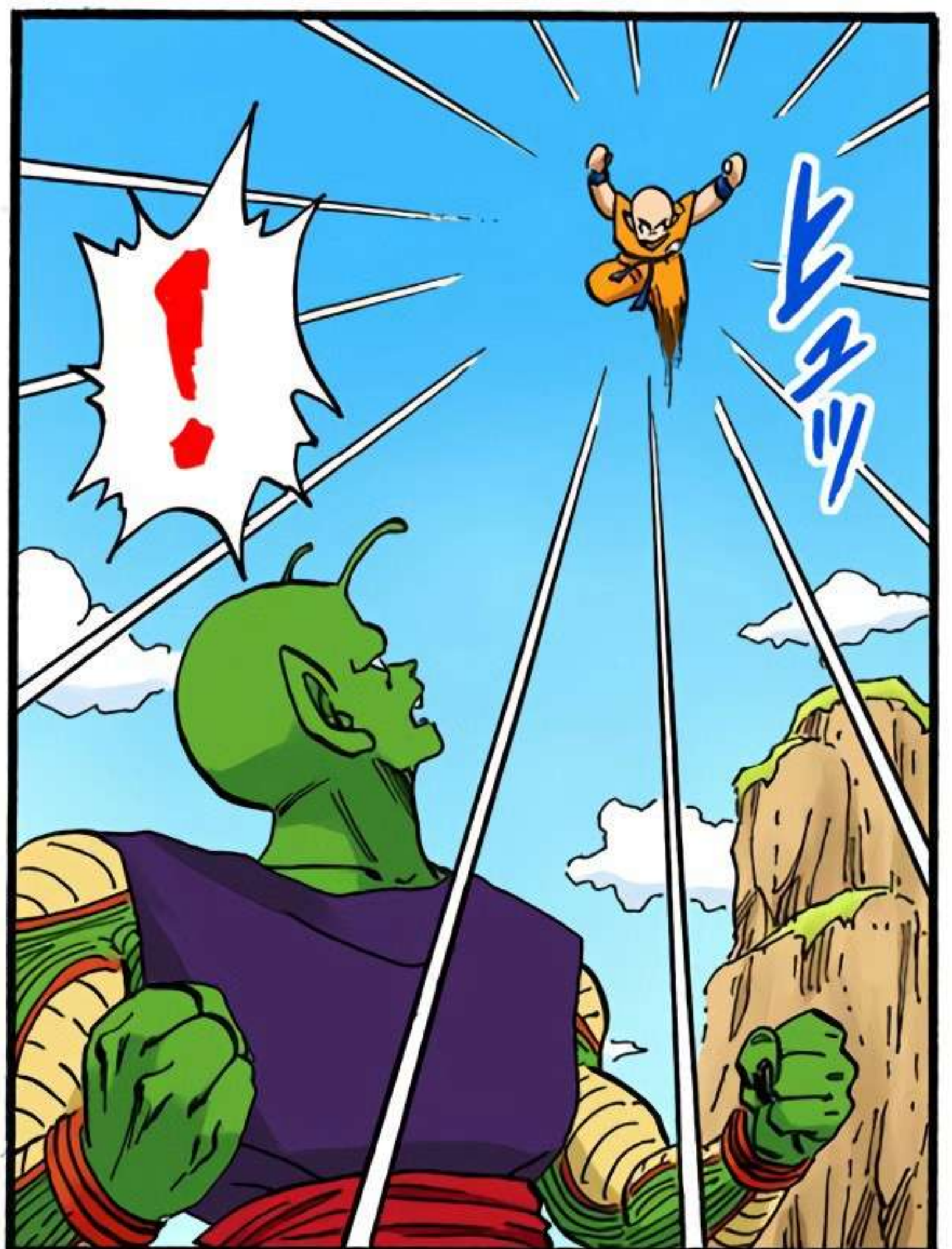
ARE THERE  
MORE THAN  
JUST TWO  
SAIYANS!?

AND EVEN  
MORE FROM  
ALL AROUND  
...!

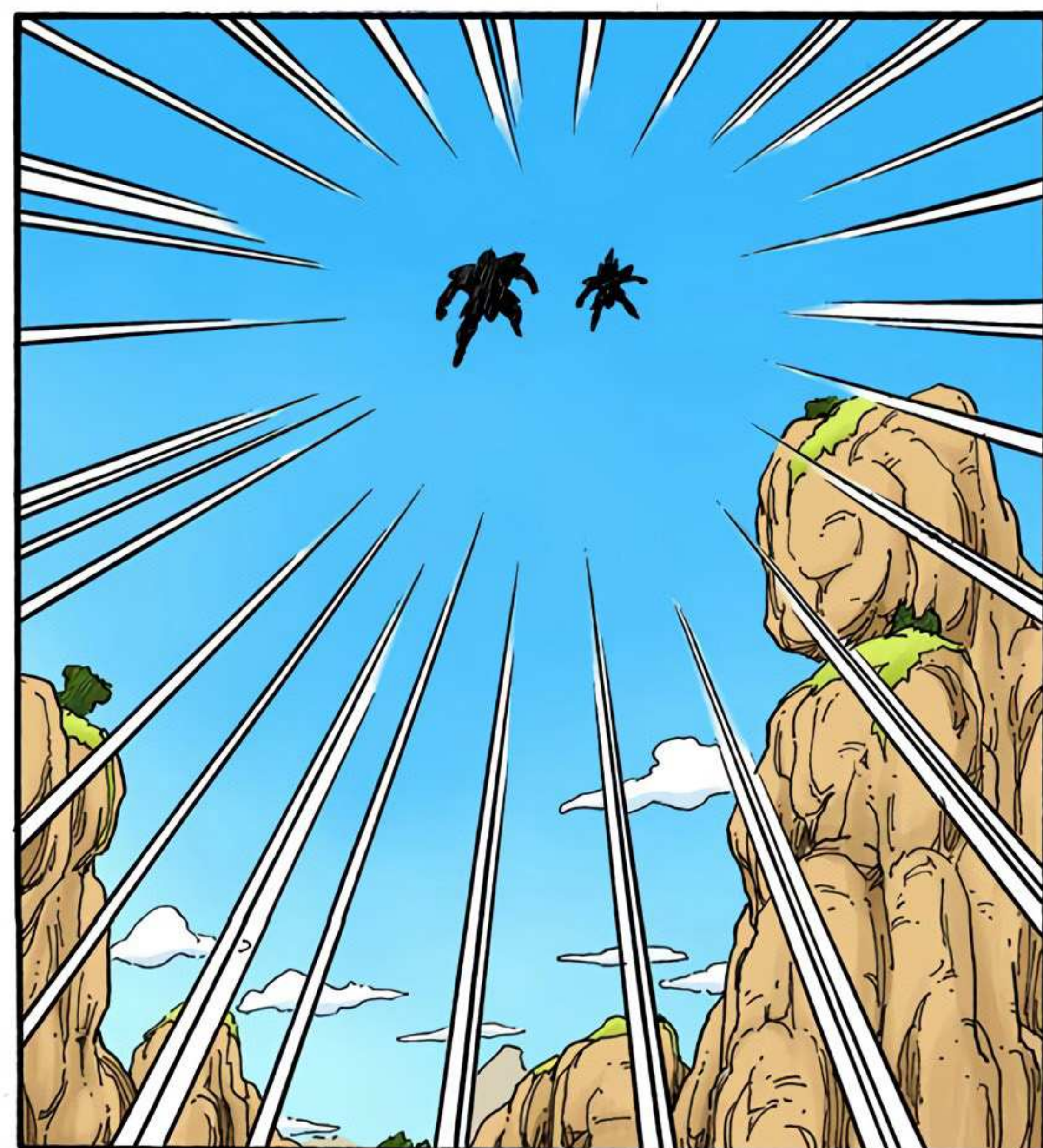
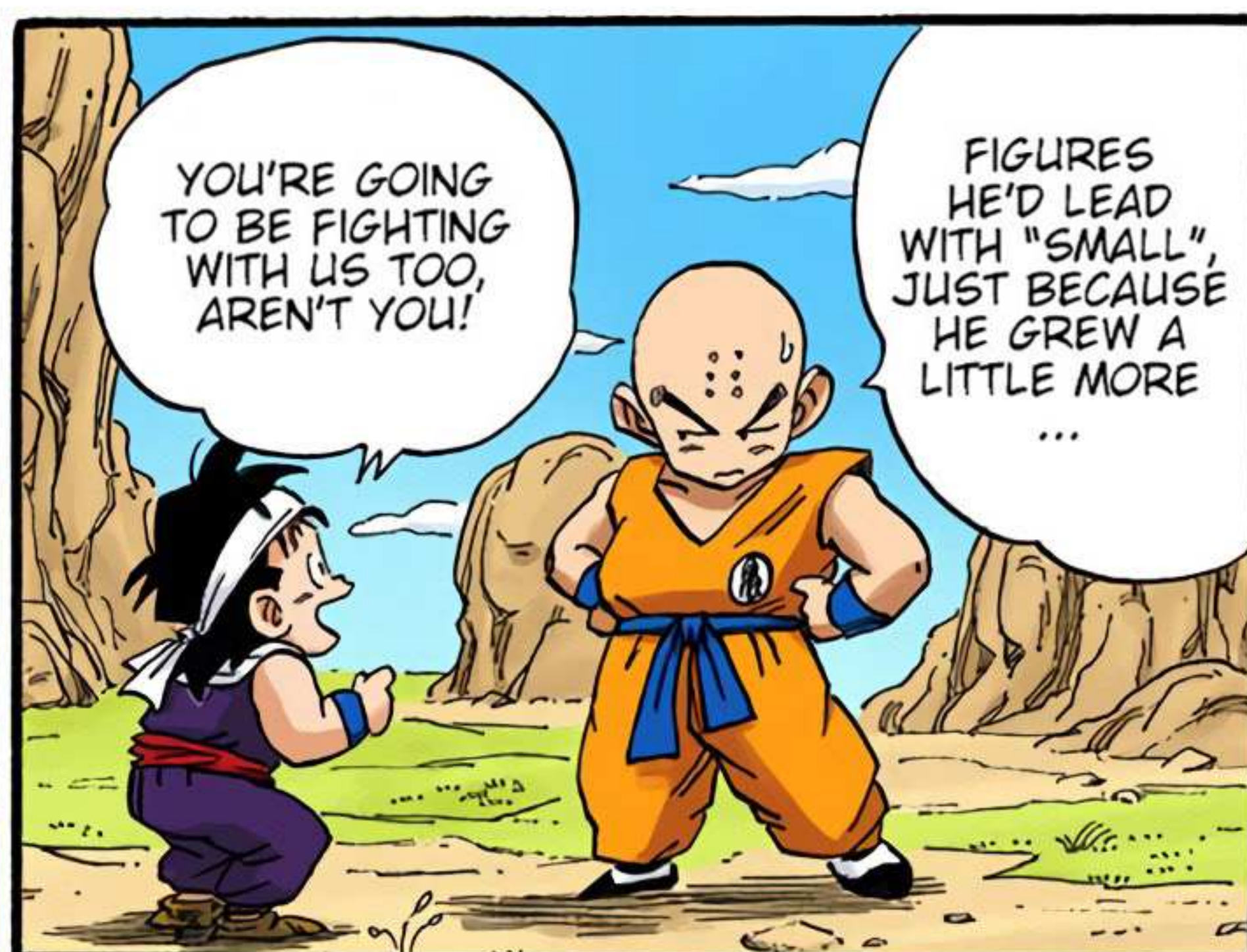
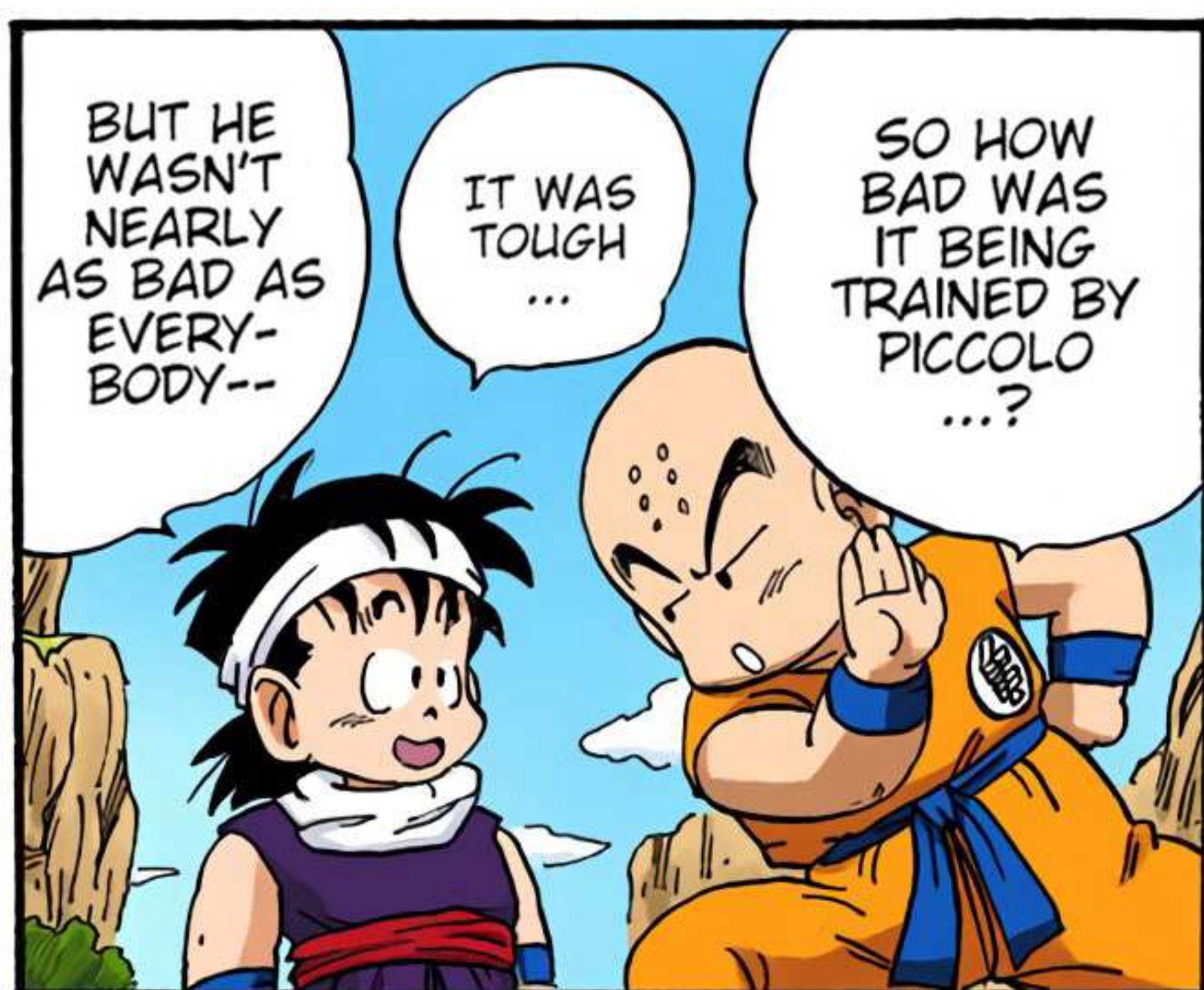
THERE'S  
SOME-  
THING  
COMING  
FROM  
OVER  
THERE  
...!

!!

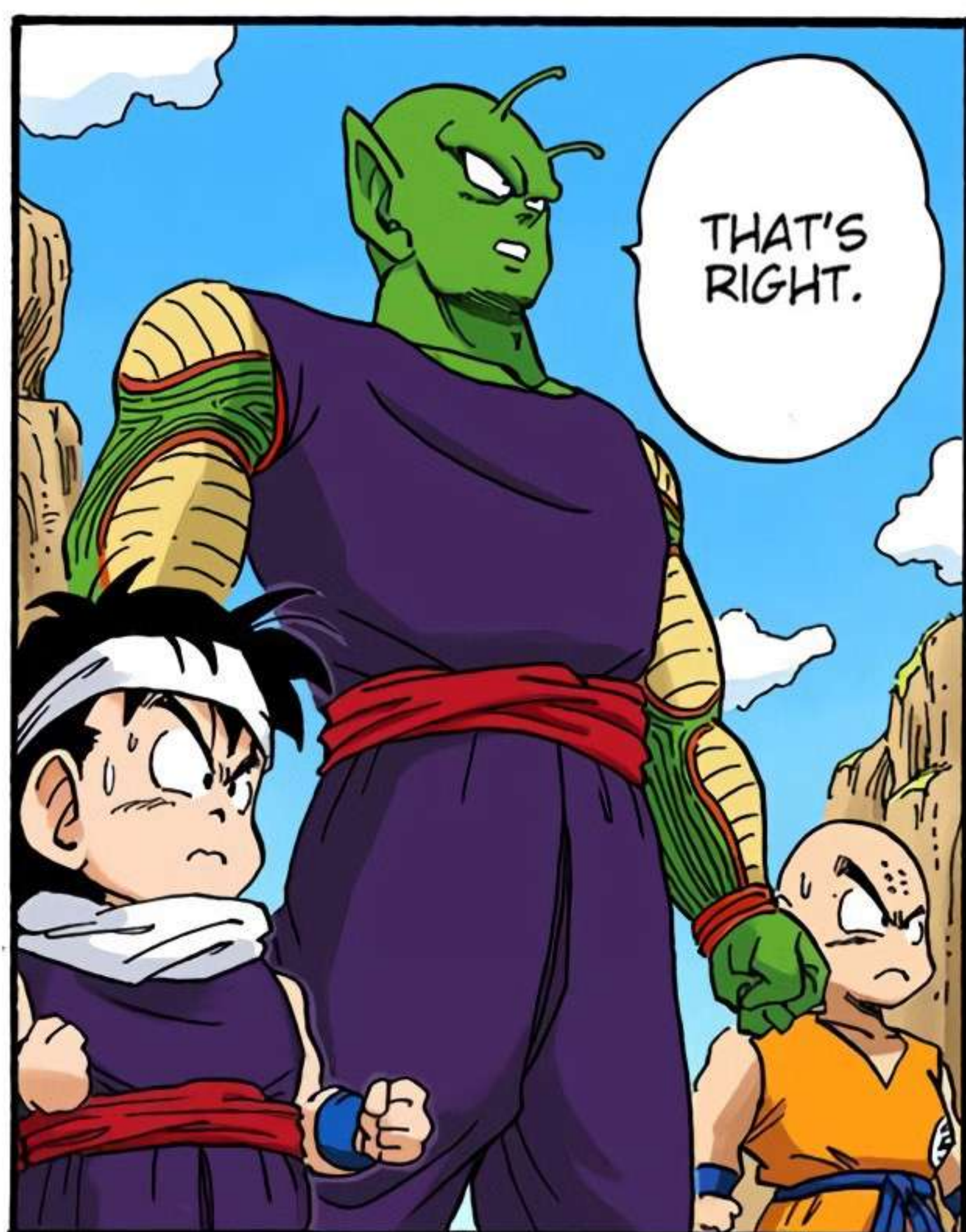
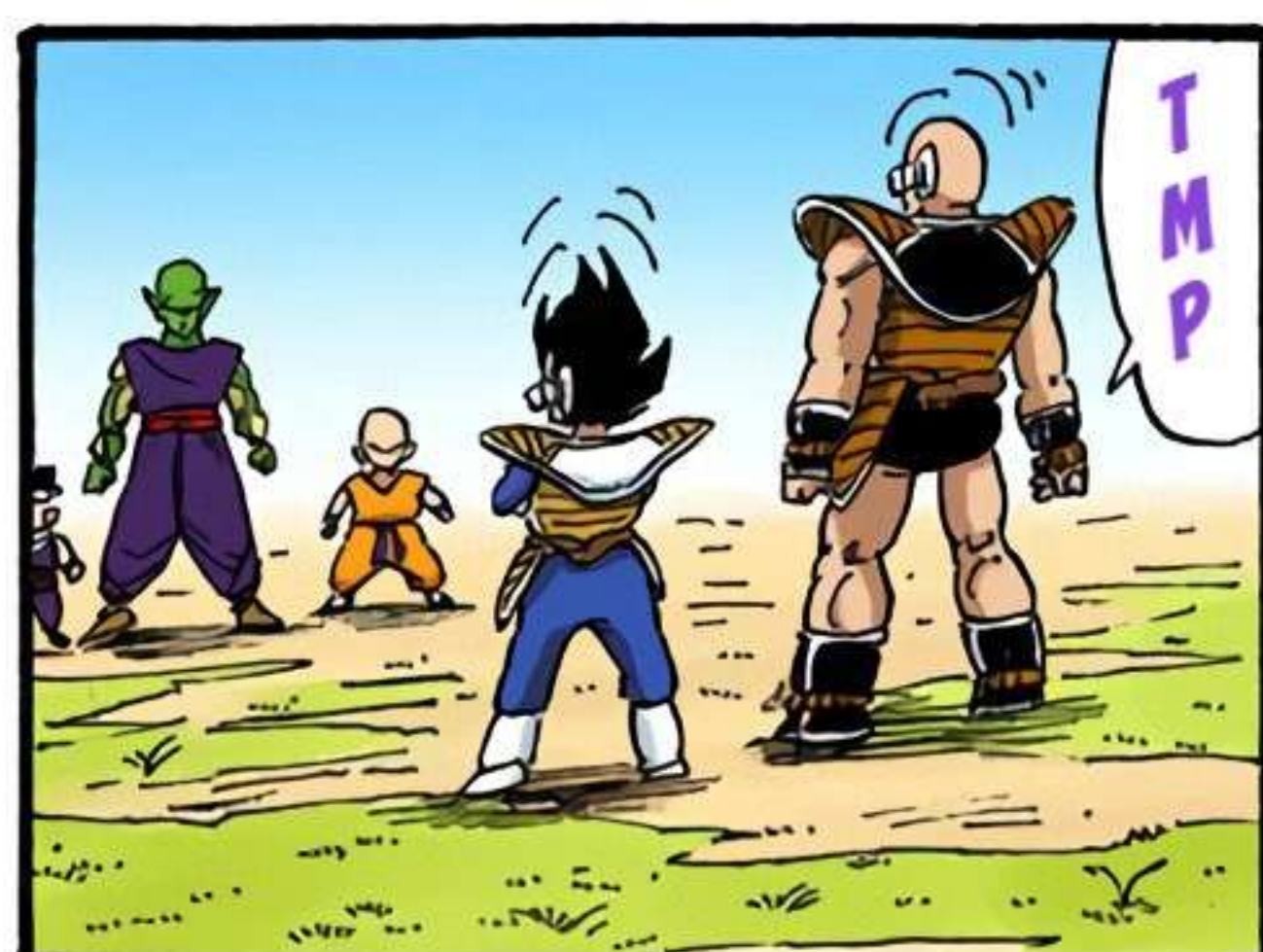
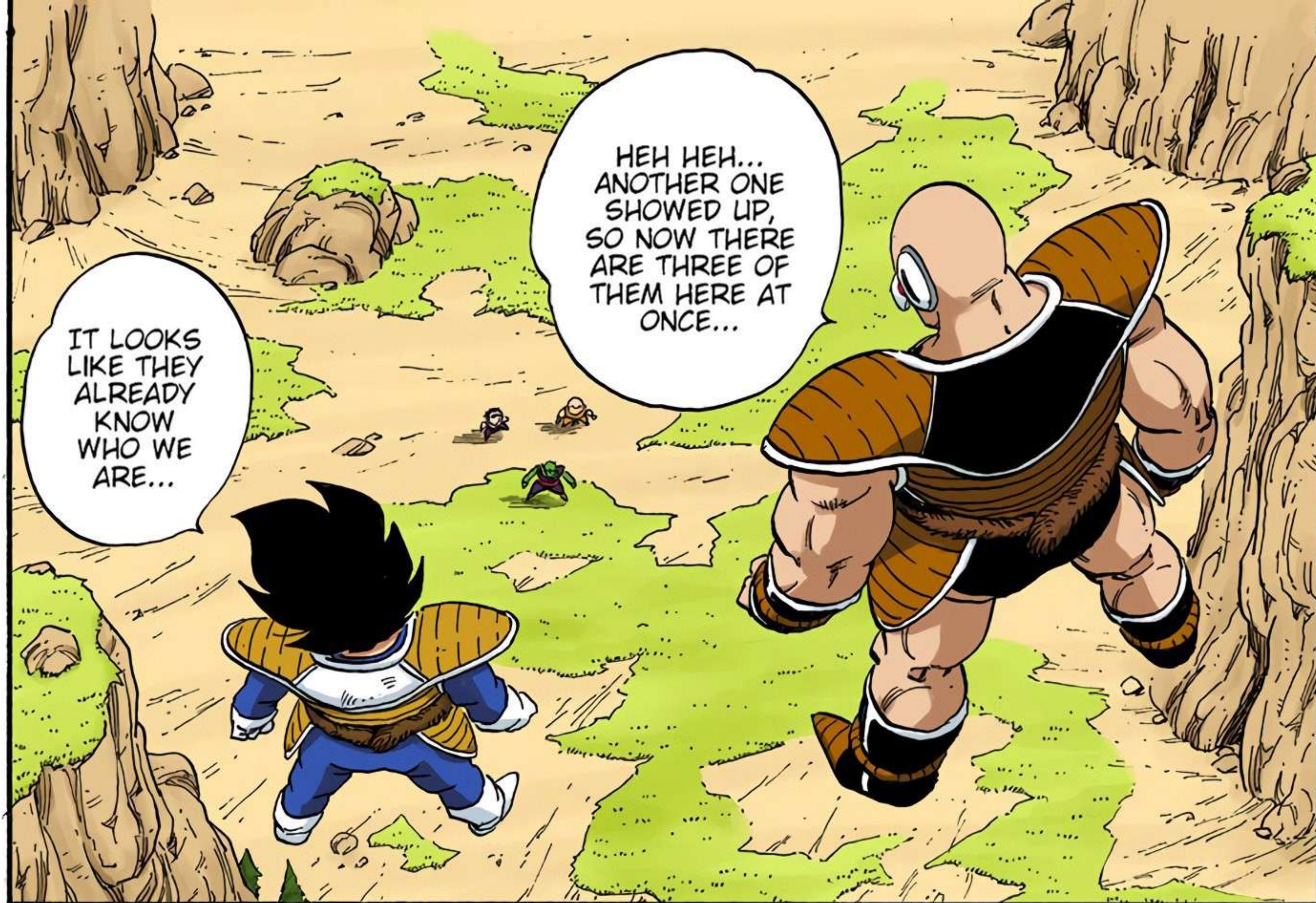














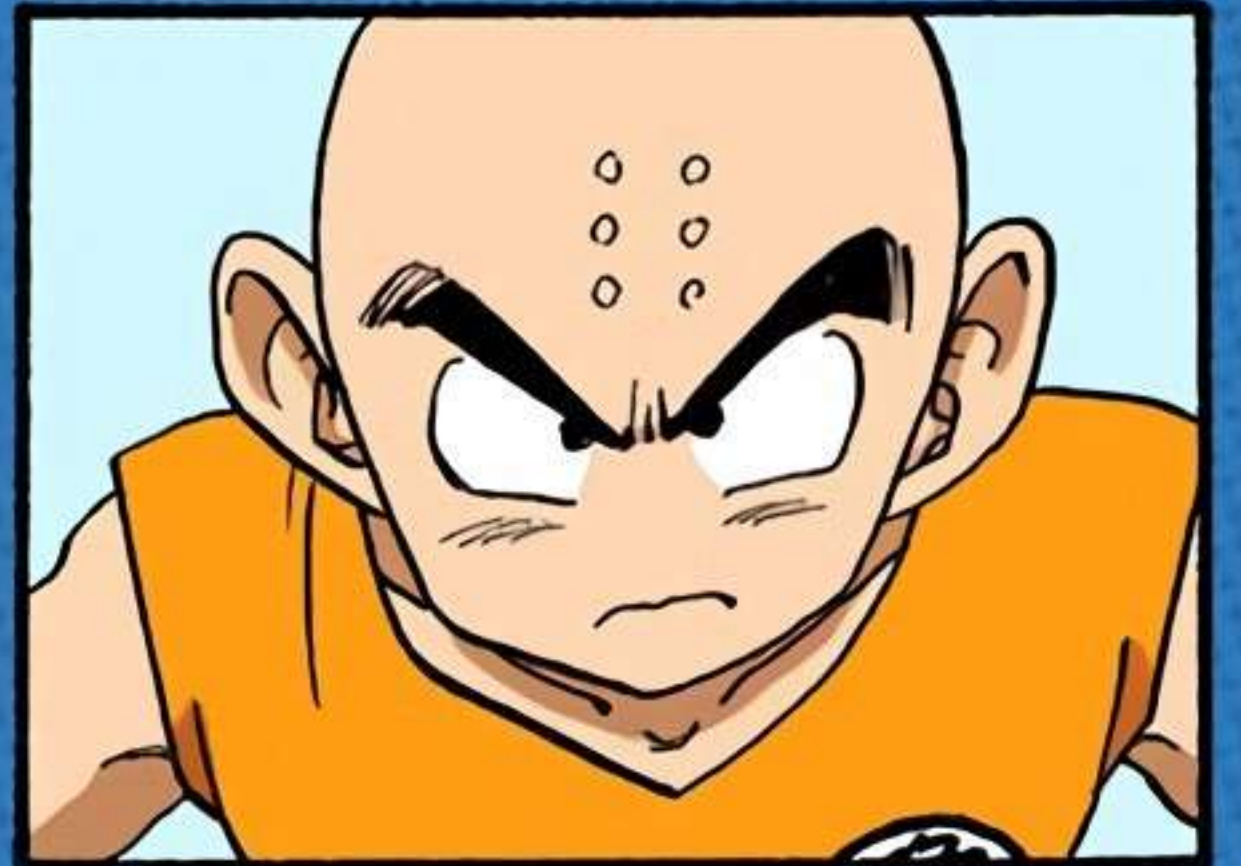




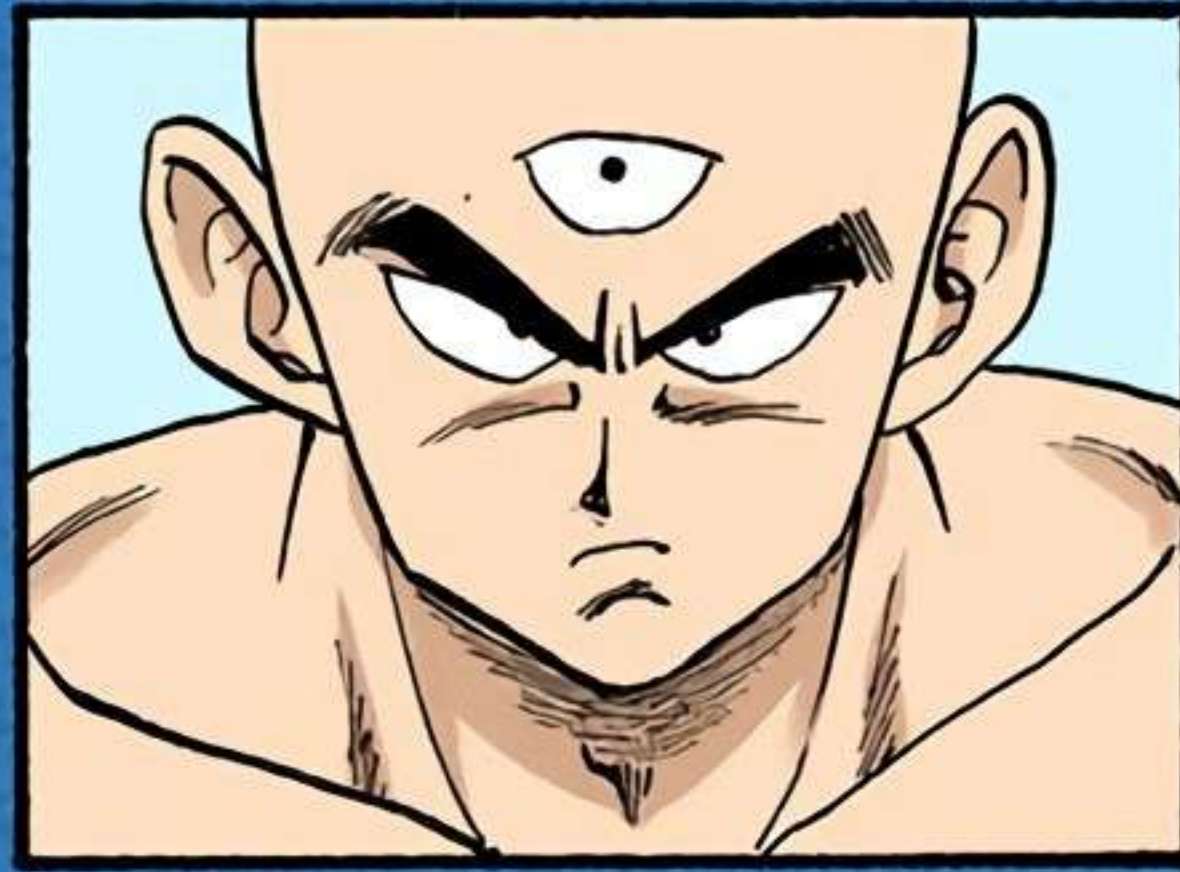
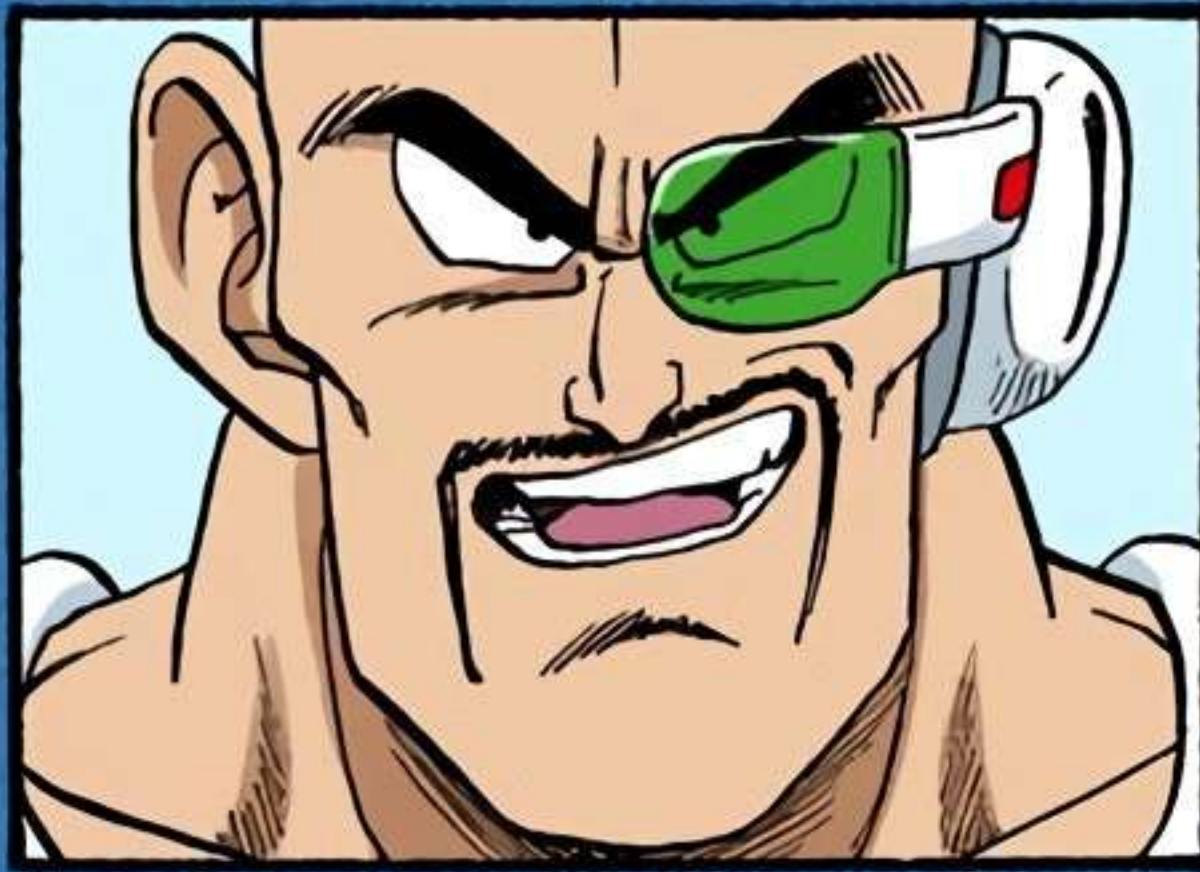


# DRAGON BALL

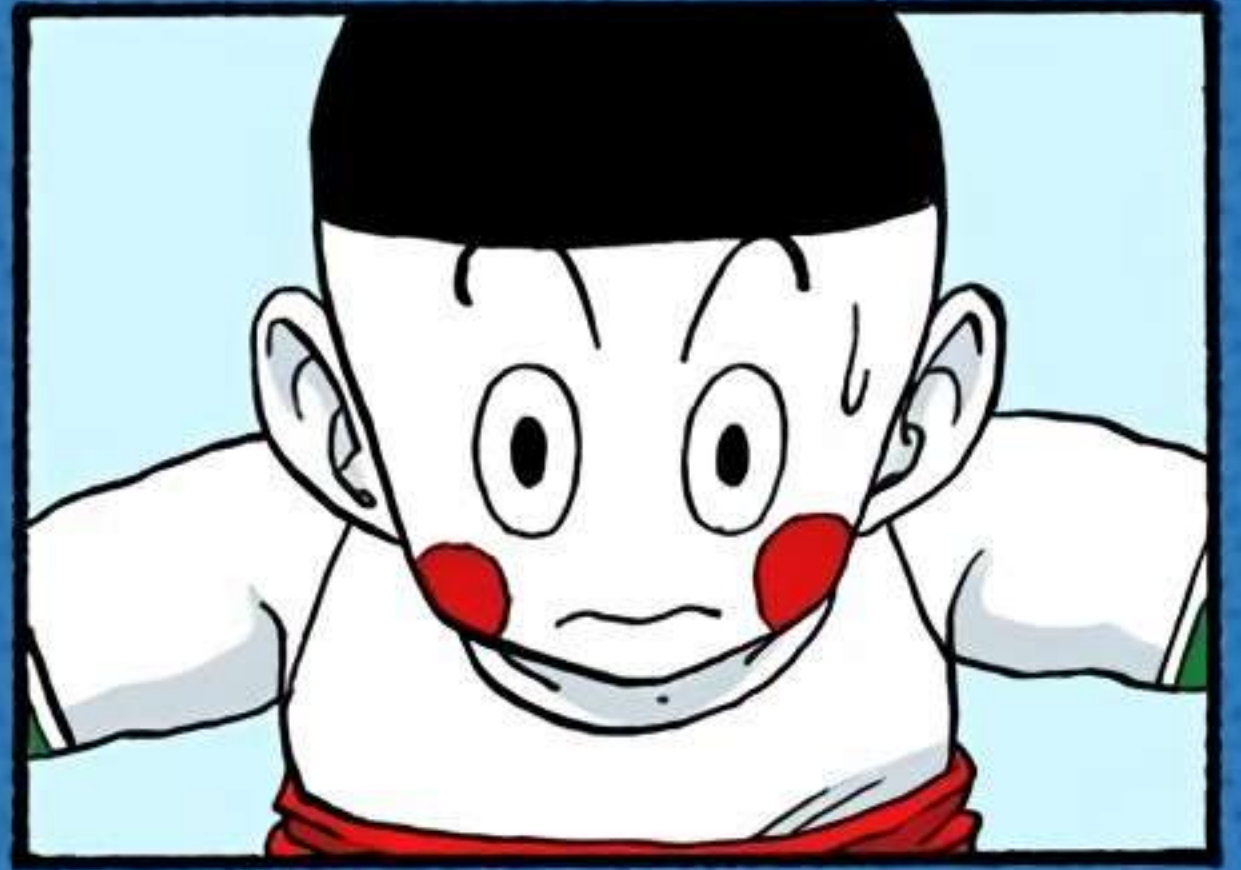
ドラゴンボール



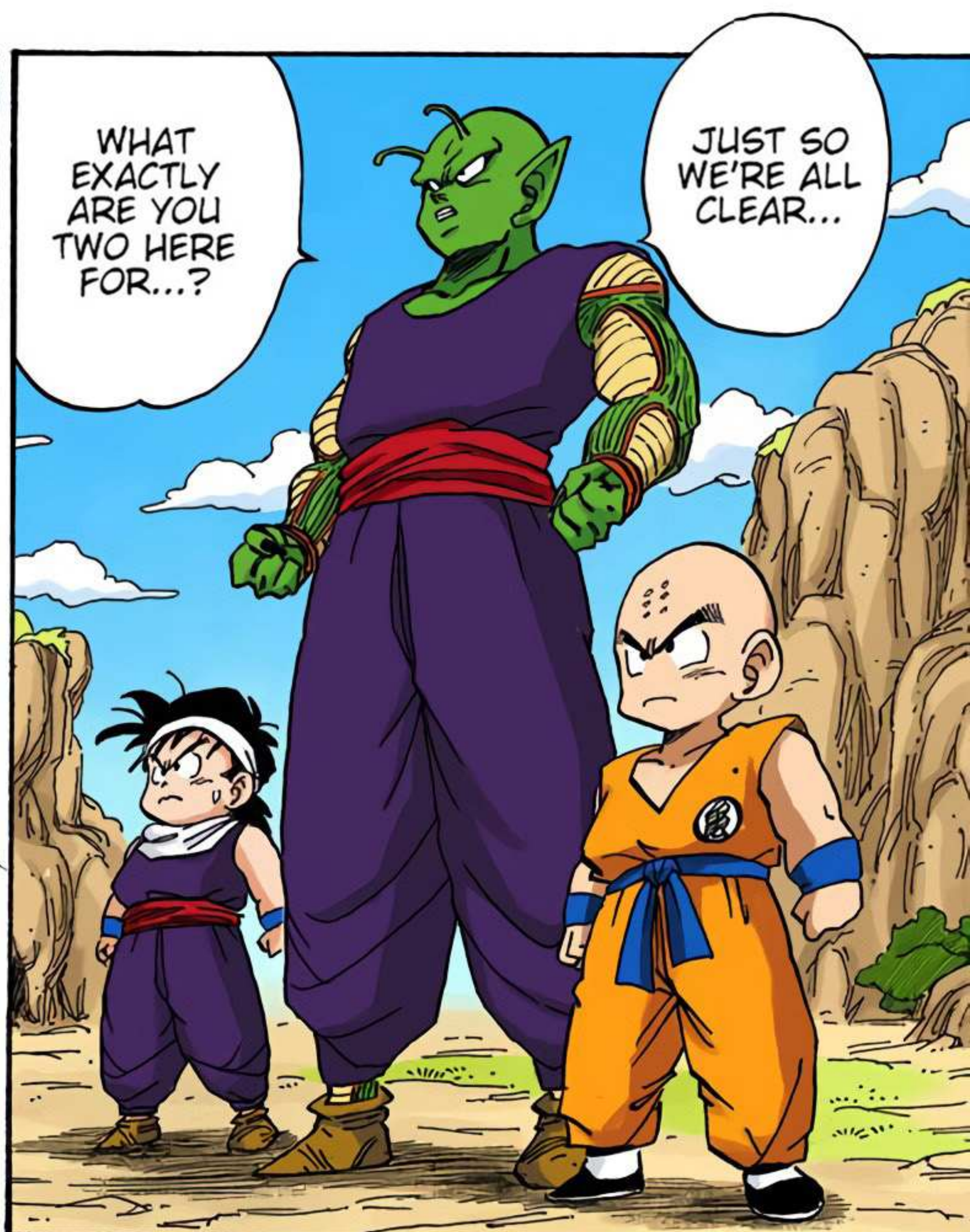
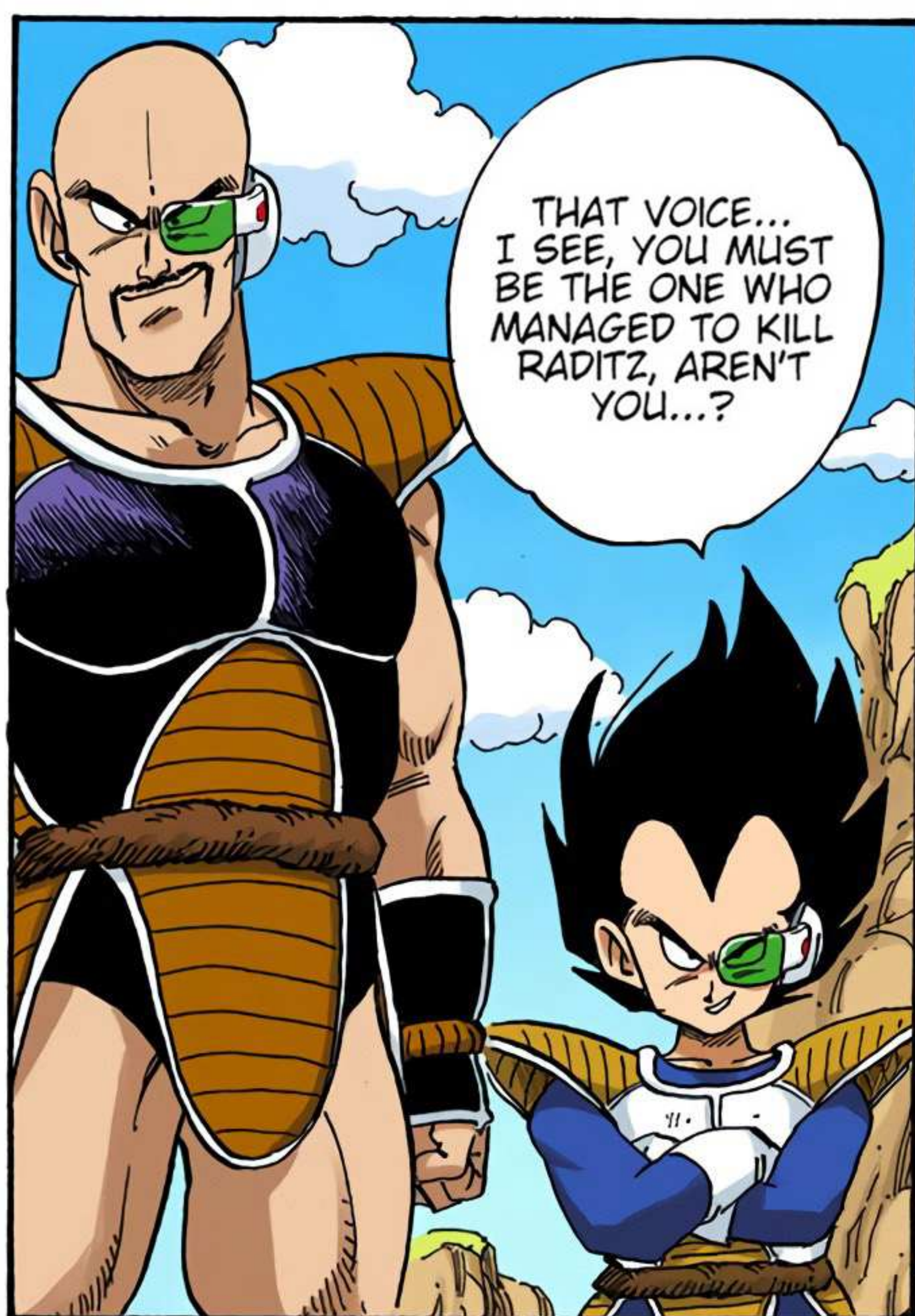
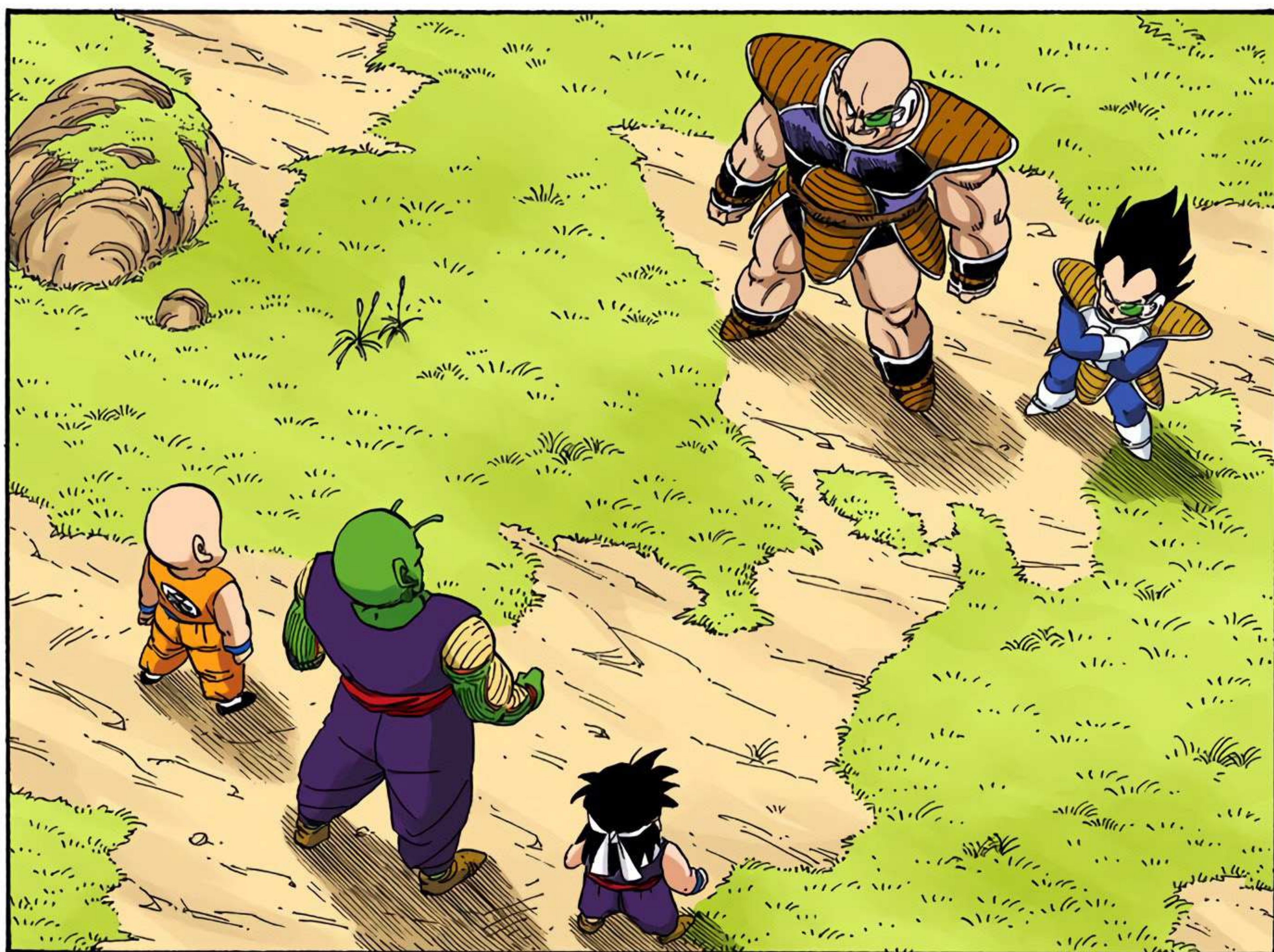
CHAPTER 214:



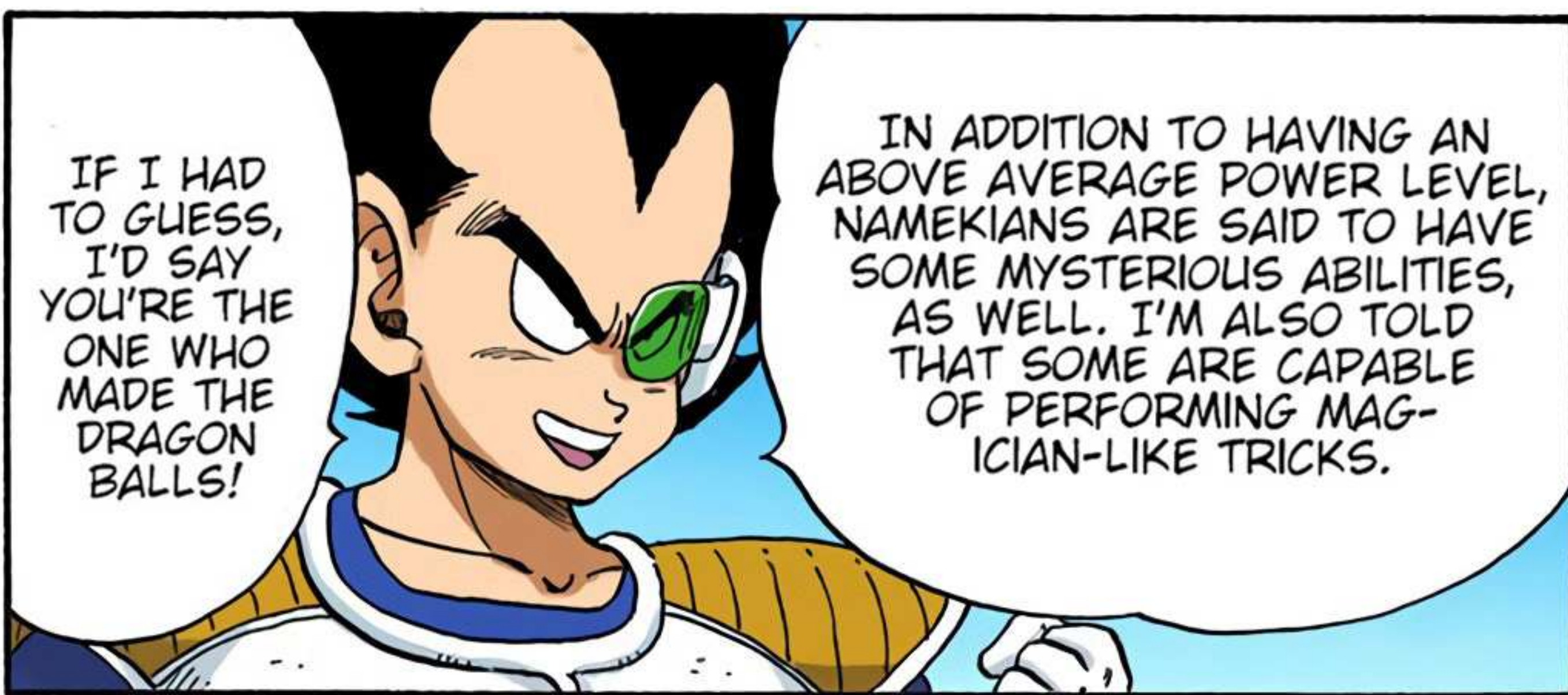
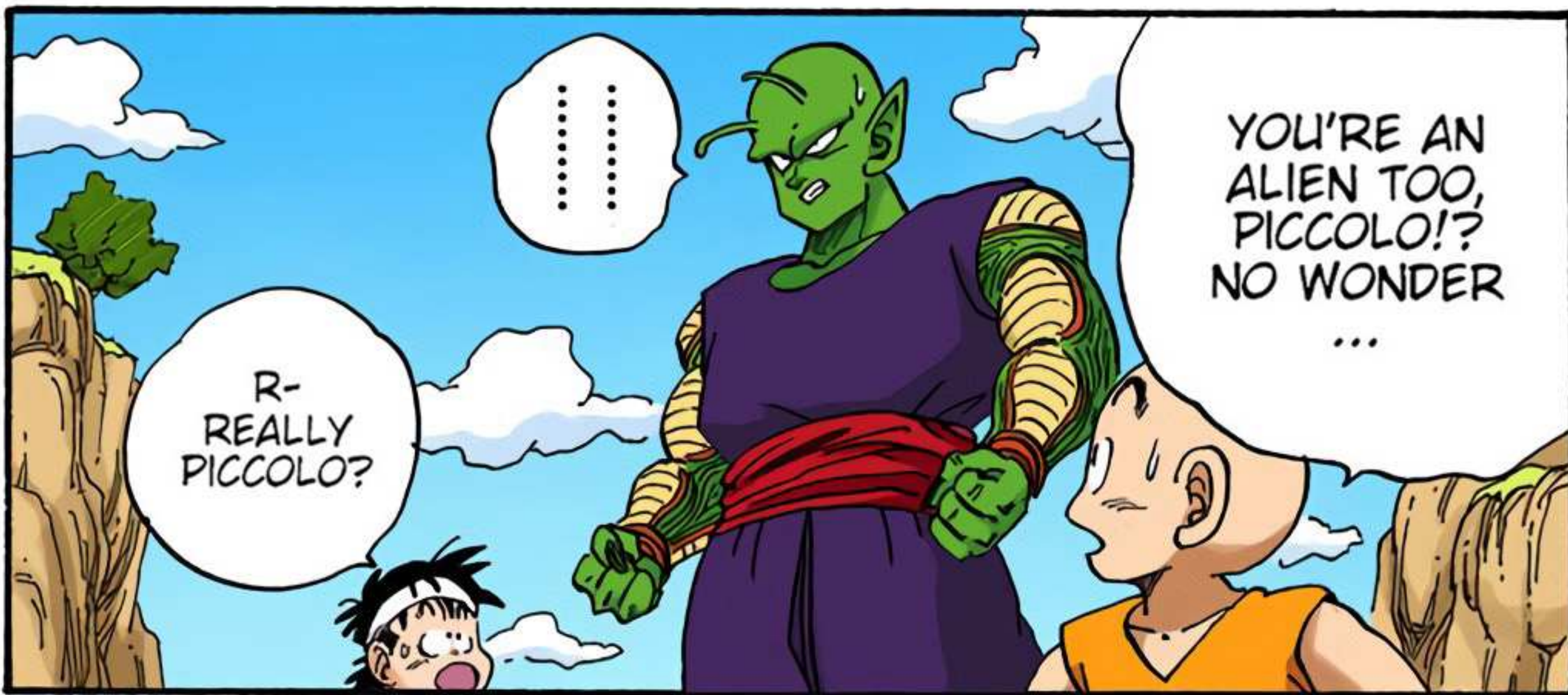
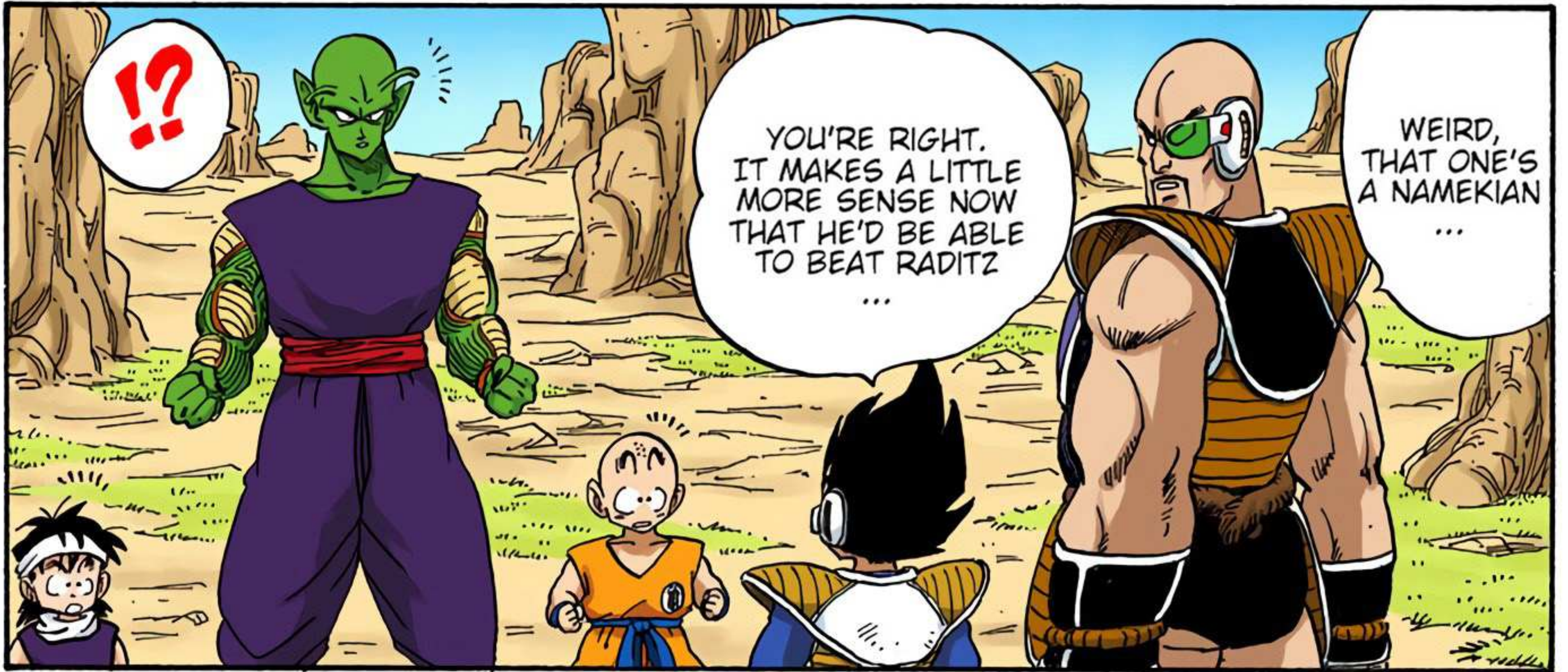
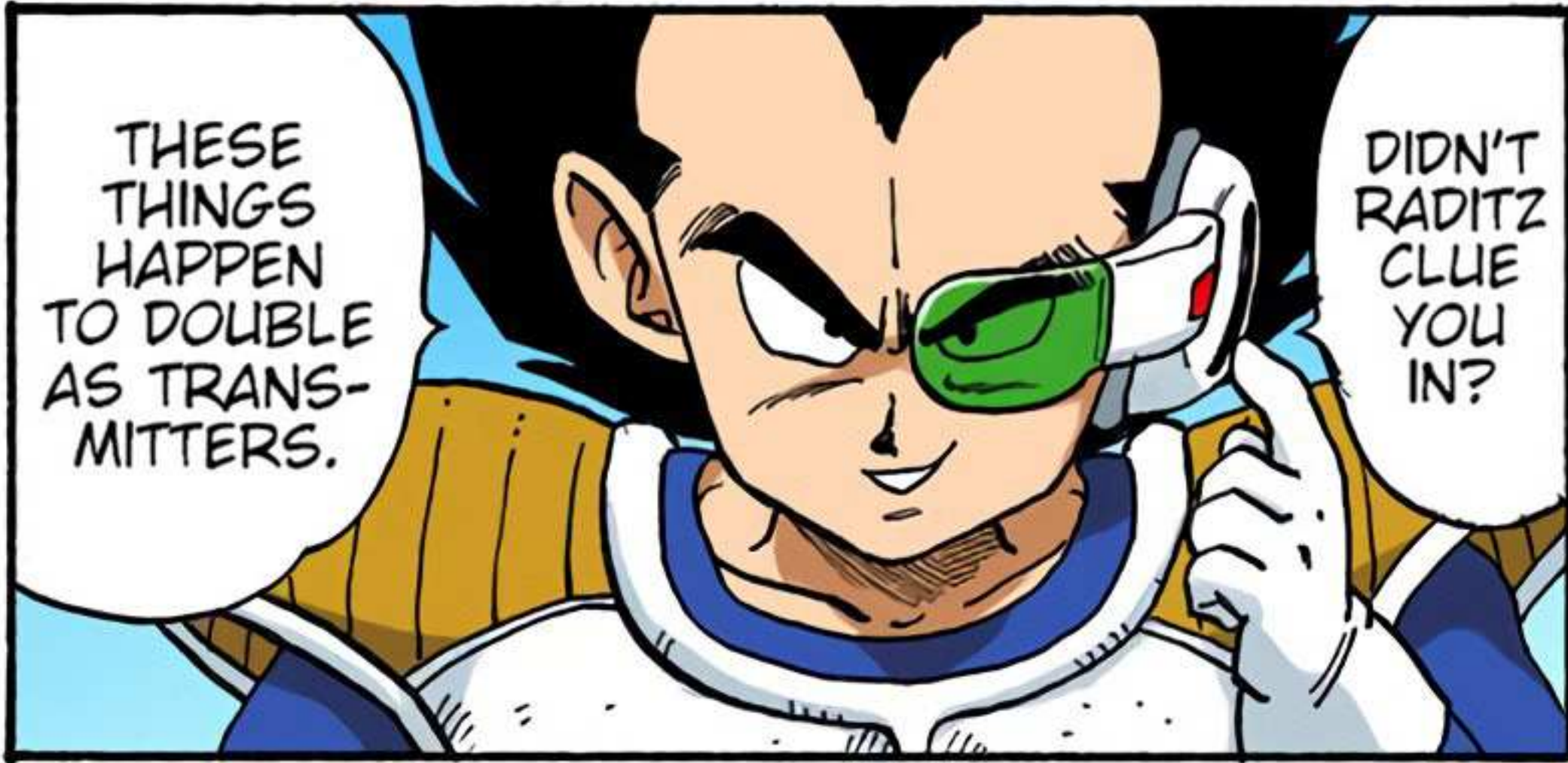
VEGETA'S  
GAME



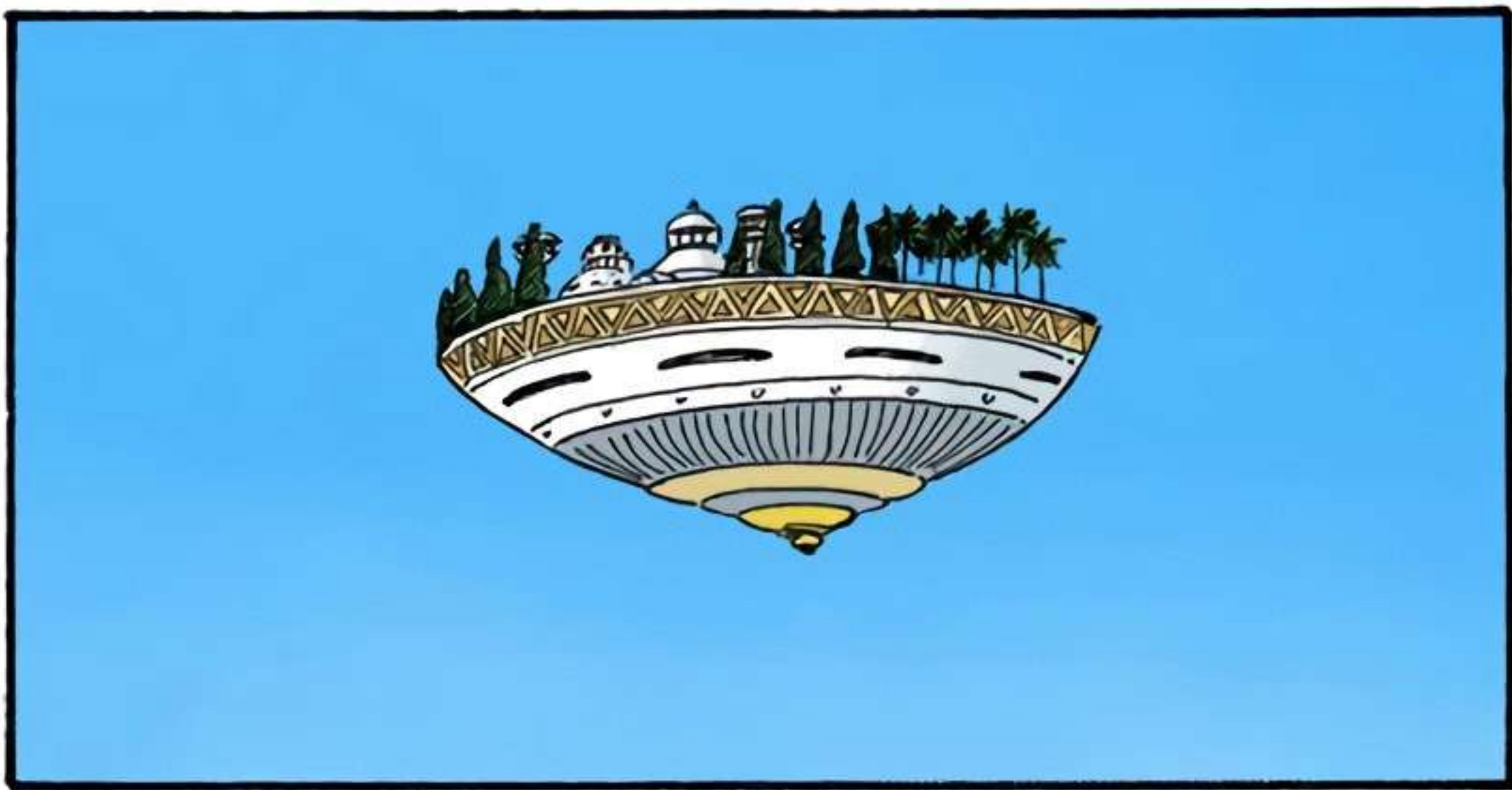
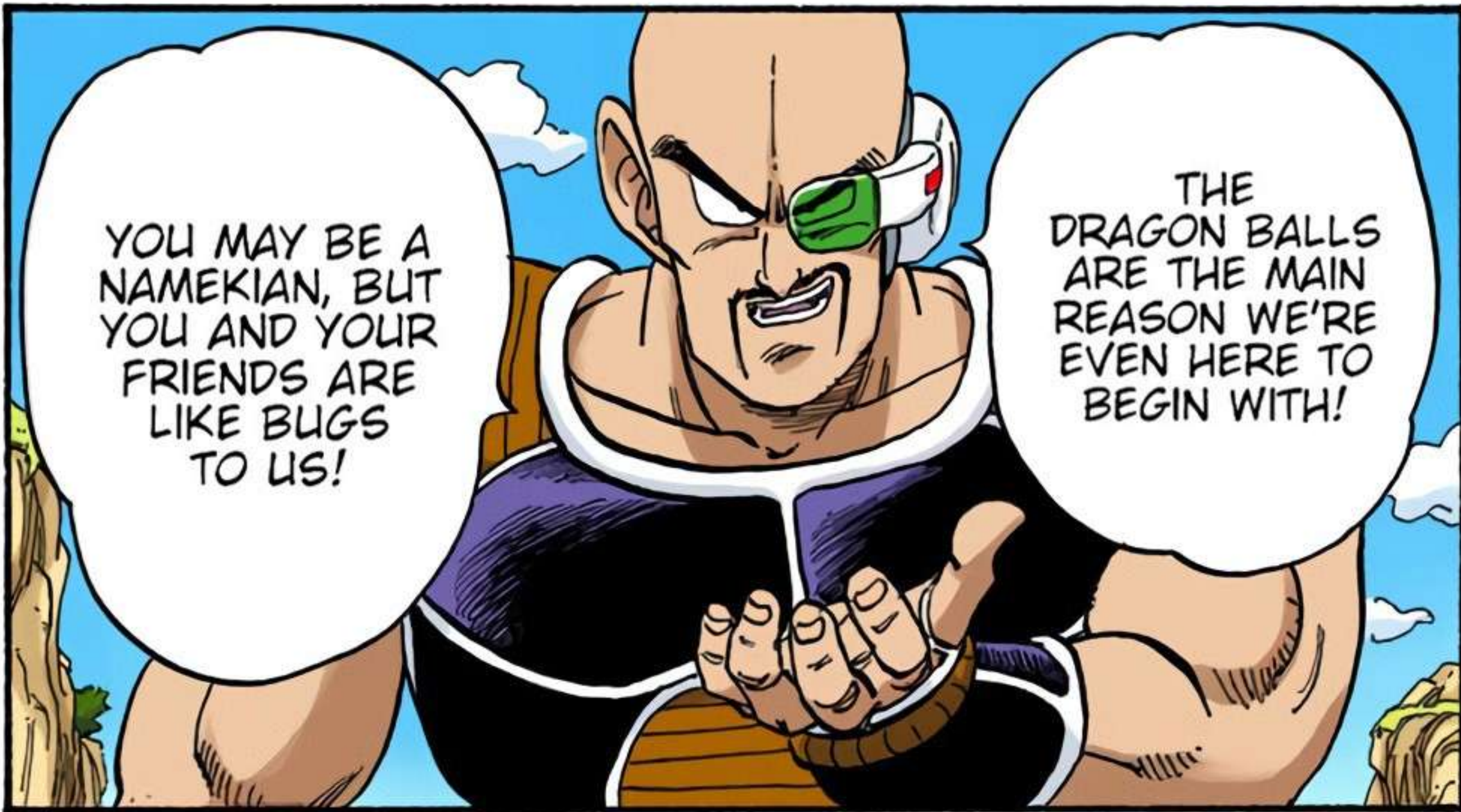




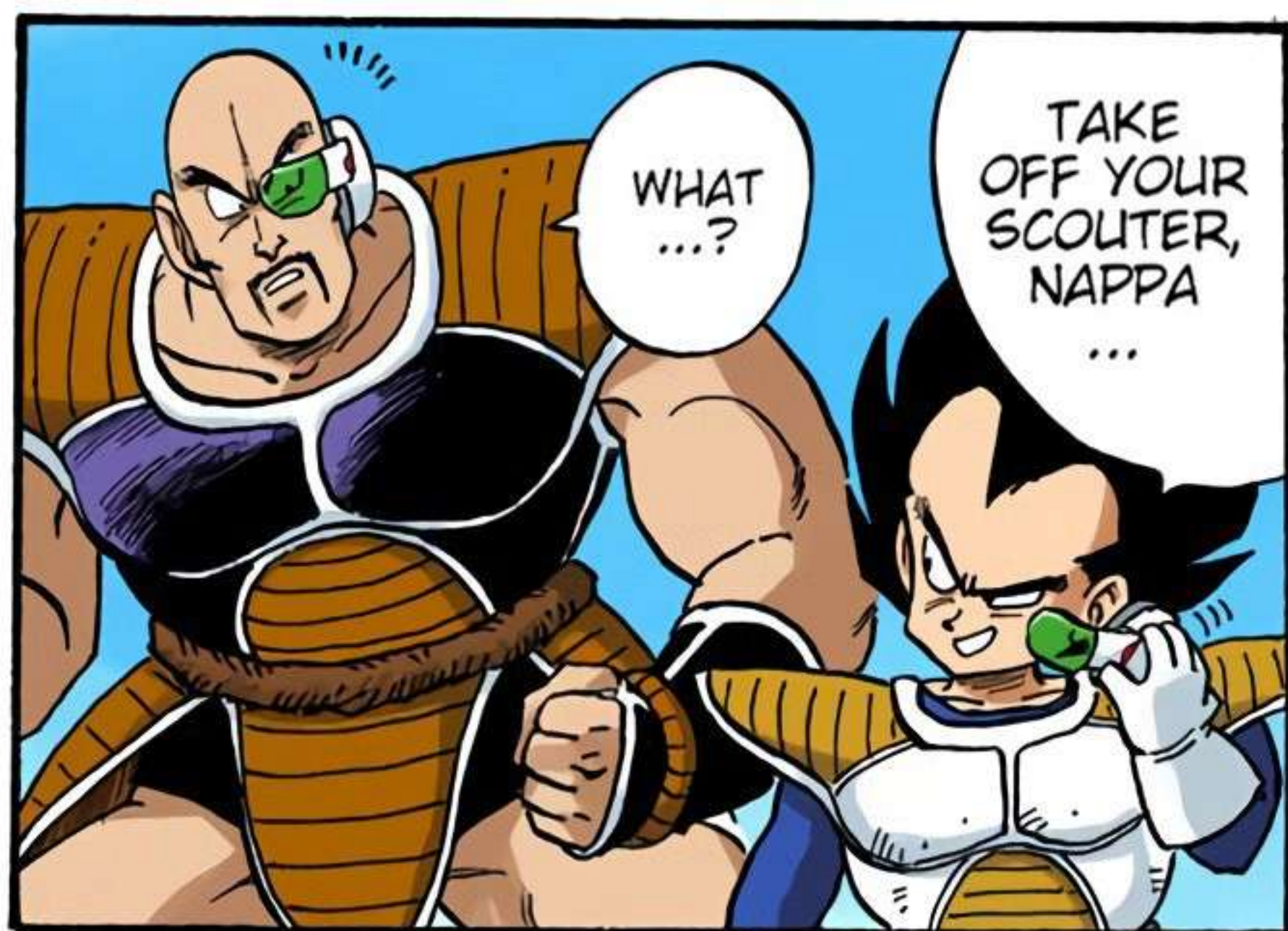
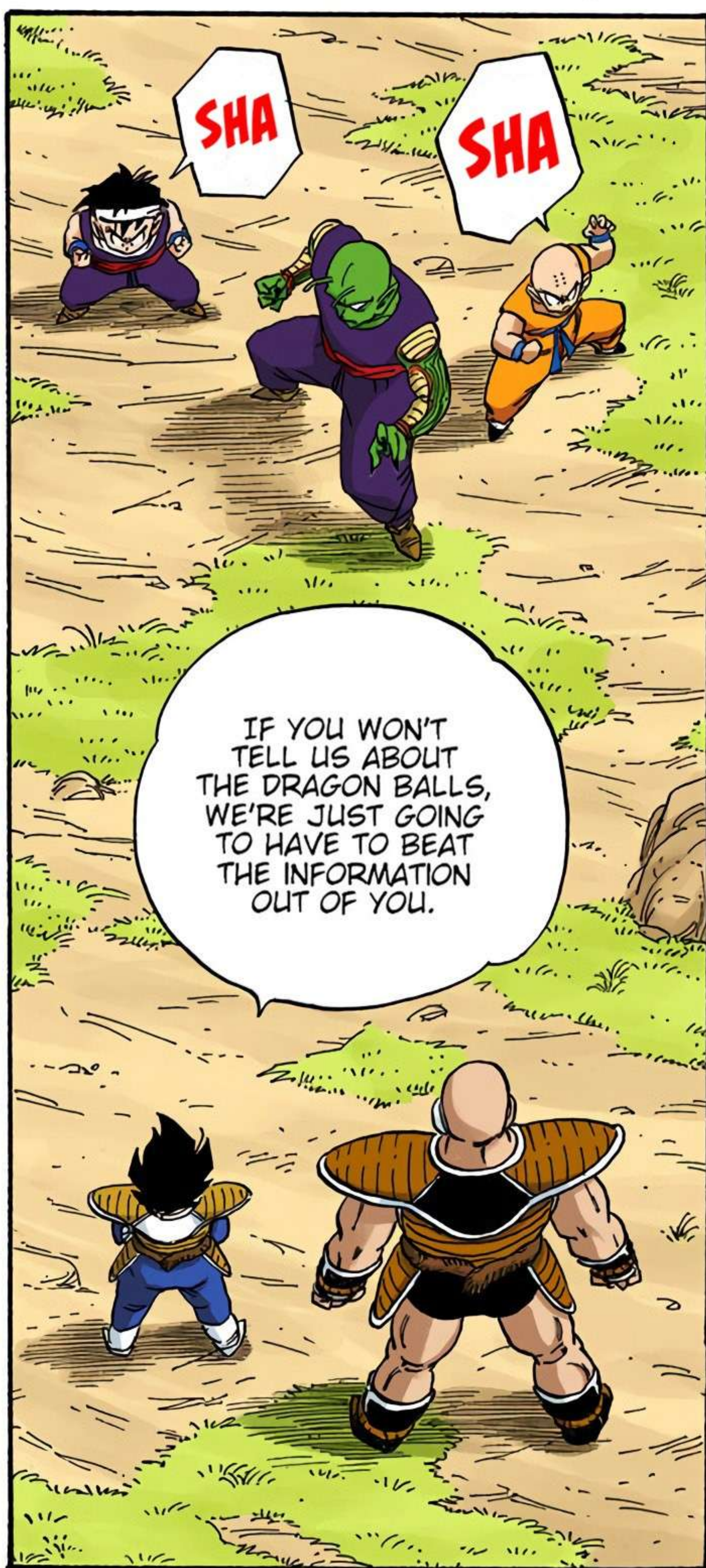




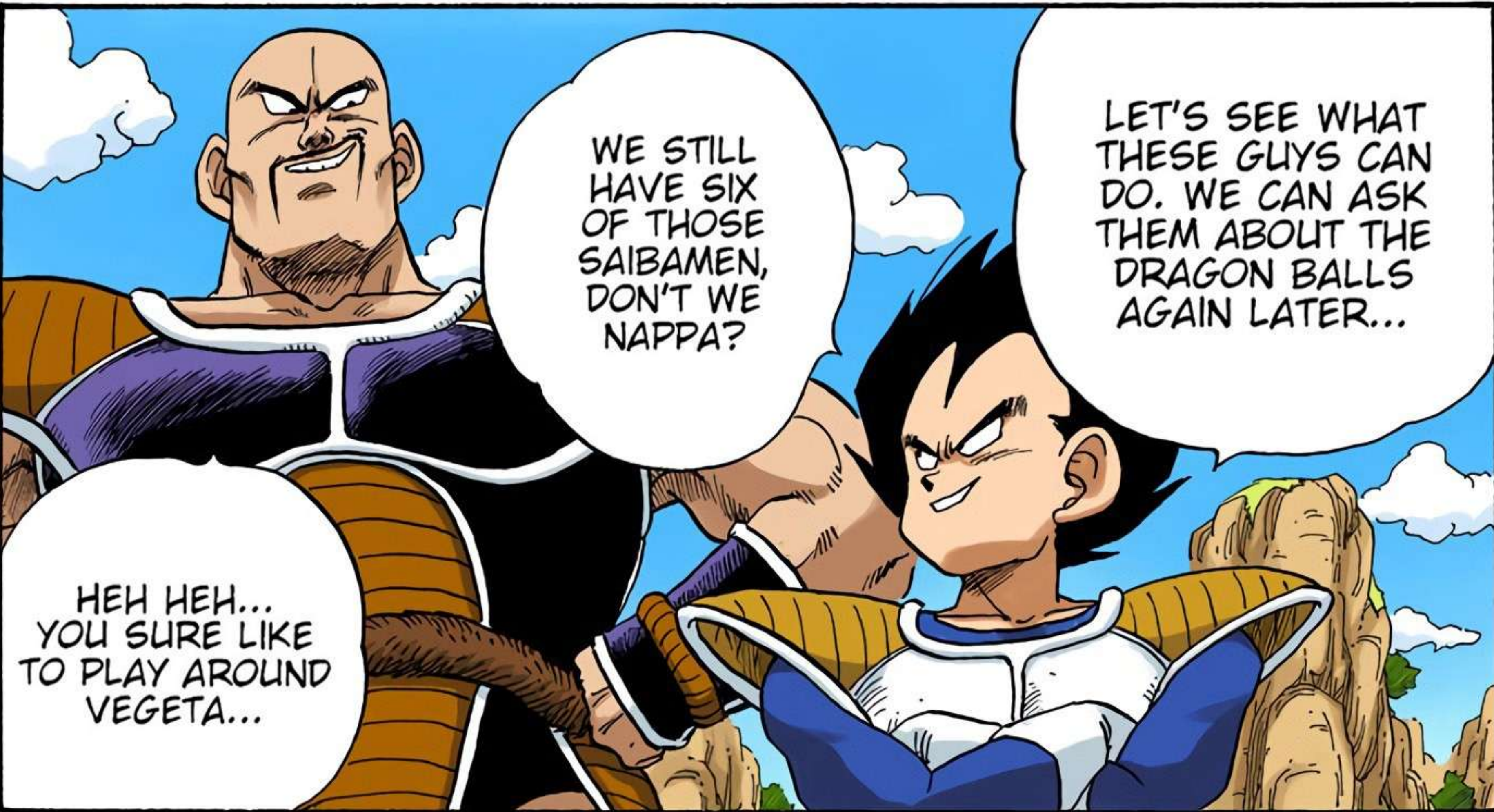
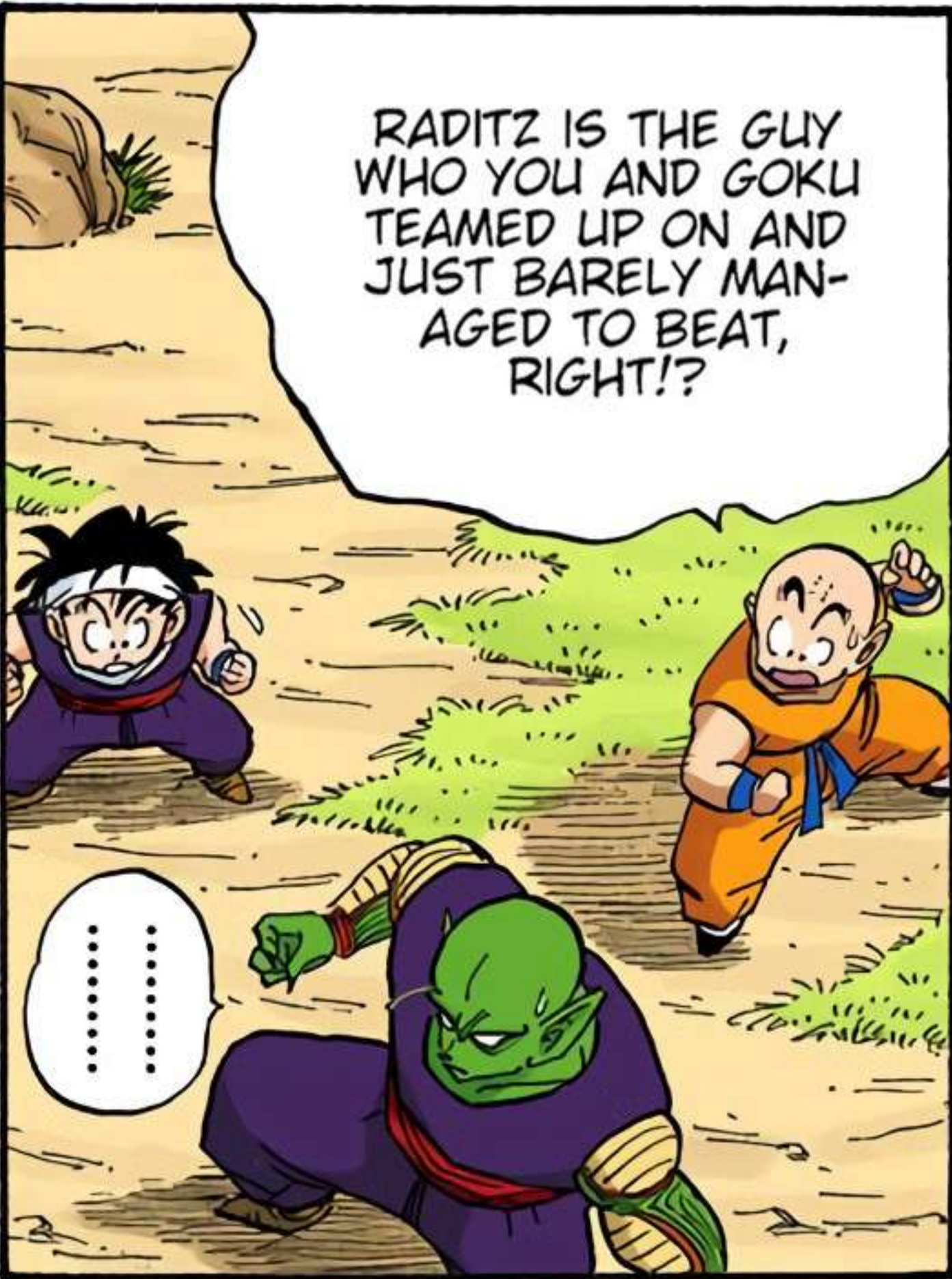
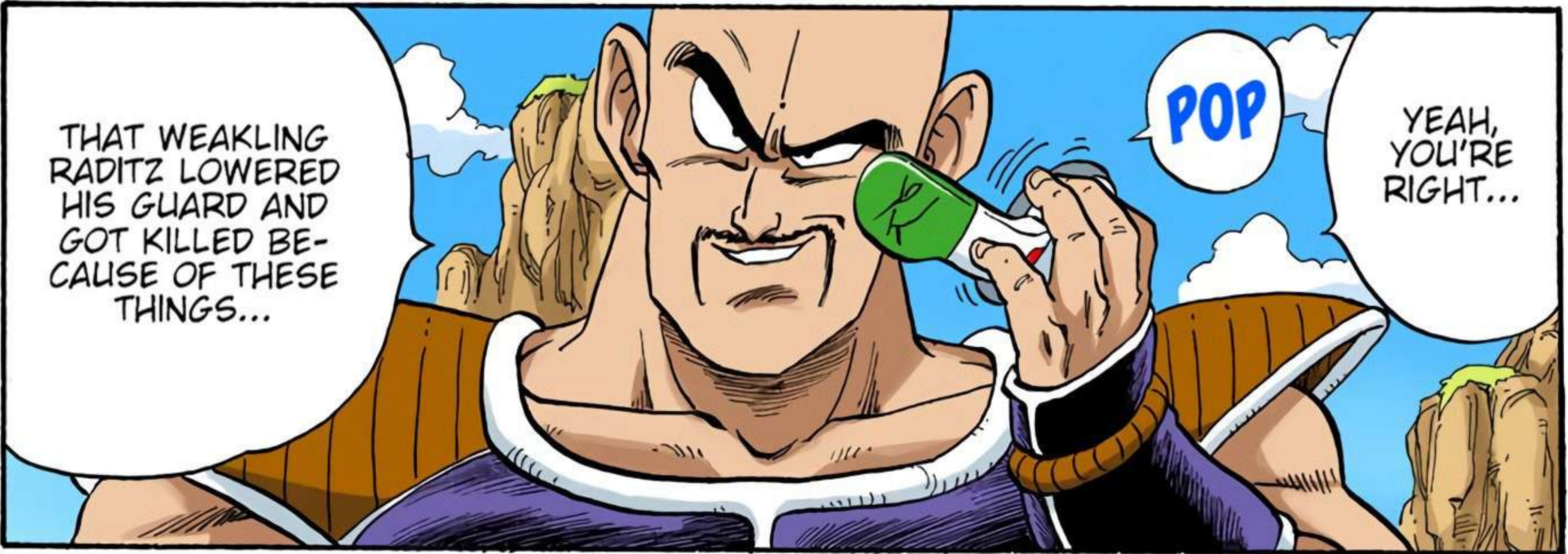




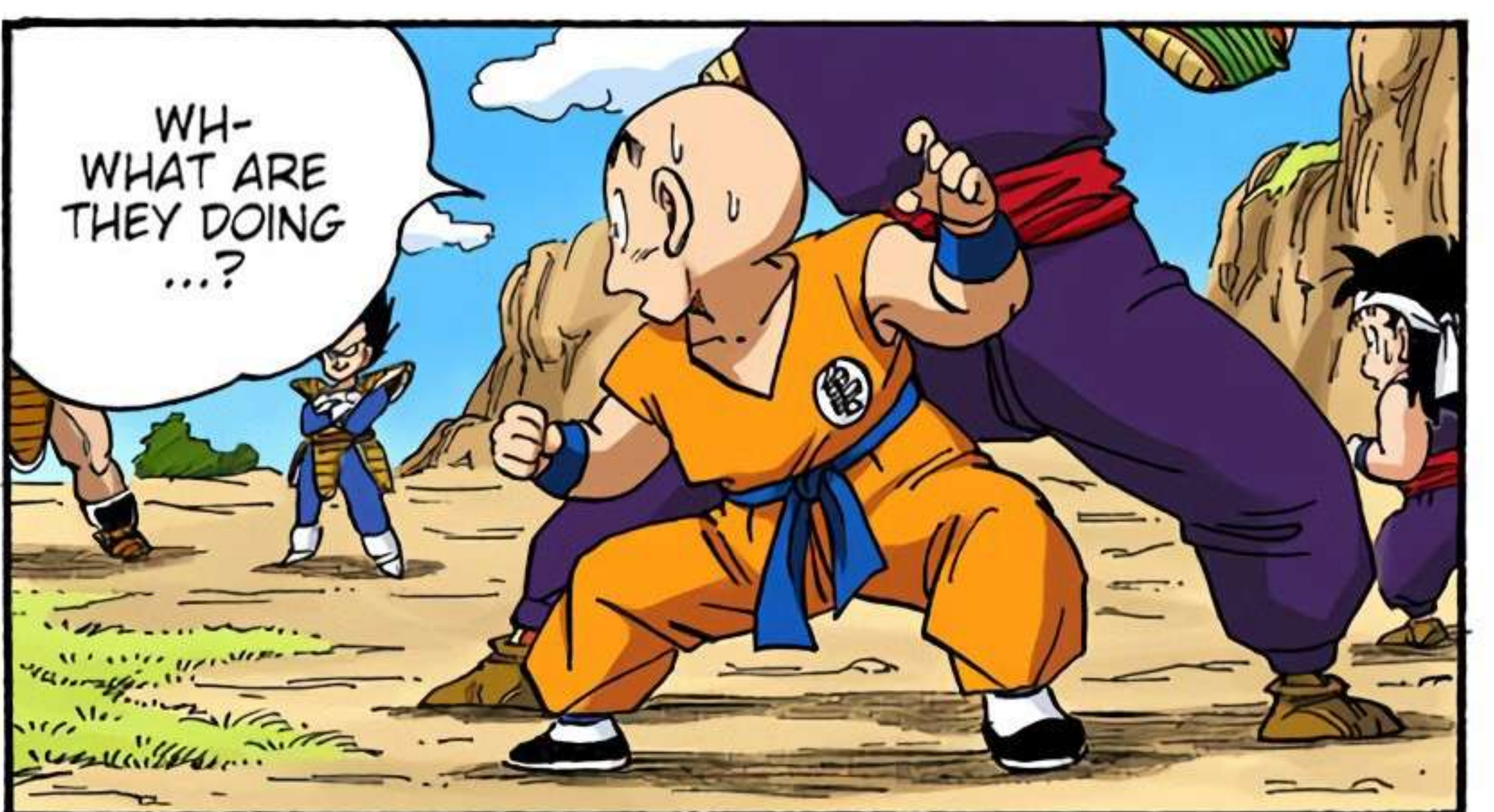
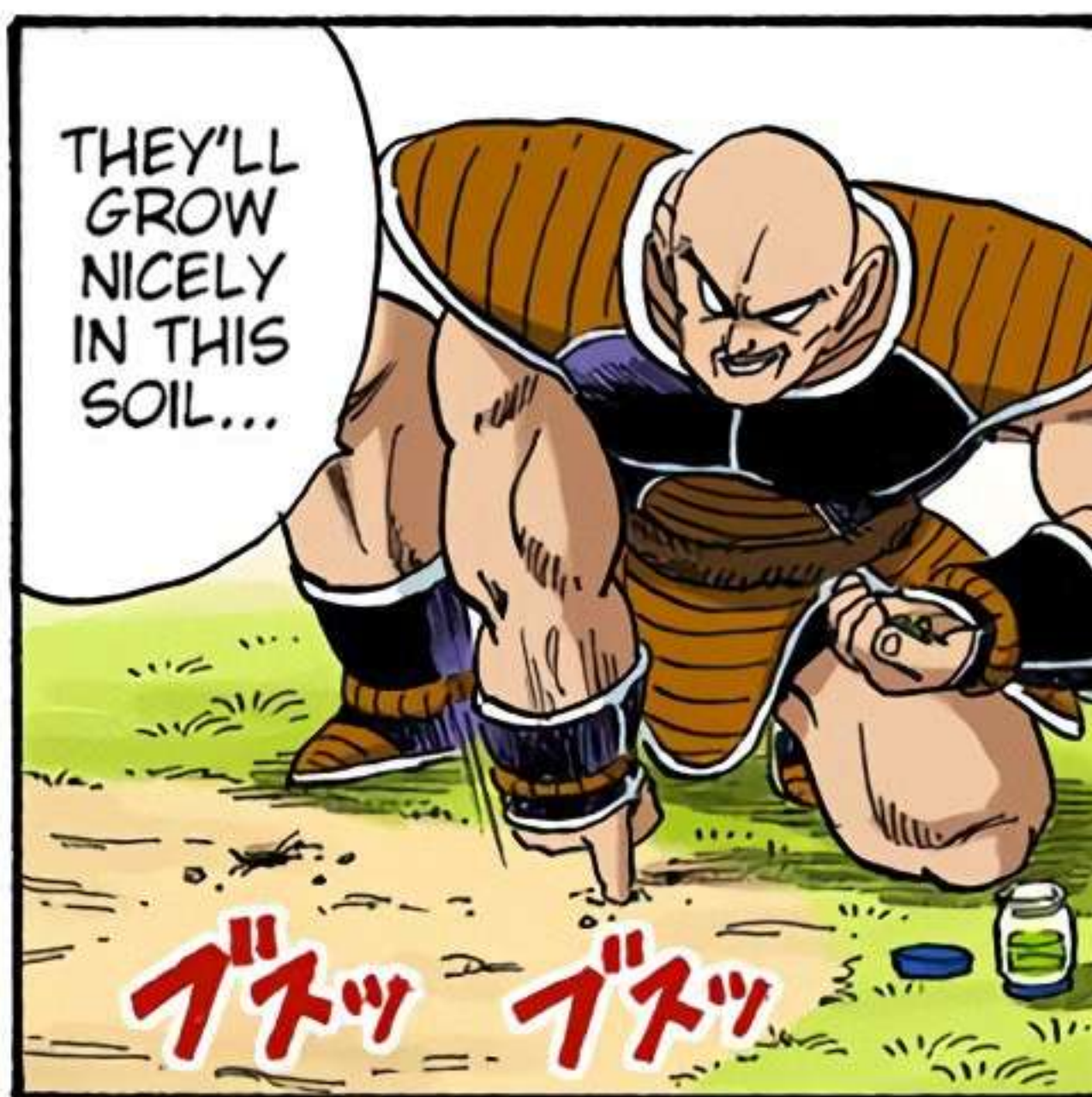
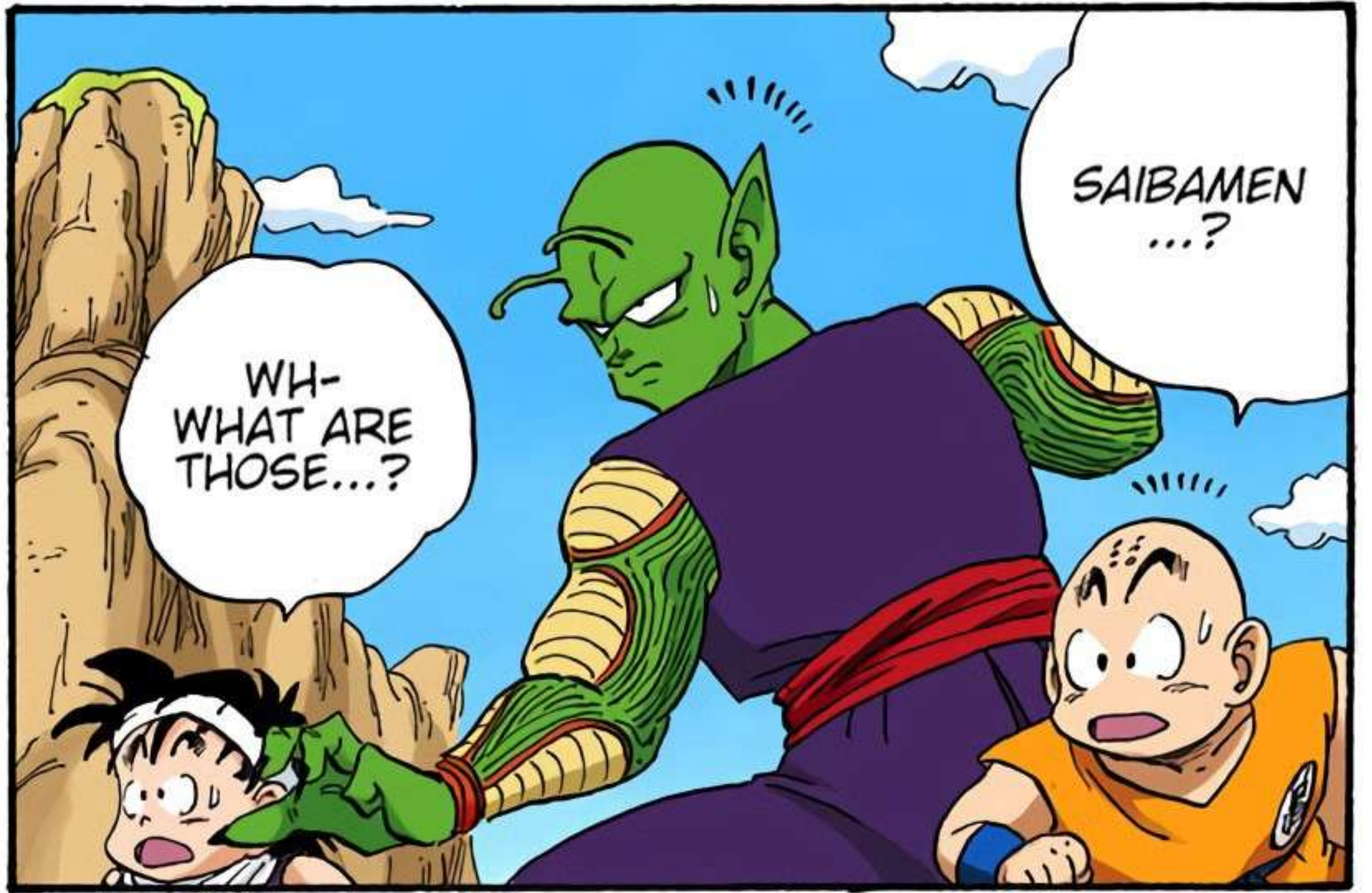




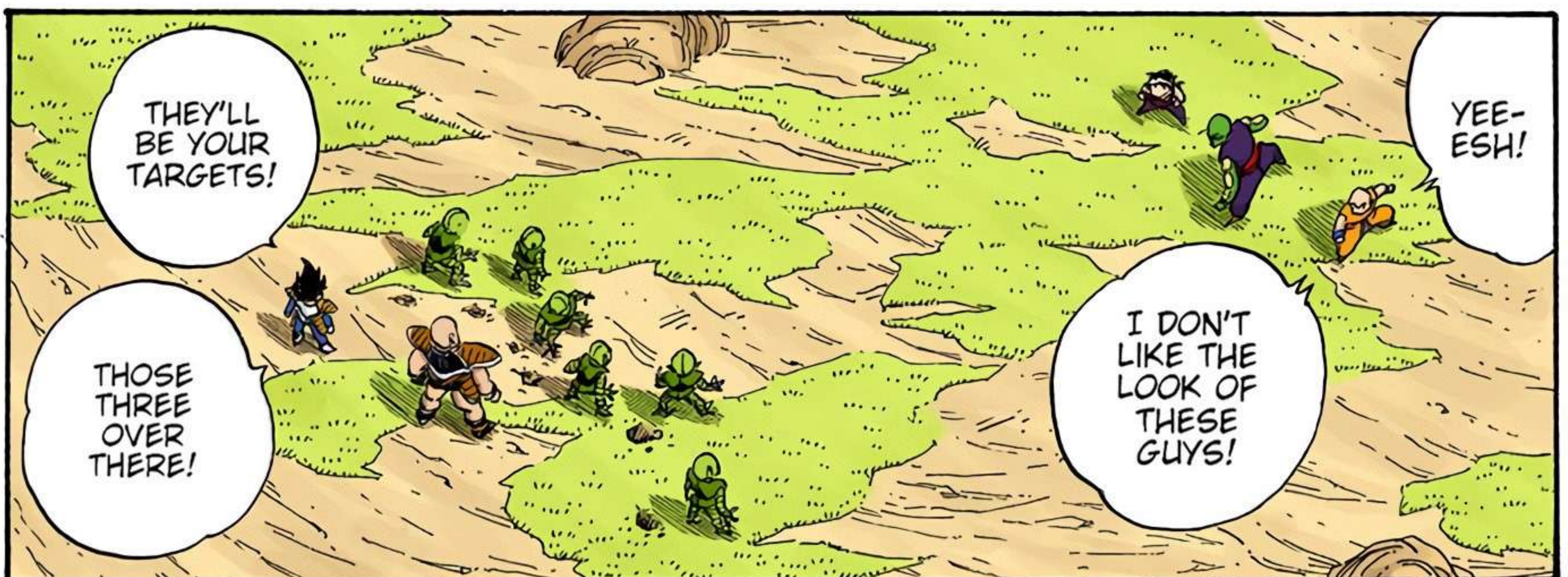
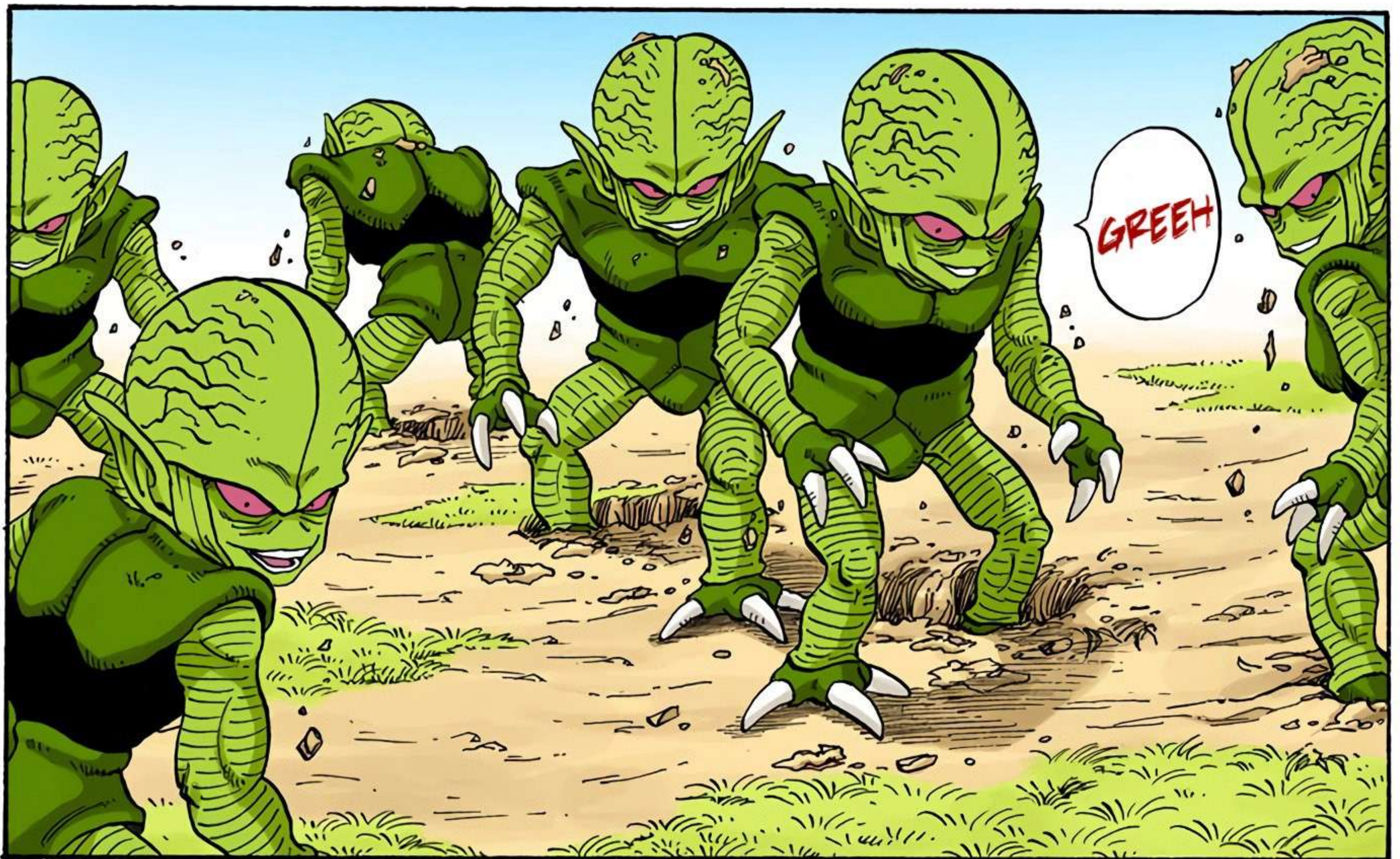
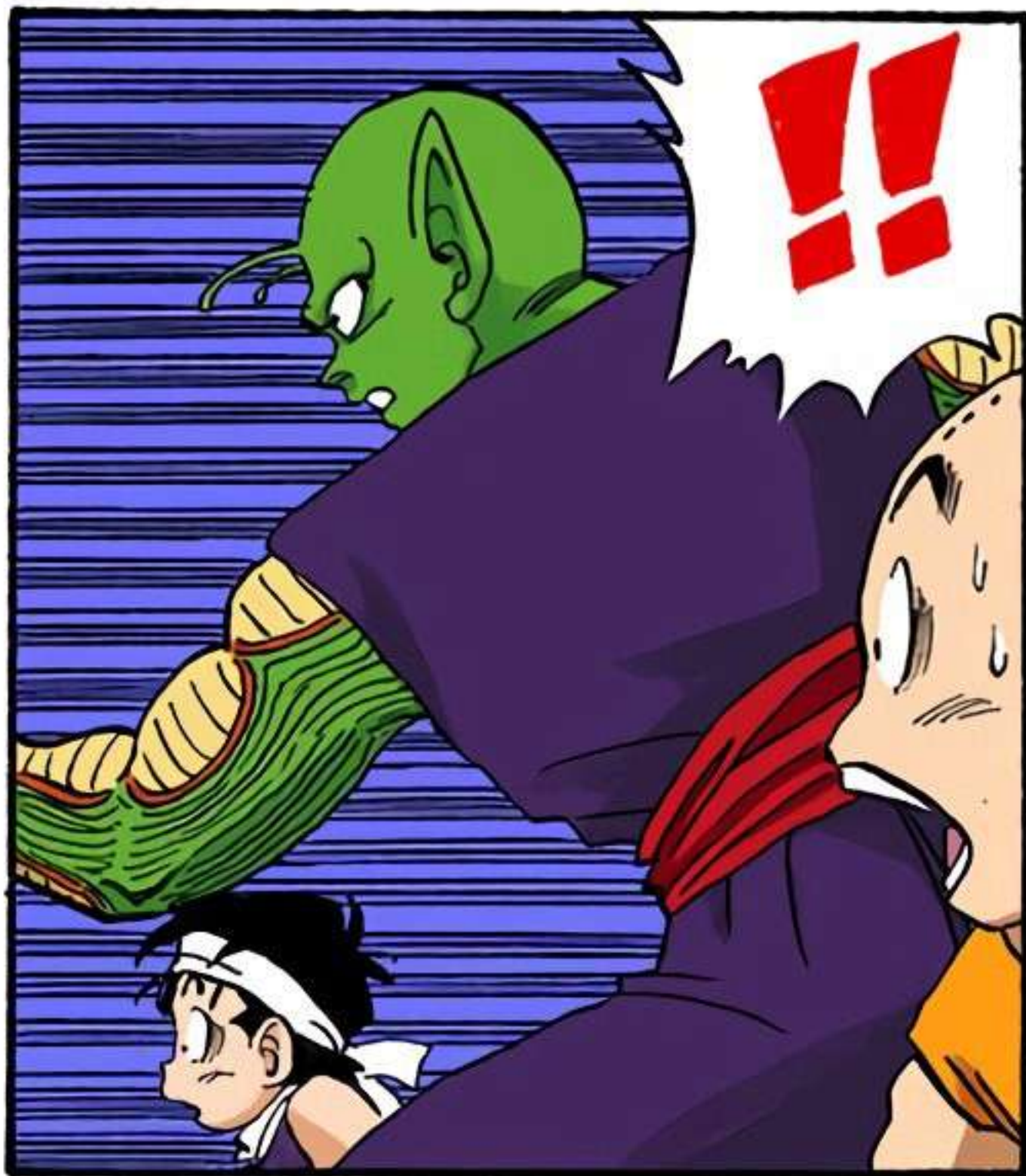




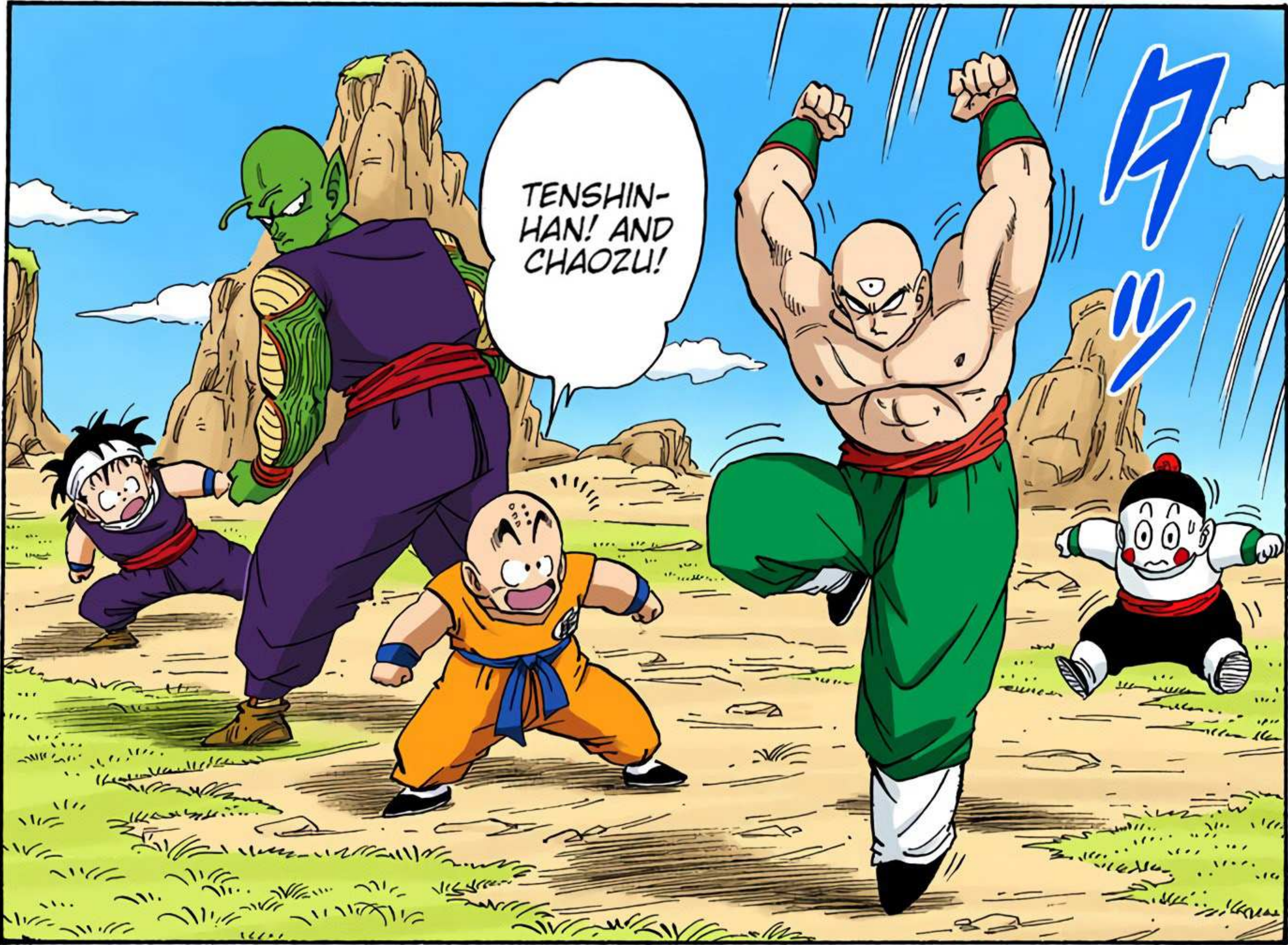
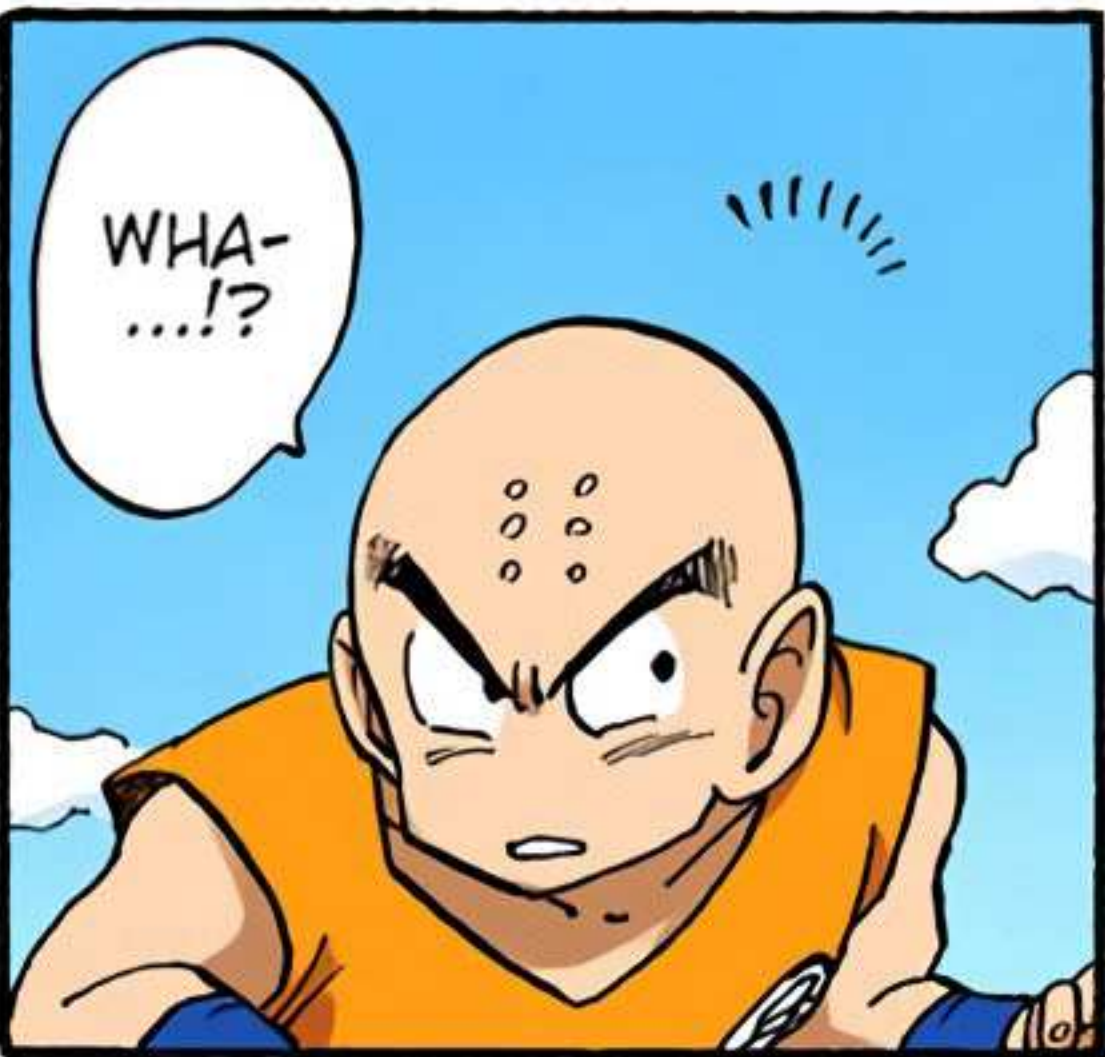
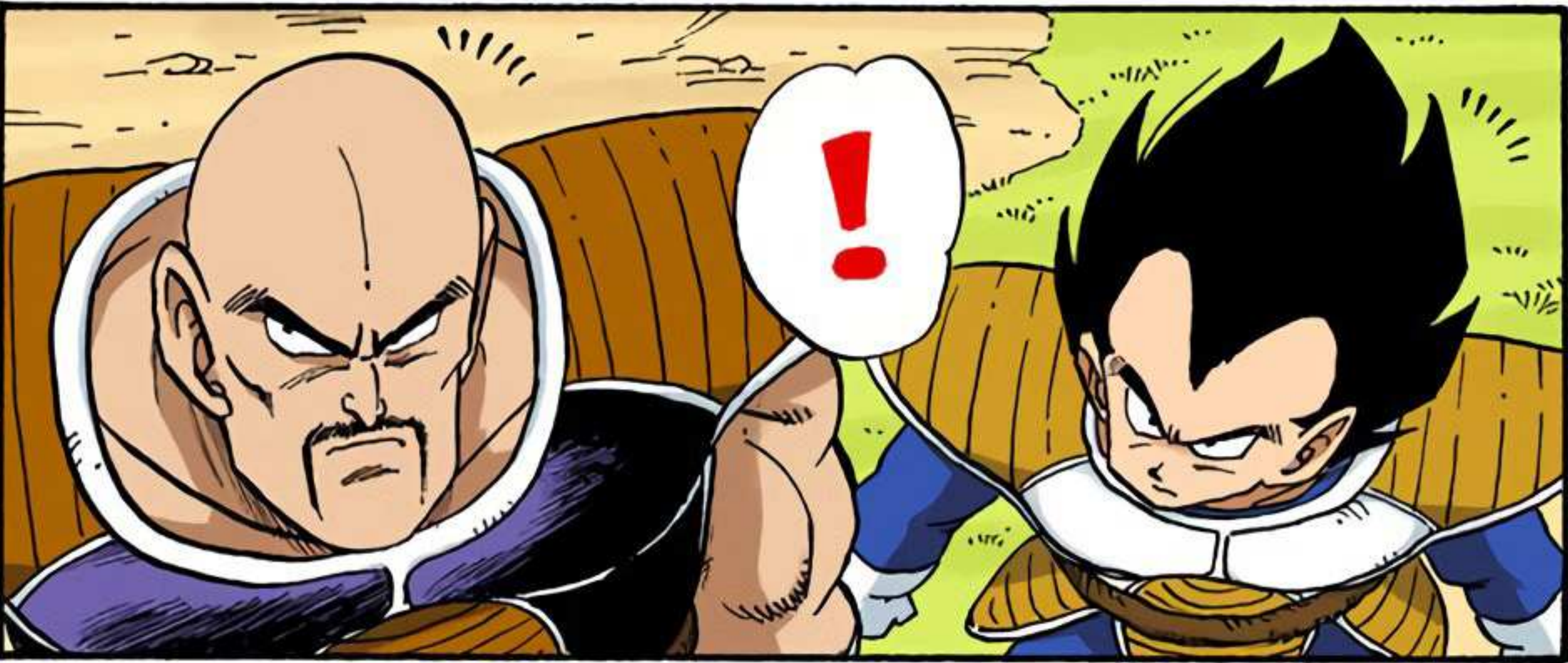
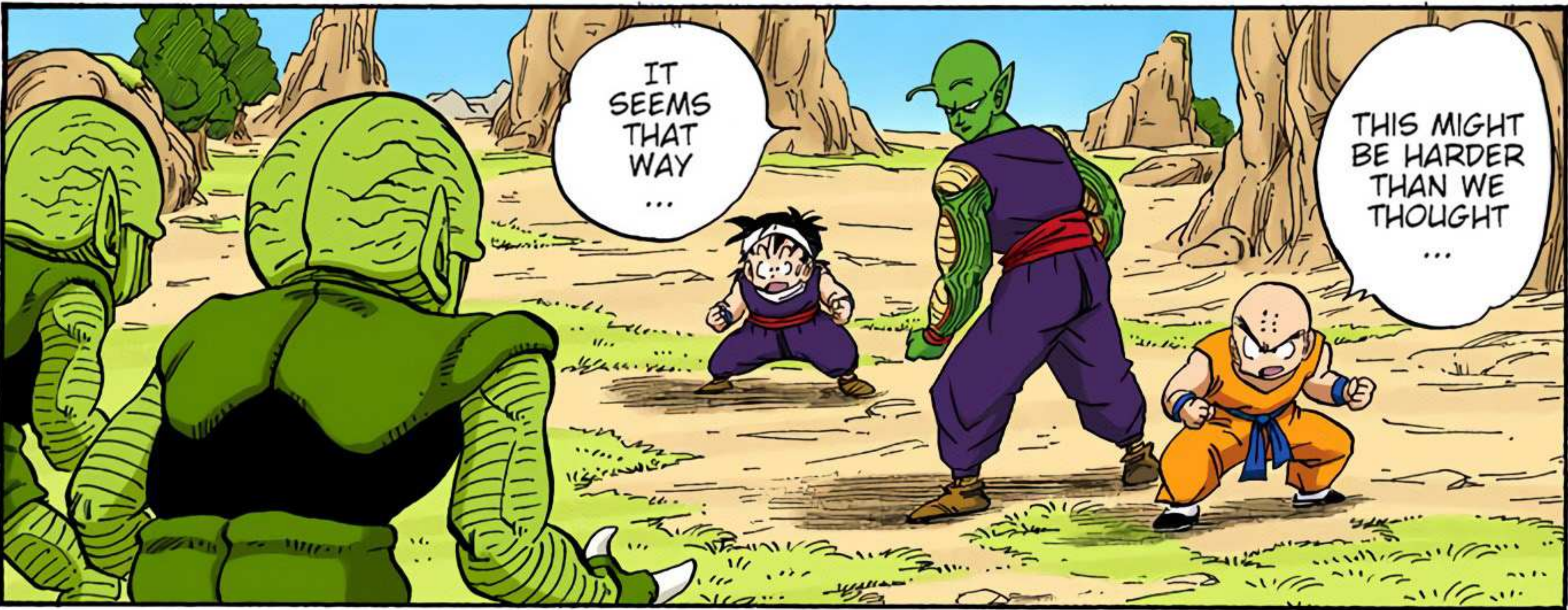




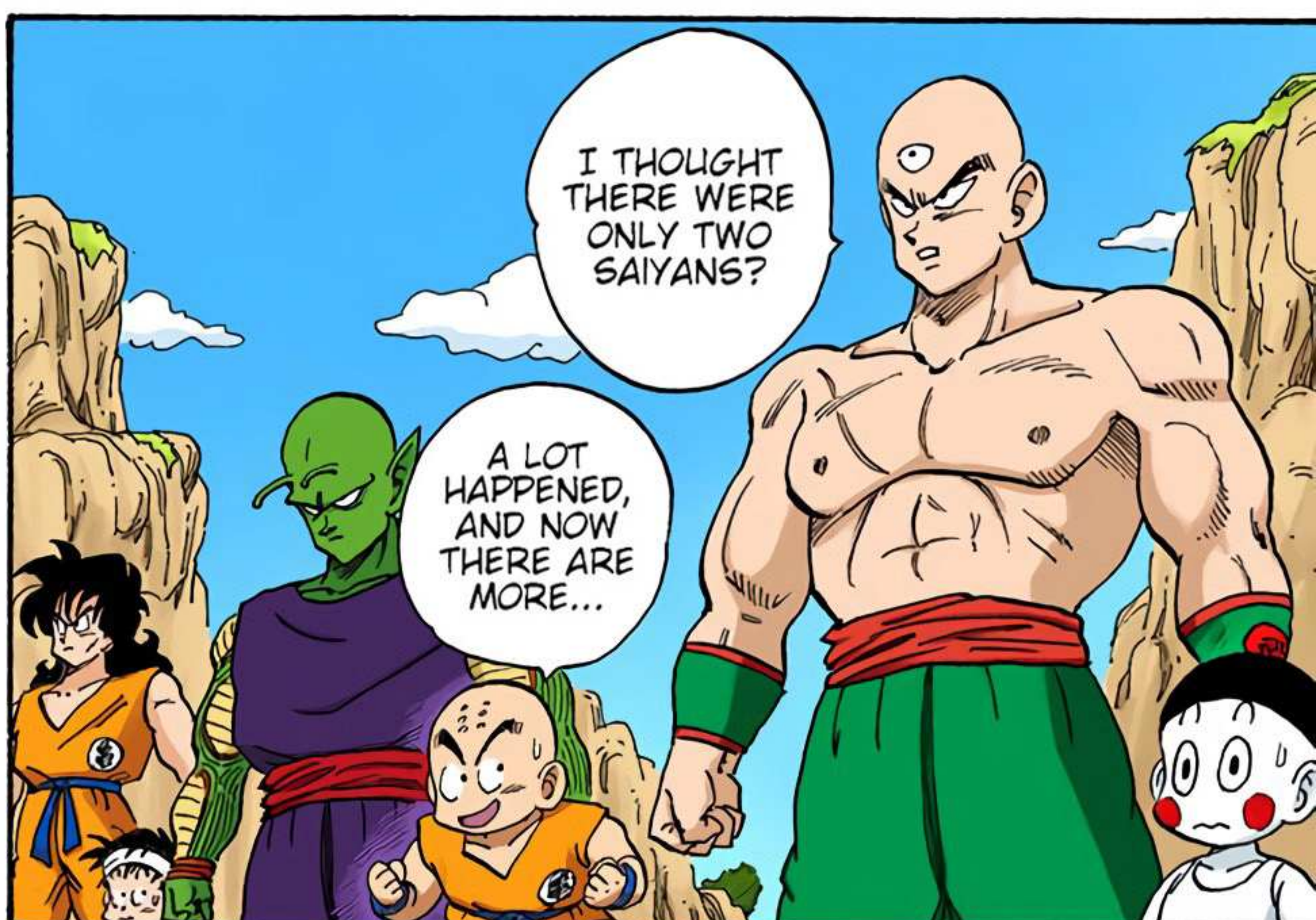
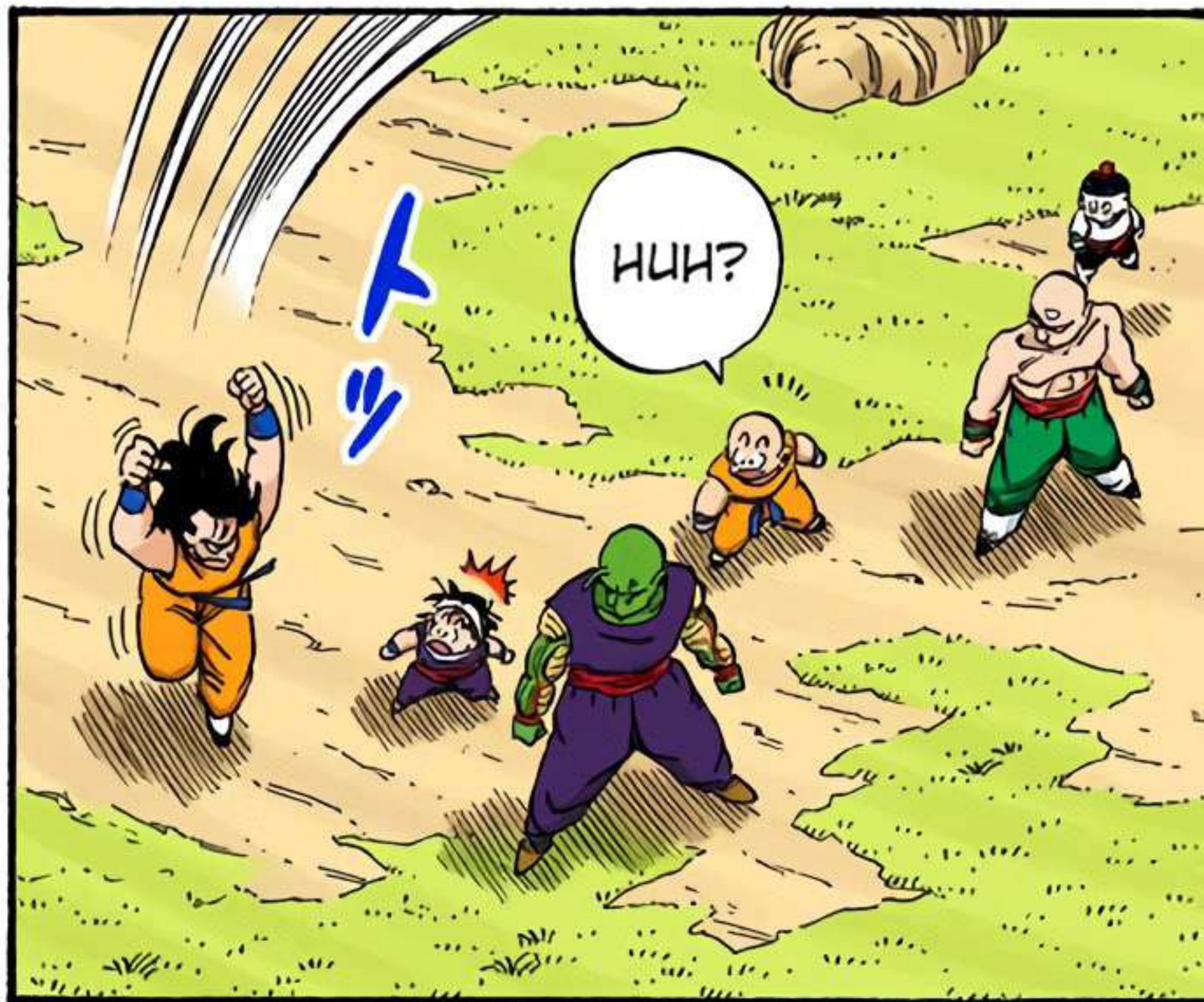




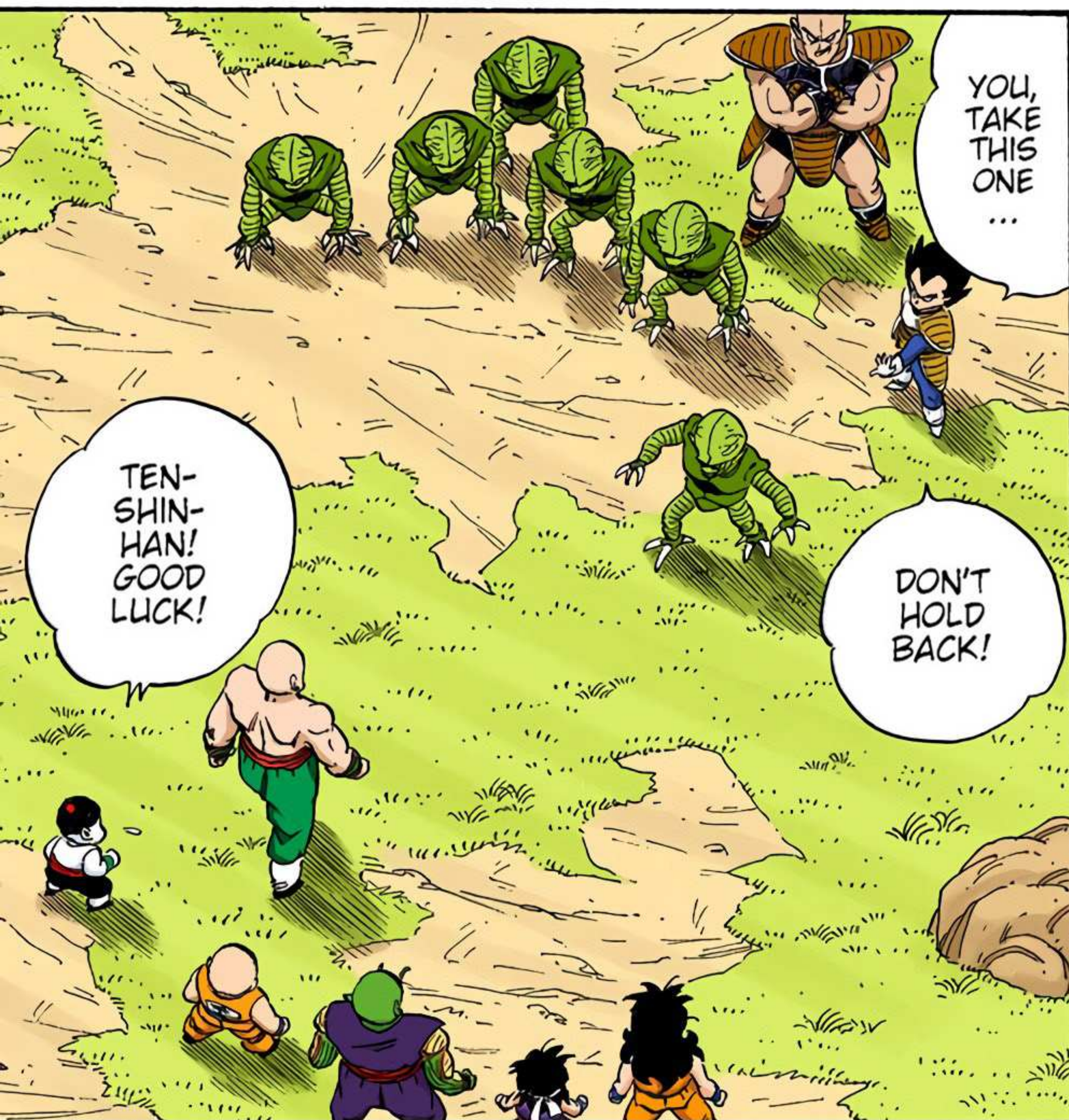
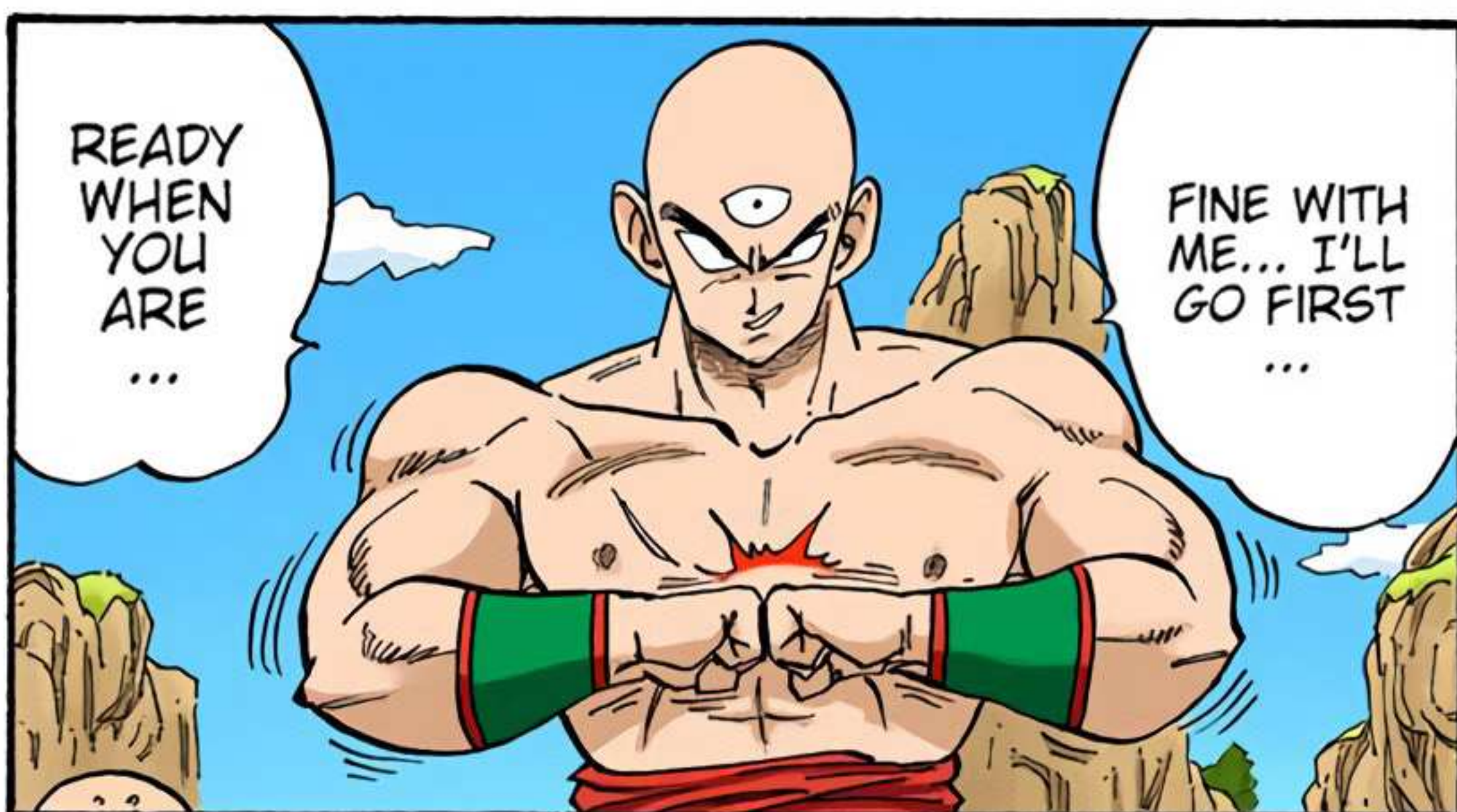




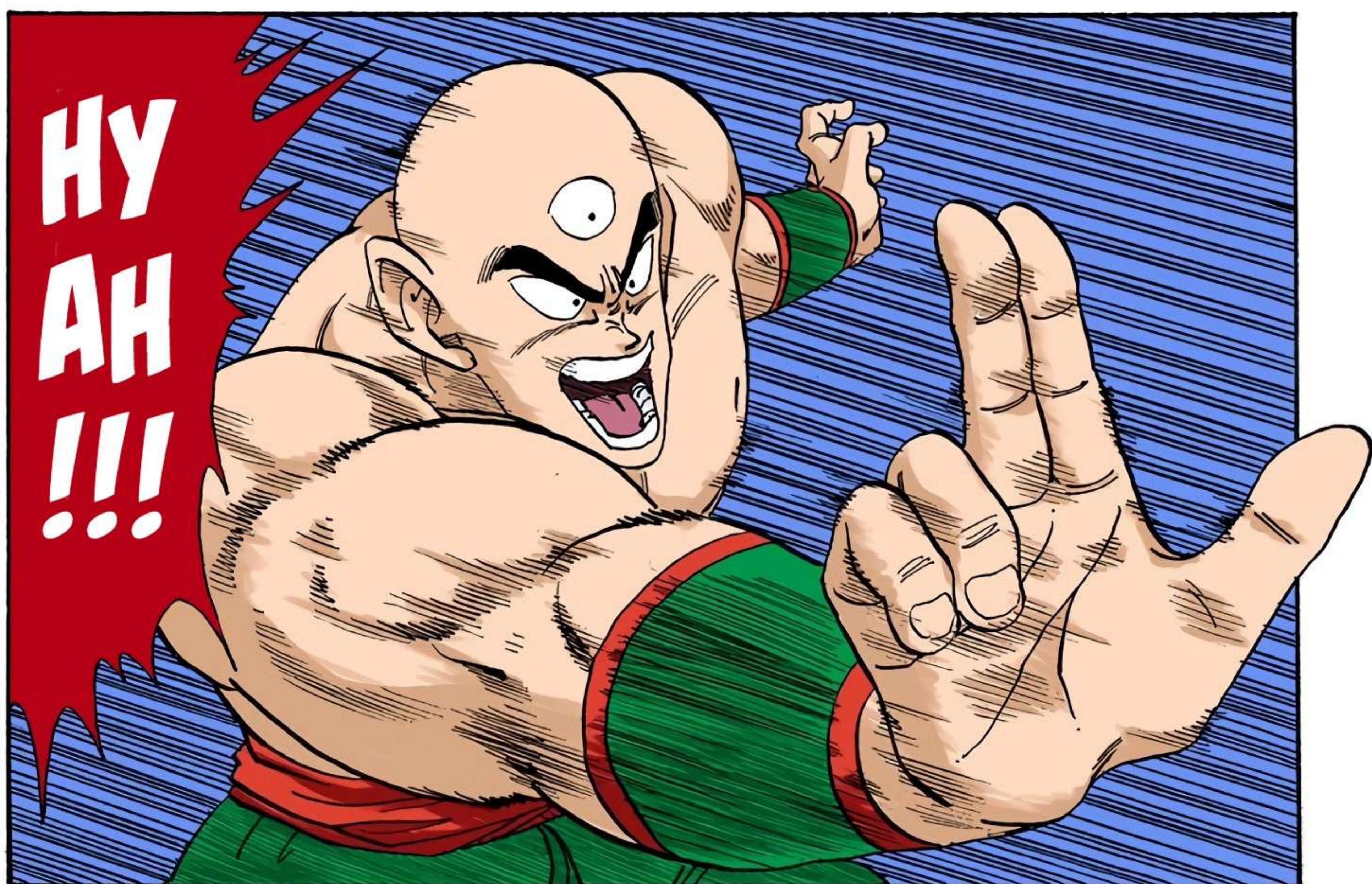
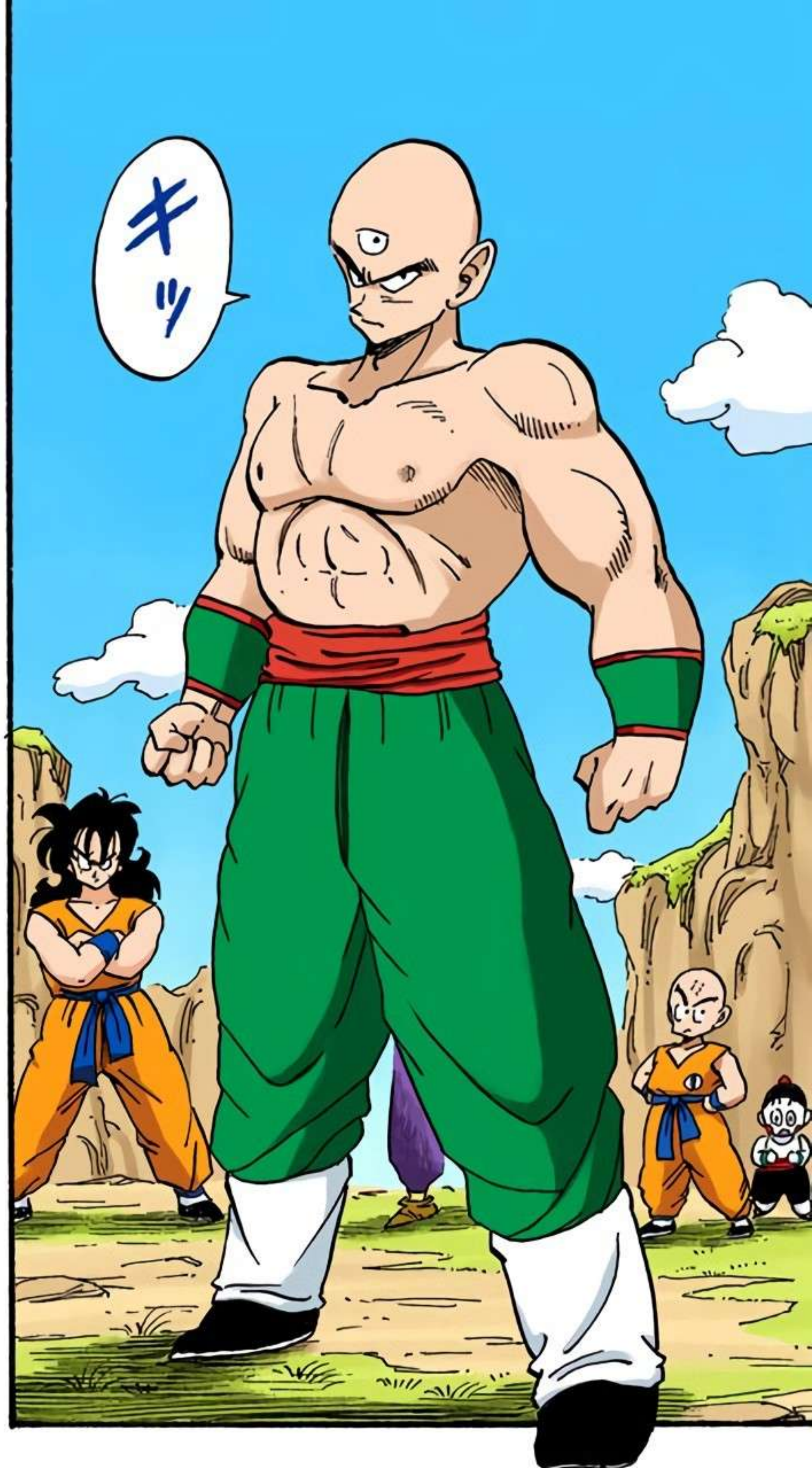




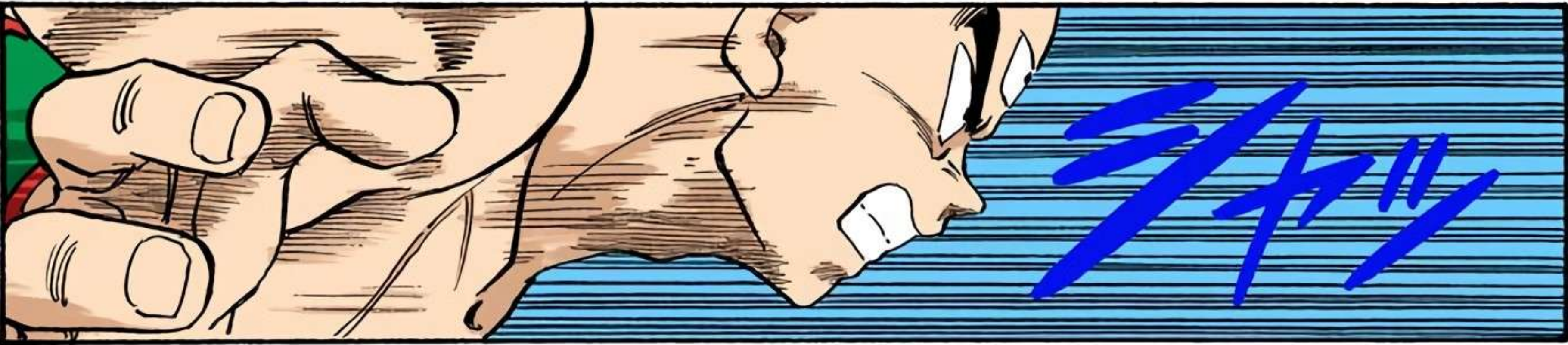
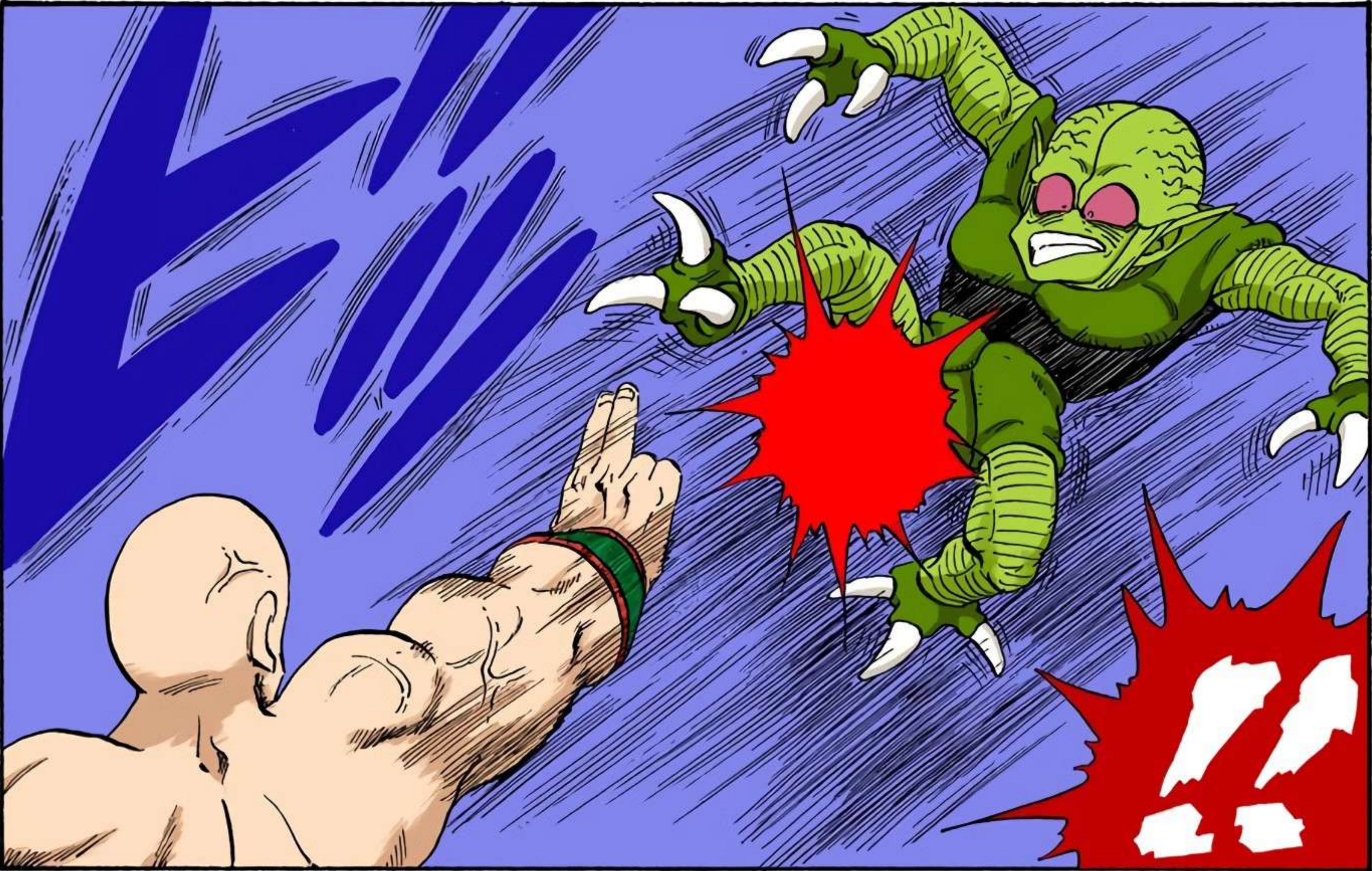




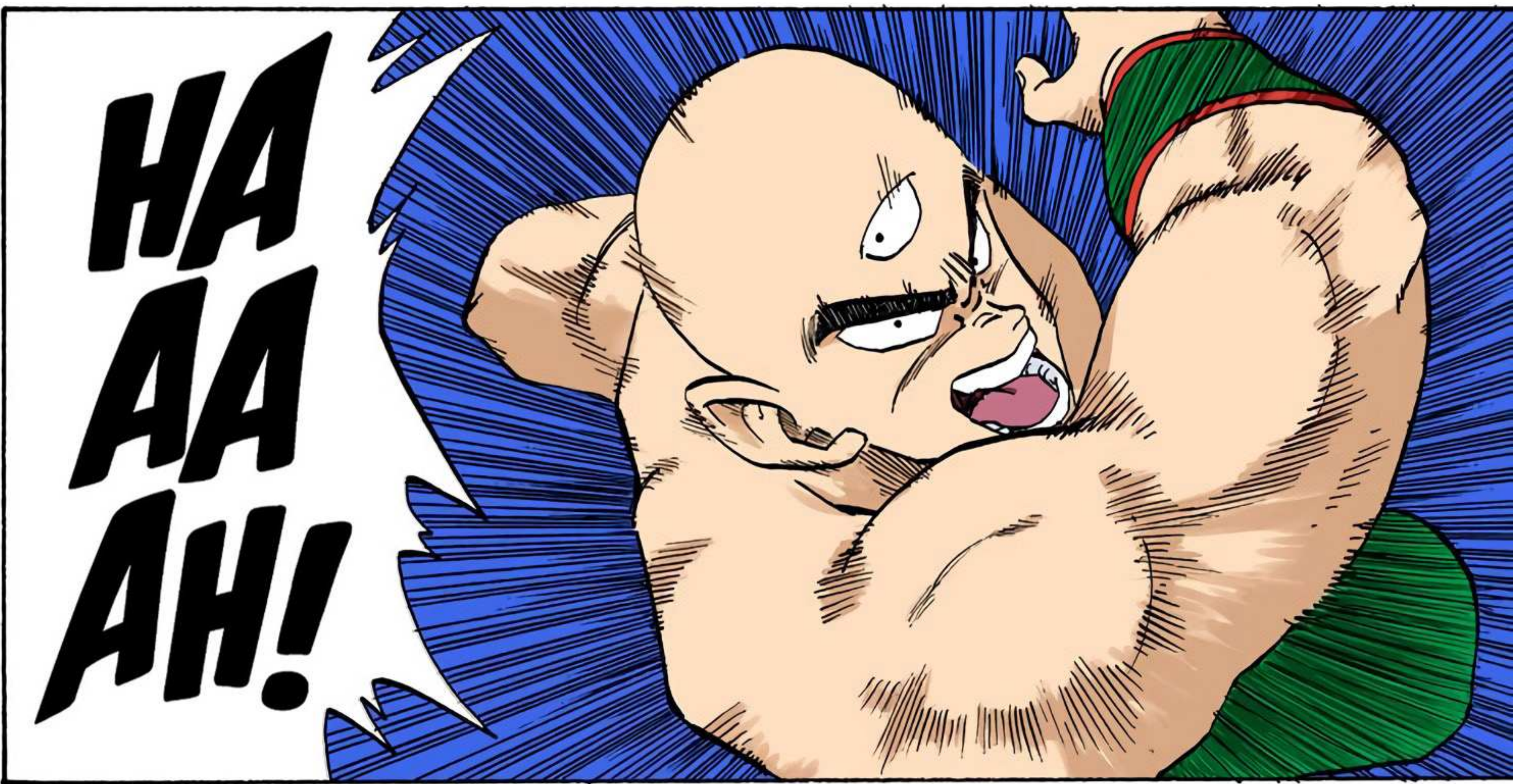
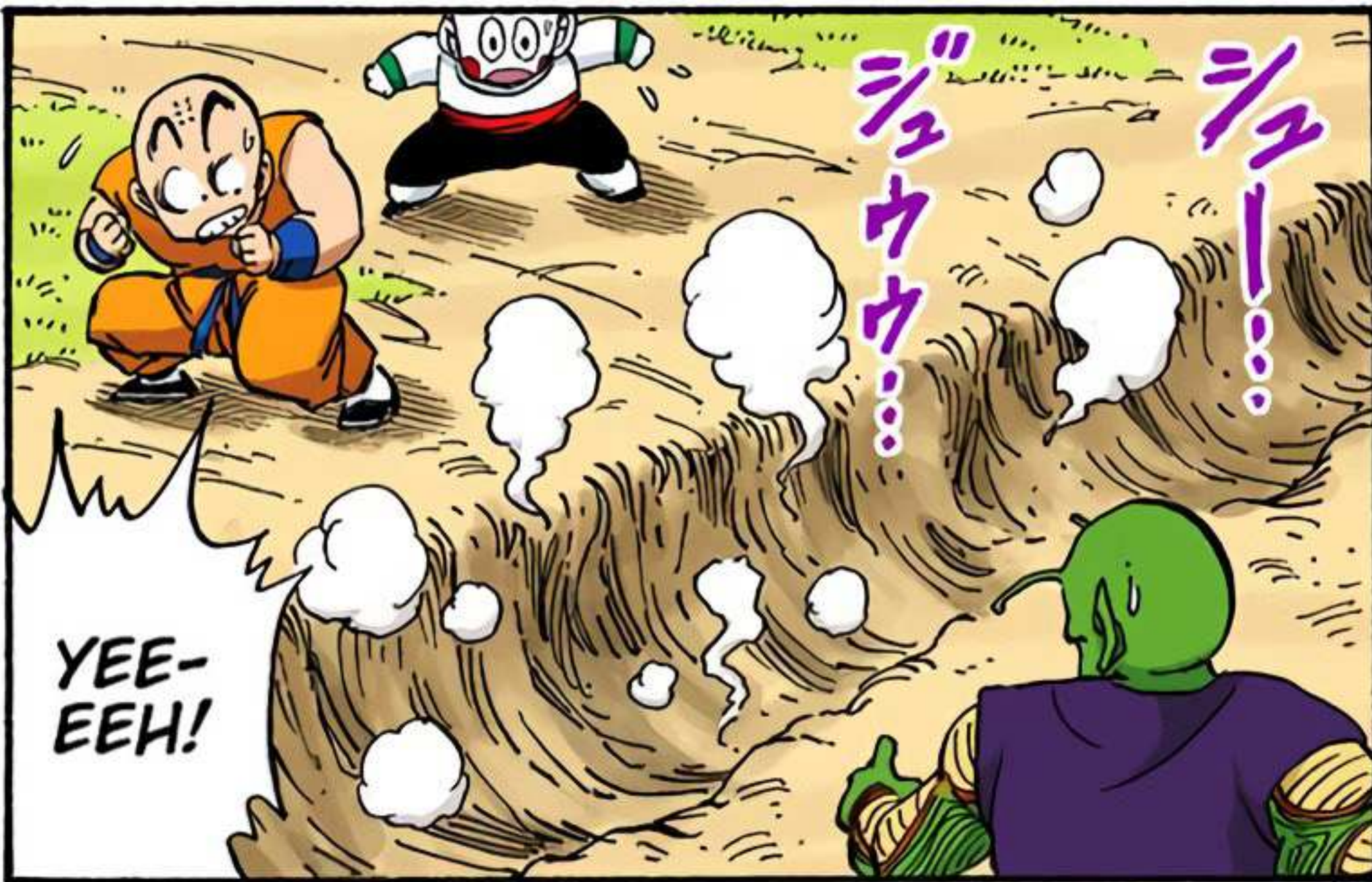
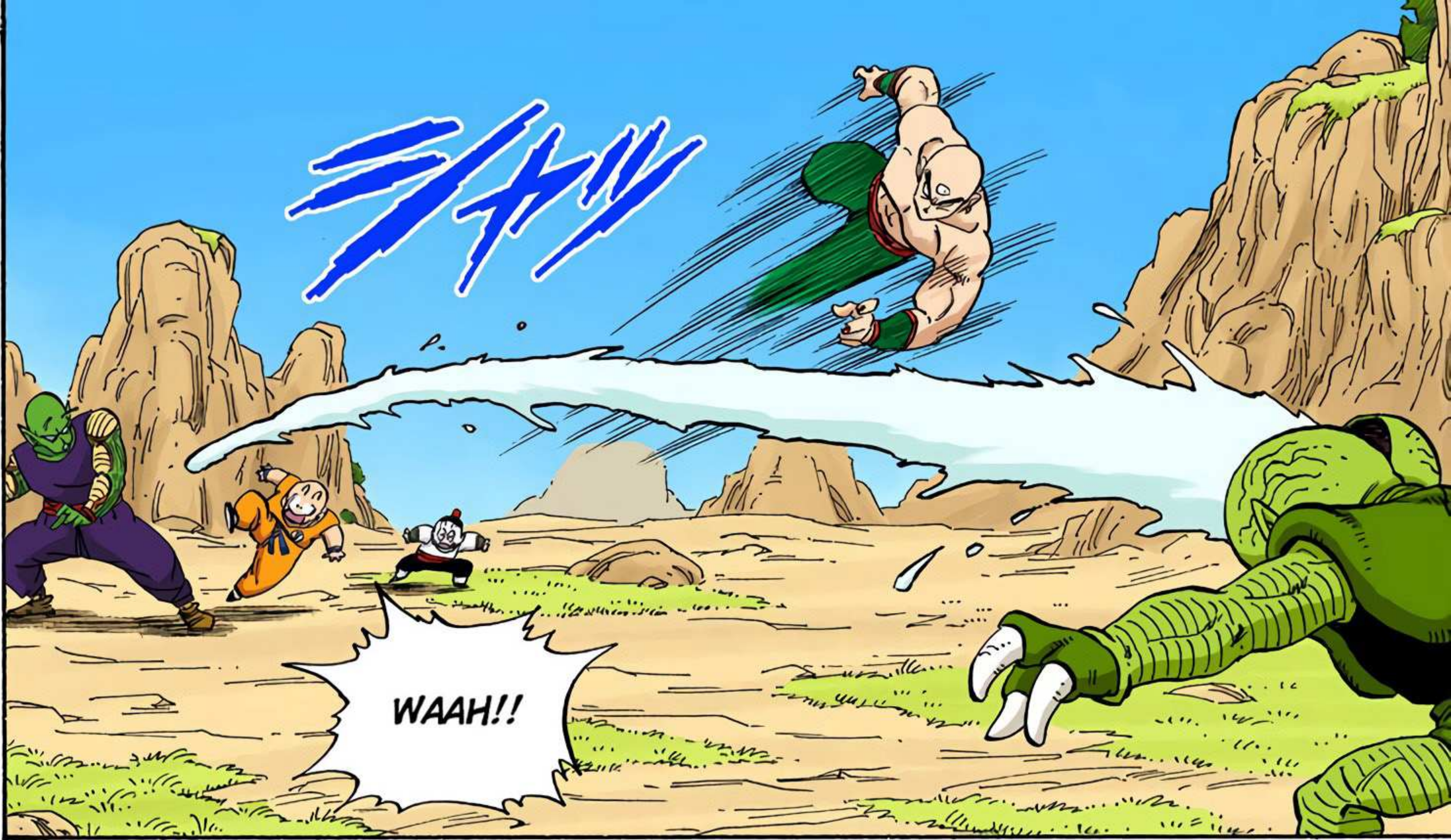




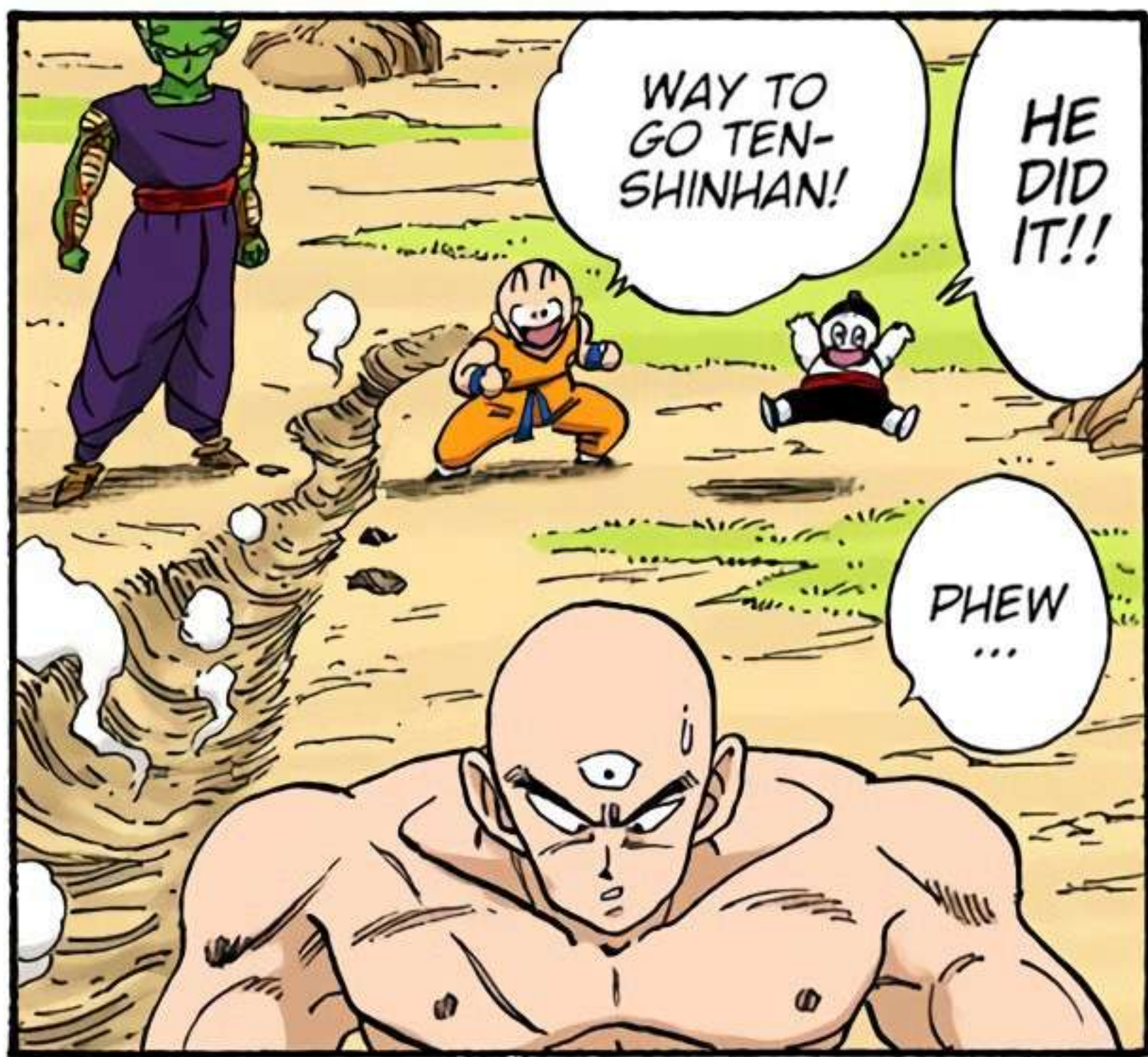
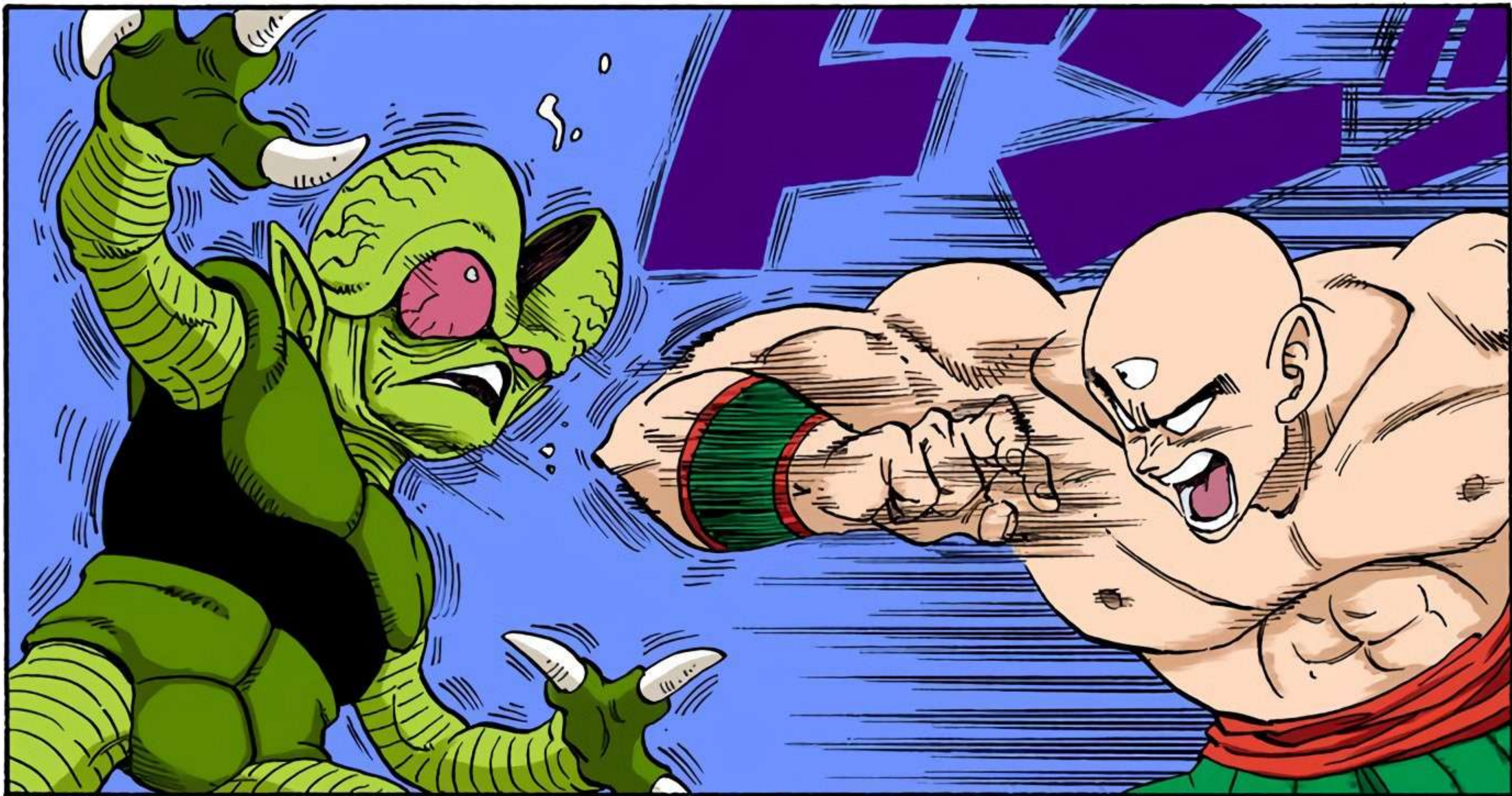
















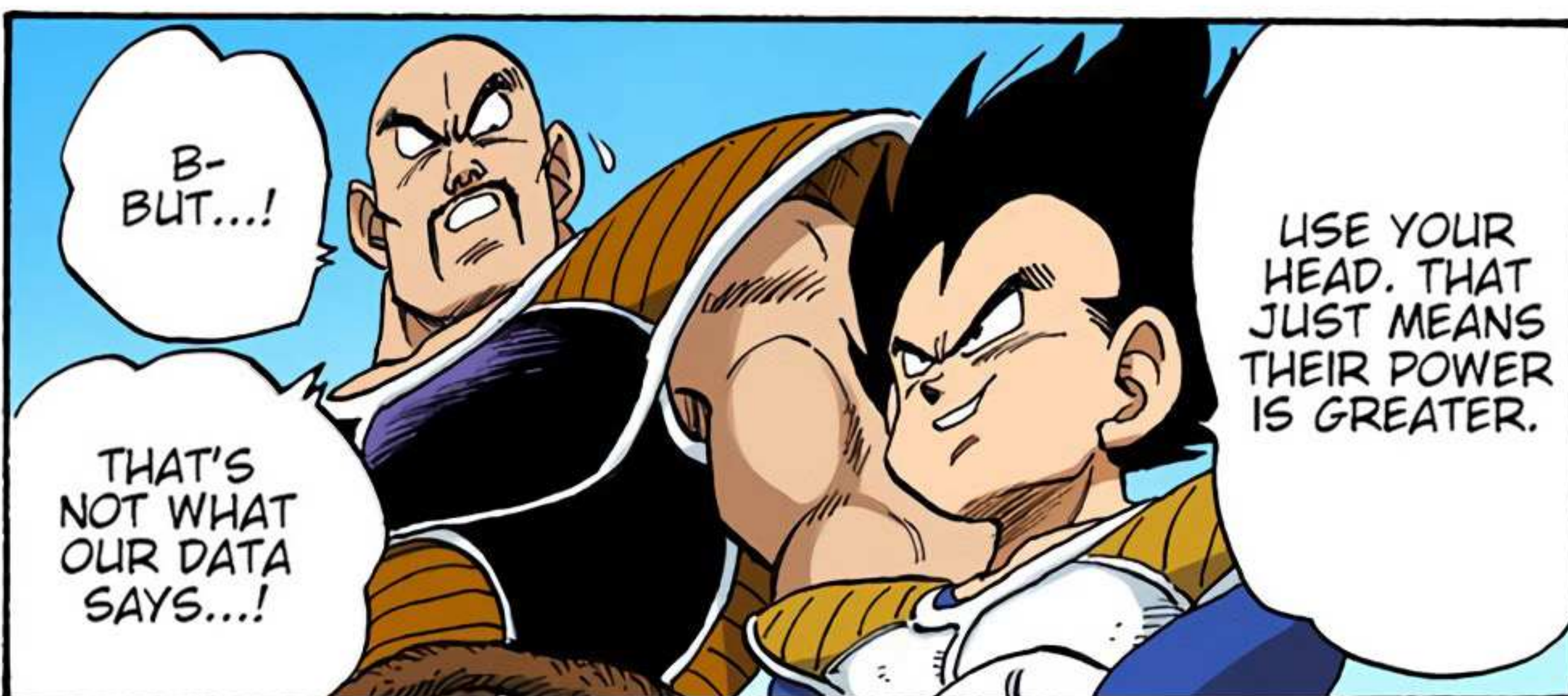
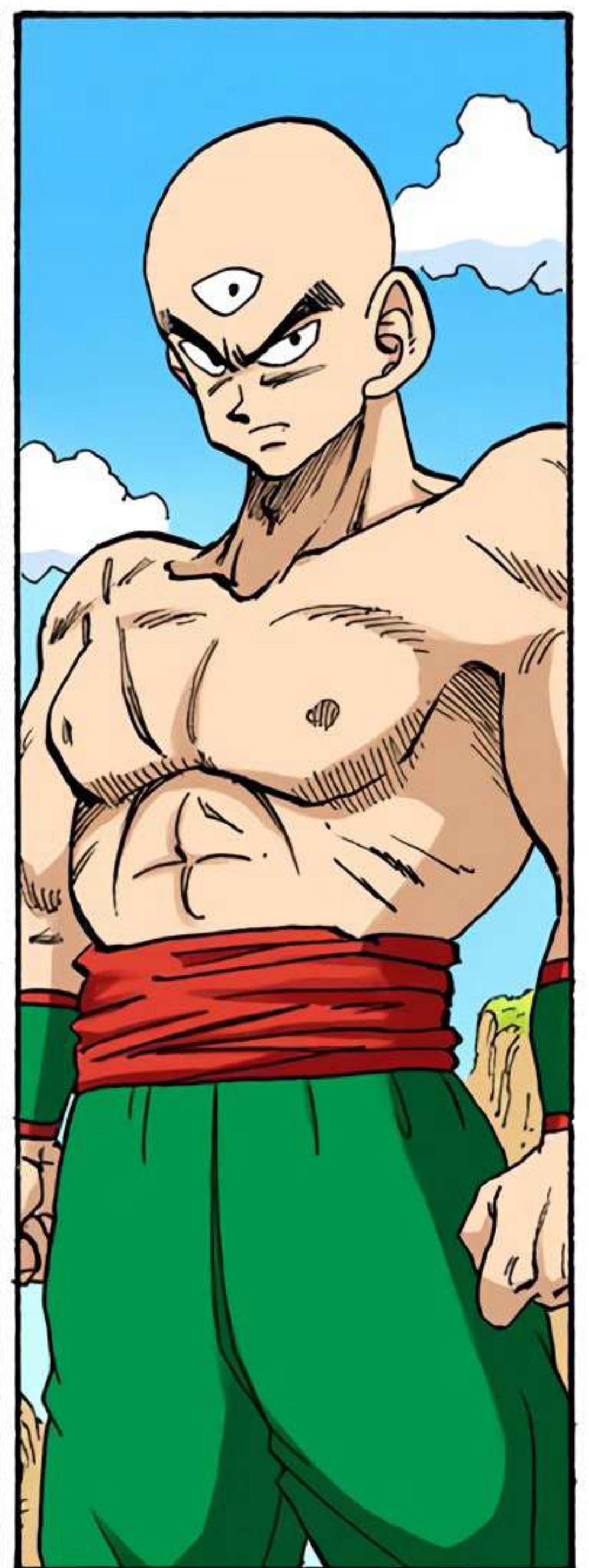
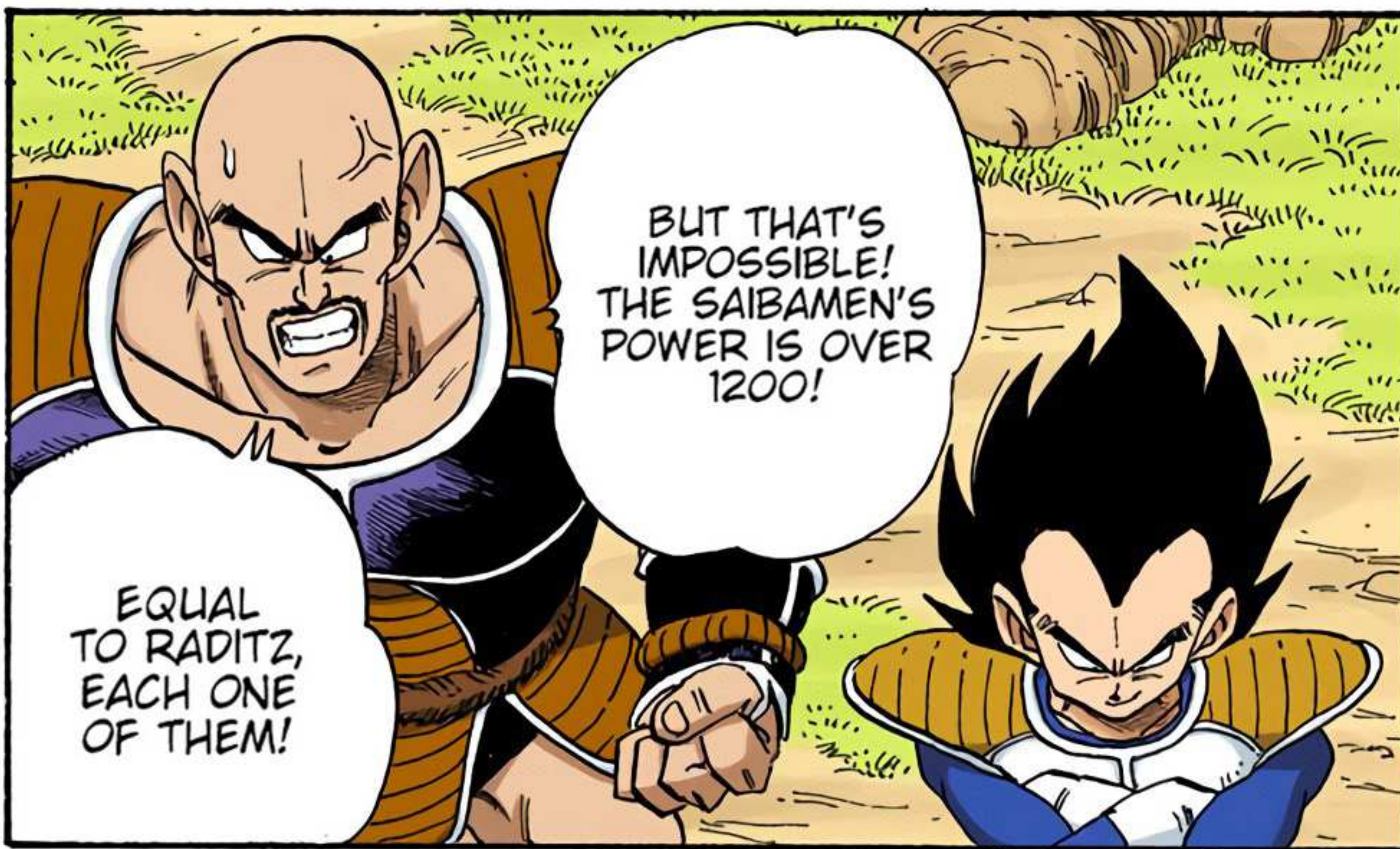
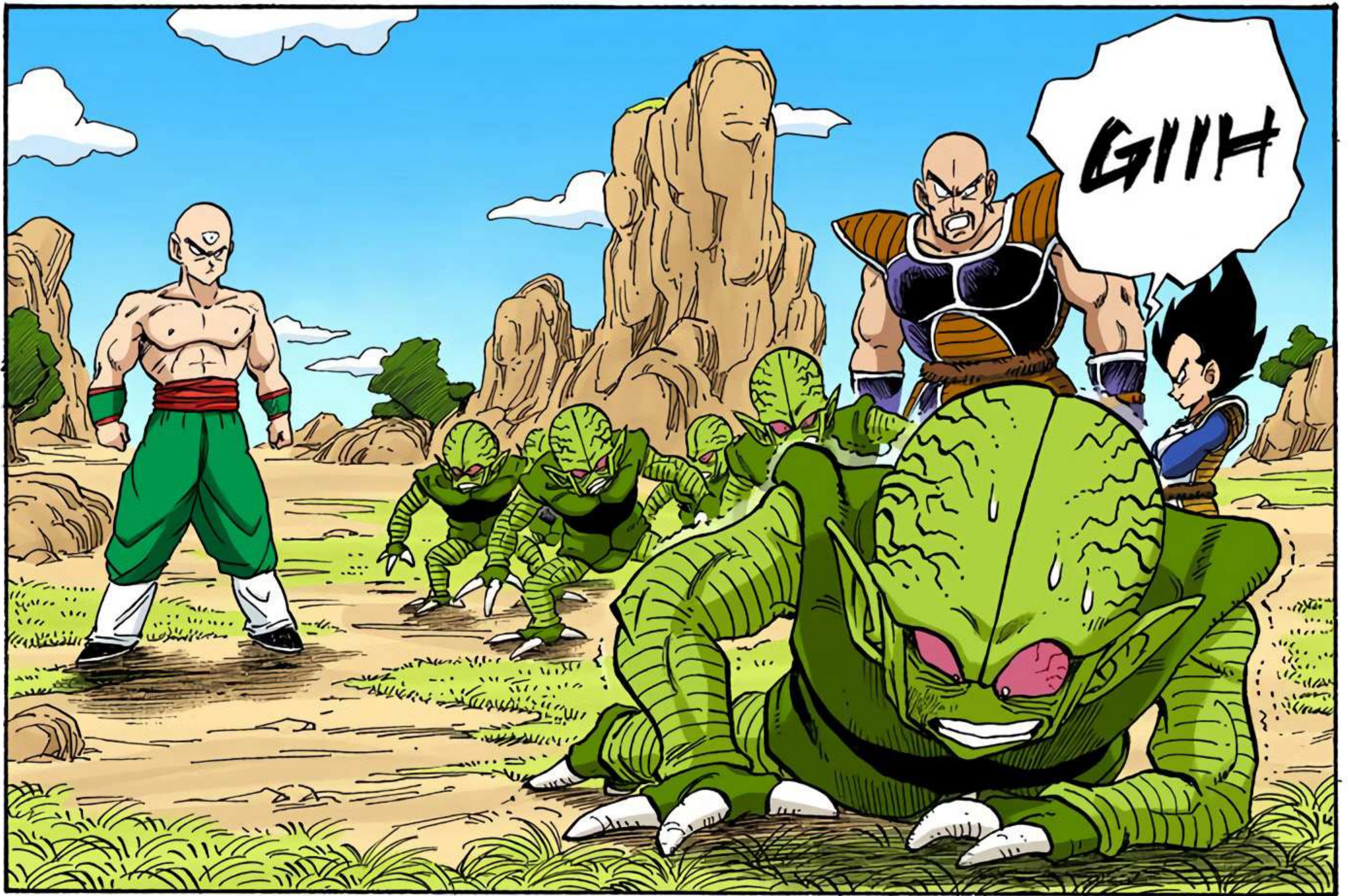




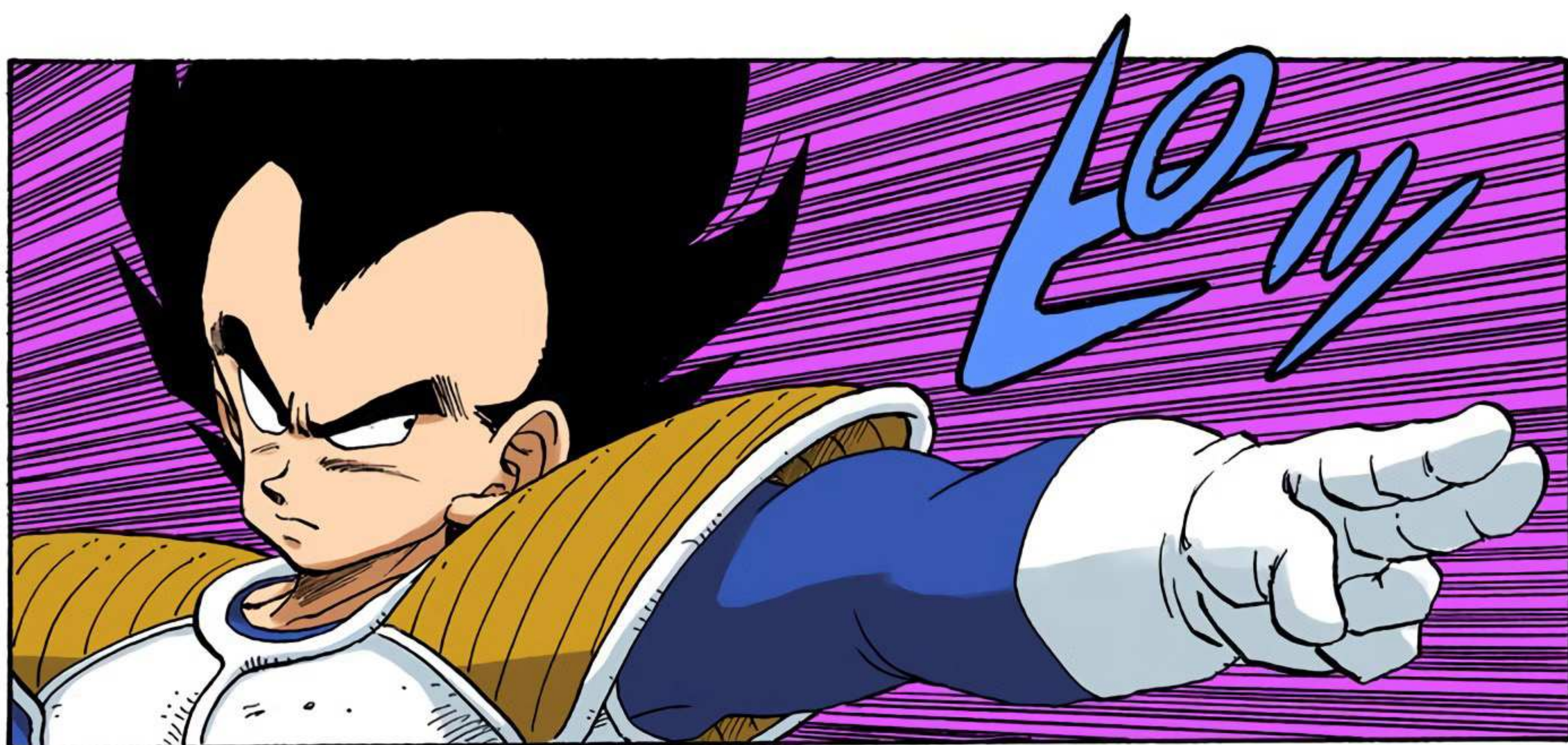
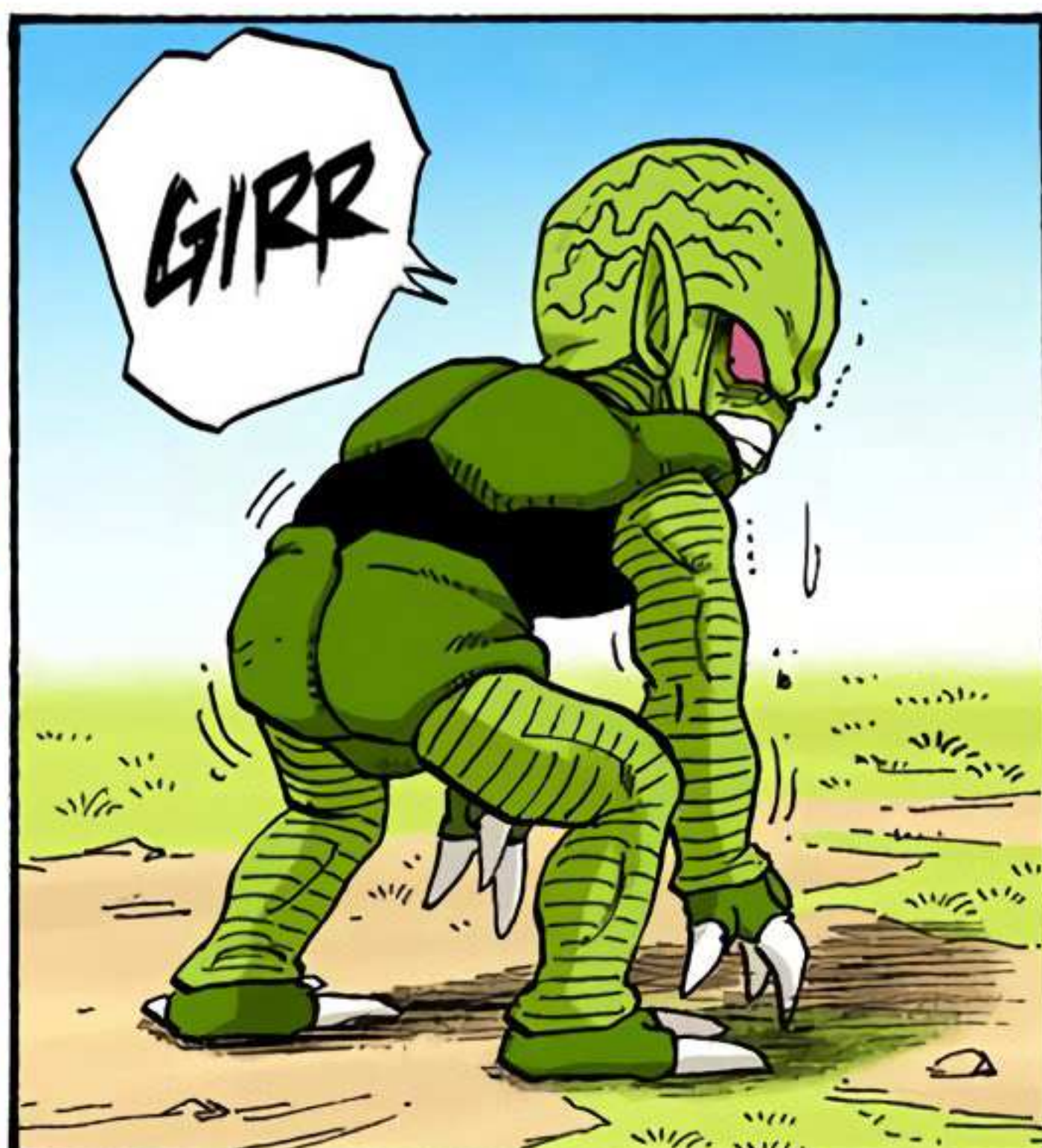
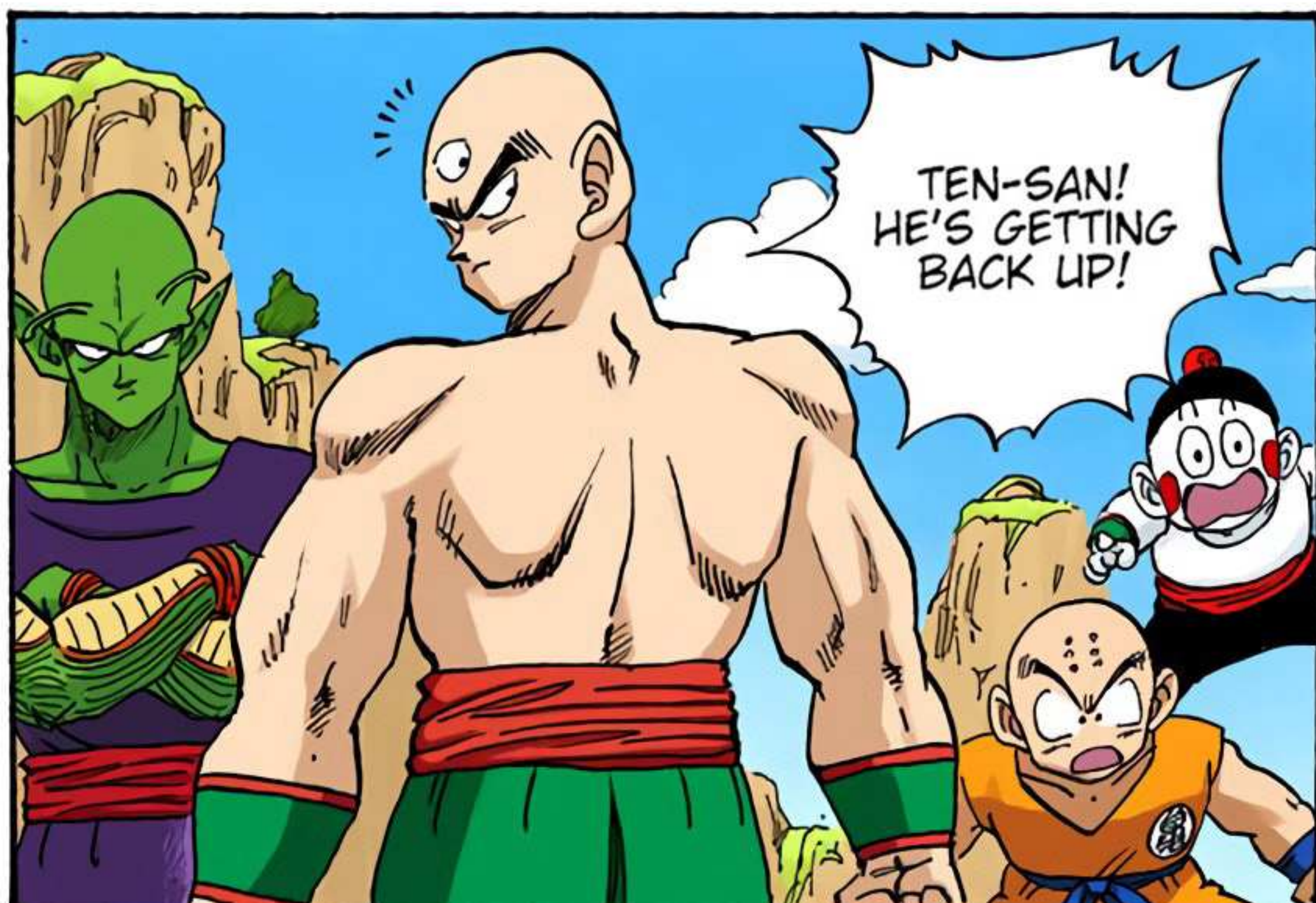
**CHAPTER 215:  
YAMCHA'S PREMONITION**



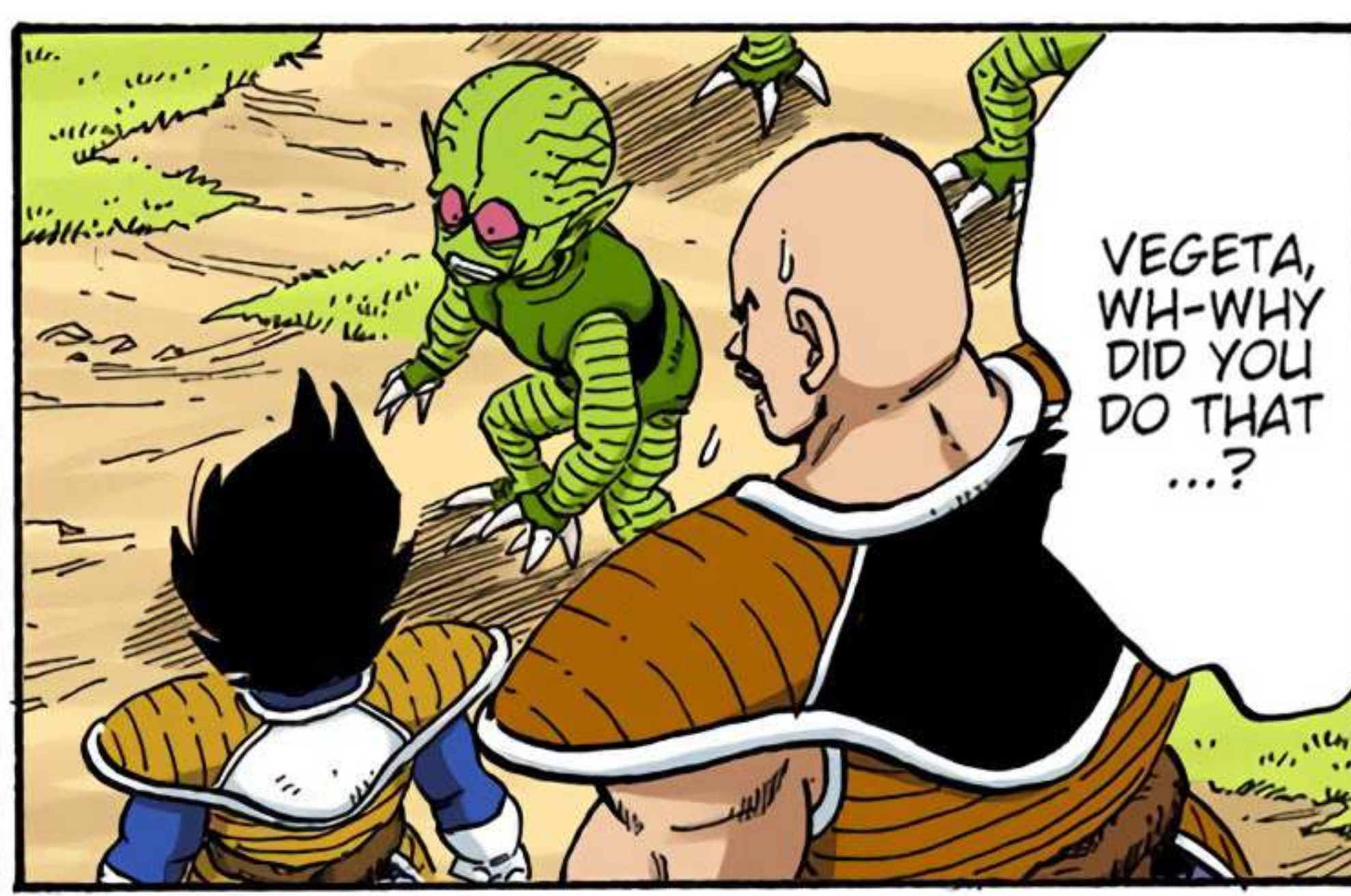
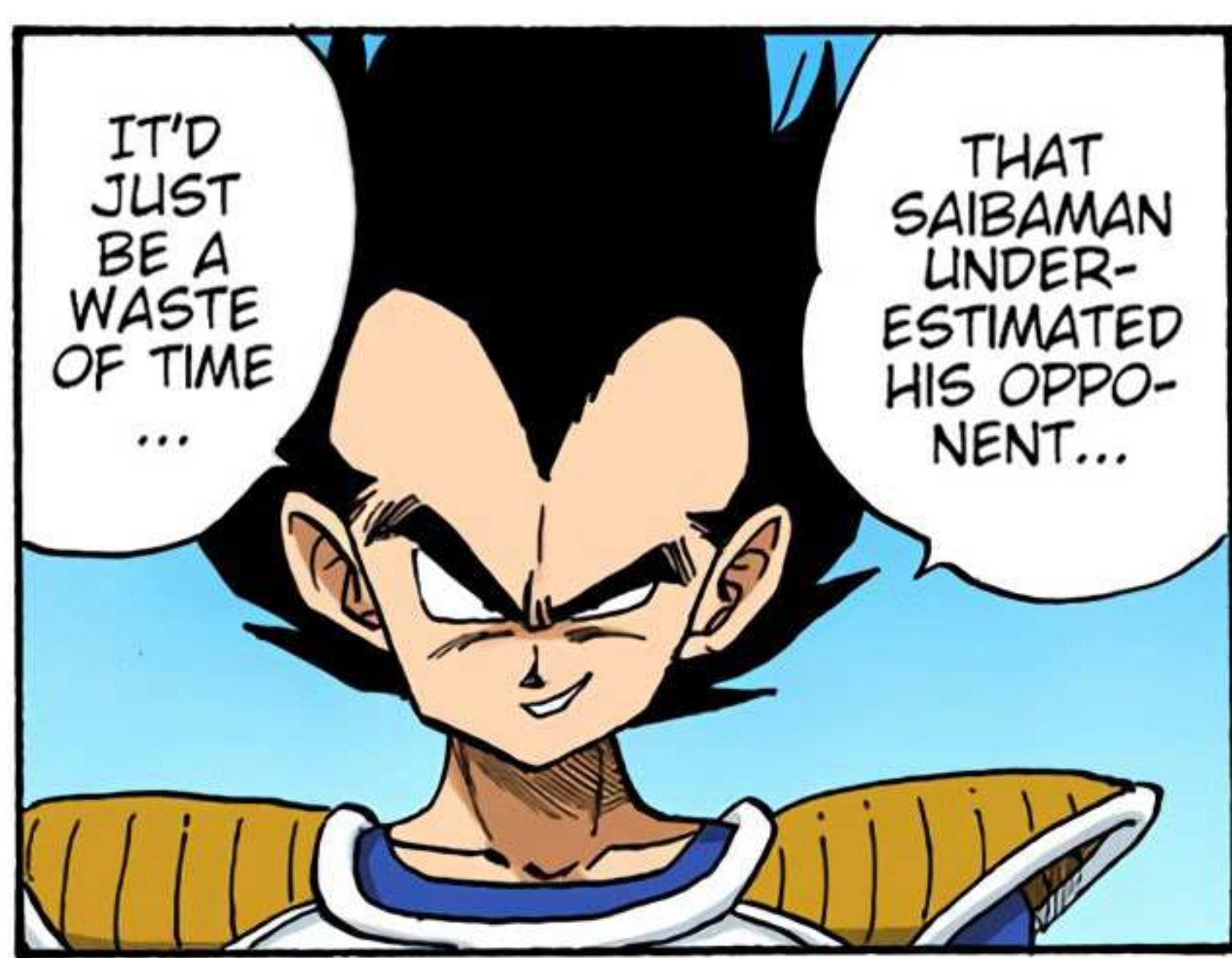
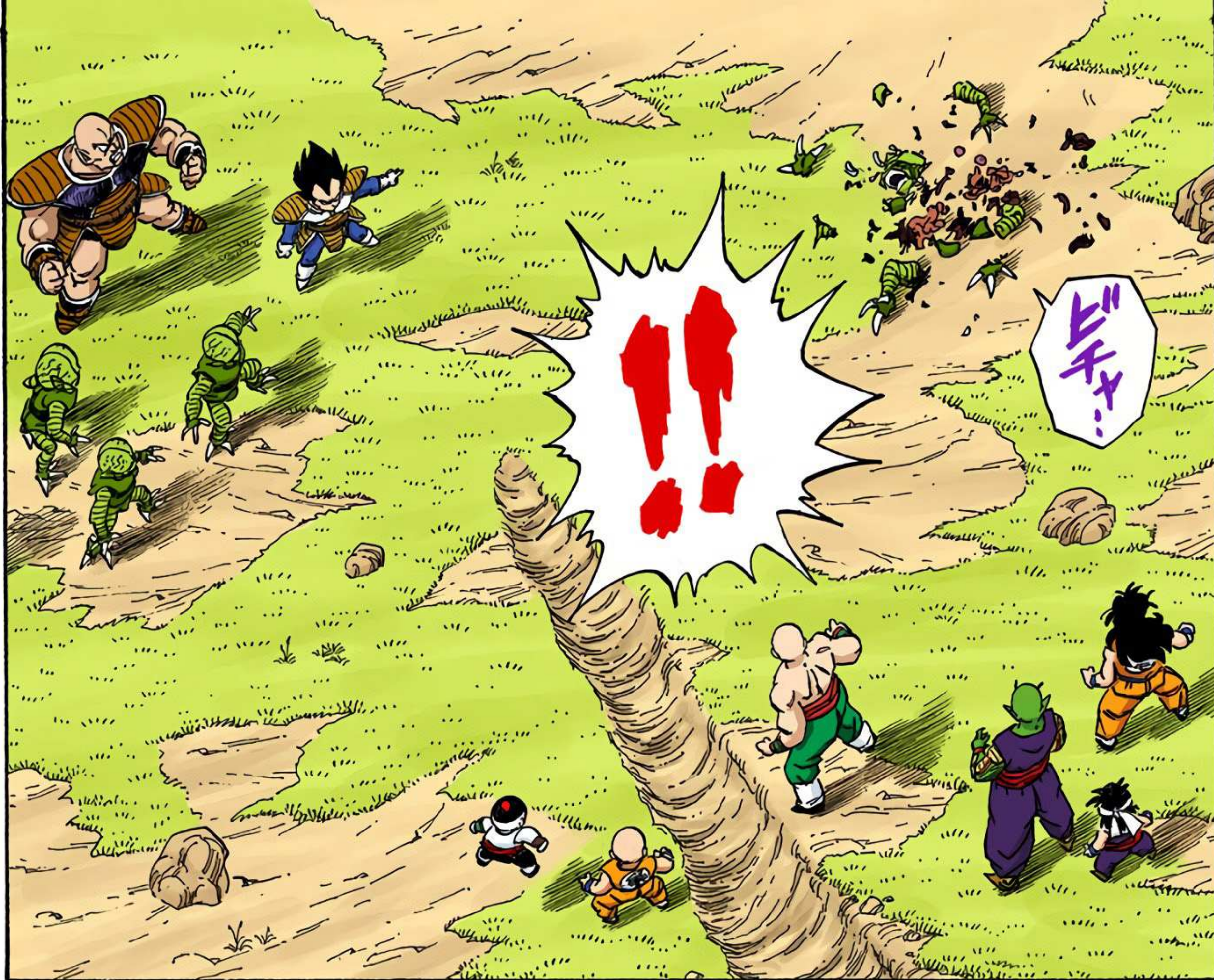




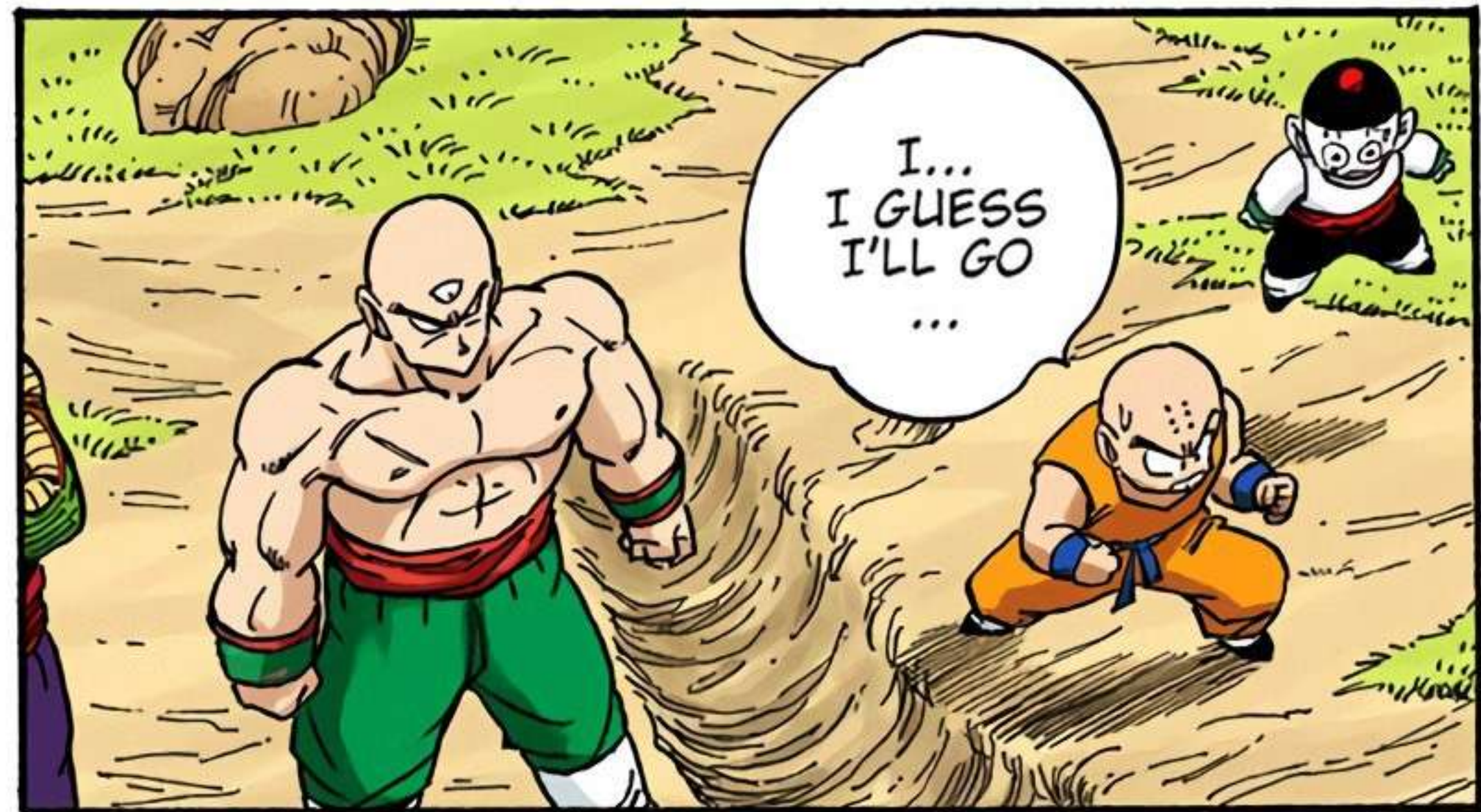
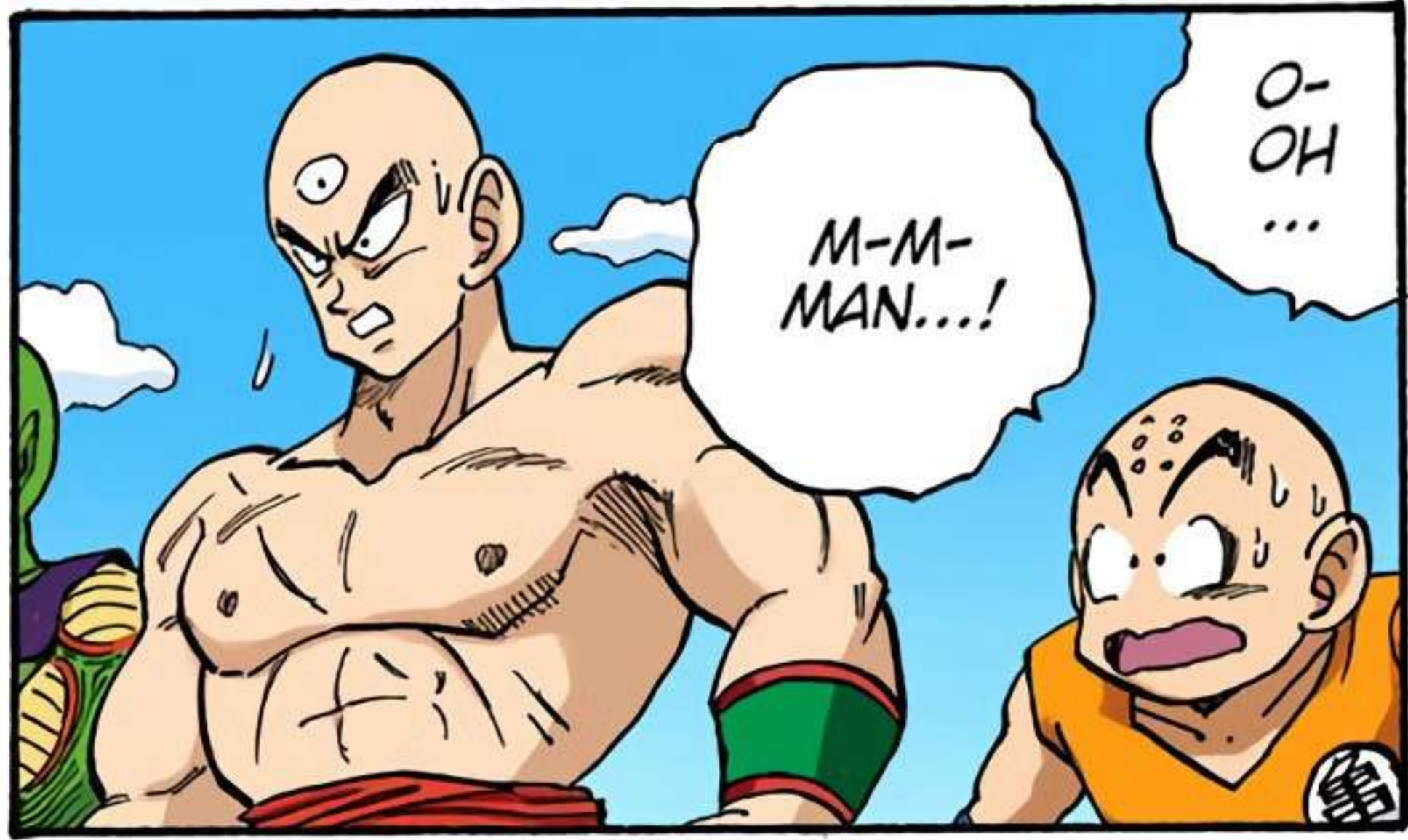
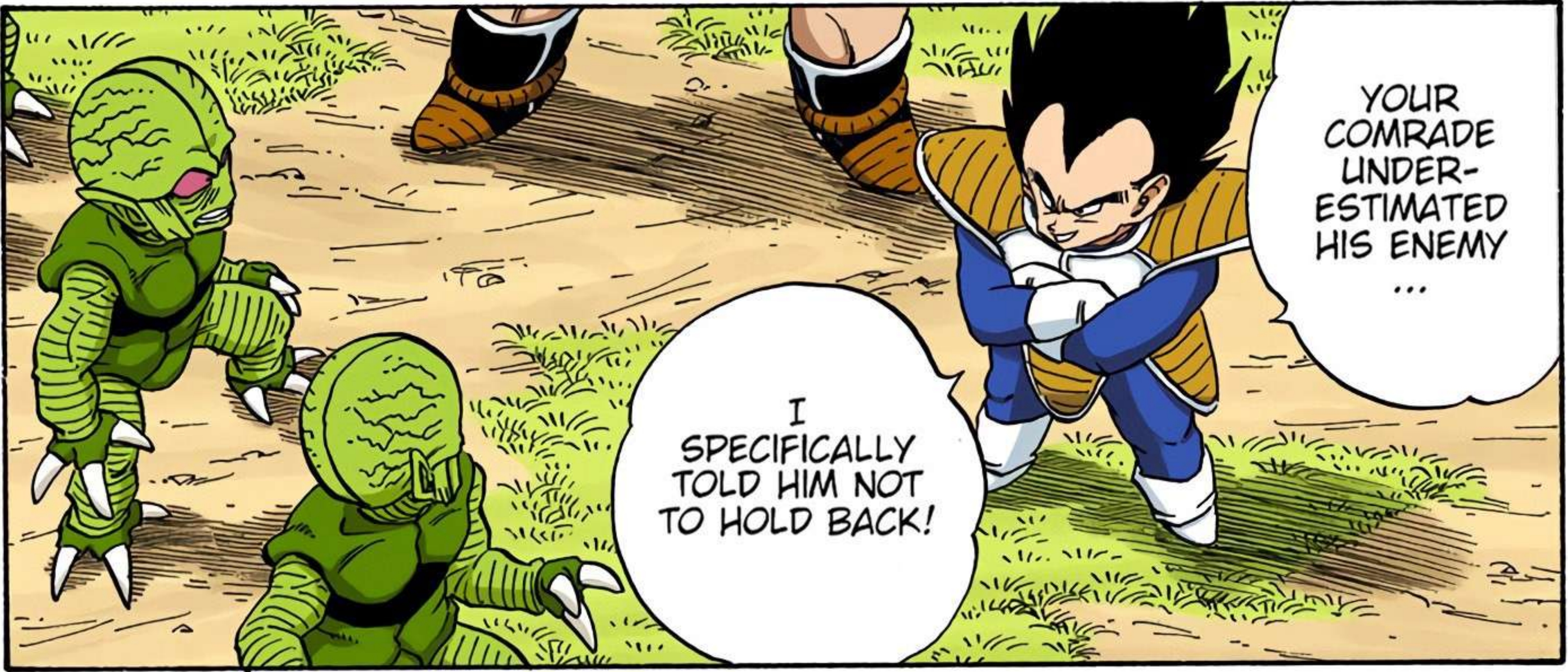




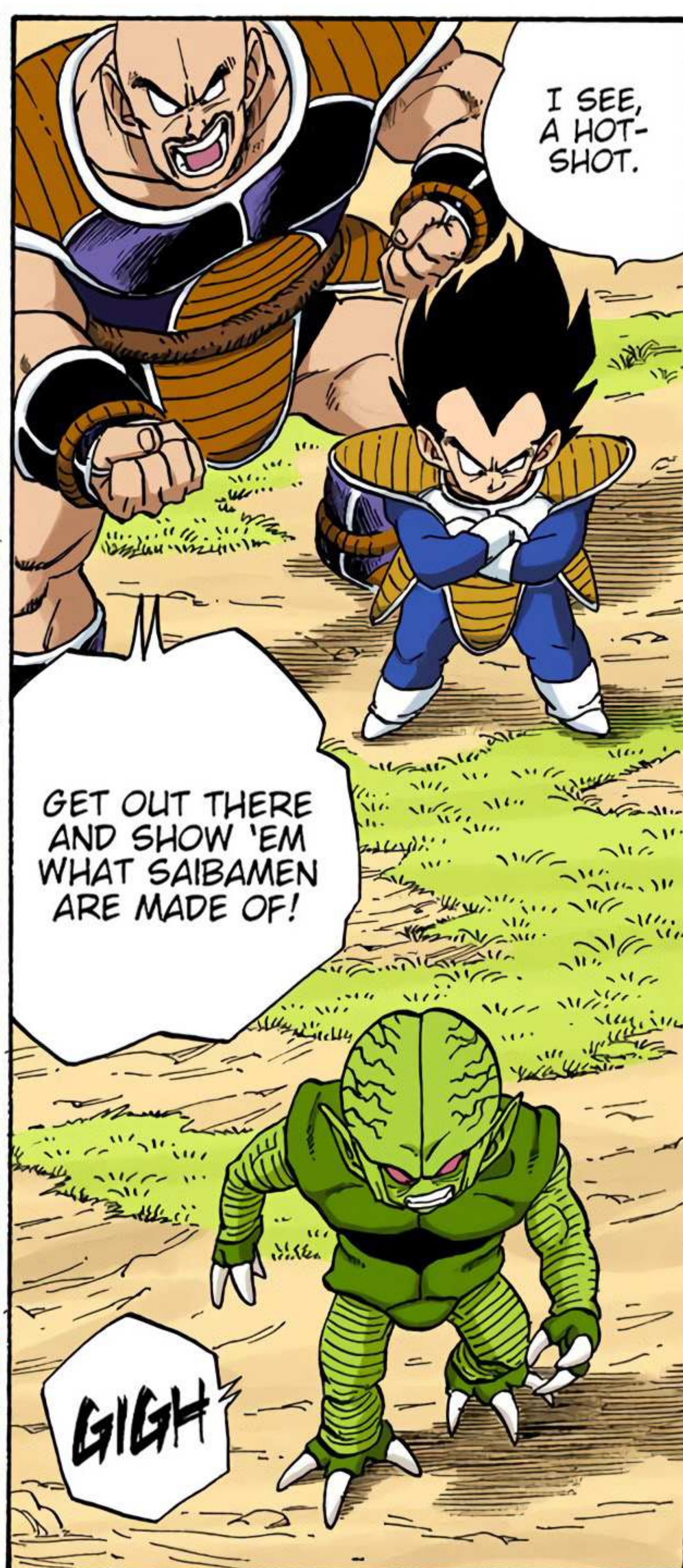
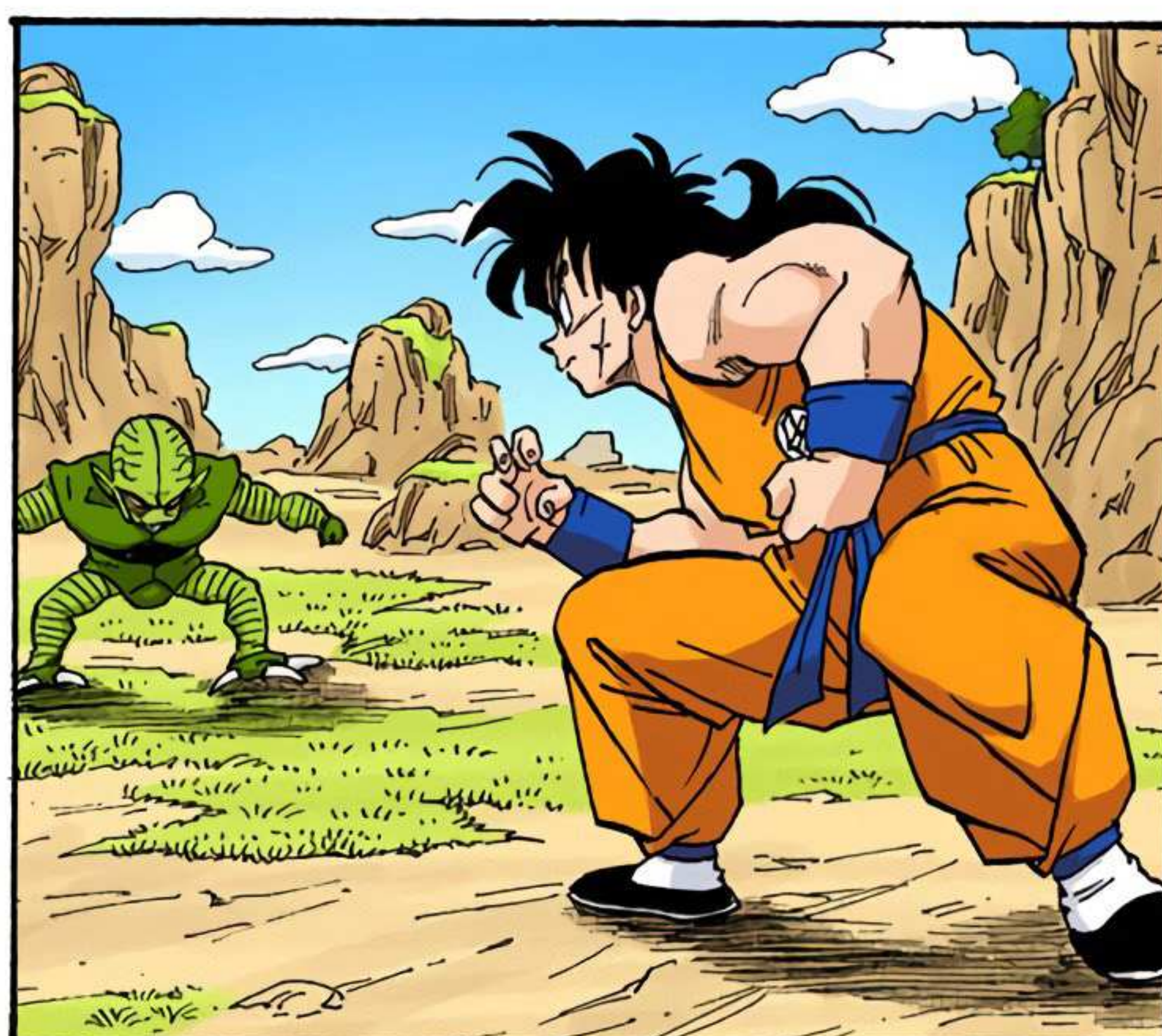
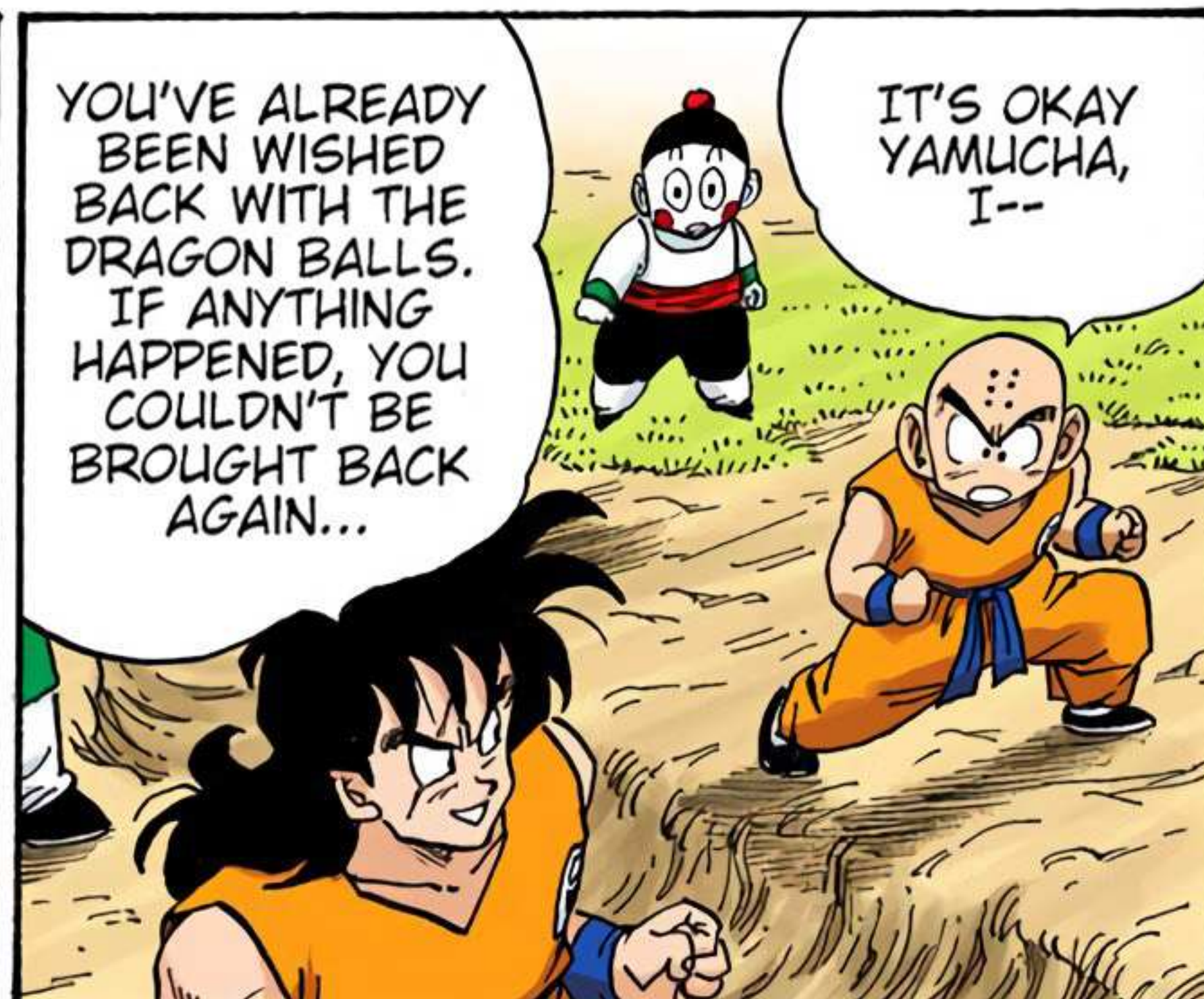
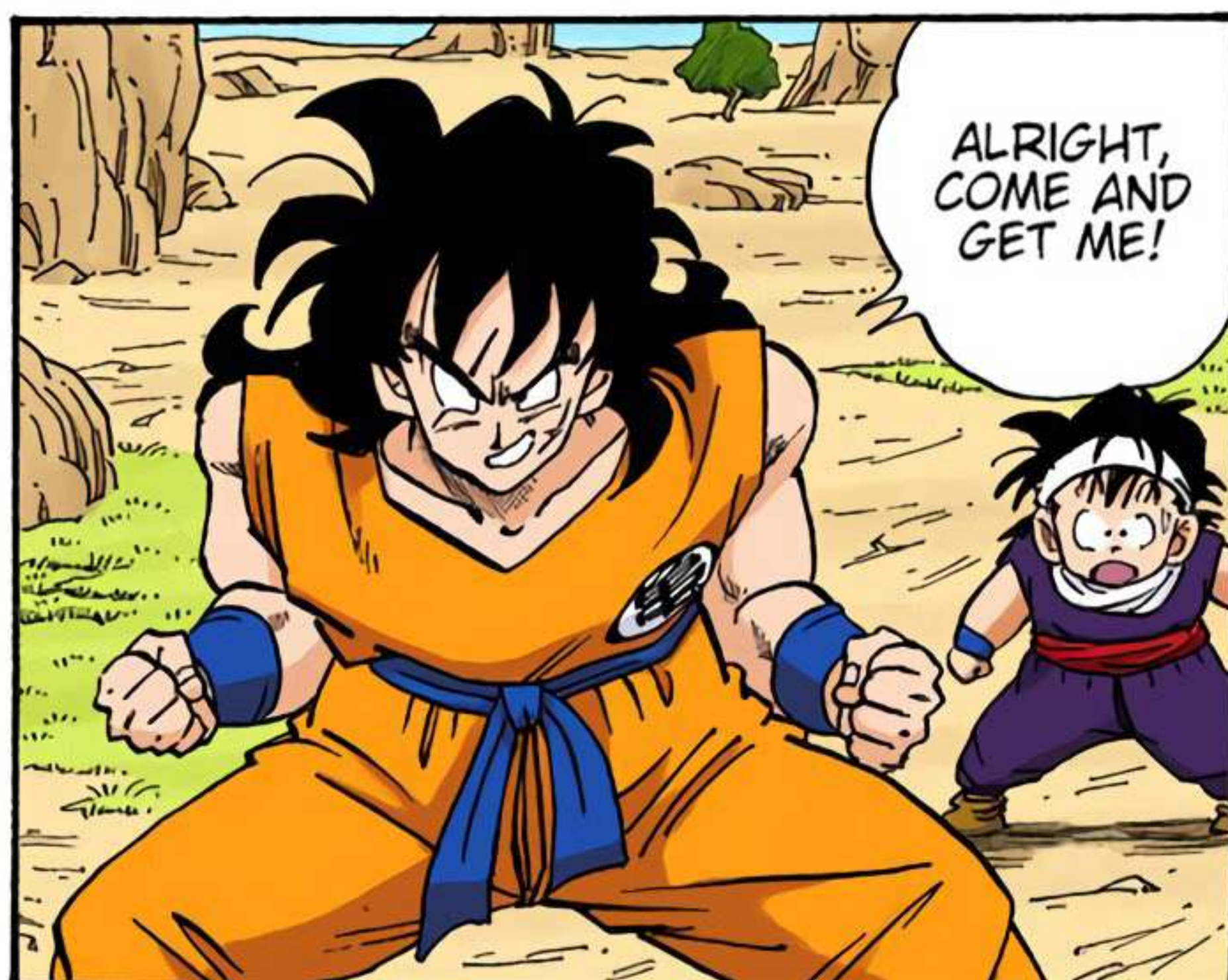




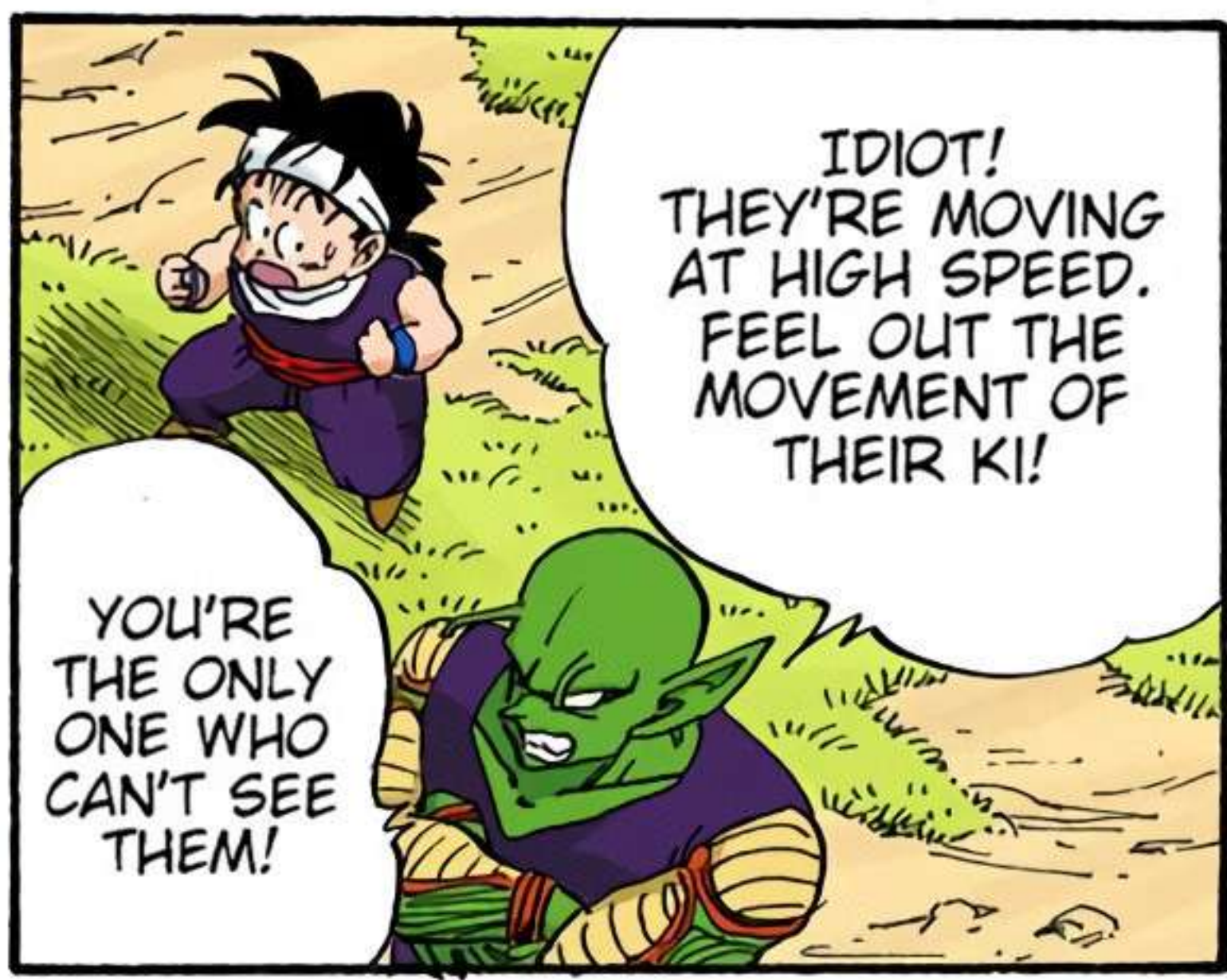
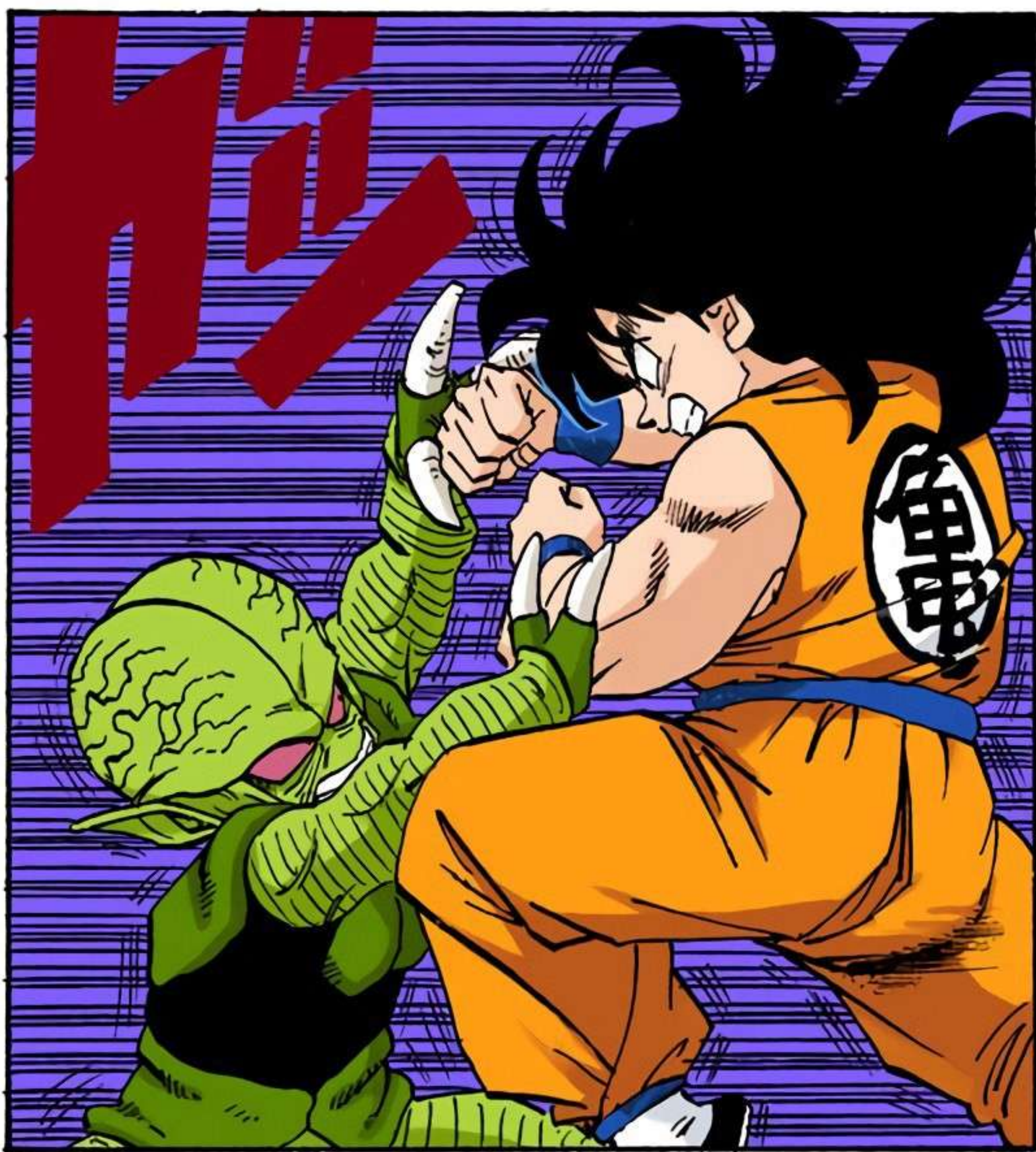




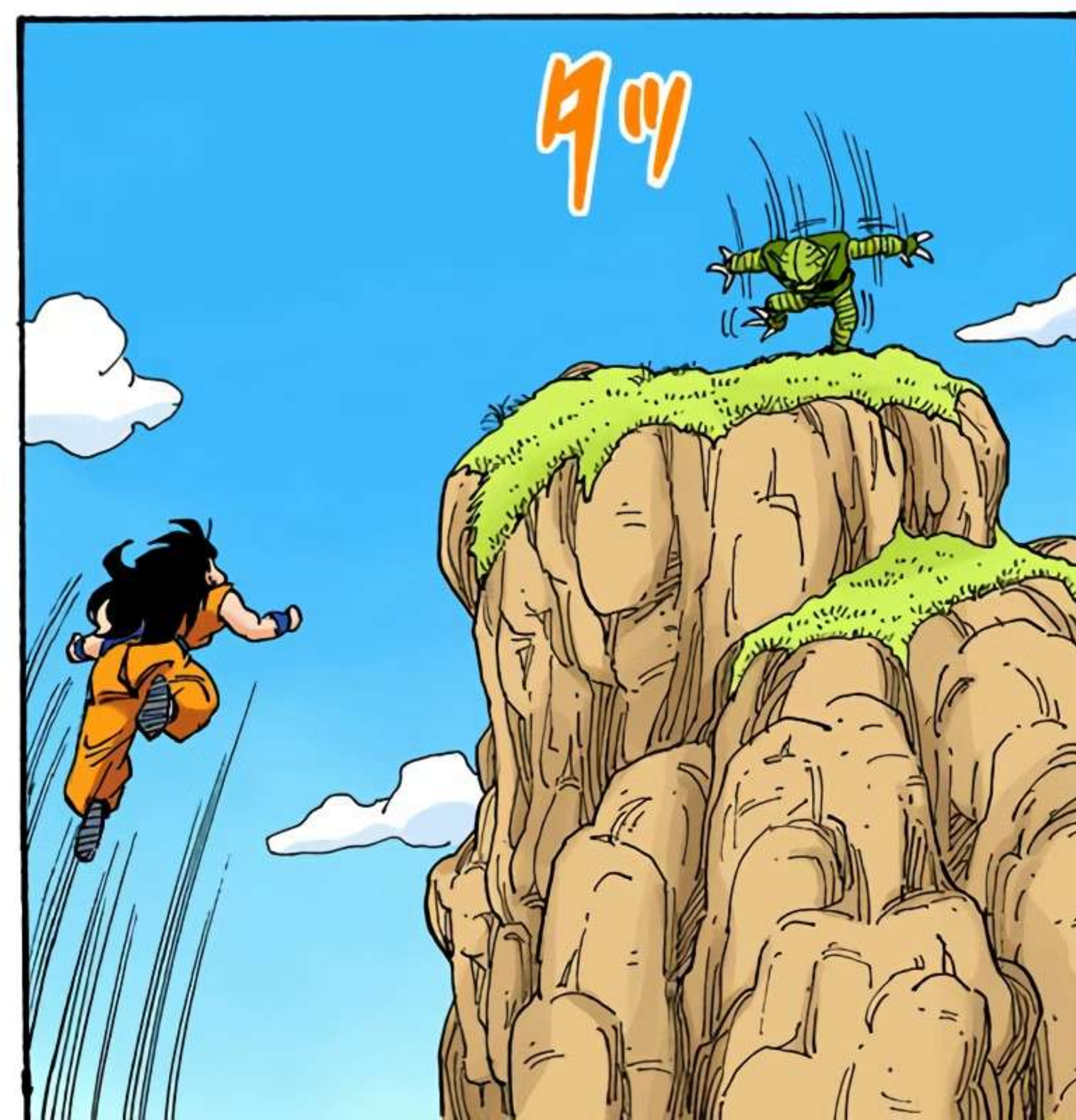
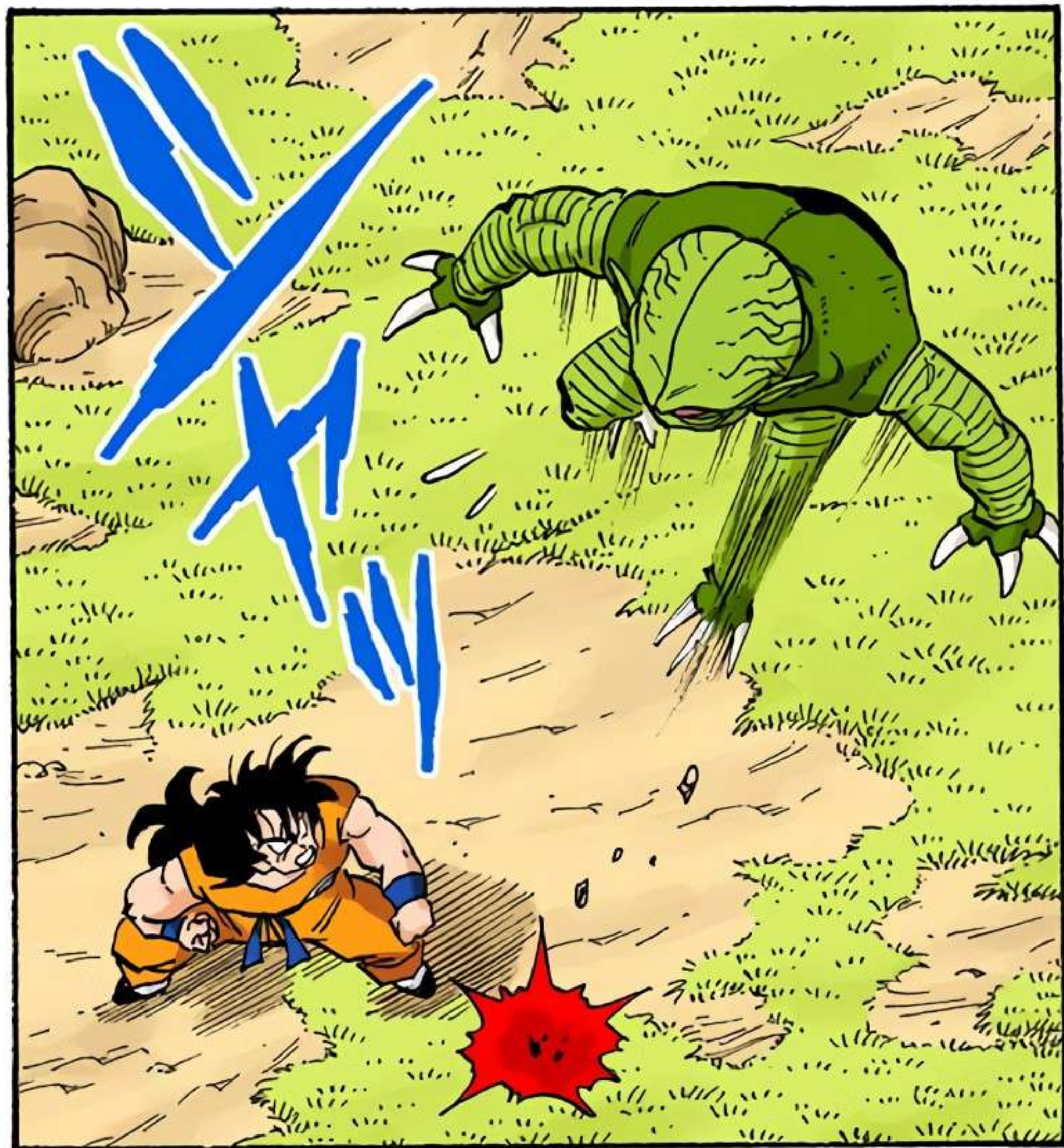




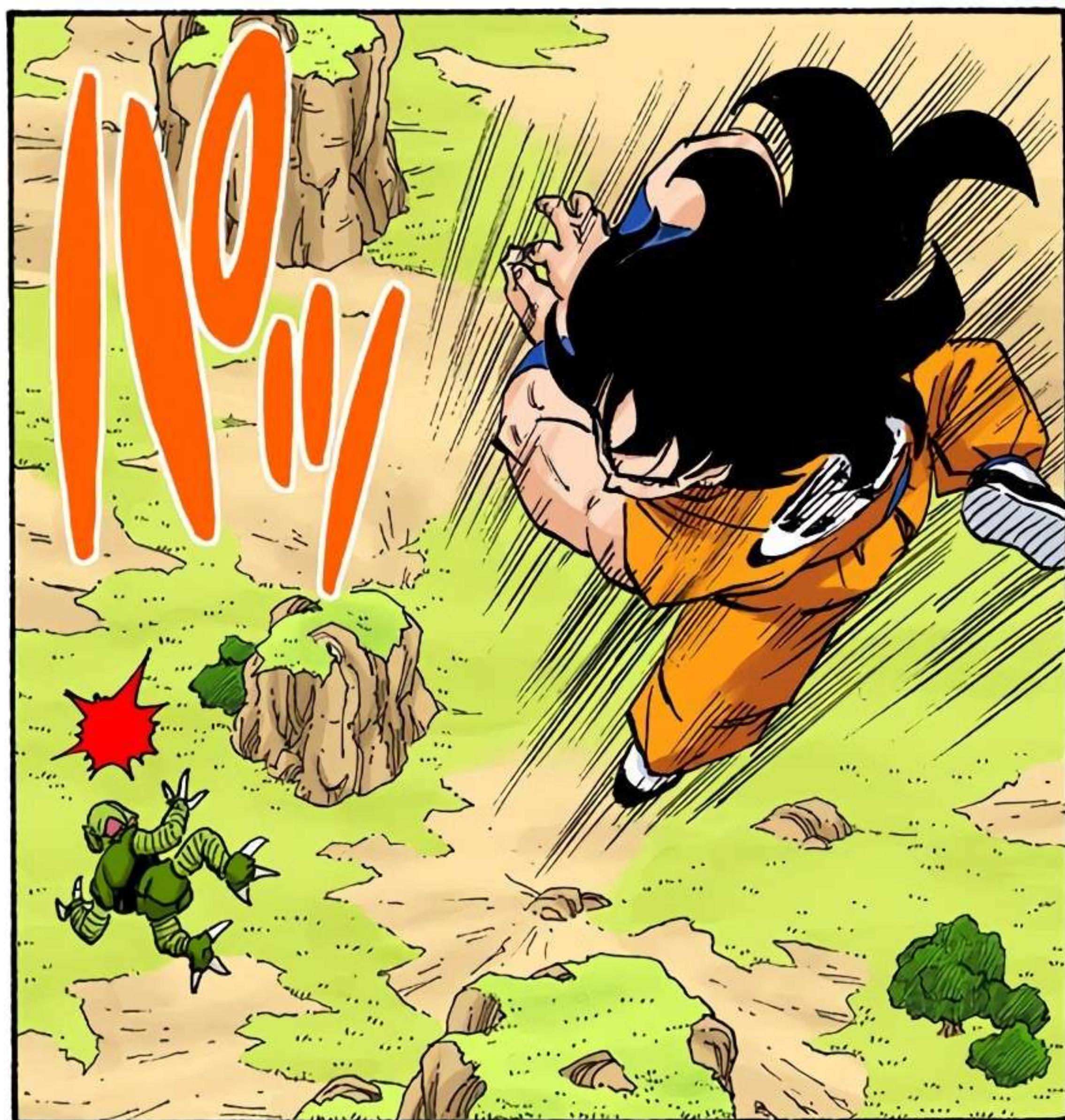




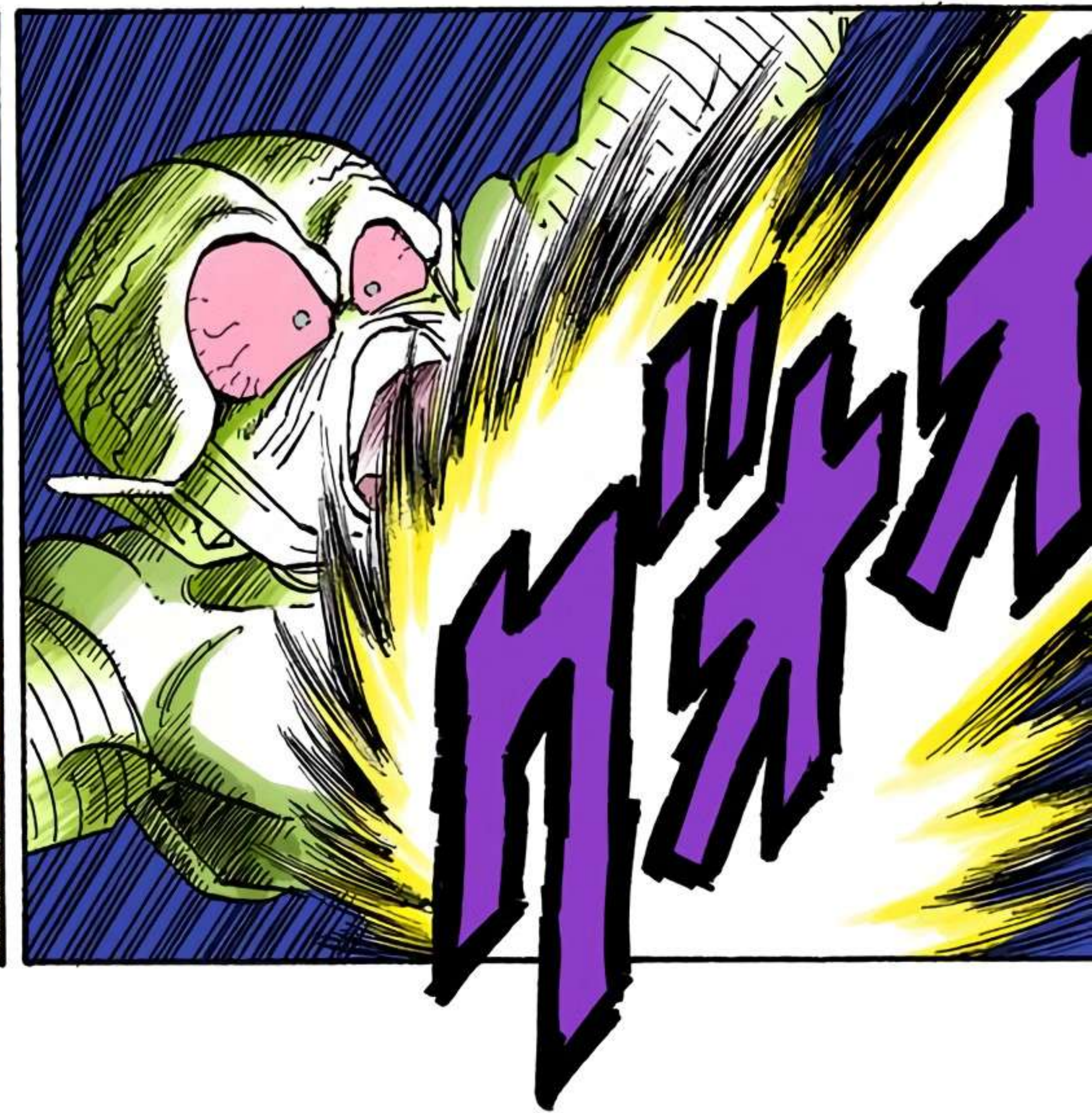
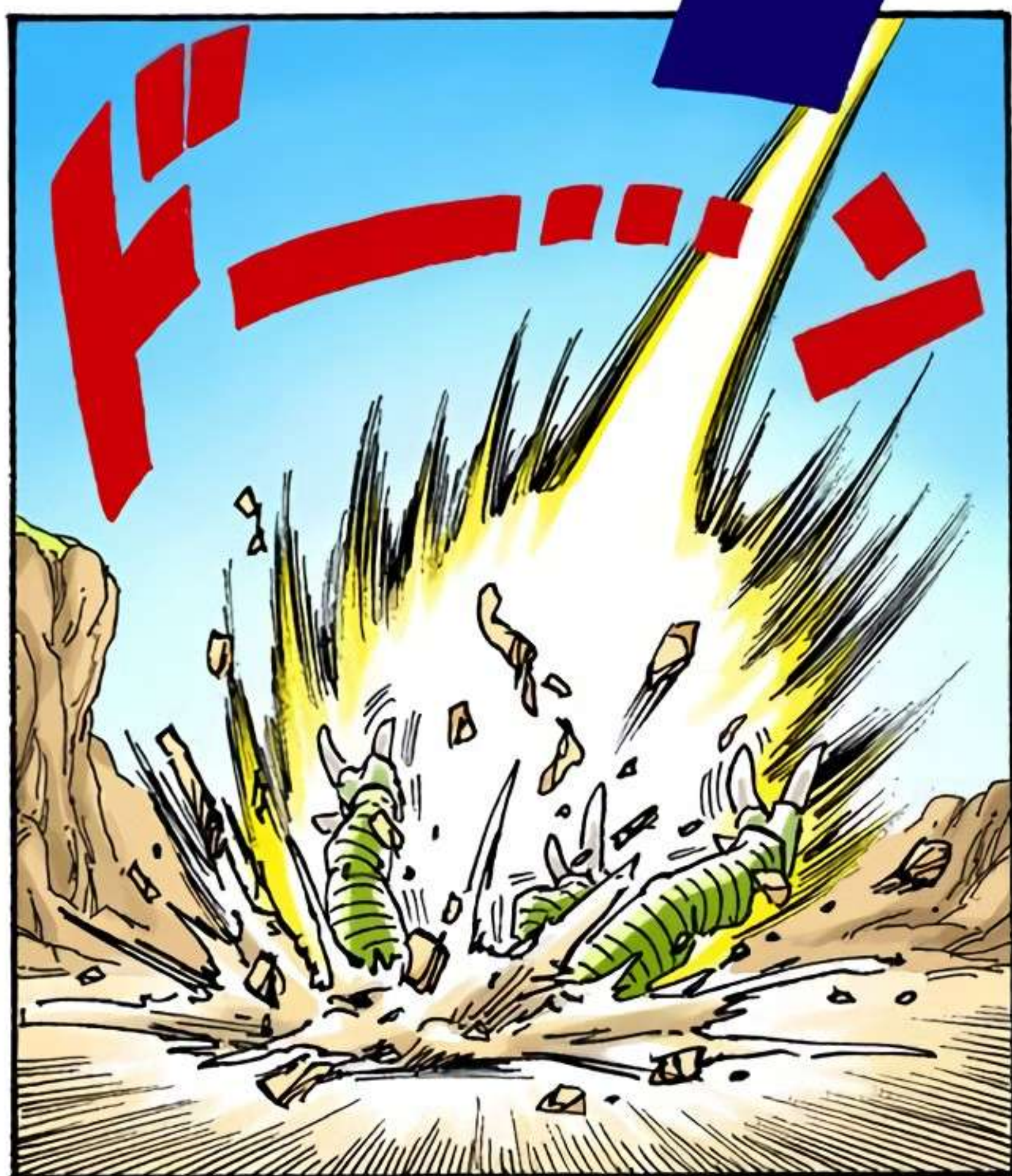
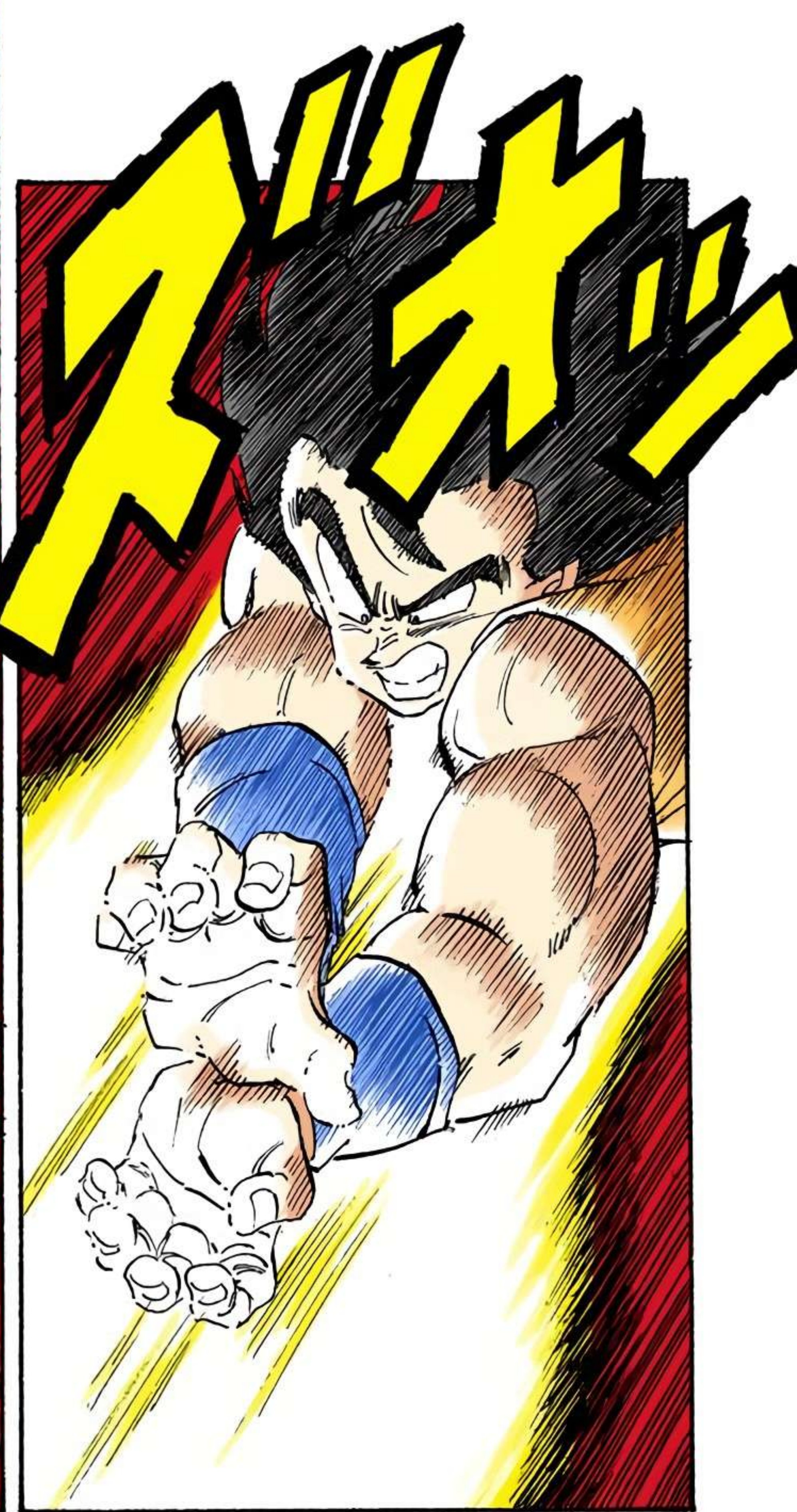




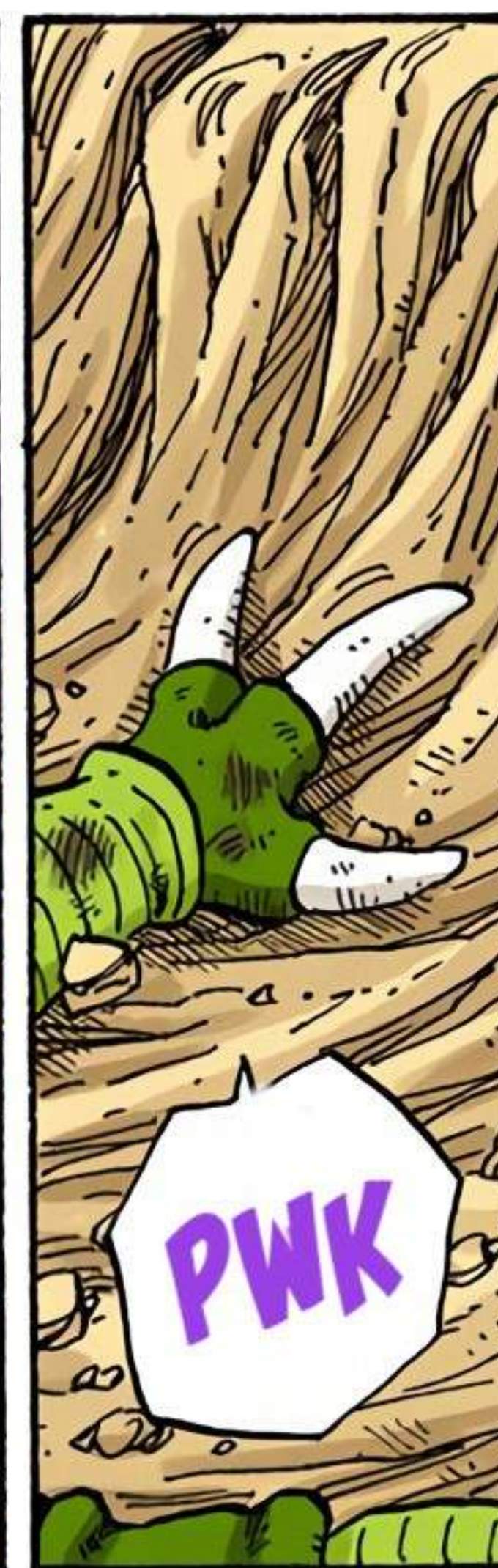
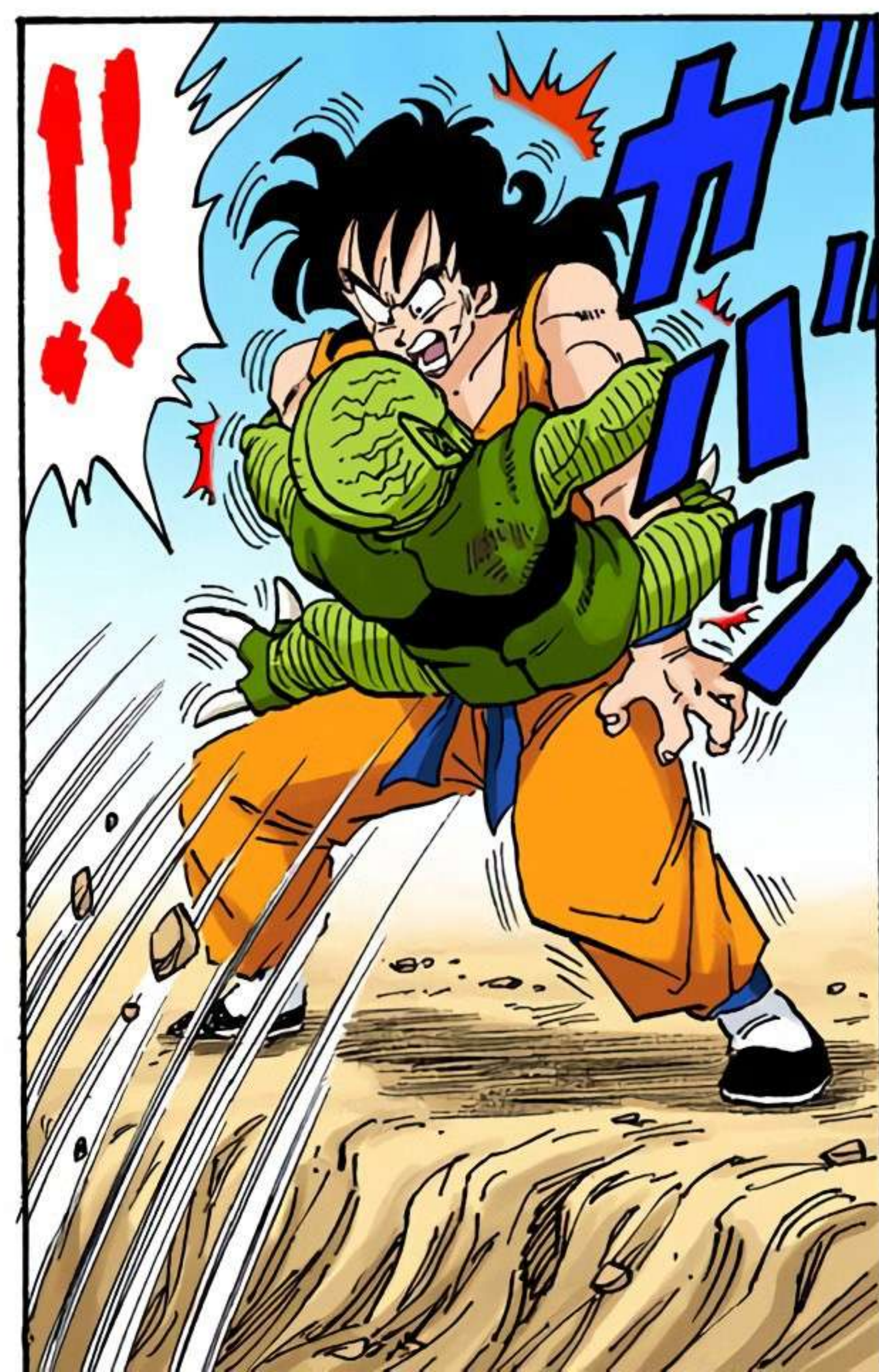
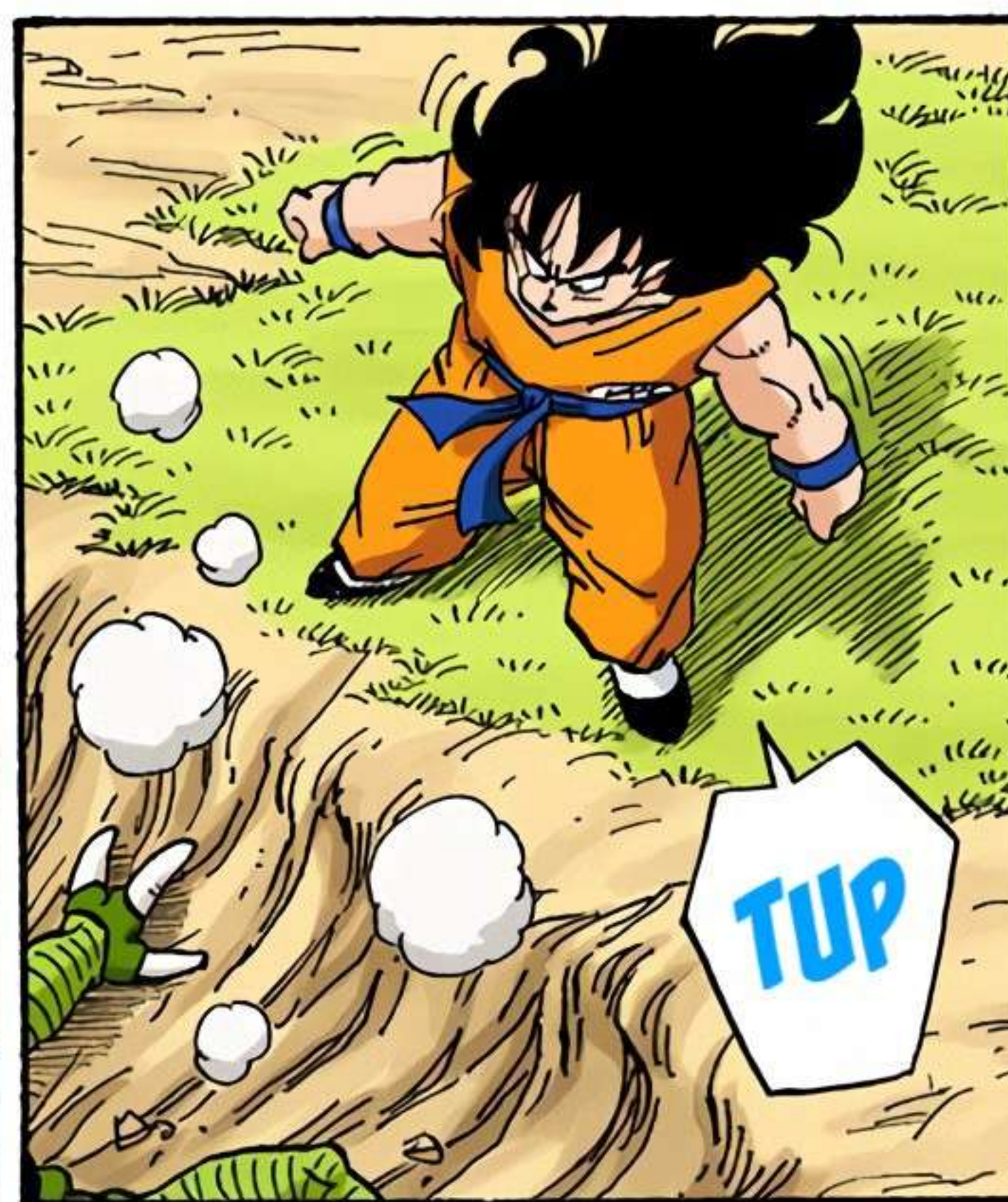
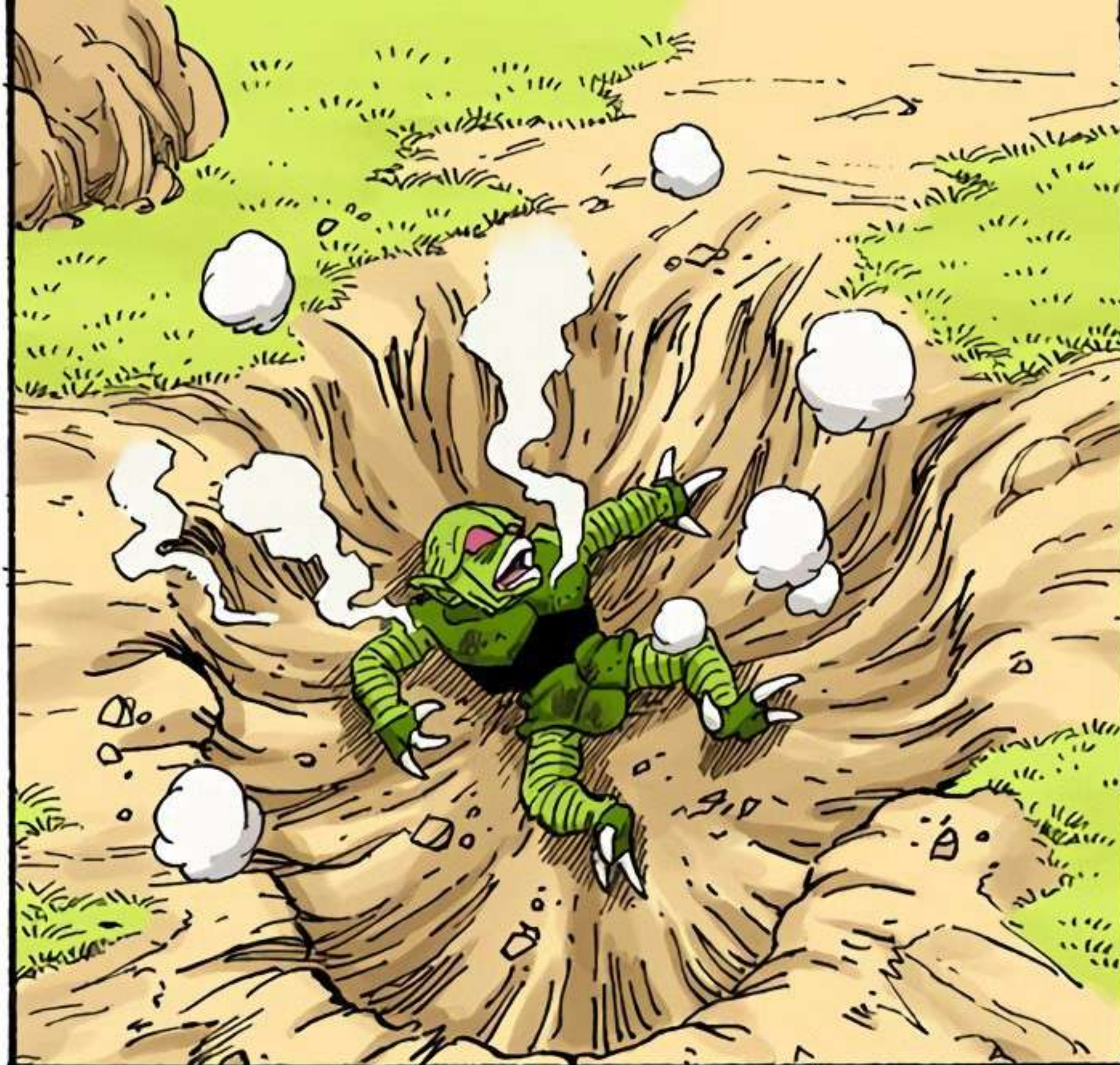
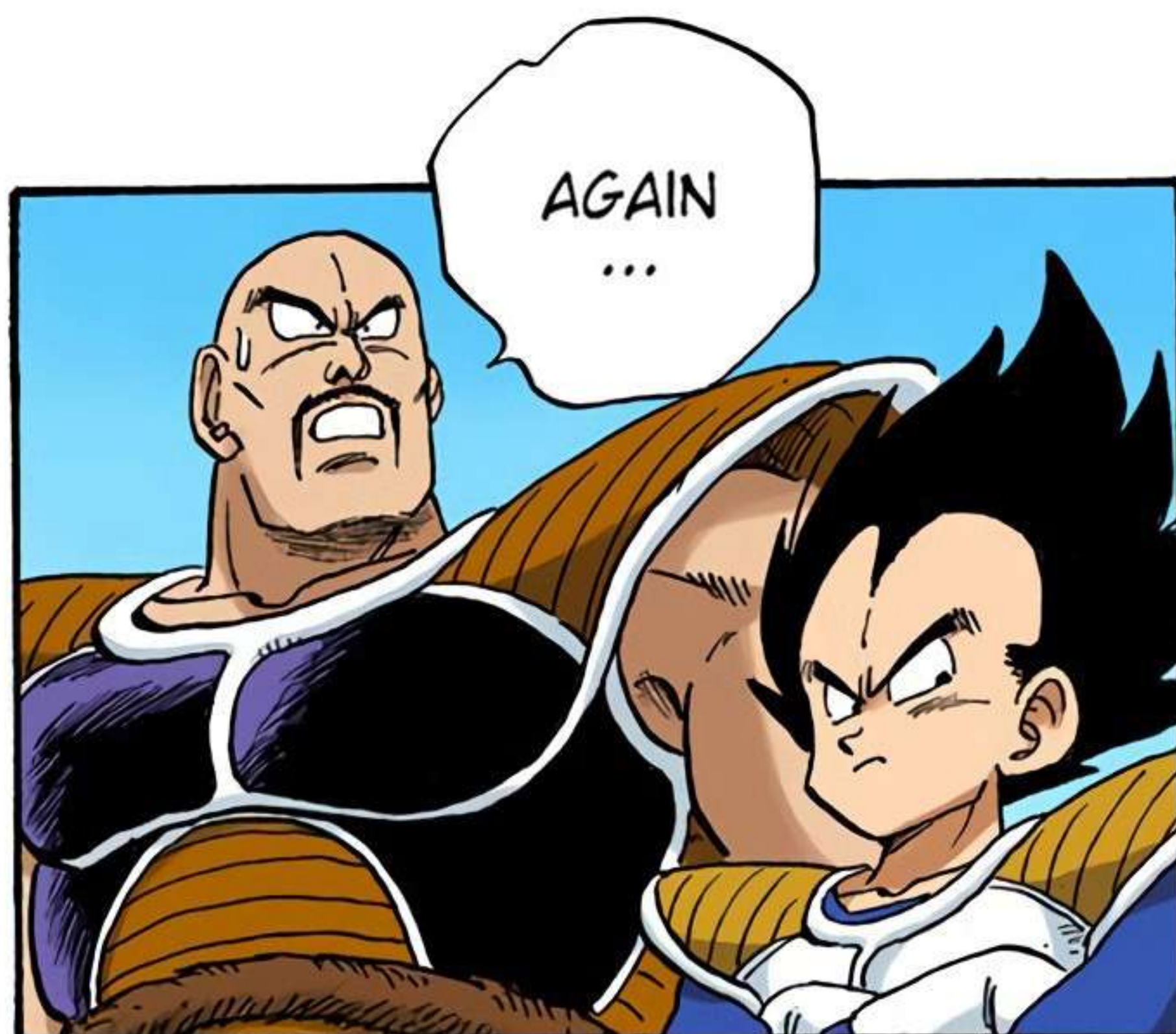




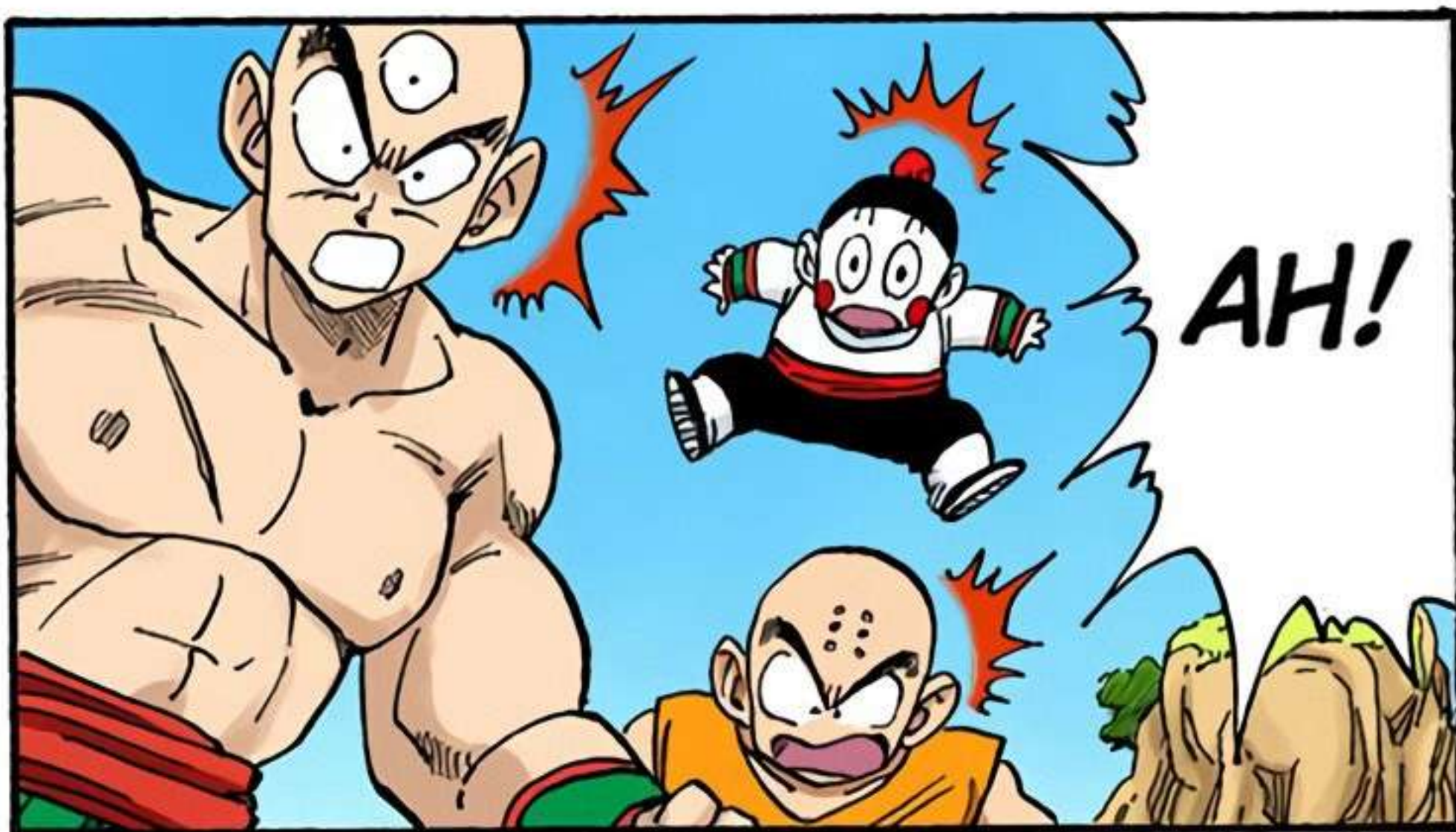




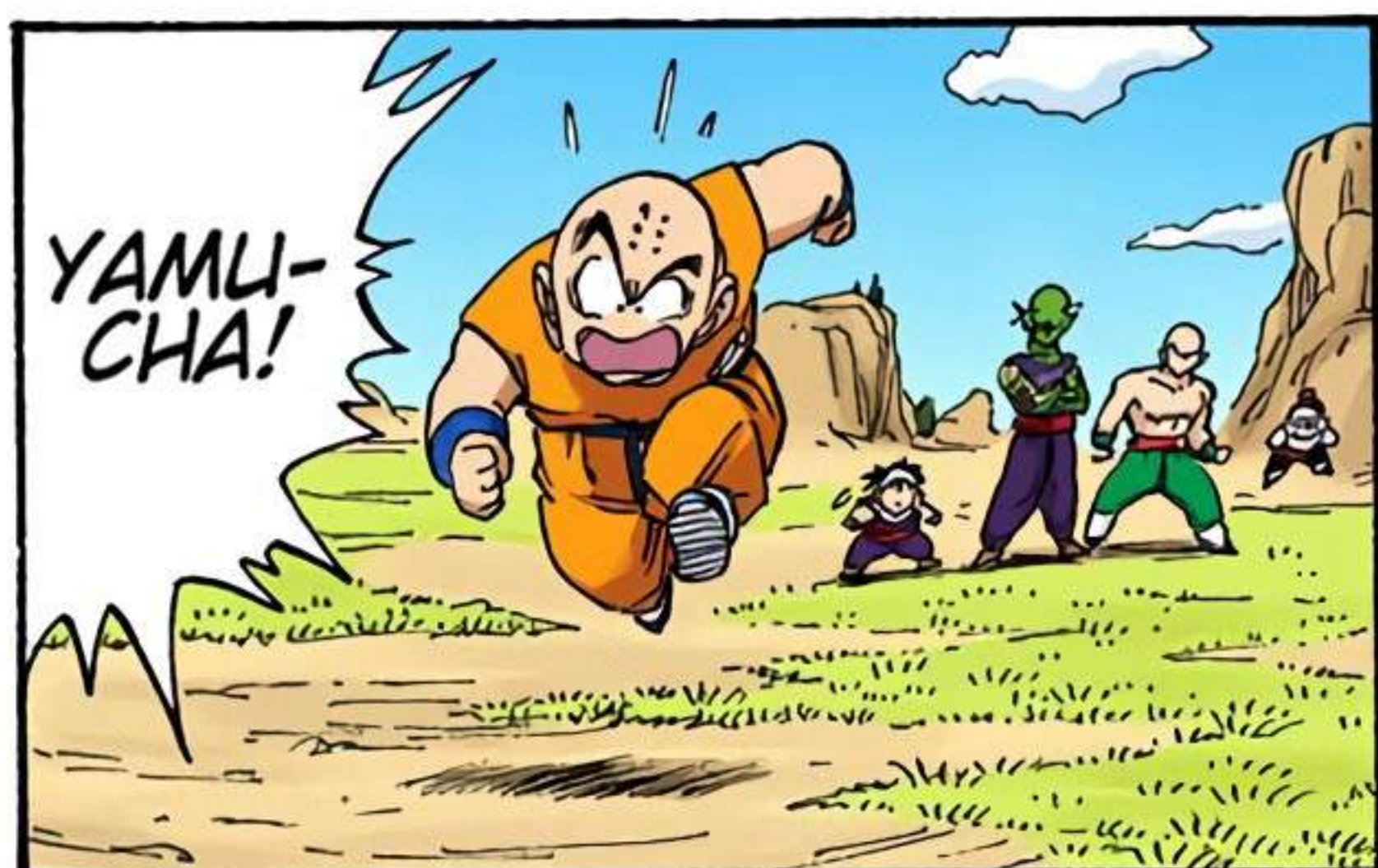
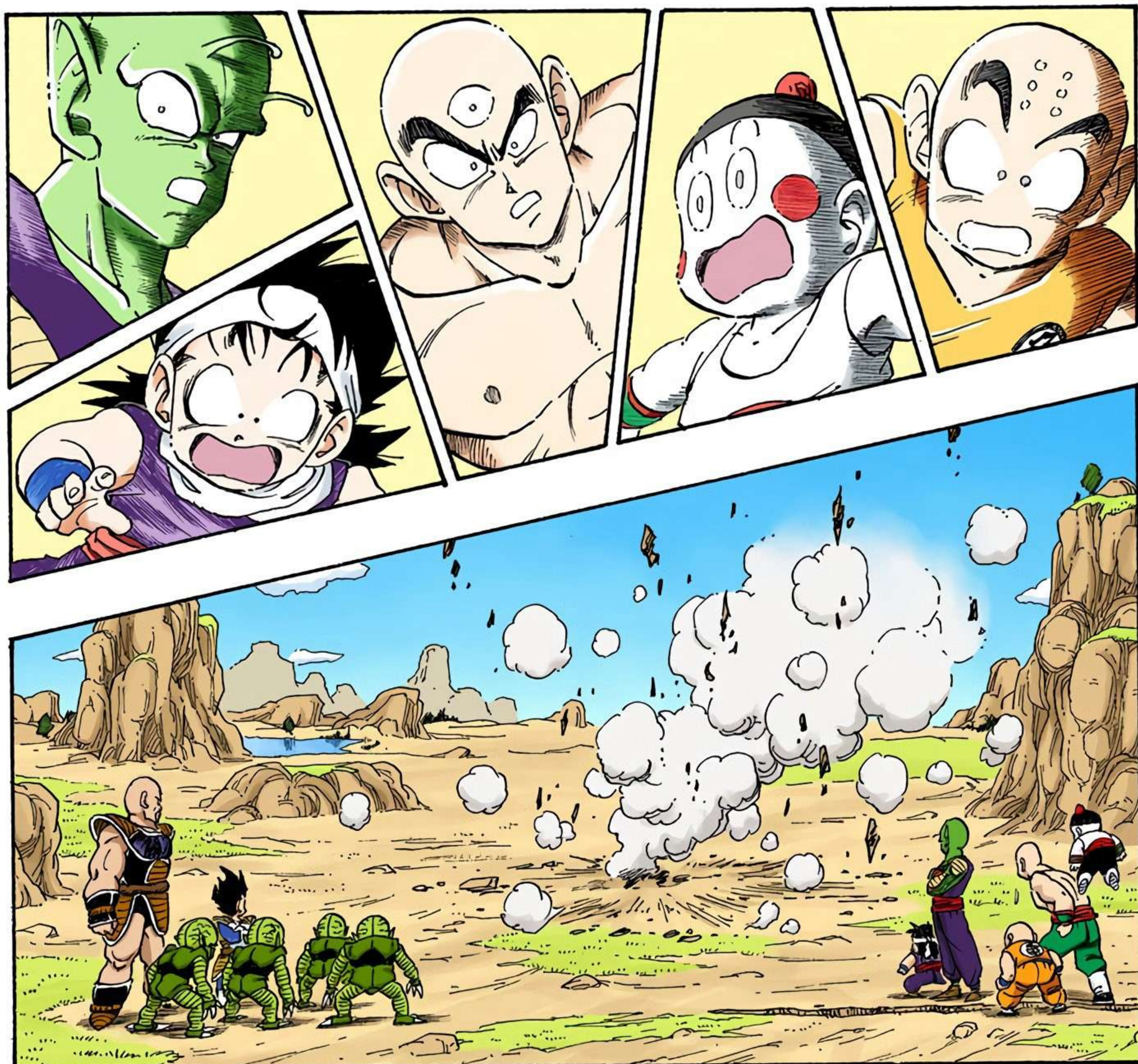




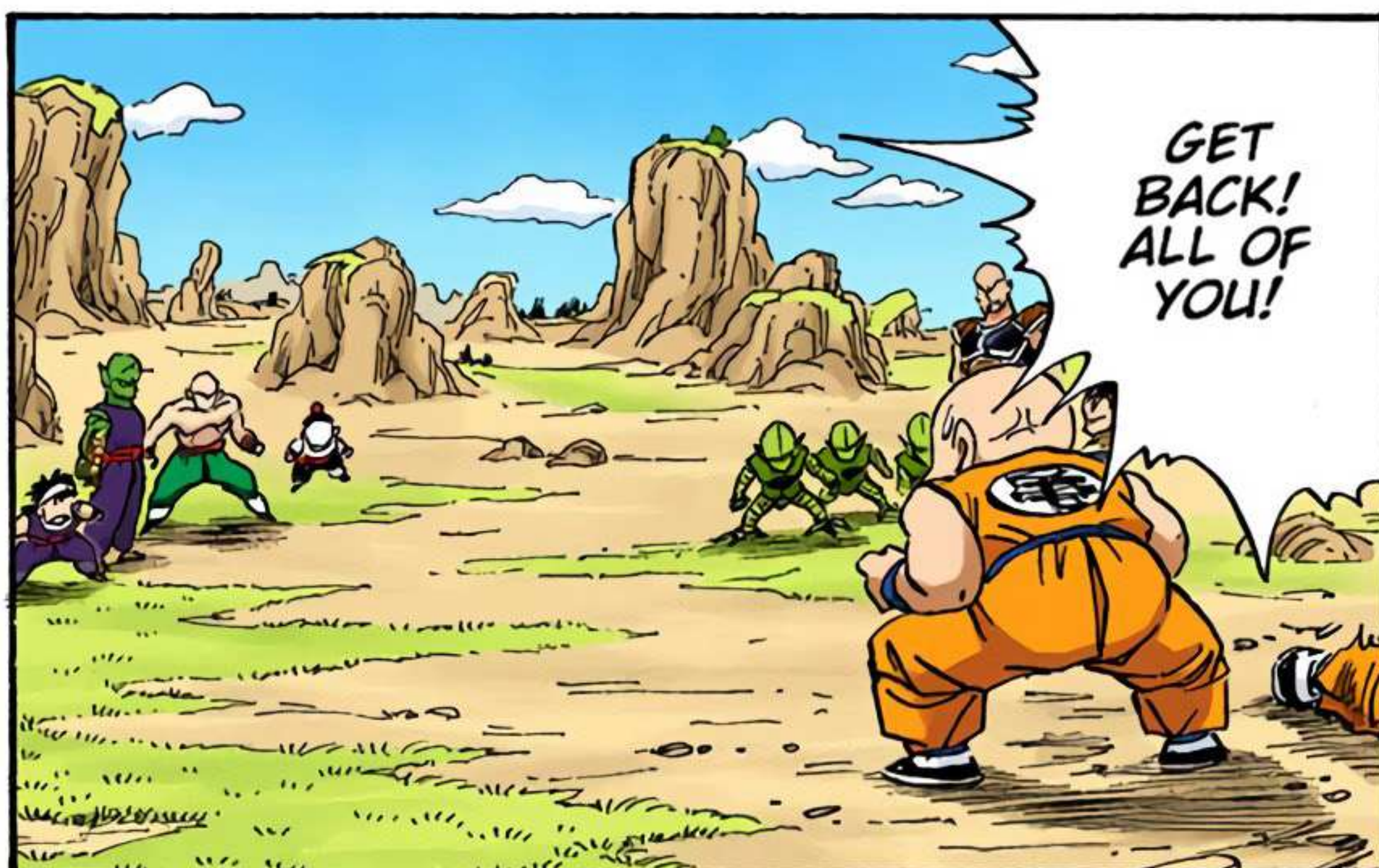
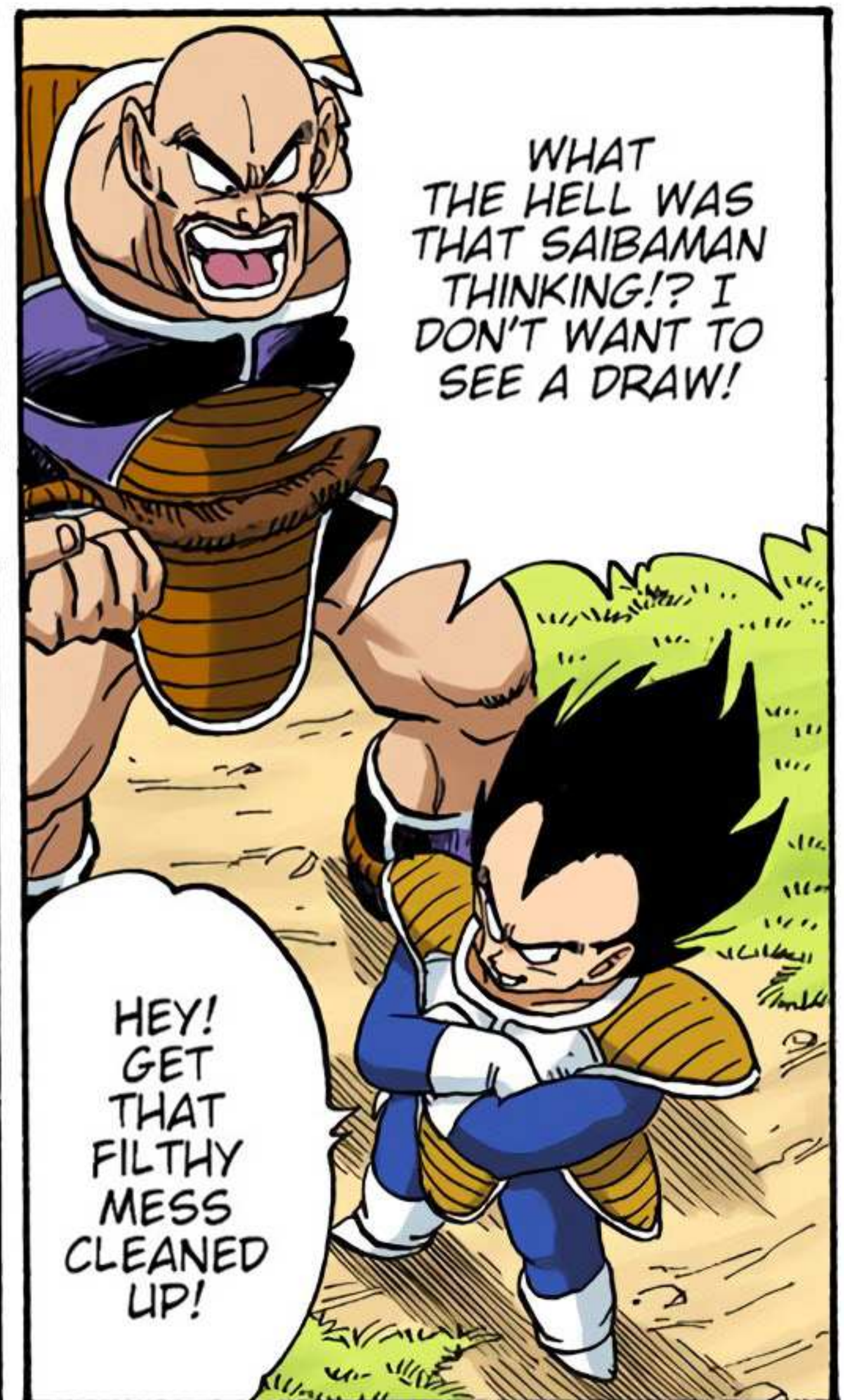
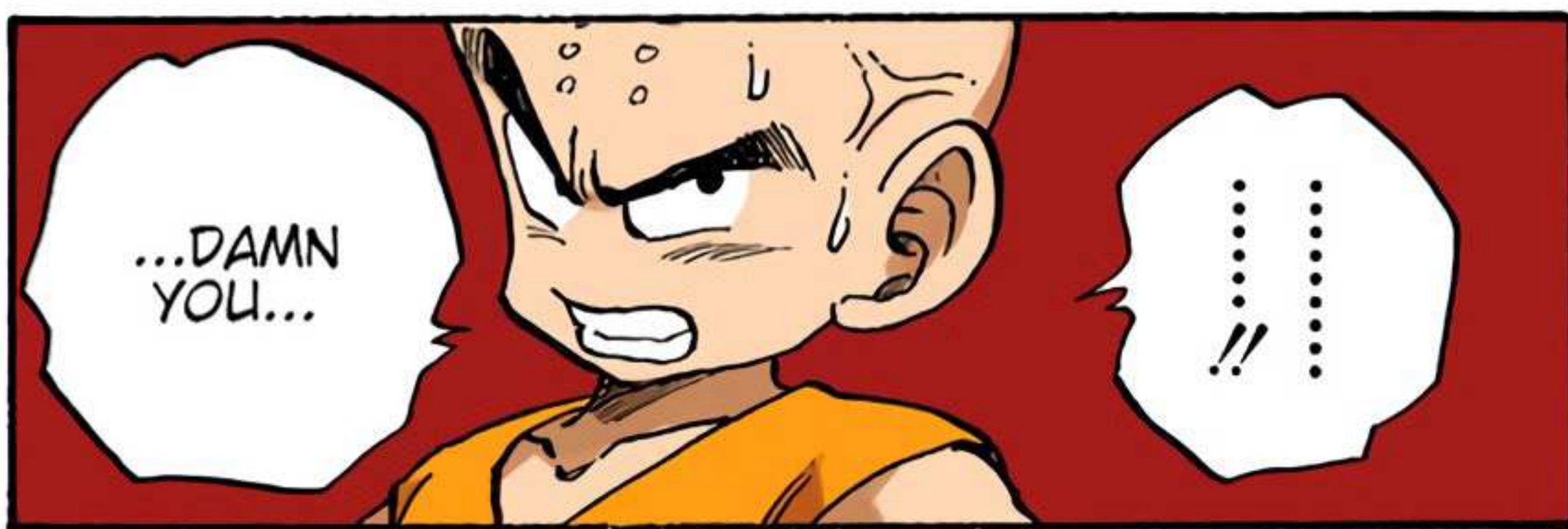
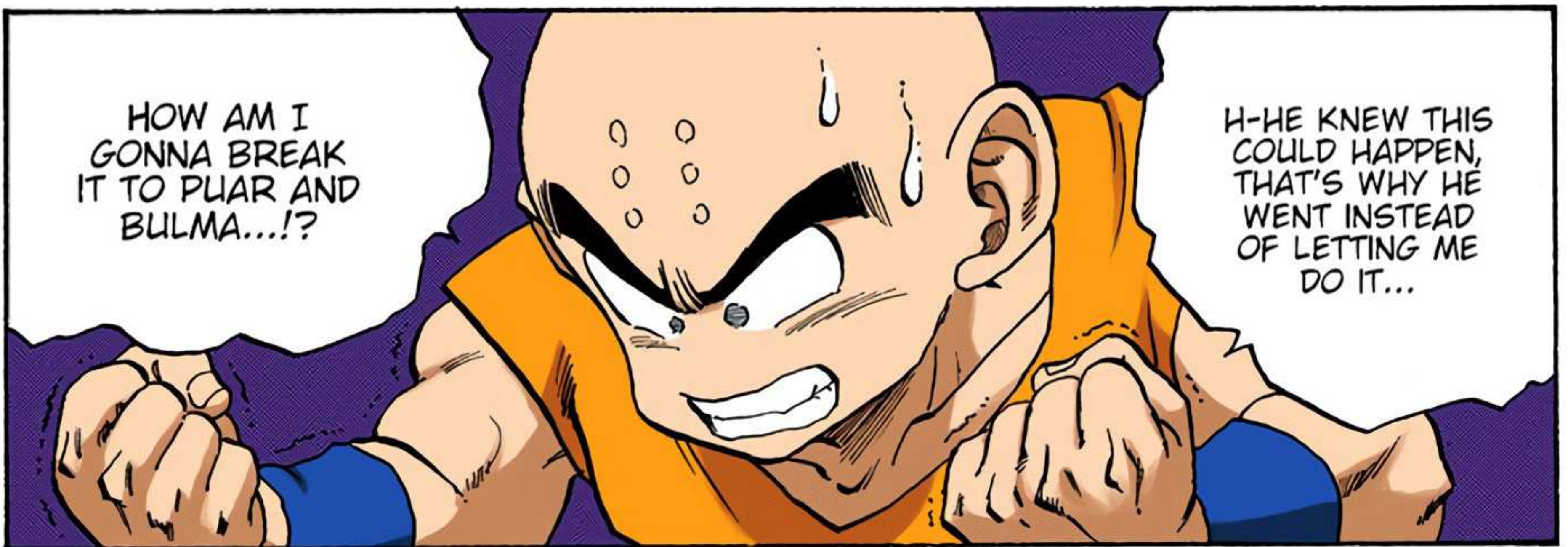
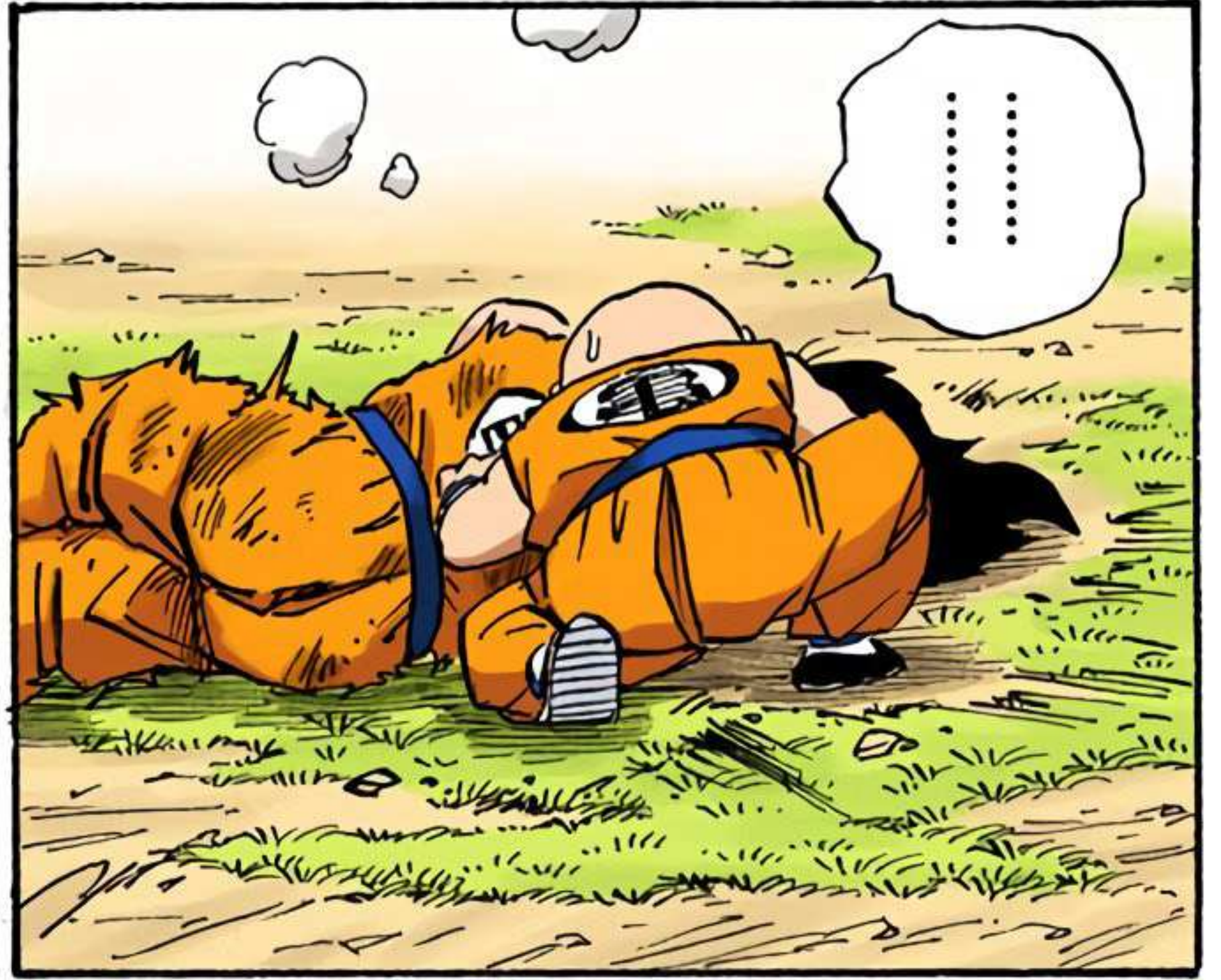
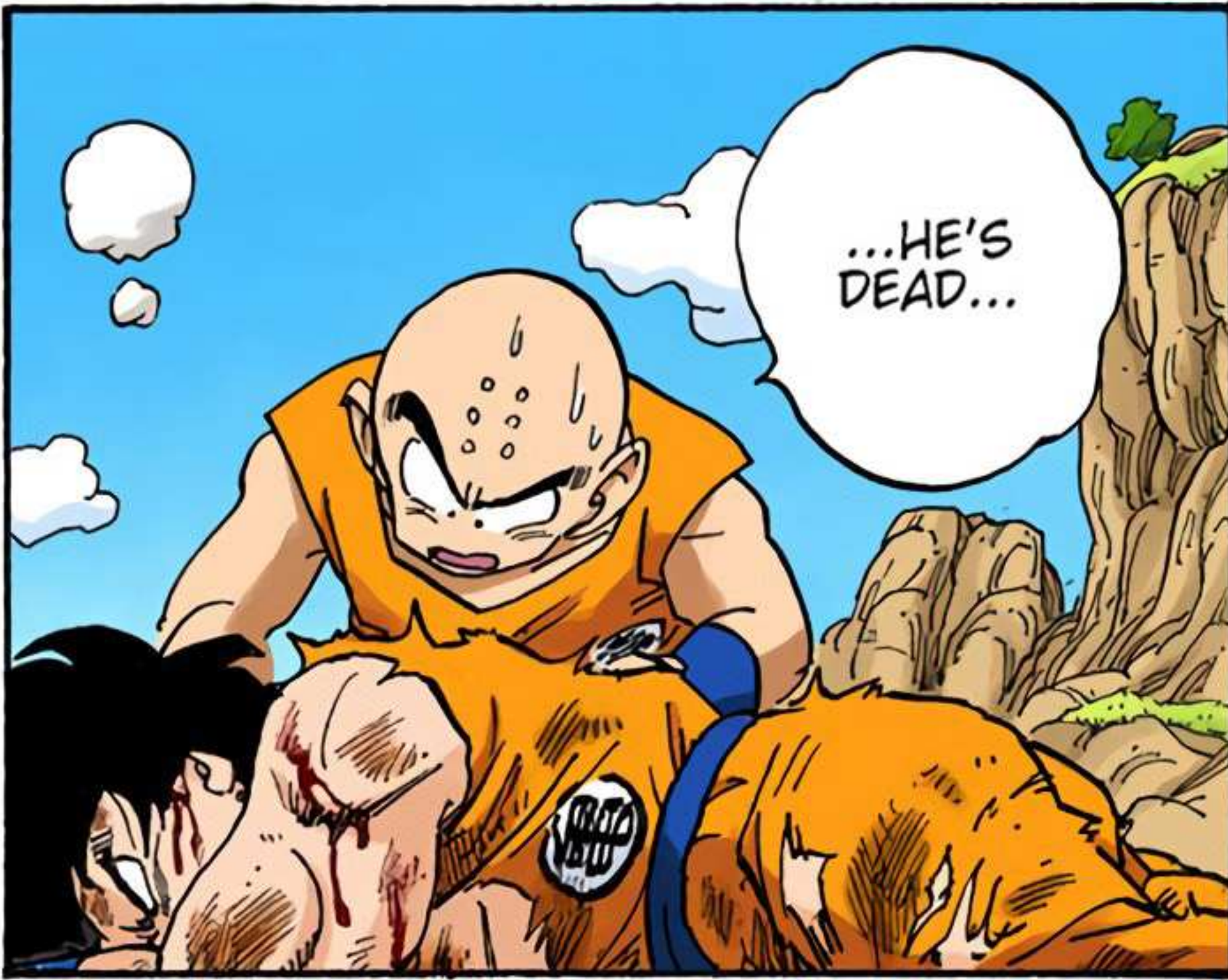




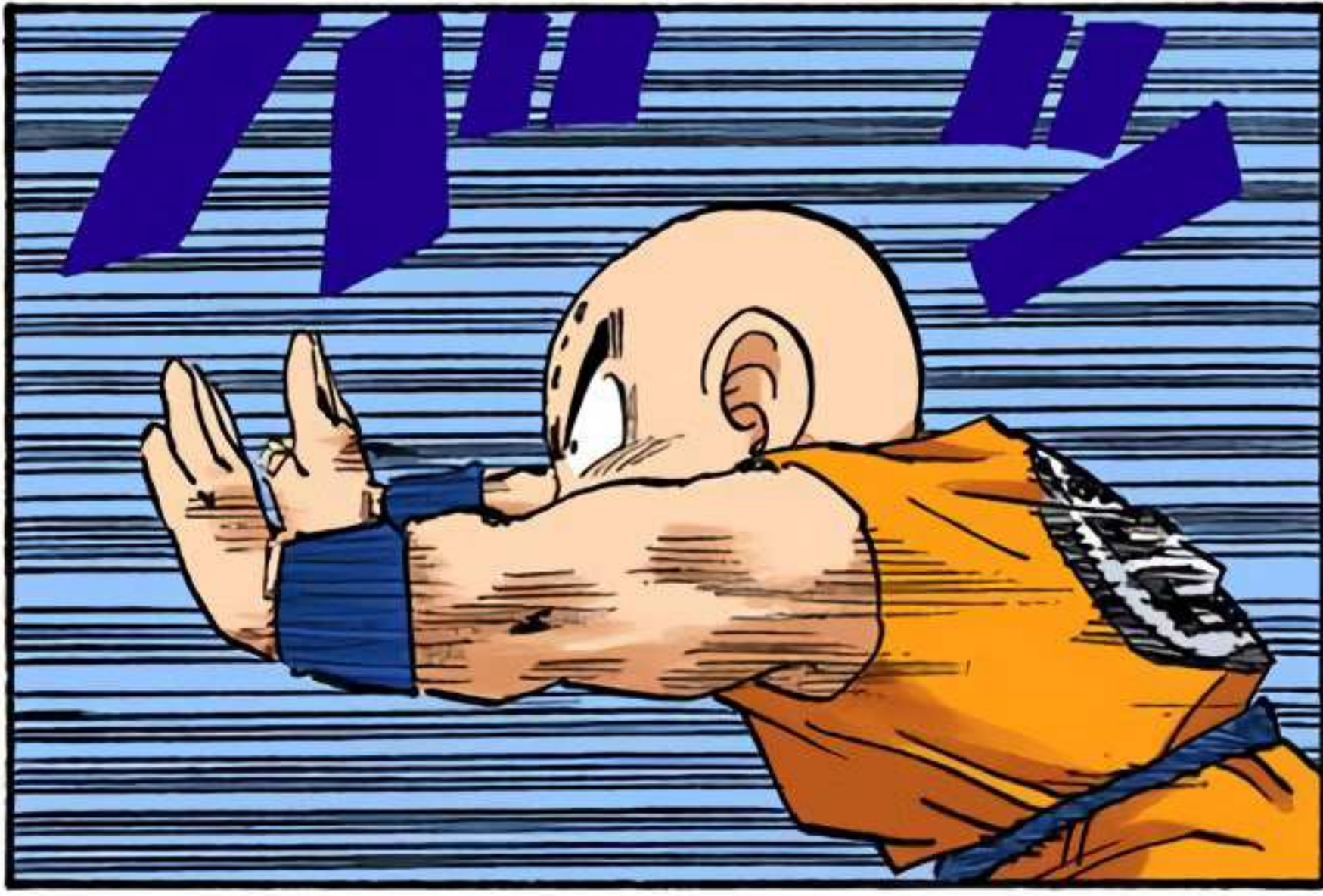




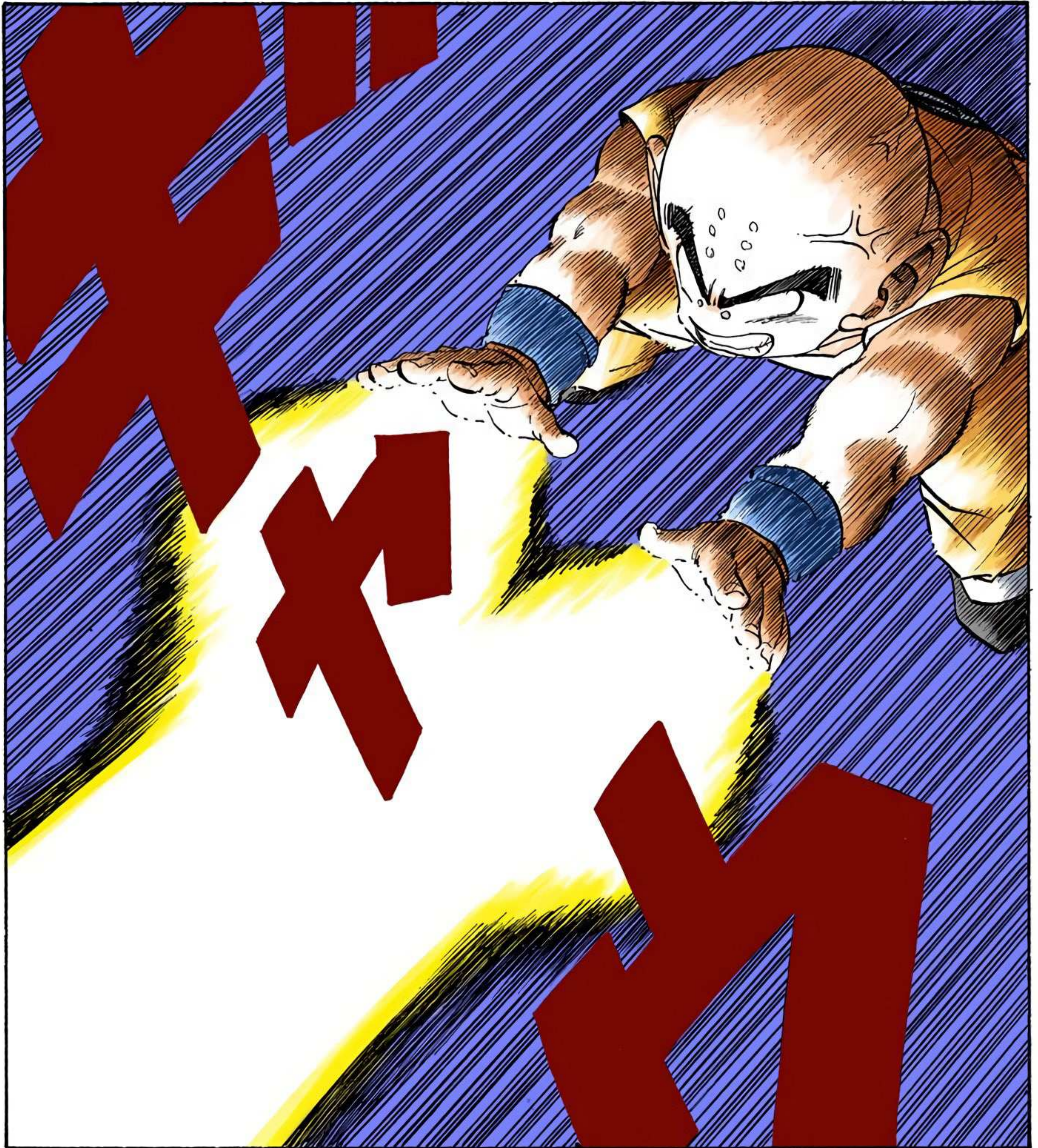








THIS  
IS WHAT  
I'VE BEEN  
TRAINING  
FOR....!!



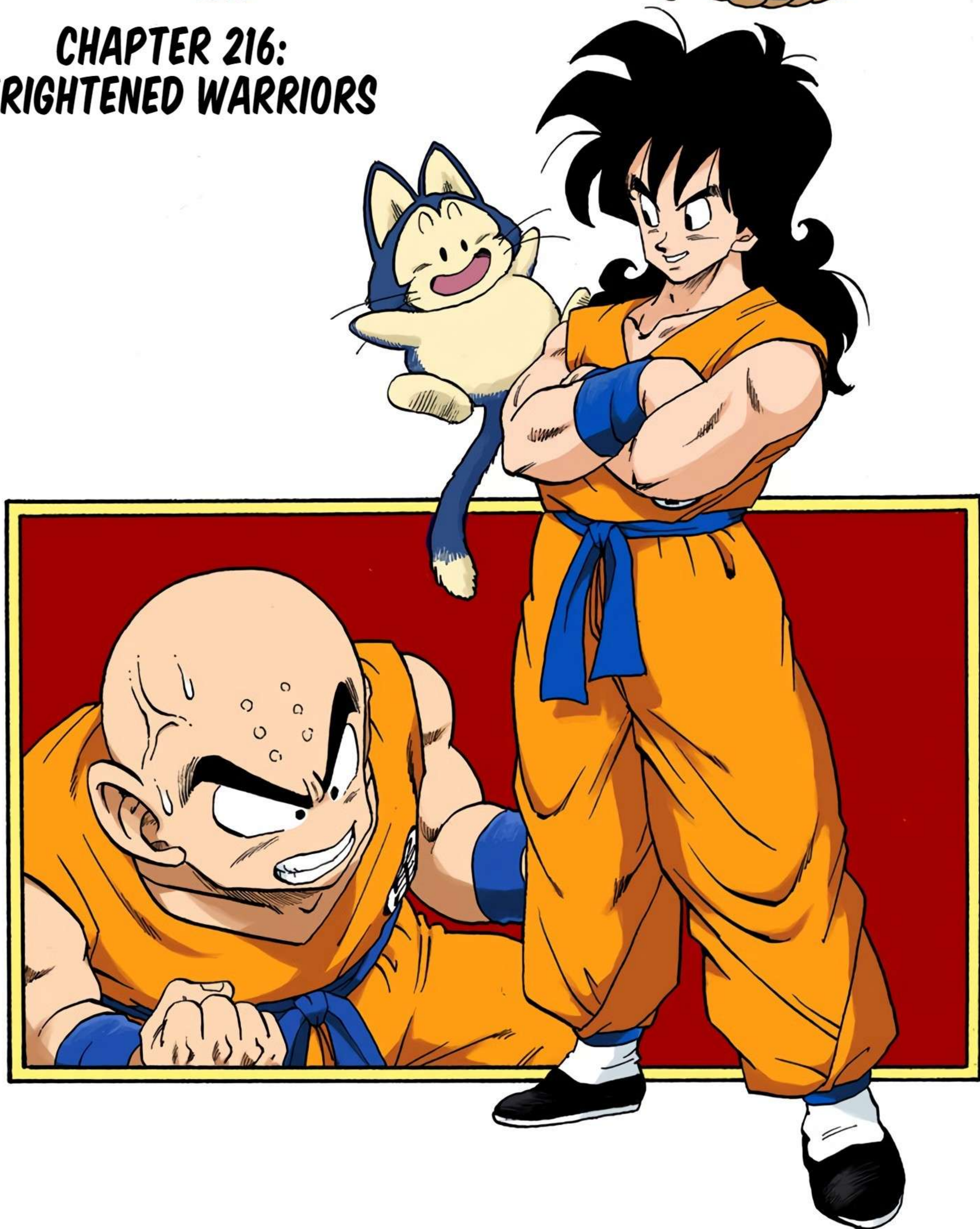




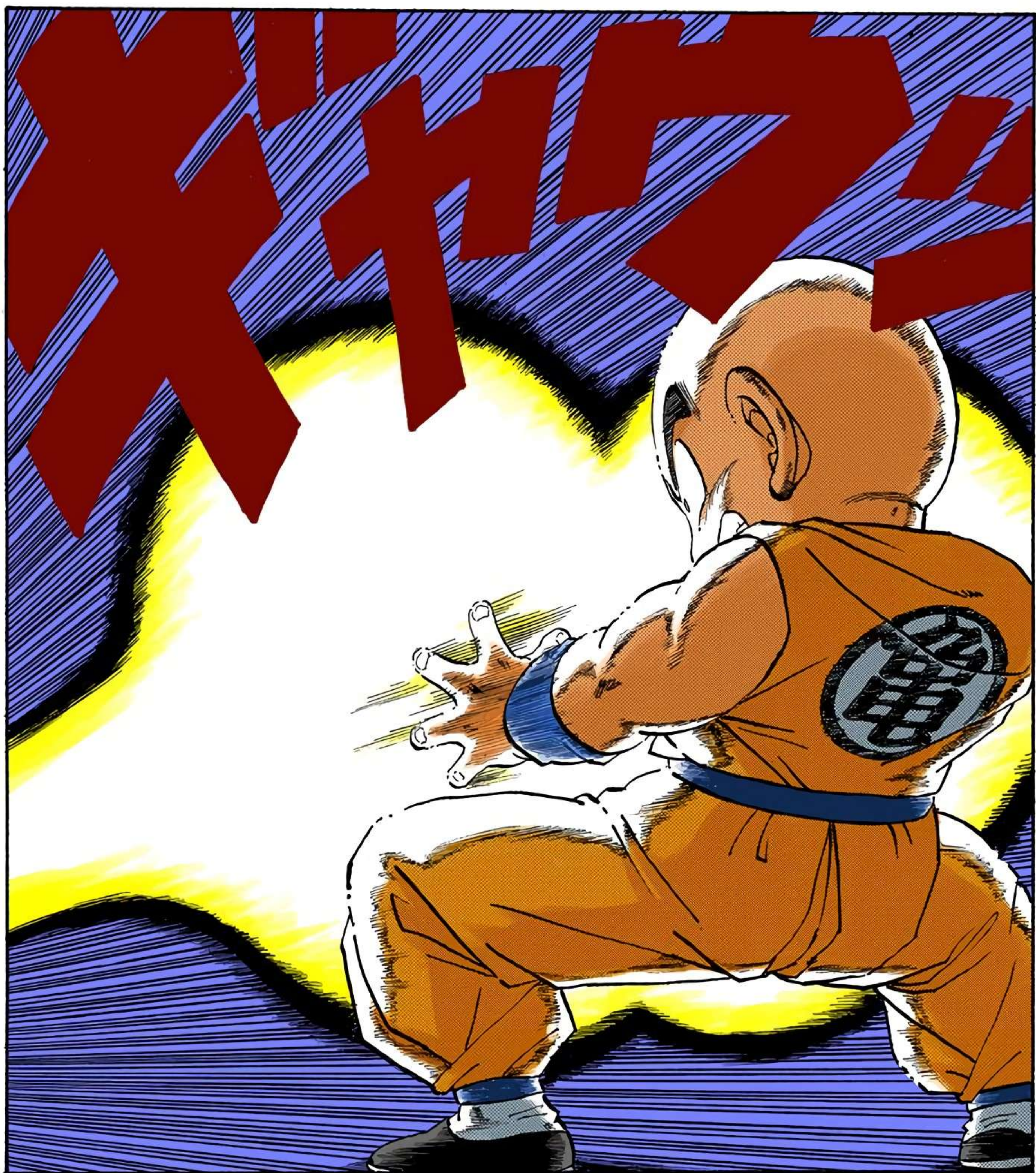




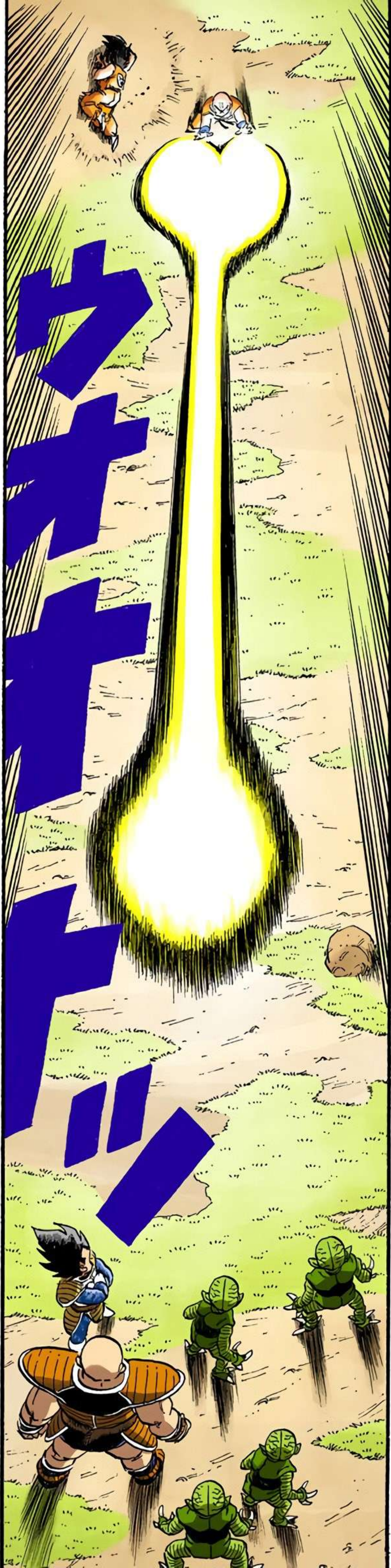
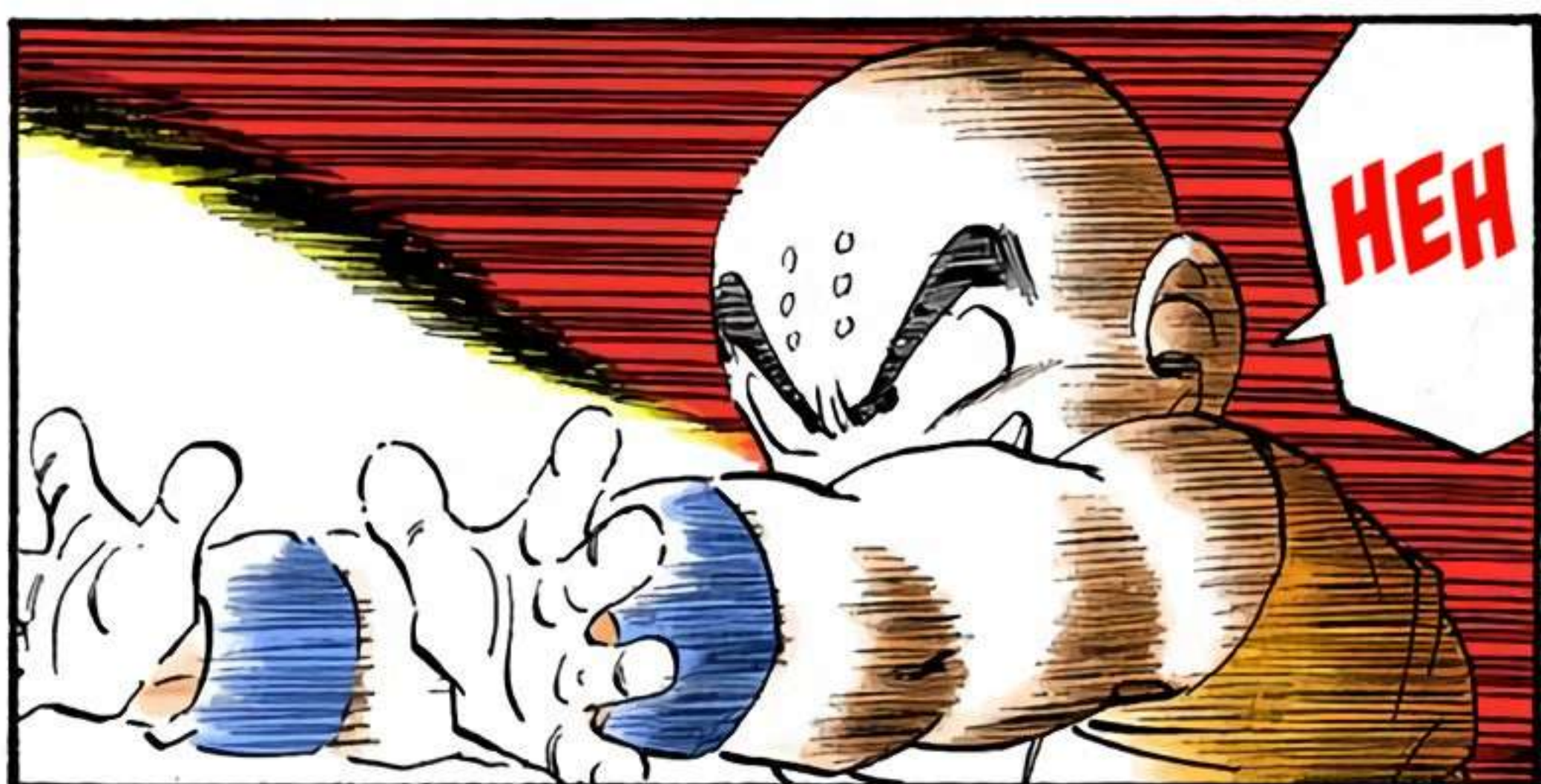
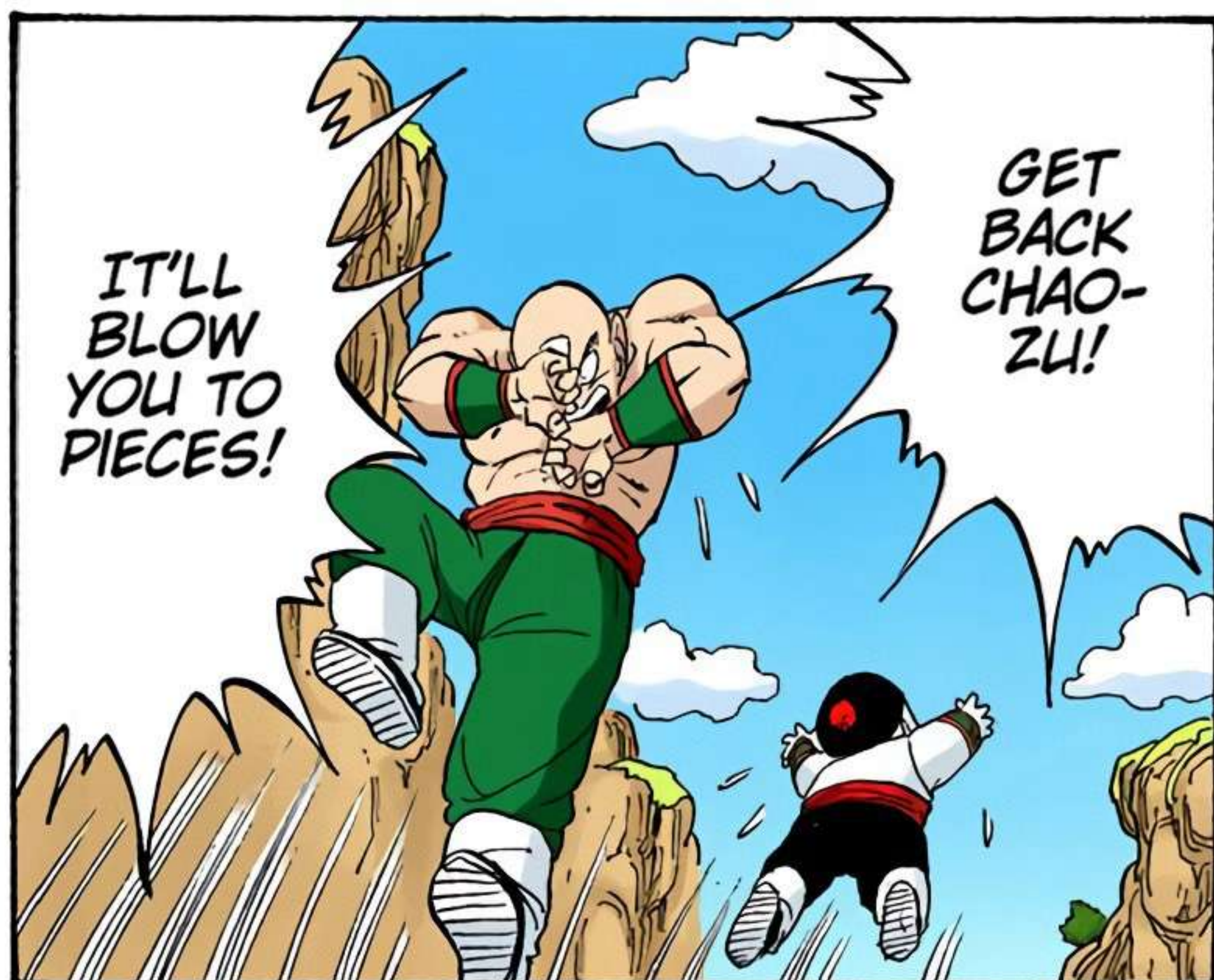
**CHAPTER 216:  
FRIGHTENED WARRIORS**



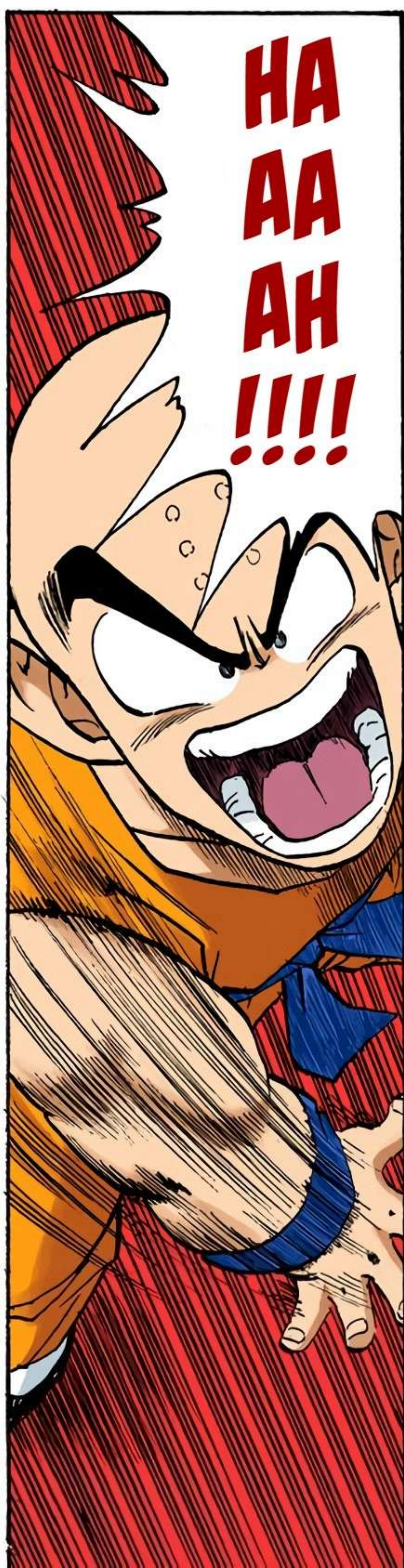
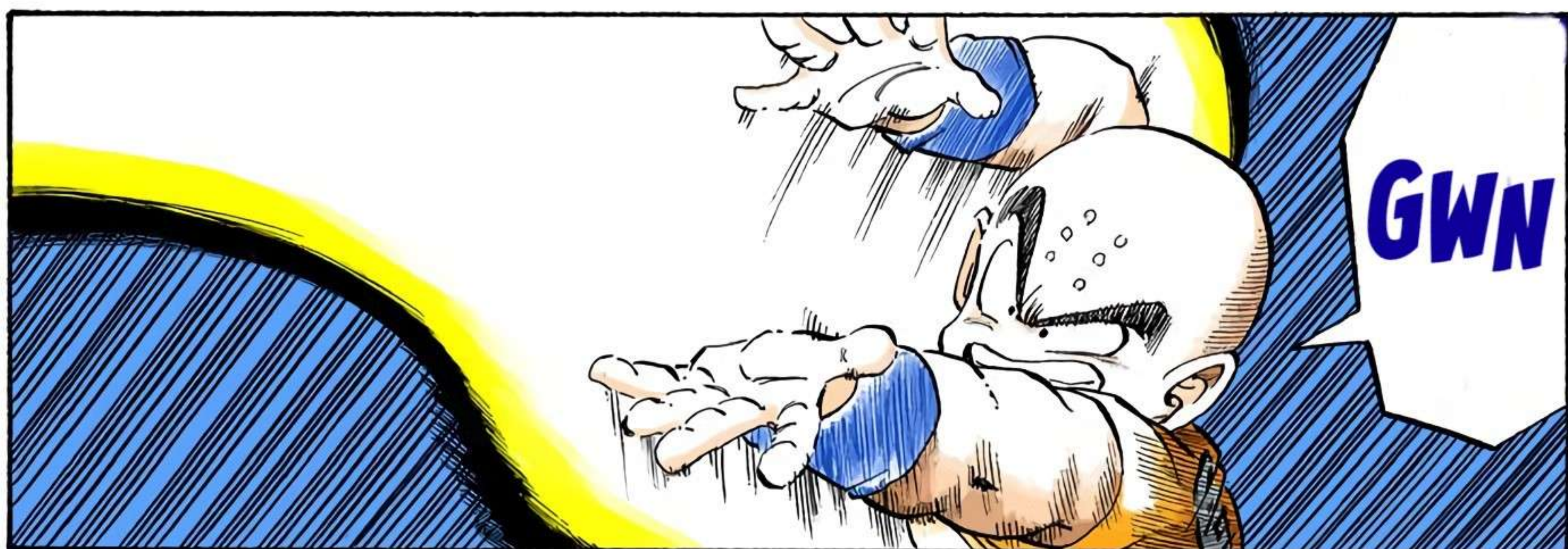




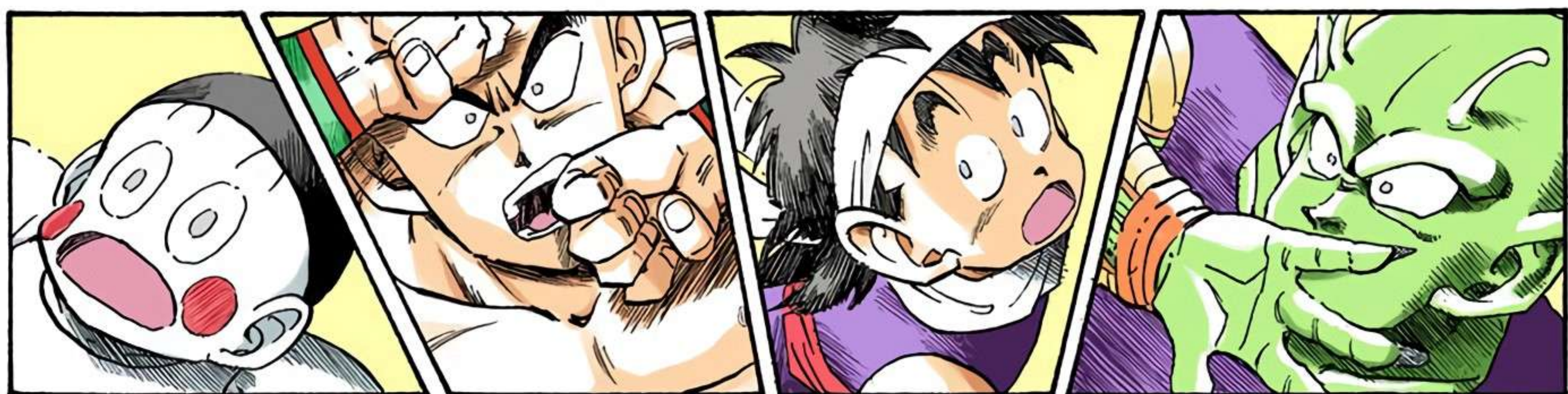
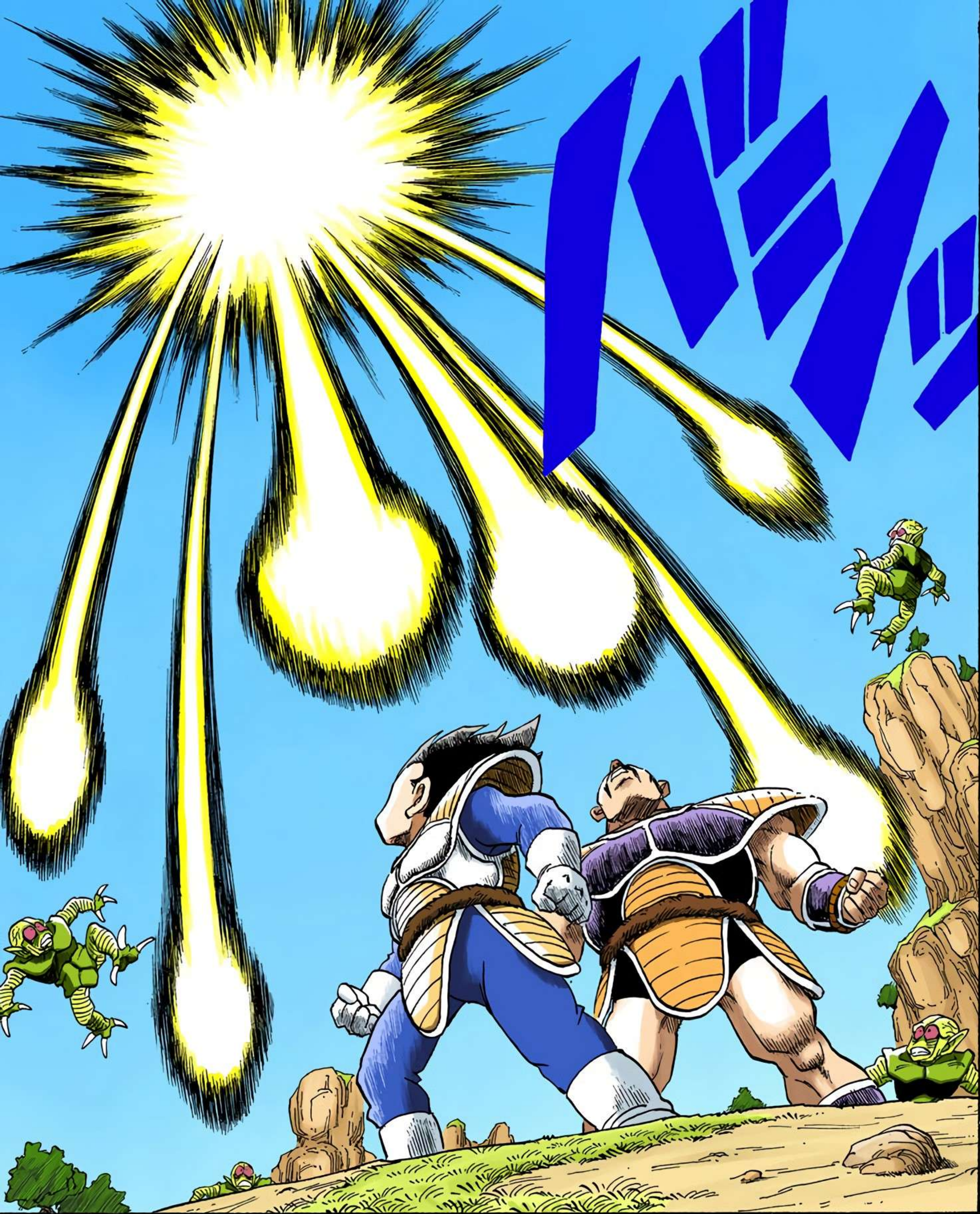




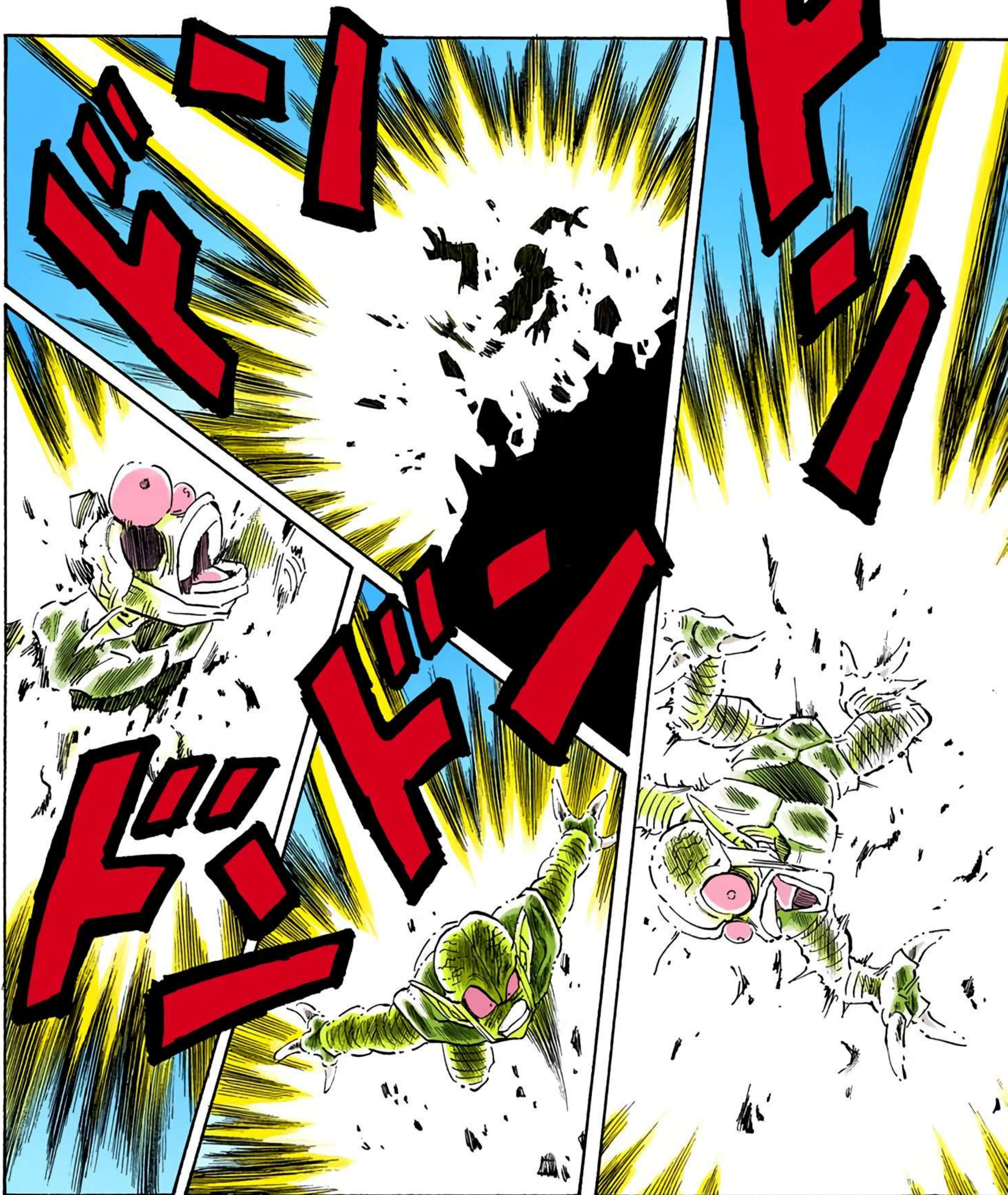
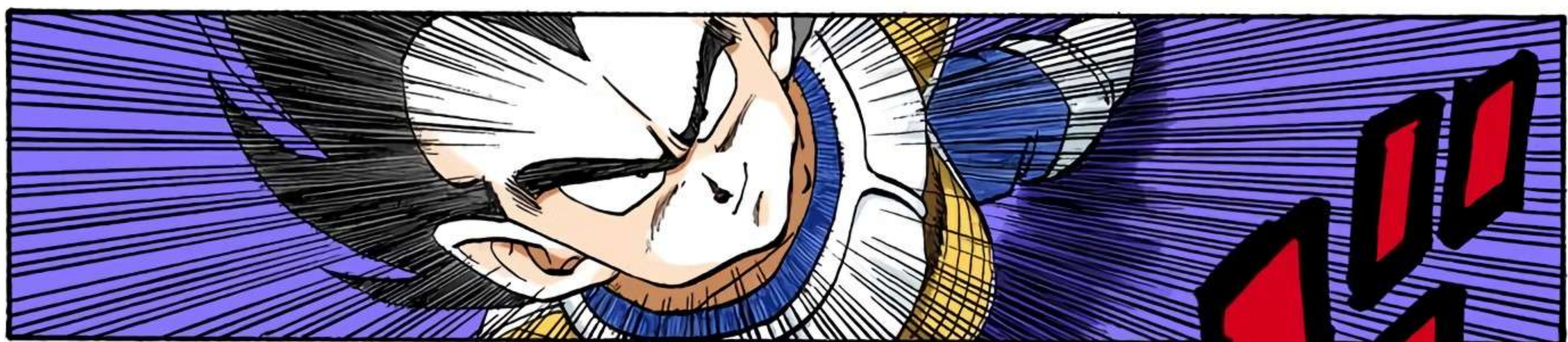




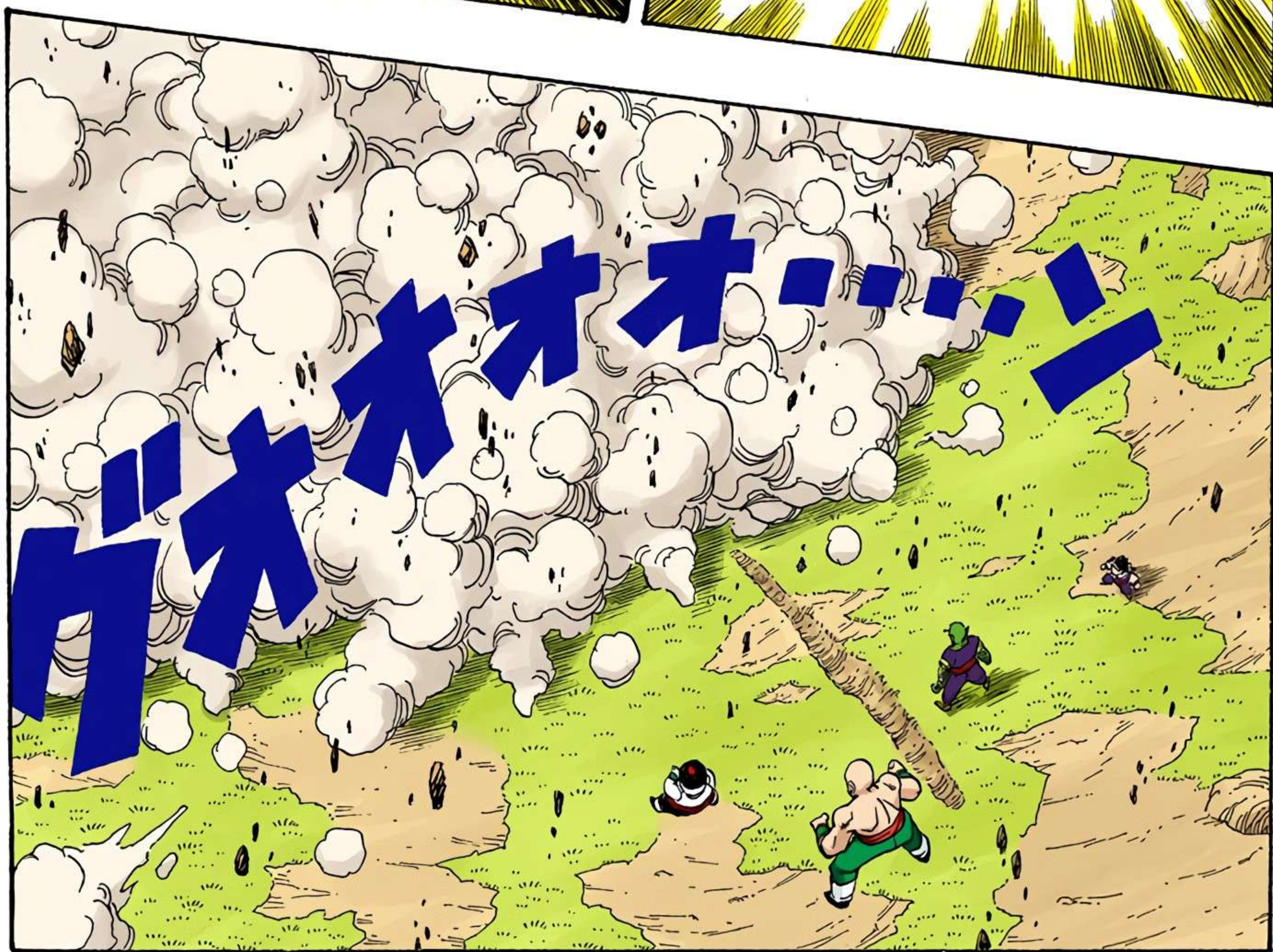
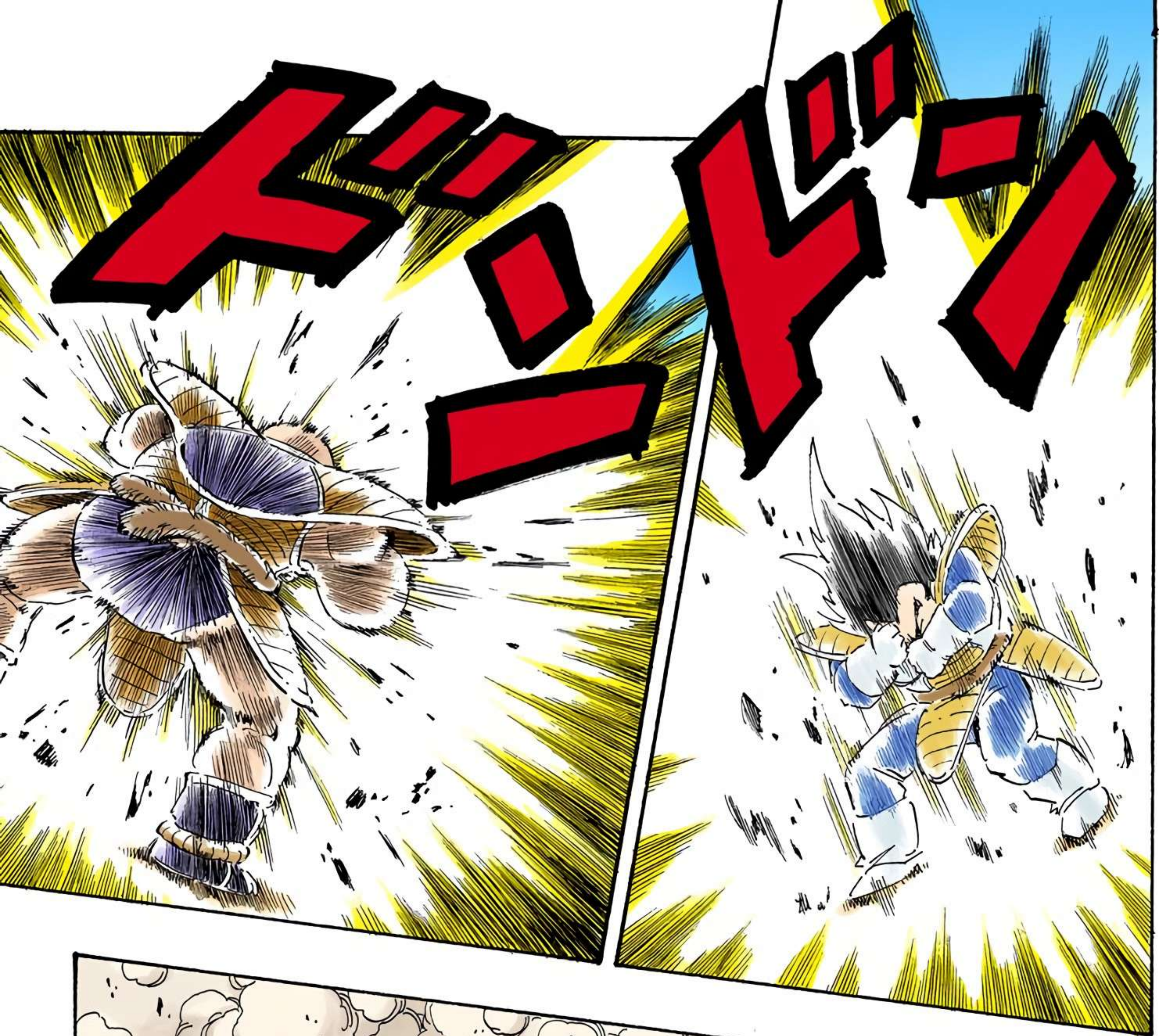




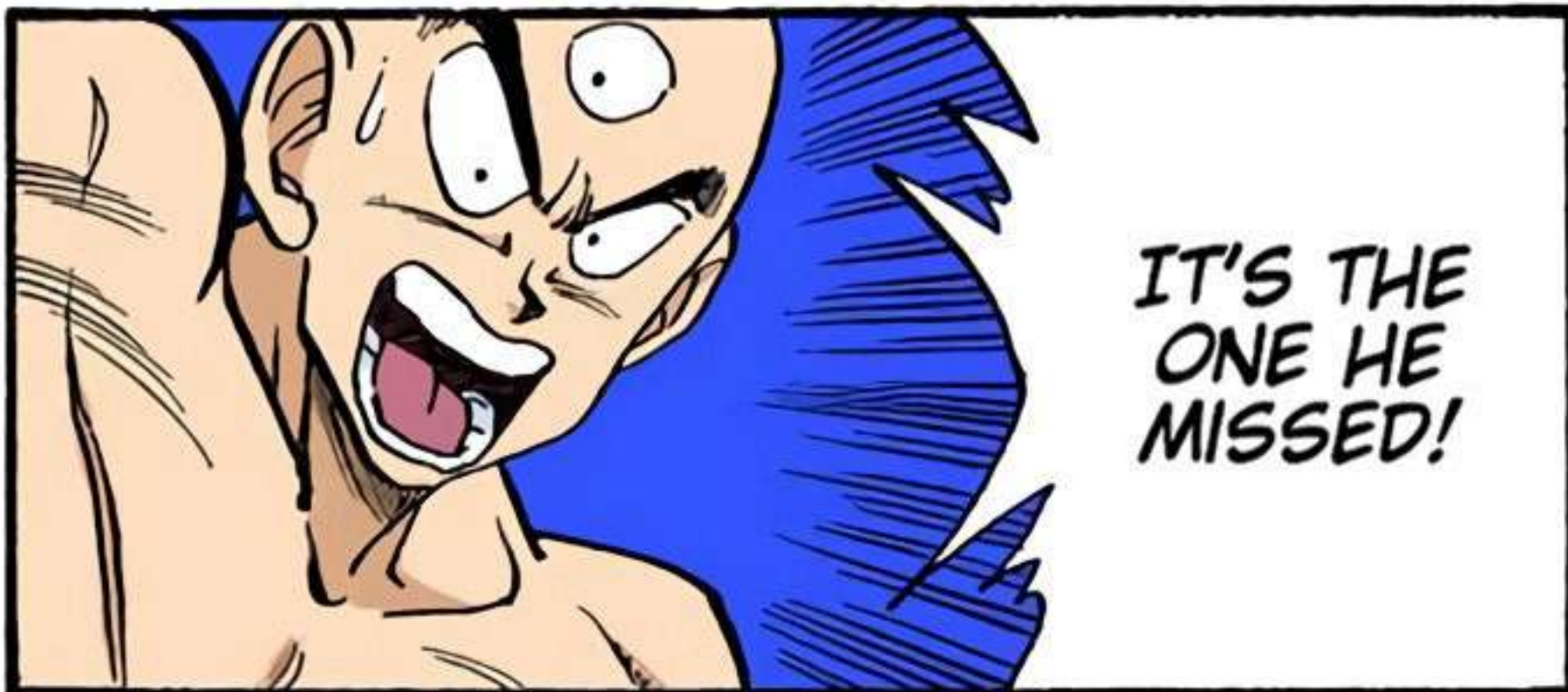
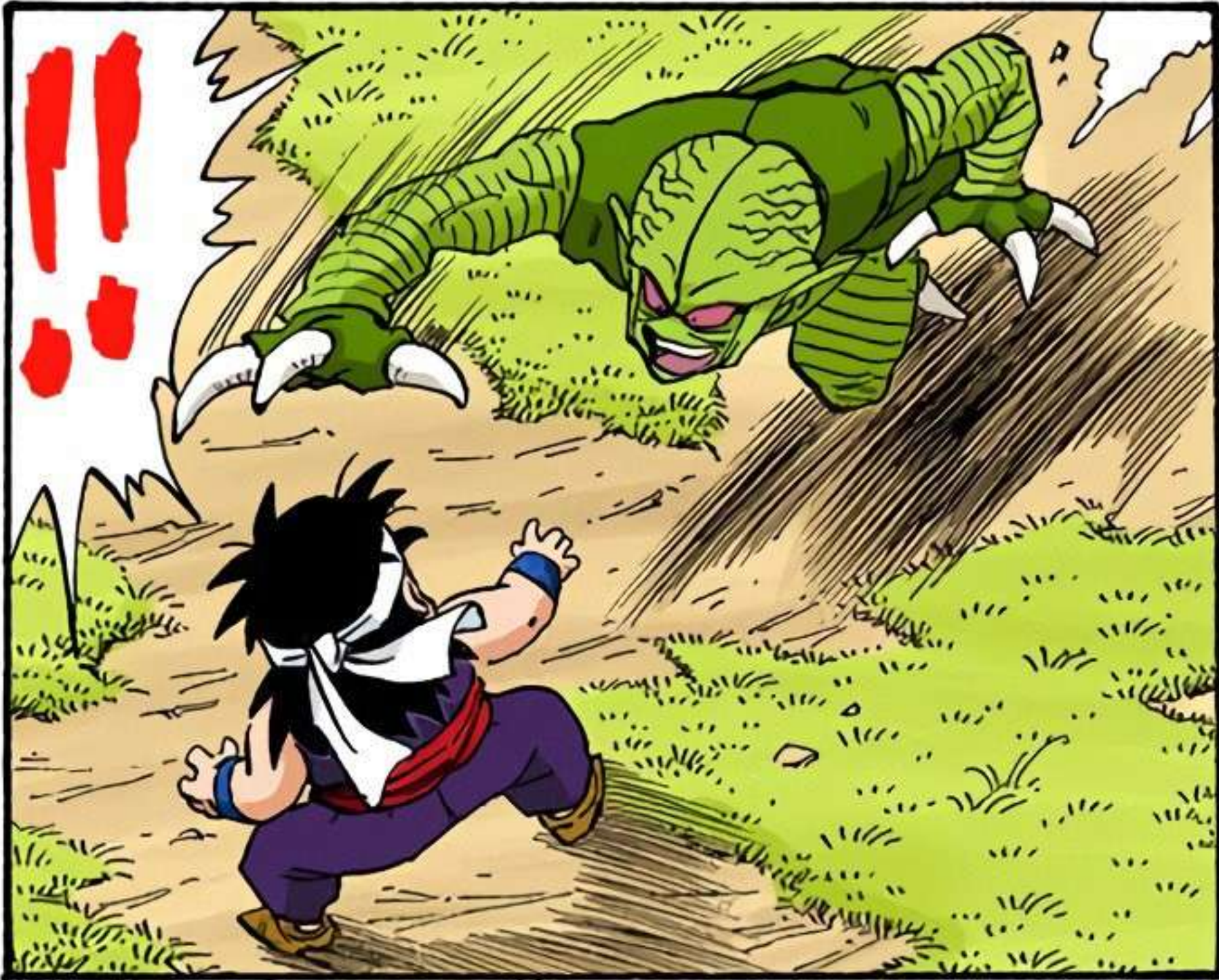
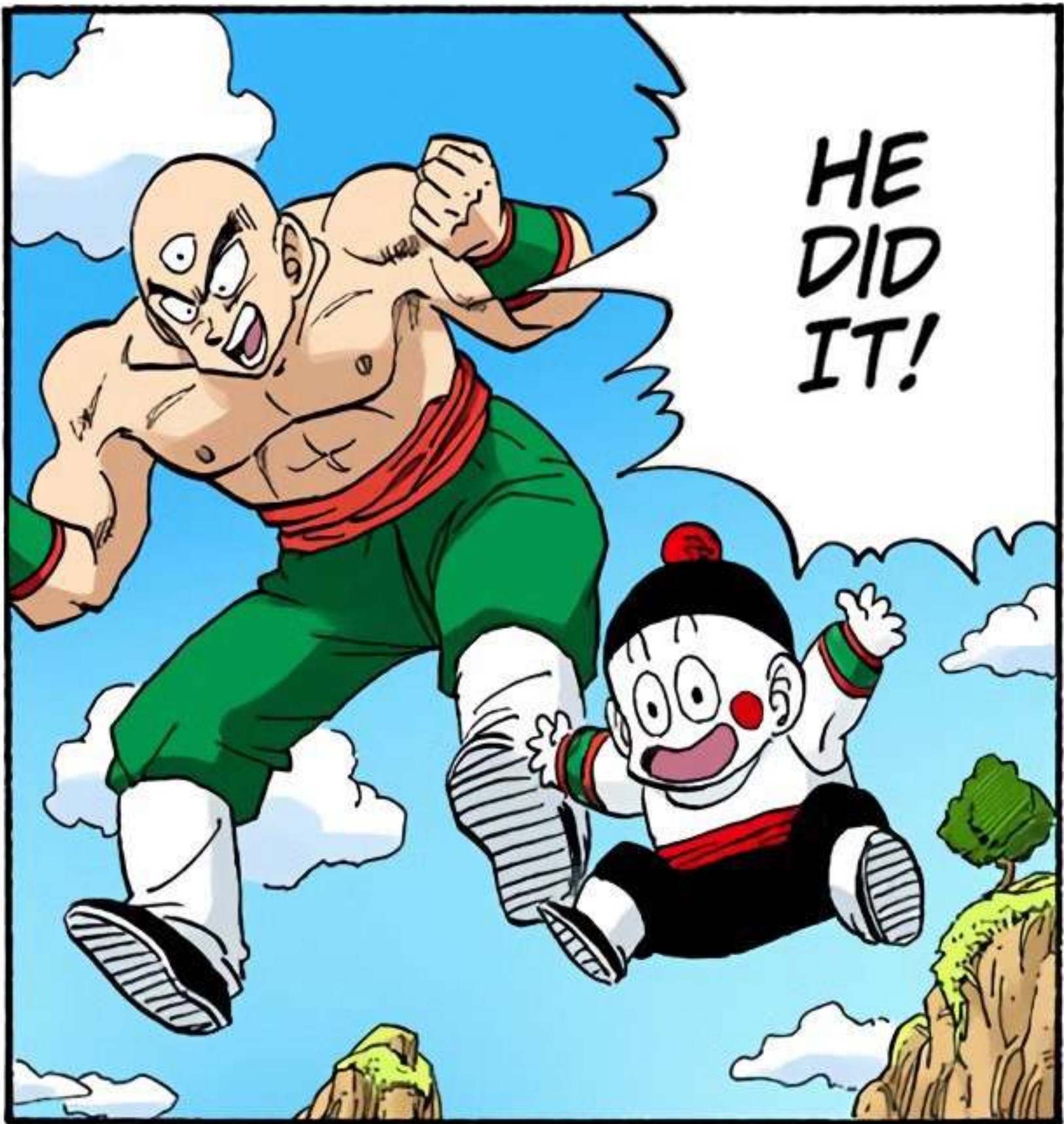
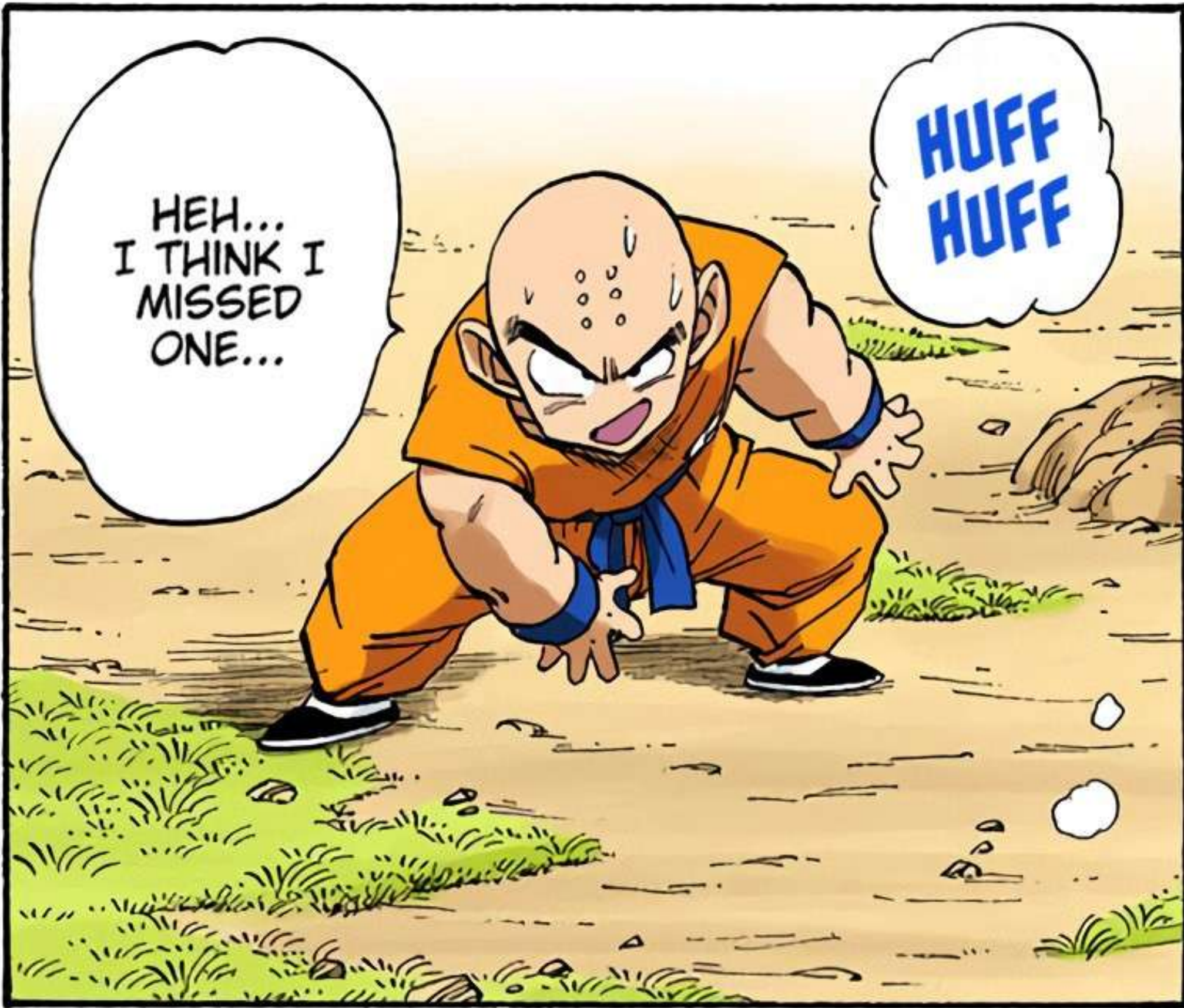




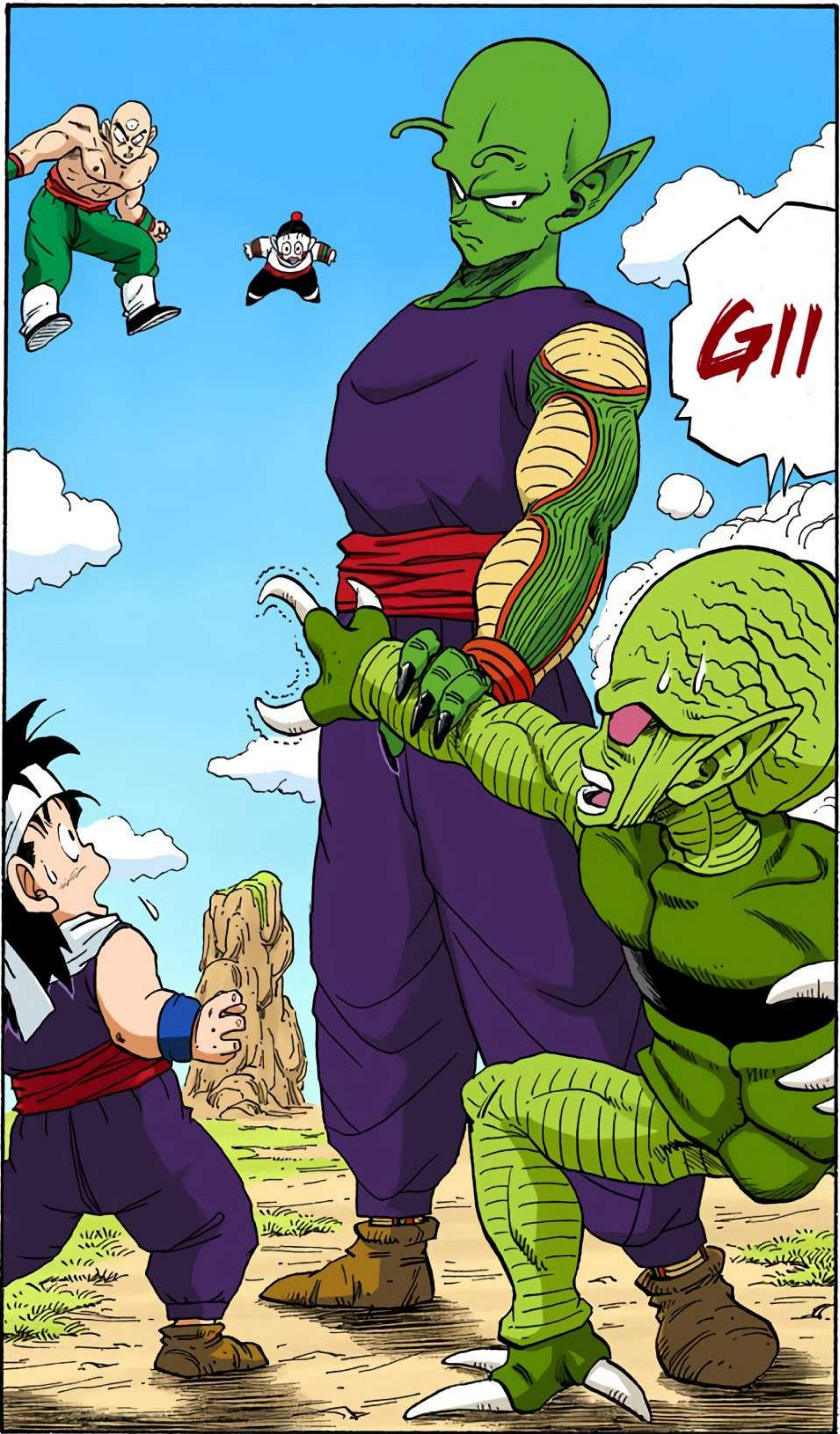




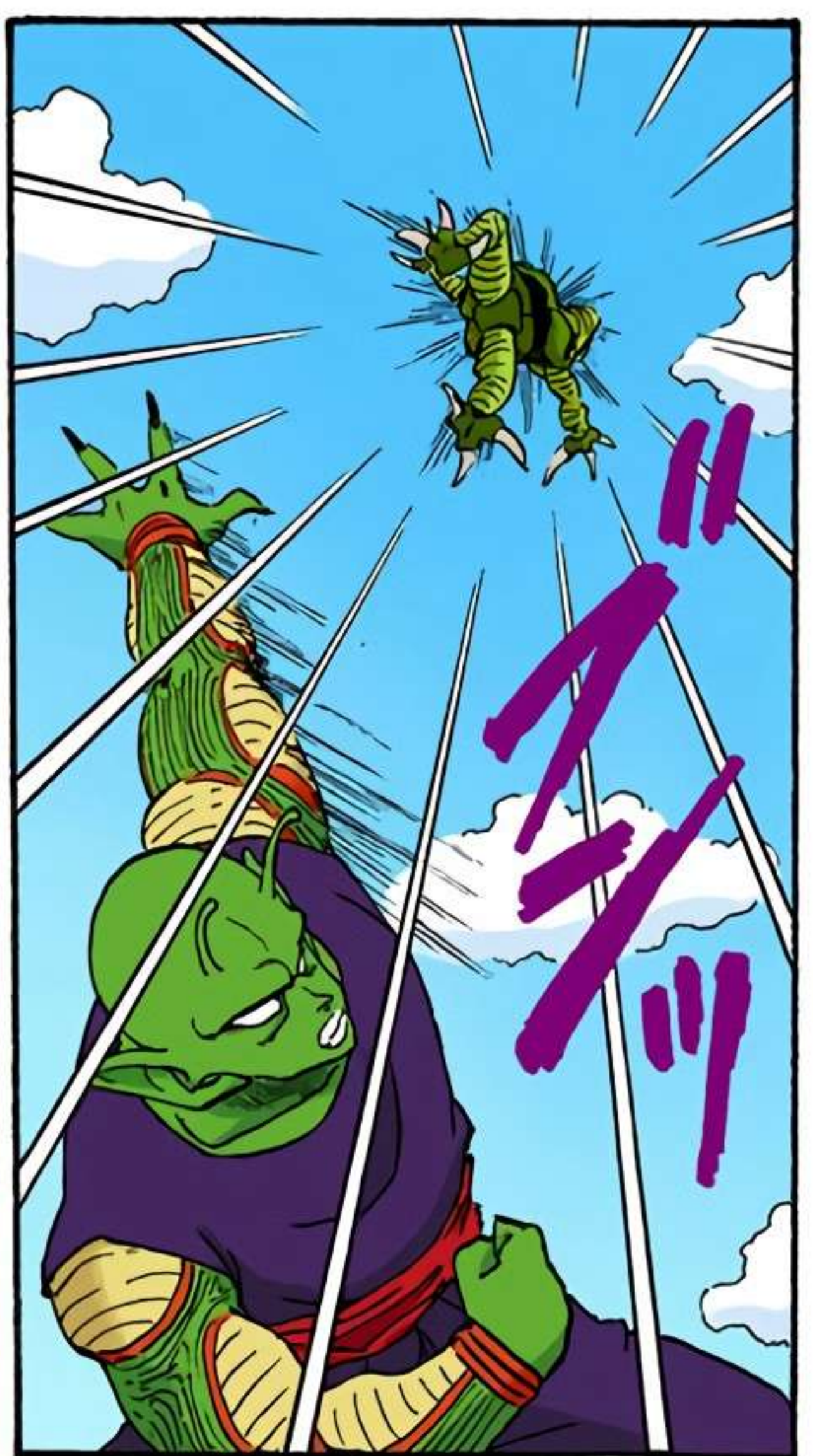
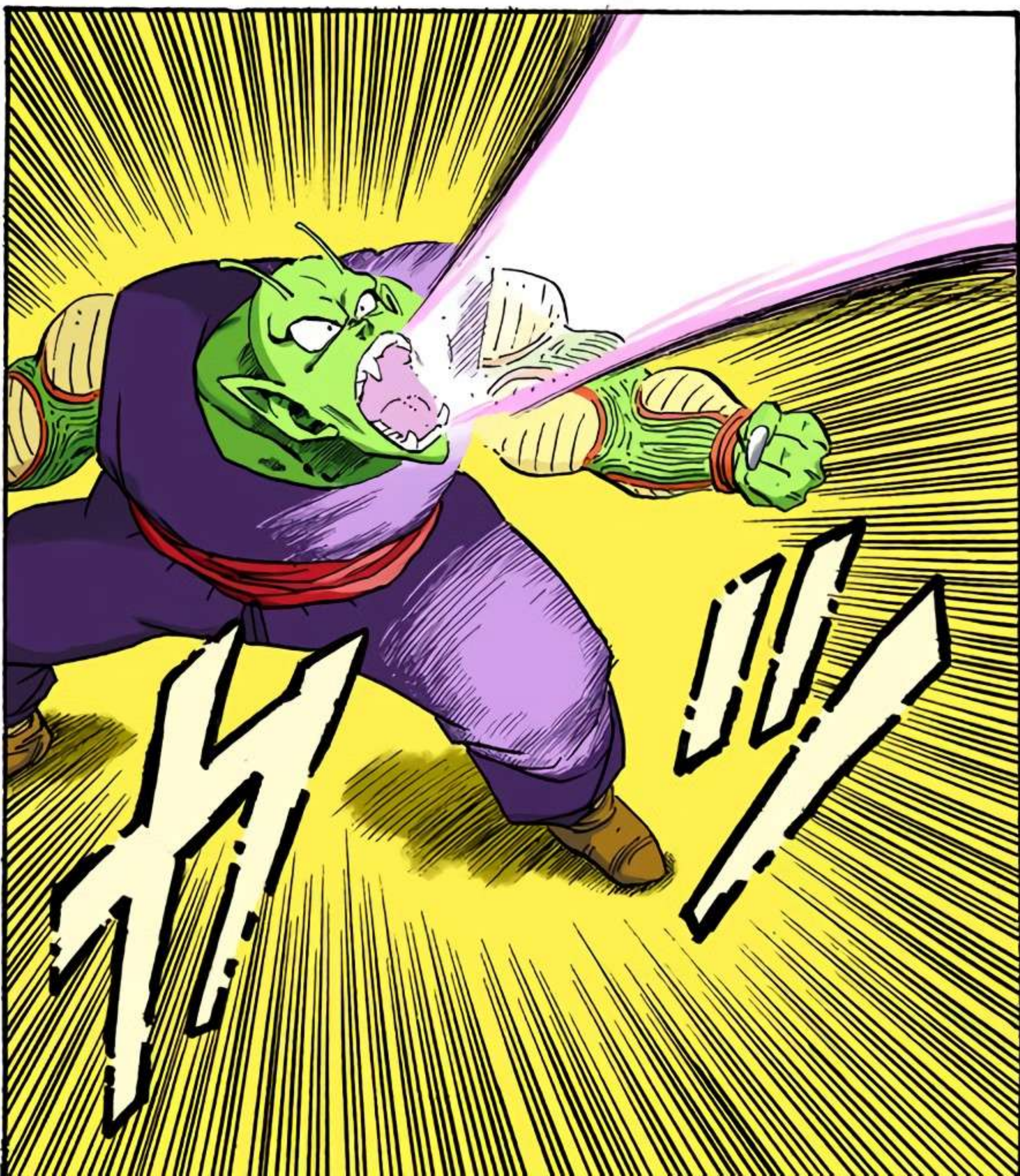




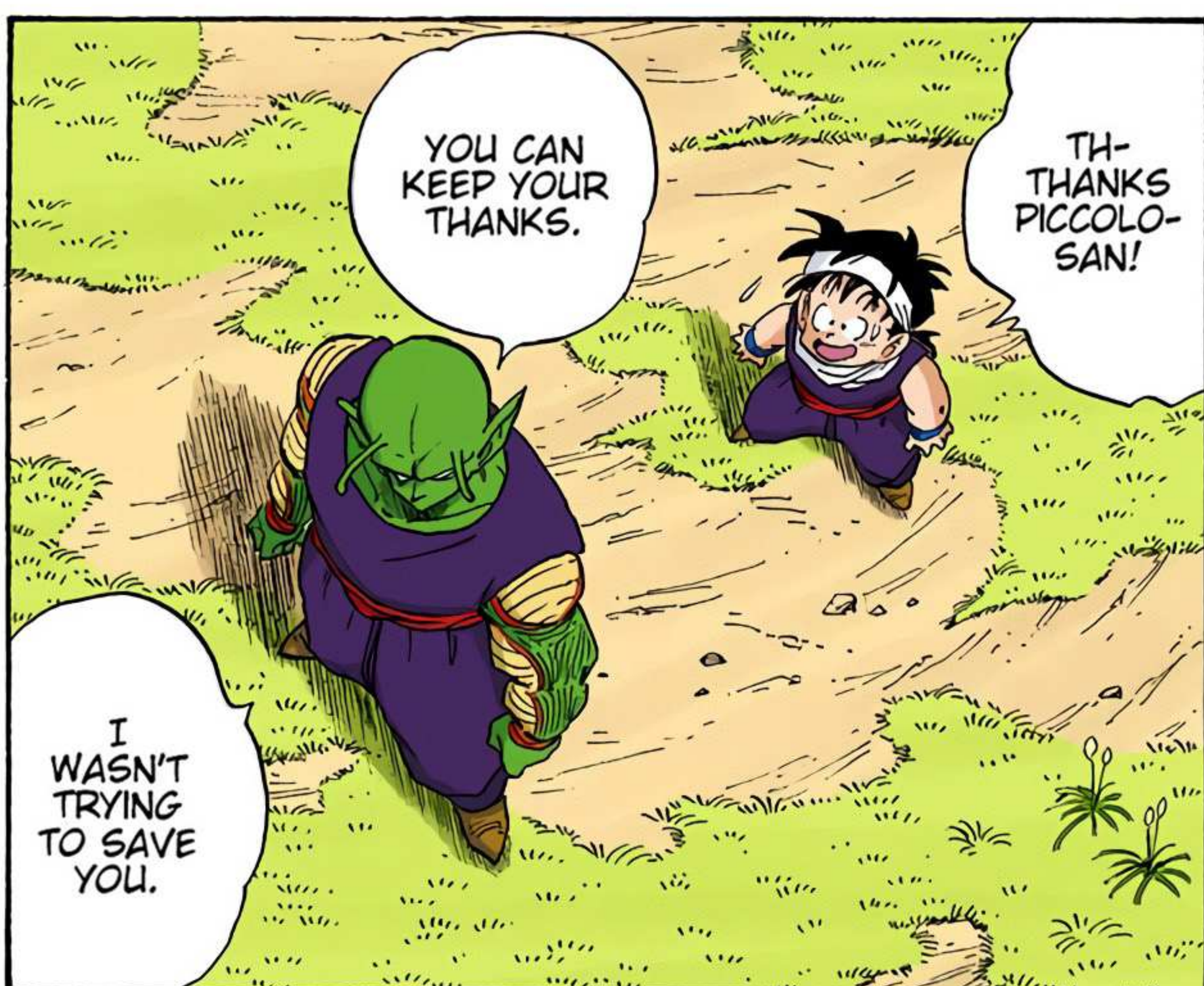
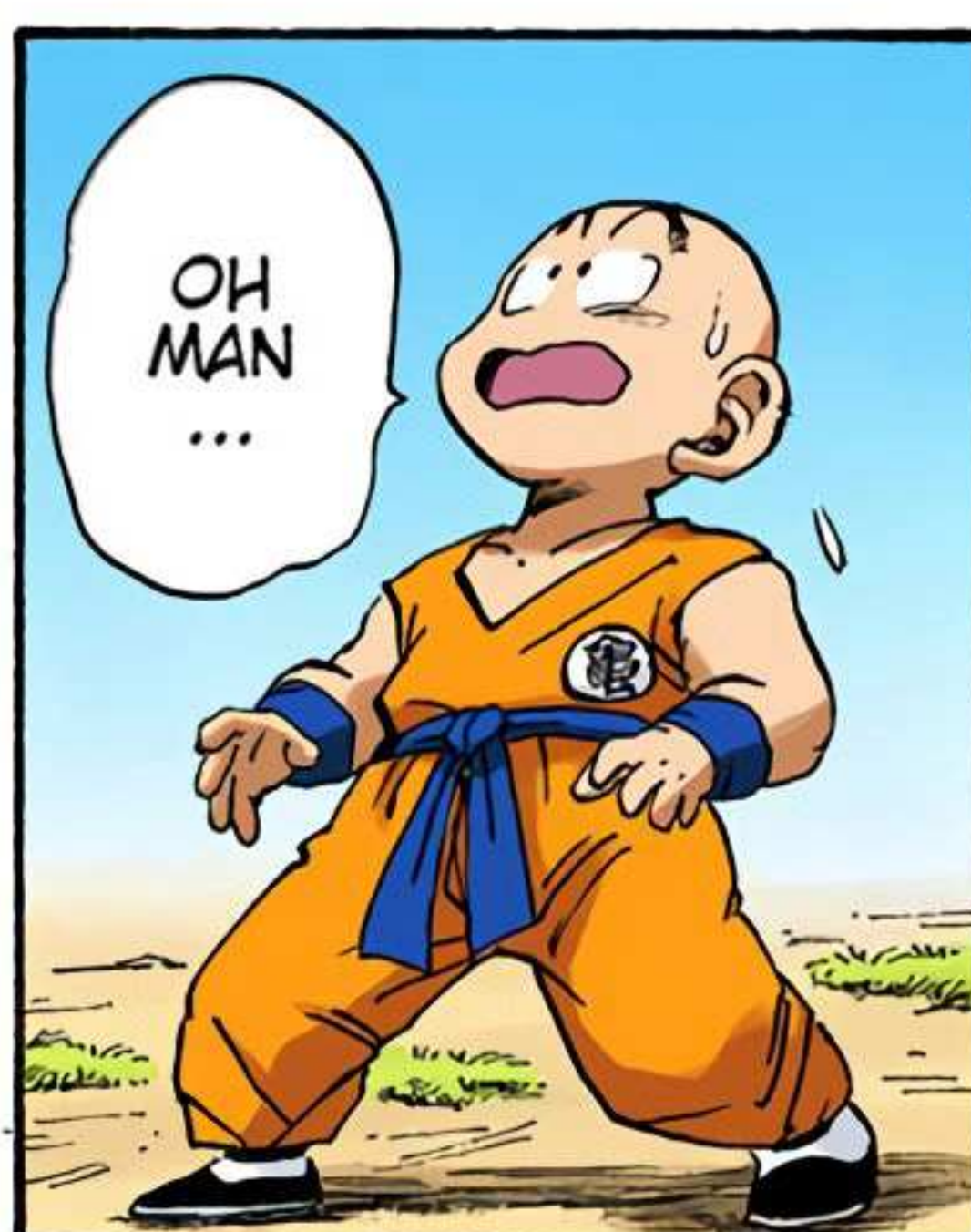
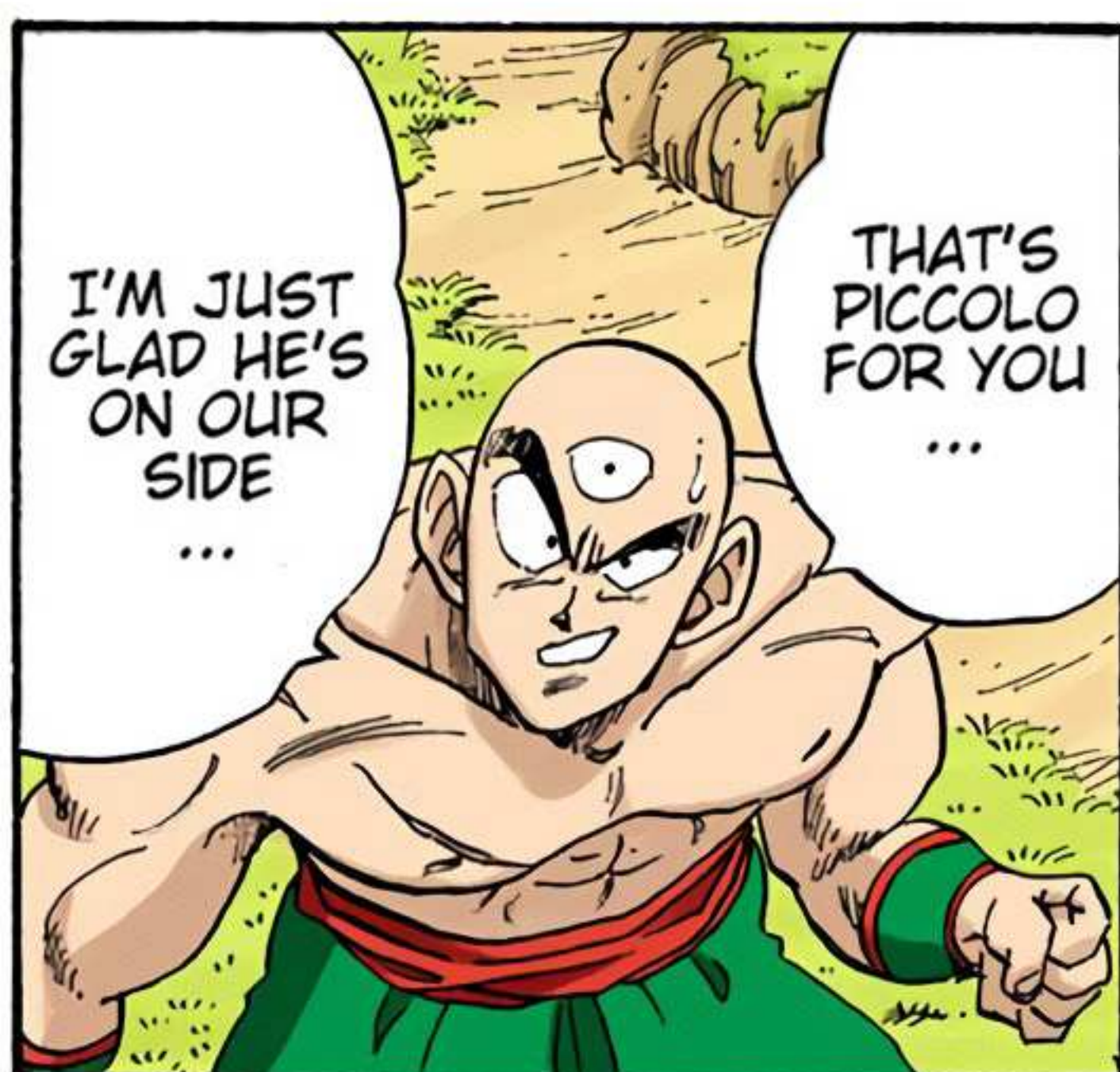
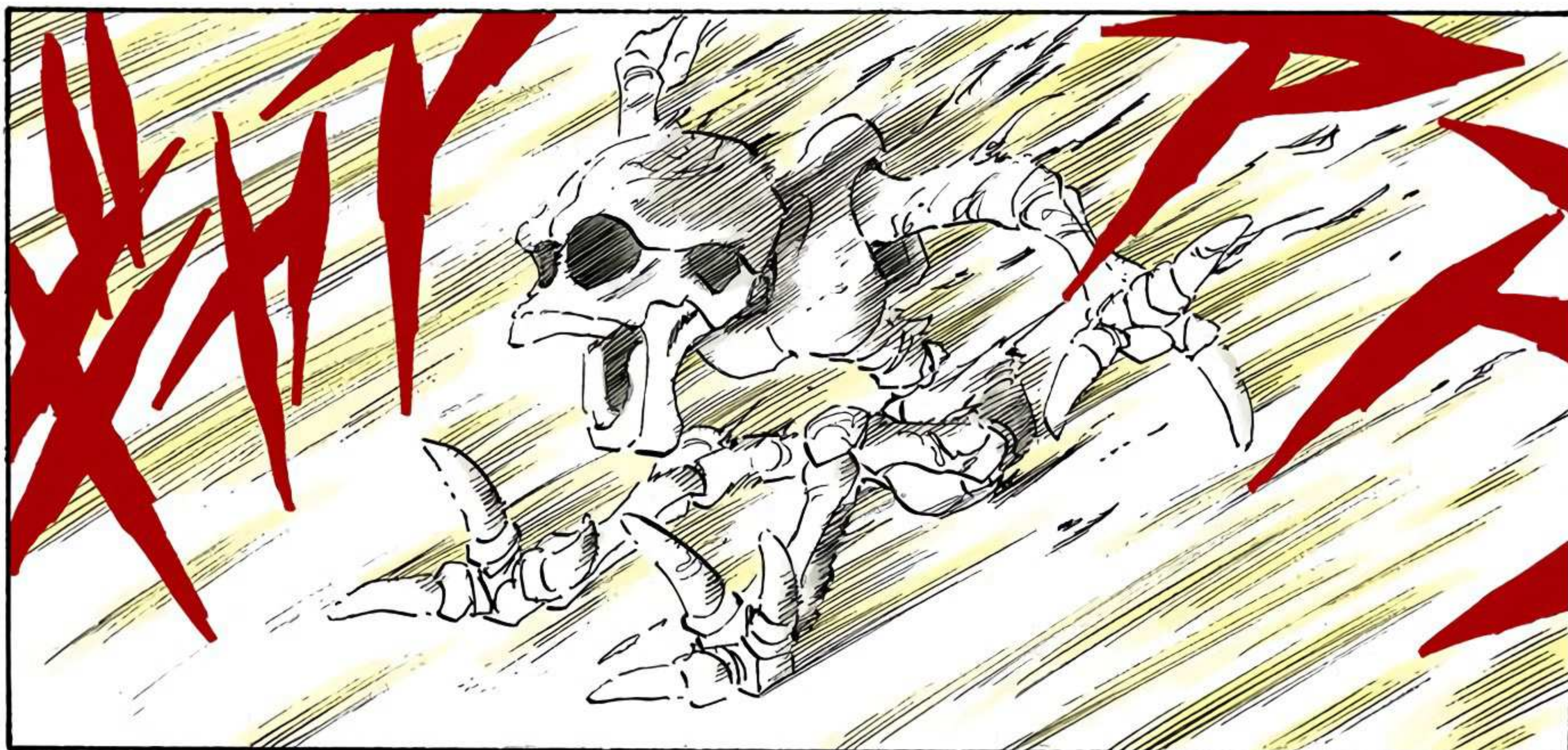




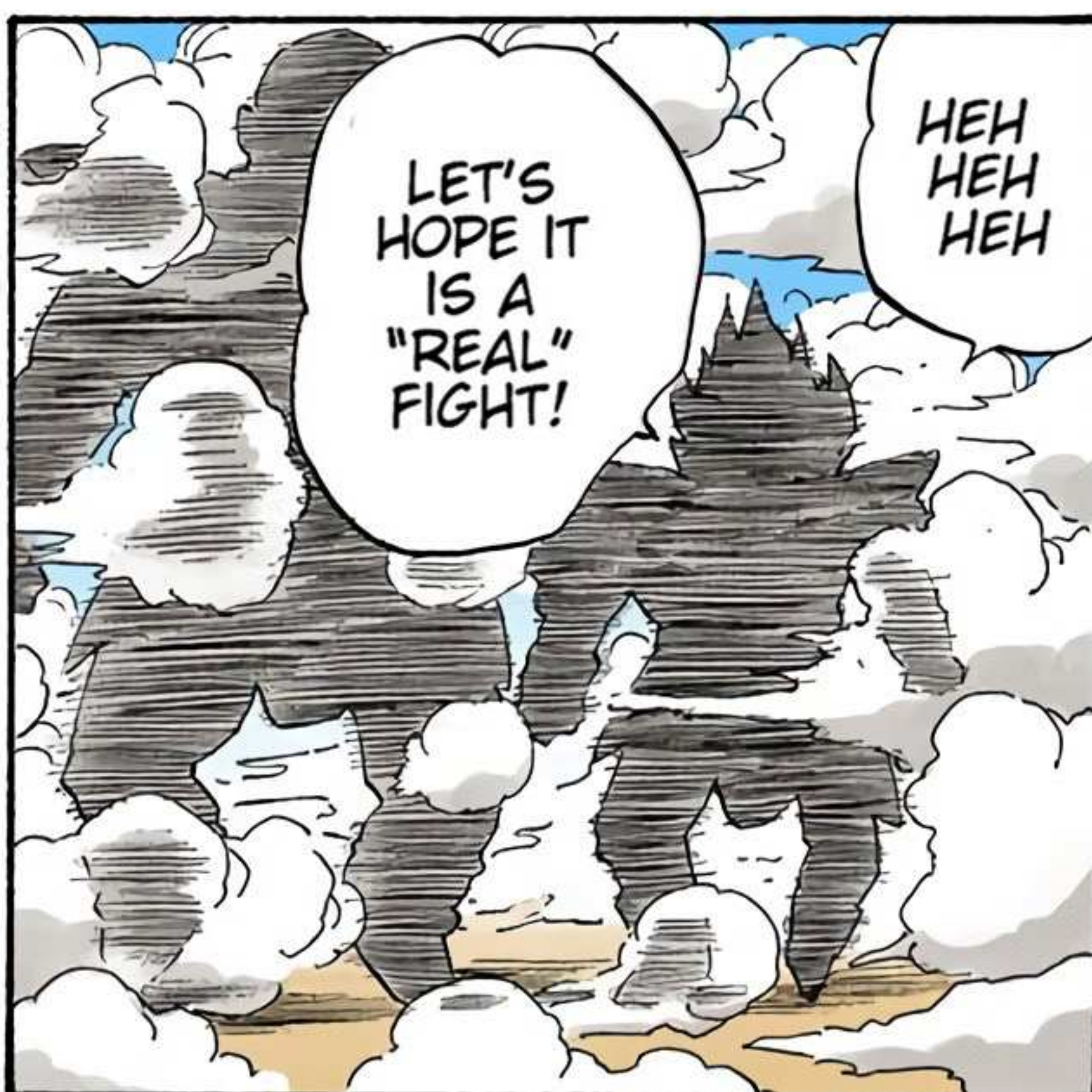




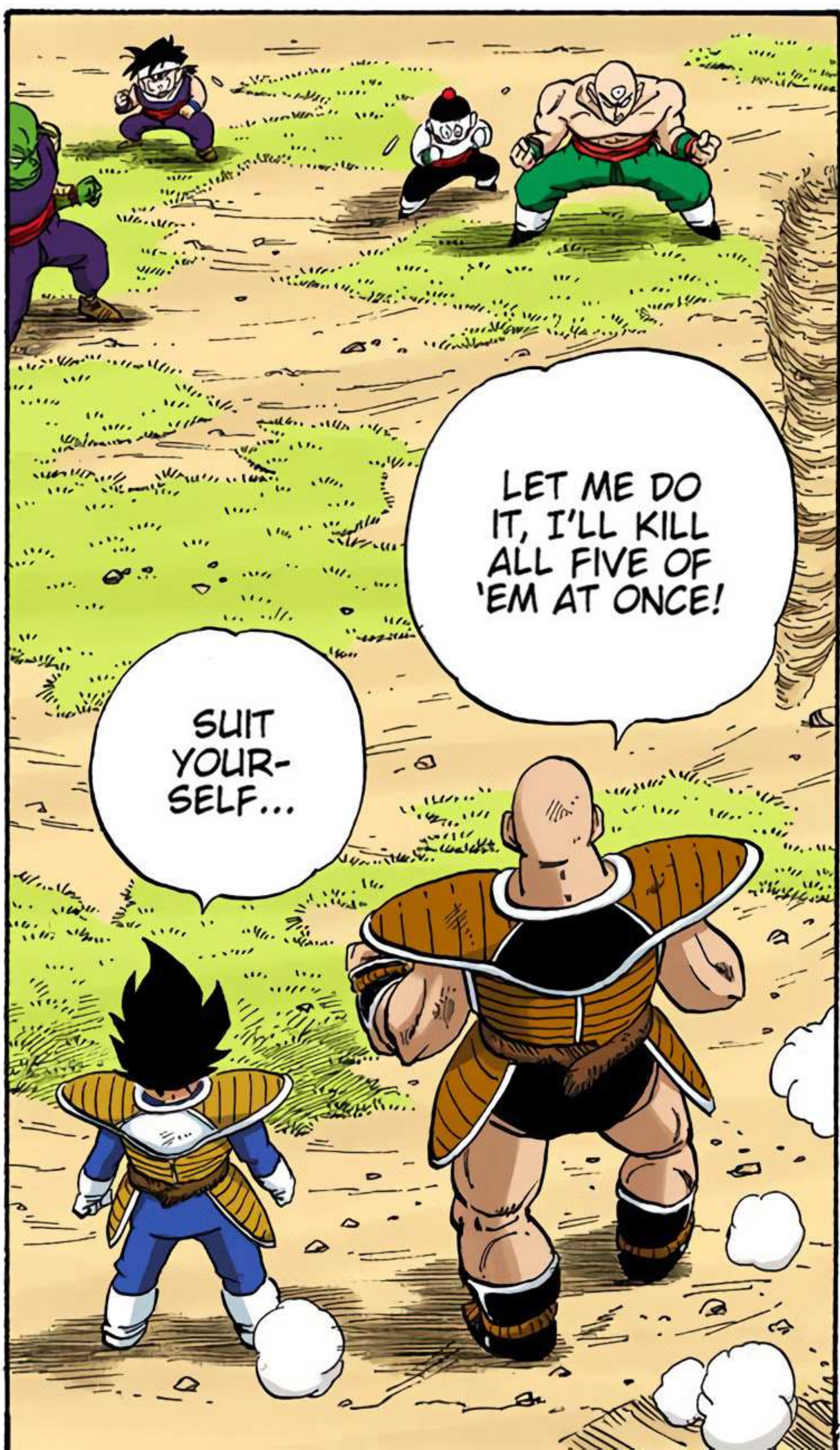
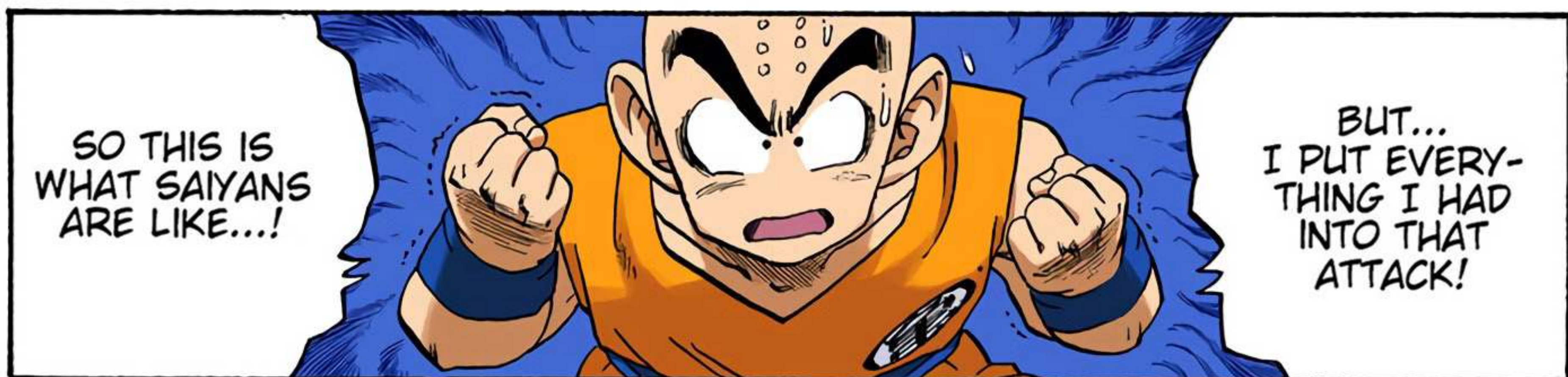
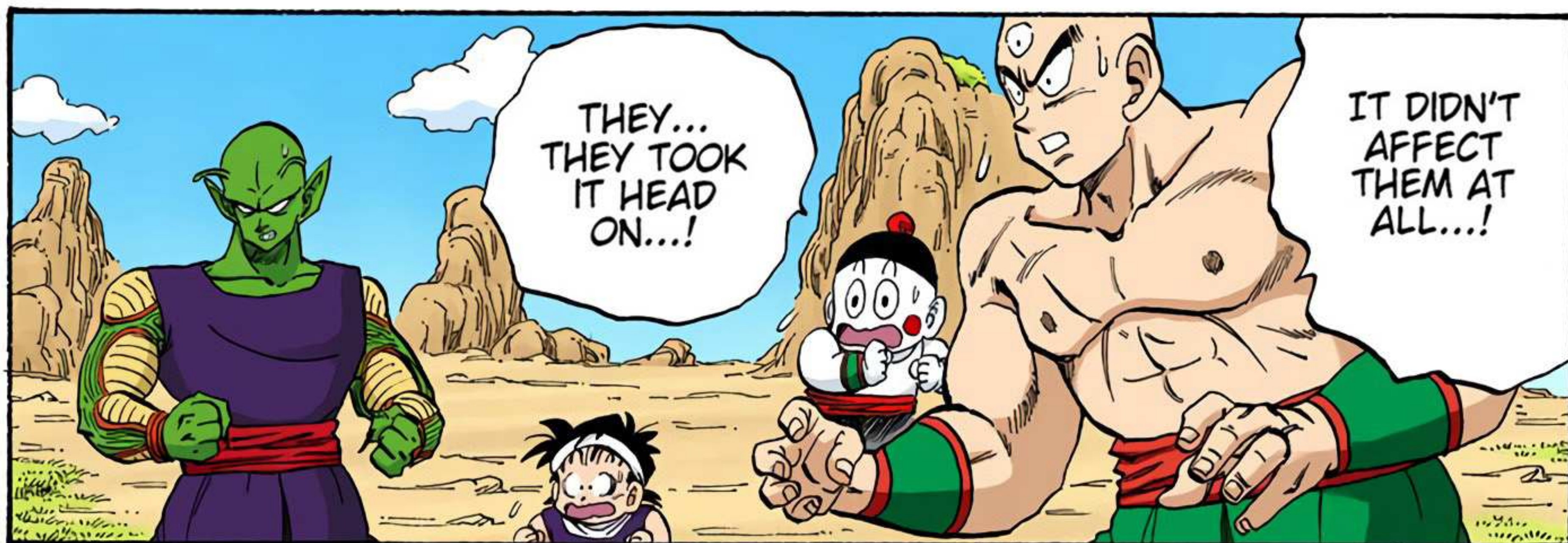




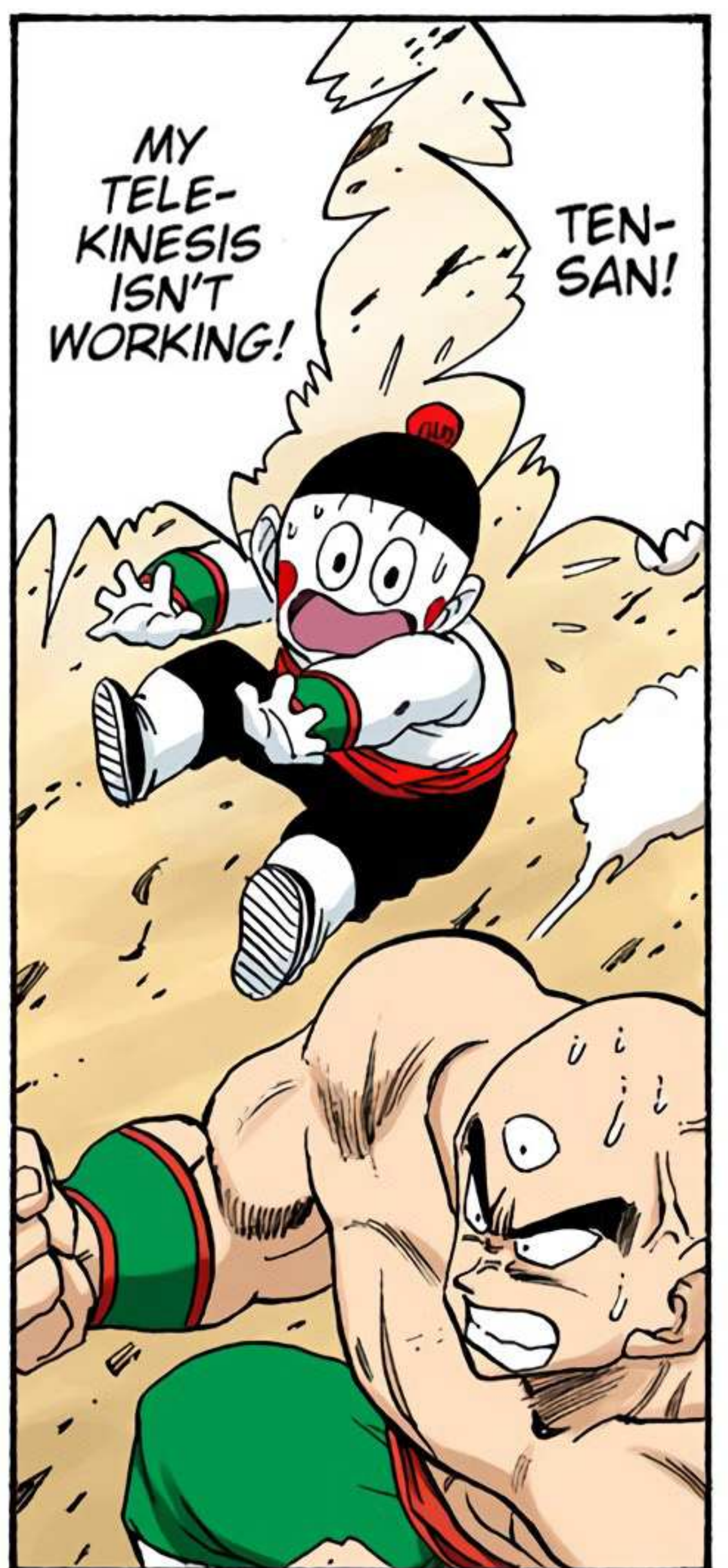
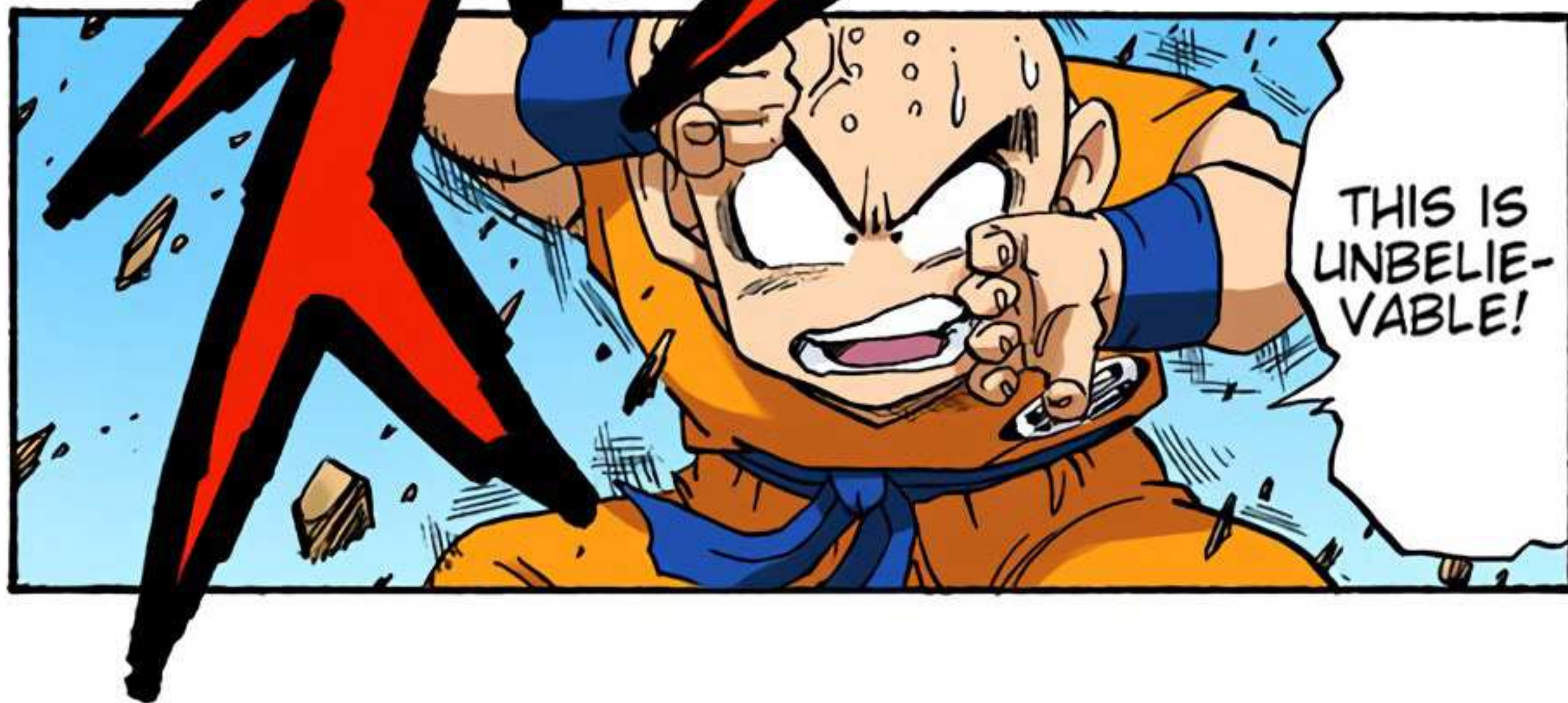
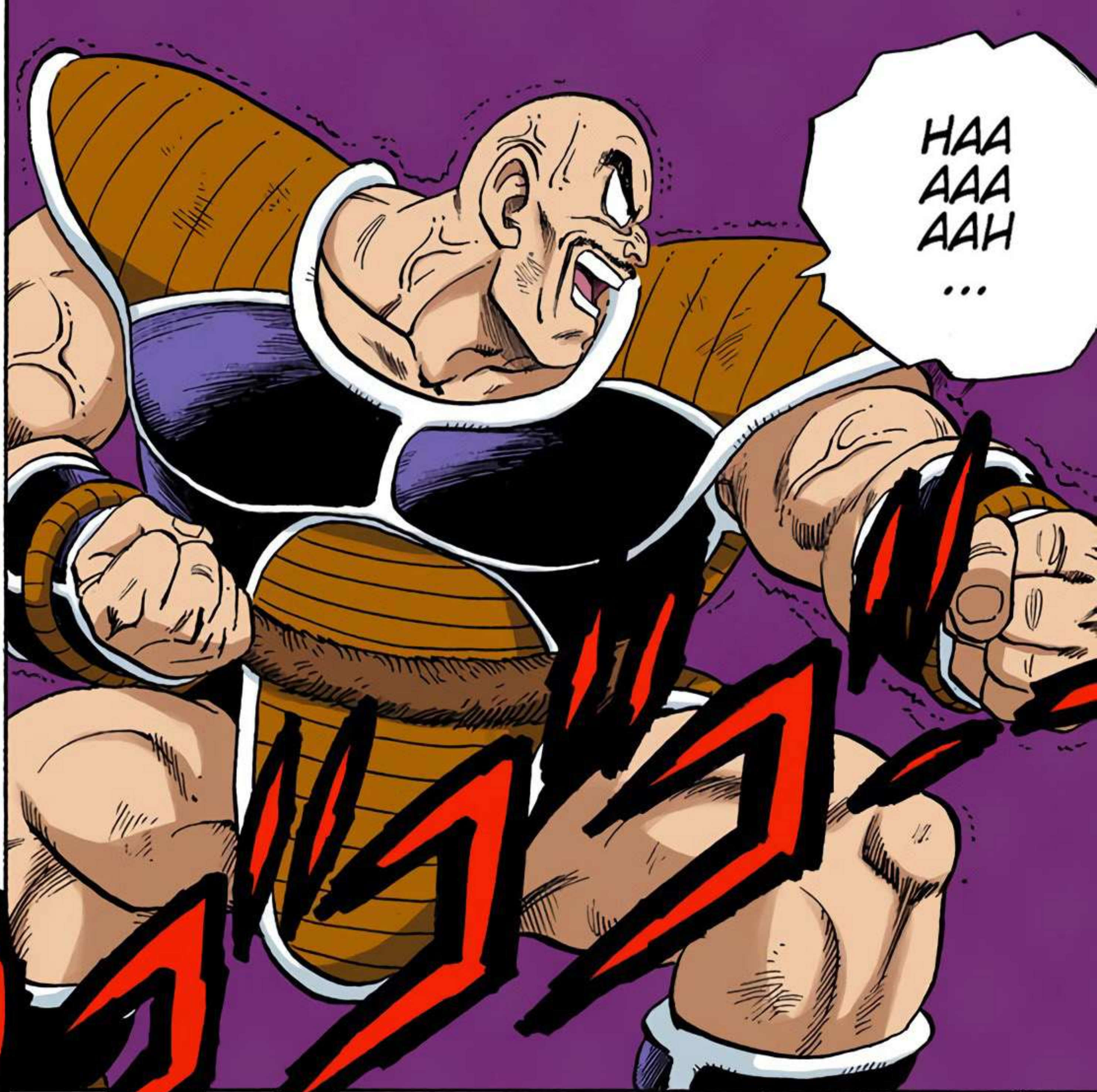




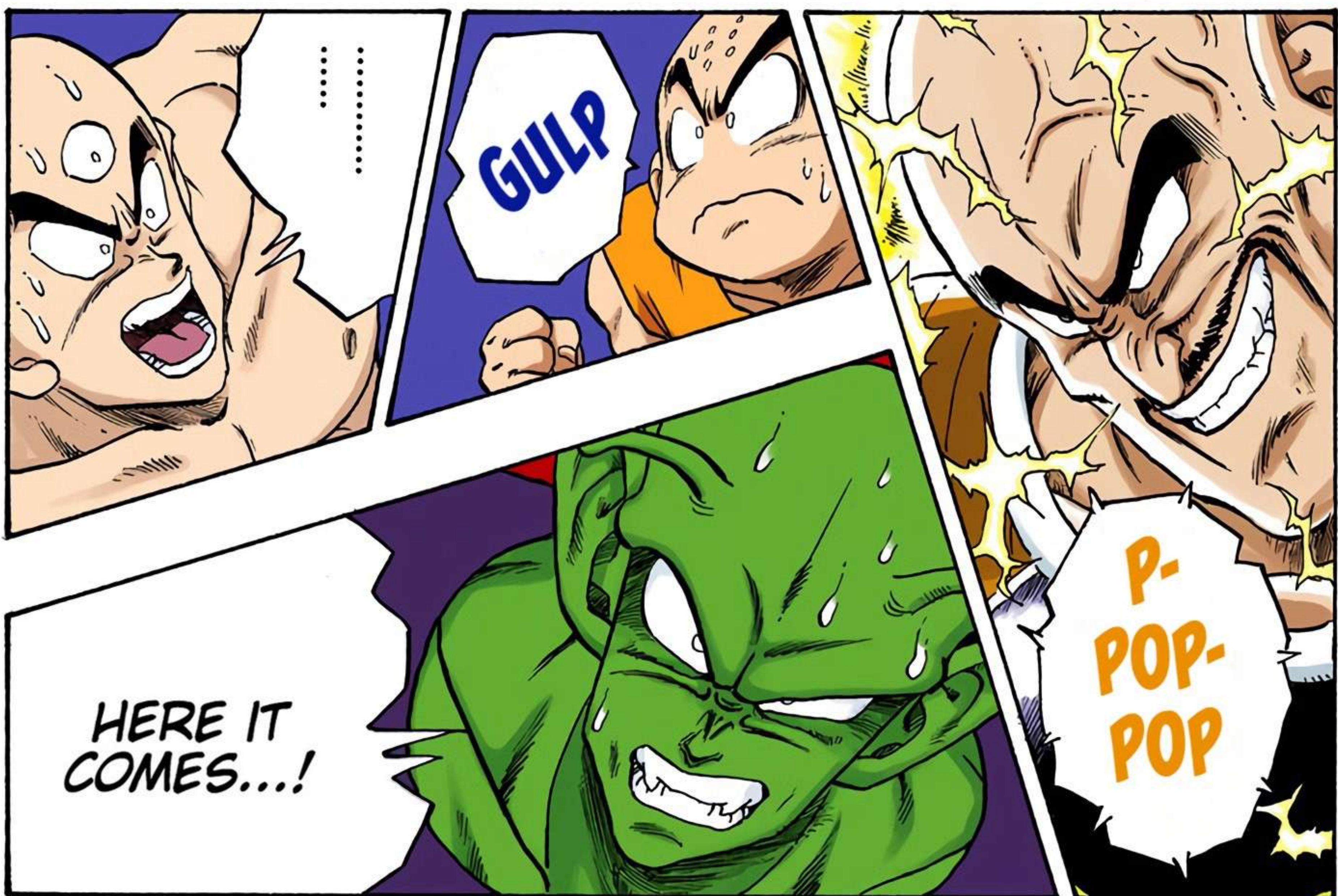
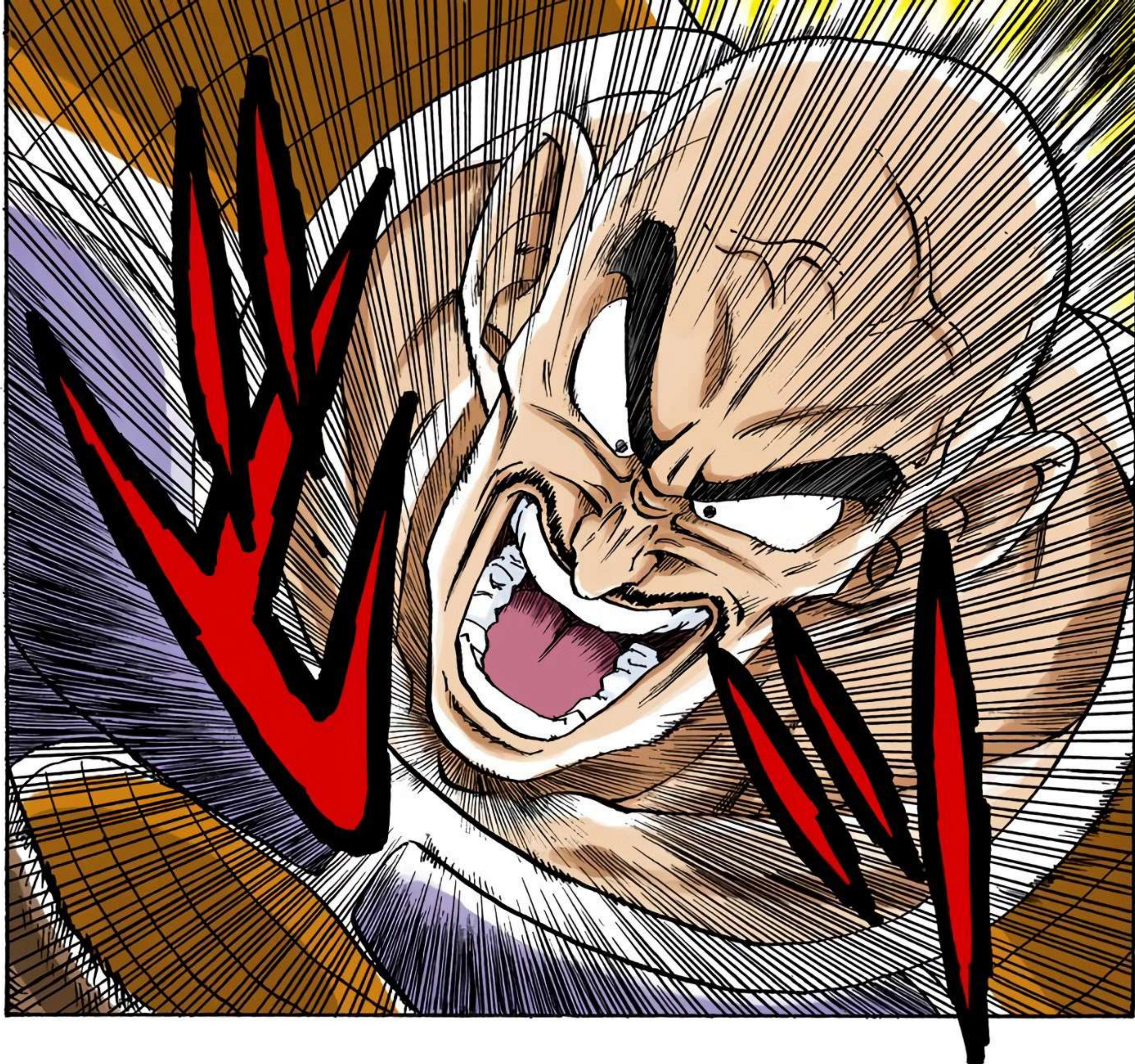


















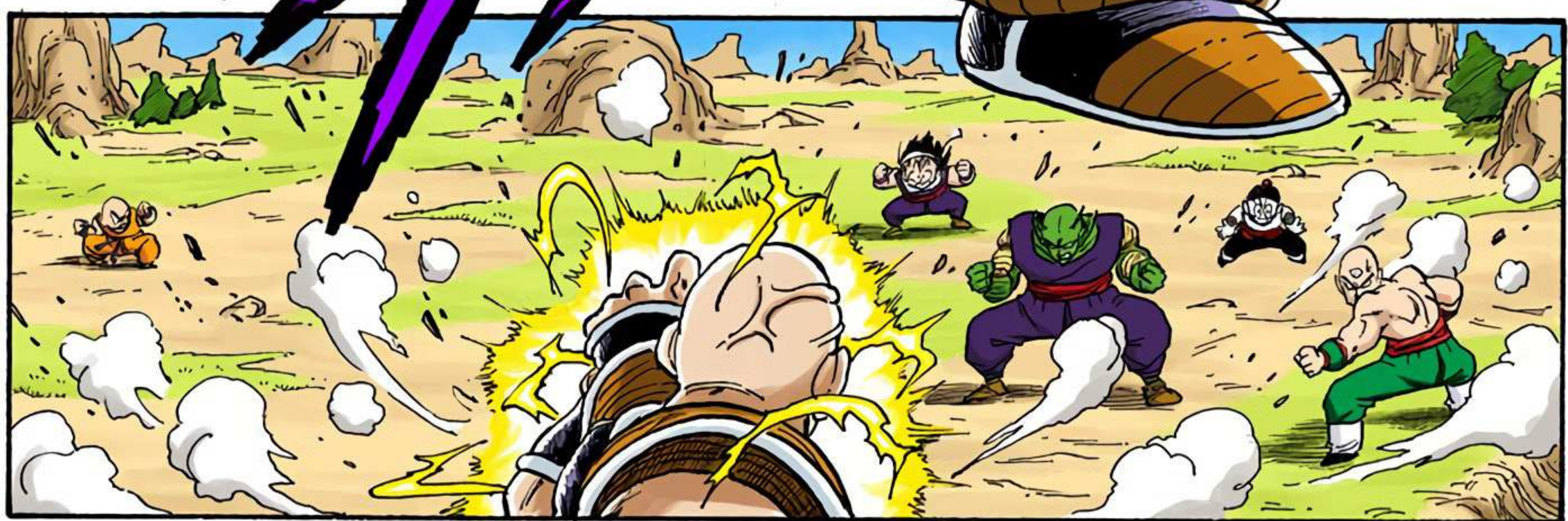
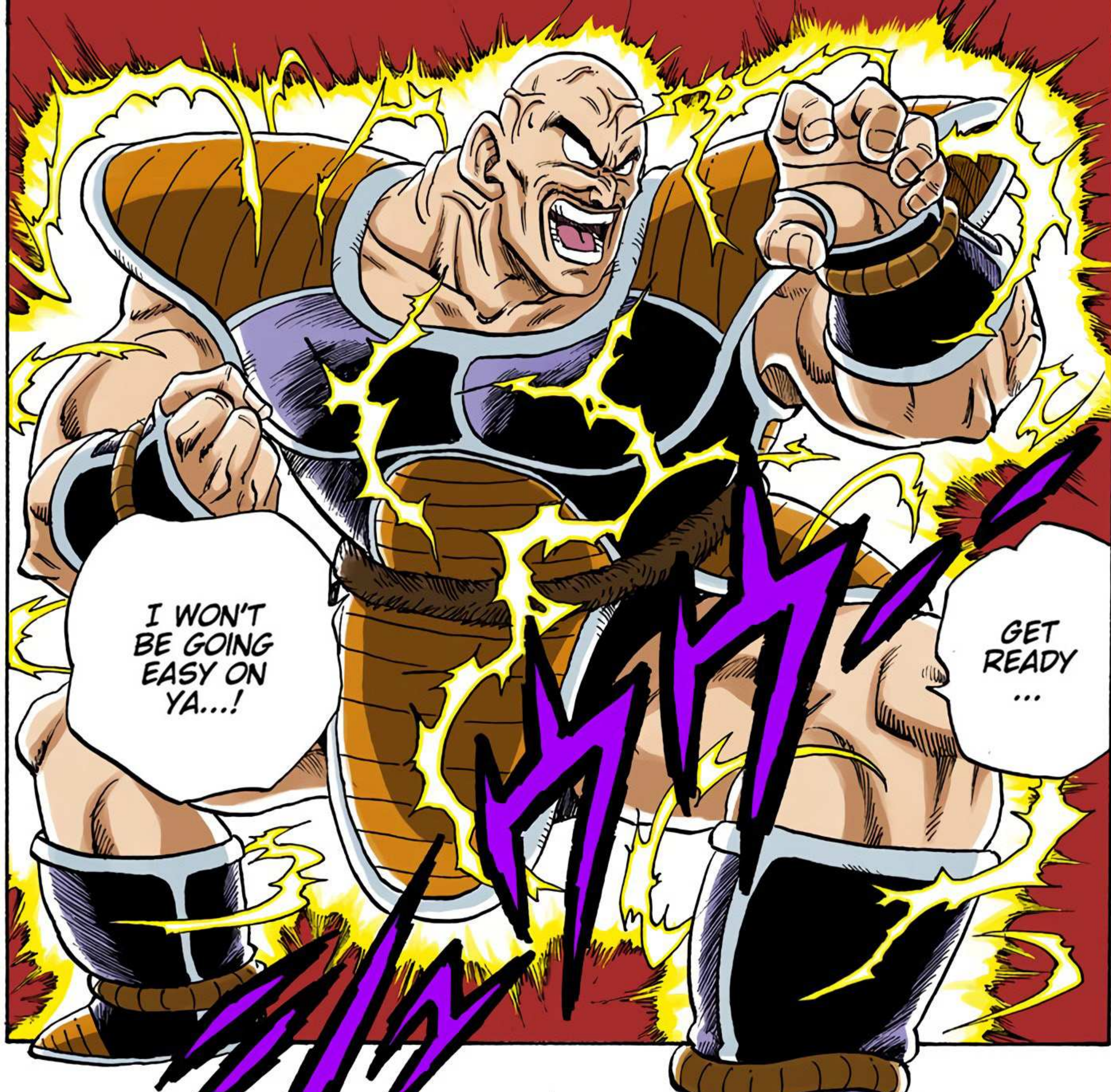
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

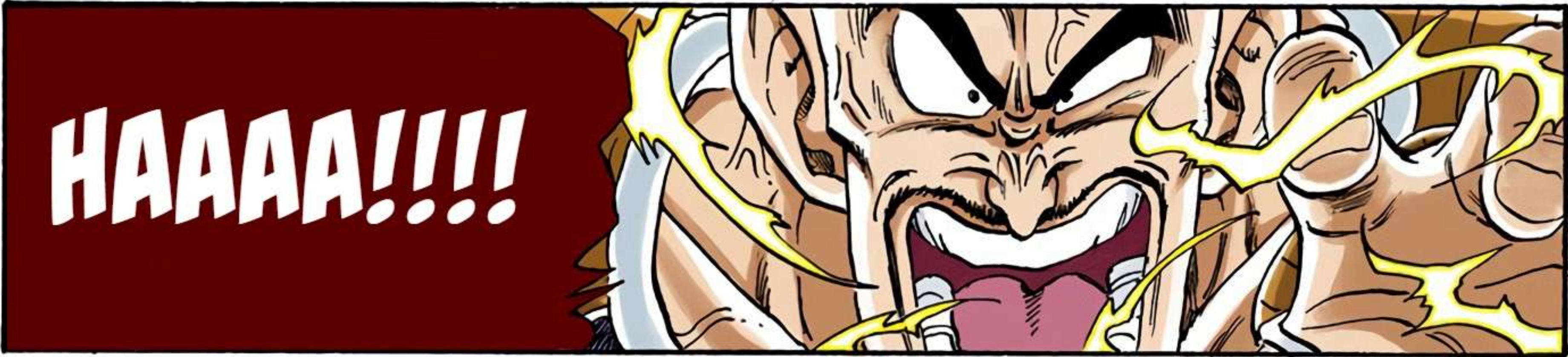
CHAPTER 217:  
HURRY, SON  
GOKU!







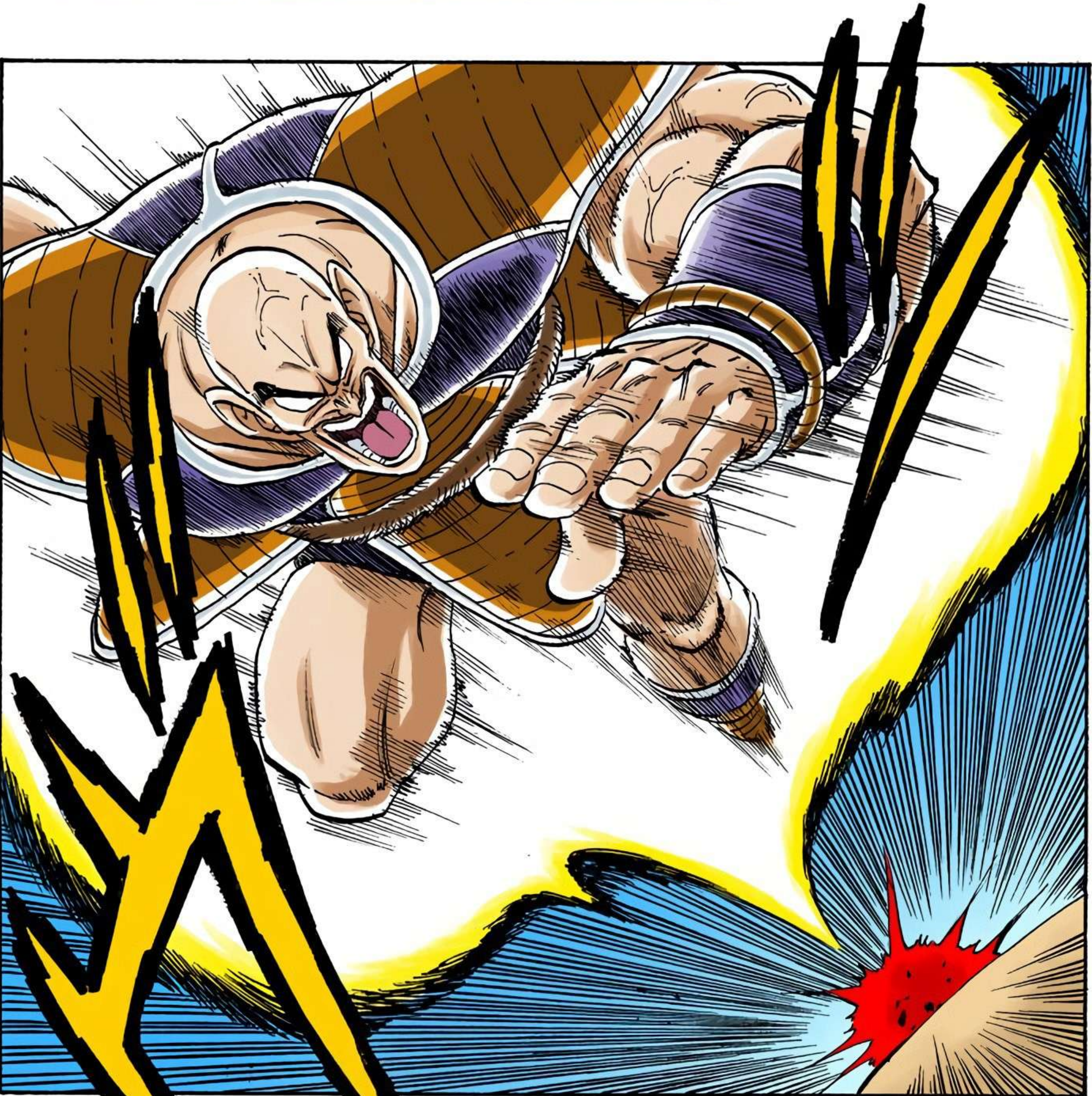




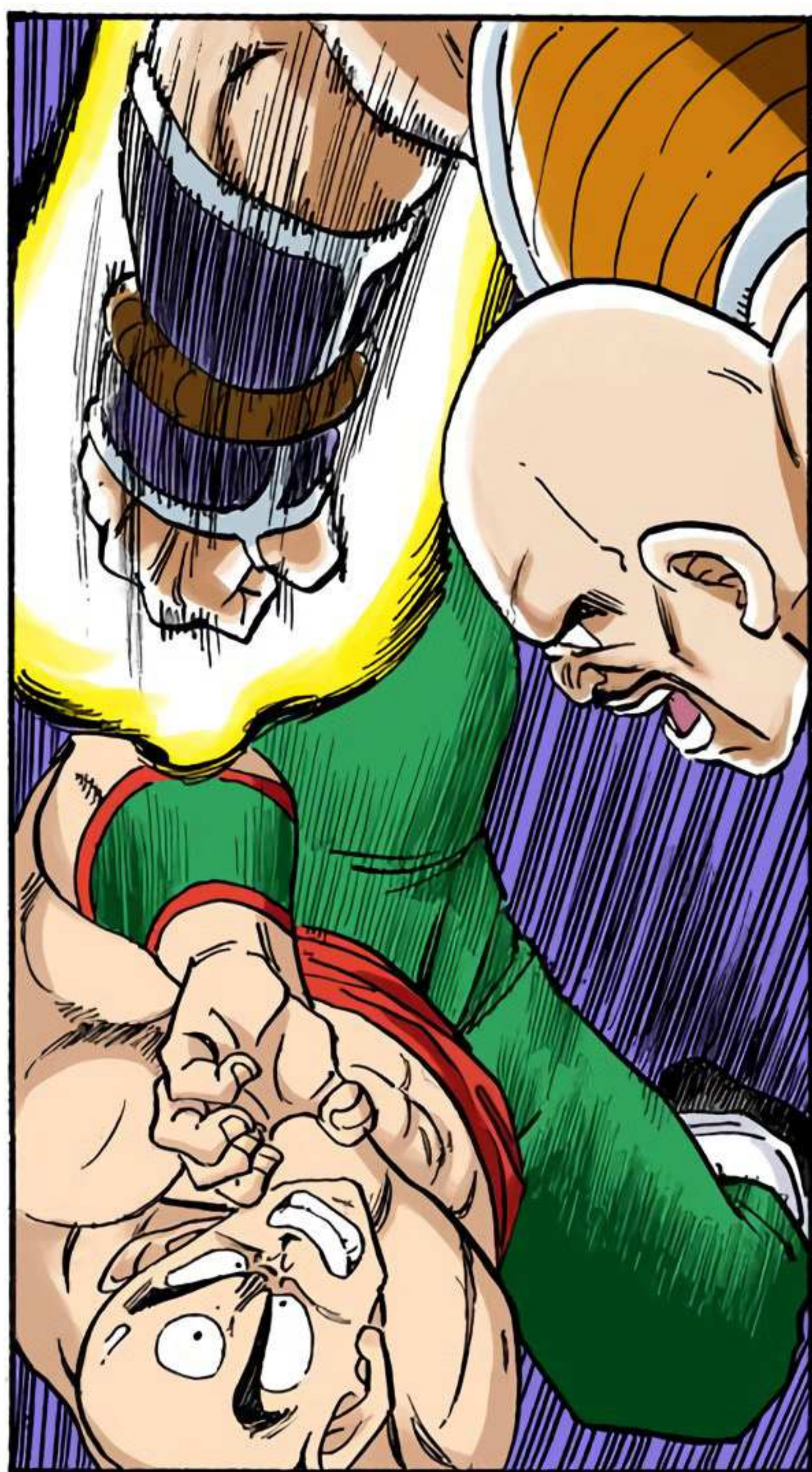
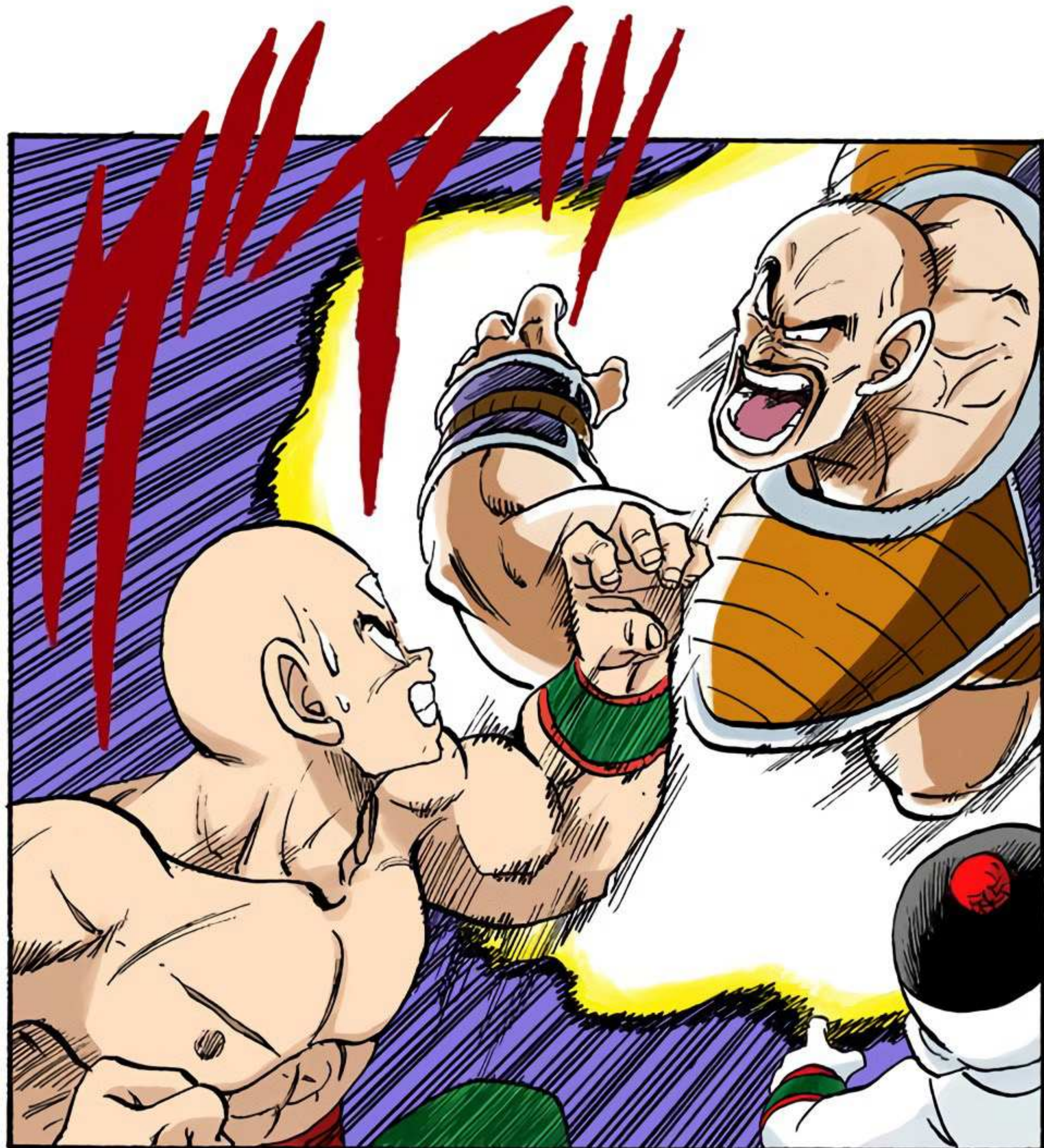
**HAAAA!!!!**



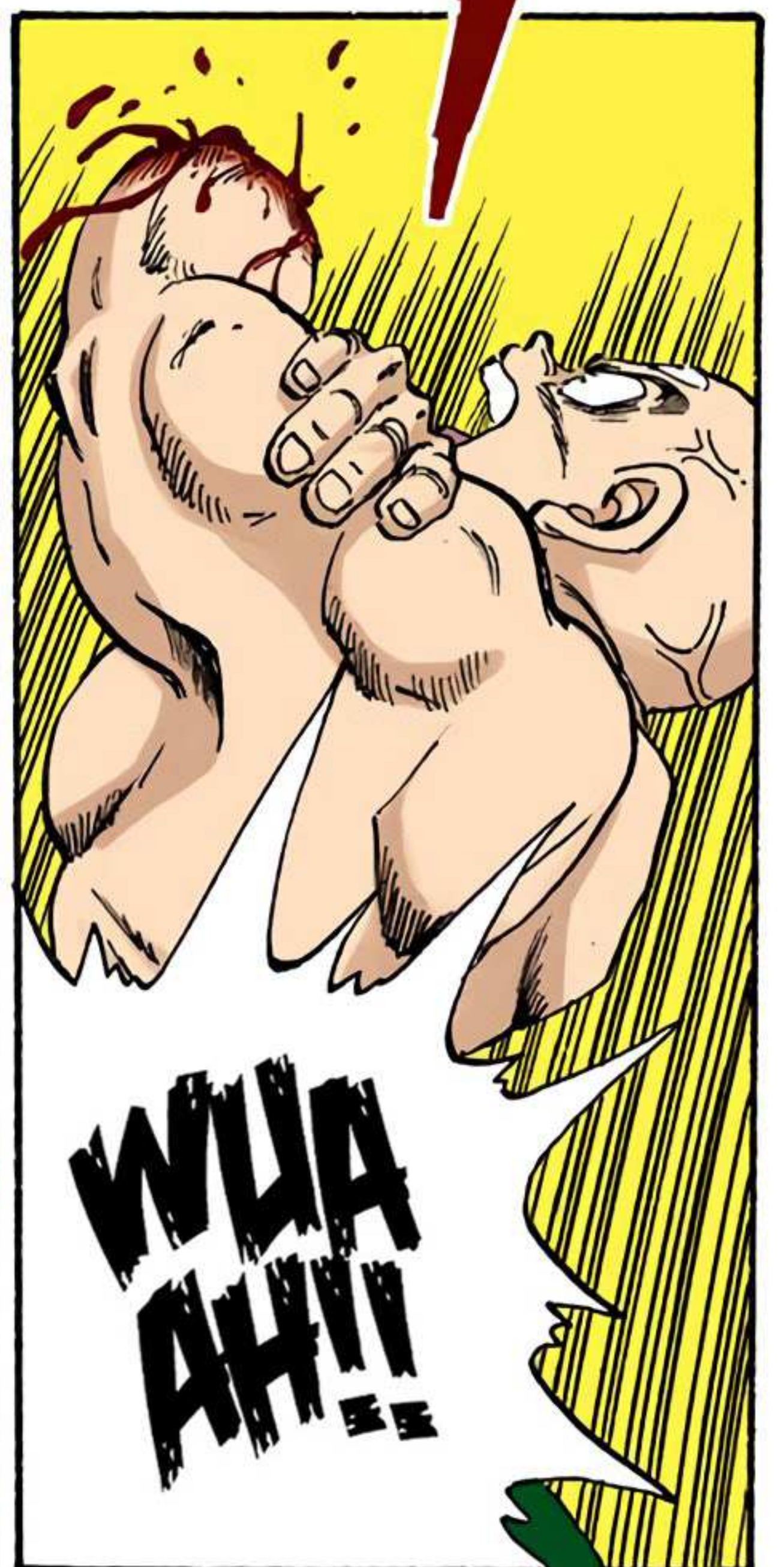
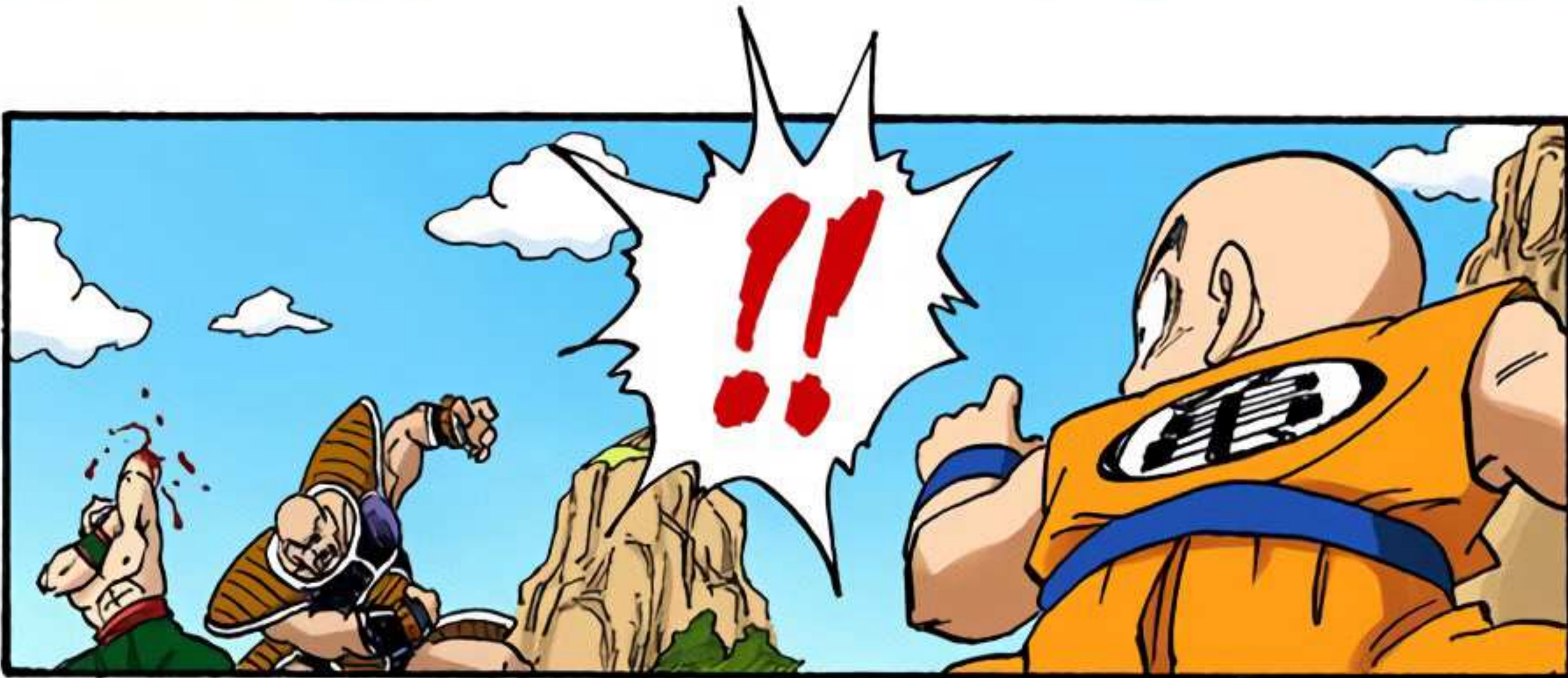
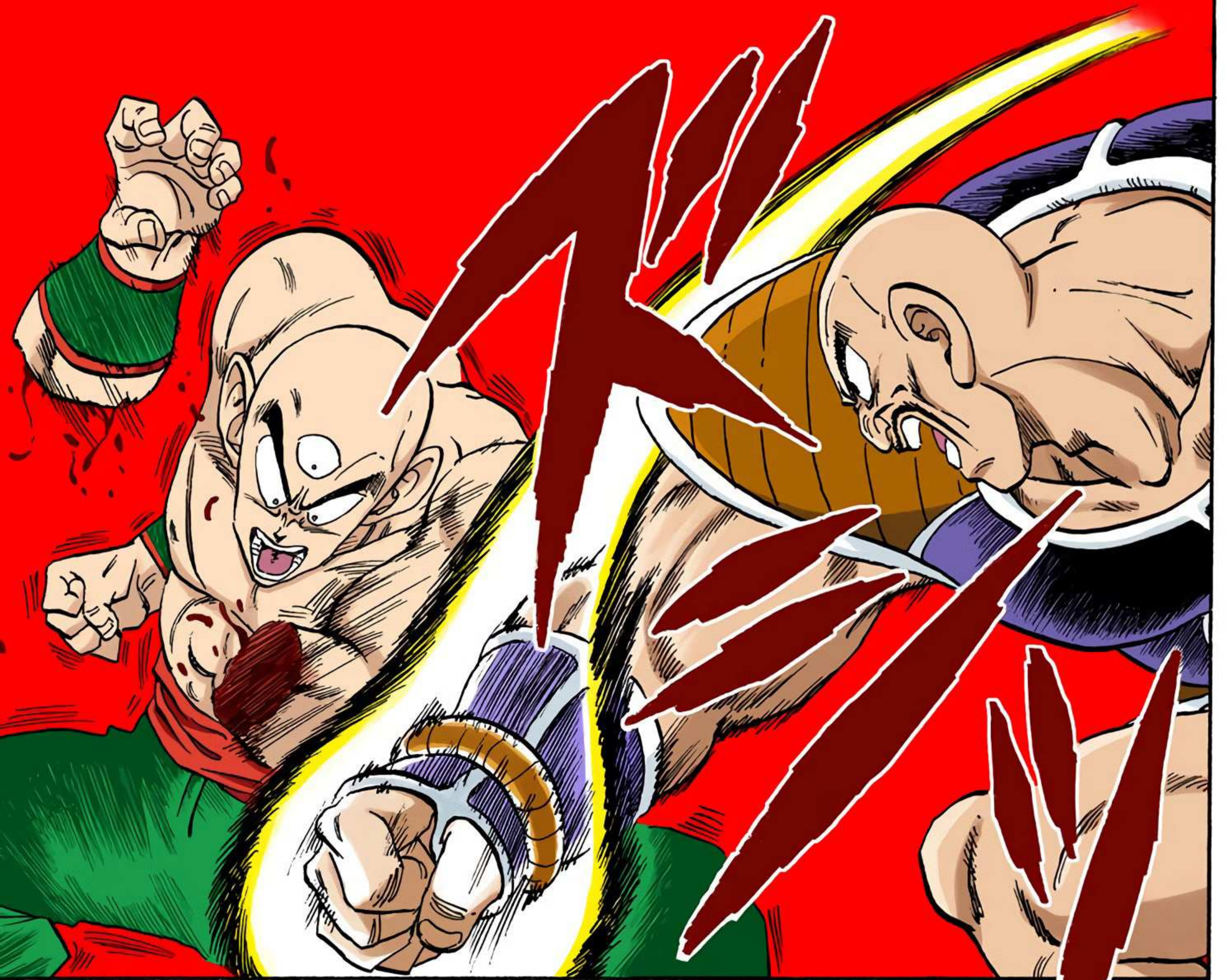
**WATCH  
OUT!!**



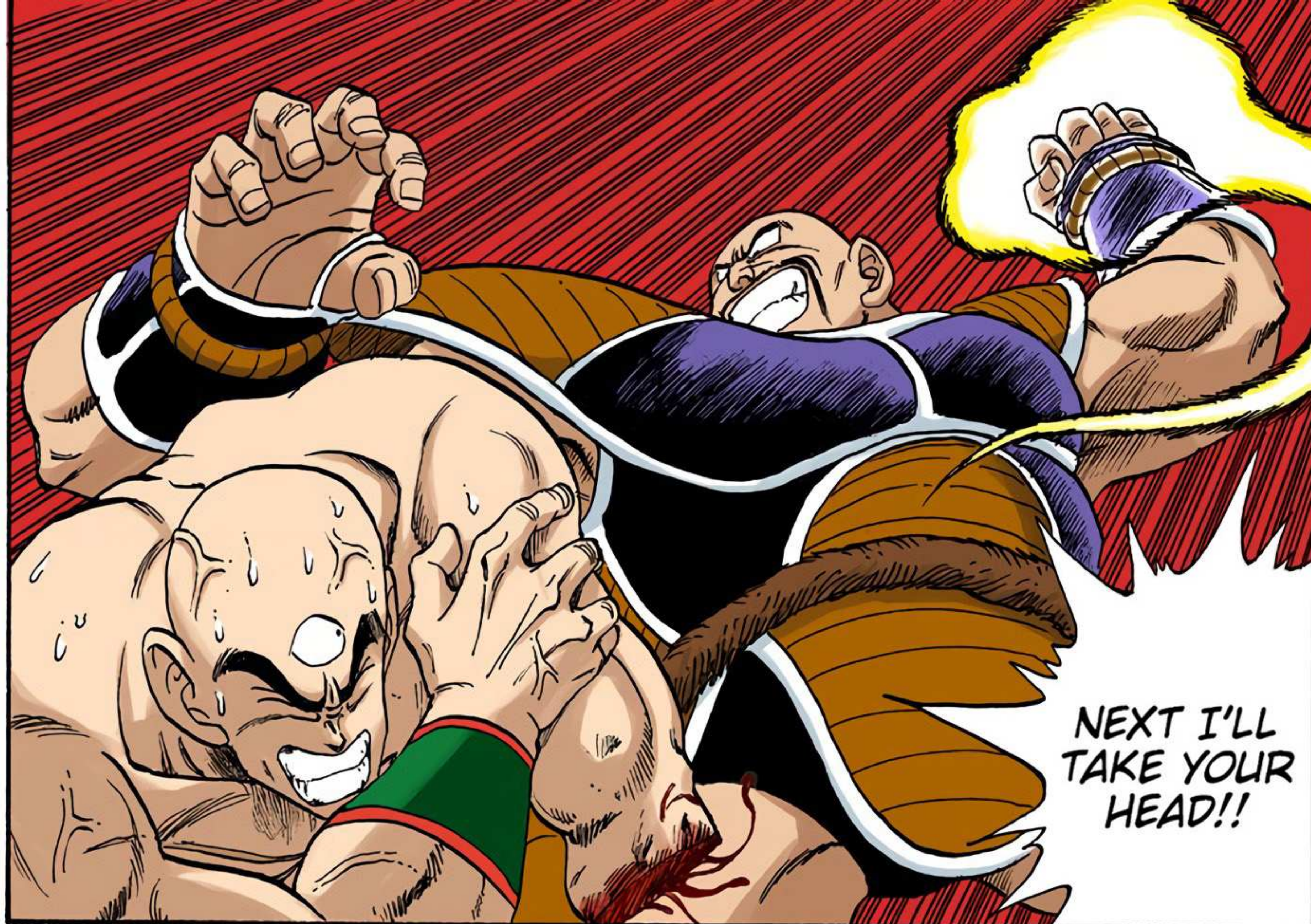




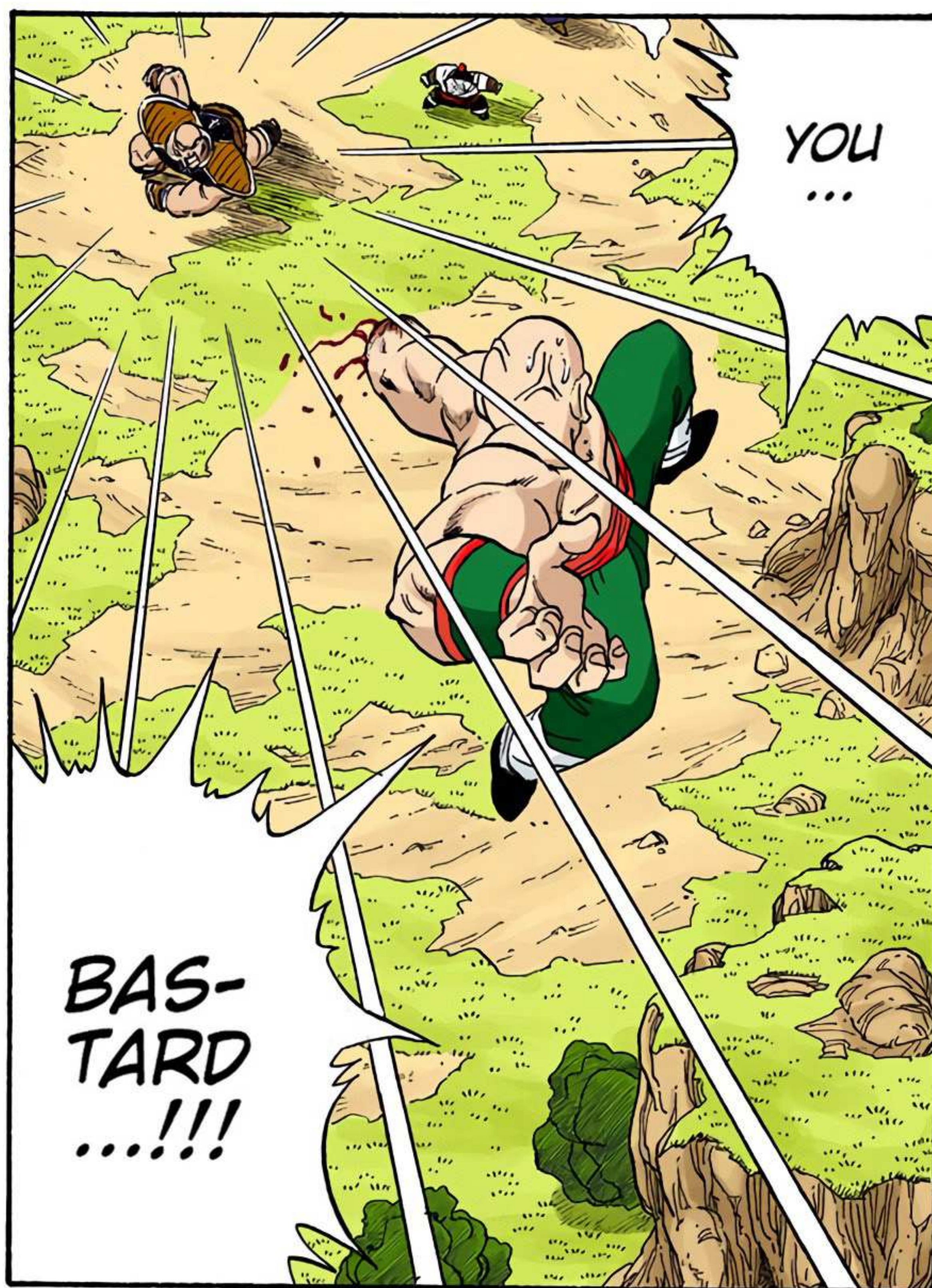






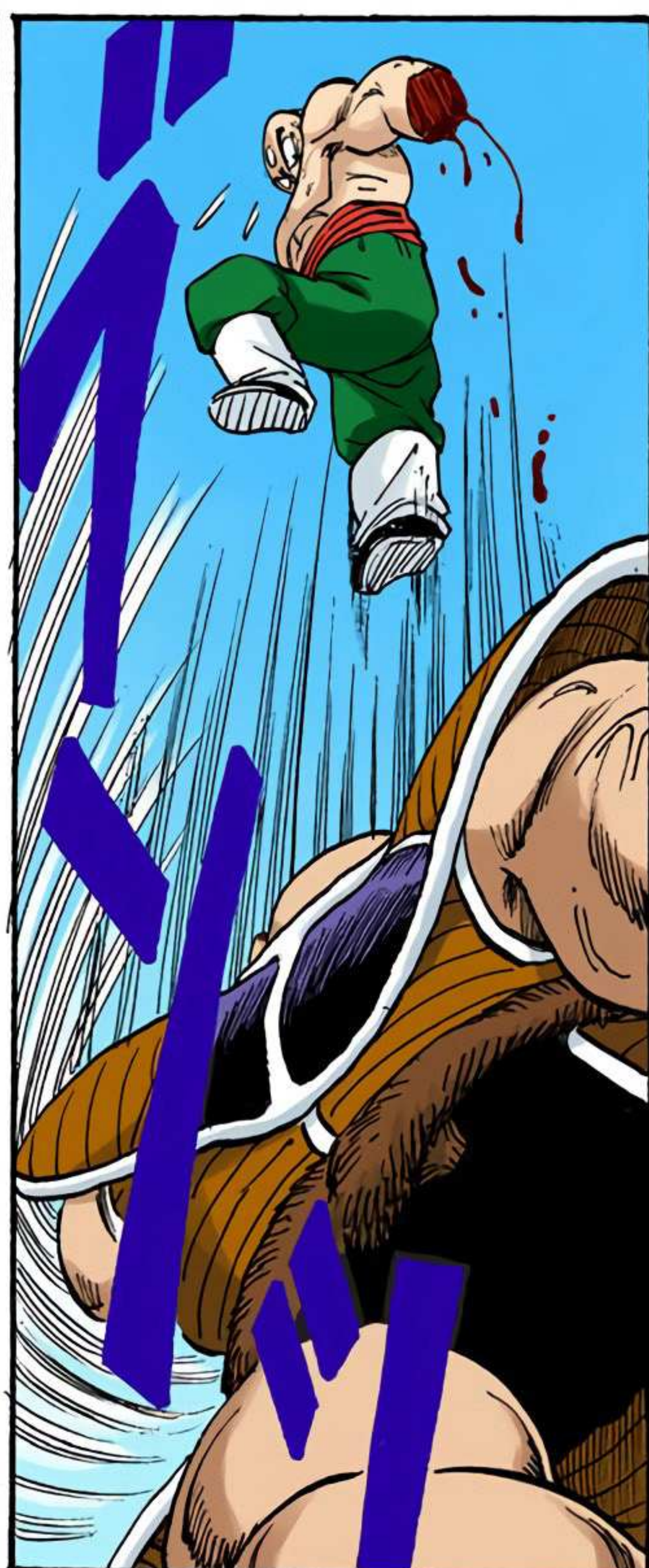


NEXT I'LL  
TAKE YOUR  
HEAD!!

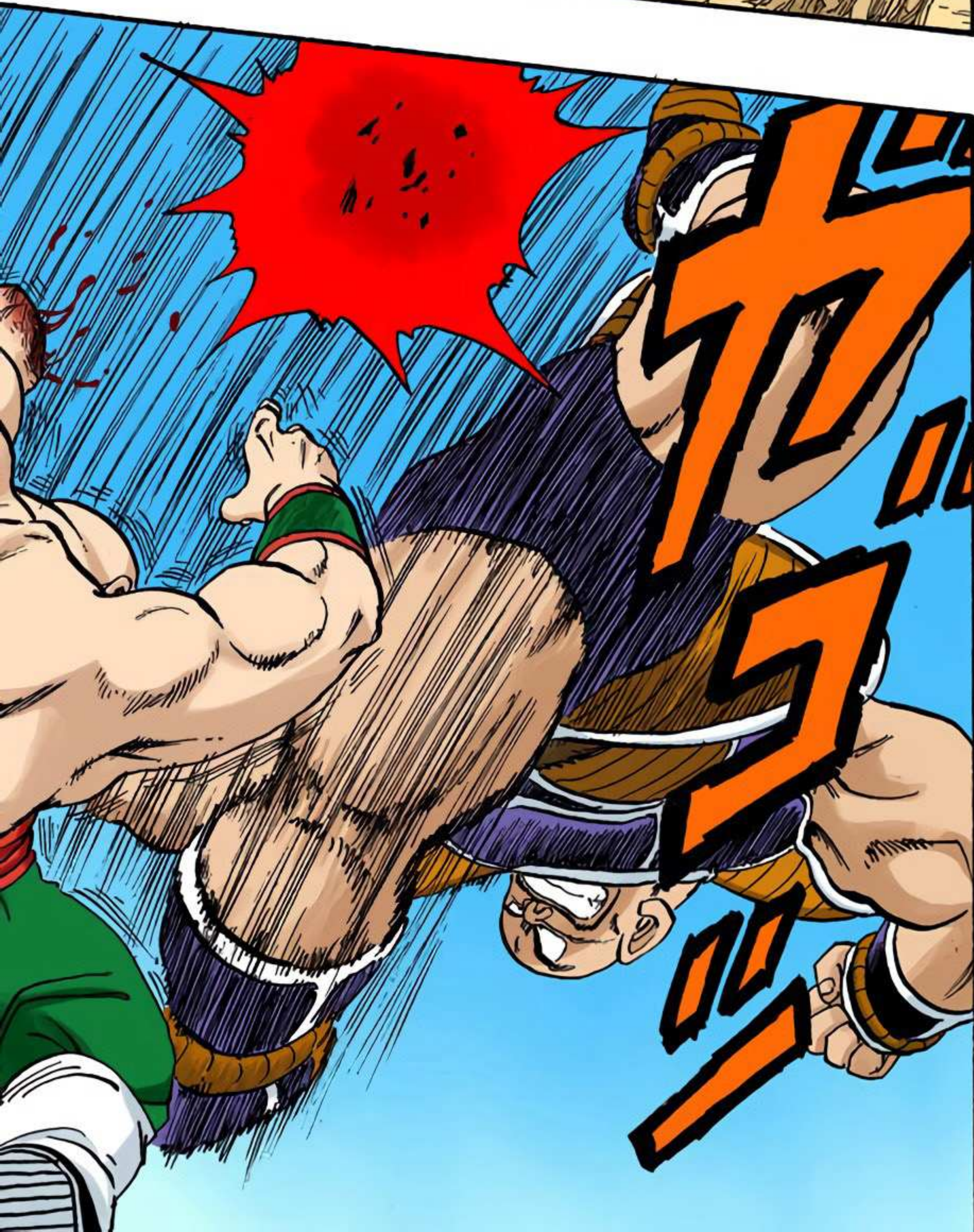
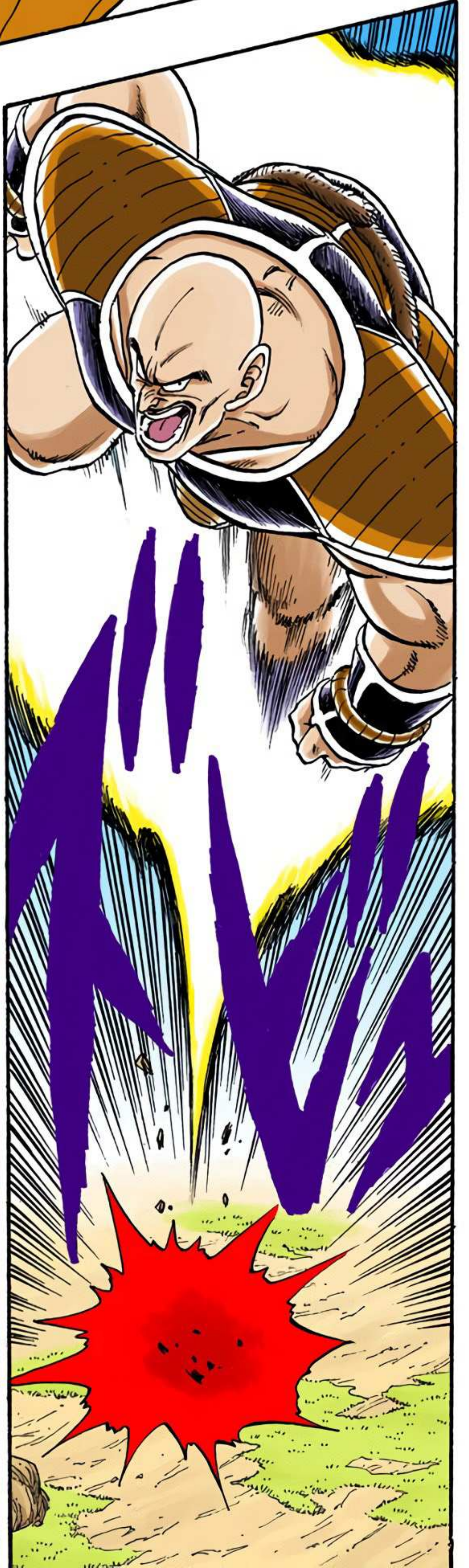
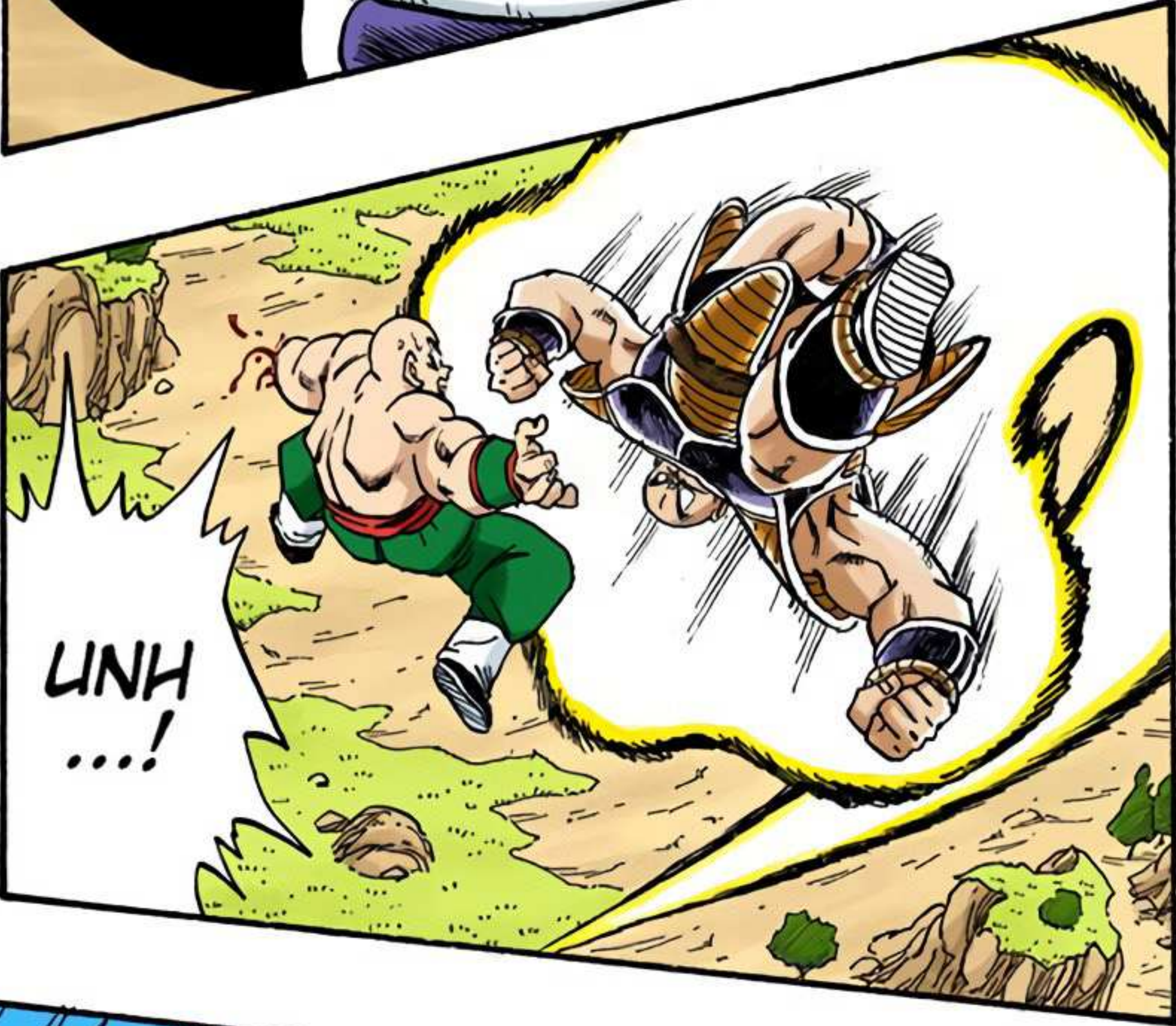


YOU  
...

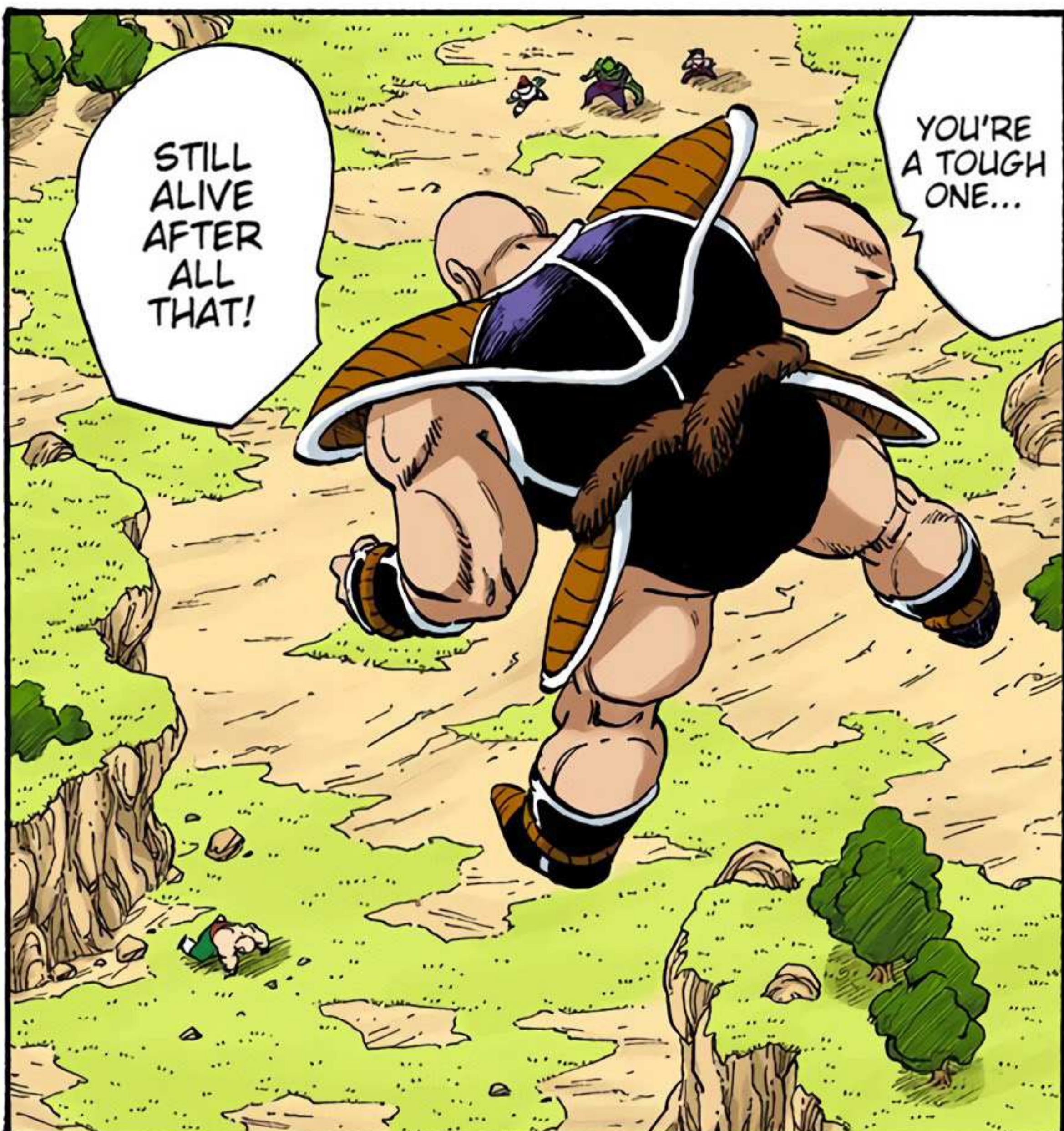
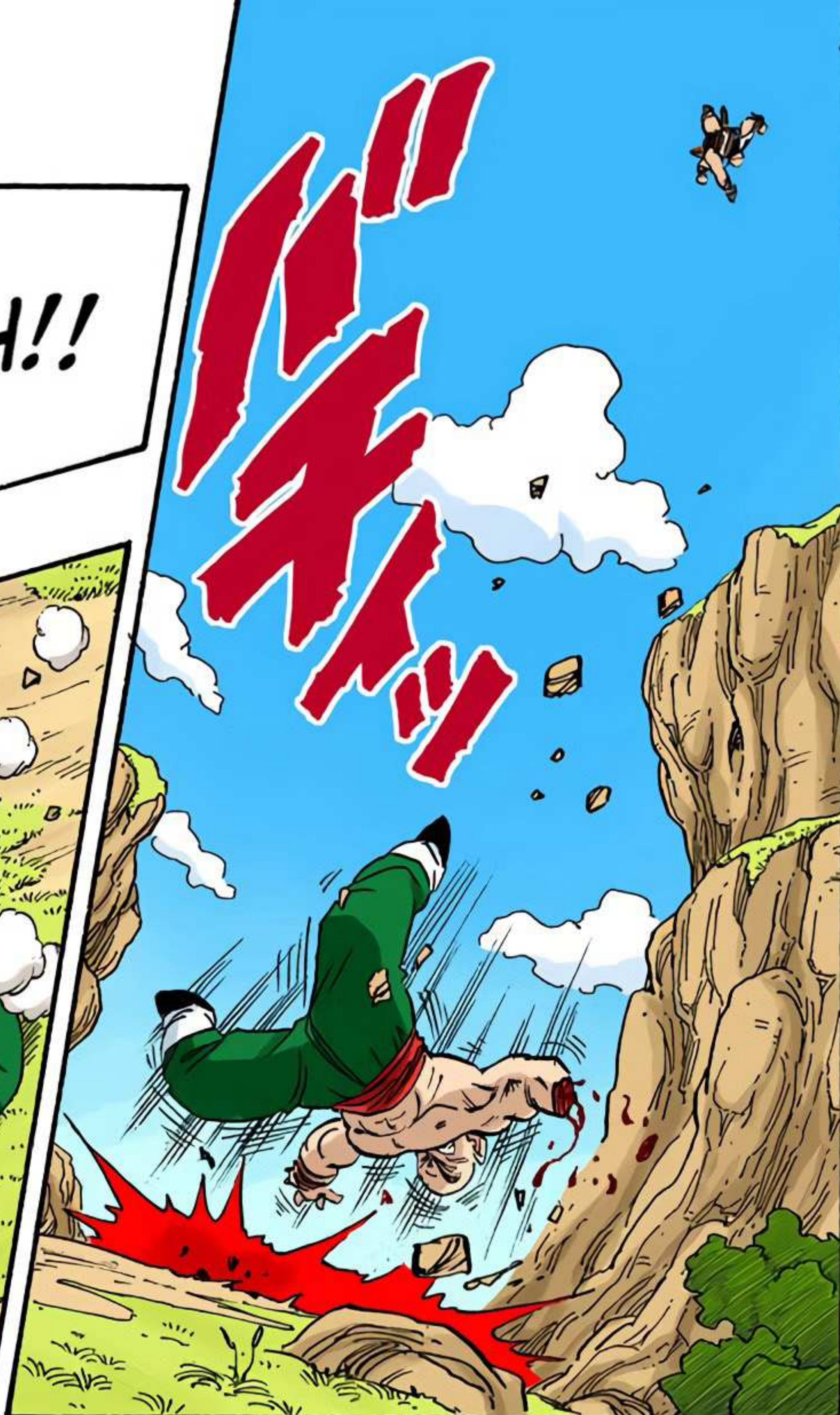
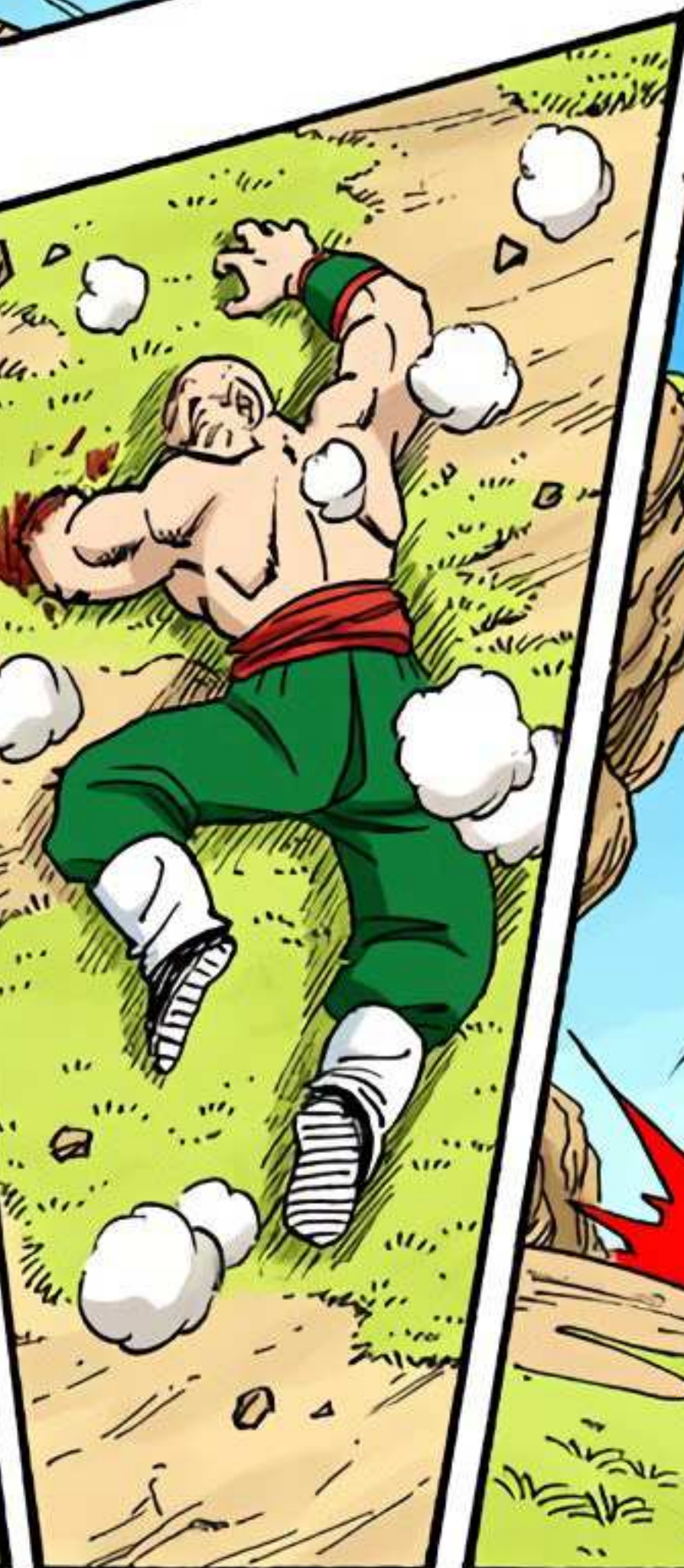
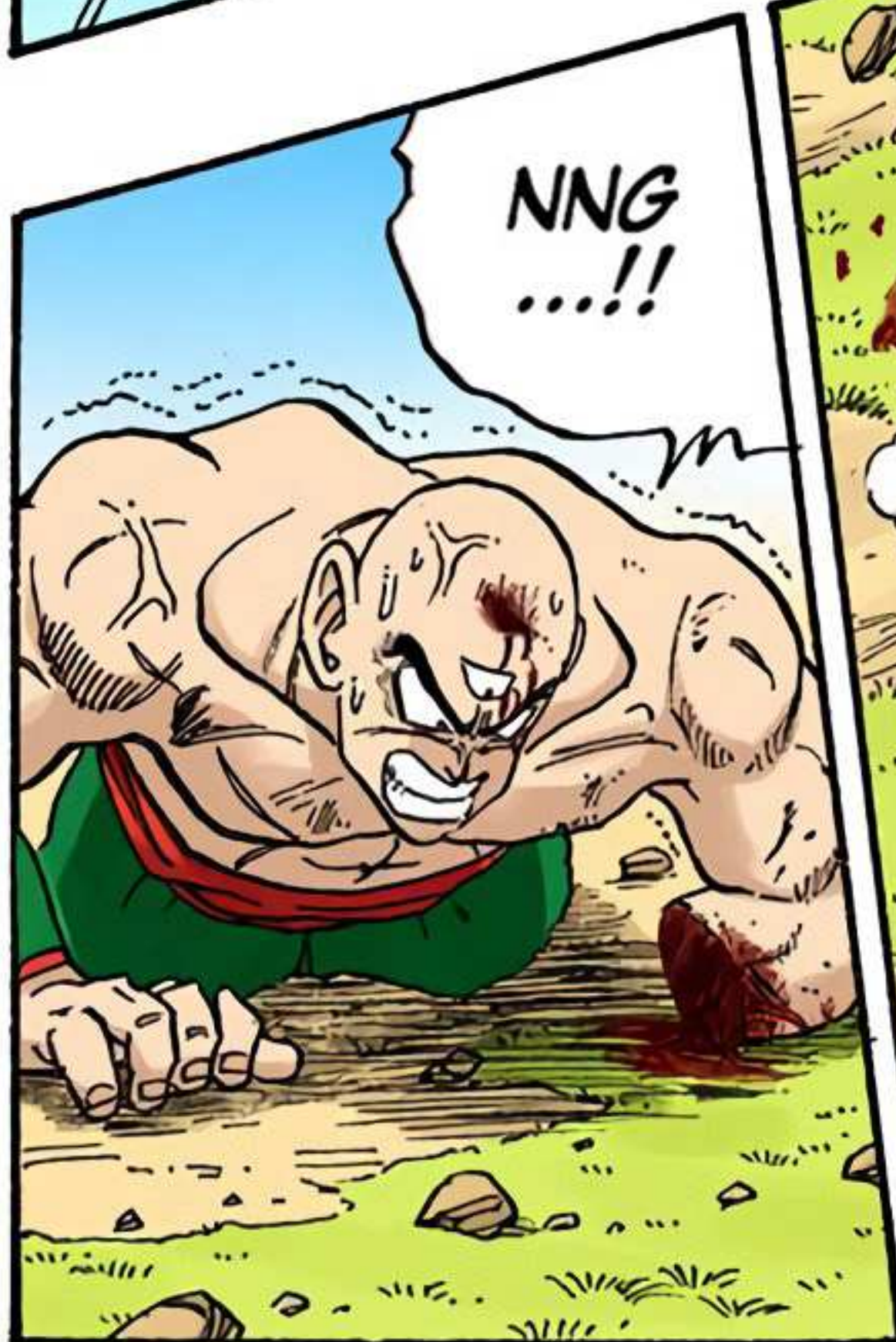
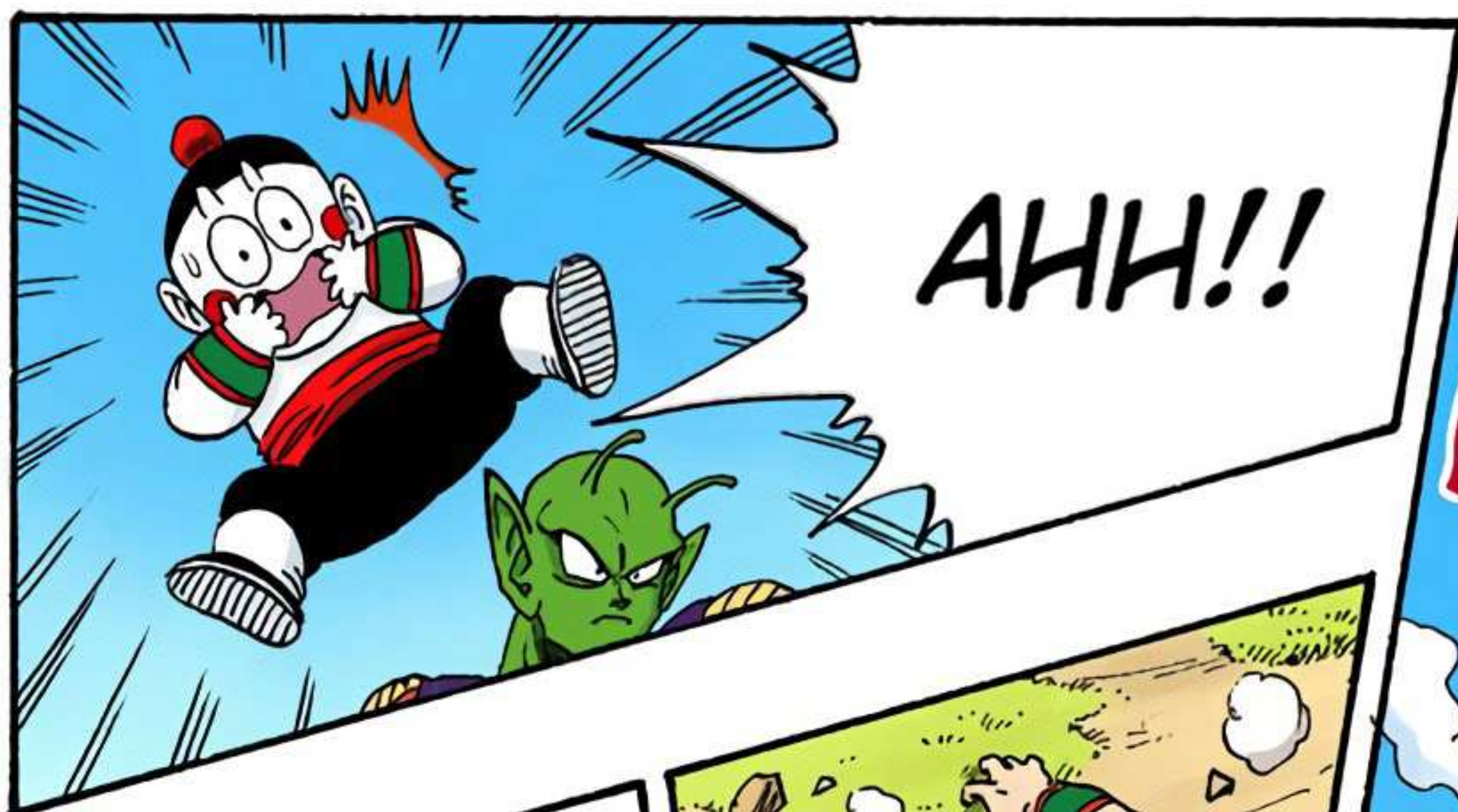
BAS-  
TARD  
...!!!



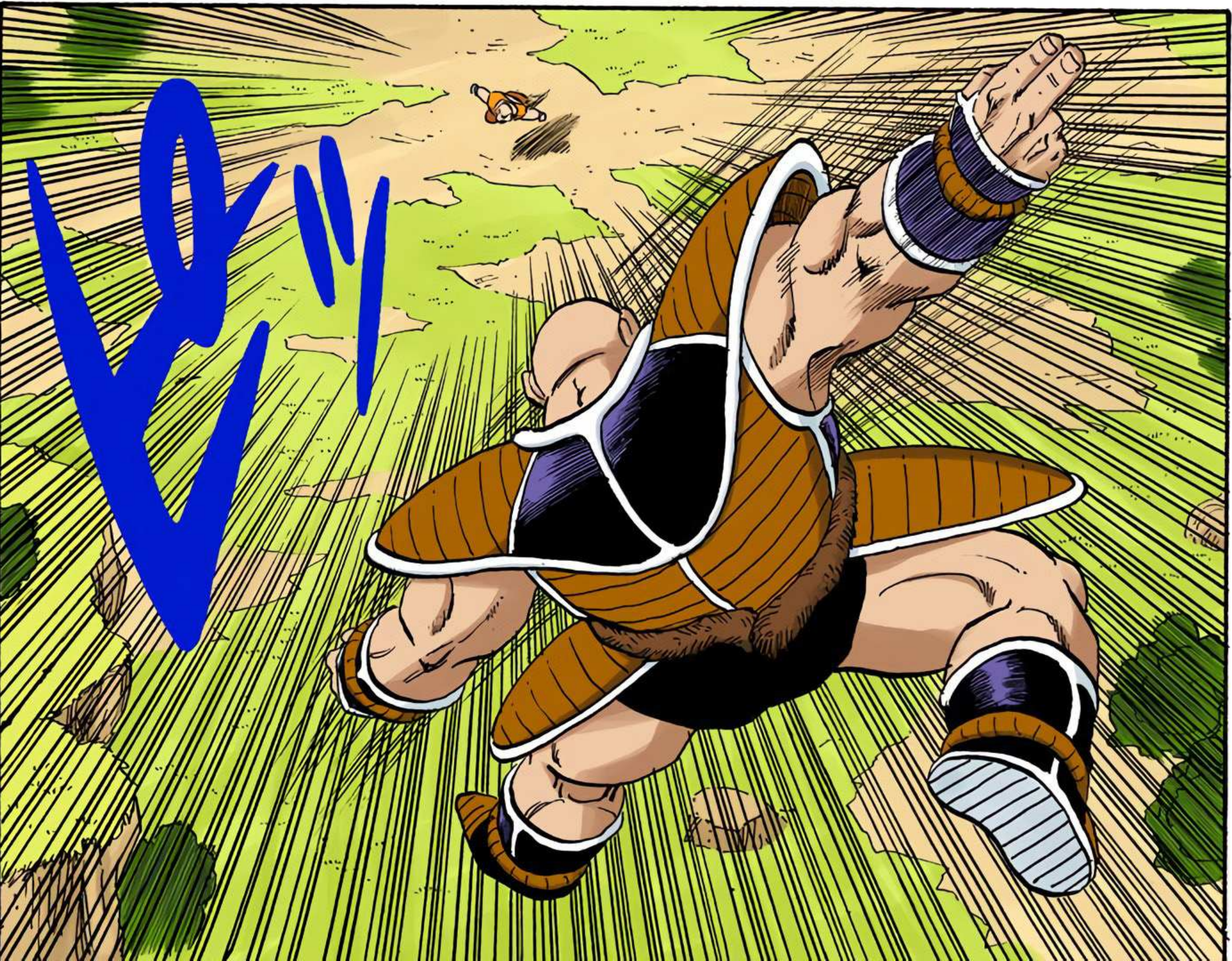
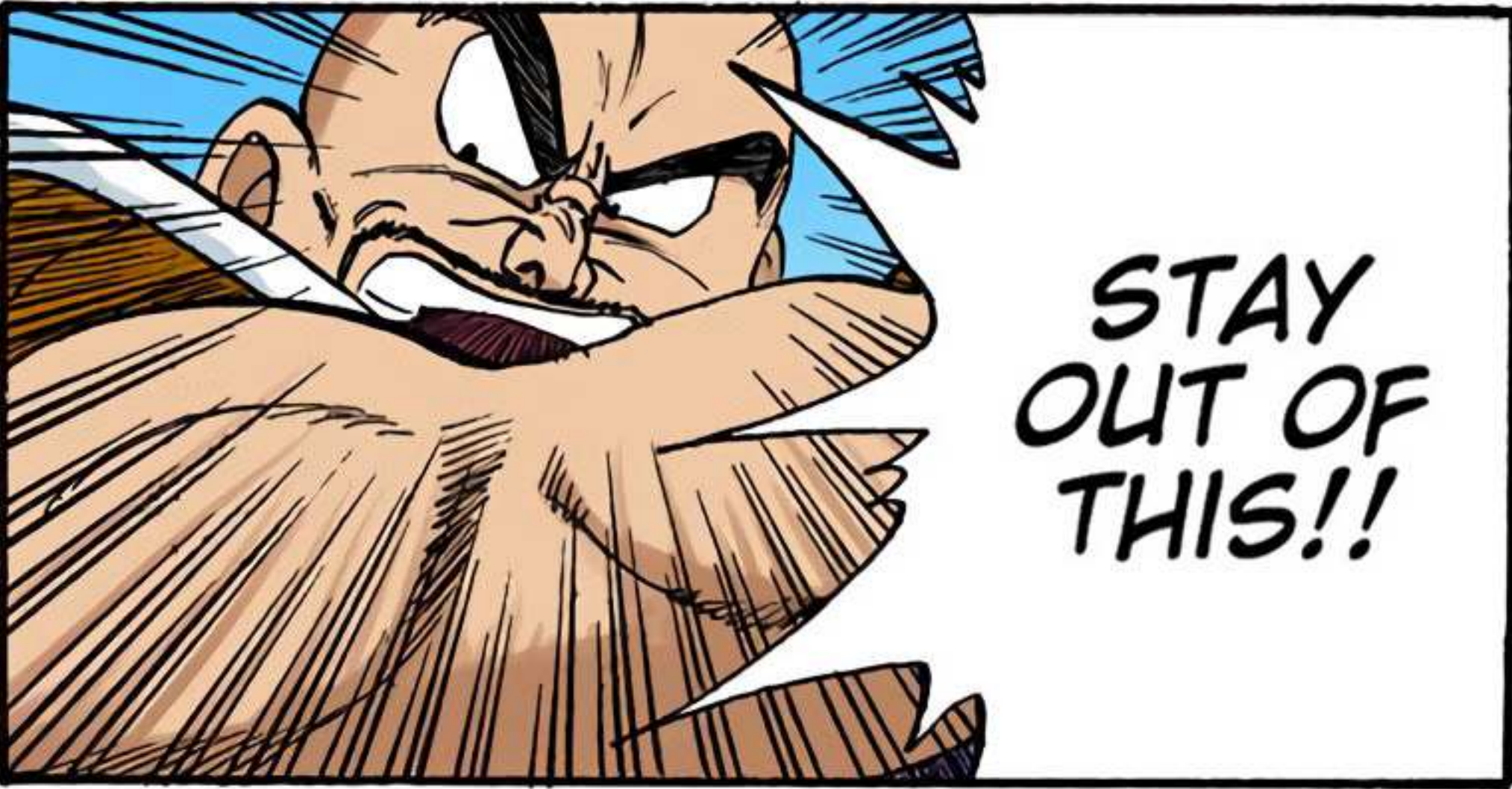
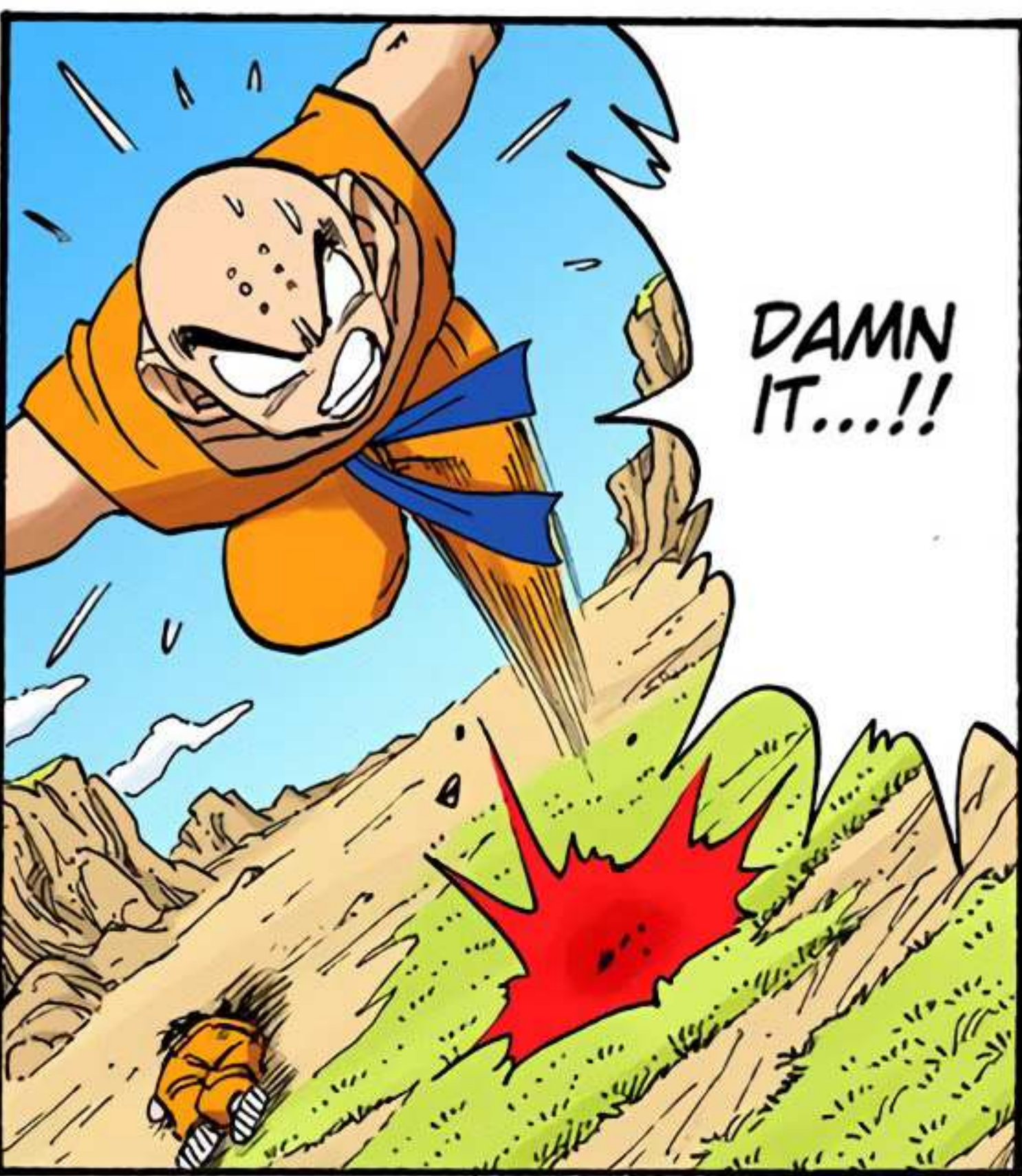
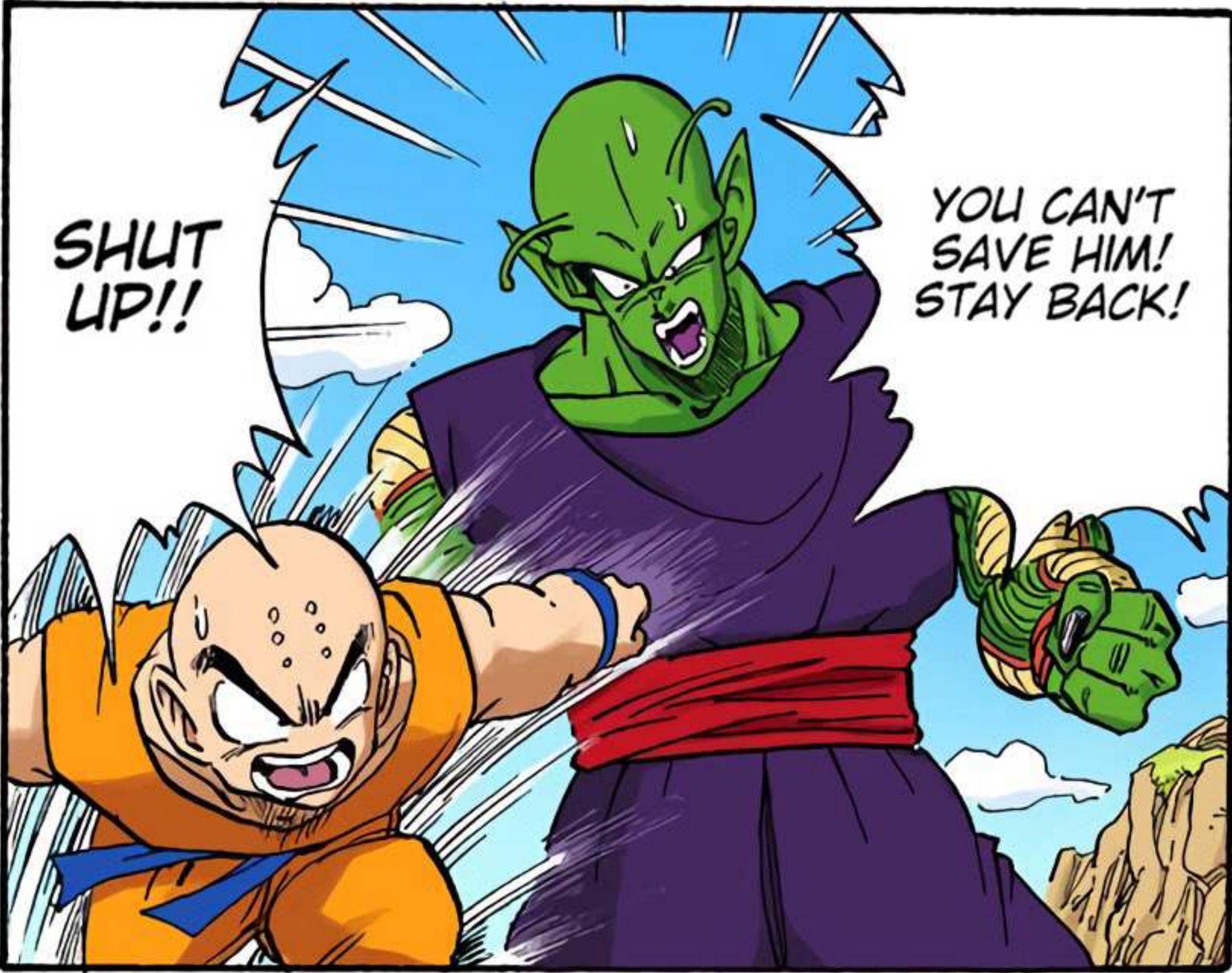




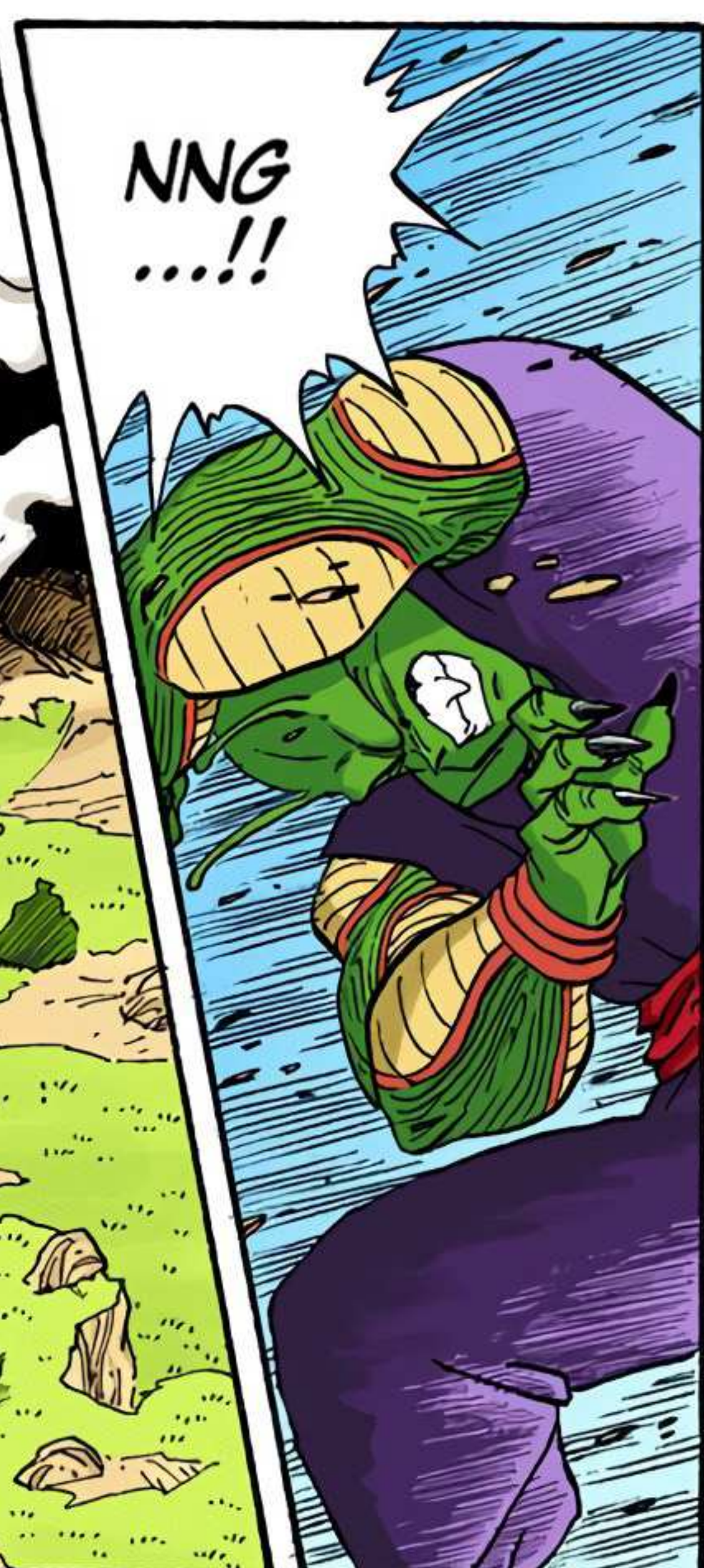
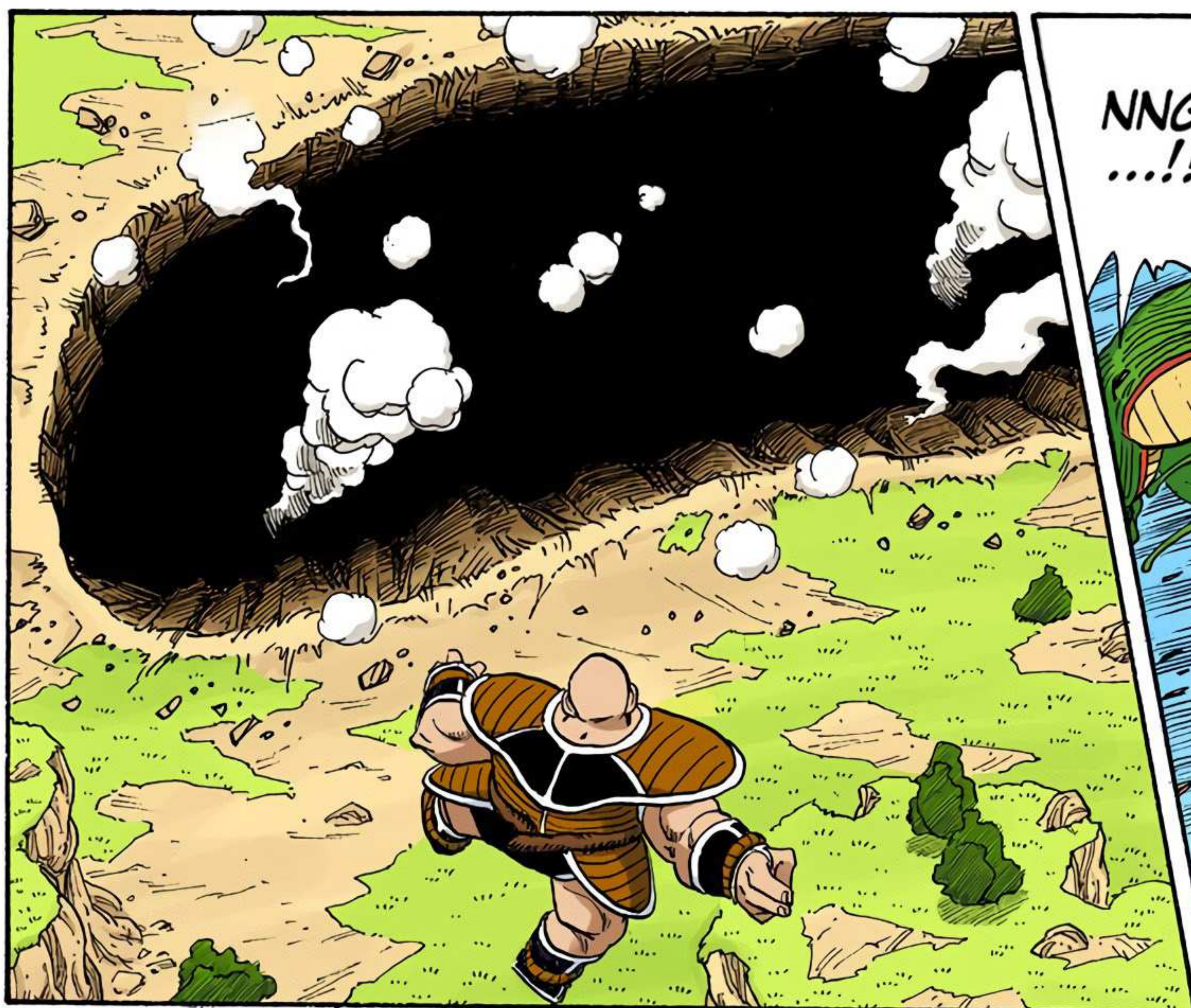




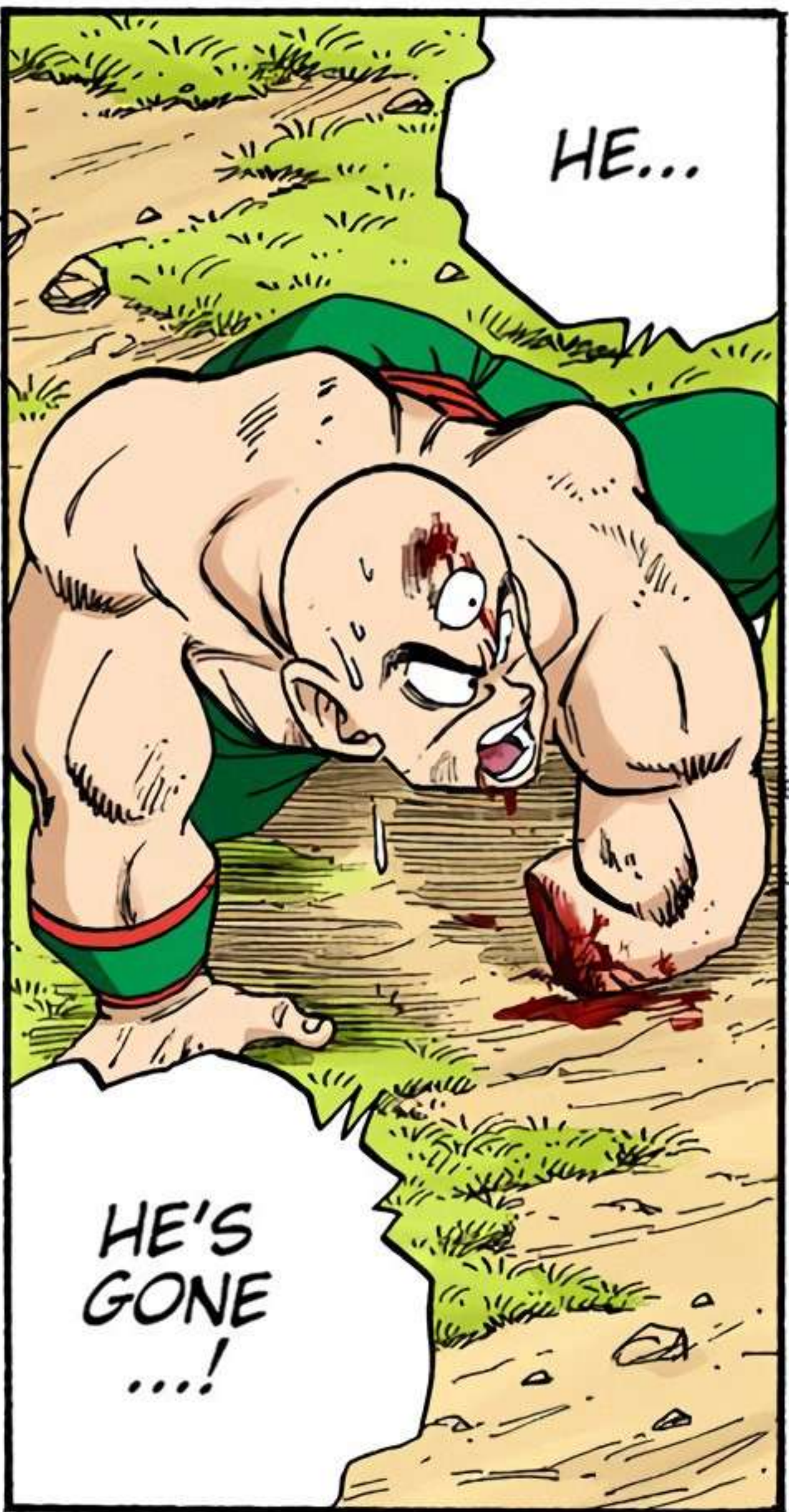
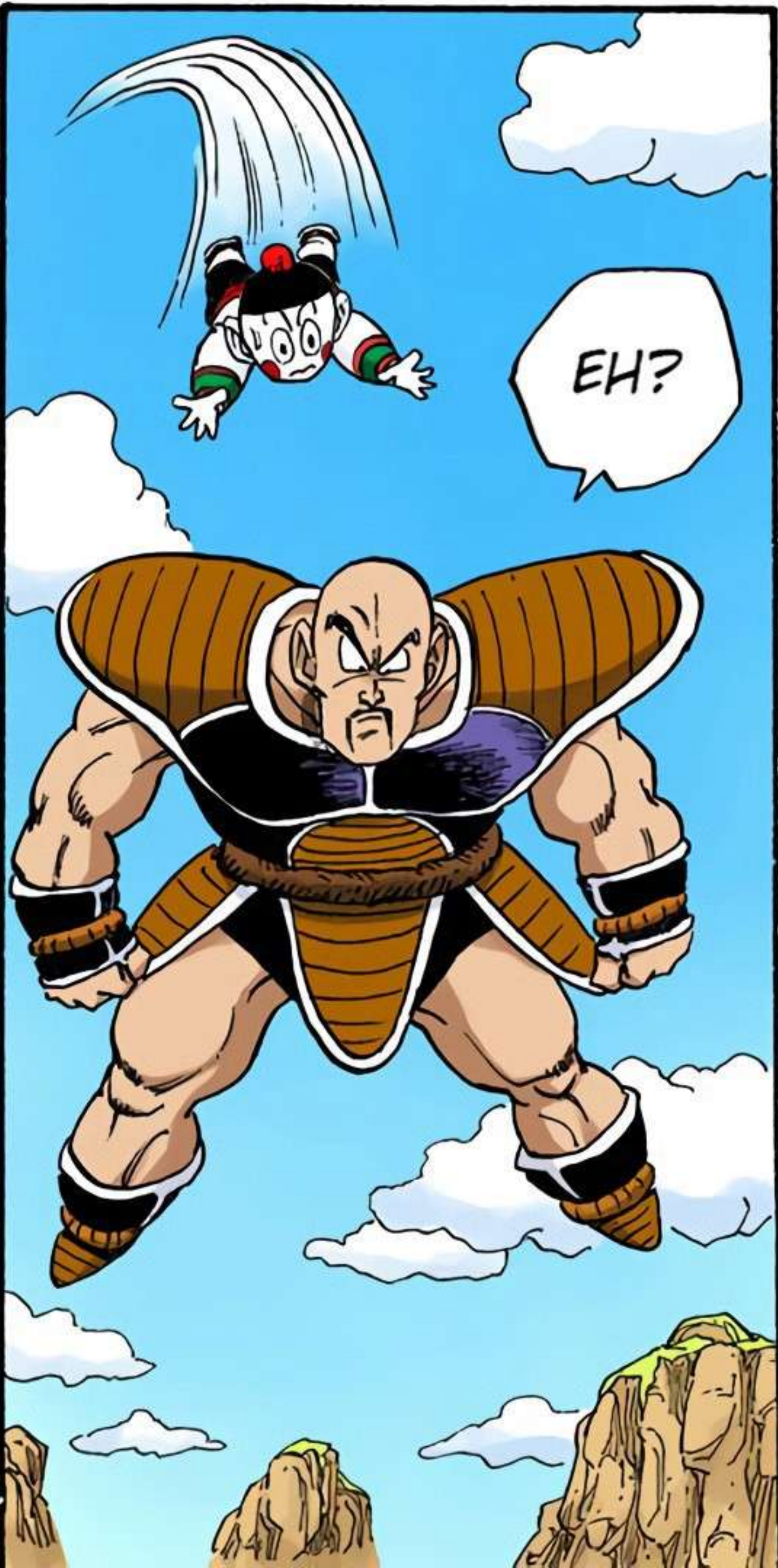
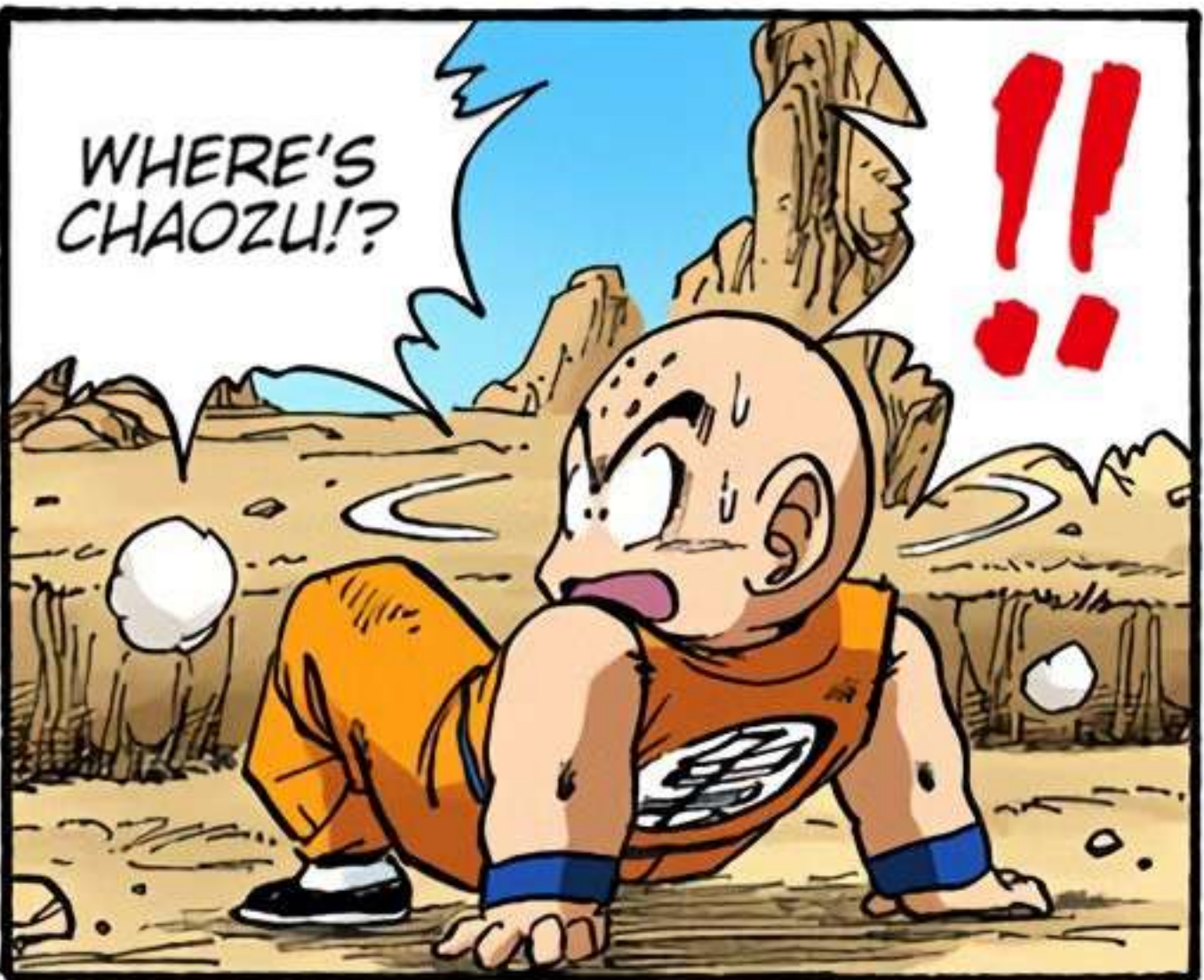
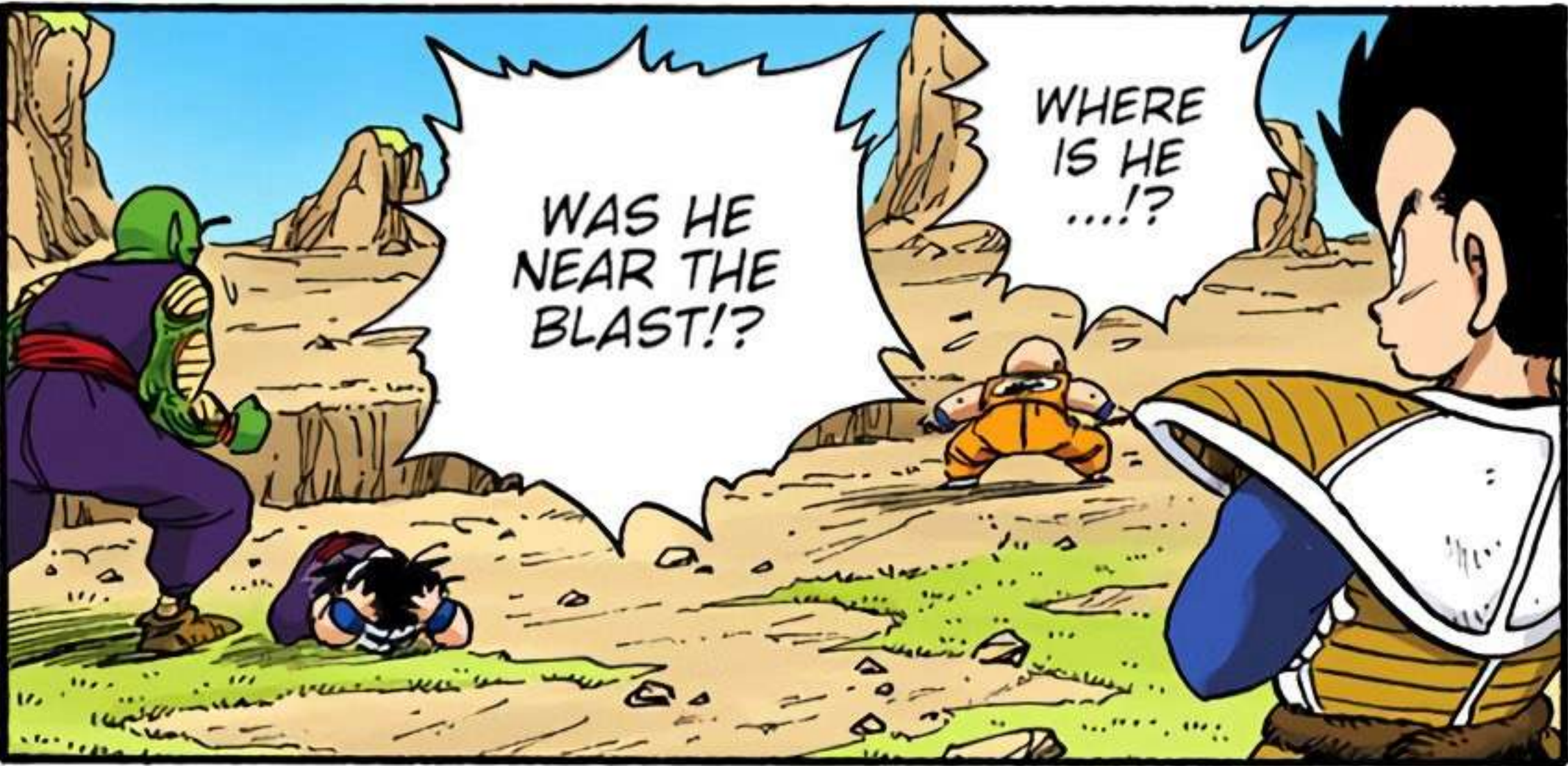
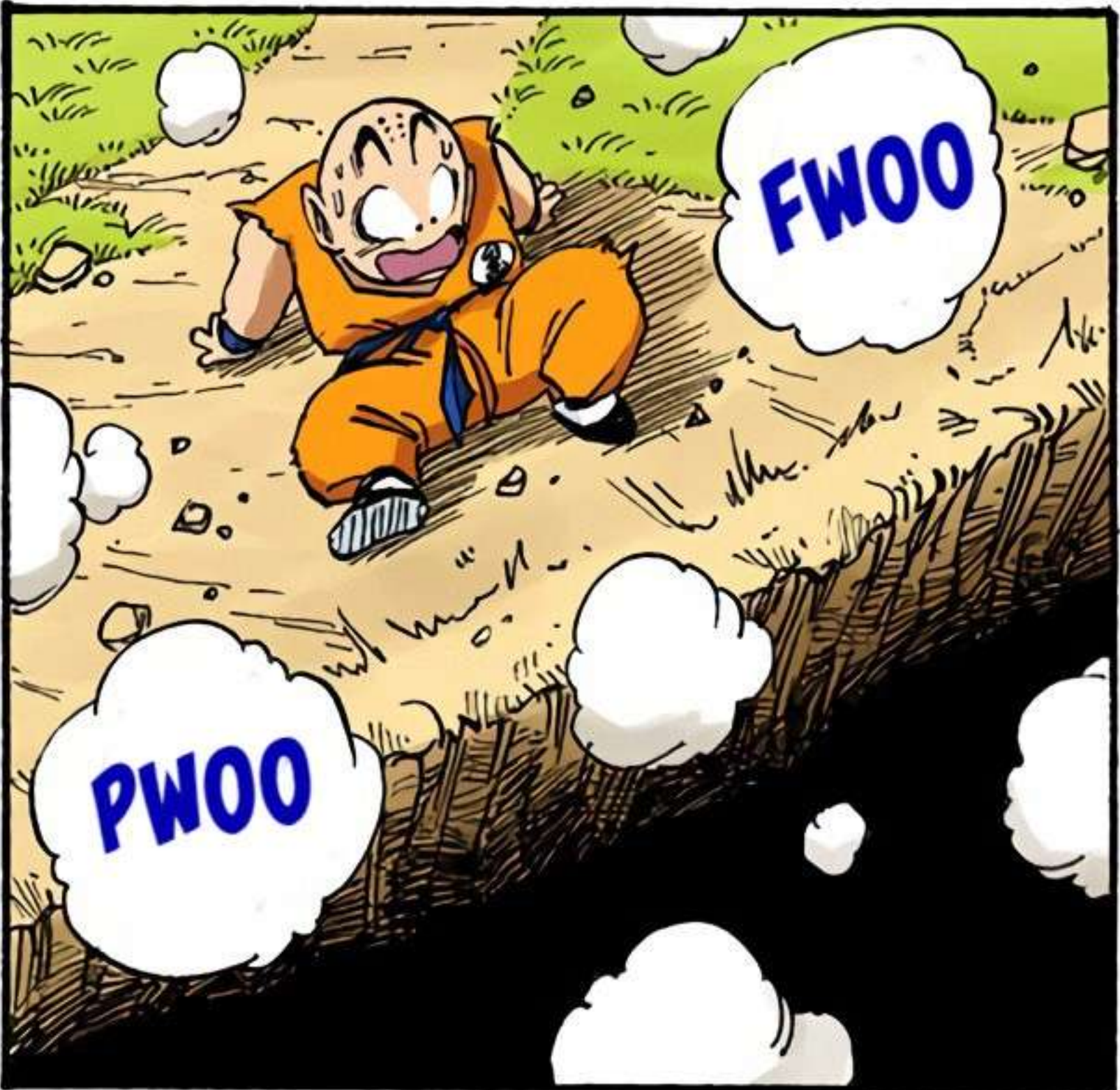
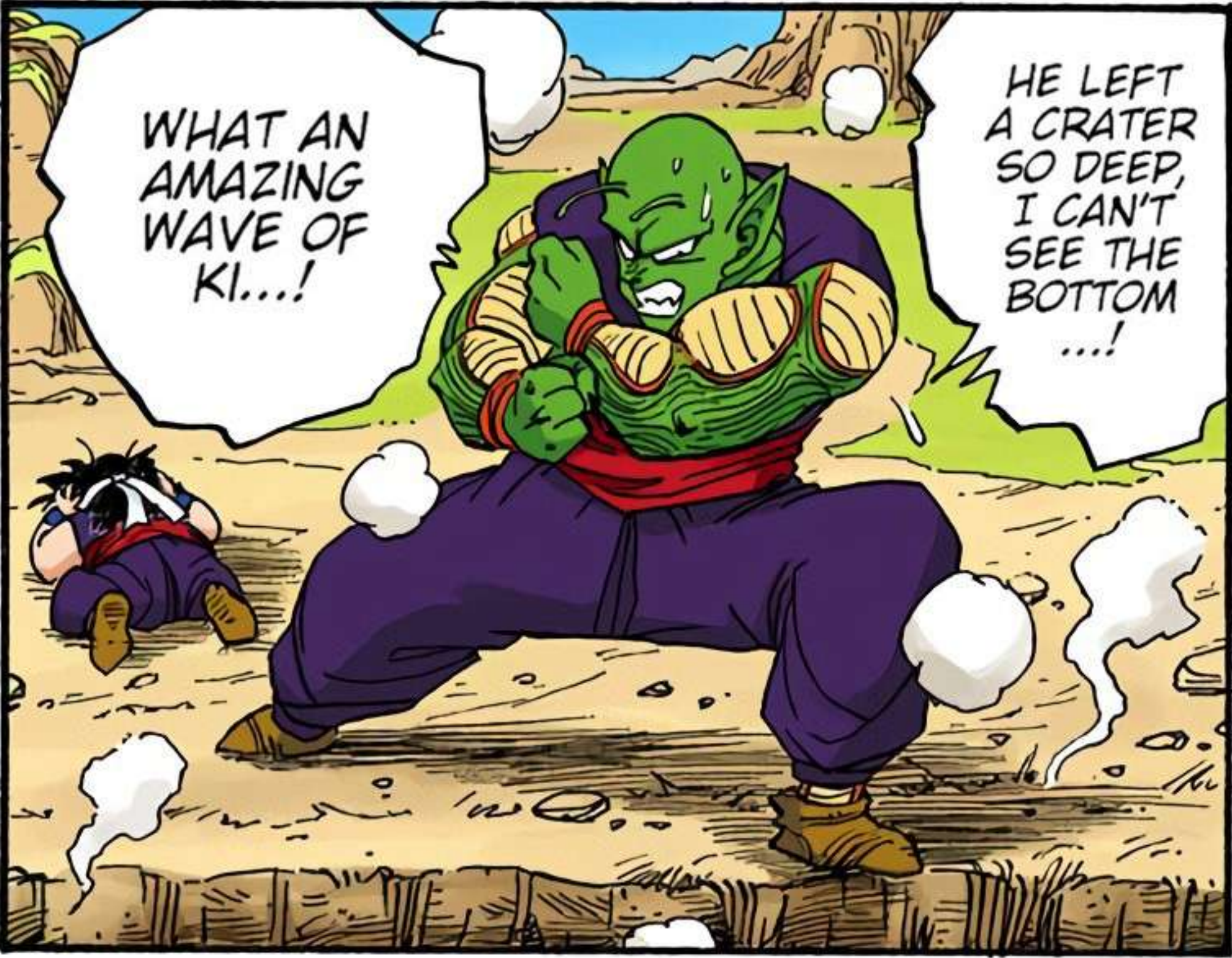




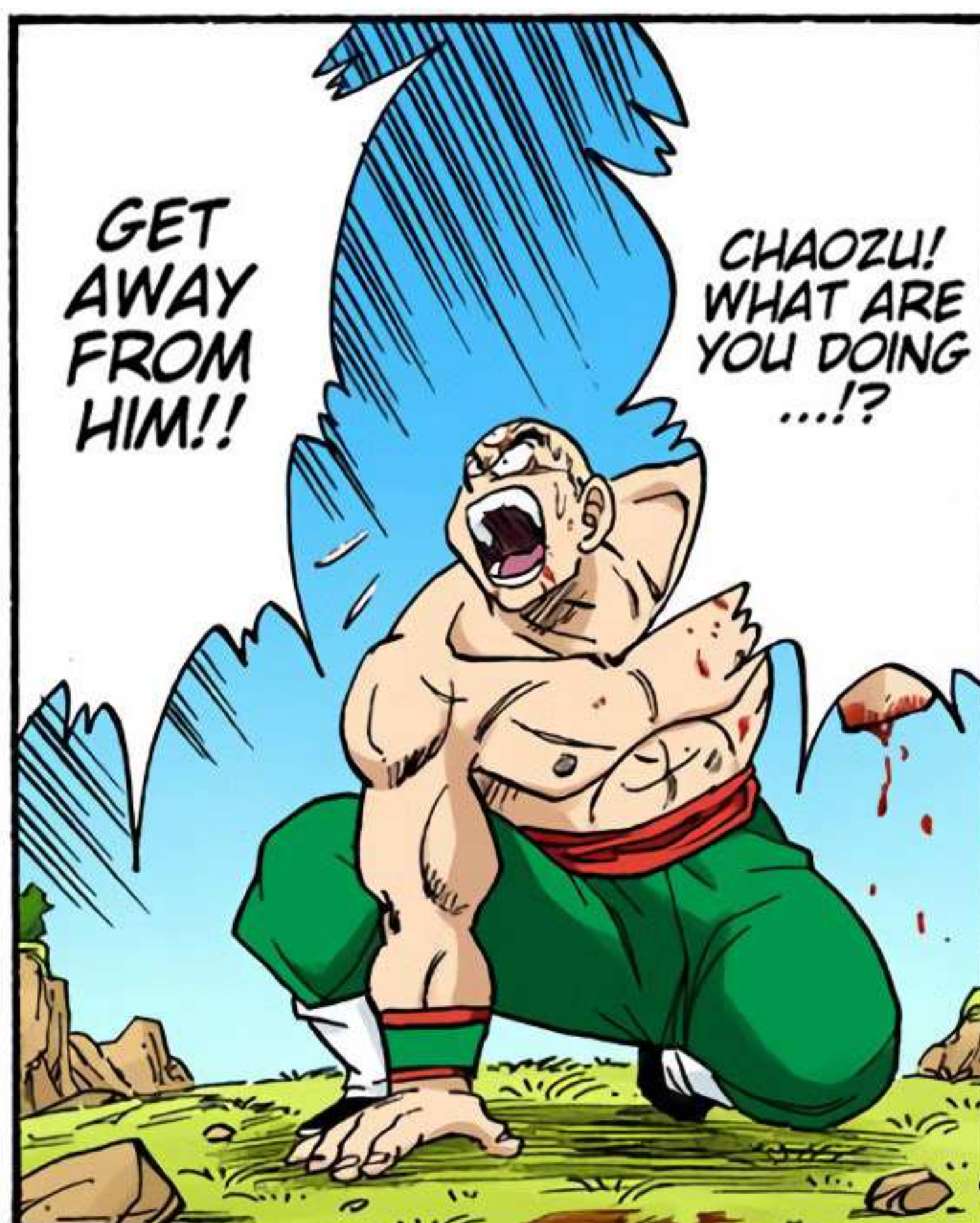
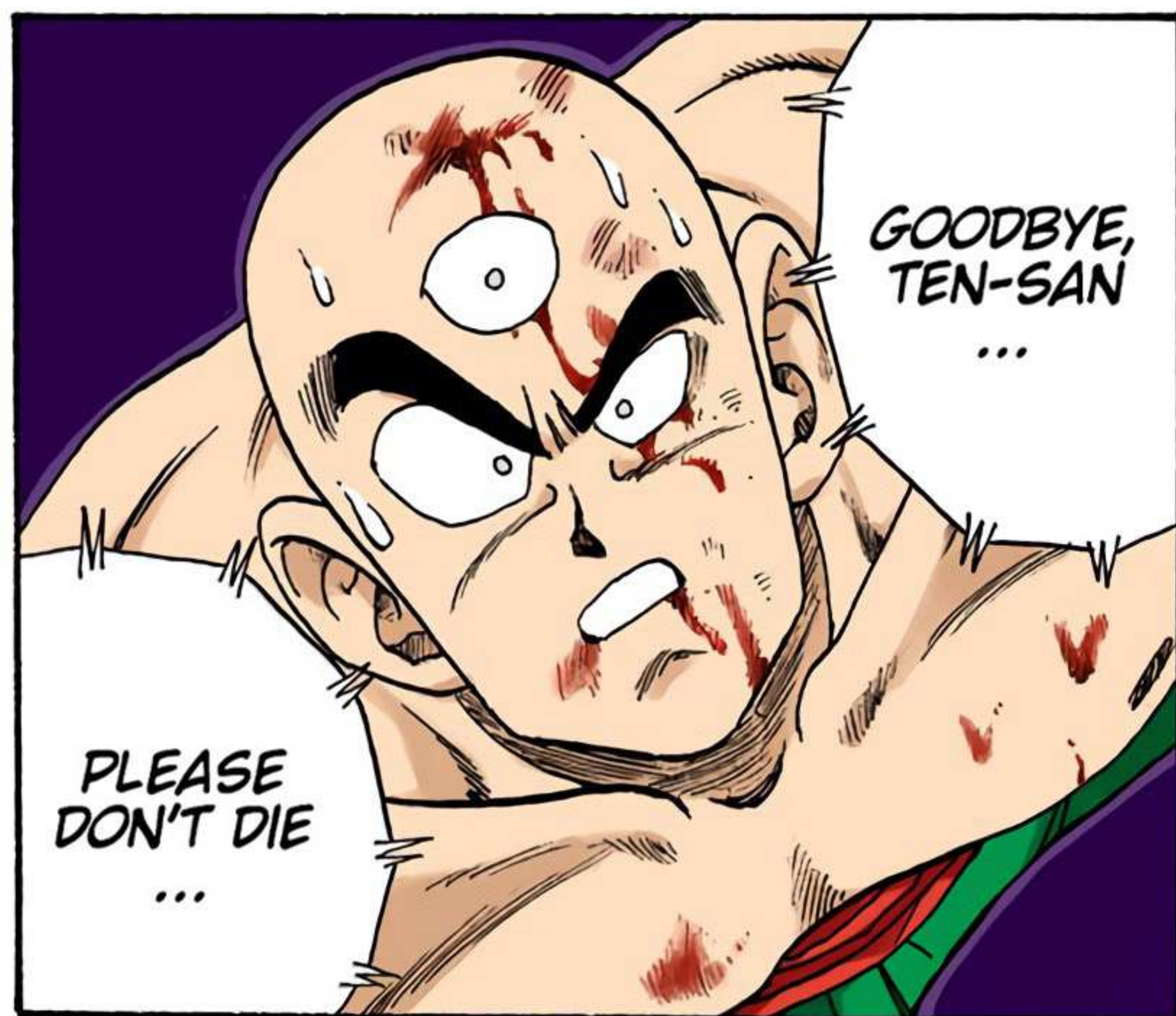
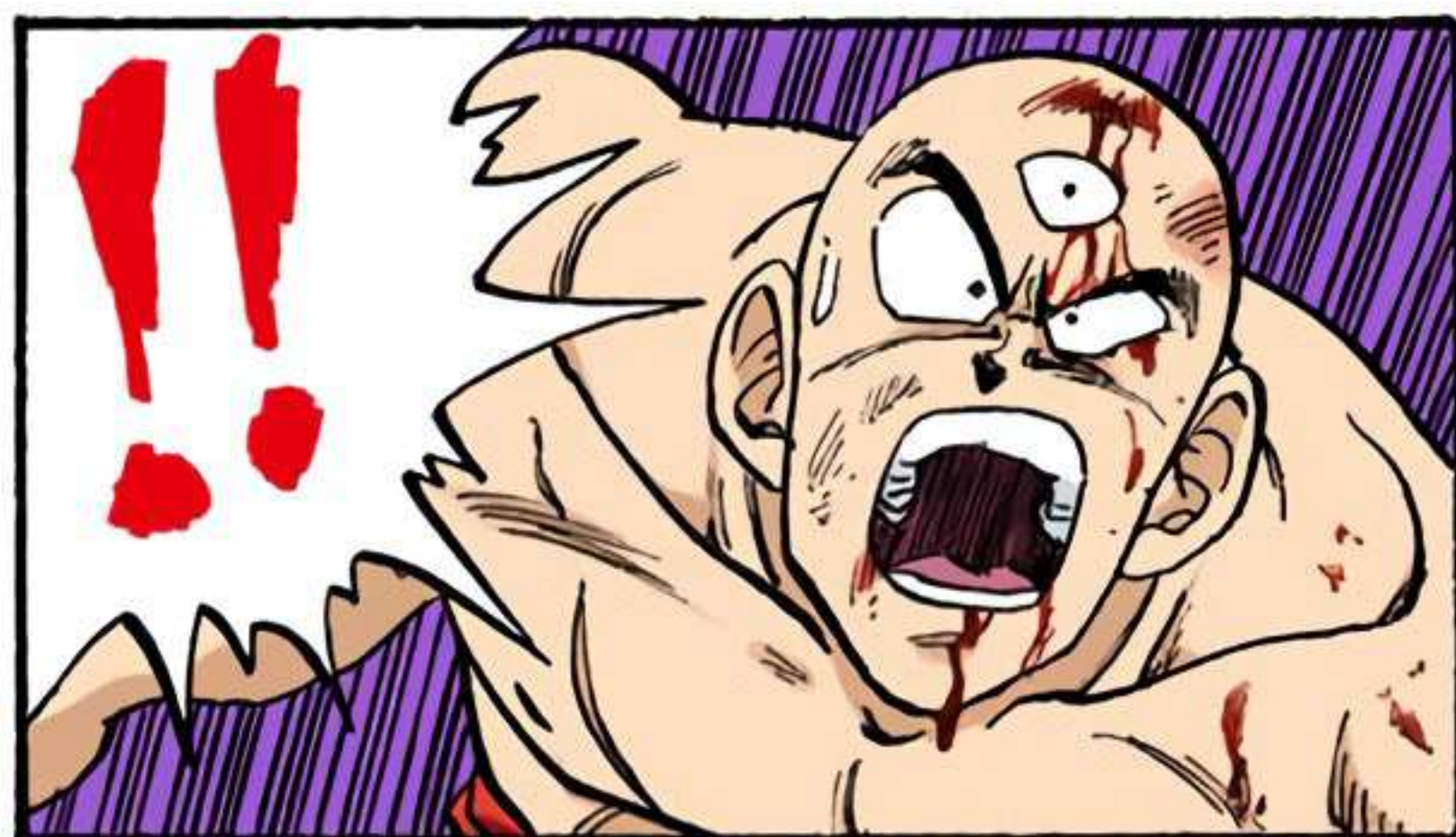




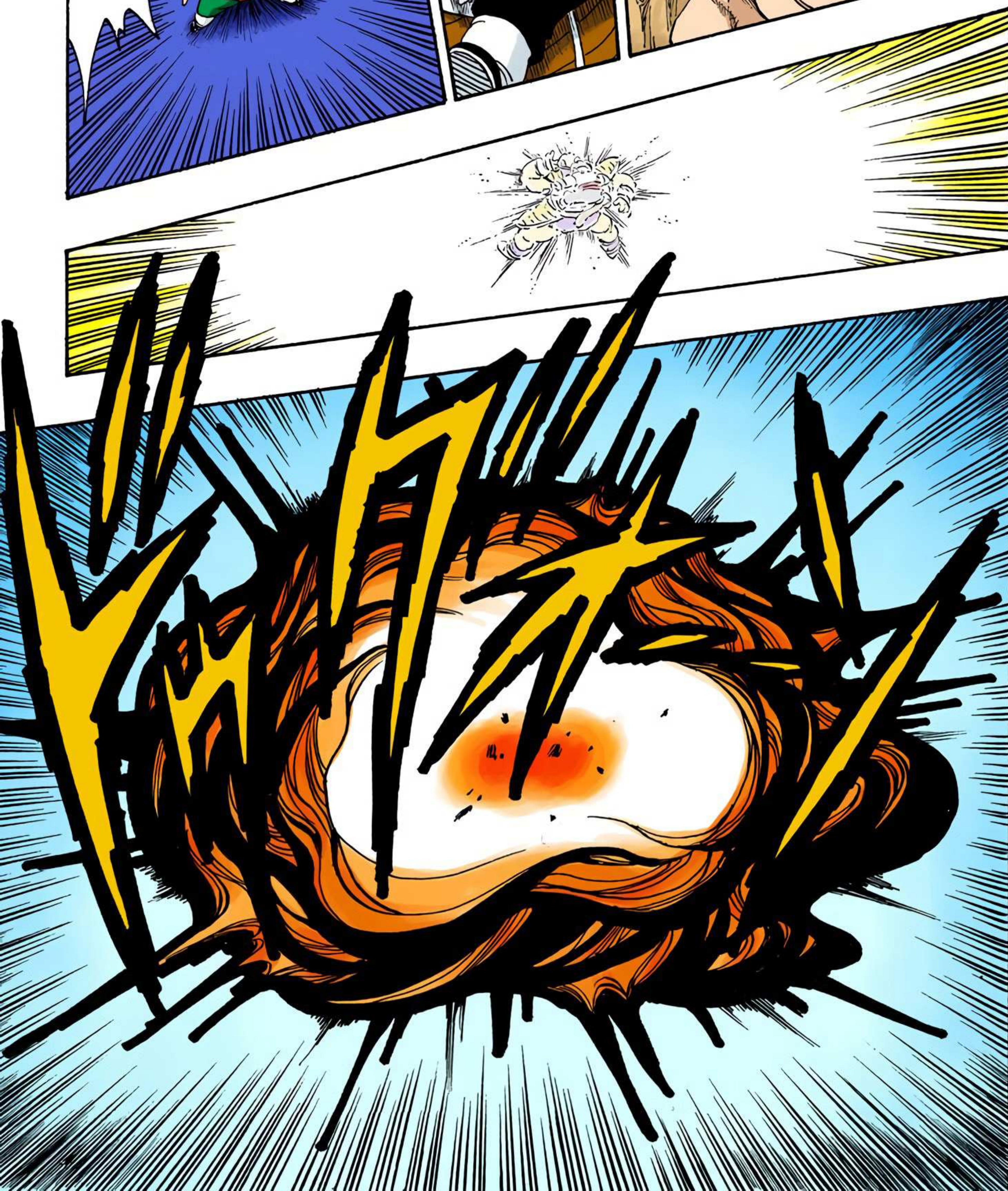
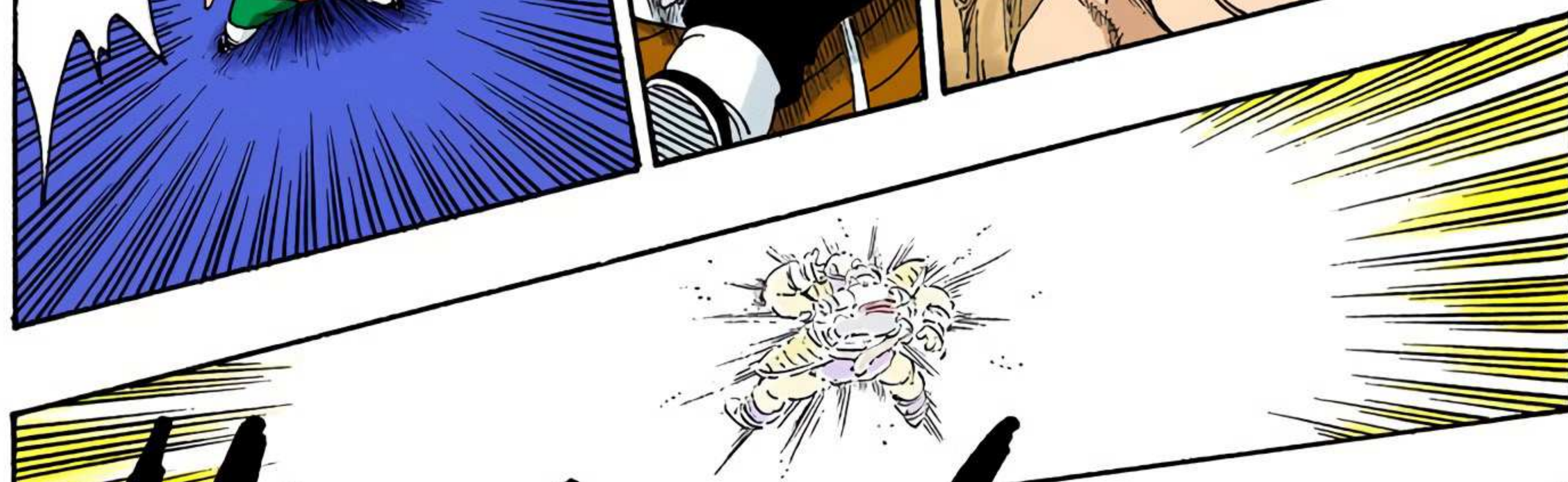
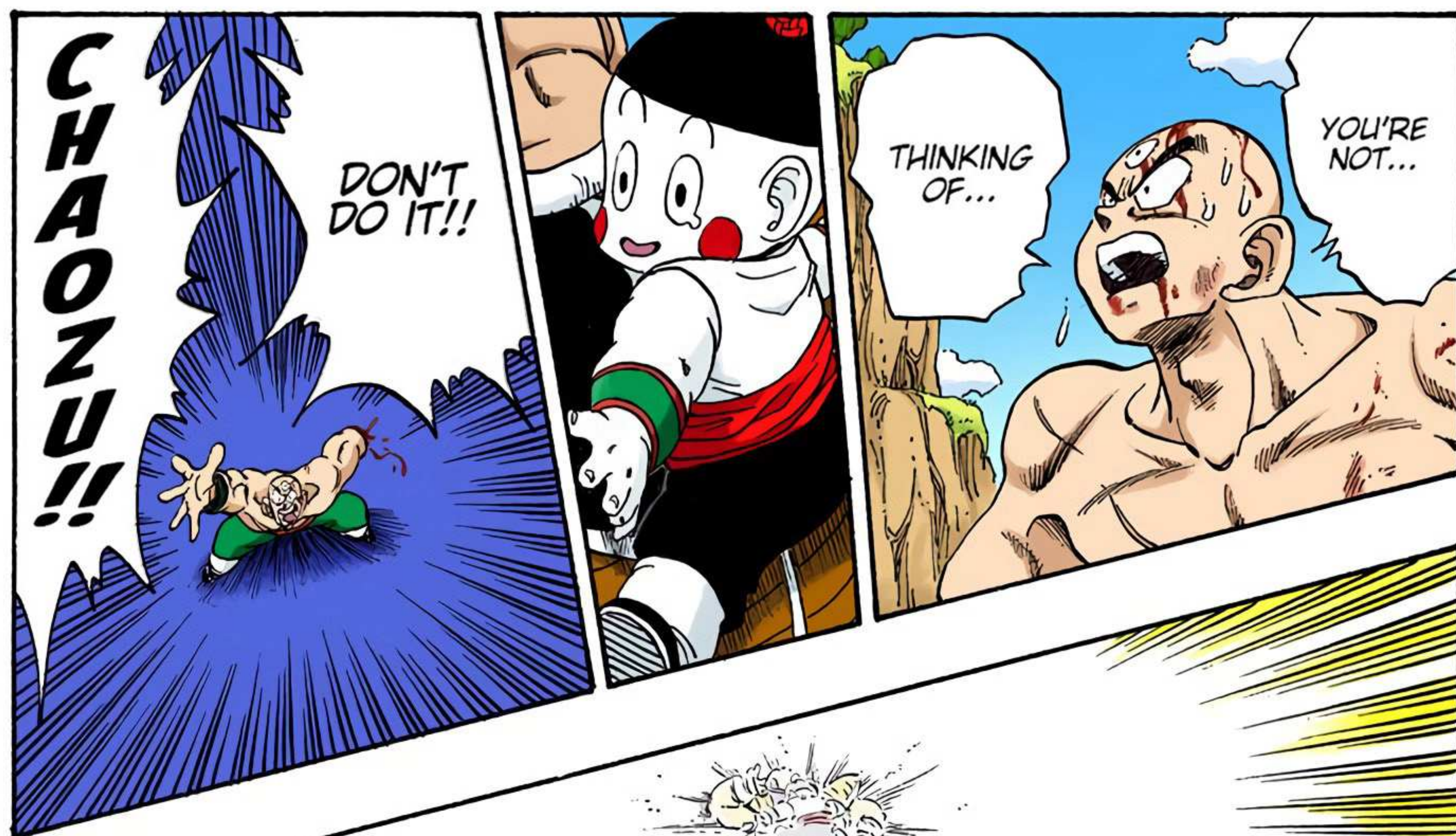




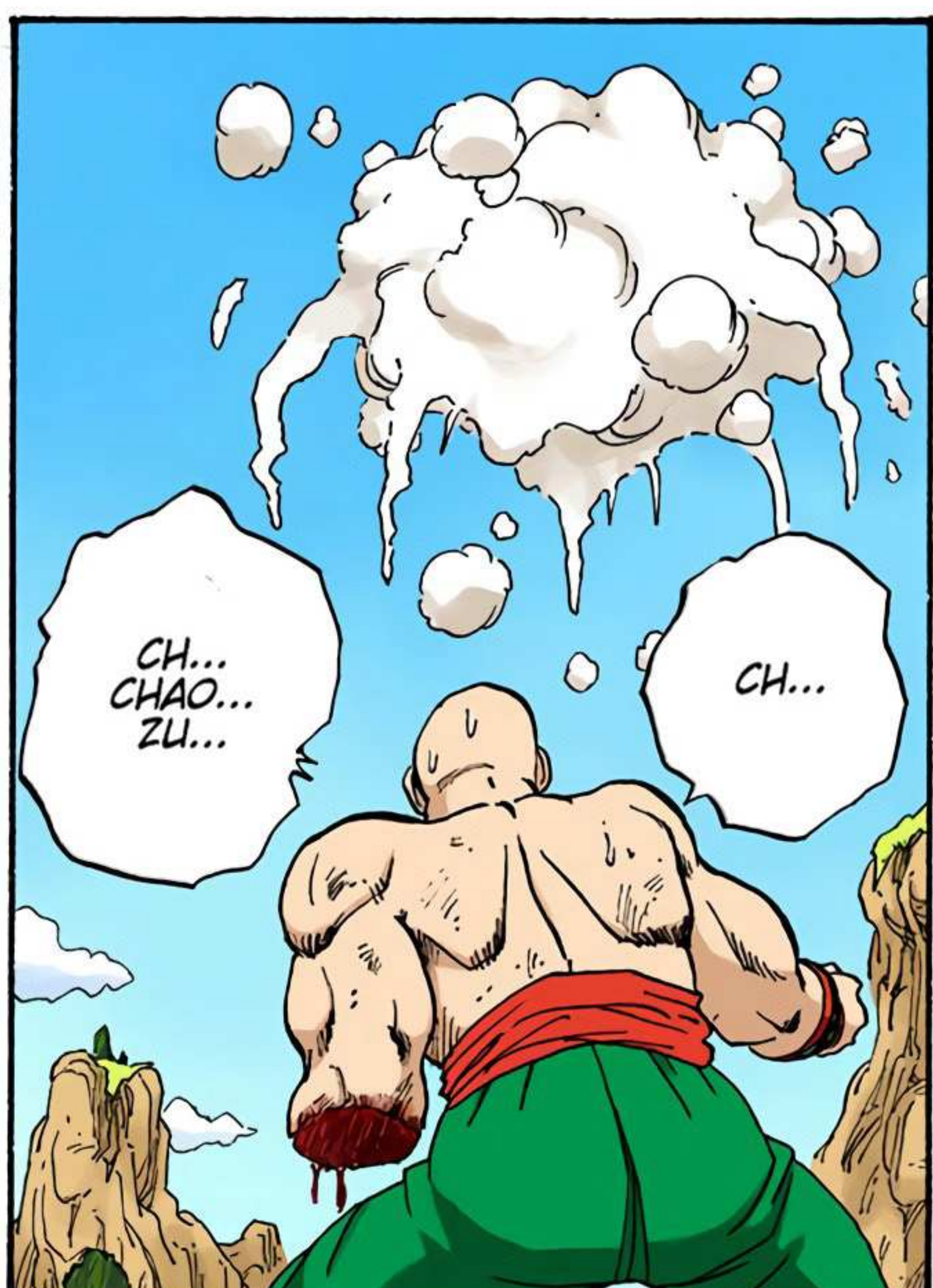
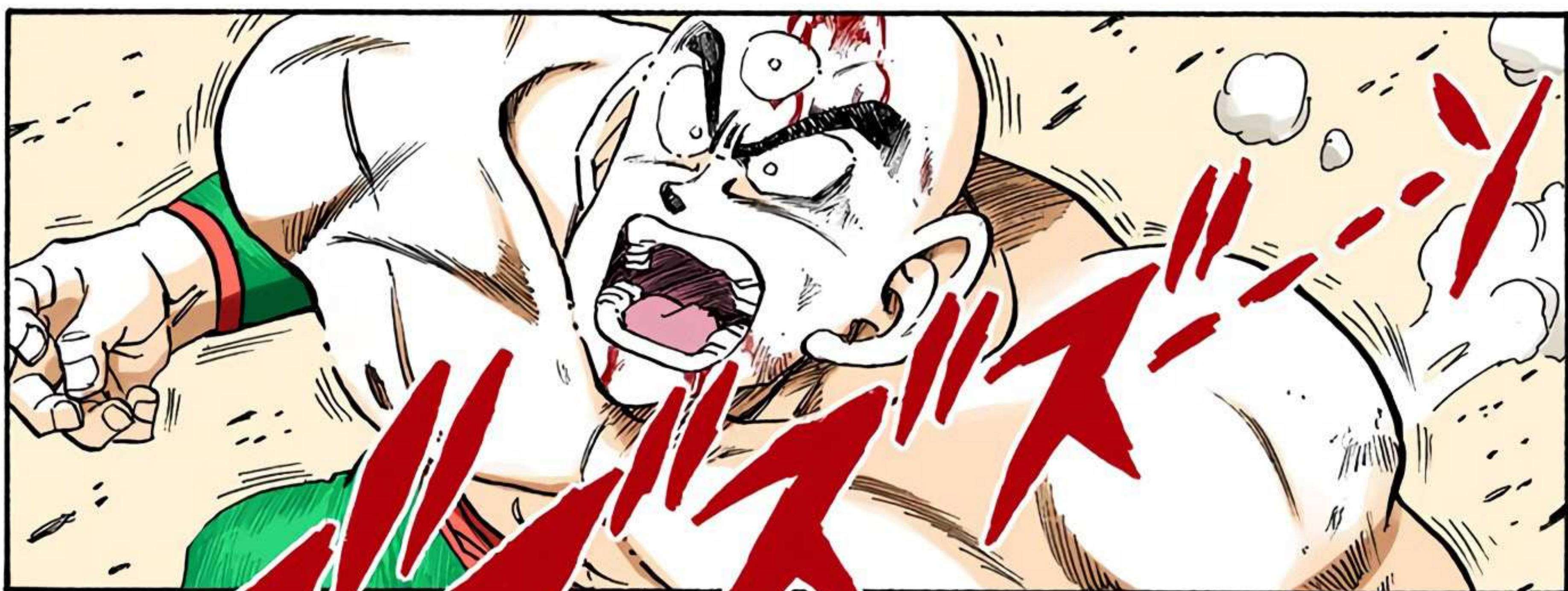




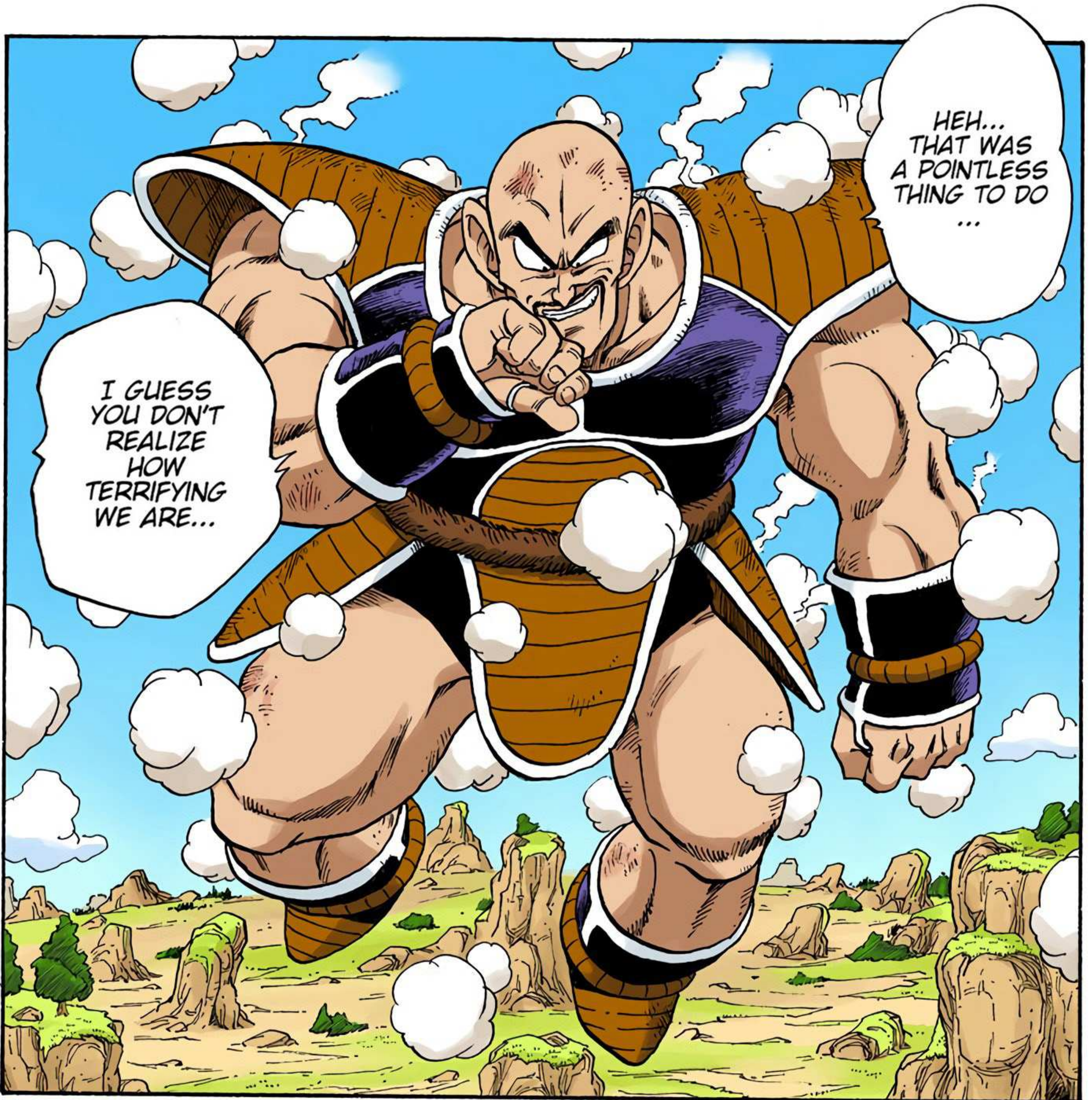
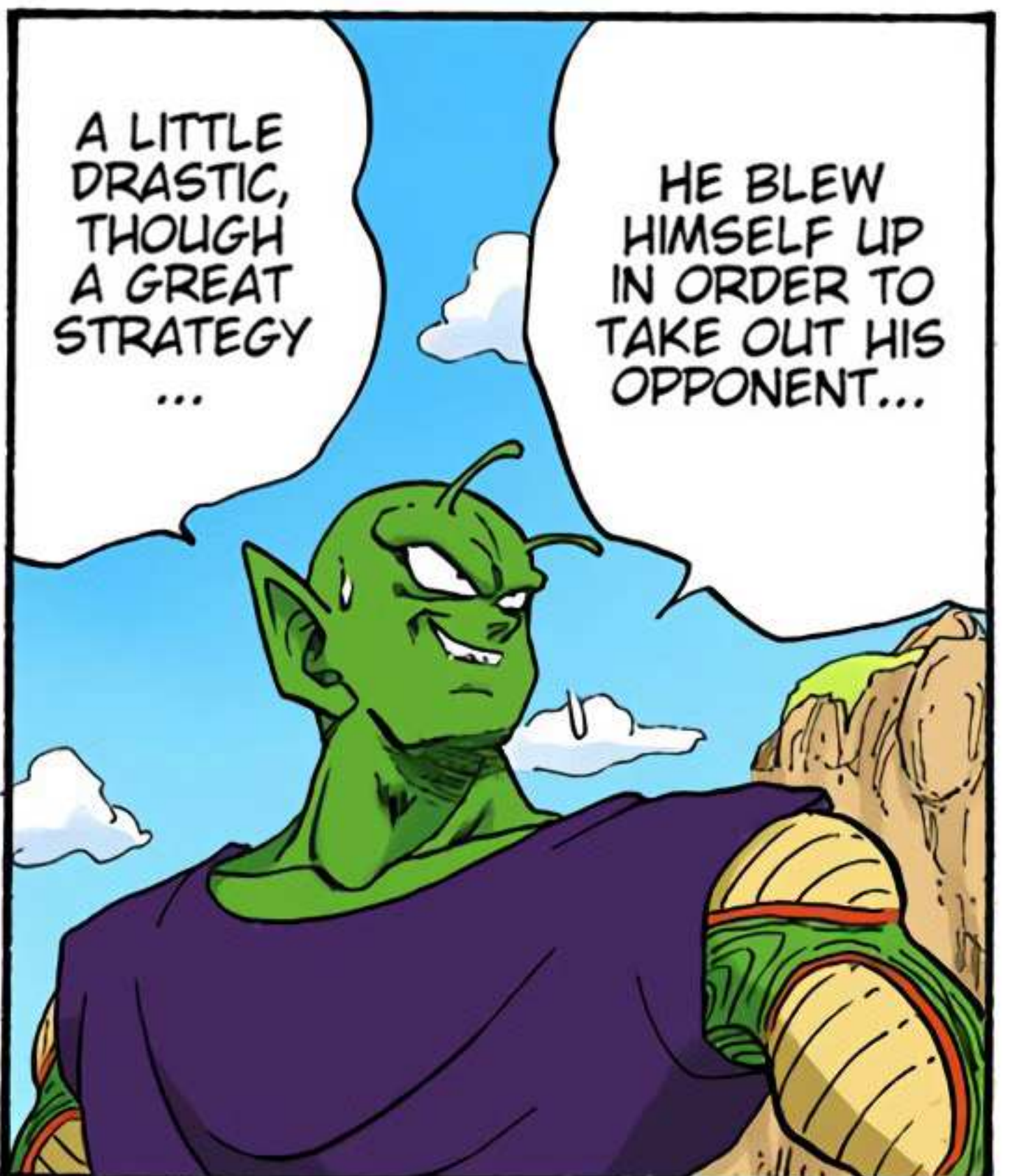
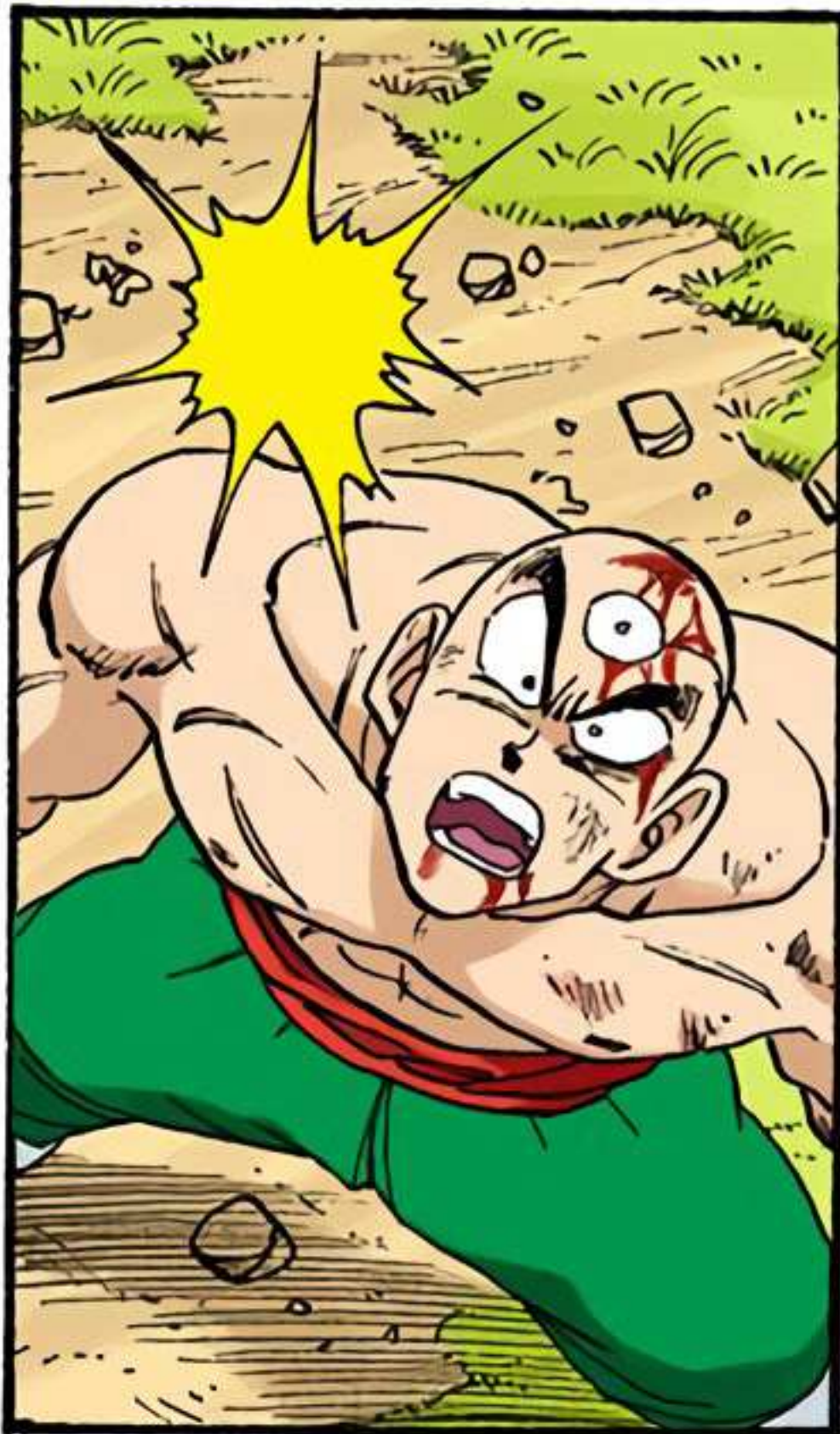


















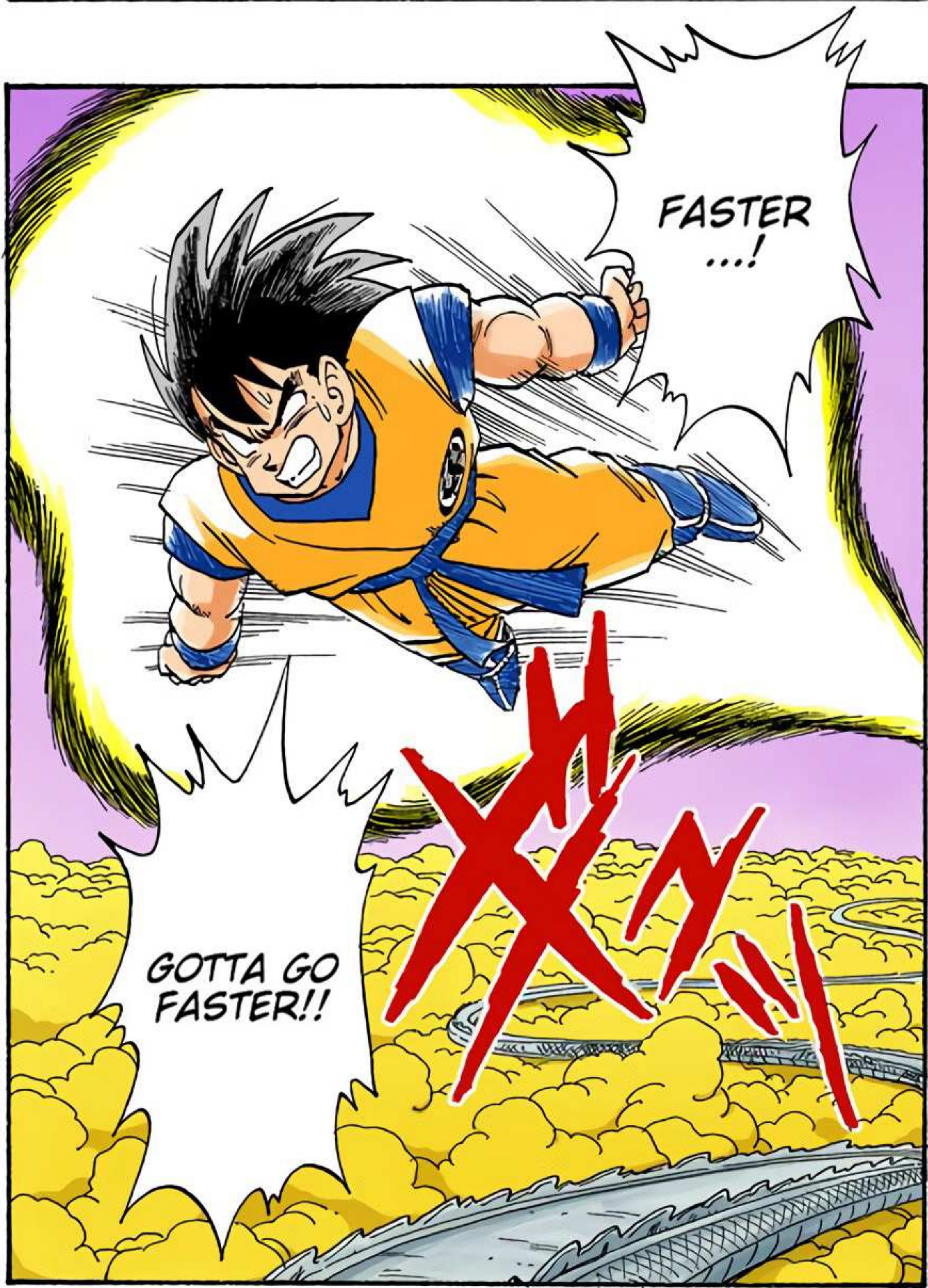
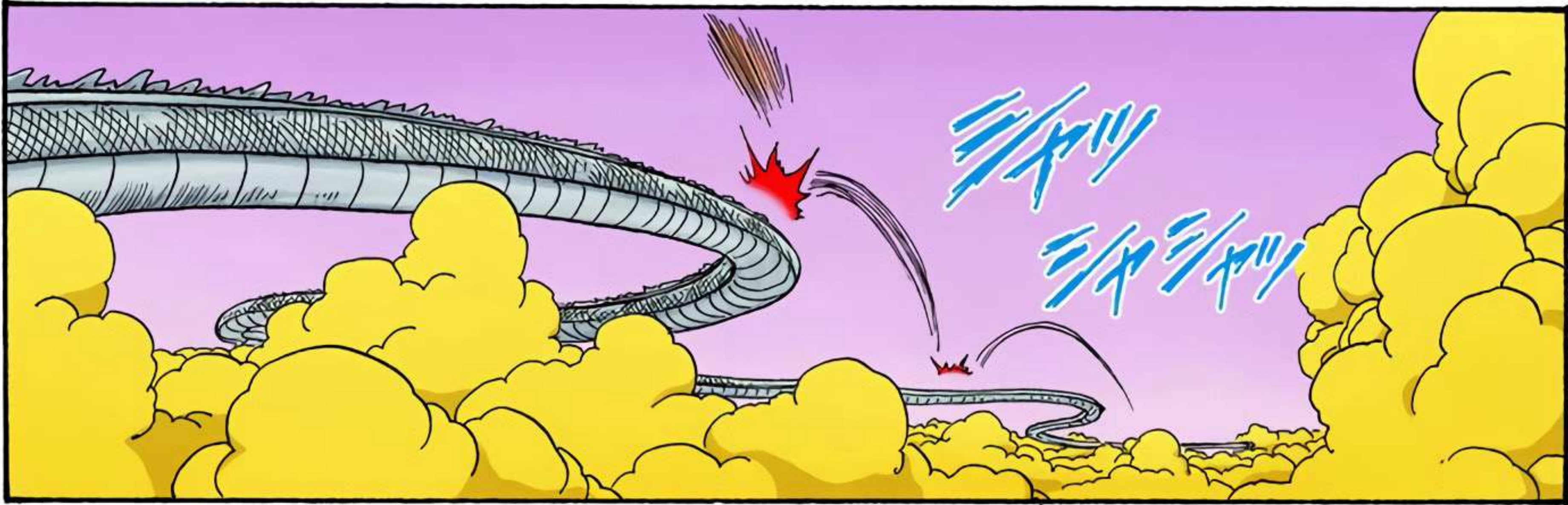
# DRAGONBALL

ドラゴンボール

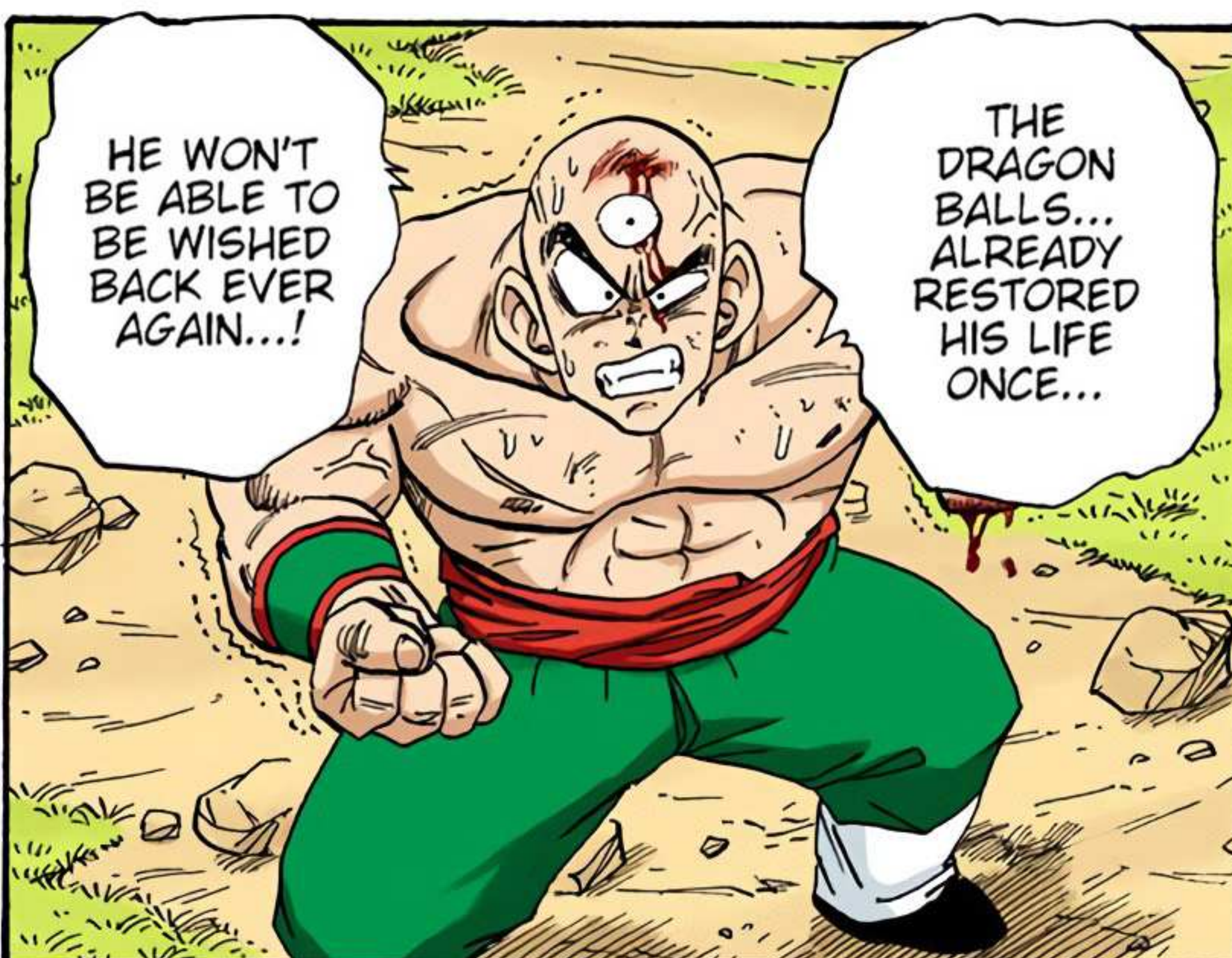
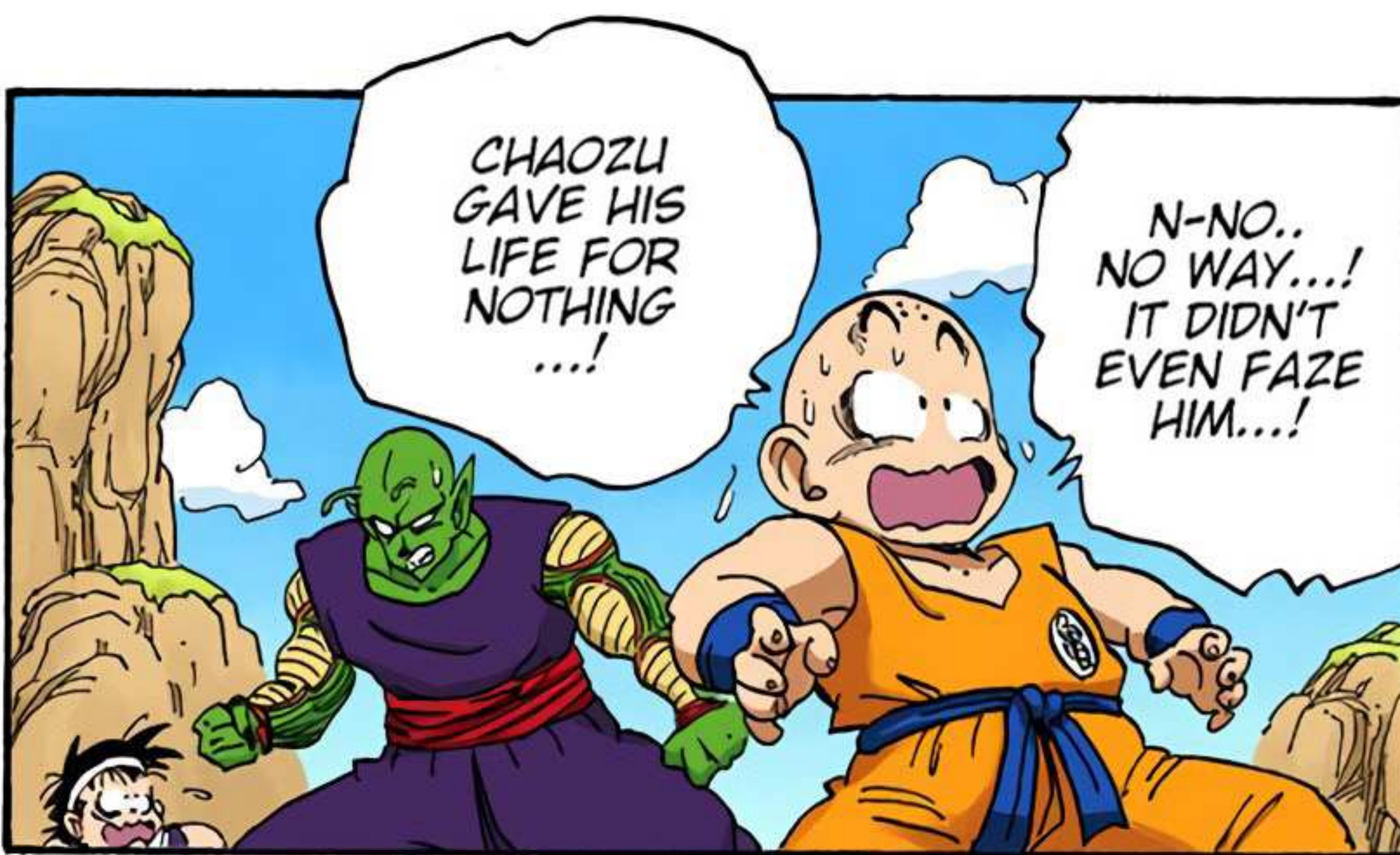
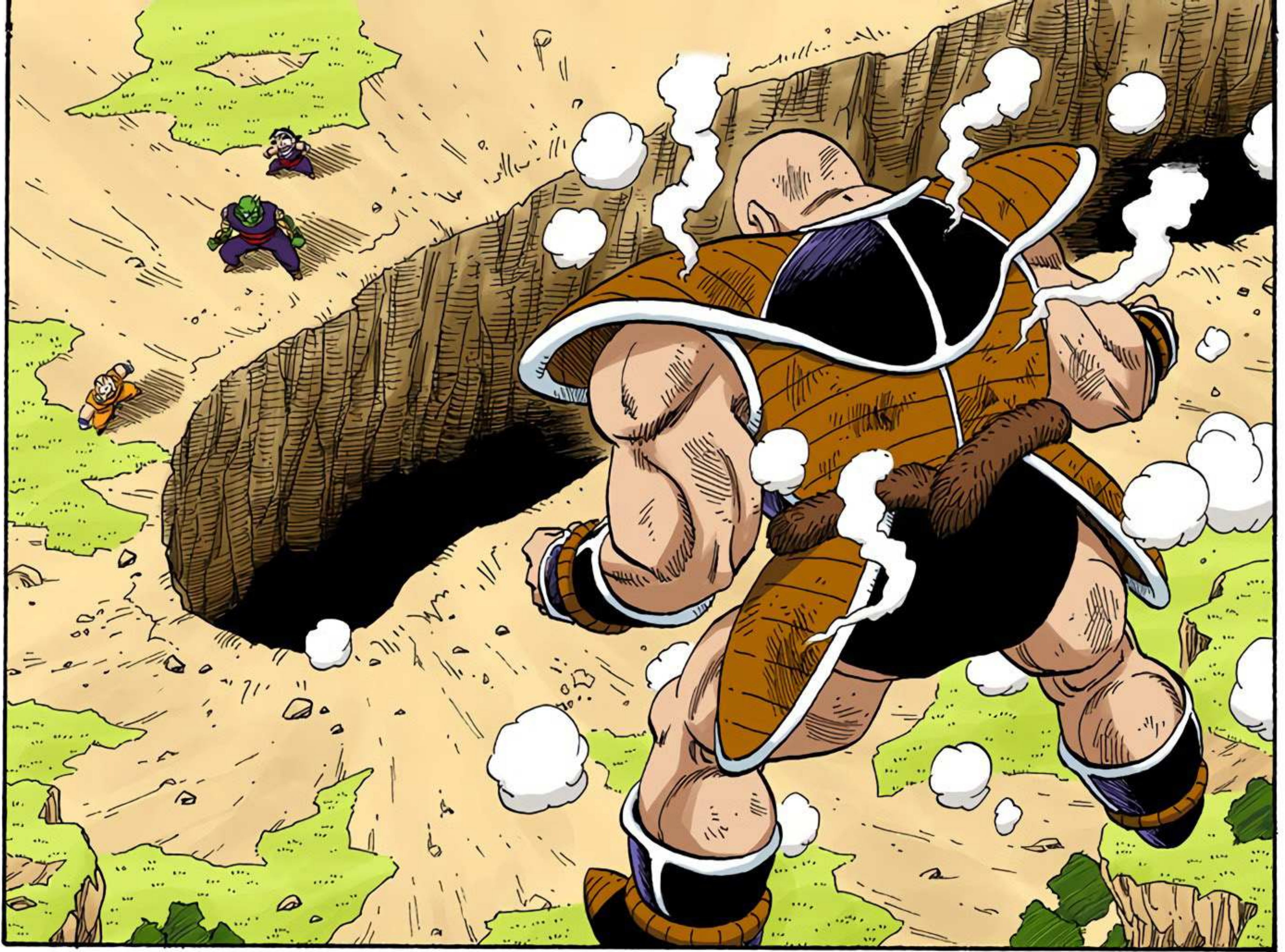
CHAPTER 218:  
THE FINAL  
KIKOHO



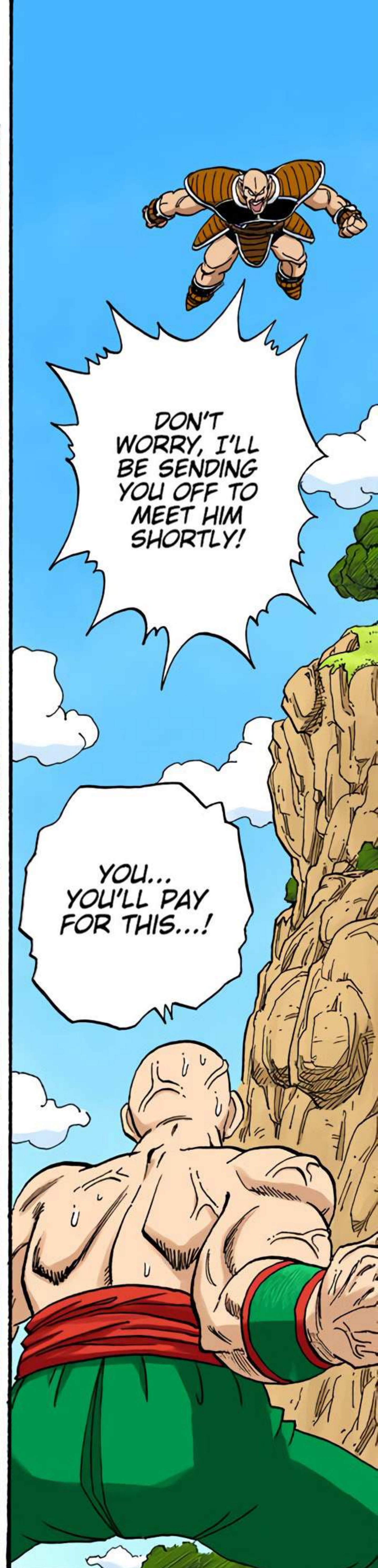




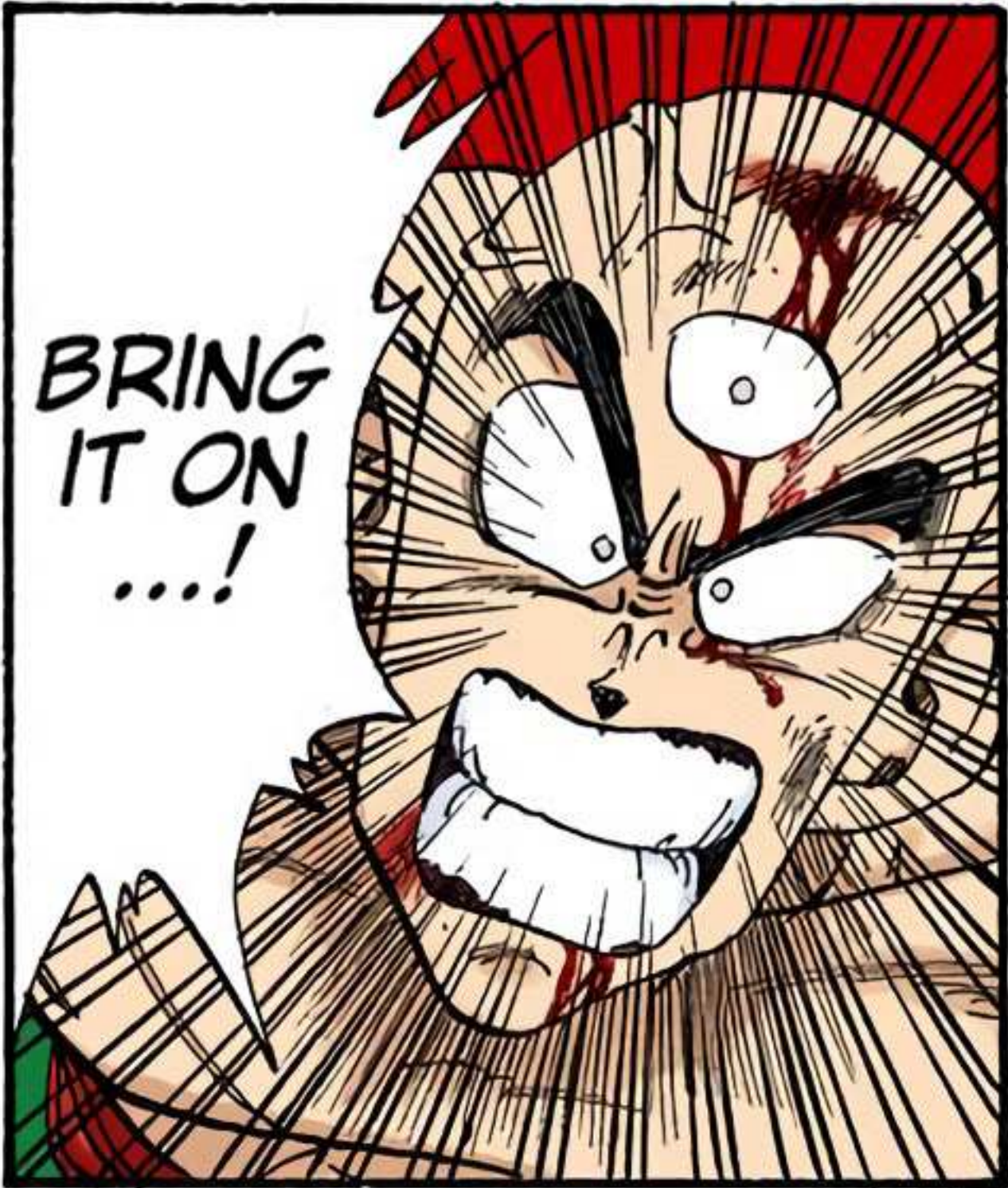
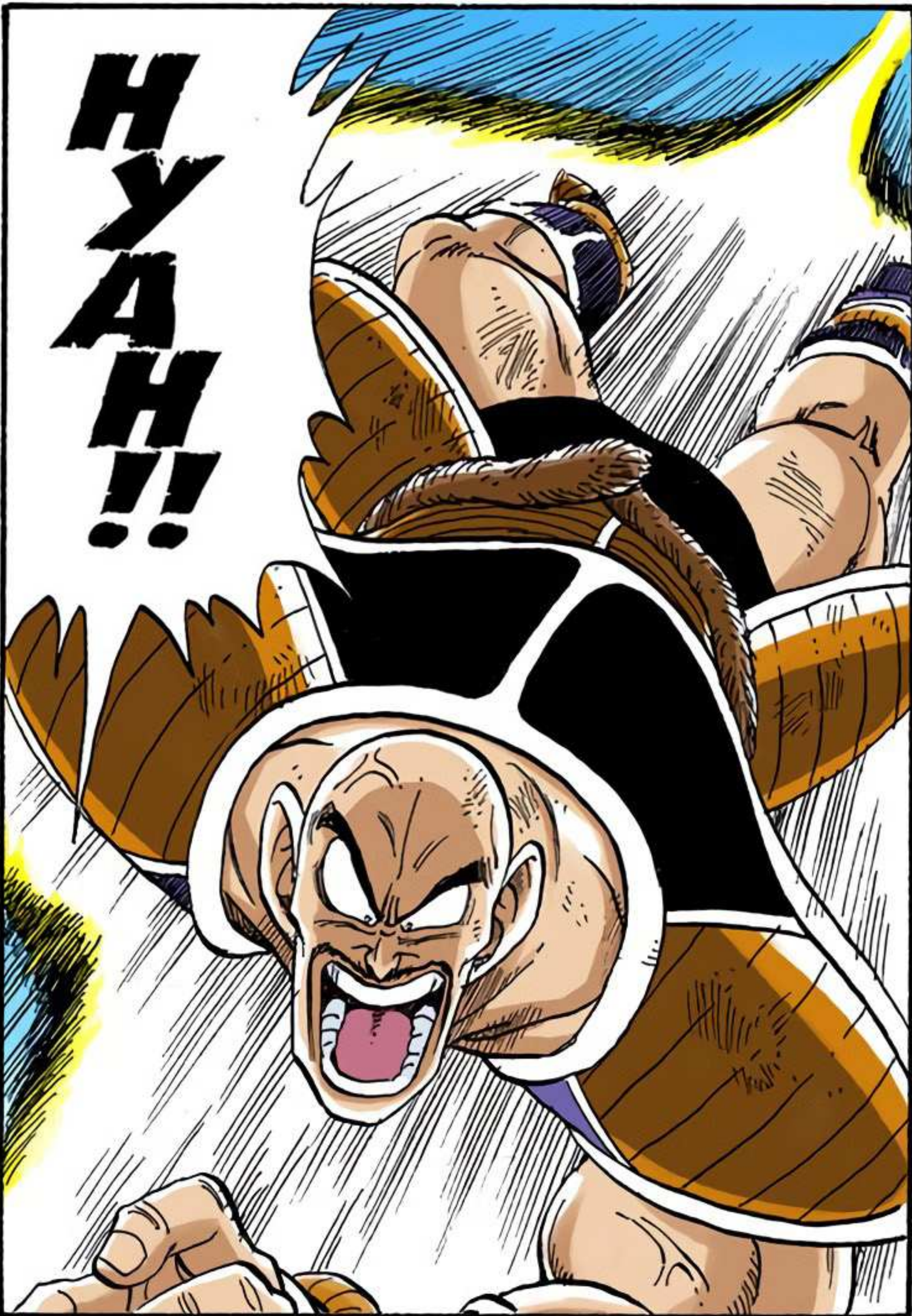
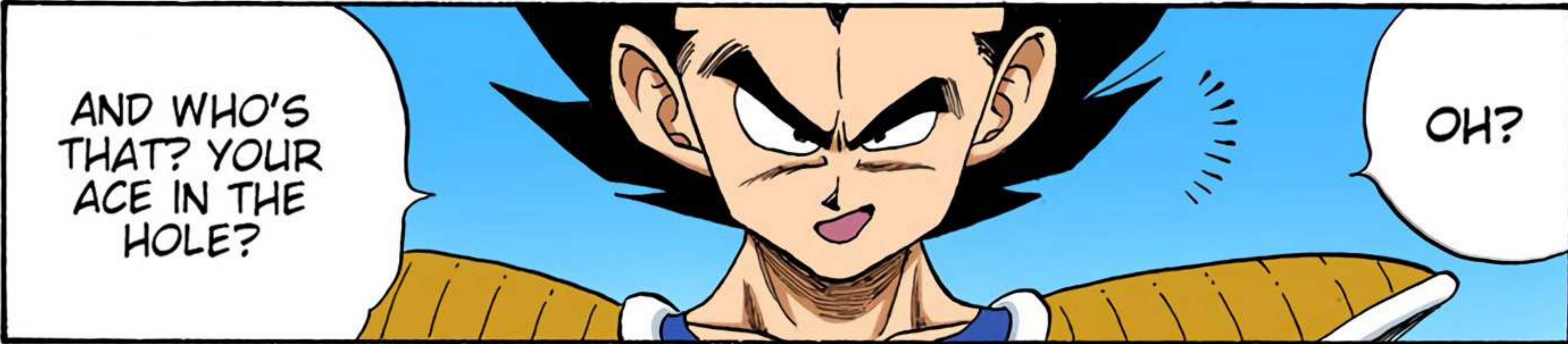




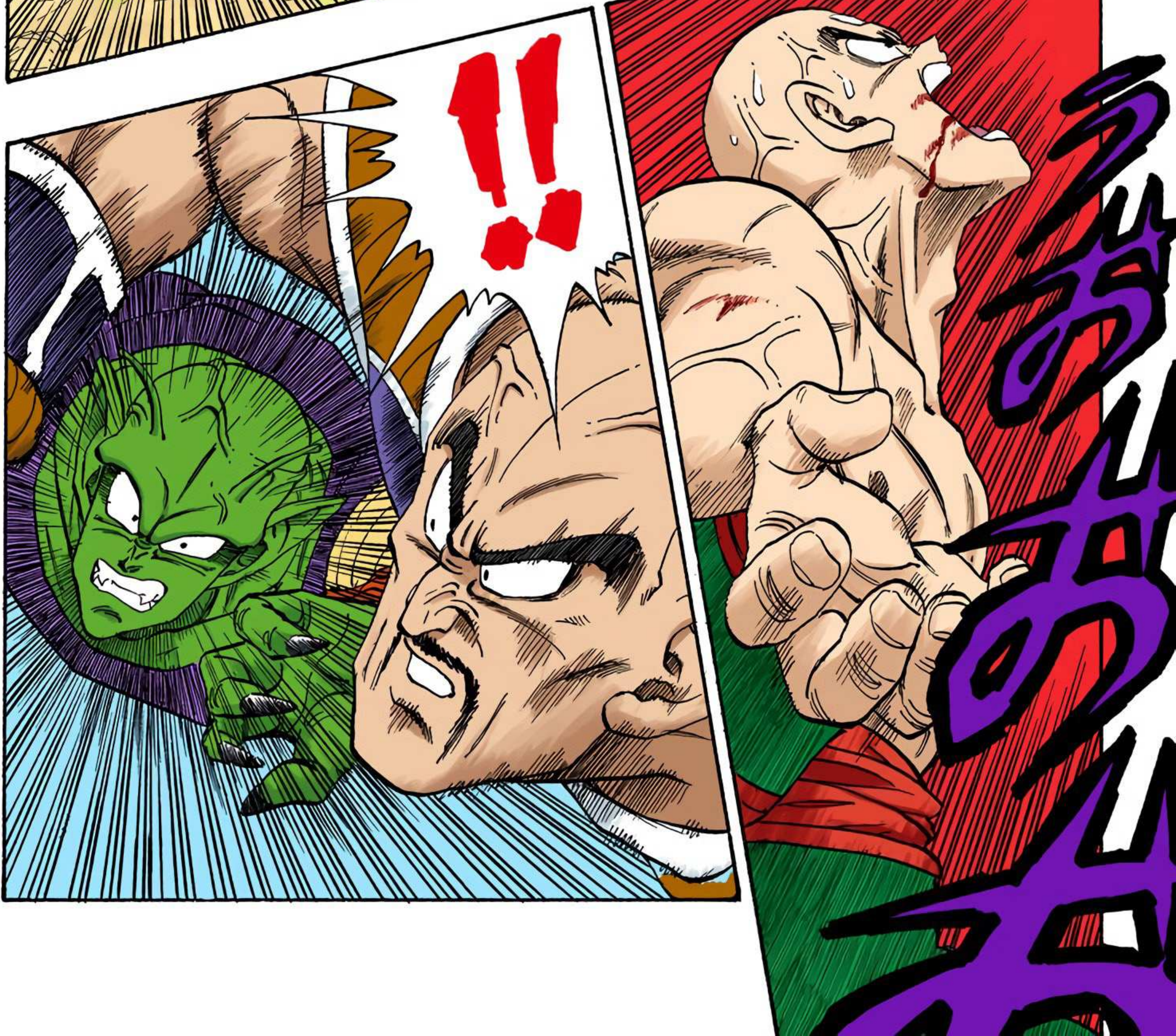
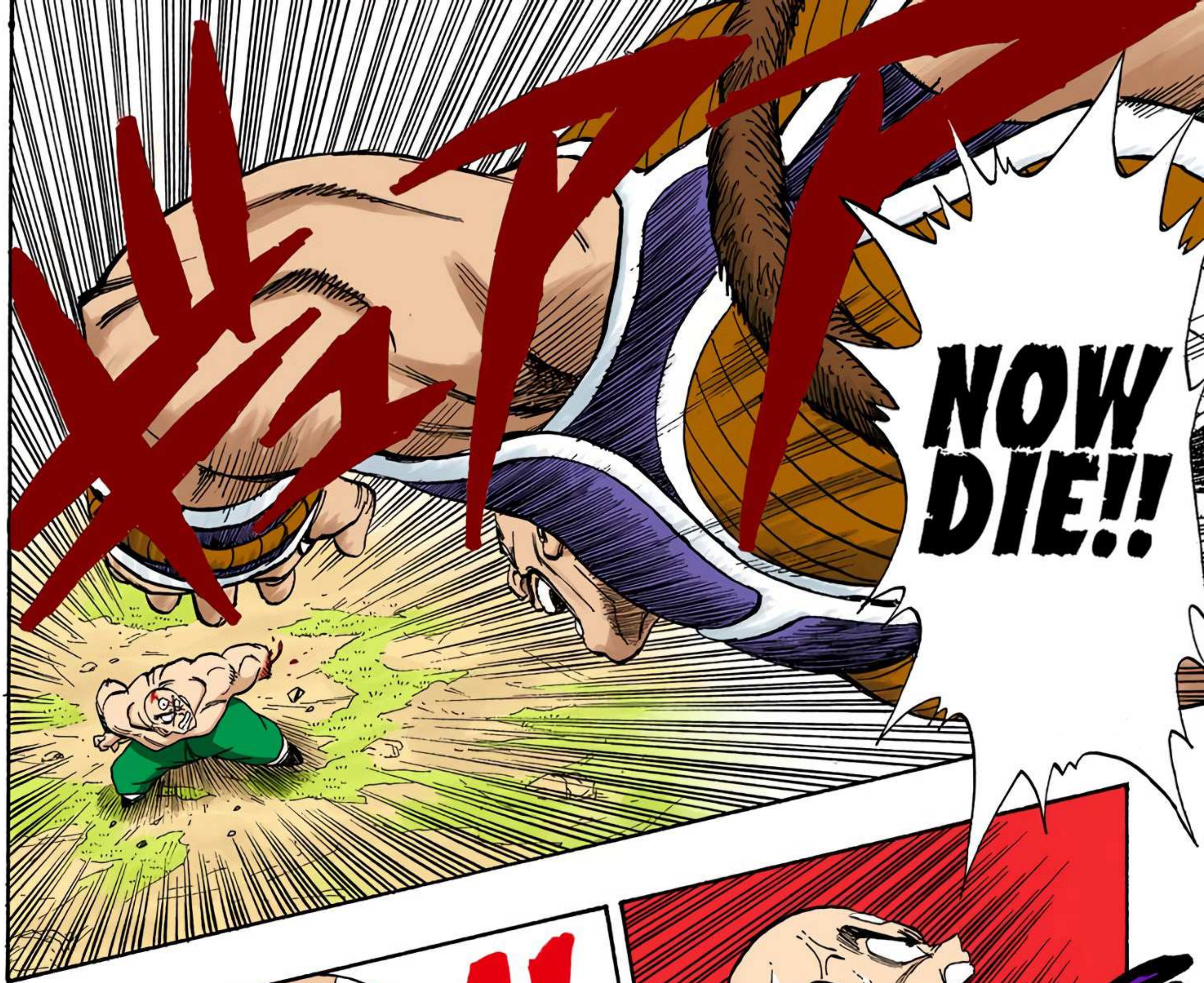




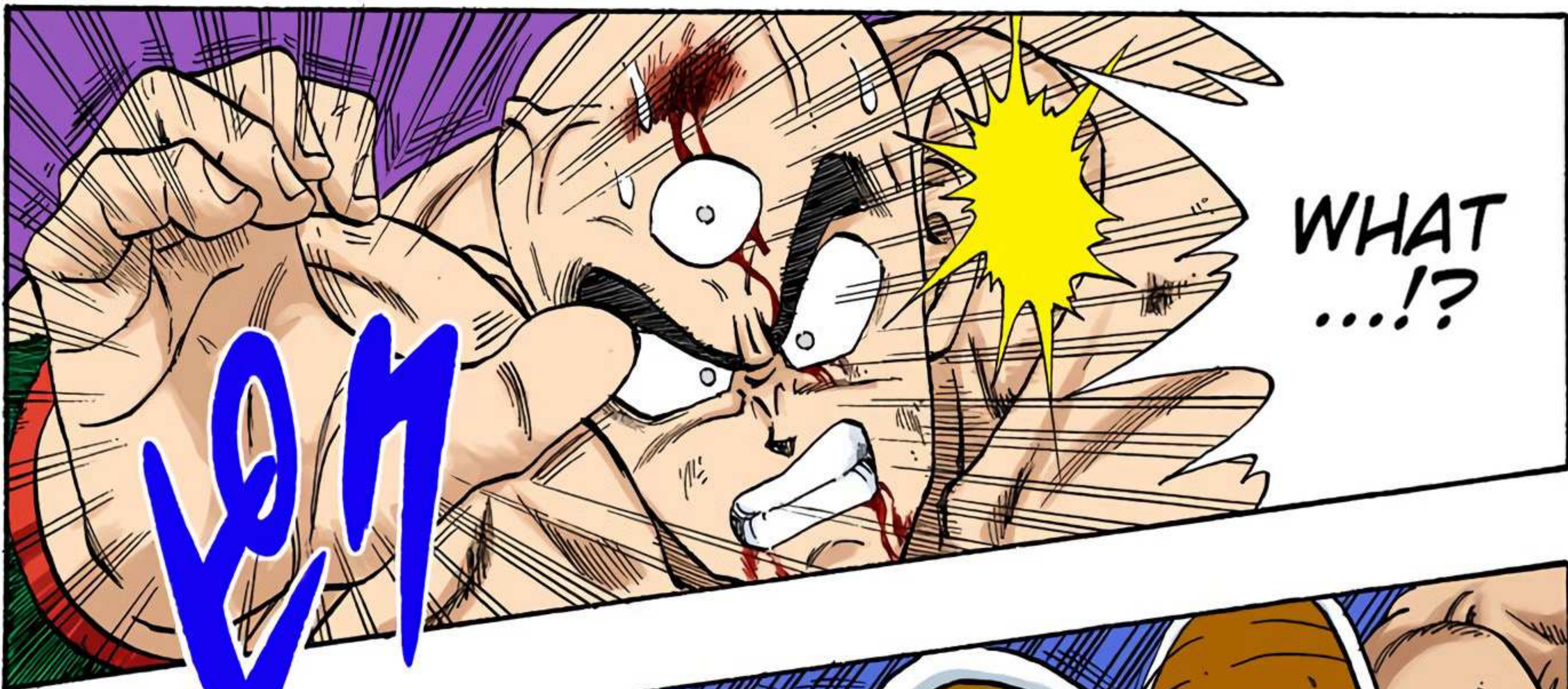




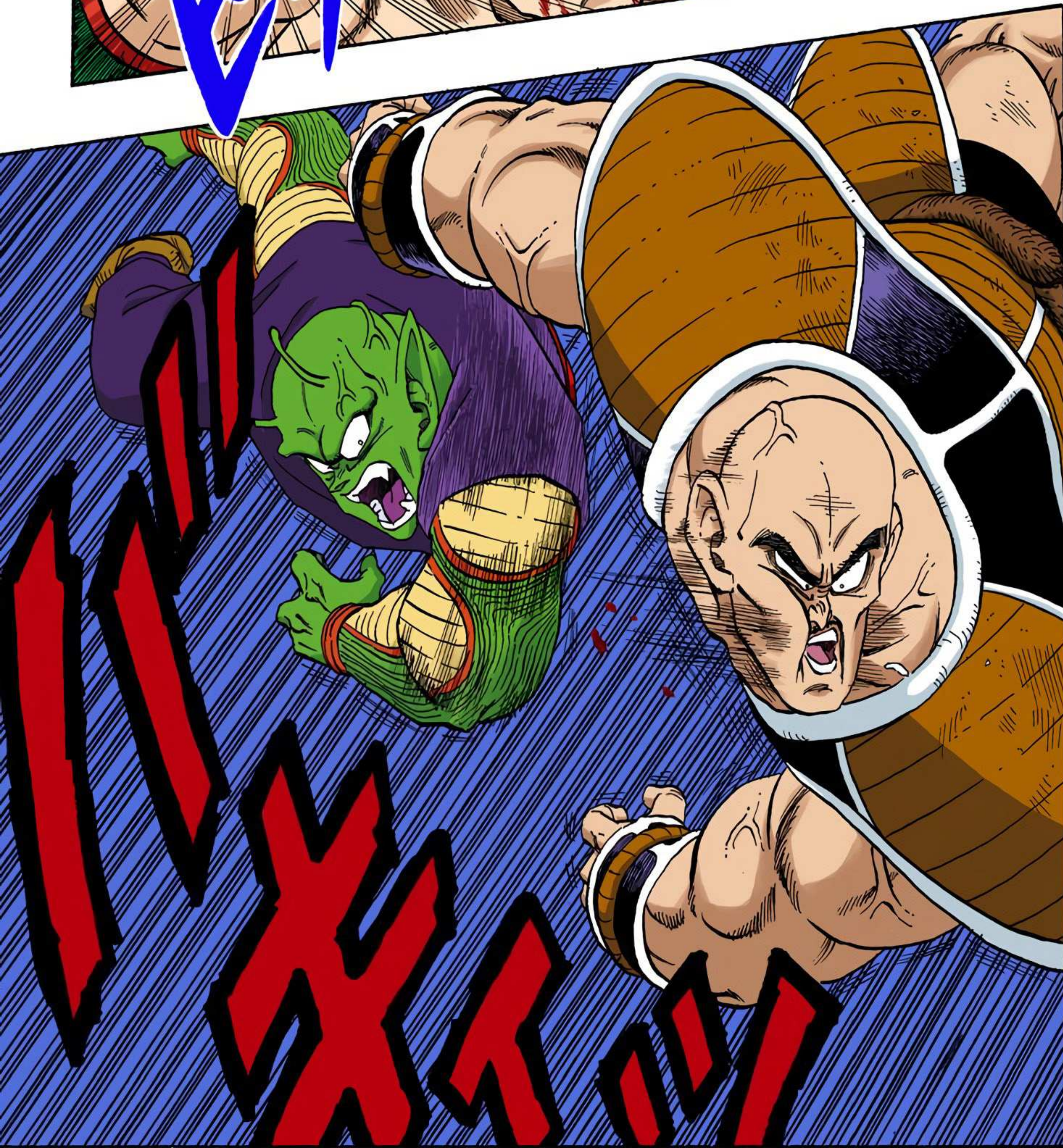




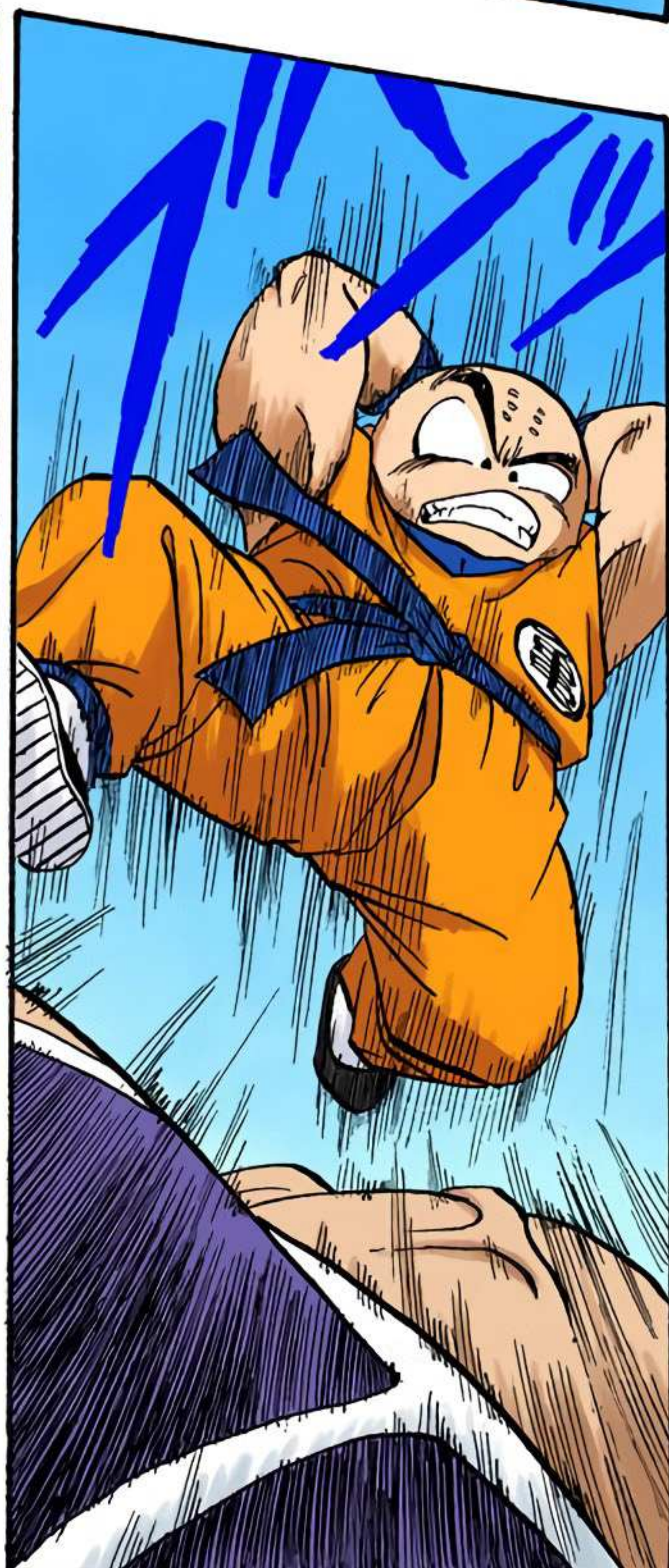
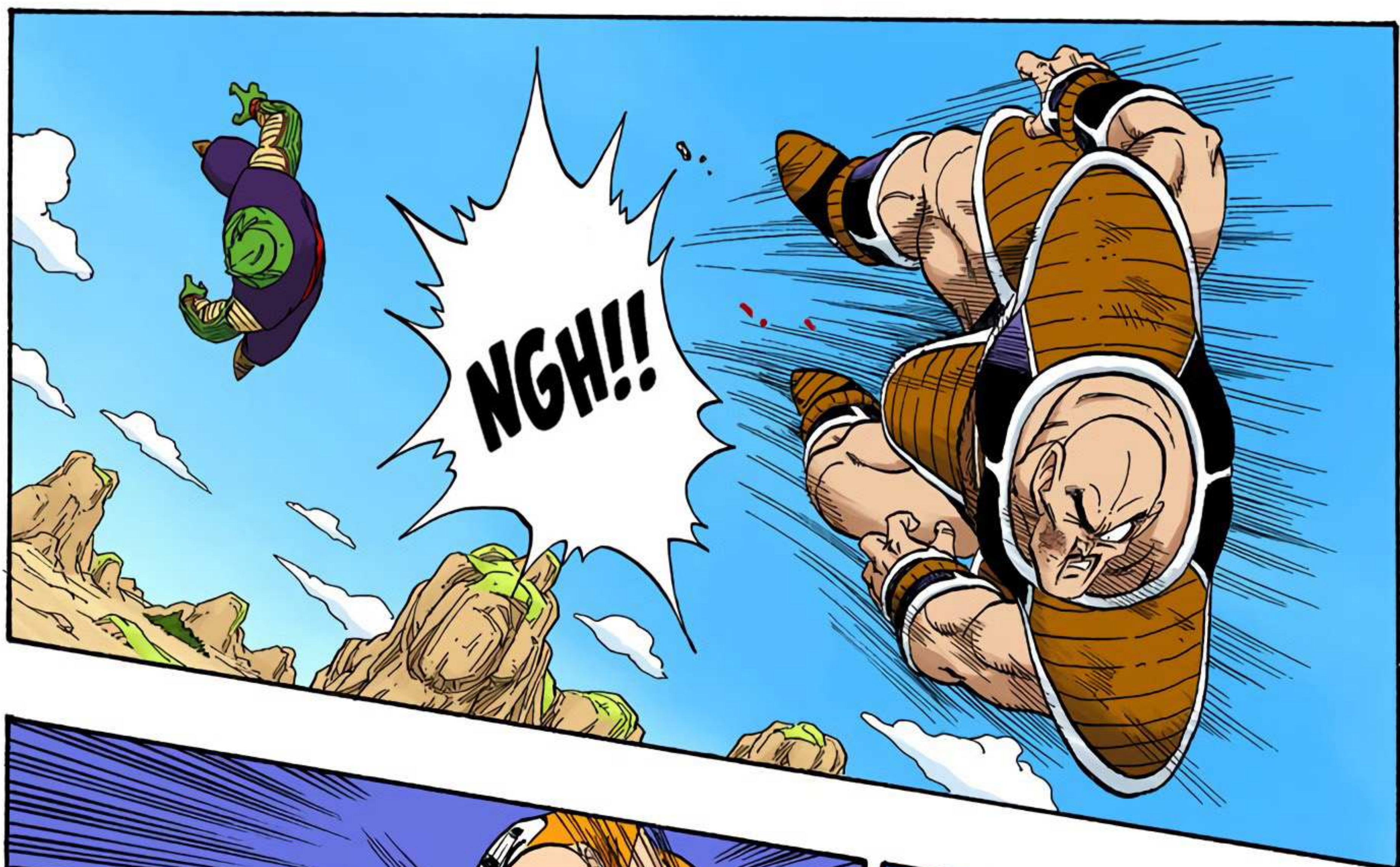




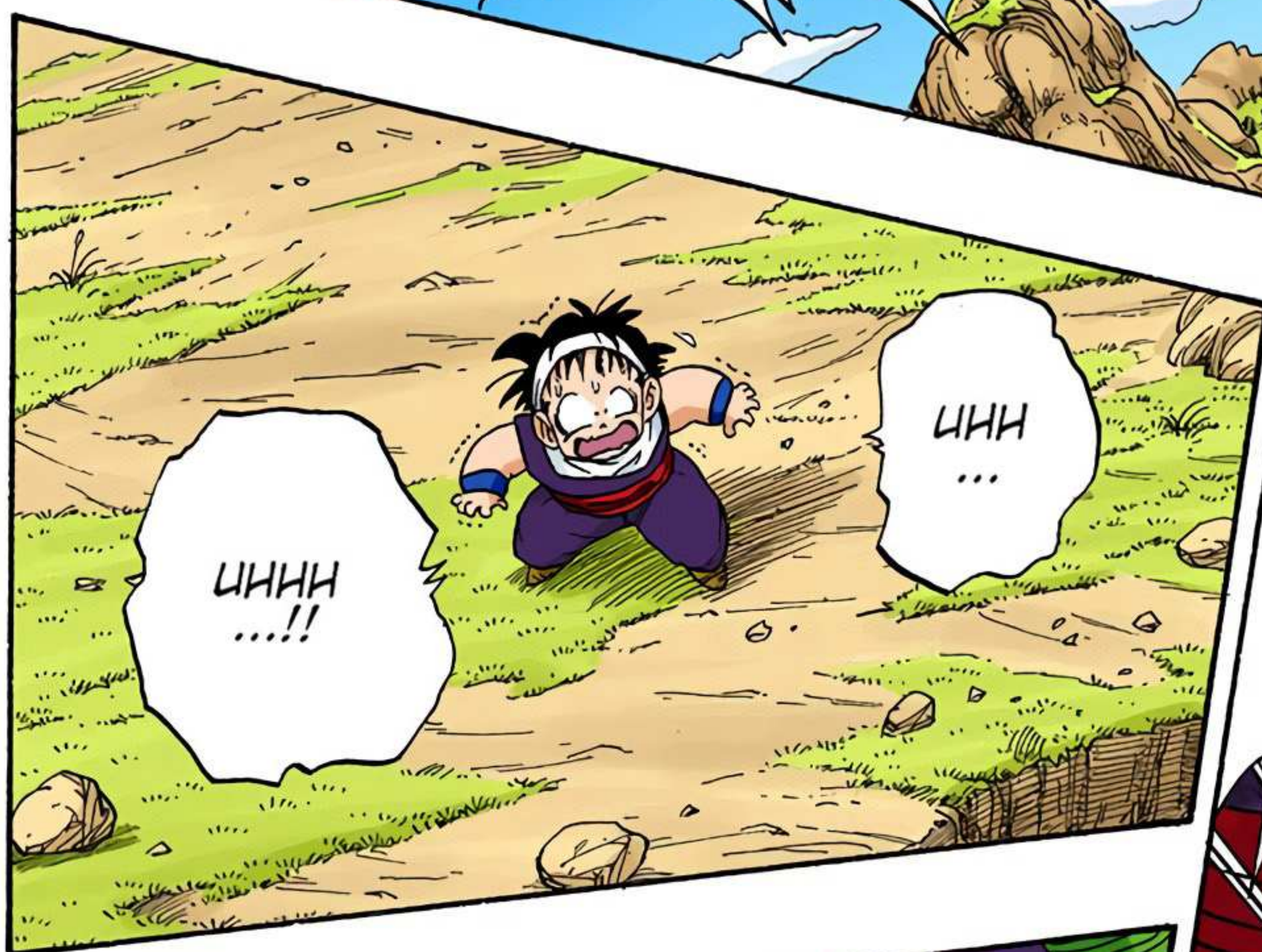
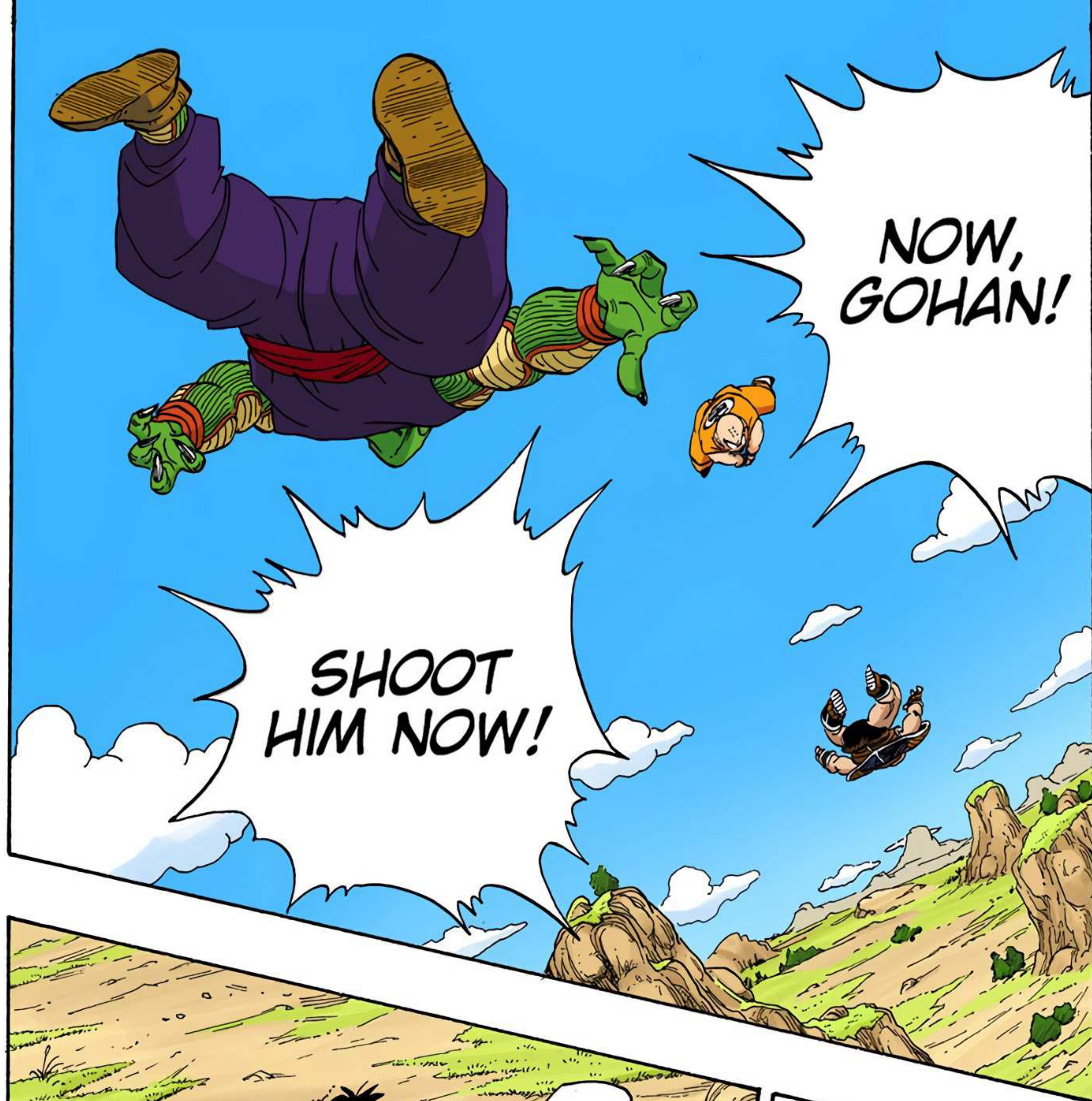
WHAT  
...!?



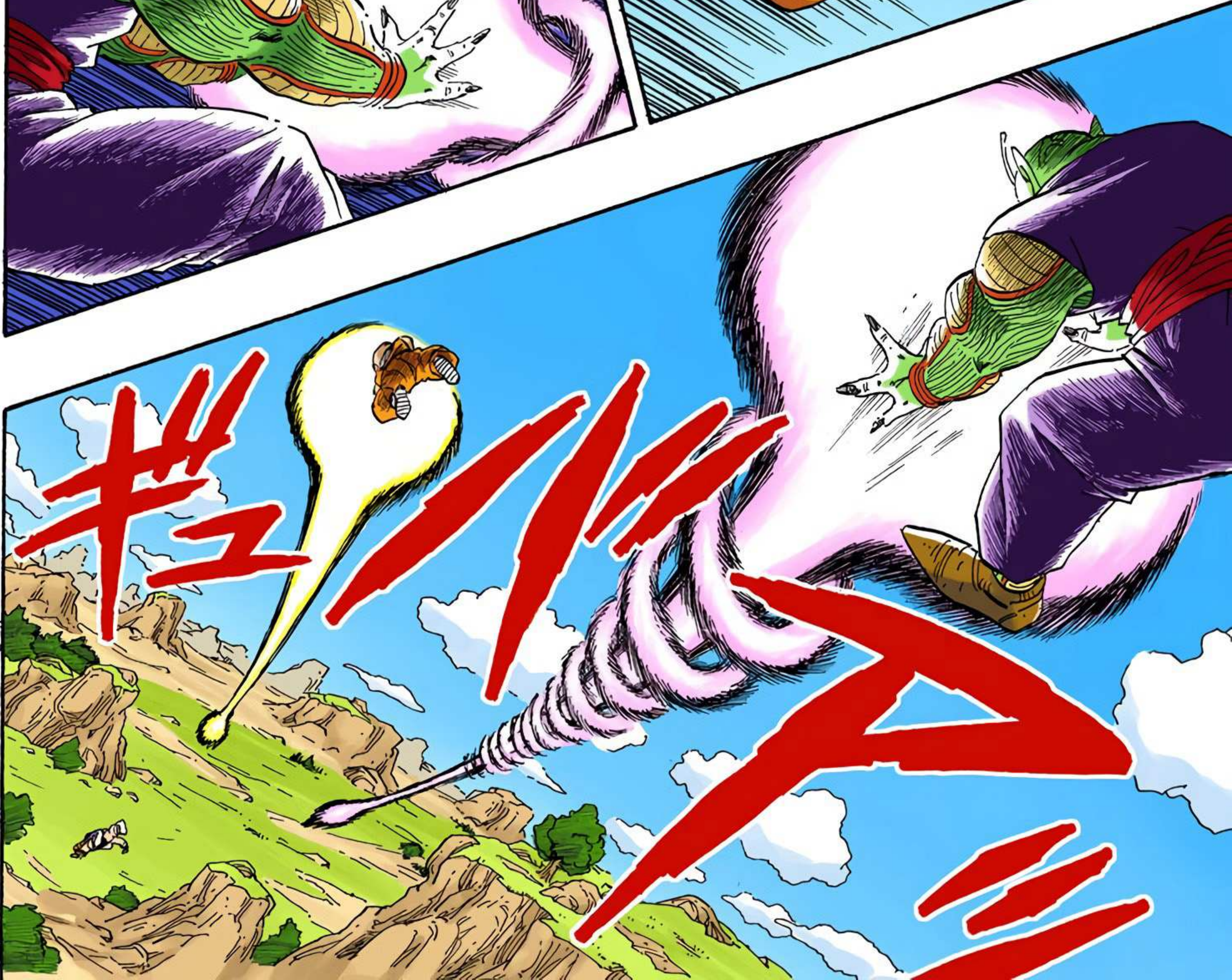
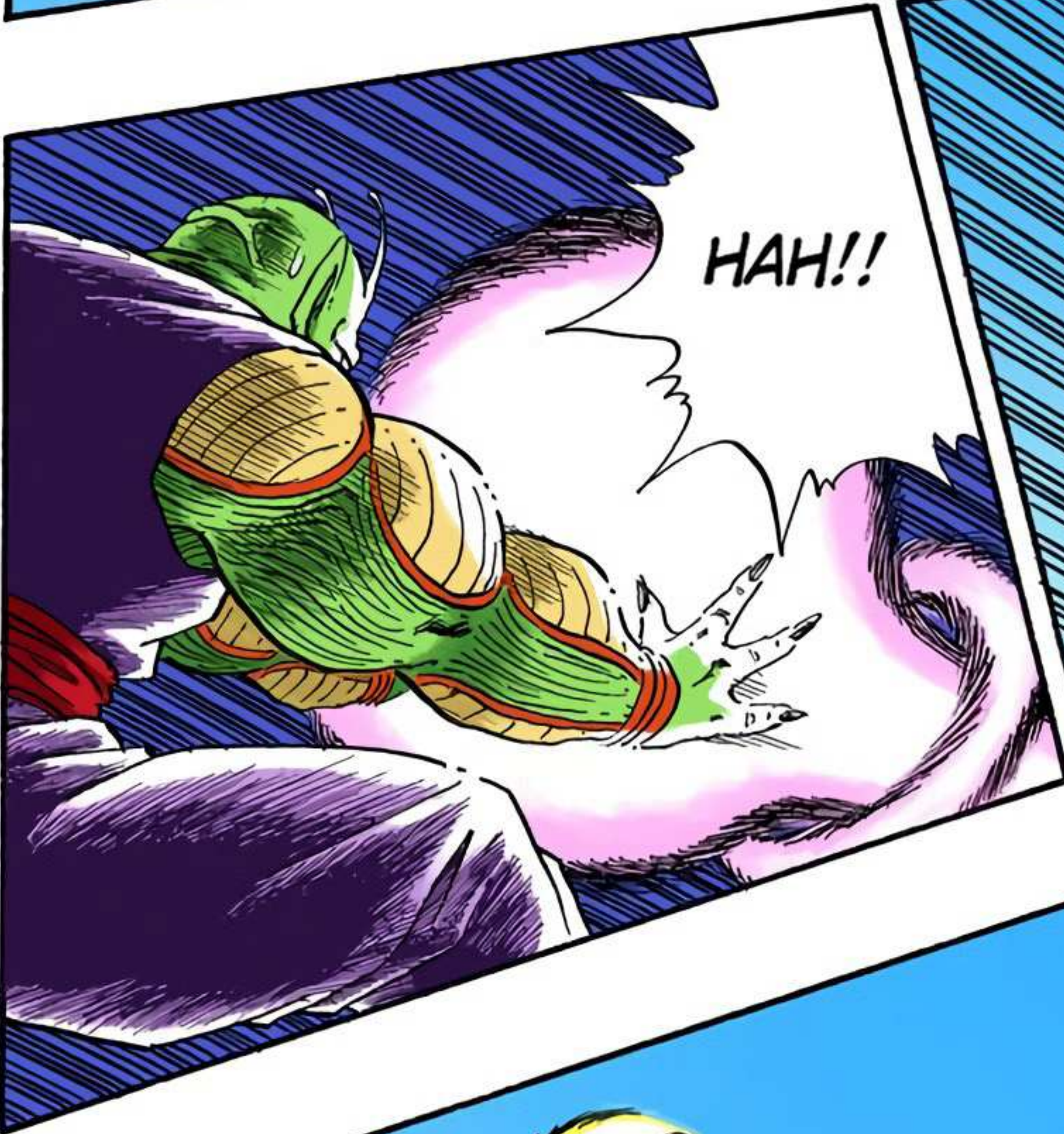
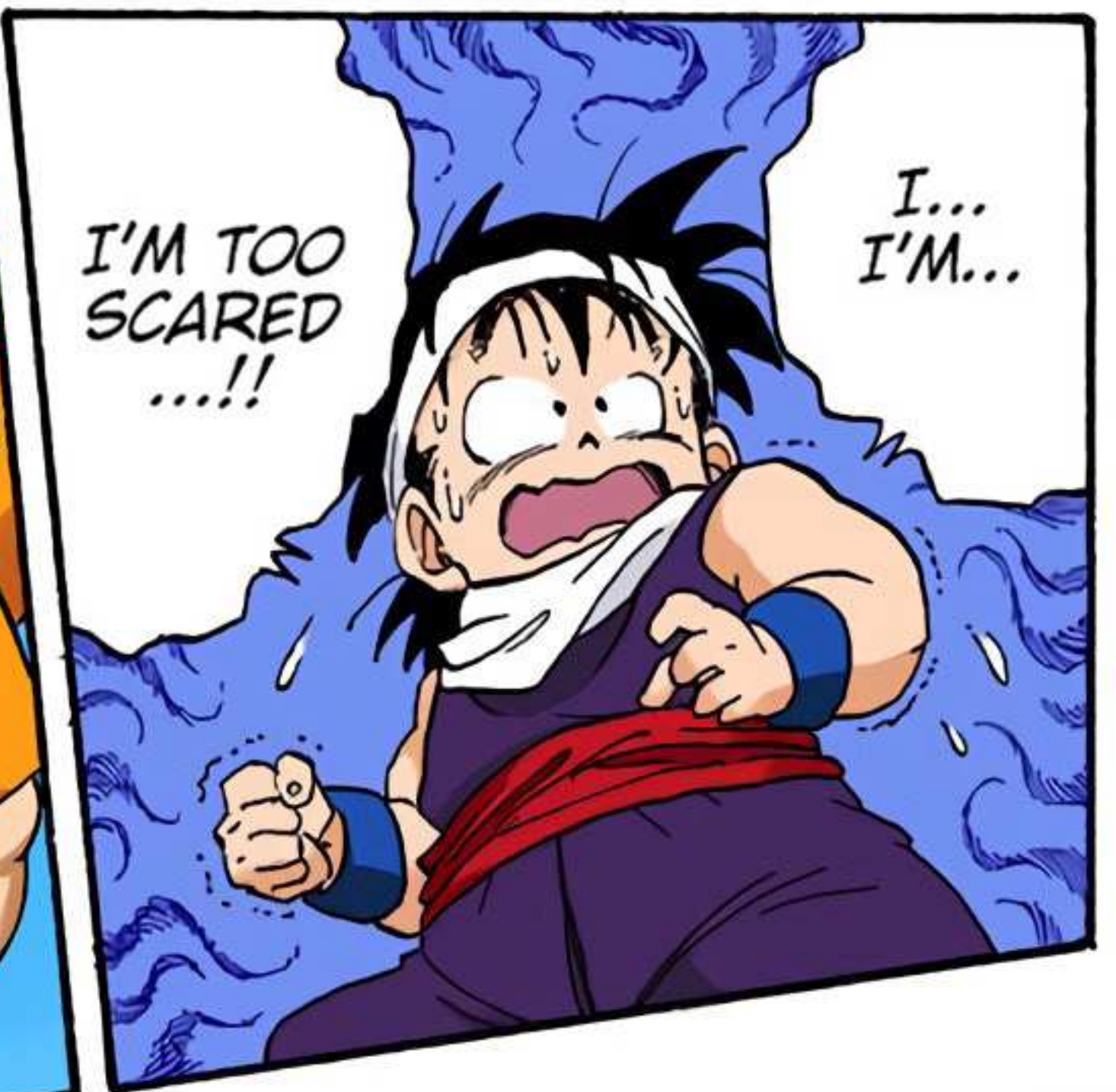




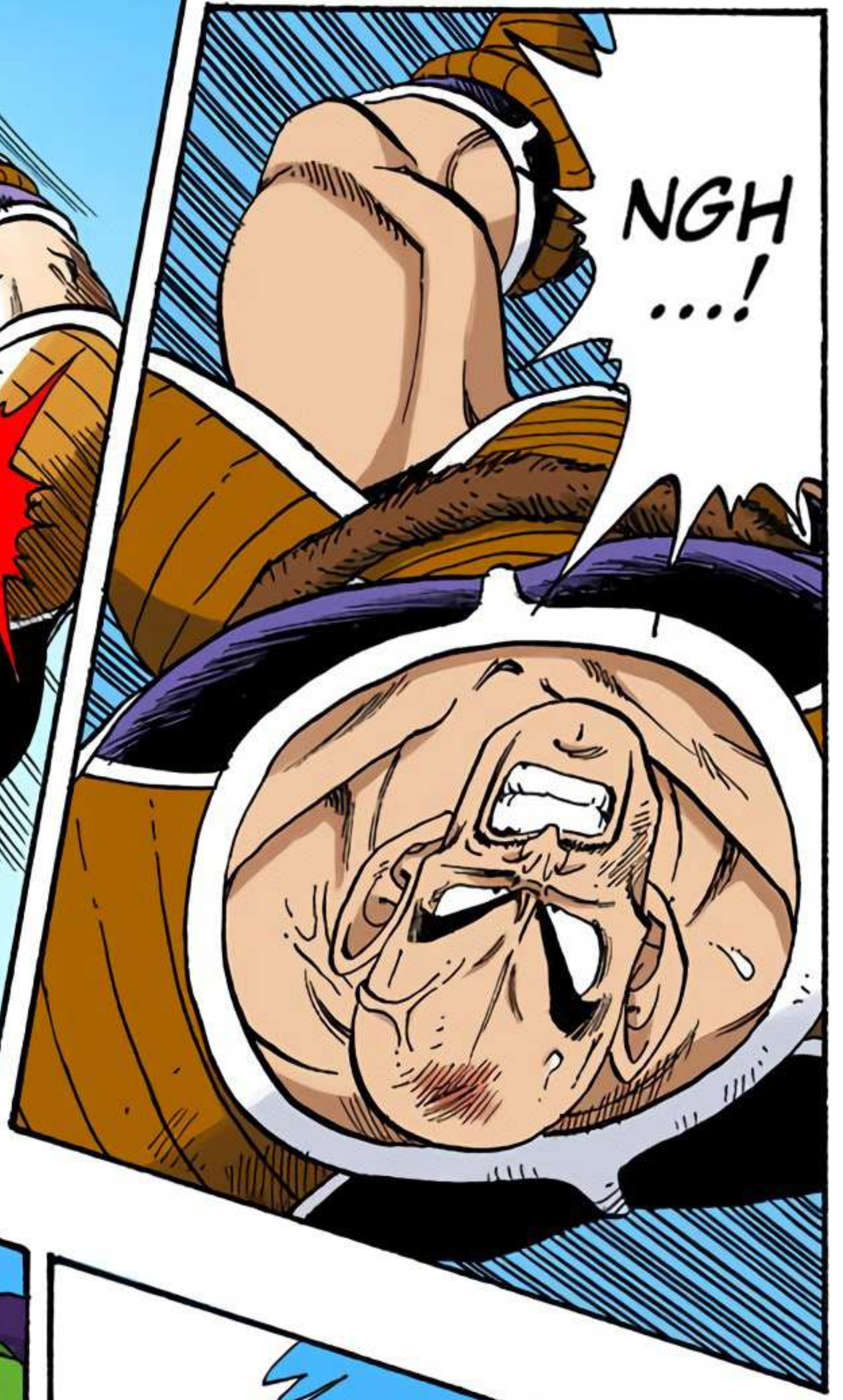
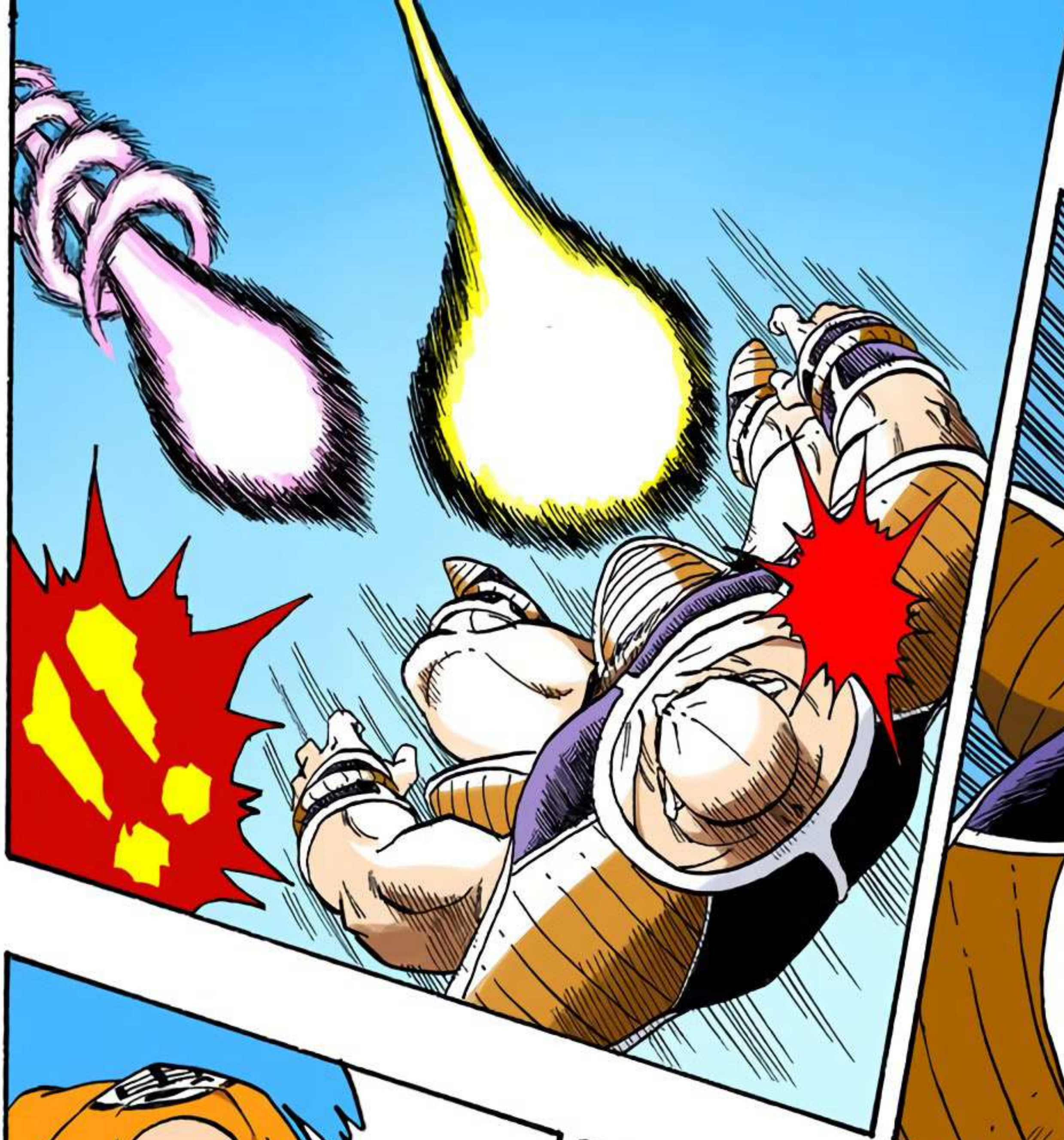












NGH  
...!

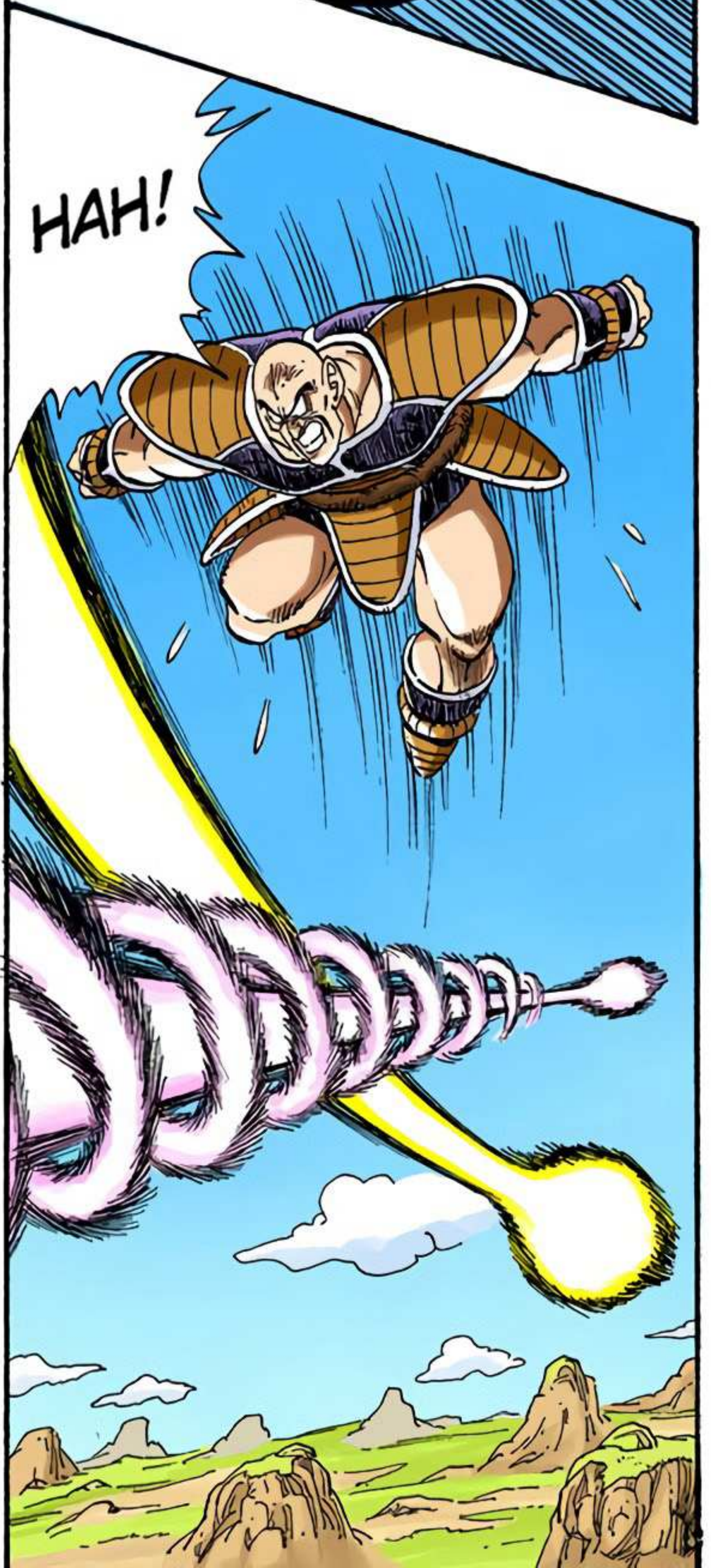


WE  
WERE  
TOO  
LATE  
...!

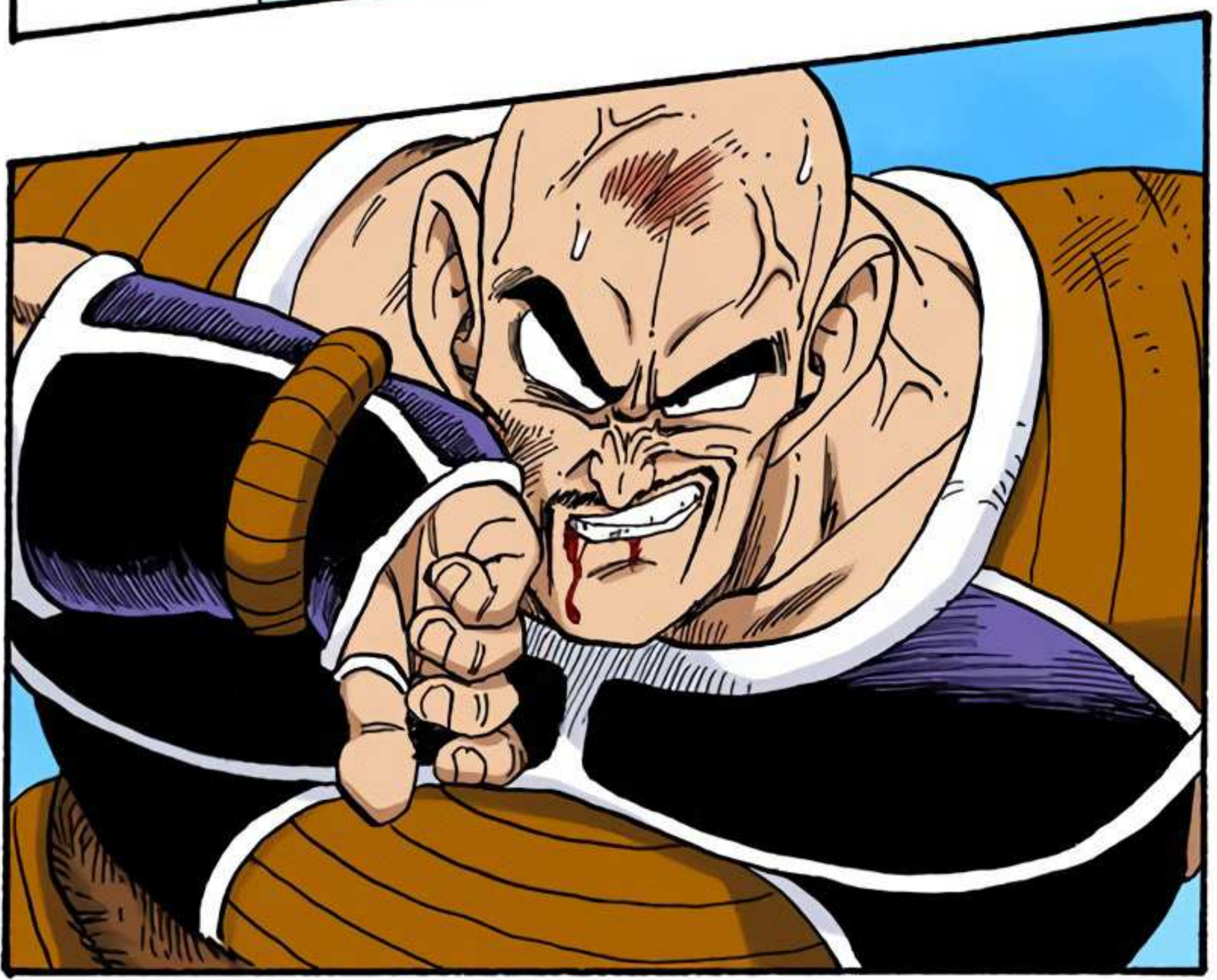
HE  
DODGED  
IT...!



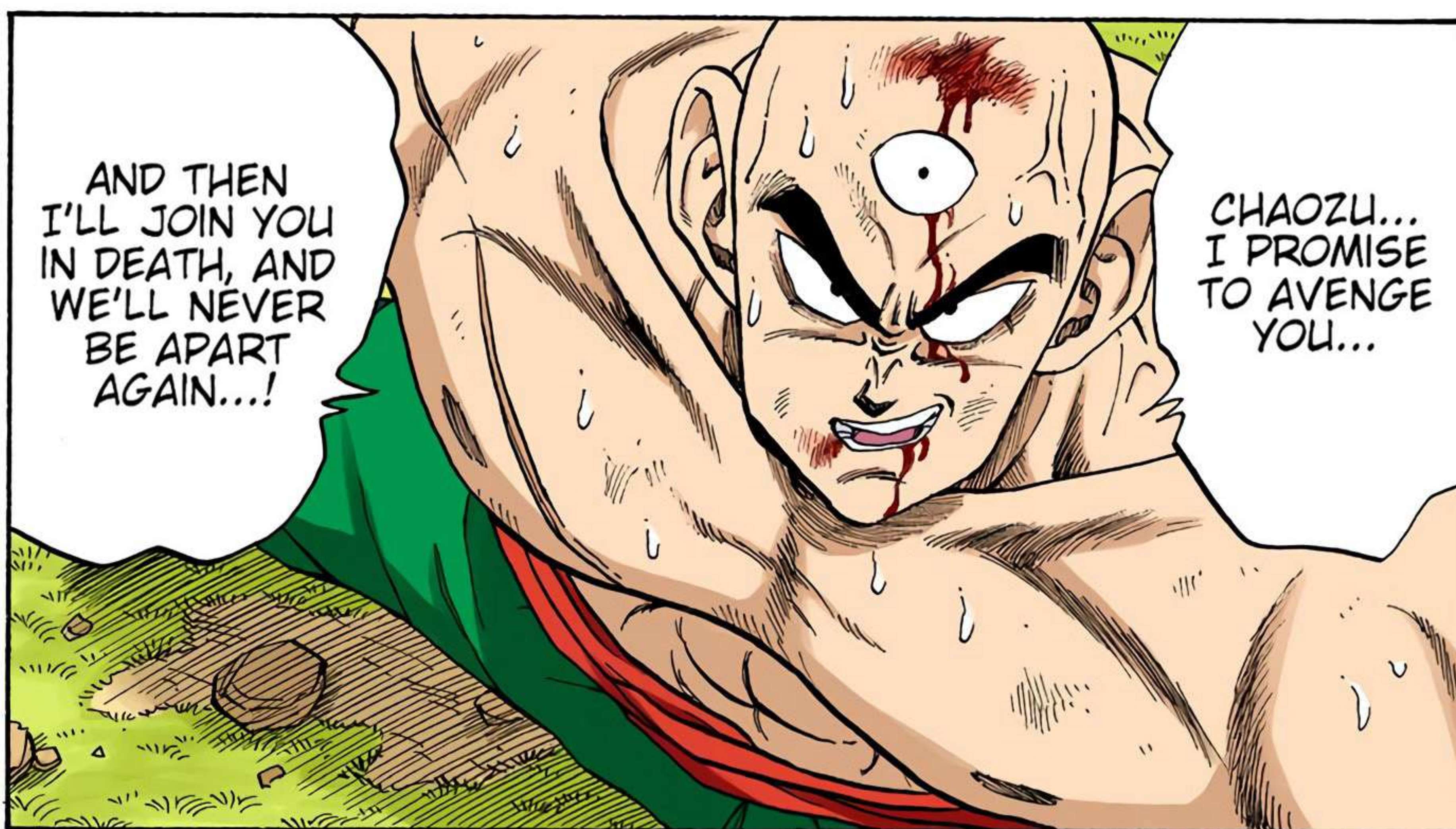
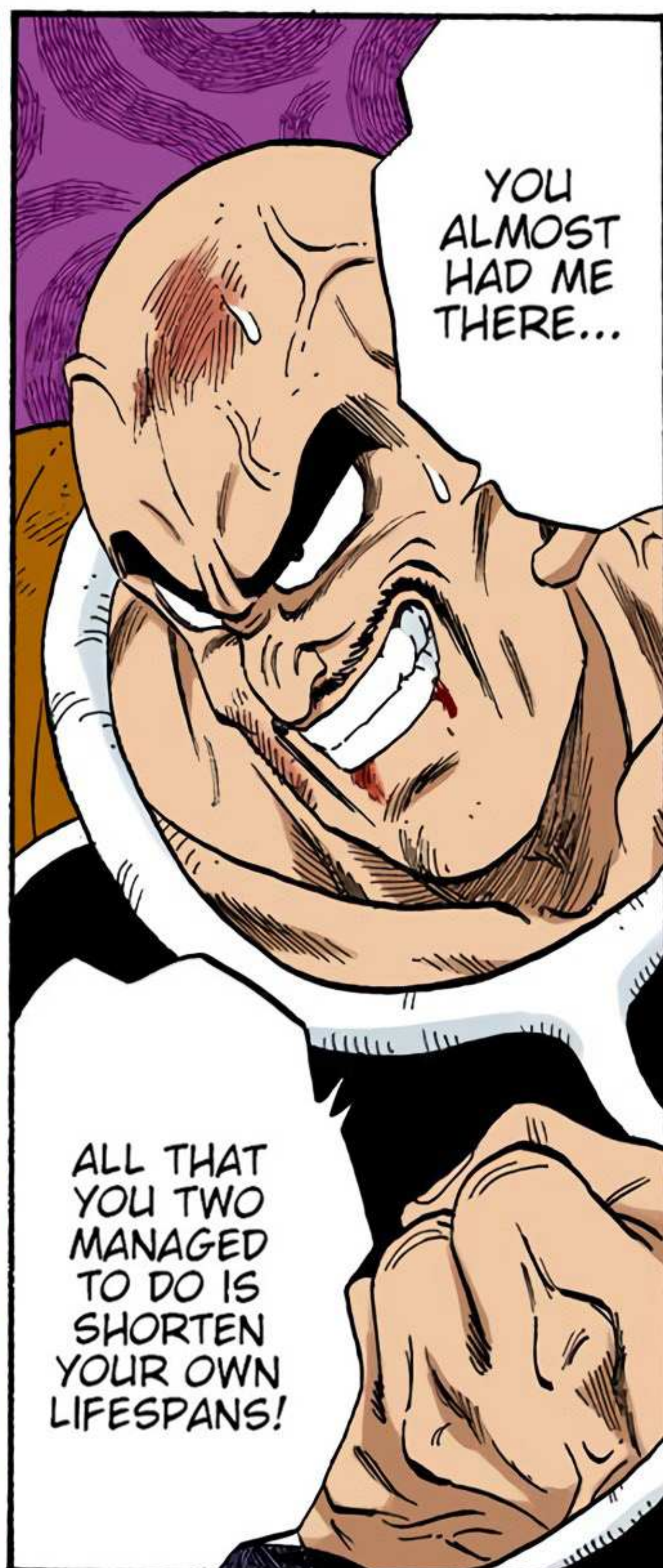
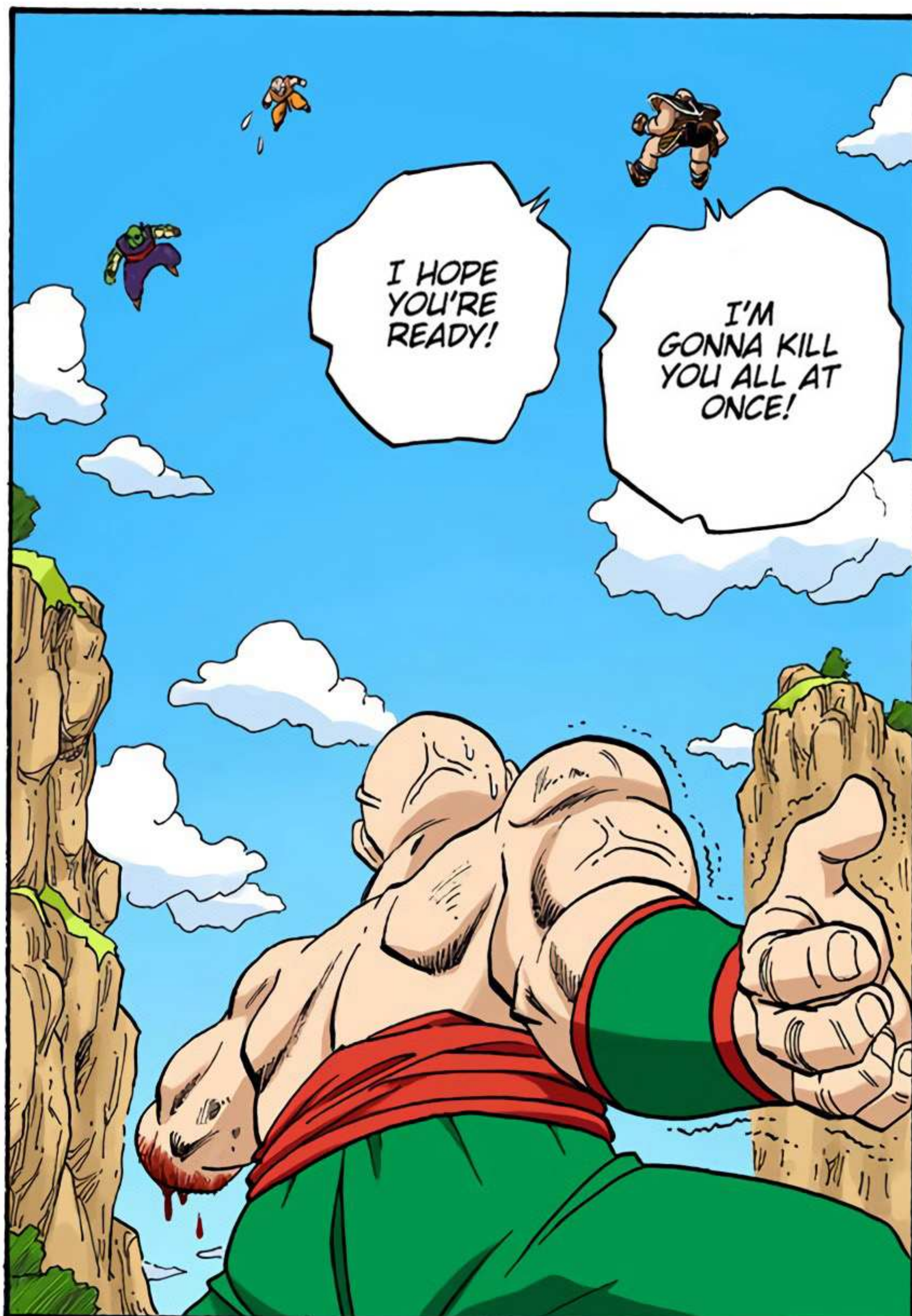
NGH  
...!



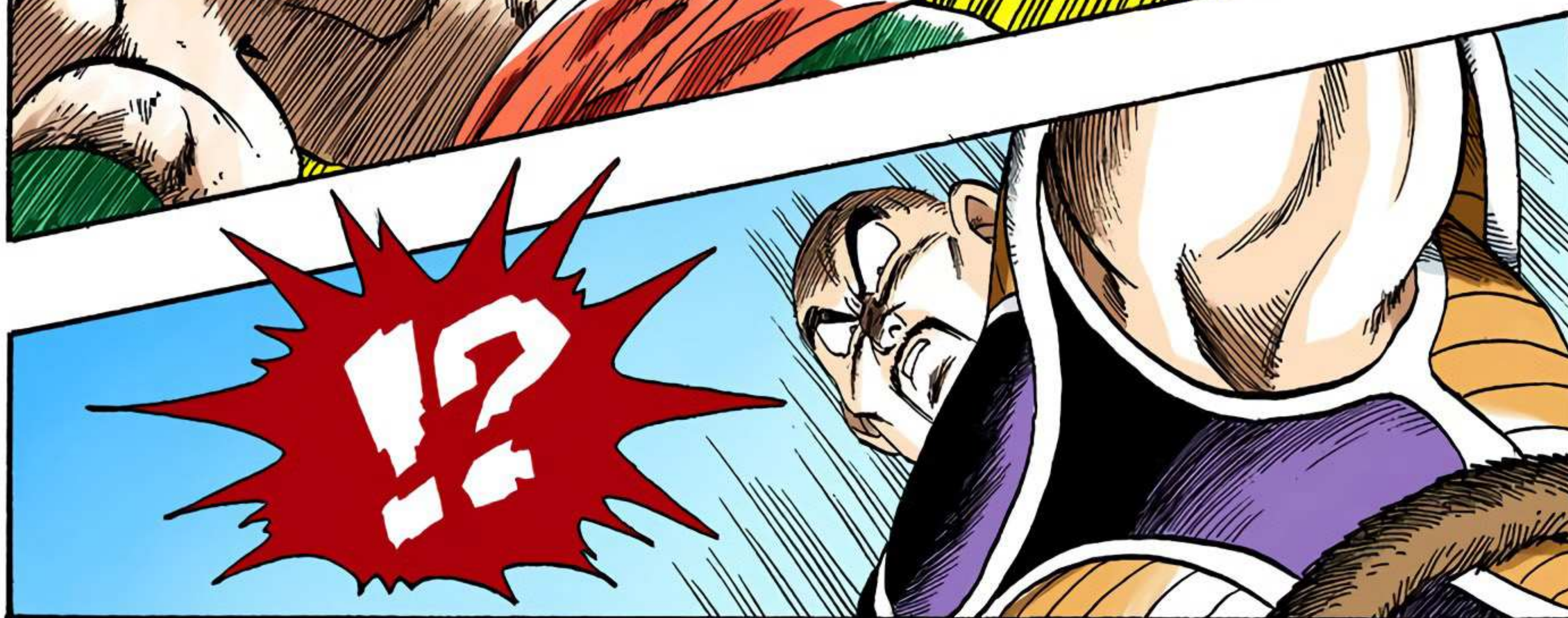
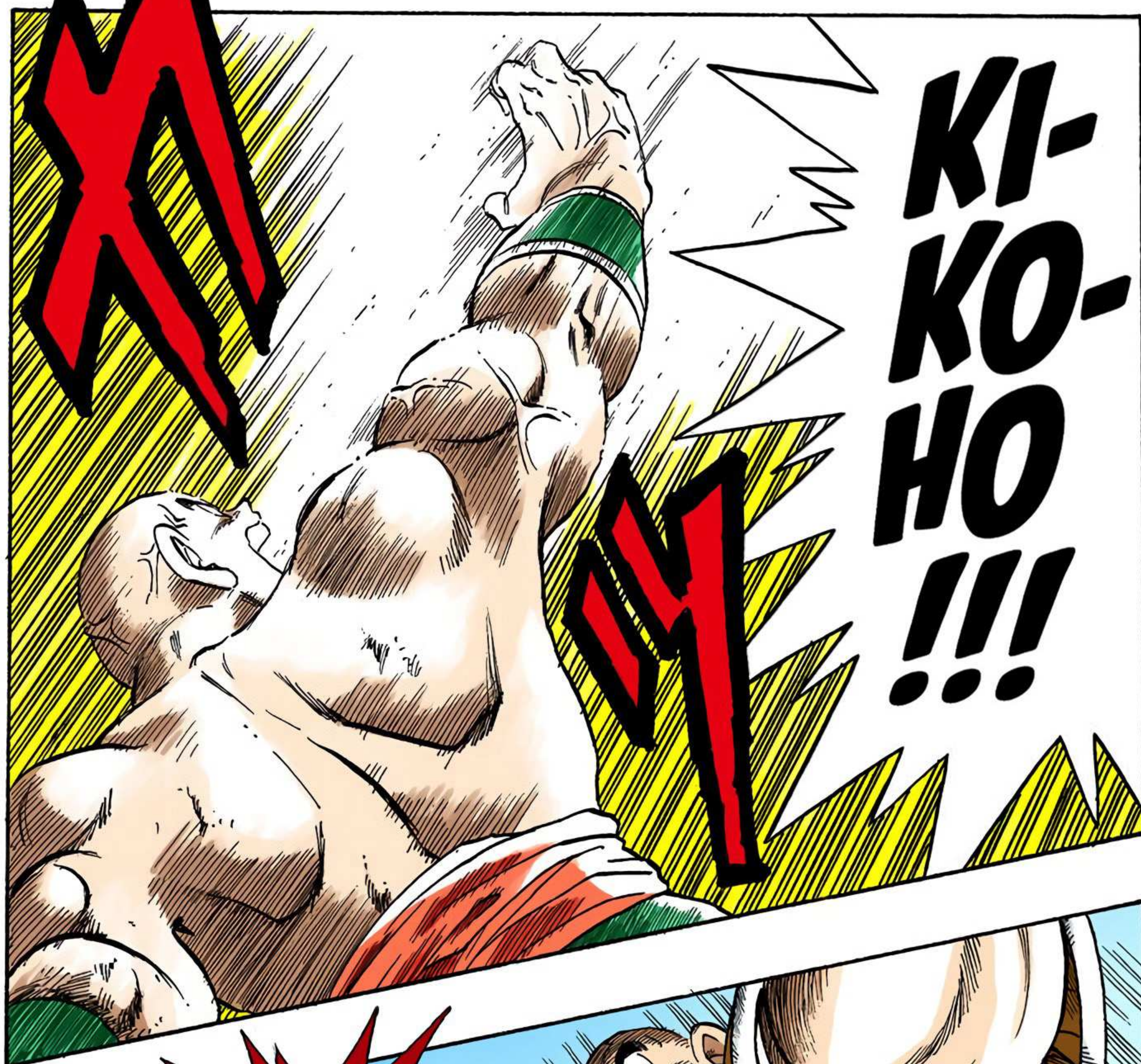
HAH!



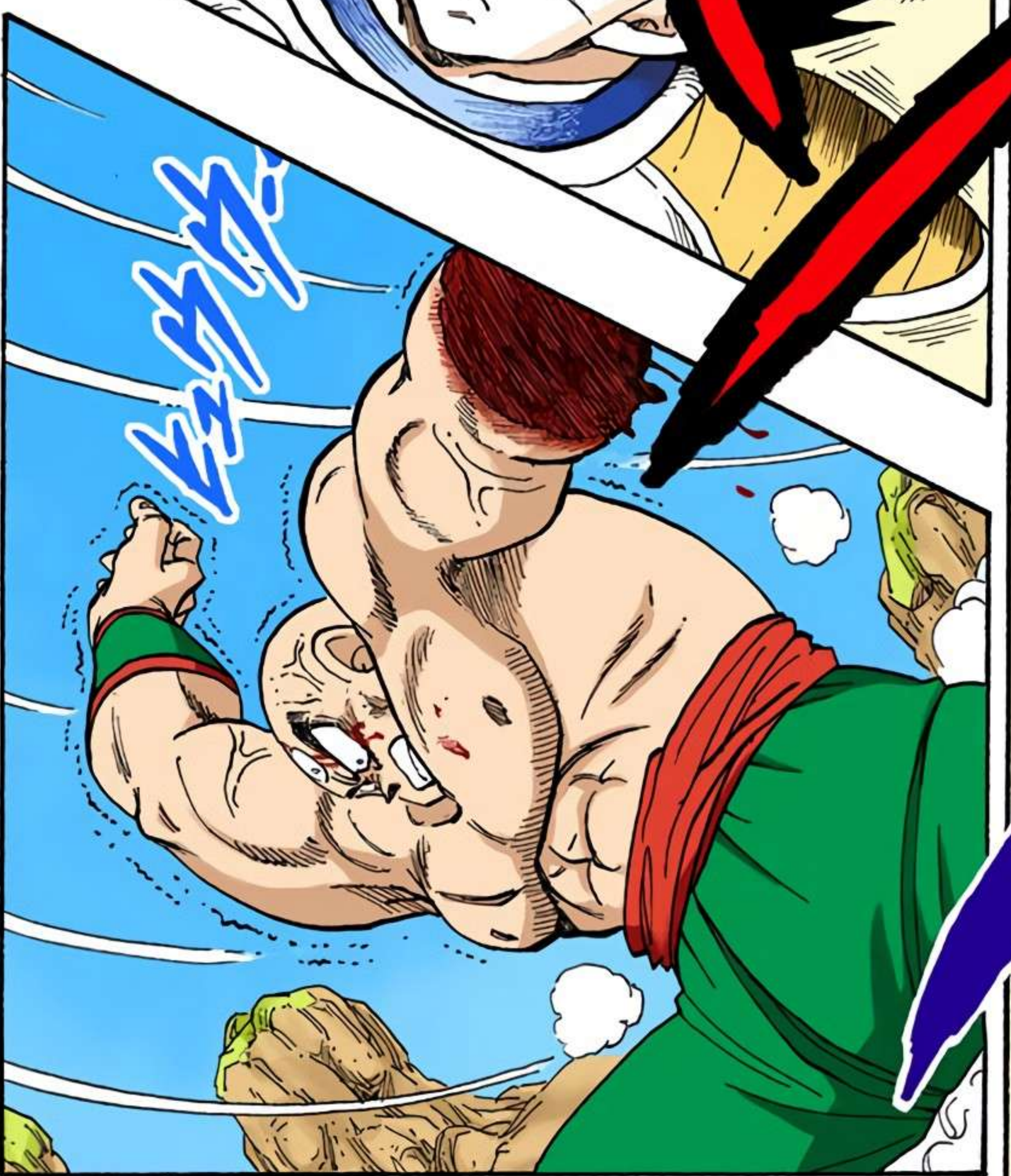
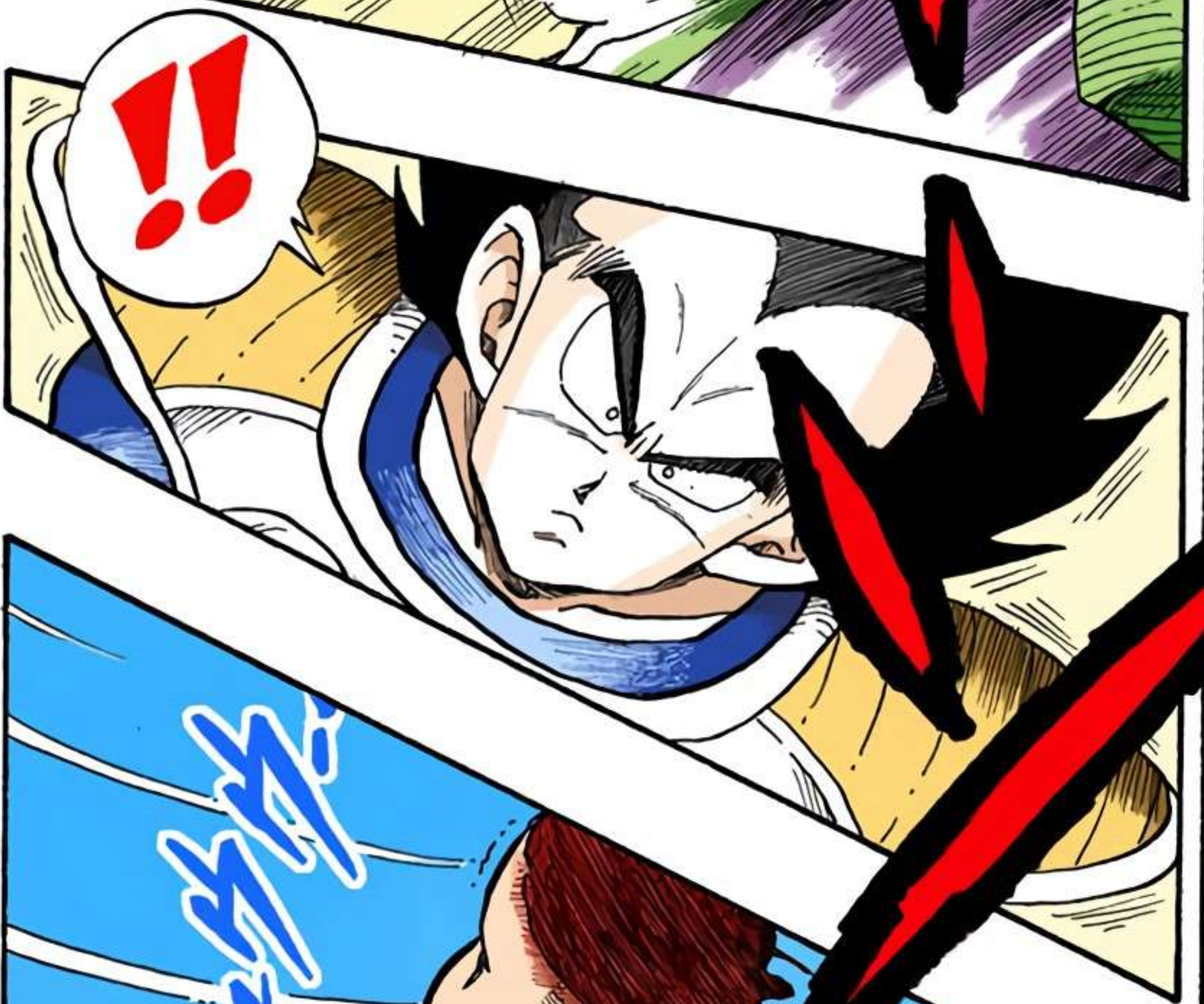
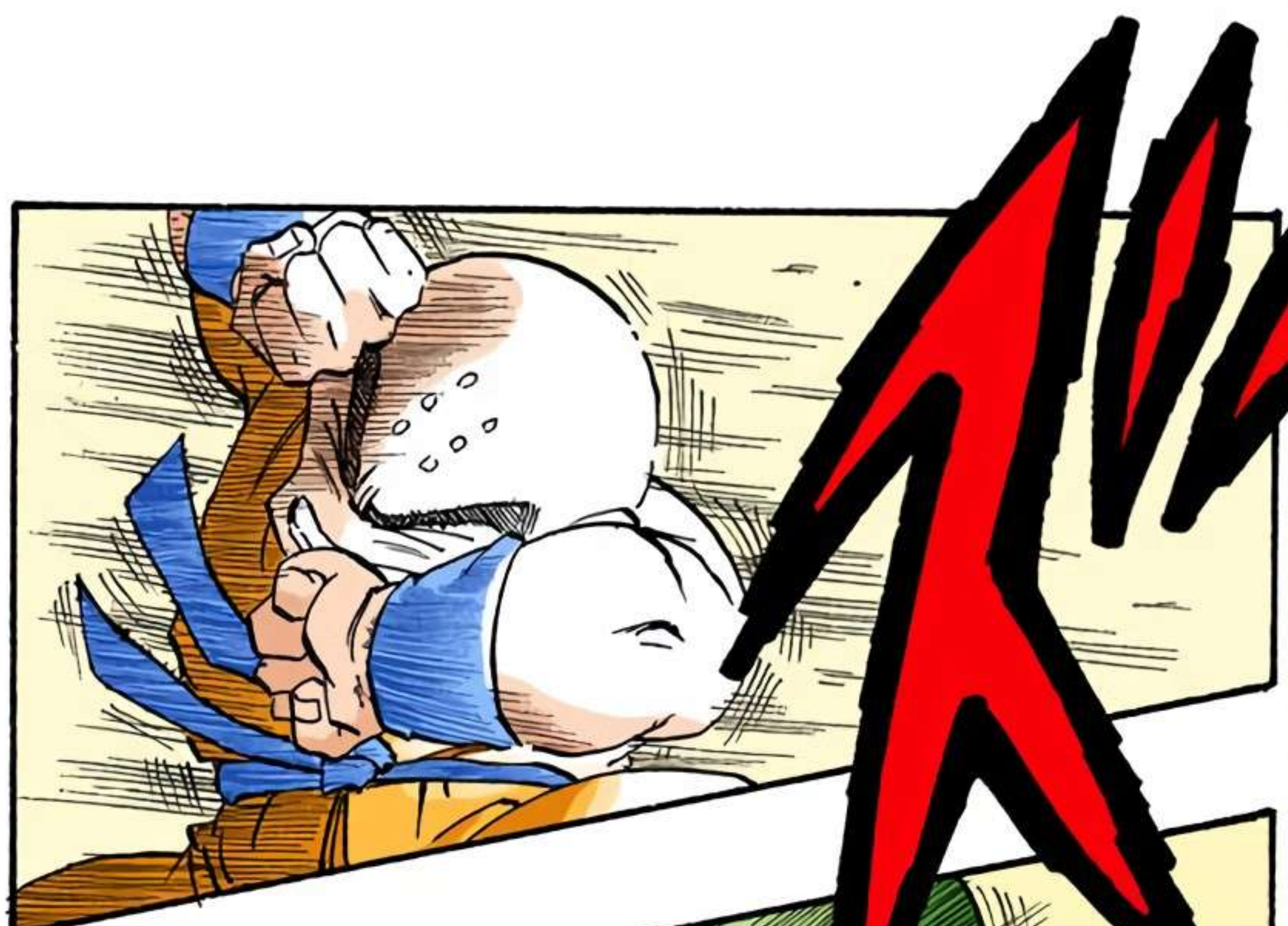




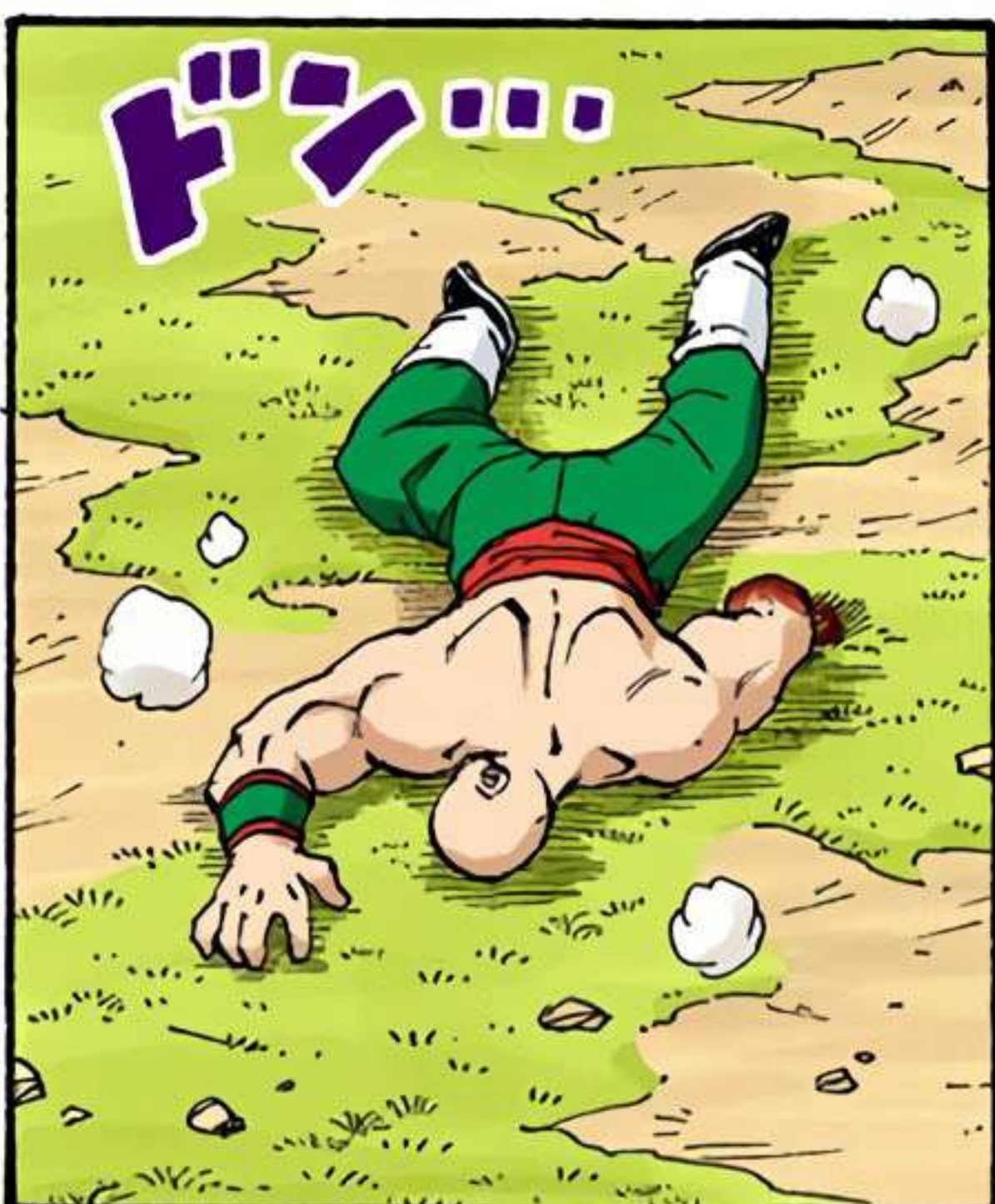
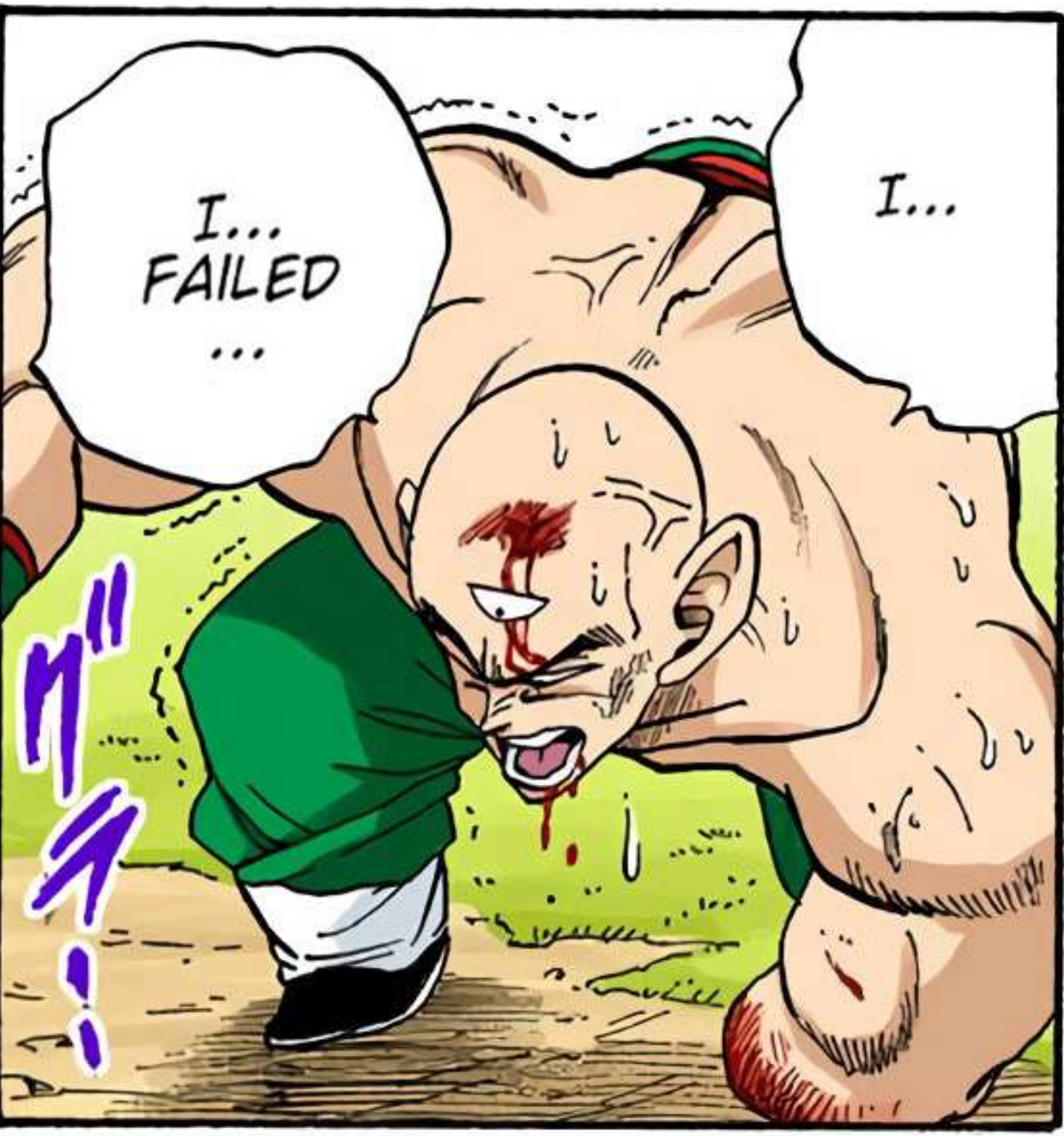
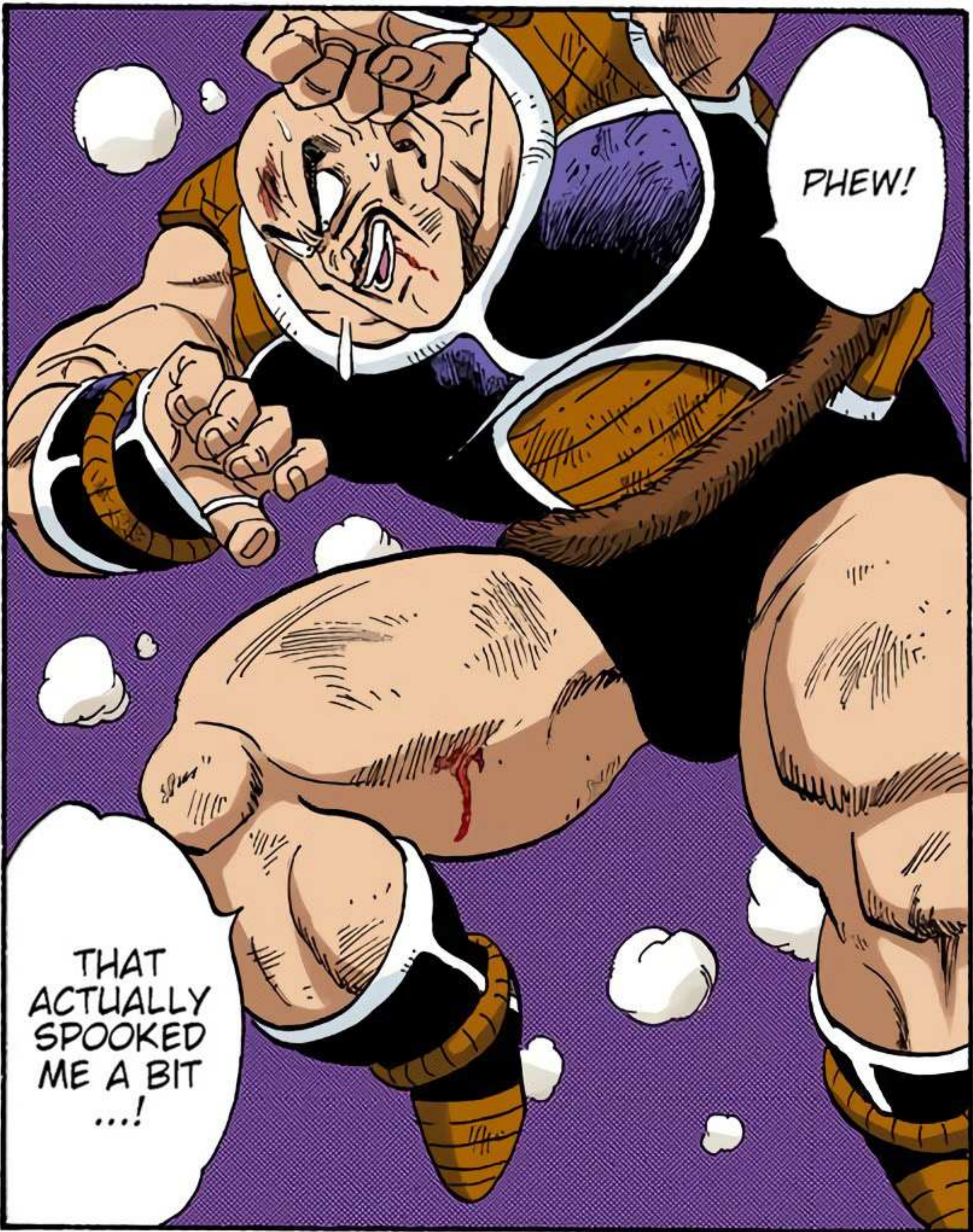
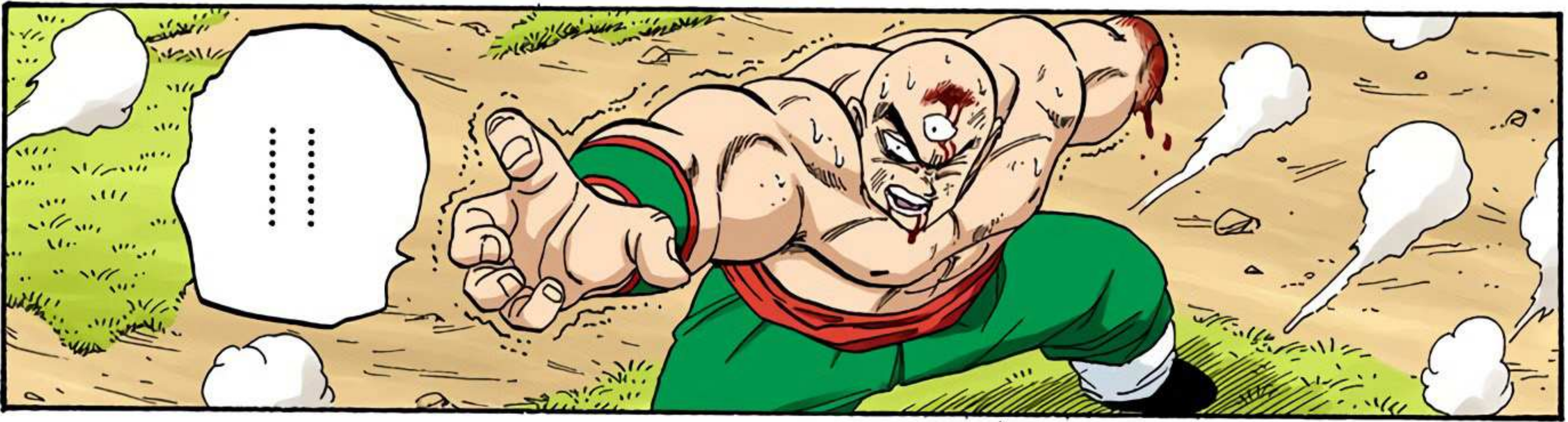
















デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4 卷

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

初版発行 1986 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

Translation:  
**Molokidan**  
(Additional translation  
by Daxing Dan)

Cleaning:  
**MistaL**

Typesetting:  
**MistaL**

Raw Provider:  
**MusicEdge**

This English version of Dragon Ball was  
brought to you by JoJo's Colored Adventure.  
Thank you very much for reading!